

அன்பார்ந்த சகோதர சகோதரிகளே! அஞ்ஞானமாகிய இருளைப்போக்கி நல்வழி கடைப்பிடித் தொழுது மாறு, ஸ்ரீ பகவத்கீதை என்னும் அரிய நூலைத் தெள்ளிய நடையில் வசன ரூபமாக எழுத நெடுங்காலமாய் எண்ணங்கொண்டு பொருளுதவி பெறுதுவருந்தி நிற்குங்கால், சென்னையில் பிரசித்தபெற்ற புஸ்தக வியாபாரிகளும், தாயுமானவர் பாடல் மெய்கண்ட விருத்தியுரை முதலிய பல நூல்களை அச்சிட்டு வெளிப்படுத்தியவர்களும், 'திருமகள் விலாச' அச்சியந்திரசாலையின் தலைவர்களுமாகிய ம-ா-ா-ஸ்ரீ B. இரத்தின நாயகர் அண்டு சன்ஸ் அவர்கள் பேருதவியால், இந்நூலை ஒருவாறு எழுதத் துணிந்தனன். ஸ்ரீ பகவத்கீதைக்கு வ்யாக்யாந கர்த்தராகிய ஸ்ரீதர சுவாமிகள், ஸ்ரீ சங்கராச்சாரியர், ஸ்ரீ ராமானுஜாச்சாரியர், ஸ்ரீ மாத்துவாச்சாரியர், ஸ்ரீ ராகவேந்திர சுவாமிகள், ஸ்ரீ மதுசூதன சரஸ்வதி, ஸ்ரீ ஆநந்தகிரி சுவாமிகள் முதலியோரது வடமொழி பாஷ்யங்களின் சாராமசங்களை ஆங்காங்குத் தழுவி யுள்ளேன். ஆவ்வவற்றிற்கிடையே எனது அபிப்பிராயத்தையுங் குறித்திருக்கின்றேன். தமிழ் ஆராய்ச்சிசெய்து கியாதி பெற்ற புலவோர் அனைவரும் இப் புத்தகத்தில் பிழைகளிருப்பின் அவைகளைப் பாராட்டாது, இதனை அங்கீகரிப்பார்களென வேண்டுகின்றனன்.

இங்ஙனம் :

த. துமாரசுவாமி.



# ஸ்ரீ விஷய சூசிகை

---

அத்யாயம்	விஷயம்	பக்கம்
முகவுரை		1
ஸ்ரீ கீதார்த்த ஸங்கிரஹம்		3
அத்வைத சித்தாந்த சாரசங்கிரகம்		
விசிஷ்டாத்வைத சித்தாந்த சார சங்கிரகம்		7
நூல் வரலாறு		8
1 அர்ச்சுன விஷாத யோகம்		9
2 சாங்கிய யோகம்		21
3 கர்ம யோகம்		65
4 ஞான யோகம்		91
5 கர்ம சந்நியாச யோகம்		106
6 ஆத்ம ஸம்யம யோகம்		120
7 விஞ்ஞான யோகம்		134
8 அக்ஷர பரப்ரஹ்ம யோகம்		148
9 இராஜவித்யா ராஜகுஹ்ய யோகம்		159
10 விபூதி யோகம்		175
11 விசுவரூப ஸந்தர்ஸன யோகம்		189
12 பக்தி யோகம்		203
13 க்ஷேத்ர க்ஷேத்ரஜ்ஞ விபாக யோகம்		211
14 குணதரய விபாக யோகம்		238
15 புருஷோத்தம ப்ராப்தி யோகம்		249
16 தைவாஸுர ஸம்பத் விபாக யோகம்		264
17 சிரததாத்ரய விபாக யோகம்		274
18 மோக்ஷ ஸந்யாஸ யோகம்		285
ஸ்ரீ பகவத் கீதா மான்மிய சங்கிரகம்		311

---

## ஸ்ரீமத் கீதார்த்த ஸங்கிரஹம்

பகவத் சேஷபூதனான சேதனனுக்கு விஹித தர்மமான கர்மம், அநதக் கர்மானுட்டததால தெளிவுற்ற மனதிற பிறககும் ஸ்வஸ்வ ரூப பரஸ்வரூபாதி யதார்த்த க்ஞானம், அவற்றால் பிறக்கும் விஷய விரகதி, அதன் பின்னர், பகவத் கிருபையினால் உண்டாகும் பக்தி, எல்லாவற்றிற்கும் பரப்ரஹ்மமான ஸ்ரீமந் நாராயணனே உததேசிய இவை பூதனென்று ஸ்ரீ கீதா சாஸ்திரததில் கூறபபடும். அதில், ஆத் மானுபவததைச சித்திககப்பண்ணும் ஞானயோகம், கர்மயோகம் என்கிற இரண்டு நிஷ்டைகளும முதல ஆறு அததியாயங்களில் நன்கு சோதிக்கப்பட்டன. நடுவிலுள்ள ஆறு அத்தயாயங்களாலும், பகவத ஸ்வரூபததை உளபபடியே அடைவிப்பிக்கும, ஞான கர் மங்களால் அடையக்கூடிய பக்தியோகம் வருணிக்கப்பட்டது. கடைசி ஆறு அததியாயங்களில், பிரகிருதி புருஷாகளின்சேர்க்கை யான பிரபஞ்ச ஸ்வரூபமும், சாவேசுவர ஸ்வரூபமும், முநதிய அததியாயங்களில் சொல்லப்பட்ட கர்ம ஞான பத்திகளும் கூறப் படுகின்றன.

1-வது அத்தியாயத்தில்: தகாத விஷயத்தில் சிநேகத்தையும் கருணையையும் பாராட்டித் தர்மாதர்மந தெரியாமல் மயங்கினவ னாய், தர்மந தெரியவேண்டுமென்கிற சிநதையுடையவனாய், எம் பெருமானைச சரணம புகுந்த பார்த்தனை யுததேசிதது இக் கீதா சாஸ்திரம ஆரமபிக்கப்பட்டது.

2-வது அத்தியாயத்தில்: அருச்சுனனுடைய கலக்கந் தெளிகைக் காக நித்தியமான ஆத்மாவைப்பற்றிய சாங்கிய புத்தியும், அநத சாங்கிய புத்தியை முன்னிட்டே ஸ்திதப்பிரக்ஞதை யென்னும் யோகத்திற்குச் சாதனமாகின்ற கர்மயோக விஷயமான புத்தியும் சொல்லப்படுகின்றன.

3-வது அத்தியாயத்தில்: கர்த்திருததுவம் தனக்கில்லையென்று மதிதது, அதைப் பிரகிருதியினிடத்திலாவது சர்வேசுவரனிடத்தி லாவது வைத்து போகராஷ்ணர்த்தமாகக கர்மத்தை யனுஷ்டிக்க வேண்டுமென்னுமிடஞ் சொல்லுகிறது.

4-வது அத்தியாயத்தில்: பிரஸ்தாபமாய்த் தம்முடைய சுவ பாவத்தை யருளிச்செய்து, கருமமே ஞானரூபமாகிற தென்னுமிடமும், அதன் பேதங்களும், ஞானத்தின் மஹாத்மியமும் அருளிச்செய்தாரா.

5-வது அத்தியாயத்தில்: கர்மயோகம் எளிதில் செய்யக்கூடிய தென்பதும், விரைவில் சித்திக்ரு மென்பதும், பின்னும அதற்குண்டான சில பேதங்களும் பிரமக்ஞானமும் சொல்லப்படும்.

6-வது அத்தியாயத்தில்: யோகாப்பியாஸத்தின் விதியும், யோகிகளால்வகைய ரென்பதும், யோக சாதனமும், அதன் சித்தியும், அதில் பகவதத்யான ரூபமான யோகமே சிறந்ததென்பதுங் கூறப்படும்.

7-வது அத்தியாயத்தில்: ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் தமது யதார்த்தத்தையும், பிரகிருதியால் மறைக்கப்பட்டிருக்கின்றமையால் பிராணிகளா தம் யதார்த்தத்தை யறியார்க ளென்பதையும், சரணாகதியையும், பக்தர்களின் உட்பிரிவையும், ஞானியே சிறந்தவனென்பதையும் அருளிச்செய்கின்றார்.

8-வது அத்தியாயத்தில்: ஐசுவரியத்தைக் கோரியவரும், ஆத்மப் பிராப்தியைக் கோரியவரும் பகவத சரணுபேக்ஷையுடையாரும் அறிந்து பற்றவேண்டிய விஷயங்களின் பேதங்கள் சொல்லப்படும்.

9-வது அத்தியாயத்தில்: தமது மகாத்மியமும், தாம் மனுஷ்யராயிருக்கசெய்ததே தமக்குண்டான பாதவமும், மகாத்மாக்களுக்குண்டான விசேஷமும், பகதியோகமுஞ் சொல்லப்படும்.

10-வது அத்தியாயத்தில்: தமது கல்யாண குணங்களுக்குள்ளையிலலை யென்றும், எல்லாம் தம ஆதீனமென்றும் அறிவதனால் பக்தியுண்டாகி விருத்தியாமென்பதை விஸ்தாரமாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

11-வது அத்தியாயத்தில்: பகவத் ஸ்வரூபத்தை அருச்சுனன் உள்ளபடியே ஸாக்ஷாத்கரித்தபடியும், பகவத் ஸாக்ஷாத்காரமும் ததபிராப்தியும் பக்தியினால் மாததிரங் கிடைக்கு மென்பதும் சொல்லப்படும்.

12-வது அத்தியாயத்தில்: பக்தியோகம விராவில் சித்திக்கு மென்பதும், அதைக் கைப்பற்று முபாயங்களும், அதை யனுஷ்டிக் கச் சுகதி யறறவன் ஆதம நிஷ்டையி லிருக்கவேண்டு மென்பதும், ஆதமநிஷ்டையின் பிரகாரங்களும், பகதியுள்ளவர்கள் எம்பெரு மானுக்கு மிகவும் இஷ்டர்க ளென்பதும் சொல்லப்படும்.

13-வது அத்தியாயத்தில்: தேகத்தின் ஸ்வரூபமும், ஆத்மப்பிரா ப்திக்கு ஹேதுவும், ஆதம ஸ்வரூப சோதனமும், பந்தத்திற்குக் காரணமும், அதின் விவேகமும் சொல்லப்படும்.

14-வது அத்தியாயத்தில்: குணங்கள் புருஷனைக் கட்டுப்படுத்து கிற விதமும், அவைகளே கர்த்தாவென்பதும், அக் குணங்களை யொழிக்கவேண்டு மென்பதும், கதிமுன்னுக்கும தாமே காரண மென்பதும் சொல்லப்படும்.

15-வது அத்தியாயத்தில்: அசேதனதேதாடு கலநத ஜீவனையும் சததனான முக்தனையும்காட்டில், புருஷோத்தமன (உலகங்களை) வியாபிததும் தரித்தும் ஆண்டும் போருகையாலே அநநிய னென் கிறது.

16-வது அத்தியாயத்தில்: ததவாநுஷ்டானமும் ததவவிஜ்ஞான மும் திடப்படுவதற்காகத் தேவாசுரர்களின் விபாகத்தை யருளிச் செய்துகொண்டே சாஸ்திரத்திற்கு வசப்பட்டிருக்கவேண்டு மென் பதை யருளிச்செய்தார்.

17-வது அத்தியாயத்தில்: சாஸ்திரத்தில சித்தமாகாதவையெல் லாம் அசுரரைச் சேர்ந்த தென்றும், சித்தமானவைகளுக்கமுன்று லக்ஷண முண்டென்றும் அருளப்பட்டது.

18-வது அத்தியாயத்தில்: எம்பெருமா னிடத்தில் கர்த்திருத் வாறு சந்தானமும், சததுவ குணத்தை அவசியம் கைப்பற்ற வேண்டுமென்பதும், இவனுடைய கர்மம் பரிணமிக்கும்படியும் சாஸ் திரத்தின் ஸாரார்த்தமும் சொல்லப்பட்டது.

கர்மயோகமாவது: தபஸ், தீர்த்த யாததிரை தானம், யக்ஞம் முதலியவைகளை யனுட்டிப்பது.

ஞானயோகமாவது: அநதக்கரணத்தை ஜெயித்து, பரிசுத்த ஆதம ஸ்வரூபத்தில தானே நிற்கை.

பக்தி யோகமாவது: பரனுக்கென்றே அறறுத்தீர்ந்த பிரீதி யோடு தியானாதிகளி லிருத்தல்.

இமமூன்று யோகங்களும் ஒன்றோடொன்று சம்பந்தப்பட்டவைகள். பரனுடைய ஆராதன ரூபங்களான நித்திய நைமித்திக கர்மங்களும் அவ்வாறே, இமமூன்றும் யோகத்துவாரா ஆத்ம ஸாக்ஷாதகாரத்திற்குச் சாதனமாகின்றன. சகல அக்ஞானங்களை யுமொழித்தவன், ஆத்மவஸ்துவானது பரனுக்குச் சேஷப்பட்ட தென்பதையறிந்து, பரமபுருஷனிடத்தில் பரமபக்தியைப் பண்ணி, அதைக் கொண்டே பரமபதத்தை யடைவான். ஐசுவரியத்தை யபேக்ஷித்து பக்தியோகம் அனுட்டிக்கப்படுமாகில அது அதைப்பரிபூர்ணமாகச் சாதித்துக் கொடுக்கும். ஆத்மாவை யபேக்ஷிக்கும் பக்ஷத்தில் இமமூன்றுங்கூடி ஆத்மாவின் கைவல்யத்தைச் சாதிக்கும். இவ்வதி காரிகள் மூவருக்கும் பகவானிடத்தில் ஐகாநதியம் சமாநம். பகவத் பிராப்திபரியந்தம் பரமபுருஷனையே கோரியிருந்தானாகில் இறுதியில் பரமபுருஷனையே யடைவான். பரமைகாநதியான ஞானியானவன், தனது ஜீவனம் பரமாத்மாதீனமாய், அவனைக் கூடினால் சுகமும், பிரிந்தால் துக்கமும்மாய், அவனையே சிந்தித்தல், அவன் விஷயமான அப்பியாச யோகத்தை யனுஷ்டித்தல், அவன் திருநாமங்களை ஜபித்தல், அவனை வந்தித்தல், துதித்தல், குண கீர்த்தனஞ் செய்தல், இவைகளைக்கொண்டு ஆத்மாவைத் தரித்தது, பிராணன்மனது-புத்தி-இந்திரியம்-கிரியை ஆகிய எல்லாவற்றையும் அவன் ஆதீனமாக்கித், தனக்கென்று வகுத்த கருமமமுதல் பக்தி பரியந்தமான எல்லாவற்றையும் அவனுக்கு முகோல்லாஸமாகுமபடிச் செய்கிறோமென்று கர்த்திருதவாபிமான மிலலாமற்செய்து, அவைகளில் உபாய புத்தியை விட்டு, தனது உஜ்ஜீவன விஷயத்தில் “நாமென்ன செய்யப்போகிறோம்” என்கிற பயலேச மில்லாமல் “அதற்கு உபாயம் அவனே” என்று பரம புருஷனிடத்தில் உபாய புத்தியைப்பண்ணி, “உனக்கே நான் ஆட்செய்யவேண்டும” என்று அவனுடைய தாஸ்யமே போக்கியமாயிருந்து, கடைசியில் அவன் திருவடித் தாமரைகளை யடைவன் என்கிற இவ விஷயங்களை இக்கீதா சாஸ்திரம் முக்கியமாய்ப் பிரதிபாதிக்கிற தெனது கீதார்த்தம் சங்கிரகிக்கப்பட்டது.

ஸ்ரீமத் கீதார்த்த ஸங்கிரஹம்

முற்றுப் பெற்றது.

## அத்வைத சித்தாந்த சாரசங்கிரகம்

உலகம் சதத்தியமன்று; அசதத்தியம். காணப்படுகின்ற இடப் பொருளாகிய உலகமும் அதிலுள்ள பொருள்களும் அழியுந் தன்மைய வென்பது எல்லா மதத்தினாக்கும் உடன்பாடே. அத்வைத பக்ஷத்தில், உலகம் அசதத்திய மென்பதின் கருத்து யாதெனானால், நாம் உண்பதும் உடுப்பதும் நடப்பதும் பேசுவதுமாகிய செய்கைகளெல்லாம் பரமாதத தசையில மிததை (பொய்) விவகார தசையில் சத்தியம் (உண்மை). நிர்க்குணமான ஆதமா ஒன்றன்றி இரண்டாவதான வஸ்து இல்லை. சுத்தப் பிரமம் மாயா சம்பந்தத்தாலே ஈசுவரனென்றும், அவித்யா சம்பந்தத்தாலே ஜீவனென்றும் விவகரிக்கப்படுகின்றது, சம்சரிக்கிறதற்குக் காரணம் யாதென்றால், அவிததையே யன்றி வேறில்லை. மோக்ஷமாவது தானே பிரமமென்றுணரும் ஞானமே.

## விசிஷ்டாத்வைத சித்தாந்த சாரசங்கிரகம்

உலகம் சதத்தியம். அதாவது, நாம் உண்பது முதலிய செய்கைகளெல்லாம் உண்மையே. ஈசுவரன்வேறு; ஜீவன்வேறு. ஈசுவரன் சர்வக்ருன்; ஜீவன் கிஞ்சிகருன் ஈசுவரனைப்போன்று ஜீவனும் நிதத்தியனே. ஈசுவரன்: ஜீவர்களுக்கும், ஜடப்பிர பஞ்சங்களுக்கும் அநதர்யாமியாகவும், சரீரியாகவும், நியாமகளுகவும், சேஷியாகவு மிருக்கின்றான். ஜீவாகள்: ஈசுவரனுடைய அமசர்களாகவும், சரீரங்களாகவும், சேஷமாகவு மிருக்கின்றார்கள ஜீவாகள் சம்சரிக்கிறதற்குக் காரணம் அநாதியான கருமமேயன்றி வேறில்லை. மோக்ஷமாவது: நிதத்தியானந்தமுடைய அப்பிராகிருதமான ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் பிராகிருத ரகிதமான சரீரமுடைய பரப்ரஹ்மத்தின் பரம சாம்மியம் பெற்று நித்தியானந்தர்களா யிருப்பது இதற்கு முக்கிய சாதனம் பகவத் பக்தியே யாம்.

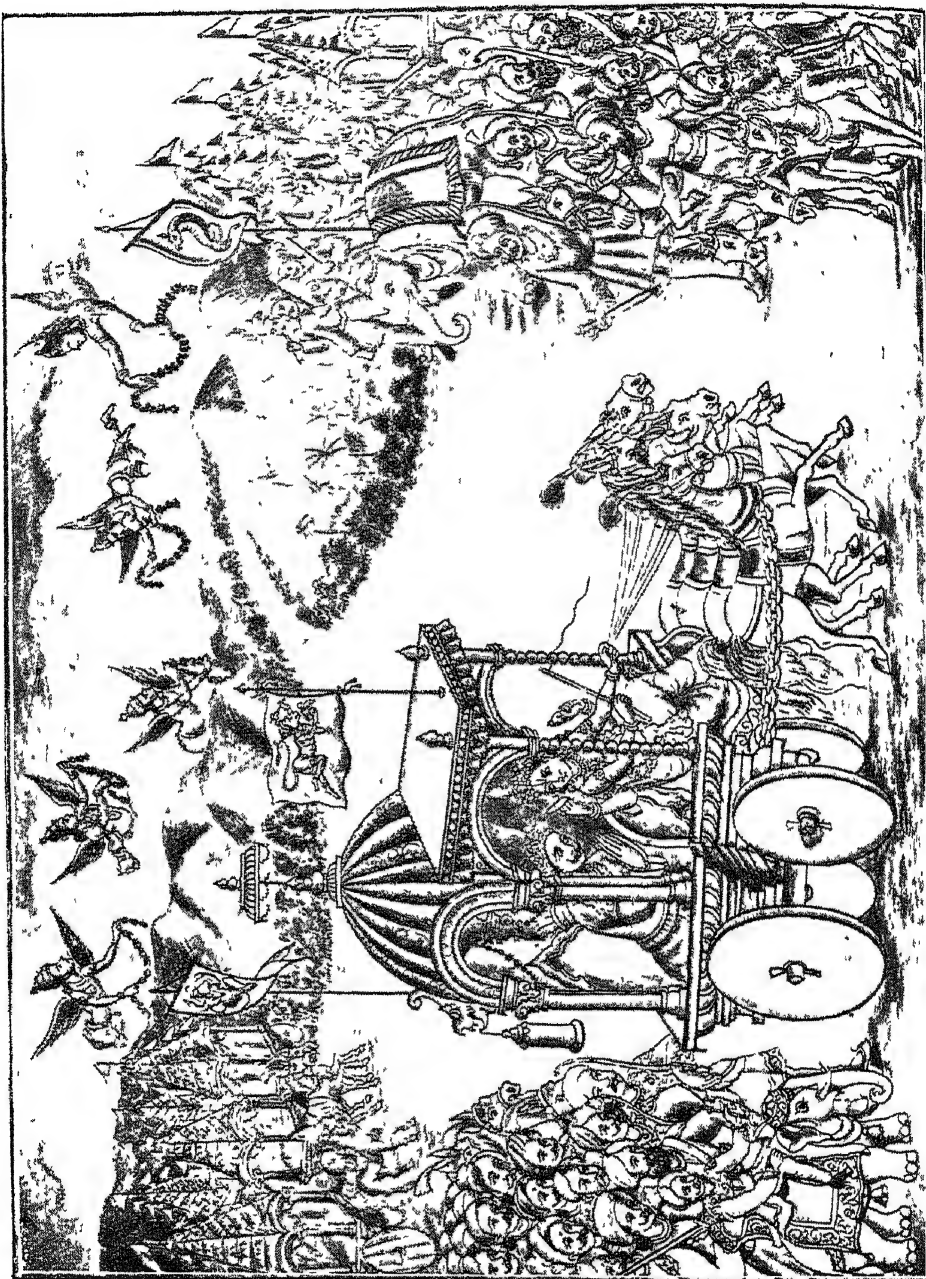
## நூல் வரலாறு

பாரதப் போரில் அாச்சுனன் ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானே நோக்கி; “இரதத்தை இரண்டு சேனைகளுககு நடுவில் நிறுத்தவேண்டும்” என்று வற்புறுத்தினான். அமமொழிகளைக் கேட்டருளிய பகவான் “அர்ச்சுனா! இவ்வாறு நீ கூறுவதற்குக் காரணமென்ன?” என்று உசாவினன். கிருஷ்ணா! நீ இவ்வாறு புரிவாயாகில் துரியோதனாதிக்களுககு உதவி செய்ய வந்தவர்களையும், நமகருச சகாயம் செய்ய வந்தவர்களையும் இலேசாகக் காணக்கூடும்” என்று விடைபகர்ந்தான் அர்ச்சுனன். அதனைச் செவிமடுத்த வாசுதேவன் அவ்வாறே இரண்டு சேனைகளின் நடுவில் இரதத்தைக் கொண்டுபோய் நிறுத்தினன். உடனே அர்ச்சுனன் கொளவ சேனைகளையும், ஆண்டு யுத்தத்திற்குப் பிரசித்தர்களாய்ப் போாமுனையில் வீற்றிருக்கும் துரோணர் பீஷ்மர் முதலானவர்களையும் கண்ணுற்று, மிகவும் மனங் கலங்கி, தயாள மனத்துடன், “ஐயோ! இததகைய பெரியோர்களைப் புட்பங்களைக்கொண்டு திருவடியில் அாசசிப்பதை விலக்கி, கூர்மையான பாணத்தை எவ்வாறு பிரயோகிப்பது? என்று மனஞ்சாமபி, அறிவழிந்து, “கிருஷ்ணா! இரதப்போாமுனையில் வெற்றி பெறுவதற்கு எனக்கு இசையிலலை. இராஜஜிய மடைவதனால் யாது பயனுளது? ஆகையால், எனக்கு யுத்தஞ் செய்வதற்குப் பிரியமில்லை” என்று தேரினின் ழீழிறங்கினான்.

அவ்வா நிறங்கியபோது ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவான் அவனுக்குண்டாயிருந்த அஞ்ஞானத்தை நிவர்த்திக்குமாறு சகல உபநிஷத துக்களின் சாரங்களை யு மொன்றாகத்திரட்டி ஸ்ரீபகவத்கீதை என்னும் உண்மையான சாஸ்திரத்தை உபதேசஞ் செய்ததுமன்றித் தனது விராட் சொருபத்தை வெளிப்படுத்தி, அவனது அஞ்ஞான இருளைக் களைந்து மெய்ஞ்ஞானத்தை நிலைபெறச் செய்வித்து, அவனை யுத்தஞ் செய்யுமாறு ஏவினனென்பது கதையின் வரலாறு.







அர்ஜுனனுக்கு கீருஷ்ணபகவான்  
ஸ்ரீ பகவத்கீதையை உபதேசம் செய்தல்.

உ

ஹரிஃ ஓம்

ஸ்ரீ ருக்மிணி ஸ்த்யபாமா ஸமேத

ஸ்ரீ க்ருஷ்ணய பரப்ரஹ்மணே நம:

ப ர ம ர ி த் த த ரி ச ன ம்

என்னும்

ஸ்ரீ பகவத்கீதை வசனம்

முதலாவது அத்தியாயம்

அர்ச்சுன விஷாத யோகம்

அதாவது

அர்ச்சுனனது சோகத்தை யுணாத்தும் அத்தியாயம்.

விநாயகா துதி

க லி வி ரு த் த ம்

பாதியோர் பெண்மையான் பரிநது பெற்றதோர்  
சோதியாங் களிற்றினைத் தூர மண்மையிற்  
பேதியா துளம்பெறப் பேணிப் பாகவற்  
கீதையான் மொழிகுவன் ஞானங் கிட்டவே.

மஹாவிஷ்ணு துதி

எண்கீர்க்கழி நெடிலடி ஆசிரிய விருத்தம்

அரியயனோ டரனாக யகிலந தன்னை  
யாக்கியளித தழிககின்ற வனித்தைக் கென்றுங்  
கரியதுவாய்க் காரதத்தி னிரும்பு போலக  
கரணத்தின் சலனத்துக கேது வாகி  
வரியமரு மரவணைமே னெனிய வேறி  
வைகுண்டத் தினிதமரு மாபேபான் மண்மேற்  
பரிபுணரு மணிநெடுநதேர்ப் பார்த்தத் கூர்ந்த  
பாண்டவர்கள சார கிராம பரவுந் தெய்வம்.

கலி வீருந்தம்

ஒருபத மடித்தொரு பதம்பொற் தேர்மிதித  
தொருகையிற குசைகசை யொருகை ஞானமாய்ப்  
பொருகைவில விசயனைப் புரிந்து நோக்கிமெய்  
தருபொரு ஞரைததவர் சரணம் போற்றுவாம்.

அறுசீர்க்கழ் நெடிலடி ஆசிரிய விருந்தம்

ஐவகைப் பொருளு நான்கு  
கரணமுங் குணங்கண் மூன்றுஞ்  
செய்வினை யிரண்டு மொன்றி  
யாவருந் திகைப்ப நின்ற  
பொய்யிரு ளகல ஞானப்  
பொருட்கதிர விரித்த புத்தேள  
கைவள ராழிச செங்கட்  
கண்ணனைக கருததுள் வைப்பாம்.

## அ வ தா ரி கை

ஸ்ரீ யஃபதியாய், சுவபாவததி லேற்பட்ட அளவிலலாத  
மேன்மையுடைய அறிவு, பலம், ஐஸ்வரியம், மனோபலம், சக்தி,  
தேஜஸ்முதலிய கலயாண குணங்களை ஒருங்கே நன்கடையப்பெற்று  
ஸ்ரீலக்ஷுமிக்கு நாயகனாய விளங்காநிறபன் ஸ்ரீமந்நாராயணன். இப்  
பரம்பொருள் தனனை நீங்கிய எல்லாப் பொருள்களைக்காடடிவம  
வேறுபட்ட முடிவிலலாத ஞானம், ஆனநகம் இவைகளை ஸ்வரூப  
மாக உடையதும், நம்மால் நினைக்க வொண்ணாததும், திவ்யமான  
தும், ஆச்சரியமானதும், அழிவிலலாததும், தோஷ மிலலாததும்,  
கணக்கிலலாத காந்தி-அழகு-நல்ல வாசனை - மிருதுவாயிருத்தல் -  
யௌவனம் முதலிய நற்குணங்களுக்கு இருப்பிடமானதுமான  
திவ்ய ரூபத்தைப் பெற்ற பரமதயாளு தனக்குப் பொருநதின  
தாயும், அநேக விதங்களாயும், விசித்திரங்களாயும், முடிவிலலாத  
ஆச்சரியங்களை உடையதாயும், அழிவில்லாதவைகளாயும், தோஷ  
மில்லாதவைகளாயும், இருக்கிற திவ்ய-ஆபரண அலங்காரி தனக  
குத தகுந்தவையாயும், எண்ணிறந்தவையாயும், நினைக்க முடியாத

ஆற்றலையுடையவையாயும், அறிவில்லாதவைகளாயும், தோஷமில்லாதவைகளாயும், எல்லை யில்லாத நனமை பள்ளவைகளாயிருக்கிற கீர்த்தி பெற்ற ஆயுதபாணி.

அஃதன்றி, தன்னுடையசமகற்பத்தை அனுசரித்த ஸ்வரூபம் அதன் இருப்பு வியாபாரம் இவைகளின் விதயாசங்களை யுடையவராகியும், எல்லாக் கைங்கரியங்க ளொன்றிலேயே விருப்பத்தை ஸ்வரூபமாக வுடையவர்களாயும், நிதயங்களாயும், தோஷ மில்லாதவர்களாயும், இதற்கு மேலான தில்லாத ஞானம்-கிரியை-ஐஸ்வரியம் முதலிய எண்ணிறந்த குணங்களின் கூட்டங்களை யுடையவர்களான கணக்கில்லாத நிதய சூரிகளால் எப்போதும் துதிக்கப்பெற்ற பொற்பாத கமல முடையோன். வாகு, மனது இவைகளால் அளவிட முடியாத ஸ்வரூபம் சுபாவம் உடையோன். இப் பெருமானை வைபவச்சிறப்பை யோசிக்குங்கால, தனக்குத்தகுந்த அநேக விதமான விசித்திரமான அளவில்லாத அனுபவிக்கக்கூடிய வஸ்துக்கள், அனுபவிப்பதற்கு உதவிபான கருவிகள், அனுபவிக்கு மிடங்கள், இவைகளால் நிறையப் பெற்ற ஆசசரியத்தை விளைவிப்பதாகி, எல்லை யில்லாத விபவங்களை உடையனவும், முடிவில்லாத அளவையுடையதும், நித்தியமாயும் தோஷ மில்லாததுமான அக்ஷரமான உயர்ந்த ஆகாயத்தை இருப்பிடமாக உடையவனாயும், அநேக விதங்களாயும், விசித்திரங்களாயும், முடிவில்லாதவைகளுமான அனுபவிக்கக் கூடிய வஸ்துக்கள், அனுபவிக்கிற ஆதமாக்கள் இவைகளின் கூட்டங்களால் நிறைந்த எல்லா உலகங்களையுடைய உற்பத்தி, ஸ்திதி, பிரளயம் இவைகளைச்சீலையாகப்பெற்றுப் பிரகாசம் பொருந்தியவன். பரப்ரஹ்மமும், புருஷோத்தமனுமான ஸ்ரீமந் நாராயணன் எல்லா உலகங்களையும் சிருஷ்டித்துத் தன்னுடைய நிஜஸ்வரூபத்தோடுமாத்திரம் விளங்குகின்றால், பிரஹ்மாமுதலிய தேவதைகள் மனிதர்கள் இவர்களுடைய தியானம் ஆராதனம் இவைகளுக்கு விஷயமாகாதவனாய் இருக்க நேரிடும் என ஐயம் கொண்டு, ஸௌ சீல்யம், கொடைமுதலிய நற்குணங்களை யாவர்க்கும் கட்புலனாகக் கருதித், தன்னுடைய உருவத்தைப் அருகருக ஐதிகளுக்குச் சமானமாக அமைத்துத், தன்னுடைய இயற்கையை விடாமலே செய்துகொண்டு, அந்தந்த உலகங்களில் அவதாரஞ்செய்து, அவர்களால் வழிபட்டு, அவரவர்களின் விருப்பத்திற் கேற்றவாறு தர்மம்-அர்த்தம்-காமம்-மோகம் என்கிற நான்கு பிரயோசனங்களைத் தந்து விளங்கி நிற்பவன்.

‘ஜனங்கள் தம பிறப்பைக் களைநது நல்வழிப்பட்டு ஒழுக வேண்டும’ என அவர்க்கொண்டு, இப் பாதகண்டத்தில் மனிதப் பிரவர்த்தி பூண்டு, தன் கல்யாண குணங்கள் அனைத்தையும் புத்தி புகட்டி, வெகு அற்புதமான காரியங்களைச் செய்து, பூதனை - சகடாகரன்-காளியன்-கேசி-கம்ஸன் முதலியவர்களைச் சம்ஹரித்து, அளவிலலா தயை - சினேகம் - அன்பு ஆகிய இவைகளை மனதிடமாகக் கொண்டு, பார்வை-அமிர்தம்போன்ற வார்த்தைஇவைகளால் உலகத்தவர்க்கு உவகை உண்டாக்கும்படிச் செய்தவன். மேற்கூறிய ஸௌசீல்யம் கொடைமுதலிய நற்குணங்கள் சம்பூர்ணமாக அடைந்திருந்ததால் அக்ருரா, மாலாகாரர் முதலியவர்களைப் பரம பாகவத சிரோண்மணிகளாகவும், அர்ச்சனனை யுத்தத்தில் சநதோஷப்படுத்துவதென்கின்ற வியாஜத்தால் மேலான புருஷார்த்தமாகிய வீட்டிற்கு உபாயமாக வேதாந்தங்களில் கூறப்பட்டதும், தன்னைப்பற்றியதும், ஞானம் கர்மம் இவைகளால் உதவி செய்யப்பட்டதுமான பக்தியோகியாகவும், சங்கற்பிததான்.

பாண்டவர்களுக்கும், குருவமசதது அரசர்களுக்கும் யுத்தம் தொடங்கும்போது யாவர்க்கும் கட்டளையிடுபவனான ஸ்ரீமந் நாராயணன், ஸ்ரீ கண்ணபிரானாக அவதரித்துத், தன்னைப் பற்றினவர்களிடத்தில் பிரீதியுடையவனாகவும், அர்ச்சனனை இரதத்திற்கு எஜமானனாகவும், தான் சாரதியாகவும், எல்லா ஜனங்களும் காணும்படி அருள சுரந்தான். இஃது இவ்வாறு என உணர்ந்தும், துரியோதனன் பராக்கிரமத்தை உணர்ந்துகொள்ளக் கருதி, திருதராஷ்டிரன் சஞ்சயனைக் கேட்கலாயினன்.

ஓம் .  
ஸ்ரீக்ருஷ்ணய பரப்ரஹ்மணேநமஃ

நூல்

திருதராஷ்டிர வாக்கியம்

“ஓ! சஞ்சயனே! தாமஞ் செய்வதற்கு இருப்பிடமாகிய குரு  
கேஷத்திரததிலே யுத்தஞ்செய்ய எண்ணங் கொண்டவர்களாய்ச்  
சேர்ந்திருக்கிற என்னுடைய புத்திரர்களான துரியோதனாகியரும,  
பாண்டுவின் புத்திரர்களான தர்ம ராஜனாகியரும என்ன செய்தார்  
கள்? 1

[உள்ளுரை.—அதாவது, குருமகாராஜனால் பரிபாலிக்கப்பட்டபடியால்  
குருகேஷத்திரம் எனறும், பல யக்ஞங்கள் நிறைவேறினபடியால்  
தர்ம கேஷத்திரம் எனறும் தோத்தி படைத்த அந்தப் பிரதேசத்தில்  
என குமாராகளும், பாண்டு புத்திரர்களும் எனன செய்தார்கள?”  
என்று திருதராஷ்டிரன், பரம்பரையாகச் சாரதி வம்சத்திற்சோந்த  
சஞ்சயனை வினாவினன். திருதராஷ்டிரன்: ‘யுத்தம் எவ்வாறு புரிந்  
தனா?’ எனபதற்குப் பிரதியாக ‘எனன செய்தார்கள?’ என்று வினா  
வினதால், புண்ணிய பூமியின் ஸ்பரிசனத்தால் யுத்தத்தை நிறுத்தி  
விட்டார்களா என்று அபிப்பிராயம்.]

சஞ்சயன் வாக்கியம்

“ஓ! திருதராஷ்டிர மகாராஜனே! இருதரததவரும் பேரர்க்  
களததில சேர்ந்தபோது, இராஜனான துரியோதனன் அணிவகுக்கப்  
பட்டுள்ள பாண்டவர்களின் சேனையை நோக்கி, வில்லாசிரியரான  
துரோணசாரியரை சமீபித்து, பின்வருமாறு சொல்லுவானாயினன். 2

அதாவது: “ஆசாரியரே! தேவரீரது சீடனும், விவேகியு  
மான துருபத புத்திரனாகிய திருஷ்டத்யும்னனால் வகுக்கப்பட்டுள்ள  
பெரிதாகிய பாண்டு புத்திரர்களது சேனையைக் காண்பீராக! 3

உயுத்தததில் வீரர்களும், பீமார்ச்சுனர்கட்குச் சமமானவர்க  
ளும், பெரிதான விற்களை யுடையவர்களமாகிய சாத்தியத்யும்,  
விராடனும், மகாரதனாகிய துருபதேசாதிபனும், திருஷ்டகேதுவும்,  
சேகிதானனும், பராக்கிரமசாலியான காசிதேசத்தரசனும், புருஜித்து  
என்பவனும், குந்திபோஜனும், மனித சிரேஷ்டனை சைப்பியனும்,  
பராக்கிரமசாலியான யுதாமன்னியனும், வீரியவானான உத்தமேளஜ  
னும், அருச்சுனனால் சுபத்திரையினிட முறபத்தியான அபிமன்  
னியும, திரௌபதியிடம் தருமர்முதலிய ஐவர்க்கு முறையே

யுண்டான பிரதிவிந்தியன், சுருதசோமன், சுருதகீர்த்தி, சதாநிகன், சுருதசேனன் ஆகிய உபபாண்டவர்களும் ஆகிய இவர்க ளெல்லோ ரும் (மகாபதர்கள்) இந்தப் பாண்டவ சேனையிலிருப்பதைக் கண் ணுற்றுப் பார்ப்பீராக!

[யாவனொருவன் வேறொருவா சகாயமின்றித் தனியாக ஆயுதங்க ளோடு பதினாயிரஞ் சூரர்களுடன் போடுசெய்யத்தக்க வல்லமையும் அஸ்திர சஸ்திர பயிற்சியு முடையவனோ அவன் மஹாரத னென னப்படுவன்.]

4,5,6

மேலும், நமமைச சேர்ந்தோரான சூரதீர பராக்கிரம முள்ள வர்களும், நமது சேனைக்குத் தலைவர்களும் யாவரோ அவர்களை உமக்கு ஞாபகஞ் செய்தறகாகச சொல்லுவேன். அதனைக் கேட்பீ ராக!

7

தேவரீரும், பீஷ்மரும், கானனும், கிருபாசாரியரும், யுத்தத்தில வெற்றிவாய்ந்த அசுவத்தாமனும், விகர்ணனும், சோமதத்தன் குமார னாகிய பூரிசிரவனும், ஐயத்திரதனும், மறறும் அனேக சூரர்களும் என் பொருட்டுப் பிராணனைத் துறந்து யாவரும் சர்வாயுதர்களாக வும், உயுத்தத்திற் கைதோரதவர்களாகவு மிருக்கின்றனர்.

8,9

ஆயினும், பீஷ்மரால் காக்கப்பட்டுள்ள நமது சைனியமானது அபரிதமாகக் காணப்படுகிறது; ஆயினும், வலியற்றது. நமக்கு விரோதிகளாயுள்ள பீமனால் காக்கப்பட்ட பாண்டவர்களது இந் தச சேனையோ மிதமாயிருக்கின்றது; ஆயினும் வலியுடையது. ஆக வின், நீவிரெல்லோரும் வியூகங்களின் எல்லா மார்க்கங்களினும் அவ ரவர்க்குக் குறிக்கப்பட்டுள்ள இடங்களில் ஜாக்கிரதையாக இருந்து நமது சேனாபதியான பீஷ்மரை நன்றாகக் காத்தல்வேண்டும்” என்று வற்புறுத்தினான்.

10,11

பிறகு, சத்துருக்கள் அஞ்சாததக்க பிரதாபவானும் கௌரவர்க ளிற் பெரியோருமான சூரு பாண்டவர்களுக்குப் பாட்டனுமாகிய பீஷ்மாசாரியர்: துரியோதனனுக்கு உவகை யுண்டாகுமாறு சிங்க நாதஞ் செய்து தமது சங்கததைப் பூரித்தனர்.

12

“ஓ! திருதராஷ்டிர மகாராஜனே! பின்னர் சங்கங்களும், பேரி கைகளும், படகம் ஆனகம் என்று சொல்லப்படும் நகாரா, கோமு கம் முதலிய வாத்தியங்களும் முழங்கப்பட்டன. அப் பேரொலி யானது திக்குகள்தோறு நிறைந்து ஒலித்தது.

13

பின்னர், வெண்மையான குதிரைகளினால் கட்டப்பட்டதாகிய தெய்வீகமான பெரிதாகிய இரதத்தில் அமரத்திருந்த மாதவனாகிய பூரீகிருஷ்ணசுவாமியும், பாண்டு குமாரனான அருச்சுனனும், தெய்வதன்மை பொருந்திய தமது திவ்வியமான சங்ககங்களைப் பூரித்தனர்.

[14-வது சுலோகத்தில் 'மாதவ' என்று குறிப்பிட்டமையால், சாந்தோக்கிய உபநிடதத்திலுள்ள மதுவிததை யென்கிற வேதபாகத்தினால் புகழப்பட்டவனானதால் மாதவன் என்றும், (மா—லக்ஷ்மி, தவ:—பதி) லக்ஷ்மீபதியானதால் மாதவ எனறும்; மௌனம், தியானம், யோகம், இவைகளையுடையவனானதால் மாதவ என்றும் பெயர் வந்தது. (ஸ்ரீ விஷ்ணு சகஸ்ர நாமம் - சங்கர பாஷ்யம்.)]

ஓ! திருதராஷ்டிர மகாராஜனே! பின்பு, ஹ்ருஷீகேசன் தமது திவ்யமான பாஞ்ச ஜநயததை யூதினார். தனஞ்சயன்: தேவதத்தம் என்கிற சங்கததையும், பபங்கரமான யுத்தஞ்செய்பவனாகிய செந்நாய்போனது சிறுததுள்ள வயிற்றினையுடைய பீமன்: பௌண்டரம் என்கிற பெரிய சங்கததையும், ராஜாவும் சூந்திதேவியாரது புதல்வருமாகிய தருமநந்தனன்: அனந்தவிஜயம் என்கிற சங்கததையும், நகுலனும்-சகாதேவனும்: சுகோஷம், மணிபுஷ்பகம் என்கிற தமது சங்ககங்கையும், பாரமான வில்லையுடைய காசிதேசத்தரசனும், மகாரதிகனான சிகண்டியும், திருஷ்டத்யும்னனும், விராடனும், அபஜய மில்லாத சாத்தியகியும், துருபதராசனும், உபபாண்டவர்களான துரௌபதி குமாரராகளும், புஜபலமுள்ள சுபத்திரையின் குமாரனான அபிமன்னியுவும, பிறரும், வெவ்வேறான தத்தம் சங்ககங்களை ஊதினார்கள்.

[இந்த 15-வது சுலோகத்தில், பாஞ்சஜந்ய என்றும், ஹ்ருஷீகேசன் என்றும் குறிக்கப்பட்டிருக்கிறது அதாவது. பஞ்சஜனன் என்கிற இராக்கதனது வயிற்றைப் பிளந்து அவனது எலும்பினின்று வெளிப்படுத்தினபடியால் பாஞ்சஜந்ய என்னும் பெயருண்டாயிற்று.

ருஷீக-இந்திரியங்களுக்கு, ஸ-ஸாஹியா யிருப்பதால் எஜமானனாகிய கேசத்திராக்குறையிருக்கிறவன் ஹ்ருஷீகேசன் என்றும், இந்திரியங்களைச் சுவாதினத்தில் வைத்துக்கொண்டு அவைகளை விஷயங்களிலேவுகிற பரமாத்மாவானதினால் ஹ்ருஷீகேசன் என்றும், சூரிய சந்திர ரூபங்களாக இருக்கிறவராகிய பகவானுனவர் அந்தச் சூரிய சந்திரர்களுடைய கேசங்கள் (மயிர) என்று சொல்லப்பட்ட கிரணங்க



ளாலே உலகத்திற்கு ஜாக்கிரத ஸுஷுப்தி அவஸ்தைகளினால்  
சந்தோஷத்தை விளைவிப்பதினால் ஷ்நுஷீகேஸன் என்றும் பெயர்  
விளங்கிற்று.] 17,18

அவ்வாறு திக்குகள் நிறைந்த பாண்டவ சேனையின் சமிக்ஞை  
கோஷமானது; ஆகாயத்தையும், பூமியையும் பிரதித்துவனி யுண்  
டாகும்படிச்செய்து, தூரியோதனத்தியர்களின் மனதைப் பிளந்தது,  
அதாவது குடர்கள் வெடிபடச் செய்தது. 19

ஓ! திருதராட்டிர மகாராஜனே! பிறகு பாணங்களைப் பிரயோ  
கிப்பதற்குக் காரணமாகிய யுத்தமானது ஆரம்பிக்குஞ் சமயத்தில்,  
அனுமானைக் கொடியாகவுடைய அருச்சுனன், வில்லை உயரத தூக்  
கிக்கொண்டு யுத்தஞ்செய்வதற்கு உறுதியாய் நிற்கிற தூரியோதன  
யர்களைப் பார்த்தது, அப்போது பகவானேநோக்கி அடியிற் சொல்  
லப்போகிற வார்த்தையைக் கூறினான். 20

“ஓ! சுவாமின்! தூர்ப்புத்தியுள்ள தூரியோதனனுக்கு யத்தத்  
தில் நன்மைசெய்யக் கருதியவர்களாய் எந்நெருதச சூரர்கள் இந்த  
ரணரங்கத்தில் வந்து நெருங்கி நிற்கின்றனரோ, அவர்களை யான்  
நேரில் காணவேண்டும். ஆகலின், இந்த யுத்தாரம்பத்தில் என்னால்  
எவரோடு போராசெய்யத் தக்கதோ யுத்தஞ்செய்ய விரும்பிப்பவர்க  
ளாக நின்றுள்ள அச் சூரர்களை யான் காணுமளவும் இரு சேனைக  
ளின் நடுவில எனது இரத்தத்தை நிறுத்தி யருளவீராக!” என்று  
கேட்டுக்கொண்டான்.

[பிறகு, யுத்தஞ் செய்யவேண்டுமென்று அவாவள்ளவாகளாய் வந்து  
நிற்கிற திருதராஷ்டிரன் பிள்ளைகளைப் பார்த்தது, இலங்கையைக்  
கொளுத்திய வானரத்தைக் கொடியிலுடைய அாஜுனன்: ஞானம்,  
பன்ம், ஐஸ்வர்யம், வீரயம், தேஜஸ இவைகளுக்கு இருப்பிடமாயும்,  
தன்னுடைய சங்கல்பத்தினால் செய்யப்பட்ட எல்லாலோகங்களு  
டைய சிருஷ்டி, திதி, சமஹாரம் இவைகளை விளையாட்டாக வுடை  
யவனாயும், உயாநதவாகளாயும், தாழ்ந்தவாகளாய் மிருக்கிற எல்லா  
ஜனங்களுடையவும் மனது, வெளி இந்திரியங்கள், இவைகளெல்லா  
விதமாயும் நியமித்துக்கொண்டிருக்கிறவனாயும், அடைந்தவர்களிடத்  
தில அனபிறகு வசப்பட்டுத் தனக்குத் தேரோட்டுகிற காரியத்தில்  
அமாநத பகவானைத் தான் யுத்தஞ் செய்யவேண்டுமென்று ஆசை  
யுள்ளவனாய்ச் சரியாய்ப் பாப்பதற்காகத் ‘தருந்தவிடத்தில் தேரை  
நிறுத்தும்’ என்று கூறினென்பது கருத்து.] 21,22

பிறகு சஞ்சயன் திருதராஷ்டிரபூபனைப் பார்த்து, அஞ்ஞான உரக்கத்தினை வென்ற அர்ச்சுனனால் கேட்டுக்கொள்ளப்பட்ட ஸ்ரீகிருஷ்ணமூர்த்தியானவர் இரு சேனைகளின் நடுவில் பீஷ்மத் துரோணர்முதலாயுள்ள எல்லா அரசர்களின் எதிரில் சிரேஷ்டமான இரதத்தை நிறுத்தி, “ஓ பார்த்த! போர்க்களத்தைச் சார்ந்ததுள்ள இந்தக் கௌரவ வீரர்களைப் பார்ப்பாய்!” என்று சொல்லினர்.

[கருந்து:—திருதராஷ்டிரனைக் குறித்துச் சஞ்சயன் சொல்லுகிற வார்த்தை யாகையால், ‘உன்னுடைய பிள்ளைகளான துரியோதனன் முதலானவர்களை அர்ச்சுனன் ஜயிக்கவேண்டிய நிலைமை இப்படிப்பட்டது என்றாவது, நிந்தித்துக் கொண்டாவது சொன்னானென்று தாத்பரியம். இந்த அர்த்தமே மேலானது. ஏனெனில், அர்ச்சுனனைக் குறித்து ஸ்ரீகிருஷ்ணன் சொல்வதாயிருந்தால் உங்களுடைய தென்று சொல்லவேண்டும். ‘உனனைச் சோந்தவர்களுடைய’ என்று சொல்லவேண்டிய தில்லை. திருதராஷ்டிரனைக் குறித்து ஸஞ்சயன் சொன்னதாயிருந்தால், ‘உன்னுடைய பிள்ளைகள்’ என்று சொல்வது சரியாயிருக்கும். (என்ன செய்தாகன?) என்னும் அபிப்பிராயத்தை மறைத்துக்கொண்டு சஞ்ஜயன் துரியோதனத்தியாகள மனங்கள் பிளந்த முதலான கதையைச் சொன்னான்.]

[24-வது, ஸ்லோகத்தில் குடாகேஸன் என்று குறிப்பிட்டமையால், நித்திரையை ஜயித்தவன், எனின், சாக்ருகன் எனபது பொருள்; அதாவது, செம்பட்ட மயிகளை யுடையவன் எனபதாம்.] 23 25

பகவான் இவ்வாறு சொல்லியவுடன் அர்ச்சுனன் ஆங்கு உபய சேனைகளில் இருக்கும் பிதாக்களையும், பாட்டன்மார்களையும், குரு மாகளையும், அம்மான்மார்களையும், சகோதரர்களையும், பிள்ளைகளையும், பேரன்மார்களையும், தோழர்களையும், மாமன்மார்களையும், ஆப்தர்களையும் கண்ணுற்று, அளவற்ற பரிதாபத்தோடு கூடியவனாய்ச் சிந்தாகுலமடைநது, அடியில் வருமாறு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானைப் பார்த்துச் சொல்வானாயினன்:—

அர்ச்சுனன் வாக்கியம்

“கிருஷ்ண! போர் புரிய ஆசையையுடையவர்களும், வந்திருக்கின்றவர்களுமாகிய இந்த உறவினர்களை நோக்கி எனது அவயவங்கள் தளர்கின்றன. வாய் உலர்கின்றது. எனது தேகத்தில் நடுக்கமுண்டாகின்றது. உரோமஞ் சிலிர்க்கின்றது.

மேலும், என் காண்டபமானது கையினின்று நழுவுகின்றது; உடம்பும் எரிகின்றது. இன்னும் இரத்தத்தில் உட்காராநதிருப்பதற்குஞ் சக்தியற்றவனாகின்றேன். எனது மனம் பிரமித்துள்ளது போற காணப்படுகின்றது.

கேசவா! நான் துர்நிமித்தங்கள் காண்கின்றேன். இரதப் பேரில் உறவினரைக் கொன்று பின்பு சுக போகங்களை அனுபவிப்பதற்கு விரும்பமாட்டேன்.

கிருஷ்ண! ஜயததையும் விரும்பமாட்டேன். இராச்சியத்தையும் சுகத்தையும் விரும்பமாட்டேன் ஓ! கோவிந்தா! நமக்குப் பந்துக்கள் எல்லோரு மிறந்தபின்னர் இராச்சியத்தினால் வரத்தக்க பிரயோசனம் என்னுள்ளது? போகங்களினாலும், ஜீவிததிருப்பதினாலும் யாது பயன்?

எங்கட்கு அரசு-எவர் நிமித்தமாய் விரும்பப்பட்டுள்ளதோ, போகங்களும் சௌகியங்களும் எவர் நிமித்தம் விரும்பப்பட்டனவோ அந்த ஆசிரியர்களும், தந்தையர்களும், புத்திரர்களும், பாட்டன்மார்களும், அம்மான்மார்களும், மாமன்மார்களும், பேரன்மார்களும், மைத்துனர்களும், அவ்வாறே சம்பந்திகள் ஆகிய இவர்களெல்லோரும் உயிர்களுடும் பொருள்களையும் விட்டுப் போர்க்களத்தி னிறகின்றார்கள்.

ஆகையால், மதுஸூதனா! (என்னைக்) கொல்லுகிறவர்களா யிருந்தபோதிலும், இவர்களை, மூன்றுலகத்தில் இராஜஜாதிபத்தியத்தினுடைய நிமித்ததியத்தினாலும், கொல்வதின் பொருட்டு நான் விரும்பவில்லை. இரதப் பூமிக்காக என்ன? ஆகலின், நான் அவர்களைக் கொல்ல விரும்பேன்.

[ஸ்ரீலோகத்தில் கேசவன் என்று விளித்தமையால், அழகான மயிரகளை யுடையவனாதலால் கேஸவன் என்றும், கேசி என்கிற அசுரனைக் கொன்றதினால் கேஸவன் என்றும், கஃ-பிரமா, அஃ-விஷ்ணு, ஈஸஃ உருத்திரன், இம்மூவரையும், வா-சுவாதீனத்தில் வைத்திருப்பவனானதற் கேஸவன் என்றும், கஃ-பிரமா, ஈஸாஃ-உருத்திரன் இவர்களை (சிருட்டியாதி காரியங்களில்) பிரவிருத்தித்திருக்கும்படி ஏவுகிறவனானதால் கேஸவன் என்றும் பெயர் வந்தது.]

[மதுஸூதனா ! மது என்கிற இராக்கதனைக் கொன்ற காரணத்தால் மதுஸூதனன் எனலும் திருநாமம் வழங்கலாயிற்று.]

ஜனார்த்தனா! கௌரவாக்களைக் கொன்று நமக்கு என்ன மகிழ்ச்சி யுண்டாகும்? கொடும்பாவிகளாக இருப்பினும் இவர்களைக் கொல்வதினால் நமமைப் பழிபாவங்களே சூழ்நதுகொள்ளும். ஆகலின், ஜனார்த்தனா! இந்த விஷயத்தில் சிறிதும் எனக்கு உடன்பாடிலை” என்று கூற, அதனைக் கேட்டருளிய கிருஷ்ணபகவான், “அர்ச்சுனா! நான் இதுதருணம் சொல்பதைக் கவனிக்கவும். அதாவது:—

[ஆத்தாயிகளைக் கொலை செயதால் பாபம் நேரிடாது. ஆத்தாயிகள் எனின:—வீடு முதலியவற்றில் நெருப்பிட்டவன், விஷமிட்டவன், சஸ்திரங்களைக் கைக்கொண்டு கொல்லவந்தவன், தனத்தை அபகரித்தவன், பூமியையும் மனைவியரையும் அபகரித்தவன், இவர்கள் ஆத்தாயிகள். இவைகளில் ஒவ்வொன்றைச் செயதவனைக் கொல்லினும் பாப மில்லை. துரியோதனனாகிய இவ்வறுவகைப் பாபத்தினும் பூர்ணராயிருக்கின்றனா. அரக்குமாளிகை கொளுத்தினர்; பீமனுக்கு விஷமிட்டனா, சஸ்திரதாரிகளாயிருக்கின்றனா; உங்கள் இராஜ்யங்களையும் பொருள்களையும் அபகரித்தனா; திரௌபதிக் குச்சபையில் மானபங்கம் உண்டாக்கினா. ஆகையால், இந்தனமையினரான மகா பாடிகளைக்கொன்றால் பாபம் இல்லை யென்பதை நன்றாக உணரக்கடவாய்!” என்று கூறினர்.]

அவ்வார்த்தையைக் கேட்ட அர்ச்சுனன், “கிருஷ்ணா! பேராசையுள்ள இவர்களைக் கொன்றால் நமக்குப் பாபமே யுண்டாகுமே நீ கூறியவண்ணம் இவர்களைக் கொல்லத் தொடங்கினும் நிர்த்தோஷராகிய பந்துக்களையுங்கூட இவர்களுடன் கொல்லும்படியிருக்கும். ஆகையால், திருதராஷ்டிர புத்திரர்களை அவர்களின் பந்துக்களுடன் கொல்வதால் நமக்குத் தீமையே விளையும். ஆகலின், ஏ ஜனார்த்தனா! கெடுக்கப்பட்ட மனதையுடைய இந்தத் துரியோதனனாயர்களின் வயசும் நசித்துவிடுவதா லுண்டான தோஷத்தையும், நட்புடையாக்களைத் துரோகஞ் செய்வதனாலுண்டாகும் பாவத்தையும் அறியாமற் போனாலும், வம்சம் நசித்துப் போவதா லுண்டான தோஷத்தை நன்றாய் அறிகிற நம்மால் இந்தப் பாபத்திலிருந்து நீங்குவதற்கு எவ்வாறு தெரிநதுகொள்ளாமற் போசக்கூடும்?

குலம் நசித்துப் போகும்போது பழமையான குல தர்மங்கள் முழுமையும் நசித்துவிடுகின்றன. தர்மமானது நசித்திருக்கு மளவில அக் குலத்தவரை அத்தர்மஞ் சூழ்நதுகொள்ளுகிறது.

கிருஷ்ண! அதர்மம் மேலிடுவதால் குலத்திலுள்ள ஸ்திரீகள் பழிப்படைவார்கள். பெண்கள் தோஷமுள்ளவாகளா யிருந்தால் பிராஹ்மணாதி நான்கு வர்ணங்களின் கலப்பு முண்டாகிறது.

ஜாதி சேர்க்கையானது குலநாசஞ் செய்தவர்களுக்கும், குலத்திற்கும் நரகத்திற்குக் காரணமாகிறது. குலத்தைக் கெடுத்தவர்களுடைய இந்தப் பாபங்களினாலே அனாதியாக விருக்கிற ஜாதி யாசாரங்களும் குலாசாரங்களும் அழிந்துபோய்விடும்.

ஐனார்த்தனா! குலதர்மத்தைக் கெடுத்த மனிதர்களுக்கு நரக வாழ்க்கையாம். எந்தக் காரணத்தினால் இராஜ்யத்தி லுண்டாகும் சுக விருப்பத்தினால் பந்துஜனங்களைக் கொல்லத் துணிந்தோமோ அந்தக் காரணத்தினாலே பெரிதான பாபத்தைச் செய்யத் துணிந்து விட்டோம்

ஆகையால், கிருஷ்ண! ஆயுத பாணிகளாயுள்ள கௌரவர்கள், நிராயுதனும் உயுதத்திற்கு முனையாதவனுமாகிய என்னை இவ விடத்தில்தானே, அதாவது இந்தப் பூமியில் கொல்லுவார்களாயின் அது எனக்கு அதிக சுகமாக விருக்கும்”

ஸஞ்ஜயன் வாக்கியம்

“இவ்வகையாக ஆர்ச்சுனன் கூறி, துக்கத்தினால் சலிப்படைந்த மனத்தனும், பாணத்தோடு கூடிய காண்டிபத்தை எறிந்துவிட்டு, இரு சேனைகளின் மத்தியில் உயுத்தகளத்தில் தேர்த்தட்டின்மீது இருநதுவிட்டான்.”

36-47

முதலாவது ஆர்ச்சுனன் சோக அததியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

# இரண்டாவது அத்தியாயம்

## சாங்கியேயாகம்

ஸஞ்ஜயன் கூறுதல்

காருண்ணியத்துடன் கூடியவனும், கண்ணீர் பெருகுகின்ற விகாரமடைந்த கண்களையுடையவனும், அதுபோலத் துக்கத்தை யுடையவனுமாகிய அவ வருச்சனனை நோக்கி ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் பின் வருமாறு சமாதானனர்:—

1

ஓ! அர்ச்சுனா! சூனுக்குத் தகுதியல்லாததும், அறிவீனர்களால் அடையத்தக்கதும், சுவர்க்கத்திறகுத் தடையாவதும், அபகீர்த்தியை யுண்டாக்கத்தக்கதுமாகிய, இவ்விபரீதமானது எக்காரணத்தால் ஆகாலத்தில் உண்மையடைந்தது?

2

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

அருச்சுனா! “கிலேசத்தை யடையாதே! உன்னிடத்தில் இஃது (இந்தக் கிலேசமானது) தக்கதல்ல. துச்சமான சிந்தா குலத்தைவிட டெழுந்திரு!”

3

அர்ச்சுனன் வாக்கியம்

“சததுருக்களைக் கொல்லும் சுவபாவமுடைய, மது என்னும் அசுரனை கொன்ற மதுஸூதனா! பூசிக்கத் தகுந்த பீஷ்மரையும் துரோணசாரியரையும் உயுத்தத்தில் எவ்வாறு பாணங்களினால் எதிர்த்து யுத்தஞ் செய்யப்போகிறேன்?”

4

மிகுந்த மகிமையுள்ள ஆசாரியர்களைக் கொல்லாமல், இந்த உலகத்தில் பிசசை யிரந்தாகிலும் உண்பது சிறப்புடையதாம். அவ்வாறன்றி ஆசாரியர்களைக் கொன்றால் இம்மையிற்றானே உதிரத் தோய்ந்த பொருளிச்சாசொருபமான போகங்களை உண்பவனாவேன்.

[கருத்து:—அன்னபானுதிகள் கொடுத்துப் போஷித்தமையால் பீஷ்மரும், வித்தையைப் போதித்ததால் துரோணரும் பூசிக்கத்தக்கவர்கள். இவர்களைப் பூக்களால் பூசியாதிருத்தலே தவறுகவிருக்க, இனி இவர்களைக் கொல்லுதல் பரமதப்பிதம் ஆகும்.]

5

எவர்களைக்கொண்டு ஒருபோதும் உபிர் வாழ்வதற்கு விரும்போமோ அததகைய துரியோதனாதிகள் நமக்கெதிரில நிற்கின்றனர். (அங்ஙனம் கௌரவாகளைக் கொண்டு யாங்கள் புத்திரமிததி ரர்களுடன் பட்டாபிஷேகராய் வாழ்வோ மென்கிற திண்ணமும், பீஷ்மாதிகள் மஹா பராக்கிரமசாலிகளாகலின், கூடாது.) நாம் சத துருக்களான துரியோதனாதியரை வெல்வோ மென்பதும், கௌரவர்கள் நமமை வெல்வார்களென்பதும் ஆகிய இந்த நிச்சயத்தை அறிவோயில்லை.

[இப்படிப்பட்ட நிச்சயமற்ற சந்தேகத்தினால் நமக்கு முற்கூறிய அறங்கலந்த பிச்சையோ, அன்றி மறங்கலந்த இராஜாசுவரிய போகங்களோ யாது சிறப்பாயது? என்றால், யாவரையுங் கொன்று பின்னா அனுபவிக்குஞ் செல்வங்களைக் காட்டினும் பிச்சை யேறறு உண்டு உயா வாழ்வதே சிறப்பாகும்.]

6

மேலும், பெரியோர்கள் முதலிய நல்லோர்களது உயிர்களை இராஜ்ஜியாபேஷையினுற் கொண்டு நாம் சுகப்படுவது தருமமல்ல என்கிற துககத்தினாலும், அதினு லுண்டாகும் பாவத்திற்கு அசுசமுற்றும், நசித்தசபாவமுடைய யான தக்கது இது என்கிற விஷயத்திற் சந்தேகமுடையவனாய்த் தேவரீரை வினாவுகின்றேன்; அது எது வெனின், எது செய்தற்குச்சிகிரேயசாக விருக்குமோ அதைச்சொல்வீராக! உமக்கு யான மாணுக்கனாகின்றேன். தேவரீரைச் சரணமாக அடைந்த என்னைத் தெளிவுடையானாகச் செயதல்வேண்டும்.

[“கிருஷ்ண! நான கார்பண்ய தோஷத்தால் என் சுவபாவங் கெட்டுத் தாமத்தில சந்தேகத்தை யடைந்த மனதின லுனை வினாவுகின்றேன். எது மேலானதோ அதனை நிச்சயமாகக் கூறும். உனக்கு நான சீடன். உனை ஆச்ரயித்த (சரணடைந்த) எனக்கு உபதேசஞ் செய்யும்.”]

குறிப்பு:—இந்தச் சுலோகத்தில், “உயுத்தமா? பிணையா? எது உயர்ந்தது” என்று கேட்டபோது ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவான் ப்ரஹ்மரஹசியங்களை வெளியிட்டனா. இதற்கு மறரோர் பொருளு முளது. அஃது யாதெனில், ‘கார்பண்யம்’ என்றால் வேதாந்த விசாரங்களில்லா திருத்தல்.]

[ஸவபாவம்:—ஜீவாத்மா, தர்மம்-ரஹ்வரன. வேதாந்த விசார மில்லாத தால் ஜீவாத்மா ஈஸவா விஷயத்தில் சமசய முள்ளதாயிருக்கின்றது. ஆகையால், பிரம்ம ஞானத்தைக் கூறுமெனபது கருத்து.]

7

கிருஷ்ண! தேவேந்திரனாலும், அன்றி பிரமமலோகமாயினும், அதாவது இரட்சி முதல் இரணிபகாபப பரிபந்தமான சமர் தேவதைகளின் ஐசுவரியங்களை அடைவதிலும் பிரயோஜன மில்லை ஏனெனில், இந்திரியங்களைச் சோஷிக்கச் செய்யும் (வருத்தாநிறகும்) இந்தச் சோகத்தைத் தீர்க்கத் தக்கது எதுவோ அது எனக்குத் தெரியாது.

[கருத்து:—எந்தச் சுகத்தை என இந்திரியத்துடன் அநுபவிக்கவேண்டும்? மனம் துக்கத்தில் இருப்பதால் எந்த இந்திரியங்களுக்கும் சுகம் உண்டாகா தென்பது கருத்து]

8

“இவ்வாறு தவினால் வேதாந்த விசாரமே தக்கது இதையே எனக்குப்போதியும்.” என்று அர்ச்சுனன் ஸ்ரீகிருஷ்ண பகவானுக்குக் கூறி மாறு பேசாம விருந்தான்.

[அப்போது சஞ்சயன் திருதராஷ்டிரனைப் பார்த்துக் கூறியதாவது:—  
“சத்துருக்கள் தவிக்கும்படி யுத்தஞ் செய்பவனும், (அரித்திய வாழ்வை நித்தியமென நிருகும் ஜீவசபாவமான உறக்கத்தை யொழிககுங் காலம் வாய்த்தமையால்) அஞ்ஞான நித்திரையைச் செய்தவனுமாகிய அர்ச்சுனன், பகவானே நோக்கி, மூட்கூறியபடி சொல்லி, மீண்டும் பகவானைப் பார்த்து, “உயுத்தஞ் செய்யமாட்டேன்” என்று கூறி, தற்போதமற்றவனாக (மௌனமாக) இருந்து விட்டான்.]

9

ஸஞ்ஜயன் வாக்கியம்

“ஓ திருதராஷ்டிரமகாராஜாவே! இருதிறத்துச்சேனையினடுவே இவ்வாறு துன்புற்று நின்ற அர்ச்சுனனை நோக்கி ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் புன்சிரிப்புடன் கீழ் வருமாறு சொல்லத்தொடங்கினார்.

[கருத்து:—இந்தச் சலோகத்தில், ப்ரஹ்மஸந்திவ ‘பரிகாசஞ் செய்பவனைப்போல’ என்றிருக்கிறது. இவ்விடத்தில், ‘இவ’ வாக்கியாலங்கார மெனவும், ஆகையால், இந்தப் பதத்திற்குப் பொருள கூற வேண்டுவதில்லை யெனவும், இவ்வாறு இந்தப் பதத்தை விடுவதால் அர்ச்சுனன் மனம் உயுத்தத்தில் மாறினதால் ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் சிரித்தா ரெனவும் பாவப்படுகின்றது]

[அன்றி, “இந்தவிஷயத்தை ஆசாரியன் கூறுவதுபோலல்லாமல் பரி காசமாக வாந்தையாடிக்கொண்டு கூறினன்” என்று ஸ்ரீ ராமாநுஜர் கொள்கையாம் பரிகாசம் எற்றுக்கொடுவனில், “அர்ச்சுனனுக்கு இன்னமும் பக்தி திடப்படவில்லை” என்று இவரது அபிப்பிராயம்.]



[ஆபத்தில் ஈனனையுங்கூட வேண்டிக்கொள்வா. அவ்வளவில், ஸதா அவனுக்குத் தாசனாபி ரூப்பதற்குக் கோறாக்கா. ஆகையால், அந் தப்பதத்தில் காட்டப்பட்ட பகதி நம்பத்தக்க தனமென பாவம்.]

[அர்ச்சுனன இதற்கு முன்னரே தான பிரபன்னமென்று கூறின தால் அவனிடத்தில் சந்தேகிததல் தகாதாகையால், சகல சாஸ்திரங்களுக்கும் விருதா கரலயாபனஞ் செய்பவரைப்போலப் போதித் தானென்று ஒருவித கொள்கையாகும்.]

[சகல தத்துவங்களுயுஞ்சோதித்த ஆசாரியன மாணவனுக்குப்போதிப் பதுபோல லீலையாய் உபதேசித்தானென்று மறறோ கருததாகும்.]

[தேகேந்திரியங்கள் தத்தம் மாத்திரைகளின் வியாபாரங்களினின்று சேர்ந்தவைகளாகவும், கரணங்கள் தத்தம் விரிததிகளின் பிரேரக மற்றவைகளாகவும், போதம் பதைப்பற்றதாகவும், முன்னரே உடல் பொருள்களை ஸ்ரீ கிருஷ்ண பரப்பிரமத்தினால் வைத்த பரம பகதியானே தத்தஞ் செயது அவரது அநுஞ்ஞையை முடியாக வகித்து, இதுவரையில் நடந்துகொண்டதா லுண்டான பக குவ மேலிட்டதால் இது தருணத்தில் நின்ற ஆவியையும் பகவா னுக்கே தத்தஞ் செயது தற்சுதந்திர மிழந்து நிற்கு மாணுக்கனான அர்ச்சுனனது அகிதீவர பக்குவத்தை புணர்ந்த “தூஷணீம பஹ பூவஹ” “மௌனமாயிருந்தான” எனறது. இங்கு ‘ஹ’ எனறது, “இராஜகுமாரனும் விஷயபோகத்தில் மட்டிலலாத பிரபலமுடைய வனும், அசகாய குரணமான அர்ச்சுனன் வேதங்களாலும் அறி வதற கருமையான பிரமம் ஞானத்தை ஸ்ரீ பகவான் திருவாக்கா லே அடைவதற்கு, ஆ! என்ன புண்ணியஞ் செயதுளனோ?’ எனச் சஞ்ஜயன் அடைந்த ஆச்சாயத்தை விளங்கிக் காட்டியது.]

[திரிபுரத் தவணரைத் தேவர்களின் பொருட்டு அவர்களின் கர்வத் தைப் போக்குமாறு சிவன நகை செய்தருளியபோது அது பொடி பட்டவாறு, இஞ்ஞானது அர்ச்சுனனுக்காக அவனது தூல சூக்கும காரண உபாதிகளான மூப்புரத்தை நீராக்கக் கருதிய கருணையங் கடலான ஸ்ரீ பகவான் புனசிரிப்புள்ளவரைப்போல “இதவசம் உவாச” இது சொல்லின ரெனறதாம். இங்கு “இவ” போல, எனறதின. அன்று திரிபுரத்தைச் சிரித்தெறித்தமை உருவிககப்பட் டது.]

[தீகைஷு யெனபது; உபதேசம். இது ஐவகைப்படும் என்னை, சொருப தீகைஷு, மானத தீகைஷு, சாக்ஷி தீகைஷு, பரிசுதீகைஷு, கிரியா தீகைஷு, என்பனவாம்.]

[இனி, (1) சொருப நீகைஷ்யாவது:—பரமகுரு அநுபவாதீதமான சகச சபாவசித்தனாயிருக்க, அவா சநிதியில் பரிபாக விசேடத தானே நின்ற சாவகுசித்தனாகி உததமாதிகாரியான சீடனும் அந வனே அநுபவசித்தனும் விளங்கியிருத்தலாம்.

(2) மானத நீகைஷ்யாவது.—ஆசாரியா தானே மாணவனது புத்தி யில் அனுப்பிரவேசித்தது அவனது அந்தரங்கத்தில சினமயத்தைப் பிரகாசித்தது தானாக அவனது சைதனனியத்தை விபாபித்துக் கொண்டு நோக்கலும் அச் சீடனும் அவனே விளங்கிடுதலாம்

(3) சகஷு நீகைஷ்யாவது.—அவ்வனமாய அனுபூதியையுடைய திருஷ்டியோடும் சீடனே, அவன சேவித்து நின்றபோதெல்லாம் ஆசிரியா நோக்கியருள, அச் சீடனும் ஆசிரியரது அநுபூதிநிலையை அடைந்திடுதலாம்.

(4) பரிசு நீகைஷ்யாவது:—ஆசிரியரை அபிவேக்ஷ அலங்காராதிகளால் மகிழ்ச்சையத காலத்தில், அநுபவதிருஷ்டி யுல்லாசத்தோடும் அவா தமது அஸ்தந் திருஷ்டிகளை மாணுகனது முடியிற சாத்தியருள, அவனும் உள்ளபடி அநுபூதியுடைய ஞாதலாம்.

(5) கிரியா நீகைஷ்யாவது:—பிரமமவேததாவாணவா அபரோசாநுபவ சித்தமான சபாவத்தே தாடு மிருக்குங்கால, சிரவண மனன நிதித்தியா சன சமாதி முதலிய தொடங்கி அக்லாந்தவருடன வகித்தல், அவ ரைச் சதா வுபசரித்தல் முதலியவற்றோடு அவரது சொற்களை யெல்லாம் பொருளாகக் கொண்டு, உபதேசம் மனதில் நிலையெறச் செய்துகொண்டு, துவைதவாசனா பீஜமான அஞ்ஞானம் நசித்தவ னாய், உடலந்தம் அவரைக காசது நிர்ப்பதினால் சீடன அநுபூதி யுடையஞாதலாம்.]

[இனி, புன சிரிப்புக் கொண்டவரைப் போற கூறினா ரென்ற நீக்ஷா விசேடததானே, பரம குருவாக ஸ்ரீ பகவான்: ஆமை, மீன, பறவை போலத திருவுளத்திற் கருதுதல், கருணைக கண்ணல் நோக்குதல், அஸ்தத்தால் மத்தகத்தைப் பரிசித்தல் முதலியவும் புரிந்தனரென பது வைதிக மரபாதலின உடனகொளருவதுவுமா மெனக.] 9-10.

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்.

“ஓ! அர்ச்சனா! நீ துயரப்படத் தகாத விஷயத்தில துயர்கின் றனை. தேகாதம விவேகத்தினால் சொல்லக்கூடிய வார்த்தைகளைப்பும் கூறுகின்றாய். பண்டிதர்கள் (ஆதமாநாதம விவேகிகள்) தேகங்களைப் பற்றியும் ஜீவாத்மாக்களைப்பற்றியும் (அதாவது, இறந்தவர்களையும், உயிரோடிருப்பவர்களையும் குறித்து) துக்கமடைய பாட்டார்கள். நீ விசாரிக்கத்தகாத வஸ்துக்களைக்குறித்தும் விசனமுறுகின்றனை?”

[தற்ப்பு:—தேகம், ஆதமா இவைகளின் சுவபாவத்தை அறிந்ததனா லுண்டாகக்கூடிய வாதத்தைகளைச் சொல்லுகிறாய்; தேகம், ஆதமா இவைகளின் சுவபாவத்தைத் தெரிந்துகொண்டவர்களுக்கு இவ விஷயத்தில் விசனமடைவதற்குக் காரண மொன்று மில்லை. தேகங் களைப்பற்றியும், ஆதமாக்களைப்பற்றியும் அவற்றின் சபாவமான தனமைகளைத் தெரிந்தவர்கள் விசனப்படுவதில்லை. ஆகையால் ஒன்றுக்கொன்று விசனமொன்று இந்த இரண்டும் உன்னிடத்தில் தெரிய லாயின. எது வென்னில், 'இவர்களைக் கொல்லப்போகிறேன்' என்று நீ துக்கிப்பதும், தேகத்தைவிட வேறொன்று தெரிந்து கொண்டு, அதனால் தாமதமடைந்ததைப்பற்றிப் பேசுவதுமேதான். ஆகையால், தேகத்தின், சபாவத்தையும், அதைக்காட்டிலும் வேறாய் நித்தியமான ஆதமாவையும், அதை அடைவதற்குக் காரணமான உபாயமாகிய யுத்தம் முதலிய தாமதத்தையும், நீ அறிந்துகொள்ள வில்லை. பலத்திலாசையில்லாமல் செயப்படுகிற இந்த யுத்தம் ஆதமாவின் உண்மையான சுவரூபத்தை யடைவதற்கு உபாயமா யிருக்கிறது. ஆதமாவோ பிறப்பின லுண்டாகும் உறபத்தியும், மாணத்தின லுண்டாகும் அழிவு யில்லாதது ஏனெனின, அந்த ஆத்மாவுக்கு உற்பத்தியும் மாணமு மில்லையாகையால், அவ ஆத்மா வைப்பற்றி நீ துக்கிக்க வேண்டியதில்லை. அசேதனமாகிய தேகமோ, மாறுதலையோ சுவபாவமாக உடையது; அதற்கு உற்பத்தி விநாசங்கள் உண்டாவது சபாவத்திலேயே ஏற்பட்டது. ஆகையால், அதைப்பற்றியும் நீ துக்கிக்க வேண்டியதில்லை. மேலும், வெளி மயக்காகிய மண முதலிய பஞ்சபூத விகாரத்தினால் அமைந்த பொருளை யுருவங்களை மனிதா முதலிய பேதங்களாகப் பகுத்துத், தனமையி லொன்றைத் தானெனவும், என்ன வேற்றுருவங்களில் சிலவற்றைத் தாய்தனத்தையர்க ளெனவும், சிலவற்றைத் தாரம மகவெனவும், சிலவற்றைச் சுற்றந் தமரெனவும், சிலவற்றை அன னியா பகைவரெனவு மதித்து, அதனால் விளையும் ஆக்கங் கேட்டி னது சுகதுக்கானுபவத்தைச் சுதந்தரித்து, ஜனன மாண மென்கிற பிரவாகப் பேரிருட் பிழம்பில் திகைத்துத் தமொருவது ஜீவ சபாவ மாம். நீயும் இது விஷயமாய் மனம் நைகினறனை இதனை நீ விட் டொழியக்கடவாய்!]

11.

“நான் ஒருகாலத்திலாவது இல்லாமற் போனதில்லை. நீயும் இல்லாமற் போனதில்லை. போர் முகத்தில் நிற்கின்ற இந்த அரசர் களும் இல்லாமற் போனதில்லை. நாமெல்லோரும் தேகமழிந்த பின் னும் இல்லாமற் போகின்றோ மென்பது மில்லை.”

[தற்ப்பு:—எல்லாவற்றிற்கும் கட்டளை யிடுபவனாகிய நான் இப்பொ ழுது நடக்கிற காலத்திற்கு முந்தியதாயும், அனாதியுமான காலத்

தில இருக்கவில்லை யென்பதிலலை, அதாவது, இருந்துகொண்டே யிருந்தேன நியமிக்கக்கூடிய ஜீவாகளும் இருக்கவில்லை யென்ப திலலை, இருக்கவே இருந்தீர்கள். நானும் நீங்களுமாகிய எல்லோரும் இதற்குப் பிறகு வருங்காலத்திலும் இருக்கப்போகிறதிலலை யென்ப திலலை; அதாவது, இருக்கவே போகிறோம். எவ்வாறு எல்லா வஸதுக்களையும் நியமிக்கிற பரமாத்மாவாகிய நான் நித்தியனென கிற விஷயத்தி லிலையோ, அவ்வாறே சேத்திராஞ்ஞரென்று சொல்லப்பட்ட ஜீவாத்மாக்களாகிய நீங்களும் நித்தியாக்ளென்றே நினைக்கவேண்டுக.

[குறிப்பு:—இவ்வாறு சாவேஸுவானாகிய பகவானுக்கும் ஜீவாகளுக்கு முள்ள பேதமும், ஜீவாத்மாக்களுக்குள் ஒவ்வொரு ஜீவனுக்குமுள்ள பேதமும், உண்மை யென்று பகவானுலேயே சொல்லப்பட்ட தென்று விளங்குகிறது; ஏனெனில்; அஞ்ஞானத்தால் மோகித் துக் கிடக்கிறவனைக் குறித்து அந்த அஞ்ஞானம் நீங்குவதற்காக, உண்மையான நித்தியத்தை உபதேசிக்குஞ் சமயத்தில், நான், நீ, இவாகளெல்லோரும் நாம் என்று சொல்லி யிருக்கிறபடியால், ஆத்மாக்களுக்குப் பேதம் ஒளபாதிக்கம், அதாவது, காரணத்தினு லுண்டானது. 'சுவரூபத்தில் பேத மிலலை' என்று சொல்லும் பக்தத்தில் ஆத்மாக்களுக்குப் பேதம் பொய்யாகையால், உண்மையை உபதேசிக்குஞ் சமயத்தில் பொய்யாகிய பேதத்தைச் சொல்வது பொருந்தாது.]

இவ்வாறு பகவானால் அருளிச்செய்யப்பட்ட பேதமானது சுவபா வத்திலேயே ஏறப்பட்ட தென்று நித்தியாகளாயும், அறிவுள்ளவர்க ளாயும், அநேகர்களுமான ஜீவாகளுக்கு. நித்தியனாயும், சேதன னாயும், ஒருவனுடி யிருக்கிற எந்தப் பரமாத்மா இஷ்டங்களைக் கொடுக்கிறானே என்று அர்த்த முள்ள சவேதாசுவதா உப நிஷத்தில கூறியுள்ளது. 'அவிததையினால் பேதத்தைப் பாக்க ிருன்' என்று சொல்லும் பக்தத்தில், உண்மையைக் கண்டறிந்த பரமபுருஷனுக்குப் பேதங்க ளொன்று மில்லாமல், கூடஸ்தனாய் நித்தியனாய் - ஞானஸ்வரூபனான தன்னுடைய வுண்மையை எப் பொழுதும் தான் பாததுக்கொண்டிருப்பதினால், அஞ்ஞான மும் அதன் காரியங்களும் நீங்கிவிட்டபடியால், அஞ்ஞானத்தி னால் பேதத்தைப் பாப்பதும், உபதேச முதலியவைகளும் பொருந்தாது. 'எல்லாம் ஒன்று' என்கிற அறிவைப் பரமபுருஷ னுக்கு, அதவைத ஞானத்தினால் பொய்யென்று ஞான முண்டா யிருந்தாலும், முன வாசனையினால் உலகம் பேதப்பட்டதாகவே தோன்றும்.

“மடிப்புடனே கூடிய வஸ்திரத்தைக் கொளுத்திவிட்டால் அது பார்வைக்கு வஸ்திரமடிப்புப்போ லிருந்தபோதிலும், உடுத்துகிறது முதலிய காரியங்களுக்கு அது உபயோகப் படாததுபோல, இந்தப் பேதஞானம் சம்சார பந்தத்தை உண்டாக்காது” என்று கூறுவோமாகில, அதுவும் புத்திக்கு ஒத்திருக்கிறதில்லை. கானலைப் பார்க்கும்போது ஜலமென்னும் புத்தி உண்டாகிறது, அது ஜலமல்ல வெனகிற சரியான புத்தியினால் மறுத்த பிறகு முனவாசனையினால் கானலைப் பார்க்கும்போது ஜலமென்று தோன்றினாலும், ஜலத்தைக் கொண்டுவரப் பிரவித்தி செய்வதற்கு அது காரணமாகாது.

“ரஃவரண, முன்பு கொஞ்சக்காலம் அறியப்படாமலிருந்து, பின்பு சாஸ்திரத்தினாலுண்மையைத் தெரிந்துகொண்டவனாகையால், அவனுக்குப் பாதிதானுவிருத்தி உண்டாகலாம்” என்று சொல்லமுடியாது, ஏனெனில், எவன் எல்லா வஸ்துகளையும் தெரிந்துகொண்டவனோ அந்தப் பரமாத்மாவின் சக்தி உயர்ந்ததாகவும் பலவிதமாகவும் கேட்கப்படுகிறது. “சுபாவத்திலேயே ஏற்பட்டதான ஞானம், பலம், கிரியை இவைகளும் கேட்கப்படுகின்றன” என்று அர்த்த முள்ள சுருதி வாககியங்களும், “சென்று போயினவும், இருக்கின்றனவும், வரப்போகின்றவனுமாகிய பிரபஞ்சங்களை நான் அறிவேன; என்னையோ ஒருவனு மறிய மாட்டான்” என்று 7-வது அத்தியாயம், 24 வது சுலோகத்தில் கூறப்போகிற வார்த்தைக்கு விரோதம் வரும்.

மேலும், பரம்பருஷணம் இப்பொழுது திருக்கிற ஆசாரியர்களுடைய பரம்பரையும், ஆத்மாவைத் தவிர வேறு வஸ்துகளில்லை யெனகிற உண்மையிருக்கும்பொழுது பேதஞானம் தொடர்ந்து வந்தாலும், தங்கள் தங்கள் நிச்சயத்திற்குத் தக்கபடி ஆத்மாவைத் தவிர வேறு பொருளில்லை யென்று யாருக்கு உபதேசிக்கிறா னென்று கேட்டால், பதில் கூறவேண்டும். ‘பிரதிபிம்பம் போல கண்ணுக்குப் புலப்படுகிற அாச்சன்ன முதலியவாளுக்கு உபதேசிக்கப்படுகிறது’ எனபதும் சரியல்ல. பைத்தியம் பிடிபாத எவ னும் இரத்தினம், கத்தி, கண்ணாடி முதலியவைகளில் தோன்றும் தங்கள் பிரதிபிம்பங்கள் ‘தங்களேவிட வேறல்லவென்று தெரிந்து கொண்டு, அவைகளுக்கு ஒன்றையு முபதேசிக்கமாட்டா னல்லவா?’ ‘பாதிதானுவிருத்தியு முண்டு’ என்று அவர்களால் சொல்ல முடியாது. ஏனெனில், ‘பிரபஞ்ச மில்லை என்று தடுக்கிற ஆத்மாவைத் தவிர வேறு பொருளில்லை’ எனகிற ஞானதக்ஷினால் ஆத்மாவைத் தவிர வேறாயும், அனாதியுமான இந்தப் பேதஞானத்

திறகுக் காரணமாகிய தோஷமும் நாசமும் மடைந்துவிட்டபடியால், சந்திரனை இரண்டாகப் பாப்பது லேயோ, சந்திரன் சந்திரன் ஓன றென்று தெரிந்துகொள்வதால், அப்படிச் சந்திரனை இரண்டாகப் பாப்பதற்குக் காரணமாகிய உண்மையான திமிரம் முதலிய தோஷம் நாசமடையாதிருத்தலால், பாதிதானுவிருத்தி சொல்லலாம், (அதாவது, காரணமில்லாவிட்டால் காரியமாகாதென்ற அபிப்பிராயம்); அவ்வாறு சந்திரனை இரண்டாகப் பாப்பது தொடர்ந்து வந்தாலும், அவ்வாறில்லையென்று அதிக பலமுள்ள பிரமாணத்தால் மறுக்கப்பட்டபடியினால் ஒருகாரியமும் செய்கிறதில்லை, இவ்விடத்திலேயோ பேதஞானமும் அதற்கு விஷயமாகத் தோன்றுகிற பேதங்களும் இந்தப் பேதஞானத்திற்குக் காரணமாகிய தோஷங்களும் பொய்யாகையினால் பொருளி னுண்மையைத் தெரிந்துகொள்வதினாலும், அதாவது, நாசஞ் செய்யப்பட்டபடியினால், ஒருவழியாலும் பாதிதானுவிருத்தி சம்பவிக் காது. ஆதலின், சாவேஸ்வரனுக்கோ, அன்றி இப்போதிருக்கும் ஆசாரியர்களின் பரமபரைக்கோ தத்துவஞான மிருந்தால் பேதங்களைப் பாககிறதும், அதிஞ லுண்டாகு முபதேச முதலியவைகளும் சம்பவிக் காது. இல்லையெனில், அஞ்ஞானமும், அதன் காரியமாகிய பேததாசனமும் மிருந்தாலும், தான் தெரிந்து கொள்ளாமையினால் உபதேசஞ் செய்வதற்குச் சரிப்படாது.

மேலும், 'ஆசாரியனுக்கு, ஆதமாவைத் தவிர வேறு பொருளில்லை' என்கிற ஞான முதயமானபடியினாலேயே, பிரமமத்தின் அவிதையை யும் அதன் காரியமான பிரபஞ்சமும் நாசஞ்செய்யப்பட்டபடியினால், சிஷ்யனைப்பற்றி உபதேசஞ்செய்வது பிரயோசனமற்றது. ஆசாரியனும் அவனுடைய ஞானமும் அவிதையினு லுண்டாக்கப்பட்டபடியினால், பிரமமத்தின் அவிதையைப் போக்கச் சக்தியற்றதாகிவிடும். 'அவிதையினு லுண்டாக்கப்பட்டதா யிருந்தாலும், இதற்குமுன் உண்டாகிய அஞ்ஞானத்திற்கு இது விரோதியாகையால், அதைப்போக்கலாம்' எனின், இது ஆசாரியனுடைய ஞானத்திற்கும் பொதுவாகையால் அதற்கு முன்னிருந்த அஞ்ஞானத்தைப் போக்கடிக்கலா மாகையால் உபதேசம் பிரயோசன மற்றது தான். இவ்விதமாக யுத்திக்கு ஒத்திராத வாததைகளுக்குப் பதில் சொன்னது போதும். [இராமானுஜர்]

[ஸ்ரீசங்கராஷ்யக் குறிப்பு:—உடம்பினை நானெனக்கொண்ட மூடமாகிய அதிஷ்டாநுஞ்ஞானமே பல அனாததங்கட்குக் காரணமான பேத புத்தியைத் தந்து விபரீதப்படுத்துவதாகலின், பஞ்சபூத காரியமாகிய உடம்பினை யும் ஞானேந்திரிய கருமேந்திரிய அந்தக்கரணங்களை யு நேதிகளைந்து, அங்ஙனம் நேதிகளைத் தற் குடனபடாத ஆதம்

தத்துவத்தை யறிந்தாயாயின, 'நாமெல்லோரும் ஒருகாலத்திலாயினும் இல்லாமற போனதிலலை; அல்லாமல, தேகமழிந்த பின்பும் இல்லாமற போவதுமில்லை' எனப்பதை அபரோக்ஷமாக அறிவாய். உடம்புகள்தோறும் நானென அறிவாய் நிற்கும் ஆனமா ஒன்றே யாம். தேகத்தை முன்னிட்டுத் தனமையிடனும், முன்னிலையிடனும், படாககையிடனும், ஆண் பெண் முதலிய பாலவகுப்புகளும், ஆனமாவின்மீது அவிதையினால் கறபிக்கப்பட்டதேயன்றி இந்தப் பேதபாவனா விபரீதங்கள் பரமாதத்தினால் சசவிஷ்ணுததைப் போன்று மிததையேயாம் என்றதாம் இதனால், பிறவி தொடங்கி தேகோக பாவனா விபரீதத்தாலுண்டாகிய நான், நீ, அவர்கள் எனகிற பேதஞானத்தைத் தத்துவோபதேசத்தாற் கழற்றி மாணுக்கனுக்கு அபேத அத்துவித அபரோக்ஷ சாக்ஷாத்காரானுபூதியை உபதேசித்ததாம்.

“அபேதஞானமாகிய அத்துவிதமே பரமாததம்” எனப்பதற்கு யோக சிகோபநிஷித்திற் கூறியதாவது:—சைதனனியமானது ஒன்றே யாகலின் அதிற் பேதஞசாகிப்பது ஒருகாலத்தினும் பொருத்தமுடைத்தன்று. பழுவையினிடத்திற் பாம்பெனகிற தனமை போல, ஜீவதத்துவம் (பிரமத்தினிடத்திற் தோற்றமான பொய்யென்று) அறியத்தக்கதாம். இது கயிற்று எனகிற ஞானமில்லாமையின் ஒருகணத்திற் கயிறே சாப்பமாகக் காணப்படுகின்றது. அது போல, கேவலம் சித்தே பிரபஞ்சமாக விளங்குகின்றது. பிரபஞ்சத்திற்கு உபாதான காரணம் (கடத்திற்கு மண் உபாதானம் போல) பிரமத்தையன்றி அயலிலலை ஆதலின், இந்தச் சகல பிரபஞ்சமும் பிரமமாகவே யிருக்கின்றது, அயலிலலை. சகலமும் ஆத்மாவாகச் சொல்லப்பட்டிருத்தலின் வியாப்பிய மெனப்பதும், வியாபகமெனப்பதும், மிததையேயாம்.

பாதத்துவமானது இங்ஙன மறியப்பட்டால் பேதஞ சொல்ல இடமேது என்றதனாலும், பேதத்தைத் தோற்றுவிக்கும் துவிதஞானமானது அவிலேகமாக வுண்டானதன்றி அது பரமாதச் சமாகாதெனப்பதற்குப் பிரமாணம்: மாண்டுக்கியோபநிஷித்து. “பலவாகத் தோன்றும் இந்தத் துவிதமானது மாயாமாததிரமே. இரண்டாவதிலலை யெனகிற அத்துவிதமே பரமாததமாம்” என்றதனாலும்,

“ரஸவரணே தேகத்தளவாகப் பல ஜீவாகளெனப்படும்” என்றதற்குப் பிரமாணம்: நிராலம்போநிஷித்து. “ரஸவரணே பிரமா, விஷ்ணு, உருத்திரன், இந்திரன் முதலிய நாமரூபத்தினால் “நான் தூல தேகமாக விருக்கின்றேன்” எனகிற தூலாததியாசத்தினால் ஜீவனாகின்றான். அவன் ஒருவனேயாயினும், தேகோபபத்திக்குக் காரணமான கருமபந்தத்தினால் பல தேசங்களிற் பல ஜீவர்களாகக்

காணப்படுகின்றன. (ஏரி, குளம், சால், சட்டி, குடத்தின் ஜல் சந்திரன் போல) எனபதனாலும்,

மஹா நாராயணேபநிஷுத்தி:—“எவ்வாறு தங்கமானது கடக மகுடாதிகளாகக் காணப்படுகின்றதோ; எவ்வாறு சமுத்திர சலமானது, பேரலை சிறலைகளாகவும், நுரை குமிழி திவலைகளாகவும், உப்பாகவும், பறைகளாகவும், மற்ற மனேகவகைப் பொருள்களாகவும் காணப்படுகின்றதோ; எவ்வாறு மண்ணானது பருவதமாகவும், விருஷமாகவும், திரணமாகவும், புதலாகவும், கொடி முதலிய அநேகவகைப் பொருள்களாகவும் காணப்படுகின்றதோ, அவ்வாறே அதனுவித பரமானந்த இலக்கண பரப்பிரமமாகிய நானே சகலமுமாகின்றேன்; சகலமும் என சொருபமே, எனக்கு அயலாக அணுதனுணுபுமில்லை, எனபவற்றினாலும்,

ஜீவன: பிரமத்தின் பிரதிபிம்பமன்றிச் சுயஞ்சுத்தையுடையதாய்ப்; பிரமத்துக்கு வேறாக இரண்டாவ தொரு முதலன்று எனபதற்கு ஓடி உபநிஷுத்தில் (மாயை வித்தைகளில்) பிரமசை தன்னிய பிரதிபிம்பங்களே ஜீவாகளென்று சொல்லப்படுகின்றன. சகல ஜீவாகளும் அந்தக்காரணத்தை யுபாதிமாக வுடையவாகளா மெனபதனாலும்,

[ஸ்ரீ சுங்கார்.—பேதஞானமானது சுருதி, யுத்தி, அட்பவங்களால் விலக்கப்பட்டுள்ள தெனபதைக் கண்டு தெளிக.]

12

“சீவனுக்கு இந்தத் தேக சம்பந்தத்தினால் காரணப்படுவமும், யௌவனமும், வார்த்திகமும் எத்தன்மையோ அதன்மையாகவே இறந்து மற்றொரு சரீரத்தை யடைதலும், மேற் கூறியுள்ள பருவங்கள் போலவே நது மொரு பருவமாகலான் விவேகியானவன் சோக மடைவதில்லை.”

[உள்ளுரை:—“ஓ! குந்தி புத்திரா! இந்திரியங்கட்கு விஷயங்களோடு சம்பந்தங்கள், சீதோஷ்ணம் சுகதுக்கம் எனபனவற்றை உண்டு செய்கின்றனவாயும், வரத்துப் போகவுள்ளனவாயும், நிலையற்றனவாயு மிருக்கின்றன. ஆதலால், ஓ! பாததா! அச சீதோஷ்ணதிகளைப் பொறுத்துக்கொள். ஓ! புருஷசிரேஷ்டனே! இவைகள், சுகதுக்கங்களிற் சமமாக எண்ணிய விவேகியான எந்தப் புருஷனைப் பாதிக்கமாட்டாவோ அந்தப் புருஷன் மோக மடைவதற்குத் தகுந்தவனாயிருக்கிறான். இல்லாததற்கு இருப்பில்லை; இருப்பதற்கு இல்லாமை யில்லை; இவ விரண்டின நிச்சயம் உண்மை யறிந்தவாகளால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டிருக்கின்றது. இந்த ஜடமான சகல வஸதுகளும் எந்த ஜீவேசுவராகளால் வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றனவோ



அதை நாசமற்றதாக அறி! நாசமற்ற இதற்கு நாசத்தை விளைவிக்க ஒருவனுஞ் சக்தனல்லன்.”

“கிருஷ்ண! இதற்காயினு மிழிந்த சரீரம் வரின அுக்கமேயன்றே?”

“அர்ச்சுனு! அப்படிக்கல்லா பீஷ்மத்துரோணாகன மஹானுபாவாகள்” என்று நீயே கூறினாய். இவாகளுக்கு நல்ல சரீரமே வரும். கஜேந்திரனுக்கும் நன்ன கூபர மணிகிரீவாகளுக்கும் பூவாஜனம ஸமிருதி யிருந்ததால், தமது அகங்காரம் நடக்கையில் தமக்கு லபித்த அந்தச் சரீரம் நல்லதே யென்று அவர்கள் சந்தோஷித்தனர்.”]

13

“ஓ! குருதி புத்திரா! பஞ்சதன மாததிரைகளால் பிறந்த இந்திரியங்களுக்கு விஷயங்களோடு சம்பந்தங்கள் சீதோஷ்ண சுகதுக்கங்களை யுண்டாக்குவதாயும், மாறி மாறி வராததக்கனவாயும் நிலையற்றனவாய் மிருக்கின்றன. ஆதலின், அச சீதோஷ்ண சுகதுக்கங்களை, ஓ! பரத வம்சத்திற் பிறந்தவனே! பொறுத்துக் கொள்வாயாக!”

[கருத்து:—“சீதோஷ்ண ஸூகதுக்கதா” சீதோஷ்ண சுகதுக்கரூபமான உலகமானது, “மாத்ராஸ் ப்ரஸாஸ்து” சப்தாதி பஞ்சதன மாததிரைகளின் கூறாகிய சரோத்திராதி இந்திரியங்களினது சமயோகத்தினுற ரோனமும் எனறது, சப்தமுதலிய ஐந்தும், அவற்றின்கணதோன்றிய பூகங்களைந்தும், அவற்றின் கூறாய் ஞானேந்திரியங்கள் ஐந்தும், கருமேந்திரியங்கள் ஐந்தும், தெரியும் புருடனும் தெரிதற் கருவியாகிய யான அகங்கார மனமும், அவற்றிற்கு முதலாகிய மூலப்பகுதியுமாகிய இவ் விருபத்தைந்து தத்துவங்களை யன்றி யுலகெனப் பிறிதொன்றிலே யெனப் பெற்றும். இவைகள் அசத்தாகிய மாயாகாரிய மாகலான “ஆதமாபாயிந்” போக்குவரத்துள்ளனவும், “ஆநித்யா” நிலையற்றனவாய் பழிதற்பாலனவா மெனவுங் கூறியதாம். அதாவது, நீ கொல்லாதிருக்கினும் பீஷ்ம துரோணர்கள் நெடுங்காலம் ஜீவித்திருக்கா.]

ஸ்ரீ சங்கரர்:—இந்திரியங்கள் விஷயங்களுடன சம்பந்தப்படுவதால், சீதோஷ்ண சுகதுக்காதிகள் காலபேதத்தா லுண்டாகின்றன. சுகதுக்காதிகள் ஆத்மாவக்குக் கிடையாது]

14

“புருஷ சிரேஷ்டனான ஓ! அர்ச்சுனா! இந்த விஷய வாசனைகள் சுகதுக்க சம்புத்தியுடைய அபேத ஞானியான எந்த தடையுமில்லையென உபாதிக்கமாட்டாவோ அவனன்றோ மோக்ஷத்திற்கு உரியவனாகின்றான்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர்:—“அருச்சுனா! (இராஜ சேவகன், கள்வர்களைத் தனனை யொத்தவ ரென்று அவர்களைக் கைது செய்தல் பெரும் பிழையா மெனமெண்ணித் தன வீட்டிலேயே உட்கார்ந்திருந்தால், அவ னுக்கு உயர்ந்த நிலைமை வாயக்காததுபோல, ஸவகாமமாகும் புத்தத்தை விட்டுவிடுவையாயின உனக்குப் பெரியவ னென னும் புகழுண்டாகாது. பெருங் காரியஞ் செய்து அதிலுள்ள சுகதுக்கங்களைப் பொறுதல் வேண்டும். ஒ! புருஷ சிரேஷ்டனே! துக்கத்தையும் சுகத்தையும் ஒப்பாக எண்ணி, தைய புத்த னாய் (தைர்யத்தால் அவஸயம் வரத்தக்க துக்கத்தைச் சுகத்தைப்போ லெண்ணி மோகி சாதனமான தன குல தாமததைப் பலாபி ஸந்தி யிலலாமல் செய்துகொண்டிருக்கிற, எந்தப் புருஷனை இவை (இந்தப் பாணங்களினமகள் முதலாகிய குரூர ஸபர்ஸங் கள்) துக்கிக்கச் செய்யாவோ அவனே நித்யாநந்தத்திற்குத் தக்கவ னாகின்றான இந்த ஸ்லோகத்தில் “தீரஃ” என்று கூறினமை யால், ஆத்மானாதம் ஞானிகளைச் சுகதுக்காதிகள் பாதிக்கமாட்டா தென்பா.”

15

“இல்லதற்கு உள்ளதில்லை; உளாதற்கு இல்லதில்லை; இவை யிரண்டிற்கும் நிச்சயம், தத்துவம் தெரிந்தவர்களாம் அறியப்படு கின்றது.”

[ஸ்ரீ மாத்துவாசாரியர்:—“கிருஷ்ண! பீஷ்மத்துரோணாகளை நான எவவிதம் கொல்வேன்? என்று உம்மைக் கேட்டேன். அதற்கு நீர் ஆத்மா நித்ய னெனதும், சரீரம் அநித்திய மென்றும், மம காரம் நீங்கின காலத்துத் துக்க -முண்டாகாது என்றும் கூறி யருளினீர். அந்த விஷயம் உண்மை யென்று நம்பத் தகுந்ததாக இருக்கின்றது “நரகத்தில் நித்திய வாசம் உண்டாகுமே?” என்று உம்மைக் கேட்டேன். நீர் அதற்குச் சரியான சமாதானம் கூற வில்லை. ஆகையால், அதனை விலக்குவாய்” “அருச்சுனா! கெட்ட காரியங்களுக்குப் புண்ணிய மில்லை; நல்ல காரியங்களுக்குப் பாவ மில்லை. (உபுததம் ஸ்வதாமம் ஆதலினால் நமகாரியம். இதனால் உனக்குப் பாவ மில்லை என்று கருத்து.) நீ இது தருணம் இந்த விஷயத்தில் நம்பிக்கை யடைந்தவனாய் பிரவிர்த்திக்கவேண்டும்.” இந்த ஸ்லோகத்தில் பாவ எனபதற்குப் புண்ணியம் எனபது பொருள்.]

[ஸ்ரீ சங்கரர்:—“தேசாதிப் பிரபஞ்சம் அவததைகடோறும் தூலம், சாயை, சூனியமாக மாறி மாறி வரப் பேத புத்திக்குத் தோன தும். அவற்றையனறித் திரிசிய மெனல் வேறெங்கணு மில்லை. இல்லாததாகவே, பேதபுத்தியாம் பிரகிருதிஞான சபாவமான

முழுமையு மில்லா மாயையிற் றேன்றுந் திரிசியங்கள், அவத்தைக டோறு நிலையினறி மாறி மாறி உலகுயிர்பரமென்று சொல் லப்பட்டு நிகழும். இங்ஙனஞ் சொல்லளவாக நிகழும் அத் திரி சியம் காலத்திரயத்தினும் தனக்கென யதார்த்த மினறிச், சூரியன மணல் நிலத்திற் றுக்கக் கானலாறு அலை முதலியவைகளுடன் தோன்றுதல் போலப், போத சூரியன பேதபுத்தியாம் நிலத்திற் றுக்கலும், உலகுயிர்பரமாதிய பிரவாகம் சாங்கோபாங்கமாய் நிக ழத் தோன்றும். தோன்றினாலும், விசாரிக்கில கானலாறு சூரிய னிடம் ஆரோபமா யழிந்து அசத்தெனப்படுவது போன்று, ஆத்ம சூரியனிடம் உலகுயிர்பர மெனப்பவை யாரோபமாகி அசத் தெனப்படுவதனால் எங்ஙனமு மாறுத லினறி ஆனமா வொன்றே யெனும், ஒருபடித்தாகவும், அதிஷ்டானமாகவும், அசங்கசின மாத்திரமாகவும், அறுபூதிக்கு வரத் தெரியும். தெரியவே பாரி சேட அளவையானே நின்ற ஆனமாவே சத்தென்றாயது. ஆகவே, சத்தாமாவுக்கு இல்லாமை யில்லை எனபார், ‘நாபாவோவிதய தேஸ்த’ என்றும், அசத்தாகிய திரிசியங்களுக்கு இருப்பு இல்லை யெனபா, ‘நாஸதோ விதயதே பாவோ’ என்றும், அங்ஙன மாகக் கண்ட ஆனமா தானாகவே சித்தித்தலின தானே யது வெனக் கண்ட ஞானிகளால் இவவிரண்டி னுணமை தெரிந்து கொள்ளப்பட்டிருக்கின்ற தெனபார், ‘உபயோரபித்ருஷ்டோந்த ஸ்த்வநயோஸ் தத்வதாசிபி’ என்றும் கூறப்பட்டது. இதனாலே திருக்கு திரிசிய விவேகமானது அதிகாரிக ளினறி ஏனையோர தம் பண்டிதத்தா நறியப்படா தெனபதும், அத்துவிதத்தின ‘அ’ காரத்திற்கு இனமைப்பொருளே யாசிரியாதங் கொள்கையா மெனபதும் இதனால் பெறப்பட்டது.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர்:—“2 வது அதிகியாயத்தில் 11-வது சுலோகத்தில் ‘சரீ ராத்மாக்களுக்காகத் துக்க மில்லை’ என்று கூறினதற்குக் கார ணத்தை ஸ்ரீ கிருஷ்ணன் கூறுகின்றான். அருச்சுன! அசத் வஸ்து விற்கு (தேகத்திற்கு) சத்பாவம் (நித்யத்வம்) இல்லை. சத் வஸ்து விற்கு (ஆத்மாவிற்கு) அபாவம் (அநித்யத்வம்) இல்லை. ஆகையால், எவ்வளவு ஜாக்கிரதையாகக் காப்பாற்றினும் நிலையாத சரீ ரத்தைப் பற்றியும், கொன்றாலும் சாகாத ஆத்மாவைப்பற்றியும் நீ வியசனப் படுதல் கூடாது.”]

[கருத்து:—செளக்கிய முண்டானபோது மிகுந்த உற்சாக மடைவ தும், விசனம் வந்தபோது அதிக துக்க மடைவதும் அறிவாள ருடைய சுபாவமல்ல. ஏனெனில், ஆத்மானாதம் ஞானிகள், “சுக துக்காதிகர்: மனம், புத்தி, சித்தம், அகங்கார மென்னும் தரு மமே யன்றி ஆத்மதரும மல்ல” என்று உணருகின்றார்கள். அவர்

களைச் சுக னுக்காதிகள் சம்பந்தப்படமாட்டா. அத்தகைய பெரியோர்கள் மோஷத்திற்கு உரித்தானவர்கள். தேகமே ஆதமா என்று நினைத்து, தேகேந்திரியாதிகளினால் அந்தக்கரணத்தினினை றண்டாகும் நனமை தீமைகளை ஆத்மாவில் ஆரோபிக்கிற அஞ்ஞானிகளுக்கு, எத்தனைக கோடி ஜெனம் மெடுத்தாலும் கிடைக்கா தென்பது இச்சுலோகத்தால் தெரியலாயிற்று.]

16

“இந்தச் சூலமும் எந்தப் பரப்பிரமத்தினால் வியாபித்திருக்கின்றனவோ அததகைய பிரமமம் நாசமில்லாததும், நாசமற்ற இந்தப் பரப்பிரமத்திற்கு நாசத்தை விளைவிப்பதற்கு ஒருவனும் அருகனல்ல வென்றும் நீ அறிவாயாக.”

[ஸ்ரீ சங்கரர்:—“ஆத்மாவிற்கு ஏன நாச மில்லை எனின், ஆத்மா அனைத்தினும் வியாபித்திருப்பதால் இதனை நாசஞ்செய்தல் அசாத்தியம். சாவத்ர நிறைந்திருக்கும் ஆகாசத்தைப் போக்கடிக்க எண்ணி ஓரிடத்தில் சுவா வைக்கின, மறரே ரிடத்தில் ஆகாச மிருக்கவே யிருக்கின்றதல்லவா?”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர்:—“அருச்சுனா! ஆத்மா மிகச் சிறியதாகையால் அதனைக் கொல்லுதல் முடியாது.” “கீருஷ்ணா! அணுவிற்கும் அணுவான பரமாத்மா அதனைக் கொல்லாது?” “அரீச்சுனா! அவனுக்கு அவவகைத்தான் வல்லமையிருப்பினும் அவனது சங்கல்பம் அவவாறில்லை. சிறியதாகையால் எவவிடத்து மிருக்கு மெனின், விசிட்டாதவைதக கொள்கை குற்றமாகும். எல்லாச் சரீரங்களிலும் எனின், எவ்வளவு பெரியதாயினும் சிறியதாயினும் சம்பந்தப்படுவதற்குத் தக்கதென்பது கருத்து”]

17

“ஓ! பாரதா! நித்தியனாயும், நாசஞ் செய்யத் தகாதவனாயும், நம்மால் அறியத் தக்கவனுமான ஆத்மாவினுடைய சரீரங்கள் அழிதலையே சுவபாகமாக வுடையன வாகையால் நீ யுத்தஞ் செய்வாயாக!”

[கருத்து:—நித்தியனாய், நாசரகிதனாய் (அதாவது, வேறொருவனால் அறியத் தக்கதாகும் ஜடவஸது) அல்லவாகும். ஆத்மாவிற்குச் சம்பந்தப்பட்ட இநதத் தேகங்கள் வளரும் இயல்பை யுடையன நசிபபனவாகக் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. (நசித்தல் இரண்டு வகையுடையன: வஸதுதஃ நாசமொன்று; நோய் முதலியவற்றால் நாசமுறுதல் மறொன்று) பார்த்தா! ஆகையால், அவசியம் நசிக்கும் தேகத்தைக் குறித்தும், நசிக்காத ஆத்மாவைக் குறித்தும் சோகமில்லை. உயுத்தஞ் செய்! ாண்டு, “பாரதா!” என்று ஸ்ரீ கீருஷ்ண

பகவான் விளித்ததினால், நீ இவ்வகை வம்சத்தில் பிறந்தனை யாகையால் உபுததஞ் செய்யவேண்டியவனாகின்றாய்.]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர்.—“ஓ! அருச்சுனா! அவயவங்களின் சோககையினாலுண்டான இந்தத் தேகங்கள் அழிவதே சுவபாகமாக உடையவைகள் அவயவங்களின் சேர்க்கையான ரூடம் முதலியவைகள் அழிதல் நமமால் பராககப்பட்டனவன்றோ? தேகங்கள், நித்தியமான ஆதமாவுக்குக் காமங்களின் பலத்தை அனுபவிப்பதற்காக ஏற்பட்ட பஞ்சபூதங்களின் சோககை யென்று, ‘ப்ரஹ்மதாரண்யம்’ என்ற நூல் “புண்ணிய காமத்தினால் புண்ணியஞ் செய்கிறவனாக ஆகிறான்” என்கிற அர்த்தமுள்ள சுருதியால் கூறா நிற்கும். காமங்கள் முடிந்தால் தேகம் நசித்துவிடும் சபாவமுள்ளது. ஆதமாவோ நாசமில்லாதவன். ஏனெனில், நமமால் அறியப்படாதவனாகையால், ஆதமா நம்மால் அறியாத தருந்தவனாகக் காணப்படுகிறதில்லை, ஆனால், எவ்வாறெனின, அறிகிறவனாகவே காணப்படுகின்றான். ஆதமா அநேக வஸ்துக்களின் சோககையாகக் காணப்படுகிறதில்லையல்லவா? ஏனெனில், தேகத்தி லெல்லாவற்றிலும், ‘நான் இதைத் தெரிந்துகொள்ளுகின்றேன்’ என்று தேகத்தையும மற்ற வஸ்துவையும் அறிகிறவனாகவும், ஒரே சுவபாவமுள்ளவனாகவும் காணப்படுகிற படியினால், தேகமுதலான வஸ்துக்களுக்குப்போல அறியுந் தன்மையுள்ள ஆதமாவிற்கு வெவ்வேறு றிடங்களில் வெவ்வேறு சுவபாவங்கள் உணராததற் கிடமில்லை. ஆகையால், ஒரே சுவபாவ முள்ளவனாகையாலும், அவயவங்களை யுடையவ னல்லாமையாலும், எல்லா வஸ்துக்களையு மறிகிறவனாகையாலும், வியாபித்திருக்கிறபடியாலும், ஆத்மா நித்தியன். தேகமோ, அவயவங்களை யுடைய தாகையாலும், அநேக சுவபாவமுள்ள தாகையாலும், ஆதமாவால் பரவப்படுகிற படியாலும் நாசமுள்ளது, ஆதலின், தேகம் அழியுந் தன்மையுள்ள வாகையாலும், ஆத்மாக்கள் நித்தியமாயிருத்தலையே இயற்கையாயிருத்தலானும், இவை யிரண்டும் துக்கிப்பதற் கிடமல்லஎன்று நினைத்து, தனக்கும் அயலாருக்கும் நேரக்கூடியவைகளும், விடமுடியாதவைகளுமான ஆபுதம் விழுதல் முதலான கடின ஸ்பாசங்களைத் ததிரியத்தினால் பொறுத்துக்கொண்டு, மோகத்தை யடைவதற்காகப் பலத்தில் விருப்பம் வைக்காமல் உபுததமாகிற தொழிலை நீ ஆரம்பஞ் செய்.”]

18

“யாவன் இவ்வான்மாவைக் கொல்லுபவனாக அறிகிற்பானோ, யாவன் இவ்வான்மாவைக் கொல்லப்பட்டவனாக நினைக்கின்றானோ, அவ விருவரு முண்மை யறிந்தவ ராகாரா. இவ்வான்மா கருத்திருத்தவ போகத்திருத்தவாத் திகாராகித் தகலின், கொல்லுவது மில்லை, கொல்லப்படுவது மில்லை.”

“இந்தத் தேகி பிறப்பற்றவன், நாசமற்றவன், ஸ்திரௌப முடையவன், அநாதியானவன், ஆதலால், உடல்கள் நசிக்ருமே யல்லாமல் உடல்களையுடையவர்கள் ஒருக்காலும் நசியார்கள்.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர்.—“திருஷ்ணு! ‘ஆத்மா நித்தியன்’ என்று சொன்னால் உலக வியவஹாரத்திற்குப் பாத்தமாயிருக்குமே இந்த உலகத்தில் கொலை செய்தவனைப் பெரியகுற்றம் செய்தவனாகப் பாவிக்கின்றார்களே. வியவஹாரப்பிரகாரம் சாஸ்திரத்தை மாற்றவேண்டுமா? சாஸ்திரப்பிரகாரம் வியவஹாரத்தை மாற்றவேண்டுமா?”

“அருச்சுனு! சாஸ்திரமே முக்கியப் பிரமாணம். ‘ஆத்மாவைக் கொல்லுகின்றவன்’ என்று நினைக்கிறவனெவனோ, ‘கொல்லப்பட்டது’ என்று நினைப்பவனெவனோ, அவர்களிருவரும் ஞானமில்லாதவர்கள். ஆத்மா கொல்லவுமில்லை, கொல்லப்படவ மில்லை. (சகல தாமதங்களுக்கும் காரணமாக விருக்கும் சரீரங்களைக் கொல்லுதலே குற்றமாகும்) ஆகலின், ‘இவைகளின் சரீரம் கொல்லப்பட்டது’ என்று கூறவேண்டும்.

மேலும், அருச்சுனு! இவ் விலக்கணங்களுடைய ஆனமாவானவன் ஒருகாலத்தும் பிறந்தவனாகான்; ஒருகாலத்தும் இறப்பவனுமாகான்; இல்லாமலிருந்து மீண்டும் (புதிதாக) உண்டாக்கப்பட்டவனுமாகான். இருந்து மறுபடியும் இல்லாமற்போகின்றவனு மல்லன். ஆகலின், இவ்வானமா: பிறப்பற்றவன், நாசமற்றவன், என்று மொருபடித் தாகியவன். அநாதி தேகமானது பல விகாரங்களை யேற்கினும் இவ்வானமா விகார மடைவதில்லை. எல்லாத் தேகங்களிலும், எல்லோராலும் நடந்துகொண்டிருப்பதாய்க் காணப்படுகிற ஜனன மரணங்கள் எக்காலத்திலும் ஆத்மாவைத் தொடுகிறதில்லை.

இந்த ஆத்மா கற்பகாலத்தின் முதலில் உறபத்தியாகி, கற்பத்தின் முடிவில் இல்லாமற் போகிறதும்மில்லை சில பிரமா முதலியவர்களின் தேகங்களில் சாஸ்திரங்களால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டதான, கற்பத்தி ஞாமபத்தி லுறபத்திடும், கற்பத்தின் முடிவில் மரணமும் ஆத்மாவைத் தொடுகிறதில்லை. ஆகையால், எல்லாத் தேகங்களிலுமிருக்கிற ஆத்மா பிறப்பில்லாதவன், ஆகையினாலேயே, ஆத்மா நித்தியன். பிரகிருதிபோல பிரகாசமாய்த் தெரியாத மாறுதல்களாலு மடையப்படுகிறதும்மில்லை. முக்காலத்திலும் புதிதானவன், அதாவது, ‘எப்போதும் புதியதுபோ லனுபவிக்கத் தகுந்தவன்’ என்றுபொருள் படும். ஆகையால், சரீரம் கொல்லப்பட்டாலும் இந்த ஆத்மா கொல்லப்படுகிறதில்லை.”

[கருத்து:—“நால்வகை யோனி, எழுவகைத் தோற்றம், எண்பதது நான்கு லக்ஷம் பேதமாகக் கூறும் சரீரங்களின் கற்பனை யனைத்தும் ஆனமாவினிடம் ஆரோபிதமே” எனபா சராயுசம், அண்டசம், சுவேதசம், உற்பிசம் எனபன நால்வகை யோனிகளாம். இவற்றில கருப்பாசயப் பையினிடமாகக் கட்டுண்டு மனிதா மிருகங்கள் போன்று பிறத்தல் சராயுசமும், முட்டையினிடமாகக் கட்டுண்டு பக்ஷி முதலியனபோல பிறத்தல் அண்டசமும்; அழுக்கு வியாவை யாதிகளினால் கொசு பேன முதலியனபோல பிறத்தல் சுவேதசமும், பூமியினிடம் விருக்ஷங்களை போன்று பிறத்தல் உற்பிசமும் என்று கூறப்பட்டு, அவைகள்: தேவா, மக்கள், விலங்கு, பக்ஷி, நிலத்திலுறா வன, ஜலத்திலுறாவன, தாவர முதலிய எழுவகைத் தோற்றமுடை மையில், தேவ-யக்ஷ-கந்தருவ-சித்த-சாததிய - கினனர - கிம்புருட-வித்தியாதர-ராக்ஷச-பூதப் பிரேத-பசாச-சாகினி-டாகினியாதி தேவ சரீரங்கள் பதினாறுலக்ஷம் பேதமும்; மஹாமந்தாதிநாரில் பிரம-க்ஷத்திரிய-வைசிய குத்திரா முதலான மானிட சரீரங்கள் ஒன்பது லக்ஷம் பேதமும், கோ - இடப - அசுவ - கார்த்தப - சிங்க சாரதூல-சுவான-மாச்சால-மாக்கடாதி மிருக சரீரங்கள் பத்து இலக்ஷப்பேத மும், கருடமசகாதி பக்ஷிசரீரங்கள் பத்துலக்ஷமும்; பன்னகாதி நிலத்தி லுறாவன சரீரங்கள் பதினொருலக்ஷ பேதமும்; மகர-நிமிவ கில-கூபமாதி நீருள்வன சரீரங்கள் பத்துலக்ஷம் பேதமும்; கற்பக-மந் தார-பாரிஜாத-கதளி-நாரிகேள-தாளி-அசுவத்தாதி விருக்ஷ சரீரங்க ளும்; மகாமேரு-சித்திரகூட-நிரிகூட-ஸப்தகுல பாவதாகிருதி சரீ ரங்களுமாக ஸதாவா சரீரங்கள் பதினெட்டு லக்ஷம் பேதமாக, ஓரறிவேமுதல் எண்ணறிவு வரையும் எண்பதது நான்குலக்ஷஞ் சீவ பேதமாகக் கூறப்படு மிவற்றுள், ஆனமா கருமத்துக் கீடாகப் பிறந்து வாழ்ந்து, பிராரதத நாசத்தில் தான நாசமடைதல் முதலிய வாக விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ள அனைத்தும் அவித்தியா சம்பந்தத்தினால் அஞ்ஞானிகட்குக் காணப்படினும், ஒரு காலத்திலும் பகலவன இரு ளறியானேபோல, ஆனமா இவையொன்று மறிவதின்றி யென்று மொருபடித்தாகச் சச்சிதானந்தமாந் தனதியற்கை குணரூப முன னோனாகையால் இவனொருபோதும் கொல்லப்படுவதில்லை, பிறப்பற் றவன, இறப்பற்றவன எனபா, “நஜாயதெமரிய தெவா கதாசிந் நாயம்...அஜோ நிதயஸ் ஸாஸவதோயம் புராணே நஹந்யதே ஹந் யமாநே சரிரே” எனறும், “அவ்வனமாயினும், இப்போது பிரத்தி யக்ஷத்தில் செயதுவருங் கனமங்கட் கீடாக மேறபிறவி யெய் தானோ?” எனின, அங்வனமின்று எனபா “பூதவா பவிதர வானபூய-மீண்டு முண்டா யிருப்பதுமில்லை” எனறங் கூறியதாம்.

ஆகையால், ஓ! அருச்சுனா! சேதனங்களான தேகங்களில் காணப் படும் ஜனன மரணங்கள் ஆத்மாவிற்குச் சம்பந்திக்கா. ஆதமா பிர

மாதிசுரீன தேகத்தைப்போல ஒருகாலத்தில் (சிருஷ்டி காலத்தில்) பிறந்து, ஒருகாலத்தில் (பிரளயகாலத்தில்) நசிக்காது, ஆகையால், ஜனம் ரஹிதஞ் எககாலத்தும் புதியவனே. தேகம் கொல்லப் படினும், கொல்லப்பட்டவன் பிறத்தல், வளாதல், பருத்தல், இறத்தல், எனும் விகாரங்க ளிலலாமையால் ஆதமா நித்தியன் இந்ந விகாரங்க ளிருத்தலால் சரீரம் அநித்தியம்.] 19-20

“இவ்வாறு நாச மில்லாமையாலும், பிறப்பில்லாமையாலும், விகாரங்களை அடைவிக்கக் கூடியவ னல்லாமையாலும், நித்தியனாகிய இந்த ஆத்மாவை எவன் தெரிந்துகொள்ளுகின்றானோ, அந்தப் புருஷன்: தேவன், மனுஷ்யன், மிருகங்கள், தாவரங்களாகிற சரீரங்களி லிருக்கிற ஆத்மாக்களுக்குள் ஒரு ஆத்மாவை எவ்வாறுதான் நாசஞ் செய்கிறான்? எப்படி வேறொருவன் நாசஞ் செய்யக் காரணமா யிருக்கிறான்?

[உள்ளுரை:—“இந்த ஆத்மாக்களை நான் நாசஞ் செய்கிறேன்” என்று துக்கிப்பது ஆத்ம ஸ்வரூபத்தின் உண்மையை யறியாமையினாலுண்டானது என்று தாத்பரியம். நித்தியங்களான ஜீவாத்மாக்களுக்குச் சரீரத்தை விட்டுப் பிரித்தல் மாதிரித்தான் செய்யப்படுகின்றது. ஆனாலும் அழகிய போகங்களை அனுபவிக்கக் காரணங்களாகிய சரீரங்கள் நாச மடையும்பொழுது, அவ்வாறு சரீரத்தை விட்டுப் பிரிவதாகிய ஆன்மாதூக்கப்படுவதற்குக் காரணமிருக்கிற தென்கிற ஆகேஷத்திற்குச் சமாதானமாவது, அருச்சுனை ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே நோக்கி “நாசமில்லாத ஆத்மாவை ஏன் நாசமுள்ளதாக எண்ணுகின்றனர்?” என்று வினாவினான். அதற்குப் பகவான் விடை கூறுவதாவது:—“அருச்சுனா! ஸதாசாரியணிதம கேட்காத குற்றமே யாம், அதாவது, ஜனம் நாசங்களும் மாறுதலும் கிடையாதென்று இந்த ஆத்மாவை எவன் அறிகின்றானோ, அந்தப் புருஷன் எவ்வாறு யாரைக் கொல்விப்பான்? யாரைக் கொல்வான்? வேதாந்த விசார மில்லாமையாலும், ஆத்மானாதம் ஸ்வரூப ஞானமில்லாமையாலும் இவ்வாறு விபரீதஞான முண்டாகின்றது.” 21

“மனிதன் எவ்வாறு ஜீர்ணமான அதாவது பழைய வஸ்திரங்களைக் களைந்து வேறு புதிய வஸ்திரங்களை யணிந்துகொள்ளுகின்றானோ, அவ்வாறே தேகமுடையவன் பழைய தேகத்தை விட்டு வேறு புதிய தேகங்களை படைக்கின்றான்.

ஆயுதங்கள் இவனை யொன்றுஞ் செய்தலில்லை அக்கினி இவனை சுடுதலில்லை; ஜலம் இவனை நனைத்தலில்லை; வாயு இவனை உலர்த்தலில்லை,



இவன் வெட்டப்படத் தக்கவனல்லன், எரிக்கப்படத் தக்கவனல்லன், நனைக்கப்படத் தக்கவனல்லன், உலர்த்தப்படத் தக்கவனல்லன், நித்தியன், எங்கு நிறைந்தவன், ஸ்திரமான சுவபாவமுள்ளவன், சலிக்காதவன்; இவன் அனாதி.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர்:—“தர்மான யுத்தத்தில் சரீரத்தை விடுபவர்கள், விடப்பட்ட சரீரங்களைக் காட்டிலும் மிகவும் அழகான சரீரங்களை யடைவதாக னொன்பது சாஸ்திரத்தா லறியப்படுகின்றது. கந்தையான துணிகளைக் கழித்துவிட்டுப் புதிதாய் மழகாய் மிருக்கிற வஸ்திரங்களை எடுத்துக்கொள்ளுகிறவர்களுக்குப்போல, உற்சாகப்படுவதற்குக் காரணந்தான இவ்விடத்தில் காணப்படுகிறது. மீண்டும் முன்னாக கூறிய நாச மிலலாமையையே சுமாய அறிவதற்காகத் தெளிவாகச் சொல்லி உறுதிப்படுத்திச் சொல்லுகிறதாவது: ஆயுதம், நெருப்பு, ஜலம், காற்று முதலியவைகள் இந்த ஆதமாவைக் குறித்து வெட்டுதல், கொளுத்துதல், நனைத்தல், உலர்த்தல் முதலியவைகளைச் செய்யச் சக்தியற்றவை; ஏனெனில், இந்த ஆத்மா, எல்லாவற்றிலும் பரவதலையே சுவபாவமாக வுடையது; எல்லாப் பொருள்களைக் காட்டிலும் சூக்ஷ்மம் யிருப்பது. வெட்டுதல், கொளுத்துதல், நனைத்தல், உலர்த்தல் இவைகளுள்ளே பரவியே செய்யவேண்டியது. ஆதமா அழிவில்லாதவன், நிலையான சுவபாவ முள்ளவன், அனாதியானவன், ஆகையால், அருச்சுனா! பீஷ்மத் துரோணர்கள் விருத்தர்கள், அவர்களின் சரீரங்களை வெகு நாடப்பட்டவை ஆகலின், அவர்கள் எந்தக் கீகாரியத்தையும் திடமாகச் செய்ய வல்லவர்கள். மோக்ஷம் அடையும் வரையினும், புனா ஜனமங்கள் உண்டாய்க் கொண்டேயிருக்கும். ஆகையால், இவர்களை எரிந்தச் சிதிலமான சரீரத்தை விட்டுப் புதிய சரீரத்தை யடைவா. ஆகலின், நீ இந்தக் காரியஞ் செய்வதில்லை பீஷ்மத்துரோணர்களுக்கு மஹோபகாரியாவாய். ஆகையால் நீ உயுத்தஞ் செய்.”

“கிருஷ்ண! அவவாறே செய்கின்றேன். உயுத்தத்தினால் புதிய சரீரம் வருவதற்குச் சம்பந்த மென்ன? இந்தச் சரீரத்தைப் பிறா தரல வேண்டுமா? அல்லது, சொந்தமாய்ச் சம்பாதிக்கலாமா? இவற்றைத் தெளிவாய்ச் சொல்லவேண்டும்.”

அதற்கு ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவான்: “அருச்சுனா! நீ கேட்ட வினாக்களுக்கு விடை பகாவேன; அதனைக் கவனமாய்க் கேட்பாயாக! இந்தச் சரீரத்தை ஈஸ்வரன் கொடுக்கவேண்டும். ஒரு குடும்பத் தலைவன், தன் மனைவி மக்களுக்கு வஸ்திரங்களை வாங்கித் தருவதுபோல,

ஈஸ்வரன ஆத்மாவிற்குக் கொடுத்தல்வேண்டும். தந்தையின் கட்டளையின்படி நடந்துகொண்டு பள்ளிக்கூடஞ் சென்று வாசித் துக்கொண்டிருக்கும் புத்திரனுக்குத் தந்தை நல்ல ஆடைகளைத் தையபுட னளிப்பன. அவனது உத்திரவை அசட்டை செய்து கொண்டு கெட்ட வழியில் நடக்கும் புத்திரனுக்கு மானரக்ஷணாத் தத்தின் பொருட்டு வஸ்திராதிகள கொடுக்கப்படும். அவ்வாறே பகவானின் கட்டளை வேதம். அதில் ஸ்வதர்மம் செய்யப்பட வேண்டு மென்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலால், நீ புத்தஞ் செய் வாயாக.] 22-23-24

“அர்ச்சுன! வெட்டுதலமுதலியவற்றிற்குத் தகுந்தவஸ்துகளா எவைகளினால் அறியப்படுகின்றனவோ, அவைகளினால் விரத ஆத்மா அறியப்படுகின்றதில்லை. ஆகையால், வெட்டத்தகுந்த வஸ்துக்கள முத்வியவைகளைக்காட்டிலும், இந்த ஆத்மா வேறுபட்டவன். இவ்வாறு எல்லா வஸ்துக்களையும்விட வேறுபட்டவ னாகையால், அந் தந்த வஸ்துக்களின் சுபாவங்களை யுடையவனாக நினைக்கவுந் தகாத வன்; ஆகையால், விகாரத்தை அடைவிககத் தகாதவன். ஆதலின், இவ்விதமான இந்த ஆத்மாவைத் தெரிந்துகொண்டு நீ அவனைக் குறித்துத் துக்கிககத்தகுந்தவனல்லன்.

மேலும், ஒருகால் இவனை எப்பொழுதும் பிறப்புள்ளவனாக வும், எப்பொழுதும் இறப்புள்ளவனாகவும் நீ நினைத்தாலும், ஒ மஹா பாஹோ! நீ இவனை (ஆத்மாவை) குறித்துத் துக்கிகக யோக்கிய னல்லன்.

ஏனெனில், பிறந்தவனுக்கே மரணம் நிச்சயம்; இறந்தவ னுக்கோ ஜனனம் நிச்சயம்; ஆதலால், பரிகாரஞ் செய்யக்கூடாத விஷயத்தில் நீ சோதிக்க யோக்கியனல்லன்.

ஓ! பாரதா! தேகாதிகள மாயையினின்றும் உண்டாய், மத் தியகாலத்திற் காணப்பட்டு, மாயையிலேலயிககின்றன; இவ்விஷயத் தில் என்ன விசனம்?

இவனை (இந்த ஆத்மாவை) ஒருவன் யோக சித்தியால் ஆச்ச ரிய வஸ்துபோலப் பார்க்கின்றான். அவ்வாறே, மற்றொருவன் இவனை வஸ்துபோலச் சொல்லுகின்றான். வேறொருவன் இவனை ஆச் சரிய வஸ்துபோலக் கேட்கின்றான். இவர்கள் பார்த்துப் பேசிக் கேட்டபோதிலும் அவர்களி லொருவனும் ஆத்மாவை அறியவே யில்லை.”

[உஷ்ணரை:—அருச்சுனன் ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானை நோக்கி, “ஆத்மா விற்கு ஜனனமரணதிகள் இருப்பதாகத் தோன்றுகின்றது, அதனை தெளிவுறப் போதித்தருள வேண்டும்” என்று வினவினன். அப் போது பகவான் அருச்சுனனை நோக்கி, “நீ கேட்டவாறு ஆத்மாவிற்குச் சரீரத்துடன் மாணமிருப்பின எப்போதாயினும் சாகும், ஆகையால், நீ துக்கிக்க வேண்டியதில்லை. இந்தச் சரீரத்துடன் ஆத்மா நீங்குதலால், யமலோகத்தின் பயங்கூட இராது. புண்ணிய பாவங்கள் இந்த உலகத்திலேயே முடிந்து போகும். இவர்களைக் கொல்வதற்குப் பரலோக பயமேயில்லை. “ஆத்மா நித்தியம்” என்று நான் சொல்லுகிற பசுத்தை நம்பின இது தாமயுத்த மாதவினால் பாபமில்லையென்று சரிப்படுத்த வேண்டியிருக்கும். ‘ஆத்மாவிற்கு நாசமுளது’ எனும் உன் பசும் யுத்தஞ் செய்வதற்குத் தடையிலில்லையென்பதைத் தெரிவிக்கிறது.

இந்த ஸ்லோகத்தில் ‘மஹா பாஷோ’ எனபதால் “அநேக யுத்தங்களில் நீ ஜயம்பெற்றாய், இப்போது உனக்கேன் இந்தப் பயம்?” என்று ஸ்ரீ கிருஷ்ணன் பரிகாசஞ் செய்தானென்பது ஒருகருத்து. ‘மஹாபாஷோ அல்லவா’ என்று தயையுடன் விளித்ததாக மற்றொரு பாவம்.

“ஆத்மா நித்திய மெனவும் அரித்திய மெனவும் வாதித்து என்னை யுத்தஞ் செய்யெனகின்றாயே” என்று அருச்சுனன் கேட்கையில், ‘மஹாபாஷோ! நீ யிருந்தாலன்றோ யுத்தத்தில் சுவாரஸ்யம்’ என்று மற்றொரு கருத்து. “நித்தியம் பிறந்துகொண்டும் இறந்துகொண்டுமிருக்கும் இந்தச் சரீரத்தையே நீ ஆத்மாவென்று எண்ணுகின்றனையா? அவவாறாயினும் ‘மஹாபாஷோ’ நீ துக்கித்தல் தக்க தனறாம்.”

மேலும், ஆன்மாக்கள் பூர்வ சர்மப்பயனை அனுபவிப்பவதற்காக ஈஸ்வரனாலே தருகரண புவன போகங்கள் உதவப்பெற்றும், பிறந்து பிறந்து இறக்கும். பரிகரிக்கப்படாததான ஜனன மரணப் பிரவாகத்தி லுலாதரும் அவ ஆன்மாக்களை ஜனனங்கடோறும் ‘எம்மவா எம்மவா’ எனச் சுட்டிக்கொண்டிருந்து பிரயோஜனத்தை யிழந்தோர் அஞ்ஞானிகள். ஈண்டு இவர்களை எம்மெவரென நீ அவர்களுக்காக வருத்த மடைவது மிகுந்த நகைப்பை விளைவிக்கு மென்பதை, “தஸ்மா தபரிஹார் யேர்த்தே நத்வம் சேசசிது மாஹவரி” “பரிகரிக்கப்படாத இதனிமித்தம் நீ துக்கிப்பதற்குப் பாத்திரனல்ல” என்பதாம். அருச்சுன! ஏனெனில், பிறந்தவனுக்கு இறப்பும், இறந்தவனுக்குப் பிறப்பும் நிச்சயமாகையால், நீக்கக்கூடாத இந்த விஷயமாக நீ வருந்துதல் சரியல்ல,”

“கிருஷ்ண! ஆத்மா அறித்திய மென்று கூறினாயல்லவா?” “அருச்சுண! நான் அவவாறு கூறவில்லை. எந்தப் பகஷ்த்தை அனுசரிக்கினும் யுத்தஞ் செய்யவேண்டு மென்று ஏற்படுமென்று தெரிவித்தற்கு அவவாறு ஆத்மா அறித்திய மென்று சம்மதித்தேன.

ஓ! அருச்சுண! ஜீவசரீரங்கள் அதிவுடான சைதனனியத்தைத் தவிர மூன்று காலத்துந் தனக்கெனச் சொரூப மினறிய மாயையி னிடத் துத் தோன்றி, இடையில உண்டுபோல காணப்பட்டு, காணப்பட்ட வாறே இல்லையெனும் அம் மாயையில் தானே இலயமாகின்றன. இதன விஷயத்தில் ஆயரமானது யாதுக்காக?

மேலும், நாமரூப கார்யமான குடம மண்ணில் தோன்றி அதிலேயே ஒடுங்குதலபோல, மாயையில் தோன்றி அதிலேயே ஒடுங்கும். முத் துச்சிப்பியில் வெள்ளியெனனும் பிராந்தி யுண்டாகி மீண்டும் கெட்டது போலக் கெடும். “இருக்கிறதென்று தோன்றுவதற்கு வெள்ளியெனும் ஒரு பொருள் இருக்கவேண்டாமா?” எனின், “அந்த வஸ்துவே பரப்பிரமம்.”

“அருச்சுண! ஒருவன இவ வான்மாவை மிக அற்புத வஸ்துவாகக் காண்கின்றனன். அவவாறே பின்னு மொருவன இவனை மிக ஆச் சரிய வஸ்துவைப்போலச் சொல்லுகின்றனன் மற்றொருவன இவனை மிக ஆச்சரிய வஸ்துவைப்போலக் கேட்கின்றனன். இவ வாறு கேட்டுஞ் சொல்லியுந் கண்டு முள்ளவாகளில் ஒருவனும் இவ வானமாவை யதார்த்தமாக அறிந்தவனல்லன். ஆகையால், ஆனமா வைப் பலபலவாகிய யோக சாதனங்களினால் மிக அற்புத வஸ்து வாகக் கண்ட யோகியாகளும், சாத்திரங்களிற் கூறியுள்ளபடி கற் றுணர்ந்த விதவானகளும், அவர்களால் அவ வஸ்துவை யினன தெனப் போதிக்கக் கேட்டவர்களும், ஆகிய இவர்களிலொருவரும் உள்ளபடி ஆனமாவை அறிந்தவ ராகா. எனனை? “ஸ்வாநுபவா தீதம் ப்ரஹ்மம்” என்றது வேதமாகலின், ஏது சாதனமற்ற ஆனமா வை யோகியாகக் கண்டுளா ரெனபது தமது அகண்டாகார விருத்தி யிற் பிரதிபலித்த சைதனனிய சாயையாதலின், அது ஆனமாவி னது சுயசொரூப மனறாகவே, கண்டவருந் கண்டிலா எனவும், அப்பிரமேயமாகலின் அது சாத்திரங்களா லமையுமாறு கூறத்தக்க தன்று. ஆகையால், இந்தக் கடினமான விஷயத்திற்காக நீ துக்கப் படாதே.]

25-29

“ஓ! அருச்சுண! தேவர் மக்களாதி ஜீவகோடிகளது தேகமானது கொல்லப்படினும், இவ்வானமா எக்காலத்தும் கொல்லப்படுவதன்று. ஆகலின், நீ இவ்வெல்லாச சீவாகட்காகத் துக்கிப்பதற்குத் தக்கவ னாகாய்.

மேலும், ஸ்ரீததிரிய தருமமாகிய உனது குலதருமத்தை நோக்குமிடத்தும் நீ சலிப்பதற்குக் கூடாதவனாகின்றாய். ஏனெனில், ஸ்ரீததிரியனுக்கு ஸ்வதருமத்துக்கடுத்த யுத்தத்தைப் பாக்கிலும் மறமும் உத்தமமான தொன்று மில்லை.”

[உள்ளுரை:—“மேலும், உன வருணத்தாருக்கு நியமனஞ் செய்திருக்கின்ற தருமத்தை நீ யுணர்ந்திருந்தும் யுத்தம் புரிய மயங்குவது உனக்குத் தகுதியன்று. ஏனென்றால், ஸ்ரீததிரியனுக்குத் தருமத்தோடு கூடின யுத்தத்திலும் சிரோஷ்டமானது வேறே கிடையாவாம். அக்கினிஷ்டோமாதிரி யாகங்களில் பசு ஹிமசை எவ்வாறு தருமமோ, அவ்வாறே ஸ்ரீததிரியனாகிய உனக்கு நீதியாய் நேரிட்டிருக்கிற இந்த யுத்தம் சுவதருமமானதால், அதினால் உனக்குத் தோஷம் பொருந்தாது.”]

30-31

“அருச்சுன! சுவர்க்கத்தை யடையும் பொருட்டுத் தெய்வானைமாய்ச் சமபவித்திருக்கின்ற இந்த யுத்தத்தைப் பாக்கியவான்களா யிருக்கிற ஸ்ரீததிரியர்க ளடையவேண்டும், அவ்வாறிருக்க, நீ போர புரியாமற்போனால் அதனு லுண்டாகும் தோஷங்களைச் சொல்லுகின்றேன். அவற்றை நீ கேட்பாயாக.”

[உள்ளுரை:—“அதாவது, எத்தன மில்லாது நேரிட்ட யுத்தமானது சுவர்க்கத்திற்குத் திறந்துவைத்த வாயிலாகும், ஐஸ்வரியவான்களாகிய அரசாசனங்கே இது லபிக்கும் வெற்றியை யடைந்தால் ஜயமும், இறந்தால் சுவர்க்கமும் கிடைக்கும். உயுத்தமே சுவர்க்கத் துவாரமாக இருக்கின்றது; அதுவுந் திறந்தபடியே யுள்ளது, ஆண்டு வசிப்பவாசன வாயில மூடினும் இந்த யுத்த மென்கிற தர்மமே அந்தத் துவாரத்தைத் திறப்பதற்கு ஆயத்தமாக இருக்கின்றது” என்று ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான கூறினன.

அதைக்கேட்ட அருச்சுனன, “கிருஷ்ண! ஸ்ரீததிரியனுக்கு யுத்தமே மேலான தென்று உன அபிப்பிராயமாயின, சந்தியாவந்தன யஜ்ஞாதிகள் செய்ய அக்கவரையில்லை யென்று தோற்றுகின்றது.”

“அருச்சுன! அப்படியன்று. ஒருவனைப் பிரஹஸ்பதி யென்று புகழ்ந்தால், மற்றவனை வைத்தாகக் கருத்தன்று. “வருஷங்களிலுள்ள ஒவ்வொரு மாதங்களும் ஒன்றைக்காட்டிலு மொன்று மேலானது” என்று வாணிகப்படினும் பன்னிரண்டு மாதங்களும் உயர்ந்தனவே; அவ்வாறே யுத்த பிரசமசைக்காக அவ்வாறு கூறப்பட்டது. சந்தியாவந்தன யஜ்ஞாதிகள் முக்கியமே.”

32

“திரவியங்கள் செலவில்லாத இந்தச் சுவதர்மத்தைச் செய்! இல்லாவிடில், நீ சுவர்க்க லாபத்தை யிழப்பதல்லாமல் நியாயமான

இந்த யுத்தத்தைச் செய்யாதிருப்பாயாகில், அதினாலே உன்னுடைய சுவதருமத்தையும் புகழ்ச்சியையும் இழந்து எல்லையிலாத பாபத்தையும் அடையப் போகிறது” என்று கூறினன.

[உள்ளுரை:—இவ்வாறு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் கூறியபொழுது, அருச்சுனன, “நான் இவர்களைக் கொல்லுதல் மகா பாபகமென்று கூறினேன். நீ “உயுத்தஞ் செய்யாவிடில் பாபம்” என்று கூறுகின்றீர். பாபகமஞ் செய்பவன் நரக மனுபவிக் வேண்டியிருக்கும் ஆகையால், நானிப்போது எனன் செயவேன்?” என்று கூறினான்.] 33

“அர்ச்சுனா! ஜனங்கள் சாசுவதமான (அதாவது) நீண்ட காலம் உன்னுடைய அபகீர்த்தியைச் சொல்லிக்கொள்வார்கள். (யாவராலும்) நன்கு மதிக்கப்பட்டிருக்கிறவனுக்கு அபகீர்த்தி யானது மரணத்தைவிட அதிகமாம்.

நீ எவர்களால் நன்குமதிக்கப்பட்டிருந்தாயோ அந்த மகாரதிகாகள் அசுசத்தாற் போக்களத்தில் நீ புறங்கொடுத்து ஓடியதாக உன்னை நினைப்பார்கள்; ஆதலால், நீ போர்வீரனாயிருந்தும் இழிவடைவாய்.

உன் விரோதிகள் உனது வல்லமையை நிரதிக்கிறவர்களாய் அநேகமான சொல்லத்தகாத வராததைகளையுஞ் சொல்லுவார்கள்; அதனினும் அதிக துக்கம் யாதுளது?

ஓ! கௌந்தேயா! நீ கொல்லப்பட்டாலோ புண்ணியலோகத்தை யடைவாய்; ஜயமடைந்தால் இராஜ்ஜியத்தை யனுபவிப்பாய்; ஆதலால், யுத்தத்தின் பொருட்டு நிச்சயித்தவனாய் எழுந்திரு.”

[உள்ளுரை:—“உறவினரிடத்தி லுண்டான பிரீதியினாலும் தயவின லும யுத்தத்திலிருந்து திருமபின எனக்கு அபகீர்த்தி எவ்வாறுண்டாம்?”

“அருச்சுனா! எவர்களால் நீ கொண்டாடப்பட்டவனாகவிருந்து இப்போது எளிதாய் இருக்கையை அடையப்போகின்றாயோ, அப்படிப்பட்ட சூரர்கள், பயத்தினால் யுத்தத்திலிருந்து ஓய்ந்துவிட்டவனாக உன்னை நினைக்கப்போகிறார்கள். மேலும், எந்தக் காணன், துரியோதனன் முதலிய மகா ரதிகாக்களால், இதற்கு முன் நீ “சூரனாகிய சத்தரு” என்று கொண்டாடப்பட்டவனாக விருந்து, யுத்தம் நேர்ந்திருக்கும் இச சமயத்தில் ஒரு வேலையுஞ் செய்யாமையால் சுலபமாகப் பிடிக்கக்கூடியவனாயிருக்கையை அடையப்போகின்றாயோ, அது தருணம் அத்த மகாரதிகர்கள் உன்னைப் பயத்தினால் யுத்தத்திலிருந்து ஓய்ந்தவனாக நினைக்கப் போகின்றார்கள். சூரர்களாகிய சத்

அருக்களுக்குப் பந்துக்களிடத்தில் பிரீதி முதலியவற்றால் யுத்தத்திலிருந்து திரும்புவது யுத்தமனரல்லவா? “சூராகளாகிய நமக்கு முன்பு இந்த அருச்சுனன, ஒரு விநாடிகூட நிற்பதற்கு எவ்வாறு சமாதவனாவன? நம்முடைய முன்னிலையில்லாமல் மற்றைய விடங்களில்லவோ அவனுக்குச் சாமாததியம்” என்று உன்னுடைய சக்தியைத் தூஷித்துக்கொண்டு, உன்னுடைய விரோதிகளும், திருதராஷ்டிரன் பிள்ளைகளுமான அந்தச் சூராகள் சொல்லத்தகாத வார்த்தைகளைச் சொல்லப்போகின்றார்கள். அதை விட மிகவும் அதிகமான துக்கம் உனக்கு எது? இவ்வாறு சொல்லத்தகாத வார்த்தையைக் கேட்பதைவிட ‘மாணமே நல்லது’ என்று நீயே நினைக்கப்போகிறாய்.

34 37

“இன்னுஞ் சுகதுக்கங்களைபும, இலாப நஷ்டங்களைபும, ஜயாப ஜயங்களைபும சமமாகப் பார்த்து, அதன் பிறகு யுத்தத்திற்கு ஆயத்தமாகக்கடவாய்; நீ இவ்வாறான நிச்சய முடையவனாயின் பாபத்தை யடையாய்.

[உள்ளுரை.—இப்படித் தேகத்தைக் காட்டிலும் வேறாகவும், தேகத்தின சுவாபங்க ளொன்றுடனும், யுத்தத்தில் விடமுடியாத ஆயுதம் விழுதல் முதலியவைகளா லுண்டாகிற சுகம், துக்கம், பொருள் கிடைத்தல் கிடையாமை, ஜயம், தோல்வி ஆகிய இவைகளில் விகார மடையாத புத்தியை யுடையவனாய்க்கொண்டு, சுவர்க்கம் முதலிய பிரயோசனங்களில் ஆசையில்லாதவனாய்ச், செய்யவேண்டியதென்கிற புத்தியினால் மாதிரி யுத்தத்தை நீ ஆரம்பஞ்செய்! இவ்வாறு செய்தால் நீ பாபத்தை யடையாய்; அஃதாவது, துக்கமான சமசாரத்தை பொருந்தமாட்டாய்; சம்சார பந்தத்திலிருந்து விடுபடப்போகிறாய்.]

[ஸ்ரீதரர்:—“நன்மை தீமைகளுக்குக் காரணம் இலாப நஷ்டங்கள்; இலாப நஷ்டங்களுக்குக் காரணம் வெற்றியும் தோல்வியும். ஆகலான, காரண காரிய மிரண்டையும் விடவேண்டு மென்பது கருத்து. இந்த ஸ்லோகத்தில் ‘பாபம்’ எனின் ‘பரப்ரஹ்மம்’ என்று பொருள். இந்தப் பாதத்தைப் பிரிக்கின், ப×அபம் என்று ஆகும். ‘ப=ஈஸ்வரன், அப=தனக்கு மேல் ஈஸ்வரனில்லாதவன்’ என்று பொருள்.”]

ஸ்ரீ ராமானுஜர்:—“ஓ! அருச்சுனா! அறிவின லறியக்கூடிய அதாவது அவசியம் தெரிந்துகொள்ளவேண்டிய ஆதமவஸ்துவினிடத்தில் அதை உணரவேண்டியதற்காக எந்தப் புத்தி புகட்டப்பட வேண்டியதோ, அவ்வகைத்தான இந்தப்புத்தி அந்த

ஆத்மஞானத்தை முன்னிட்டதும், மோக்ஷத்திற்குச் சாதனங்களுமான காமத்தைச் செய்யவேண்டிய விஷயத்தில் எந்த அறிவின சம்பந்தம் சொல்லப்படவேண்டியதோ அதனை இப்போது உனக்குத் தெளிவாகச் சொல்லுகின்றேன். அதாவது, நிச்சய சொரூப புத்தியாலே செய்யப்படுகின்ற நிஷ்காம கருமயோகத்தைப் பார்க்கினும பலாபேக்ஷையாலே செய்யப்படுகாமிய கருமம் மிகவும் இழிவானது. ஆகையால், நிச்சய சொரூப புத்தியாலே காரணமான நிஷ்காம கருமயோகத்தை நீ ஆசிரயிப்பாய். ‘பலனை இச்சிக்கிறவர்கள் துக்கமடைவார்கள’ என்று இனி சொல்லப்போகிறபடியால், அந்த யோகத்தில் எந்தப் புத்தி சொல்லவேண்டியதோ, எந்த புத்தியோடு சேர்ந்த நீ காமபந்தத்தை விடப்போகின்றாயோ, என்னால் சொல்லப்போகிற அந்த புத்தியைக் கேள்! காமத்தினு லுண்டாகக் கூடிய பந்தம், காமபந்தம், அதாவது சமசார பந்தம்.]

38

“ஓ அருச்சுன ! சாங்கியத்தில் இந்த ஆத்ம விசார ஞானமானது சொல்லப்பட்டது. இனி யோகவிஷயமான ஞானத்தைக் கேட்பாயாக. இந்த யோகமார்க்கத்தை யனுசரிப்பதால் நீ கரும பந்தத்தை விவிர்த்தித்துக்கொள்ள வல்லவனாவாய்.

அருச்சுன! பலாபேக்ஷையின்றி ஈர்வாரர்ப்பணமாகச் செய்யும் இக் கருமயோகத்தில் ஆரம்பித்து வீணாதல இல்லைபாம். இடையிடைசே இதற்கு லோப நேரிடினும தோஷமானது இல்லை. பலாபேக்ஷையின்றிச் செய்யும் இக் கருமயோகத்தில் சொற்ப அபியாசமாயினும் மிகப் பெரிய ஜனன மரணப் பிரவாகரூபமான சமுசார பயத்தினின்றும் விடுதலை யுண்டாகும்.

[உள்ளுரை:—சாஸ்திரங்களிற்கூறிய ‘எல்லாக் கர்மங்களிலும் ‘வயவசாய’ ரூபமான புத்தி, ஒன்று மோக்ஷத்தை விரும்புகிறவனால் செய்யப்படுங் கர்மத்தில் செய்யப்படும் புத்தி; “வயவசாய” எனபது நிச்சயம்; கீழ்ச்சொல்லிய புத்தி ஆத்ம ஸ்வரூபத்தின் உண்மையைப் பற்றிய நிச்சயத்தை முன்னிட்டு உண்டாகின்றது. காமிய காமத்தைப்பற்றிய புத்தியோவெனில், ‘வயவசாய’ ரூபமல்ல. பலன்களிலாசையினால் ஆரம்பிக்கப்படுகின்ற அந்தக் கர்மத்தில் தேகத்தைவிட வேறுகிய ஆத்மாவொன்றிருக்கிறதென்கிற ஞானமாத் திரம் வேண்டியது. ஆத்ம ஸ்வரூபத்தின் உண்மையைப்பற்றிய நிச்சயம் வேண்டியதில்லை அவ்வாறில்லாவிட்டாலும், சுவாககம் முதலிய பலன்களிலாசையும், அதின் உபாயங்களை அனுஷ்டிப்பதும், அதின் பலன்களை அனுபவிப்பது முண்டாகலாம். விரோதமில்லாமையா



லும் கீழ்ச்சொன்ன வயவசாயமாகிய இந்தப் புத்தி ஒரே பலத்திற் குச் சாதனங்களைப்பற்றி வருவதாலொன்று மோக்ஷமென்கிற ஒரே பிரயோசனத்திற்காகவன்றோ மோக்ஷத்தி லாசை யுள்ளவனுக்கு எல்லாக் காமங்களும் விதிகப்படுகின்றன. சாஸ்திரராத் த மொன்றாகையால் எல்லாக் காமங்களை யுமபற்றிய புத்தியுமொன்றே. தாங்கள் தங்கள் அங்கங்களுடன கூடிய ஆக்கினைய முதலிய ஆறு இஷ்டிகள் ஒரே பலத்திற்குச் சாதனங்களாய் இருத்தலாலே ஒன்றே சாஸ்திரராத் த மாகையால் அவைகளைப்பற்றிய புத்தி எவ்வாறோ அவவிதமேதான். அப்படி ஆதமாவின் சொரூபத்தைப்பற்றி நிச்சயமில்லாதவர்களாய், ஸவாகம, பிள்ளை, பசு, அன்னம் முதலிய பலன்களெண்ணிறந்தவைகளாதலால், அவைகளும் அநேகம். அதிலும் அநேக மூட்பிரிவை யுடையவைகள்; ஒரே பலத்திற்காக விதிக்கப்பட்ட தர்ச பூரணமாசம் என்கிற காமத்தில் ஆயுளை விரும்புகின்றன. தாசபூரணமாச மென்றால், ஆக்நேயம், அக்ஷரீஷ்டாமியம், உபாம்ஸுயாஜம், ஐந்திரம் இரண்டு, ஐந்திராக்கனம் இவைகளாலும் முதலில் விதிகிற வாக்கியங்களில் தனித்தனியே விதிக்கப்பட்டு முதல மூன்று பெளரணமியில் செய்யப்படுகிறபடியால் தாசமென்றும், இவ்விரண்டும் சுவாக்கமாகிய ஒரே பலத்திற்குச் சாதனமாகையால், தர்ச பெளரணமாசமென்று ஒரே பெயராகச் சொல்லப்படுகிற தெனறறியவும் எனறிவை முதலிய வாக்கியங்களால் சொல்லப்பட்ட உட்பிரிவான பலன்களில் வித்தியாசங்களால் அநேகம்கிளைகளிருக்கின்றன. ஆகையால், ஆதமசவரூப நிச்சயமில்லாதவர்களுடைய புத்தி, அநேகங்களாயும், அநேக உட்பிரிவுகளை யுடையவைகளாய் மிருக்கின்றன. அருச்சுனா! இதனால் விளங்குவது யாதெனின, நித்தியங்களும் நைமித்திகங்களுமான கர்மங்களில் எந்தெந்த முக்கிய பலன்களும், இடையே சம்பவிக்கும் பலன்களும் சாஸ்திரங்களில் கேட்கப்படுகின்றனவோ அவைக ளெல்லாவற்றையும் விட்டு மோக்ஷமாகிய ஒரே பலத்திற்குச் சாதனமாக இருத்தலால், எல்லாக் காமங்களை யு மொரே சாஸ்திரராத் தமாக அனுஷ்டிக்கவேண்டும். தனவாணஸரமத்திற்குத் தகுந்த காரியங்களையும், அதனை பலன்களையும் விட்டு மோக்ஷத்திற்குச் சாதனமாகவிருத்தலால் நித்திய நைமித்திகங்களோடு சேர்த்து தன சக்திக்குத் தக்கபடி அனுஷ்டிக்கவேண்டியது.]

39 40

“ஓ! குருவம்சத்திற் பிறந்தவனே! ஈசுவரார்ப்பணமாகச் செய்கிற இந்த நிஷ்காமகருமயோகத்தில் மேற்கூறியபடி அபேதவிவேக மொன்றே வியாபகமாயிருப்பதென்றும், அவ்வனமாய் தத்துவத்திற் றுணிபெய்தற்கு கூடிற்றோரது புத்தியானது ஜீவேச்சுவரசுகத் தாகப் பரிணமிக்கப்பட்டு மூன்றாகவிரிந்து ஒவ்வொன்றும் பற்ப

சம்பந்த முடைத்தாகிச் சிந்தற்பட்டு முடிவின்றி யனந்த பேதமாக இருந்துகொண்டிருக்கும்.

[உள்ளூரை:—மெய்யுணர்ச்சிகளை அன்னியமொன்றுத் தமக்கென யதார்த்த சொரூப முண்டாகச் சித்தியாதாகவே செய்பவன-செயல-செயப்படுபொருள் - கருவி - நிலம் - காலம் ஆகிய இவற்றி லொன்றும் அச் செமமை யடங்கிச் செல்வனை யபாதிக்கமாட்டாதென்ப தாம்.]

41

“ஓ! அருச்சுனா! வேதத்திற் பலன்களைக் கூறும் பிரகரணமாகிய அர்த்தவாதத்தில் அன்பின்புடையவரும், ‘கருமங்களைக்காட்டினும் வேறு புருஷார்த்த மில்லை’ என்பாரும், ரஷணத்திரயங்களில் ஆசையுள்ள மனமுடையோரும், ‘சுவர்க்காதி பதவிபெயெவற்றி னுமேலாய புருஷார்த்தம்’ எனக் கொண்டிருப்போருமாகிய உண்மை யறியா அவிவேகிகள்: பிறிதென்பதும்-வினைப்பயின்புநாதரத்தக்கதும், போக ஐசுவரியங்களை யடைதற்குப்பலவித கருமங்கையுடைய தும், கனிக எல்லாது பூக்களைமாத் திரங் கொடுக்கும் காயாமரங்கள் போல அற்பபயினைத் தருவதாம். இவ்வாறாகிய எந்த வசனத்தைச் சொல்லுவார்களோ அந்த வசனத்தினால் அபகரிக்கப்பட்ட மனதை யுடையோராகவும், சுகசௌக்கியத்தினும் ஐசுவரியத்தினும் ஆன யுடையோரான அவர்க்குப் பரமார்த்த விச்சயமான விவேகமானது. எவ்வளவு போதிப்பினும், உண்டாகமாட்டாது.”

[குறிப்பு:—யக்ஜம் முதலிய கருமங்களுக்கு மேலான பலன்கள்சுவாகக முதலியவைக ளென்றும்; புத்திர, மித்திர, கனத்திர தனதானனிய வஸது வாகனாதி பலன்களு முண்டாகு மென்றும் வேதங்களில் பலன்களைச் சொல்லுகிறபடியால், அவைகளில் அவாவுற்றுக கவரப் பட்ட மனதை யுடையவனுக்கு ஆத்ம சுவரூபஞானத்தில் பிரவிர்த்தியே யுண்டாகமாட்டாது.]

42-44

“ஓ! அருச்சுனா! வேதங்கள் (சததுவாதி) முககுணங்களைவிஷயமாக வுடையன; ஆகையால், நீ ஆசை நீங்கினவனாயும், (சுகம், துக்கம், லாபம், நஷ்டமுதலான) துவநதுவங்க ளற்றவனாகவும், நித்திய சததுவ நிலையை யுடையவனாகவும், யோககேஷமங்களை யற்றவனாகவும், ஊகக் முளைவனாகவு மாகக்கடவாய்.

ஸ்நான பான முதலிய காரியங்களுக்குச் சொற்ப ஜலமுள்ள கிணறு முதலியவைகளில் எவ்வளவு பிரயோசனமோ அவ்வளவு நான்கு பக்கங்களிலிருந்து வந்து சேருகிற விஸ்தாரமான நீருள்ள

ஏரியில் உண்டாவதுபோல, வேதோக்தமான சகல கருமங்களிலே யும் எவ்வளவு உபயோகமோ அவ்வளவு பிரயோசனமும் ஆத்தமதத துவ சுவரூப நிச்சயமுள்ள பிரமநிஷ்டனுக்கு உண்டாகும்.”

[உள்ளுரை:—சத்துவம், ரஜஸ், தமஸ் என்கிற மூன்று குணங்க ளுண்டு. ஈண்டு (சத்துவம், ரஜஸ், தமஸ் ஆகிய முக்குணங்களி னால் நிறைந்தவர்க ளென்கிற பதத்தினால் சொல்லப்படுகின்றார்கள். அவர்களைப் பற்றியவைகள் வேதங்கள்; தமோகுணம் நிறைந்தவர்க ளிடத்திலும், இரஜோகுணம் நிறைந்தவர்க ளிடத்திலும், சத்துவ குணம் நிறைந்தவர்க ளிடத்திலும் பிரீதியை யுடைத்தா யிருக்கையி னால், வேதங்கள் அவர்களுக்கு நனமையைத் தெரிவிக்கின்றன. இவைகளுக்குத் தத்தம் குணத்திற்குத் தக்கபடி சுவாககம் முதலியவை களுக்குச் சாதனத்தையே நனமையாகத் தெரிவிக்காமற்போனால், இவர்கள்: இரஜோகுணம் தமோகுணம் மேலிட்டிருந்தலால், சாத் விகமான பிரயோசனமான மோக்ஷத்தில் ஆசை இல்லாதவாகளாய்த், தங்களால் விருமப்பபட்ட பலத்திற்குச் சாதனத்தைத் தெரிந்து கொள்ளாதவர்களாய்க், காமிய பலத்தின ஆசையினால் பாவசாக ளாய்ச், செய்யக்கூடாத காரியத்தில் செய்யத் தகுந்தது என்கிற பிரமையினால் பிரவேசித்தவர்களாய் நாசமடைந்து விடுவார்கள். ஆகையால், வேதங்கள், இம்மூன்று குணங்களுடைய மனிதர் களைப் பற்றியன. நீயோவெனின, மூன்று குணங்களு மில்லாதவ னை இரு. இது தருணம் சத்துவகுணம் மேலிட்டவனாகிய நீ, அதனையே விருத்தி செய்! ஒன்றுக்கொன்று கலந்திருக்கிற மூன்று குணங்களும் மேலிட்டவனாக நீ இருக்கக் கடவனல்லன். அவைகள் மேலிடுவதை நீ விருத்தி செய்யாதே; சம்சாரத்தி லுண்டான எல் லாச் சுவபாவங்களு மில்லாதவனாகவும், மறறைய இரண்டு குணங்க ளோடுங் கலக்காத, எப்பொழுதும் விருத்தியடைந்த சத்துவகுணத்தி லிருப்பவனாக நீ இரு! எவ்வாறெனில், ஆத்மஸ்வரூபமும், அதை அடைவதற்கு உபாயமும், தவிர, மற்ற வஸ்துக்களை அடைதலையும், அவ்வாறு அடைந்ததைக் காப்பாற்றுதலையும் கைவிட்டு, ஆத்மசுவ ரூபத்தை அடைவதிலேயே நீ எப்பொழுதும் ஆசையுள்ளவனாக இரு! இதுகாறும் அடையாததைப் புதிதாக அடைவது யோகம்; அவ்வாறு அடைந்ததைக் காப்பாற்றுதலு ஷேமம். இவ்வாறிருக்க, உன்னிடம் ரஜஸ் தமஸ் ஒங்குவது குணநிலைமும்; சத்துவகுணம் விருத்தி யடையும். [வேதத்தில் கூறிய எல்லாப் பொருள்களும், யாவருக்கும் கிரகிக்கத் தகுந்தனமல்ல. எவ்வாறு எல்லாவற்றிற்காக வும் ஏற்படுத்தப்பட்டும் எல்லாவிடங்களிலும் நிறைவான ஜலமுள்ள குளம் முதலியவற்றில், தாகமுடையவன் தனக்கு எவ்வளவு ஜலம் பிரயோசனமோ அவ்வளவுமட்டும் எடுத்துப் பருகுவானே தவிர,

‘முழுமையும் எடுத்துப் பாணஞ் செய்வதில்லை. ஆவவாரே, எல்லா வேதங்களிலும் மோக்ஷத்தில் விருப்பமுள்ள வைதிகர்களுக்கு எது மோக்ஷத்திற்குச் சாதனமோ அவ்வளவுதான் எடுத்துக்கொள்ளப் படுகிறது. வேறல்ல.]

[குறிப்பு:—பிரவிர்த்தி கருமம் கிணறு; சிவாததி கருமம் சமுத்திரம். சமுத்திரத்தில் செய்யும் காயம் கிணற்றில் நடவாது; கிணற்றில் செய்யுங் காயம் கடலில் நடக்குமல்லவா? ஆகவே, பிரவிர்த்தி காமவான் சுவாக்ஷமாதிரி அனுபவிப்பவன். நிவிர்த்தி காமவான் தான் எண்ணின் லோக மனைத்திற்கும் போகக்கூடும்]

45 46

“அருச்சுனா! உனக்குக் கருமஞ் செய்தற்குமட்டுமே அதிகார முண்டு, (கரும) பலனை யனுபவிக்கவேண்டு மென்கிற அவாவில் உனக்கு ஒருபோதும் அதிகார மில்லை. சதகருமம் பிறவியைத் தரு மாதலின், ‘நான் செய்தேன்’ என்கிற அகம்பாவத்தைக் கொண்டு அதைச் செய்யின், அக் கருமத்திற்கானபலனை நீ யனுபவிக்கவேண்டி வருமாகலின், அநுபவித்து செய்து கருமப் பலனுக்கு நீ பாததிர னாக வேண்டாம். (பலனைக் கருதாமற் கருமஞ் செய்வதைப்பார்க்கிலும்) கருமமே செய்யாமல் விட்டிருப்பே னென்பதில் உனக்கு யாசை யுண்டாகா தொழியக்கடவது.”

[உள்ளுரை:—மேலும் சிற்சில பிரயோஜனங்களோடு கூடியதாகவே சுருதியிற் கூறப்பட்ட ரித்திய நைமித்திக காமிய காமங்களில், எப் பொழுதும் சத்துவகுணத்தி லிருந்துகொண்டு மோக்ஷத்தில் விருப்ப முள்ளவனுமான உனக்குக் காமங்களில் மாததிரமே அதிகாரம், அத னுடன் சோந்ததாக அறியப்பட்ட பிரயோசனங்களில் ஒரு பொழு தும் உனக்கு அதிகார மில்லை. பலத்தோடு சோந்தவைகள் பந்த மாகையாலும், பல னிலலாமல் என்னுடைய ஆராதனமாக மாத்திர மிருக்கும் அவைகள் மோக்ஷத்திற்குக் காரணமாகையினாலும், காமங்க ளுக்கும் அதின் பலன்களுக்கும் நீ காரணமாக இராநீ. உன்னால் செய்யப்படுங் காமத்தில் எப்போதும் சத்துவகுணத்தி லிருந்து கொண்டு மோக்ஷத்தை விரும்புகிறவனான நீ உன்னுடைய காத் திருத்துவ மில்லாமையை பரி நீங்குதல் முதலிய பிரயோசனத்திற் கும காரணமில்லையென்று நீ அனுசந்திக்கவேண்டும். இவ்விரண்டை யும் குணங்களிலேயாவது, சாவேஸ்வரனாகிய என்னிடத்திலே யாவது அனுசந்திக்கவேண்டுமென்று மேலே சொல்லப்போகிறேன். இவ்வாறு தியானஞ்செய்துகொண்டு காமத்தை நீ செய். காமங்களைச் செய்யாமலிருப்பதில், ‘யுத்தஞ் செய்கிறதில்லை’ என்று முன்பு உன் னால் சொல்லப்பட்டதே அதில், உனக்கு ஆசை இருத்தல் கூடாது.]

தான கருமப் பலனகளைத் தகிக்கச் செய்து ஜீவன்முக்தர்களாகத் துககரிவாததியிணையுந் தடையற்ற ஆனந்தத்தைபுமடைவார்கள்.

ஆகையால், எப்போது உனது புத்தி அஞ்ஞானமாகியதோஷத்தைக் கடக்குமோ அதுதருணம் கேட்கவேண்டிய வேதாந்தார்த்தத்திலும் வைராக்கிய மடைவாய். அநேக ஆராதனங்களைக் கேட்டதினால் கலங்கியிருக்கின்ற உனது புத்தி எப்பொழுது சலிக்காமல் பரமாதமாவினிடத்தில, அல்லது தியானத்தில நிலையாய் நிற்குமோ அப்போது ஞானயோகமாகிய ஆதம தரிசனத்தை, அல்லது பகவத் யோகத்தை, அல்லது தத்துவஞானயோகத்தை யடைவாய்.”

[உள்ளுரை:—மேலும், காமத்தி லிருந்துகொண்டும் அவ்வா றிருப்பதினால் எல்லாப் பாவங்களையும் போகக்கூக்கப்பட்ட உன்னுடைய புத்தி எப்பொழுது மிகவும் அற்பமான பலத்தில் ஆசை வைப்பதற்குக் காரணமாகிய அஞ்ஞானமாகிற் கலக்கத்தையத் தாண்டப் போகின்றதோ, அப்போது என்னிடமிருந்து இதற்குமுன் விட வேண்டியதாகக் கேட்கப்பட்ட பலம் முதலியவைகளைப் பற்றி இனி கேட்கவேண்டியதைப்பற்றியும் நீயே துக்கத்தை யடையப் போகின்றாய். மேலும், என்னிடம் கேட்டதினால் விசேஷமாயறியப்பட்ட, அதாவது மற்றெல்லா வஸ்துக்களையும்விட வேறுபட்டதாயும், அழிவில்லாததாயும், மிகவும் சூக்ஷ்மமுகிய ஆத்மாவைப்பற்றியதான ஒரே விதமான புத்தியானது, பலத்தி லாசையில் லாமல் நிரமலமாகச் செய்யப்பட்ட மனதில் எப்போது அசையாமல் நிற்கப் போகின்றதோ அப்போது நீ ஆத்மாவலோகனத்தை யடையப்போகின்றாய்.]

[ஸ்ரீ சங்கர பாஷ்யம்.—இதுகாறும் வேதாந்தக் கேள்வியினாலும், இனிச் செய்யவேண்டிய வேதாந்த சிரவணத்தினாலும் உனக்கு மனம் வெறுப்புண்டாகக் கூடாது. ஏனெனில், நீ அஞ்ஞான இருளாகிய நிலைமையி லிருக்கிறபடியால், வேதார்த்தங்களை யுணர்ந்து அதன்படி அனுட்டிக்க வேண்டியவனாயிருக்கின்றாய். கருமத்தையும் அதைச் செய்யவேண்டிய விவரத்தையும் கூறுவதாகிய வேதவாக்கியங்களில் வெறுப்புண்டாவது பிரமம் ஞானிகளுக்குத் தகுமானாலும், நீ அவ்வாறு வெறுப்படையத் தகுந்தவனாகமாட்டாய்; உனக்கு ஞானாதிகாரம் இன்னும் வரவில்லை. இது 53-வது சுலோகத்தைச் சாரந்தது.]

50 53

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“ஏ! கேசவா! சமாதநிலை யடைந்து சலிக்காத ஞான முள்ளவனுக்கு லக்ஷண மென்ன? அவன் எவ்வாறு பேசுவான்? எப்படி

யிருப்பான்? எவ்வாறு மற்றைக் காரியங்களை நடத்துவான்? அதனைச் சிறிது விளக்கவேண்டும்”

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“ஓ! அருச்சுனா! எவன் தன் ஆதமாவில் தானே மனதைத் திருப்திசெய்து கோரிககைகளை முழுதும் விடுவானோ, அப்பொழுதே அவன் ஸ்திரஞான முள்ளவனென்று கூறப்படுவன.

(இராகத்தை ஆசையை) விட்டுவிட்டால் இந்த நிலைக்கு வருவான்; இது ஞானயோகத்தின் முதிர்ந்த நிலைமை. மேலும், வருத்தம் வரின் துடிக்காத மனதைப் படைப்பவனாயும், சுகம் வரின் பறறறவனாயும், விருப்பம் பபம கோபம் இவைக ளறறவனாயு மிருக்கிற மௌனி அல்லது சநியாசியானவன் நிலைத்த ஞானியாகச் சொல்லப்படுகின்றான்.”

[குறிப்பு:—இந்த ஸ்லோகத்தினாலும் இதற்கு முந்திய ஸ்லோகத்தினாலும் முதலாவது கேள்வியான நிலைத்த ஞானியின் இலக்ஷணஞ் சொல்லப்பட்டது. ஸ்ரீ ராமானுஜபாஷ்யகாரரால் முந்திய ஸ்லோகத்தில் எவனைக் குறித்துச் சொல்லப்பட்டதோ அவன் முதல அந்தஸ்துள்ளவன்; உலக வாசனை முற்றிலு மொழித்தவன். இவன் கூறப்பட்டவனோ, இரண்டாவது அந்தஸ்துள்ளவன். பிரபஞ்சவாசனை முற்றிலு மறறுப்போகாமல் சில பற்றுதலுட னிருப்பன் ] 54 56

“ஓ! அருச்சுனா! எவன் சுகல வஸ்துககளினிடத்திலும் அபிமானமற்றவனோ, அந்தக் இஷ்ட அரிஷ்டங்களை அடைந்தாலும், சந்தோஷப் படுகிறதில்லையோ, அல்லது வெறுப்படைகிறதில்லையோ, அவனுடைய ஞானமானது நிலைபெற்றுள்ளது.”

[ஸ்ரீதா சுவாமிகள்:—இதில் கூறப்பட்டவன் அலக்ஷியமாயிருப்பவன். எவ்வாறெனில், துக்க முண்டானால் விசனப்படாமல், “இதில் எனக்கு யாதொரு சம்பந்தமுமில்லை” என்றும், சுகமுண்டானால் அதில் சந்தோஷப்படாமல் “இந்தப் பிரபஞ்சத்தின் சுகம்சுகமாகுமா? இது எனக்குச் சந்தோஷத்தை யுண்டாக்கமாட்டாது” என்றும் கூறுவான். 54 வது ஸ்லோகத்திலுள்ள இரண்டாவது கேள்வியான ‘எப்படிப் பேசுவான்?’ எனபதற்குப் பதில் உத்தரஞ் சொல்லப்பட்டதென்பர்.]

[ஸ்ரீ இராமானுஜர்:—இதில் சொல்லப்பட்டவன் மூன்றாவது வகுப்பைச் சார்ந்தவன். ஏனெனில், உலக விஷயத்தில் மனப்பிரவிர்த்தி

யுள்ளவனையும், ஆனால் அப்படிப்பட்ட பிரவிர்த்தியினால் உண்டாகும் சுகதுக்காதிகளில் தான் சம்பந்தமற்றவனென்றும், உதாசீனனாய் மிருப்பவனென்றும் மொழிந்துள்ளார்.]

57

“ஆமையானது தன் கரசரணத்தி உறுப்புக்களைத் தனக்கு பயமுண்டாகும் காலத்தில் உள்ளாக இழுத்துக்கொள்வது போன்று, யோகியானவன் விஷயங்களில் விபாபிதத்திருக்கிற இந்திரியங்களை இந்திரிய விஷயங்களிலிருந்து சிவர்த்திகதும்படிச் செய்வானே அப்போழுது அவனுடைய ஞானம் ஸ்திரமுடையதாகும்.

உபவாசகிகளைச் செய்யும் புருஷர்களுக்கு இந்திரியங்களின் அலவல் விந்திரிய விஷயங்கள் மாத்திரம் சிவர்த்திகதும்படி லாமல் ஆசையகலாது. பரமாதமாவை ஞானத்தால் உணர்ந்த புருஷனுக்கு மத்திரம் அந்த ஆசையும் நீங்கும்.”

[உள்ளுரை:—பிள்ளைகள் கெட்டுப்போவதற்குப் பெரியவர்கள் கம்பிக்க வேண்டுமென்று நியதி யில்லை. அதுபோல, இந்திரியங்கள் கெட்ட வழிகளில் பிரவேசிக்க முயன்றுகொண்டிருக்கும் குதிரைகள் புற்களை மேய்வன போன்று இந்திரியங்கள் விஷயங்களை அறுபவிக்கக் கொளும். அவைகளை விரோதிக்க வேண்டும். மனம், ஒரு குமாரனாகக் கூறப்படுகின்றான். இவன் இந்திரியங்களென்னும் கெட்ட நட்பாளருடன் கலந்து கெட்டிருக்கின்றான். முகலில் அந்தத் துஷ்ட சிநேகராகும் இந்திரியங்களைத் தூரவிடக்கே வேண்டும். பின், கெட்டிருக்கிற மனத்திற்கு அந்தக் கெட்ட இந்திரியங்களிலிருக்கும் ஆசையைப் போக்கடிக்கவேண்டும். ‘மனதை யேன் திருத்தவேண்டும்?’ எனின், தன் சிநேகராகும் பாலர்கள் வராமையினால், பையன், வெளியிற் செல்லச் சாமர்த்தியமற்றவனாயினும், ‘அவர்கள் வரவில்லையே’ என்று அவன் சிந்தித்துக்கொண்டே யிருப்பன்; ஆதலினாலும் தீதைபுண்டாம் அவவாறே, இந்திரியங்களின் சம்பந்தம் இல்லாமற் செய்யினும் மனது மாத்திரம் சிந்தையடைந்திருக்கும். ஆதலால், அந்த மனதைத் திருத்தவேண்டும். “எந்த மூடாத்தமா காமேந்திரியங்களை நடக்கவிட்டு மனதால் விஷயங்களை ஸமரிகுகின்றானே அவன் பொய்யான ஆசாரமுள்ளவன்’ என்று கூறப்பட்டதாகையால், முகதியமாய் மனதை சித்திரிக்கவேண்டும். பல நாட்களாகப் பாராத தனது நண்பனைக் கண்டவுடனே பையனுக்கு முன்னைய நண்பு எப்போதும்போல உண்டாம். ஆதலால் அவர்கள் மீண்டும் காணப்படாத இடத்தில் இந்தப் பிள்ளையை வைக்க வேண்டும். அவனுக்கு ஏதேனும் சாஸ்திரங்களைப் படிப்பித்து முன்னருள்ள பழக்கத்தைப் போக்கடிக்கவேண்டும். இவ்வாறு

செய்யின் அந்தப் பையன் புத்தியுள்ளவனும் மீண்டும் எப்பொழுதும் அந்த துவட்டாகளுடன் சேராமல் சுகமடைவான். இவ்வாறே, மனதைத் திருத்திய பிறகு, ராகம், பயம், குரோதம் இவைகளைச் சுவாசனையாகப் போக்கடித்தல் வேண்டும். இவ்விதம் செய்யின் மனஞ் சரிப்பட்டு ஆத்மாவிலே திருப்தி யடைந்ததாகும்.

மேலும், இந்த மனதையே பெண் குழந்தையாகவும் கூறுகின்றனர். பெண்பிள்ளை தாய்வீட்டிற் பிறந்து வளர்ந்து பிறகு புருஷன் வீட்டிற்குப் போகவேண்டியிருக்கின்றது அவ்வாறே, மனம் இருதயத்தில் பிறந்து பரமாதமாவில் லயிக்கவேண்டியிருக்கின்றது. இதற்காகவே தோழிப் பிள்ளைகளாகும் இந்திரியங்களுடன் சேரவொட்டாமல் செய்து, பிள்ளைகளின் மனதைத் தமது வீட்டிலுள்ள பிள்ளைகளினிடத்துள்ள ஆசையை நீக்கச்செய்து, பிறகு தனபெண்ணை மாமியா வீட்டுக்கு அனுப்பித், தந்தையும் சில நாட்களாவவிடத்தில் வசித்துத், தம் வீட்டினும் மாமியார் வீடு சுதந்தரமானதென்று அவளுக்குப் போதித்து இவ்விடத்திற் வாசனைப்போக்கினை பிறகு, பின் அவள் மாமியார் வீட்டில் பழக்க மடைந்து, பின்னால் தன்னை யெப்போதாயினும் தனது தாயானவள் தன்னை வருமபடி அழைக்கின், “எனக்கு இவ்விடத்தில் வீட்டுக் காரியங்களைப் பார்ப்பதிலேயே பொழுது சரிப்பட்டுப் போகின்றது; ஆகையால் எனக்கு இப்பொழுது வருவதற்குத் தடையாபுள்ளது” என்று சொல்லுவாள்ல்லவா? அவ்வாறே, பிள்ளைகளாகும் இந்திரியங்களைச் சேரவொட்டாமற் செய்து, அதிக சிநேகமில்லாமல் மனதைத் திருத்தி, ராகம்-பயம்-குரோதம் இவைகளைச் சுவாசனையுடன் போக்கி ஆத்மாவில் மனம் லயிக்கும்.

இந்த ஸ்ரீலோகத்தில் ‘ஸர்வஸு’ அதாவது, ‘எல்லாவிதத்தினால்’ என்று கூறினமையால், பார்ப்பது, வாததை சொல்வது, விளையாடுவது, பரிகாசஞ் செய்வது முதலியவைகளின் நிவர்த்தி கூறப்பட்டது. இந்திரியங்களை அடக்குதலும் ஆதமாவைத் தியானஞ் செய்வதற்கு அங்கமென்று காட்டப்பட்டது. இவ்விடத்தில் ஞானயோக நிஷ்டை னுடைய அவஸ்தைகளின் பிரிவைச் சொல்லுமிடத்தில், தூக்கம் முதலியவைகளைவிட வேறான இந்திரியங்களின் ஓய்வு என்றால், ஆதமாவினிடத்தில் மனதைச் செலுத்தும் வரையிலுள்ள ஓய்வு என்றாததம்.

இந்த நான்குவித அவஸ்தைகளும் இவ்விடத்தில் எதற்காகப் பிரித்து உபதேசிக்கப்படுகின்றதென்கிற ஆக்ஷேபத்திற்குச் சமாதானமாகுமாயாதெனில், முதலில் வெளி யிந்திரியங்களை விஷயங்களிலிருந்து அடக்கி, மனதை ஆத்மாவினிடத்தில் நிலைநிறுத்துவதற்குப் பிரயத்



தனஞ் செய்யவேண்டும். பிறகு, பலாத்காரமாக வெளி இந்திரியங்கள் அடக்கப்பட்டிருந்தபோதிலும், மிகுதியான ஆசை, துவேஷம் முதலிய தோஷங்களினால் கலக்கப்பட்ட மனது, அவைகளை மறுபடியும் அந்தந்தக் காலங்களில், அந்தந்த விஷயங்களில் செல்லும் படிப் பிரவீர்த்திக்கும. தானும், ஆத்மாவினிடத்தில் நிலையான நிறகச் சக்தியுள்ளதா யாகாது. ஆவகயினால், பகருவமான தோஷங்களின் மிகுதியான ஆசை, துவேஷம் முதலியவைகளை, தான் அவைகளில் உபேகஷையிருத்தல், அதிகப் பிரீதி அடையாமலிருத்தல் முதலிய கிரமப்படிப் பக்குவமாகவேண்டும். பிறகு, தோஷங்களின் மிகுதியும் பக்குவமானபோதிலும், அநாதியாய் அநுபவித்ததினால் உண்டாக்கப்பட்ட வாசனை மாதிரி மிருந்துகொண்டு, ஆத்மாவை அநுபவிக்கவேண்டுமென்று யததனஞ் செய்கிற புத்தியைத் தடுக்கும். அந்தச் சமயத்தில் எல்லையில்லாத ஆந்த ரூபமாகிய ஆத்மாவைப் புருஷரிடத்தில் துவேஷமுள்ள ஸ்திரீக்கு யுவாவைக் காட்டுவதுபோலக் காட்டிக் கிரமப்படி ஆத்மாவினிடத்தில் பிரீதியை யுண்டாக்கி, நினைக்க முடியாத, நீண்டகாலங் கழித்தது, வெளி விஷயங்களிலுண்டான வாசனைகளின் கூட்டங்களை 'வேருடன் பிடுங்க ஆசை கொள்ளவேண்டும். எல்லா வாசனைகளும் நாசமடைவதால் அவைகளில் சந்தேகாஷங்கூட இல்லாமல் முதிர்ந்த வைராக்கியத்தை அடைந்த நிலை எதுவோ அது, "வஸுகாரஸம்ஜ்ஞை" ஞானயோக கிஷ்டையின முதிர்ந்த நிலைபாகிய இது யோகமென்று பெயருடைய ஆத்மாவலோகநத்தை உண்டாக்குகின்றது. அந்த ஆத்மாவலோகநமாவது, பரமபரையாக எல்லையில்லாத பிரயோஜனமாகிய மோக்ஷத்தைக் கொடுக்கச் சக்தியுள்ளதாக ஆகிறதென்று காட்டப்பட்டது. விருமபக்கூடிய வஸ்துக்களை அவவிதமாகத் தெரிந்து கொள்ளாமை, அப்படித் தெரிந்துகொள்பவைகளில் பற்றுத் வில்லாமை, சொற்பம் பற்றுதலோடு அநுபவிக்கப்பட்டவைகளில் அதிகப் பிரீதி இல்லாமை, ஆசை அதிகமாக இருந்தாலும் அதை அடக்க ஆரம்பித்தல் ஆகிய இந்த நான்கு அவஸ்தைகளுக்கும் வித்தியாசம் அறியவும்.

ஆத்மாவினிடத்தில் பிரீதி யுள்ளவனாயிருந்த அவனுக்குச் சுவரூபமென்று சொல்லியிருப்பதுபோல, அந்த ஆத்மாவைப்பற்றியும் பேசுவதே அவனுக்கு வார்த்தை; அந்த ஆத்மாவை நினைத்துக் கொண்டிருப்பதே அவனுக்குத் தியானம்; அந்த ஆத்மாவை அடைவதற்குப் பிரவீர்த்தி செய்வதே அவனுடைய வியாபாரம் என்று நான்கு விதங்களான கேள்விகளுக்குப் பதில் ஏற்பட்டது. மேலும், இந்திரியங்கள் மூலமாய் விஷயங்களைக் கிரகிக்காமலிருக்கிற ஆத்மாவுக்கு இச்சையைத் தவிர விஷயானுபவங்

கள நிவிர்த்தியாய்விடும். இந்த ஸ்திதப்பிரக்ஞனுக்கு விஷய இச்சையுங்கூடப் பரமாத்மாவைப் பார்த்து நிவிர்த்தியாகின்றது ஆகையால், 'நிராஹாரஸ்ய' எனபதற்கு விஷயங்களி லிருந்து அடக்கப்பட்ட இந்திரியங்களை யுடைய ஜீவாத்மாவிற்கு விஷயங்கள் நிவிர்த்திக்குமபொழுது, ஆசை நீங்கலாக நிவிர்த்தித்துவிடுகின்றன; விஷயங்களில் ஆசை நிவிர்த்திக்கிறதில்லை; ஆசையும் விஷயங்களைவிட மிகுந்த சுகமாகிய ஆத்மஸ்வரூபத்தைப் பார்த்துத் திருமயிவிடுகிறது.]

58-59

“கிருஷ்ண! மனதைமாததிரம ஜெயித்தால்போதாதா? அதே அல்லவா பந்த காரணம்?. அாச்சு! அவ்வாறல்ல ஞானமுள்ள புருஷன இந்திரியங்களை வெல்லுவதற்குப் பிரயததனஞ் செய்யினும வன்மை மிகுந்த இந்திரியங்கள் மனதைப் பலாத்காரமாய்க் கெடுக்கும்; ஆகையால், இந்திரியங்களுங்கூட வசப்படவேண்டும். ஆத்மாவைப் பாராமல் விஷயங்களில் ஆசை நிவிர்த்திக்கிறதில்லை; விஷயங்களி லாசை நிவிர்த்திக்காமற்போனால், தெரிந்தவனாயும் பிரயததனஞ் செய்துகொண்டு மிருக்கிற புருஷனுடைய இந்திரியங்கள் மிகுந்த பலமுள்ளவைகள்; மனதைப் பலாத்காரஞ் செய்து இழுத்துவிடுகின்றன. இவ்வாறு ஆத்மாவைப் பார்த்து இந்திரியங்களை ஜெயிப்பது; ஆகையினால், ஞான யோக நிஷ்டை அடைதல் முடியாது. இவ்வாறு இந்திரியங்களை வெல்ல முயன்று அசுத்த மனதைப் பகவானுக்குச் சமர்ப்பித்தால் அவன் அதைத் திருத்துவான். தீபம் வந்தவுடனே இருள் நீங்கும். இருளை முன்பு போக்கிப் பிறகு விளக்கைக் கொண்டு வருவதற்குச் சாததியமில்லை யல்லவா? சுததமான மனத்துடன் ஈஸ்வரனைத் தியானித்திருப்பதற்கு முதன்முதல சரிப்படாது. சில காலம் அசுததமான மனதனுடனே ஈஸ்வரனைத் தியானித்திருந்தால் காலக்கிரமத்தில் ஈஸ்வரனுக்கு அவன்மீது கருணைகூர்ந்து, அந்த அசுததமான மனதைச் செவ்வனே செய்து அதனைச் சுததப்படுத்துவான். இவ்வாறு இந்திரியங்களை வசமாகப் பெற்றுக்கொள்ளாவிடின் உண்டாம அனாததங்கள் பலவுள். அதனை இனிக் கூறுவேன். கேட்பாயாக!”

[ஸ்ரீ ராகவேந்திரசுவாமிகள்.— “இந்த 60-வது சுலோகத்திற்கு “இந்திரியங்களை வைராக்ஷியத்தினால் லடக்கினால் மனதும் சுவாதீனமாய், பிரம தெரிசனத்திற்கு அனுகூல மாருமேயனறி, முன்னாக் கூறியபடி ஆகாரஞ் செய்யாததினால் இந்திரியங்கள் அடங்கி

யிருக்கினவனுக்கு மனது சுவாதீனமாகவாவது பாமாதத தெரிசனமாவது சாத்தியமானதேயல்ல" எனபது கருத்தது.] 60

“எல்லா இந்திரியங்களையுஞ் சுவாதீனஞ் செய்துகொண்டு, என்னிடம் மனதைச் செலுத்தினவனாய், (அதாவது) சாவதான மனதுள்ளவனாய் இருக்கக்கடவன். எவனுக்கு இந்திரியங்கள் தனது சுவாதீனத்தில் இருக்கின்றனவோ அவனுக்கு ஞானமானது நிலைத்திருக்கின்றது.”

[இவைகள் எல்லாவற்றையும் பரிகரிக்கவேண்டியதற்காக விஷயங்களில் ஆசையோடு சோந்திருப்பதால், ஜெயிக்க முடியாத இந்திரியங்களை அடக்கிக்கொண்டு மனதை என்னிடத்திலிறுத்தி, சாவதானத்தை யுடையவனாயிருத்தல் வேண்டும். மனமானது என்னிடத்தில் செலுத்தப்பட்டிருந்ததேயானால், எல்லாப் பாவங்களும் கொளுத்தப்பட்டபடியினால், நிர்மலமாகச் செய்யப்படாதாயும், விஷயங்களில் ஆசை யற்றதுமான மனது இந்திரியங்களைத் தனக்குச் சுவாதீனங்களாகச் செய்கின்றது. பிறகு சுவாதீனமான இந்திரியங்களையுடைய மனது, ஆதமாவைப் பார்ப்பதற்குச் சாமர்த்தியமுள்ளதாகிறது. நெருப்பானது உலர்ந்த புல்லை எவ்வாறு தக்கிக்கின்றதோ அவ்வாறே பகவத் தியானத்தி லீடு பட்ட புண்ணிய ஆதமாகக்கொண்டைய பாபம் யாவும் நசித்துவிடும்.] 61

“உலகத்திலுள்ள வஸ்துக்களைச் சிந்தனை செய்கின்ற புருஷனுக்கு அவற்றிற் பிரிய முண்டாகின்றது; அந்தப் பிரியத்தினால் ஆசை யுண்டாகின்றது; அப் போக சுகத்திற்குத் தடை யுண்டான போது ஆசையினின்றும் கோப முண்டாகின்றது.

கோபத்தினின்றும் அறிவினமை யுண்டாகின்றது; அறி யாமையிலிருந்து நினைவினமை யுண்டாகின்றது; நினைவினமையினின்றும் புத்திக் கேடு உண்டாகின்றது; புத்திக் கேட்டால் எல்லாங் கெட்டவனாவான், அல்லது நாகத்தை யடைவான்”

[மேலும், விஷயங்களில் ஆசையை நீக்காமலும் என்னிடத்தில் மனதைச் செலுத்தாமலுமிருக்கிற மனிதனுக்குத் தான் இந்திரியங்களை அடக்கிக்கொண்டிருந்தபொழுதிலும் அநாதியான பாபத்தின வாசனையினால் விஷயங்களை நினைத்துக்கொண்டிருப்பதை அவனால் விடல் முடியாது. அவ்வாறு விஷயங்களை நினைத்துக்கொண்டிருக்கின்ற மனிதனுக்கு மறுபடியும் அவைகளில்

பற்றுதல் உண்டாகின்றது; பற்றுதலினால் காம முண்டாகின்றது. காமமாவது: பற்றுதலின் பக்குவமான நிலை. மனிதன் எந்த நிலையை யடைந்தால் விஷயங்களை அனுபவிகாமவிருக்க முடியாதோ அந்த நிலை காமமென்று சொல்லப்படும். காமத்தினால் கோப முண்டாகின்றது; அதாவது, காம மிருகதுகொண்டிருக்கும் பொழுது, விஷயங்கள் தனக்குக் கிட்டாவிடில், சமீபத்தி விருக்கிறமனிதர்களைக் குறித்து, ‘இவர்களால் நமமுடைய இஷ்டம் தடுக்கப்பட்டது’ என்று அவர்களமீது கோப முண்டாகின்றது. மோகமாவது இது செய்யத்தகுந்தது, இதுசெய்யத்தகாதது என்கிற பகுத்தறிவு லாமை; அதினால் அவன் தன் மனப் போக்கின்படி எல்லாவற்றையுஞ் செய்கின்றான்; அவற்றால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இந்திரிய வெற்றி முதலிய பிரயத்தனங்களில் ஞாபகத் தவறுத லுண்டாகின்றது அவ்வித ஞாபகத் தவறுதலால், ஆதமாவைத் தெரிந்து கொள்ள எவ்வித நிச்சயம் செய்யப்பட்டதோ அந்த நிச்சயத் திற்கு நாச முண்டாகின்றது; அவ்வாறு நிச்சயத்தின் நாசத்தினால் சமசாரத்தில் மூழ்கி நாசமடைந்தவ னாகின்றான்.] 62-63

“மேலும், விருப்பு வெறுப்பற்றம தனக்குச் சுவாதீனங்களா யிருக்கின்ற இந்திரியங்களினாலே அன்னபானாதி விஷயங்களை அனுபவிகின்றவனானாலும், சுவாதீனமான மனதையுடையவன் மனசு சமாதானத்தை, அதாவது மனத்தெளிவை யடைகின்றான்.”

[குறிப்பு:—இஃது அருச்சுனுடைய நான்காவது கேள்வியான ‘எவ்வாறு நடப்பான்? அல்லது, செய்கை எவ்வண்ண மிருக்கும்?’ என்கிறதற்கு உதாரமாக விருக்கின்றது.] 64

“ஓ! அருச்சுனா! மனசு சமாதானமான பின்பு இவனுக்குச் சுகல துககங்களினுடைய நாசம் உண்டாகின்றது. சமாதானமான மனதை யுடையவனுக்கு விரைவில் புத்தியானது நிலையம் நிற்கும்.”

[‘மனது சரிபடுவதால் என்ன உண்டாகும்?’ என்றால், மோக்ஷ முண்டாகும். ‘பிரஹ்மஞான மில்லாமலே மோக்ஷ முண்டாகுமோ?’ என்றால், மனதைச் சரிவரசு செய்துகொண்டால் ஞான முண்டாகும். மனதிற்கு னைமல்ய முண்டானால், பிரகிருதி யோடு சேர்ந்திருந்ததா லுண்டாகிய எல்லாத் துககங்களுக்கும் நாச முண்டாகின்றது. ஆத்மாவலோக நத்திற்குத் தடையானதோஷ

மில்லாத மனதை யுடையவனுக்கு அது தருணமே பரிசுத்தமான ஆதமாவைப்பற்றியதான புத்தி நிலைநிற்கின்றது; ஆகையினால், மனது நிராமலமாயிருந்தால் எல்லாத் துக்கங்களுக்கும் நாச முண்டாகின்றது.] 65

“ஓ! அருச்சுனா! என்னிடத்தில் மனதைச் செலுத்தாதவனுக்குப் பரிசுத்தமான ஆதமாவைப்பற்றிய புத்தி யில்லை; கீழ்ச்சொல்லிய புத்தி யில்லாதவனுக்கு அதைப்பற்றி இடைவிடாமல்தியானிப்பது மில்லை; ஆதமாவை இடைவிடாமல் தியானஞ் செய்பாதவனுக்கு, விஷயங்களி லிருக்கின்ற ஆசைக்கு ஓய் வில்லை; ஆகையினால், ஓய்வில்லாதவனுக்குச் சுகமானது எப்படியுண்டாகும்”?

[என்னிடத்தில் மனதைச் செலுத்தாமல் தன்னுடையமுயற்சியினால் இரத்திரியங்களை யடக்குவதில் பிரவிரதத்திதவனுக்கு எக்காலத்திலும் பரிசுத்தமான ஆதமாவைப்பற்றிய புத்தி யுண்டாகாது. அதினாலேயே அவனுக்கு அதை இடைவிடாது தியானிப்பதும் சம்பவிககாது.] 66

“அருச்சுனா! இன்னுங் கூறுவேன கேட்பாயாக! அதாவது, விஷயங்களில் பிரவேசிக்கின்ற இரத்திரியங்களை யாதொரு மனம் அனுசரித்துப் போகின்றதோ அந்த மனம் இவனது (ஜீவனது) விவேகத்தைப் புனலிற் கப்பலை யிழுக்குங் காற்றுப்போல இழுத்துக்கொண்டு போகின்றது

ஆதலால், ஓ! மஹாபாஹோ! எவனது இரத்திரியங்கள் சகல விஷயங்களினின்றும் விடுபடுகின்றனவோ அவனது ஞானம் நிலைத்திருக்கின்றது.”

[இரத்திரியங்கள் விஷயங்களி லிருந்துகொண்டிருக்கும்பொழுது, அவைகளின் நிலைமையை அனுசரித்து எந்த மனது செய்யப்படுகின்றதோ, அதாவது எந்த மனத்தினால், மனது பின் செலுத்தப்படுகின்றதோ அந்த மனது இவனுடைய பரிசுத்தமான ஆதமாவைப்பற்றிய புத்தியை அபகரிக்கின்றது. அது எதுபோலுமெனின், எவ்வாறு ஜலத்தில் கொண்டுபோகப்படுகிற தெப்பத்தை எதிர்காற்றானது பலாத்காரஞ்செய்து இழுத்துக்கொண்டு போகின்றதோ, அஃதேபோல, மனமானது புத்தியை விஷயங்களிற்போகும்படி செய்கிறது. ஆகையால், எவனுடைய இரத்திரியங்கள் தங்களுடையவிஷயங்களிலிருந்து எல்லாவிதங்களினாலும் அடக்கப்படுகின்

றனவோ அவனுக்கே ஆத்மாவினிடத்தில் புத்தி நிலைத்திருக்கின்றது.] 61-62

“ஓ! அருச்சுனா! எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் எது (எந்த ஆத்மாவைப்பற்றிய புத்தியானது) இராததிரியோ, (இரவுபோலப் பிரகாசமின்றி இருக்கிறதோ) அநதப்புத்தியில் இந்திரியங்களை அடக்கிக்கொண்டிருக்கிற விவேகி, விழித்துக்கொண்டிருக்கின்றான். எதில் (எந்த சப்தாதி விஷயங்களைப் பற்றிய புத்தியில்) எல்லாப் பிராணிகளும் விழித்துக்கொண்டிருக்கின்றனவோ, அநத புத்தியானது (ஆத்மாவைப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிற யோகிக்கு இரவு போன்றது; அகாவது, அநதகாரமானது.

மேலும், ஜலங்களாற பூரணமாய் நிறைந்ததும் ஸ்திரமான இருப்புடையதுமான கடலில் புனல்கள் பிரவேசித்ததும் அணைகடவாதிருக்கின்றது அவ்வாறு சமஸ்த விஷயங்களும் பிரமவிஷ்டனைப் பிரவேசித்தாலும், அபபுருஷன் திர்வாகாரியாய்ச்சாநதசித்தமுடையவனாபிருப்பான்; விஷய இசைசுபுள்ளவன் மோக்ஷமடையதில்லை.

எநதப் (பிரமவிஷ்டனான) புருஷன் சமஸ்த விஷயங்களை யும் விட்டுச் சுகலத்திலும் ஆசையற்றும் (தன்னுடையதென்னும்) மமதை யற்றும் அகங்காரம் அறறும் சஞ்சரிக்கின்றானோ, அவன் சுகத்தை, அல்லது மோக்ஷத்தை யடைகின்றான்.”

[அருச்சுனா! தானே நிரம்பப்பெற்றதாயும் ஒரே சுவபாவமுள்ளதாயு மிருக்கின்ற சமுததிரத்தை, ஆறுகளின் ஜலங்கள் எவ்வாறு பிரவேசிக்கின்றனவோ, மேற்படி ஆறுகளின் ஜலங்கள் பிரவேசித்தாலும் பிரவேசிக்காவிடினும் சமுததிரம் எவ்வாறு ஒருவித மாறுதலையு மடைகின்றதில்லையோ; அவ்வாறே, சப்தம் முதலிய எல்லா விஷயங்களும் எநத போகியைப் பிரவேசிக்கின்றனவோ, அதாவது. இந்திரியங்களுக்குத் தோன்றுத லடைகின்றனவோ, அவன் சாந்தியை யடைகின்றான். அதாவது, சப்தம் முதலியவைகள், இந்திரியங்களுக்குத் தோன்றுதலை யடைந்தாலும் அடையா விட்டாலும், தன்னுடைய ஆத்மாவைப் பார்ப்பதினாலுண்டாகும் திருப்தியினாலேயே எவன் விகாரத்தை அடைகின்றதில்லையோ; அவனே சாநதி யடைகின்றான். எவன் சப்த முதலியவைகளால் விகாரத்தை யடைகின்றானோ, அவன் எக்காலத்திலும் சாந்தி யடைகிறதில்லை மேலும், இவனால் விரும்பப்படுகிறபடியினால், சப்தாதி விஷயங்கள் காமம் எனப்படுகின்றன.

எந்தப் புருஷன் சப்தம் முதலிய எல்லா விஷயங்களையும் விட்டு அவைகளில் ஆசையை நிவர்த்தித்தவனாகவும், அவைகளில் என்னுடைய தென்கிற எண்ணம் முழுமையும் அற்றவனாகவும், ஆத்மாவல்லாத தேகத்தில் ஆத்மா என்கிற அபிமானம் அற்றவனாகவு மிருக்கின்றானே, அவன் ஆத்மாவைப் பாரததுவிட்டுச் சாந்தியை யடைகிறான்.]

69-71

“ஓ! அருச்சுனா! இந்த நிலைமையானது பிரஹ்மத்தை அடைவிககக்கூடியது; இந்த நிலைமையை யடைந்தவன் பிறகு மோகத்தை யடைகின்றதில்லை. இந்தப் பிரஹ்மநிஷ்டையில மரணநாகாலத்திலிருந்தபோதிலும், பிராகிருத சரீர மிலலாத பரப்பிரஹ்மத்தை யடைகின்றான். வாலிபமுதல் இந்த ஞானததையுடையோன் விஷயமாக என்னவென்று சொல்லக்கூடும்?”

[இந்த ஆத்மா நித்திய மென்கிற ஞானத்தை முன்னிட்ட சங்க மில்லாத கர்மத்தில் நிஷ்டையானது, “சித்தப்பர்கு” ராக இருக்கையைப் பிரயோஜனமாக வுடையதாகவும், பிரஹ்மத்தை அடைவிககக்க கூடியதாகவுமிருக்கின்றது இப்படிப்பட்ட காமத்தின் நிலையைபடைந்து மறுபடியும் சமசாரத்தை அடைகிறதில்லை. இந்த நிலைமையில் கடைசிவயதி லிருந்துகொண்டு சுகமாகிய பிரஹ்மத்தை யடைகின்றான்; அதாவது; சுகமொன்றுககே இருப்பிடமாகிய ஆத்மாவை யடைகின்றான்.]

[கருத்து:—இவ்வாறு ஆத்மாவின் உண்மையான சுபாவத்தையும், ஸ்வ ரூபத்தையும், யுத்த மென்னும் கர்மத்தை அடைவதற்கு உபாயமென்று அறியாதவனையும், தேகமே ஆத்மாவென்கிற அறிவினால் மயக்கத்தை யடைந்தவனையும், அந்த மயக்கத்தினால் யுத்தத்தை விட்டுத் திரும்பினவனு யு மிருக்கிற அருச்சுனனுடைய மோகத்தைப் போக்குவதற்காக நிலைமையினின்ற ஞானமென்று சொல்லப்பட்ட யோகத்திற்குச் சாதனமான ஆத்மாவைப்பற்றிய சாங்கிய புத்தியும், அதை முன்னிட்டுச் சங்க மில்லாமல் கர்மங்களைச் செய்வதாகிய காமயோகத்தைப்பற்றிய புத்தியும் இந்த இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் சொல்லப்பட்டது.]

இரண்டாவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

## முன்றவது அத்தியாயம்

### கர்ம யோகம்



[“ஏ ஜநார்த்தனா ! ஞானமார்க்கம் கருமமார்க்கத்தைக் காட்டிலும் சிரேஷ்டமானதென்று தேவரீர் அபிப்பிராயமாகத் தோன்றுகின்றது. உமக்கும் பந்துவாகவும், நண்பனாகவும், பகதனாகவு மிருககுமேனககு அநதப் பெரிதாகிய ஞானபோகத்தைக் கூறாமல் கோரமான காமததில என்னைப் பிரவிரததிக்கச செய்கின்றா?”]

“அருச்சுனா! நான் கூறவேண்டியதைக் கூறினேன். உனக்கு அதனிடத்தில் பற்றுத விருந்தால செய்; இல்லாவிடின் அதைவிட்டு விடு! பிரம்ருதராதிகளுங்கூட ஆநதத்தை விட்டு என் ஆணையைச் செலுத்துதற்காகச் சிருஷ்டி, சம்ஹாரங்க ளென்னும் காமங்களைச் செய்துகொண்டேயிருக்கின்றனர். ஆகையால், இவ்வாறு மோக்ஷத்தில் அவாவுடையவர்களால் அடையத் தகுந்ததாக வேதாநதங்களில் கூறப்பட்டதாயும், அவிததை முதலிய சகல தோஷங்களின் வாசனை யறந்தாயும், அளவிலலாத மேன்மையை யுடையதாயும், எண்ணிறந்த கலயாண குணங்களின் கூட்டங்களை யுடையதாயுமிருக்கின்ற பரப்பிரஹ்மமாகிய புருஷோத்தமனை அடைவதற்கு உபாயமாயும், வேதனம்-உபாஸநம்-தியானம் முதலிய சப்தங்களால் சொல்லத் தகுந்ததாயுமிருக்கின்ற அவனைப்பற்றிய பக்தியைச் சொல்லுவதற்காக அதற்குஅங்கமாயும், “எந்த ஆத்மா பாயமற்றவனோ” என்று பிரஜாபதி வாக்கியத்தால் சொல்லப்பட்டதாயுமிருக்கின்ற அந்தப் பரமாத்மாவை அடைகின்ற ஜீவாத்மாவின்னுடைய உண்மையான ஸ்வரூபத்தை நேரில் பார்ப்பது. அநத ஆத்மா நிததிய மென்கிற ஞானத்தை முன்னிட்டுப் பற்றுத வில்லாமல் புரிகிற கர்மயோகத்தினு லுண்டாகக்கூடிய ஞானயோகத்தினால் உண்டாவதாகச் சொல்லப்பட்டது. பிரஜாபதி வாக்கியத்தில், தஹா வாக்கியத்தில் சொல்லப்படுகிற பரவிததைக்கு, அதாவது, மோக்ஷத்திற்கு உபாயமாகச் செய்யும் உபாசனம் அங்கமாக அநதப் பரமாத்மாவை அடைகிற ஜீவாத்மாவின் ஸ்வரூப சாக்ஷாத் காரத்தை எவன் அந்த ஆத்மாவைத் தெரிந்துகொண்டு உபாசிக்



கின்றானே என்று சொல்லி, விழித்துக்கொண்டிருந்ததல், கனவு காணுதல், தூங்குதல் முதலிய அபிஸ்தைகளைத் தாண்டினதாய், சரீர சம்பந்த மறந்தான் ஜீவாதம ஸ்வரூபத்தை நிரூபித்து, ‘இவ்வாறே இந்த ஜீவாதமா இந்த சரீரத்தை விடமிக கிளம்பி மேலான ஜ்யோதிஸ்ஸை அடைந்து தன்னுடையரூபத்துடன் சேருகின்றான்’ என்பது தகரவிதையின் இலக்கணம். உபாஸனமாவது-ஆதமாவைப்பற்றிய யோகத்தினு லுண்டாகு மறிவினால் பகவானை உபாசனஞ்செய்து புத்திமானாகிய புருஷன் சந்தேகமும், துக்கம இவைகளை விடுகின்றான். அணுவான வஸ்துவைக்காட்டிலும் மிகவும அணுவானவனாயும், எங்கும் நிறைந்தவனுய் மிருக்கிற பரமாத்மாவைத் தியானஞ் செய்து புத்திமானாயிருக்கின்றவன் துக்கத்தை அடைகிறதில்லை. இந்தப் பரமாதமா: மன்னஞ் செய்வதினாலும், அநேகமாகக் கேட்பதினாலும் அடையத் தக்கவனல்லன் அதற்கைய பரம்புருஷனுக்கே பரமாதமா தன்னுடைய ஸ்வரூபத்தைப் பிரகாசப்படுத்துகின்றான்.]

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“ஐநார்த்தனா? கருமத்தைக் காட்டிலும் ஞானமானது மேலானதென்று தேவரீருக்குச் சமமதமானால், ஓ! கேசவா என்ன காரணத்தினால், பயங்கரமான, அல்லது பிராணி இம்சகரமான கருமத்தி லெண்ணைப் பிரவிர்ததிக்குமபடிச் செய்கின்றீர்.?”

சந்தேகத்தை யுண்டாக்குவதுபோன்றுள்ள வாக்கியத்தினாலே எனது புத்தியை மோகிக்கச் செய்வது போலக் காண்கின்றீர். நான் எதனால் மோகஷமடையப் பெறுவேனோ அஃதொன்றினையே தேவரீர் எனக்கு அருளிச்செய்தல் வேண்டும்.”

[கிருஷ்ண! கர்மயோகத்தைவிட ஞானயோகமே விசேஷமென்பது தமது அபிப்பிராயமானால், எதற்காக என்னைப் பயங்கரமான கர்மயோகத்தில ஏவுகின்றீர்? இதனால் நான் தெரிந்து கொண்டது யாதெனில், ஞானநிஷ்டைதான் ஆத்மாவைப் பார்ப்பதற்குச் சாதனம்; காமயோக நிஷ்டையோ அதை உண்டாக்குகின்றது. ஆத்மாவிலோகனத்திற்குக் காரணமாகிய ஞானயோக நிஷ்டையும், எல்லா இந்திரியங்களுக்கும், மனதிற்குச் சப்தமமுதலிய விஷயங்களில் வியாபாரம் ஓய்வதின லுண்டாகக்கூடியது. இந்திரியங்களின் வியாபாரம் ஓய்வதின லுண்டாகக்கூடிய ஆத்மா

வலோகனம் செய்ய வேண்டுமென்னும் எண்ண மிருந்தால் எல்லாக் காமங்களினின்றும் நிவிர்த்திப்பதை முன்னிட்டு ஞானயோக நிஷ்டையிலே நான் நியோகிக்கத்தக்கவன். அவவாறிருக்க, எதற்காகக் கோரமாயும், எல்லா இந்திரியங்களினுடைய வியாபாரமாயும், ஆத்மாவலோகனத்திற்கு விரோதமாயு முள்ள கர்மத்தில் என்னைத் தூண்டுகின்றீர்? ஆகையினால், கலக்கமான வார்த்தைகளினால் தேவரீர் என்னை மயக்கினதுபோல காணப்படுகின்றது; அதாவது ஆத்மாவலோகனத்திற்குச் சாதனமாயும், எல்லா இந்திரியங்களை யுடையனவாயும், வியாபார நிமிரத்தியாயுமிருக்கிற ‘ஞானயோக நிஷ்டைக்கு அதற்கு விரோதமா யிருக்கும் கர்மமே சாதனம் அதனையே செய்’ என்கிற வாதத்தை ஒன்றுக்கொன்று விருத்தமாயும் கலந்ததாயு மிருக்கின்றது. ஆகையினால், நான் எந்த வார்த்தையினால் அனுஆடிக் வேண்டியதை நிச்சயஞ் செயது நன்மையை யடைவேனோ அதற்கைய கலப்பிலலாத வார்த்தையை எனக்குத் தேவரீர் கூறியருளல் வேண்டும.”]

[ஸ்ரீ சங்கரர் — பிரவித்தி புத்தி, நிவித்தி புத்தி என இரண்டுள்ளன. இவ்விரண்டு விதத்தினாலும் கிருதார்த்தனாகக் கூடுமானால், சுலபமானதாகிய நிவித்தி மாக்கமான சாங்கியபுத்தியை விட்டு, கஷ்டசாத்தியமானதும், பிரவித்தியை யுடையதுமான கருமத்தில் பிரவேசிக்கும்படி ஏனெனக்கூட வேண்டுகின்றீர்? எனபது அருச்சுனனுடைய கேள்வியாக இருப்பதென்று ஸ்ரீ சங்கரர் கொள்கை. இது 2 - வது சுலோகத்தைப் பற்றியது.]

1-2

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுன! இந்த உலகத்தில் ஞானயோகத்தோடு பிரஹ்ம நிஷ்டை செய்ய முயற்சி புள்ளவர்களான சாங்கியர்களுக்கு ஞானம் நிலைக்கும் பொருட்டுச் செய்ய வேண்டிய தியானமாகிய ஞானயோகமும், கருமஞ் செய்து அதனால் சித்த சுத்தியடைந்து பிறகு சாங்கியயோகத்தில் பிரவேசிக்க இசைப்பவர்களான கரும யோகிகளுக்கு நிஷ்காமகரும யோகமும் ஆகிய இரண்டுவிதமான நிஷ்டையானது எனனாலே உனக்குச் சொல்லப்பட்டது.”

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்.—அதாவது, ஞானயோகம், காம யோகம் இவை யிரண்டு மொனதே. காமயோகத்தில் காமபாகம் விசேஷமாகும், ஞானயோகத்தில் ஞானபாகவம் விசேஷமாகவும் கலந்திருக்கும். அதாவது, நீர் மிகுதியாக கலந்திருக்கும் பாலினைப்

பர்லென்றே கூறுவா. பால் குடித்தமாதிரிததில், நீர் வாரத்தலினால் அந்த நீர் பால்போலிருக்கினும், தண்ணீரோனறே கூறுவா. முடிவை ஆராயுங்கால, பாலில் தண்ணீர் சேந்திருப்பது யாவருக்கும நனகு விளங்கும்.]

[ஸ்ரீ கங்கராசாரிய சுவாமிகளின் அபிப்பிராயம்:—ஞான மடைவ தற்குக் கருமாறுவ்டானம் காரணமா யிருக்கினறது. எவ்வாறெனில், கருமங்களைப் பலாபேகையினறி ராசுவராப்பண புத்தியாய்ச் செய்து வந்தால் அதனால் சித்த சுத்தியும் சித்த சுத்தியினால் ஞான மும், அந்த ஞானத்தினால் மோகமும் மடையவேண்டுமே யன்றி, கருமங்களைச் செய்யாமலே விட்டுவிடுவதினால், ஞானமாவது, அதி னால் நிஷ்காம கருமமான ஆத்ம ஸ்வரூபமா யிருக்கிறதாவது உண்டா கிறதில்லை.]

3

“அருச்சுனா! சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்ட கர்மங்களைச் செய்யாமையினால் புருஷன் ஞான நிஷ்டையை யடைவதில்லை. ஆரம்பிக்கப்பட்டதும் சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்டதுமான கர்மங்களை விடுவதினாலே மோகத்ததை யடைதலு மில்லை.”

[எதனால் பலத்தில் அபிஸநதி யற்றதாயும், பரமபுருஷனுடைய ஆராதனரூபமாயுமுள்ள கர்மத்திற்கே சித்தி யுண்டாகுமோ ஆகையினால், அநதக்கரணமின்றிச் சித்தியை யடையமாட்டான். பலத்தில் அபிஸநதி யில்லாத கர்மங்களினால் கோவிந்தனை ஆராதிக் காதவர்களினாலும், நசிக்காத அனாதிகாலமா யுண்டான கணக் கற்ற பாவங்களின் கூட்டத்தை யுடையவர்களினால், கலக்கப்படாத இநதிரியங்களை யுடைத்தாயிருத்தலை முன்னிட்ட ஆதம நிஷ்டை யானது சமபாதிகக முடியாது ]

4

“அருச்சுனா! ஒருகாலத்திலும் அறப நேரமும் ஒருவனாயி னும் கரும மியற்றாதவனாகச் சமமா விருத்ததற்குக் கூடாது. யாதி னாலோ வெனின், தன்னை மறந்த மறதியாகிய அஞ்ஞானத்தினால் தானல்லாத தத்துவங்களைத் தானென் றறிவதனால் தற்சுதநதிரம் அற்றவனான அஞ்ஞானியாகிய எவனும் மாயையின லுண்டாகிய முககுணத்தினால் கரண முதலியவற்றின லுண்டாம் அவஸ்தைக ளாகிய கருமத்தை வலியச் செய்விக்கப்படுகின்றான்.”

[இவ வுலகில் மனிதன் ஒருபோதும் கர்மத்தைச் செய்யாதவ னாக இருக்கமாட்டா னல்லவோ? ‘எனதுஞ் செய்யக்கடவே னல் லேன்’ என்று முடிவு செய்துகொண்டவனாயினும், எல்லா மனி

தர்களும் பிரகிருதியினு லுண்டாகிய சதவ-ரஜஸ்-தமஸுக்களி னுல் பழைய காமததிருகுத தக்கவாறு நாளடை வில் விருத்தி யடைந்த குணங்களினுல தனக்கேற்றபடி கர்மத்தைக் குறித்து அவசனாகப் பிரவிர்த்திப்பிக்கமபடுகின்றான். ஆகையினுல், முன் சொன்ன விதமான காமயோகத்தினுலே ஆராதியான பாப சமூகங்களை நசிகரும்படி செய்து, சதவம் முதலிய குணங்களைத் தனக்கு வசமாகி, நிரமலமான மனத்தினுல ஞானயோகம் சமபாதிக்கத்தக்கது.”

“கிருஷ்ண! மனிதன் எந்தக காரியத்தையேனும் செய்யாம லிரா நென்பது உன் அபிப்பிராயமா?”

அருச்சுன! இரதிரியங்களின் காரியங்களை யொருவேளை நிறுத்தி னும மனதைக்கட்டுவதற்கு இவைகளா லாகா பந்த மோக்ஷங களுக்கு மனதே காரண மாகின்றது. காமத்தைச்செய்யும்போ தாயினும், மனஞ் சமறு நிலைத்திருக்கும். எந்தக காரியமு மில்லா மல சமமாவிருக்கும்பொழுது விஷயங்களைச் சிந்திப்பதற்கு மன திற்கு வியத்தி அதிகமா யிருக்கும்.]

“எவன் காமேந்திரியங்களை யடக்கி மனதால் விஷயங்களைச் சிந்தித்துக்கொண்டிருக்கின்றானோ, விவேக சூனியனாகிய அவன் மித்யாசார னாவான்.”

[அவன் ஆசரிக்க விரும்பியபோது ஆத்மஞானமும், ஆசரித் தது விஷயத் தியானமுமாகும்.]

[கிருஷ்ண? அவ்வாறாயின் நான் என்ன வேண்டும்?] 6

“அருச்சுன! அவ்வகைப்பட்ட மனதால் எவன்: கண், காது, நா, நாசி துவக்கு ஆகிய ஞானோந்திரியங்களை நியதி செய்து, என் னுல (அகாரயங்களில் போகாமற் செயது) பலாபேகையை விட்டுக் காமேந்திரியங்களால் கர்மஞ் செய்கின்றானோ அவன் சிரேஷ்ட னாவான்.

[ஆகையினுல், முன்னே பரிசயஞ் செய்யப்பட்ட விஷயங்க ளுடன் ஒத்திருக்கிற சாஸ்திரங்களினுல நியமிக்கப்பட்ட கர்மங் களில் இரதிரியங்களை, ஆதமாவை சாக்ஷாத்நரிப்பதில பிரவிரத தித்த மனதினாலடக்கித்தானாகவே கர்மங்களில் ஆசக்தியையுடைய இரதிரியங்களினுல், பற்றில்லாமையை முன்னிட்டு எவன் காமயோ கத்தை ஆரம்பிக்கின்றானோ, அவனுக்குச்சம்பவிக்கக்கூடாத பிரமா

தம் சம்பவிக்கா தாகையினால் ஞான நிஷ்டனான புருஷனைக்காட்டிலும் மேனமையை யடைகின்றான்.]

“நித்தியமாய்ச் செய்யத் தகுந்த கருமத்தை நீ செய்! கருமஞ் செய்பாது விடுவதைப்பார்கிலும், கருமஞ் செய்வது சிரேஷ்டம் கருமஞ் செய்யாதிருக்கின்ற உனக்குச் சரீர சமரசஷ்ணையுஞ் சித்திக்க மாட்டாது.”

[ஆகையால், விடமுடியாத பிரகிருதியோடு சேர்ந்திருப்பதால் விடமுடியாதது; பிரகிருதியோடு சேர்ந்திருக்கிற நீ அநாதியான வாசனையினாலே விடமுடியாமலிருப்பதினாலும், சுலபமாகச்செய்யக் கூடியதாயிருப்பதினாலும், பிரமாதம் சம்பவிகாமவிருந்தாலும் காமத்தையே செய். ஞானநிஷ்டையைக்காட்டிலும் கர்மமே உயராதது கர்மமென்னும் பதத்தால் ஞானநிஷ்டையே சொல்லப்படுகின்றது. ஞானநிஷ்டையில் அதிகாரிக்கும், ஞானநிஷ்டையானது இதற்கு முன் பரிசயஞ் செய்யப்பட்டாதாகையினாலும், விடமுடியாதாகையினாலும், செய்யமுடியாததாயிருப்பதினாலும், பிரமாதத்தோடு கூடியதாயிருப்பதினாலும், ஞானநிஷ்டையைக்காட்டிலும் காமநிஷ்டையே மேலானது. கர்மத்தைச் செய்துகொண்டிருக்கும் பொழுது ஆத்மாவின் உண்மையைப்பற்றிய ஞானத்தினால் ஜீவாத்மா விற்கு ஒரு கர்மத்திலும் காததிருத்தவ மிலையென்றனுசர திக்கவேண்டுமென்பதை இனிசொல்லப்போகிறேன். ஆகையினால், ஆத்மஞானமுங்கூட காமயோகத்திற்குள் அடங்கியது; அந்தக் கர்மயோகமே உயர்ந்தது. கர்மத்திற்கு, ஞானநிஷ்டையை விட மேனமை சொல்வது ஞானநிஷ்டையி லதிகார முள்ளபோது தான் பொருந்தும்; எல்லாக் கர்மங்களையும் பரித்தியாகஞ் செய்து விட்டு, கேவலமான ஞானநிஷ்டையைச் செய்கின்றானாலும், அப்போது காமத்தையேசெய்யாமல் ஞானயோகத்தைச் செய்துகொண்டிருக்கிற உனக்கு ஞானநிஷ்டைக் குதவியான சரீரதாரணமும் சிந்திக்காது. உபாய முடிவு மளவும் சரீர தாரணமு மவசியஞ் செய்ய வேண்டியது. நியாயமாகச் சம்பாதிக்கப்பட்ட தனத்தினால் மஹாயக்ஞம் முதலியவைகளைச் செய்து அதில் மிகுந்ததைப் புசிப்பதினாலேயே சரீரதாரணஞ் செய்வத தகுந்தது.]

[உள்ளுரை.—“ஆகாரம் பரிசுத்தமாக விருந்தால் சதவழும் சுத்தி அடைகிறது; சத்துவம் சுத்தியானால் இடைவிடாத பகவத் ஸ்மரண முண்டாகிறது” என்று சுருதி கூறுகின்றது. மேலும், இந்த அத்

தியாயத்தில் 13-வது சுலோகத்தில் நான் சொல்லப்போகிறேன். ஆகையினால், ஞானநிஷ்டனுக்கும் காமத்தைச் செய்யாதவனுக்கும் தேக தாரணம் சிந்திக்காது எதனால் ஞானநிஷ்டனுக்கும் சரீரத்தை தரிப்பவனுக்குத் தான் ஆரம்பித்த உபாயம் முடிவு பெறாமலாவும் மஹாயகனும் முதலிய நித்திய நைமித்திக காமங்கள் அவசியஞ்செய்ய வேண்டியதோ, எதனால் காமயோகத்திலும் தனக்குக் காதலிருந்துவ மில்லாமையைப் பாவிப்பதினால் ஆத்மாவின் உண்மையை அனுசந்தித்த லுள்ளடங்கியதோ, எதனால் பிரகிருதியுடன சோந்திருப்பவனுக்குக் காமயோகம் சுலபமாகவும் பிரமாதமற்றதாகவு மிருக்கின்றதோ, அதனால் ஞானநிஷ்டையி லுரியவனுக்கும் ஞானயோகத்தினும் கர்மயோகமே உயர்ந்தது. ஆகையினால், நீ காமயோகத்தையே செய்யக்கடவாய். மேலும், சரியாய் ஆசரிக்கப்பட்ட அன்னியதாமத்தைக்காட்டிலும் (எனின், பிரகிருதி சம்பந்த முள்ளவனுக்கு அசாத்தியம் ஆதலால் அனயதாமமான ஞானயோகத்தைக் காட்டிலும்) ஸ்வதாமம் (காமயோகம்) குணமில்லாததாயினும் மிக வுபாந்தது தன தாமத்திலிருந்து (ஒரே ஜன்மத்தில் பலம் லபிக்காமல்) இறத்தலும் மேலாகும் பர தாமம் (ஞானயோகம்) பயலேறுது. (எனின் தவறின நரக லேறுது.)”]

“கிருஷ்ண! காமத்தில் எனக்கு இச்சை யுண்டாகவில்லை.”

“அவவாறனால் அநுச்சின! எல்லாக் காமங்களை யும் விட்டுவிடுகின்றாயா?”

“மாதவா! விட்டுவிடுகின்றேன்.”

“அநவநமாயின், எவ்வாறு போஜனஞ் செய்வாய்?”

“கேசவா! சரீர சமரக்ஷணக்கு வேண்டிய காமங்களைச் செய்கின்றேன்.”

“அர்ச்சின! அறித்தியமான சரீரத்தைக் குறித்துச் சாக்கிரதைப் படுகின்றவன் சாஸவதமான ஆத்ம ஸ்கேமத்தைக் கவனியாதிருத்தல் வியாயமா?”

“பரந்தாமா! ‘காமம் பந்தலேறுது’ என்று சாஸ்திரங்கள் கூறுதலால், காமத்தி லெனக்கு இச்சையில்லை.”

“அநுச்சின! இந்த லோகத்திற்கு யக்ஞார்த்தமான கர்மத்தினும் வேறு (ஸ்வப்ரயோஜனார்த்தமான) காமம் பந்தம் (சம்சாரலேறுது வாகும்.”

8

“குந்தி புத்திரா! பகவத அர்த்தரூபமான கருமத்தைக் காட்டிலும் இதரமானகருமம் பந்தத்தை யுண்டுபண்ணுகிறது. யக்ஞார்த்தமான கர்மத்தைப் பலாசக்தியில்லாதவனாய் ஆசரி.”

[எல்லா யக்ஞங்களுக்கும் ஆராத்நியனும் பலங் கொடுப்பவனும் நானே. காமய கர்மநிஷ்டர்கள் என்னை உண்மையாய் அறியார்கள். ஆகையாற்றான் அவாகளுக்குத் தவறுதலுண்டாம். அவர்கள் மறு ஜன்மத்திற்கு வருவா. யக்ஞம், தபஸ் இவைகளால் ஆரதிக்கத் தக்கவனாய், உலகங்களெல்லாவற்றிற்கும் மஹேஸ்வரனாய், சாவ பூதங்களுக்கும் ஹிதனான என்னை அறிந்தவன சுகத்தை அடை கின்றான்.]

“கிருஷ்ணா:— இனி எனன செயவேன? எவ்வாற்றானும் கர்மஞ் செய்யவேண்டிய தெனறே ஏற்படுகின்றது.”

“அரீச்சுனா.— அவ்வாறு துக்கித்துச் செயலாதே! பகவன முகோல் லாசத்திற் கென்று நீ பிரீதியுடன செய.” 9

“சிநுட்டிகாலத்தில் அநதப்பகவானாகியபிரஜாபதி அநாதிகாலமா யுண்டான அசேதனத்தின் சோக்கையினால், பாபஸர்களாயும், பேர் ரூபம் இவைகளா லுண்டான பேதன்க ளில்லாமல் தன்னிடத் தில் இலயத்தை யடைந்தவர்களாயும், ஒருவித பிரயோசனத்தை யடைவதற்கும் யோக்கியதை யில்லாதவர்களாயும், அசேதனங்களு க்குச் சமானமாய் மிருக்கின்ற ஜனங்களைப் பார்த்து மிருந்த தயை யுடையவனாய், அவர்களை உஜ்ஜீவிக்கச் செய்யவேண்டு மென்கிற எண்ணத்தினால் தனக்கு ஆராதனங்களாகிய யக்ஞங்களைச் செய்வதற் காக யக்ஞங்களுடன் அவர்களைச் சிநுட்டித்தான். இந்த யக்ஞங் களால் நீங்கள் உங்களை விருத்தி செய்துகொள்ளுங்கள்; யக்ஞங்கள் உங்களுக்கு எண்ணின் கோரிக்கையைப் பூர்த்தி செய்யக்கடவன.”

[குறிப்பு:—‘பிரஜாபதி’ என்னும் பதத்தால் வெவவேறு காத்தாக்கள் நிரத்தரிக்கப்பட்டார்கள். எல்லாவற்றையும் சிருஷ்டித்தவனாயும், எல்லாவற்றிற்கும் அந்தர்யாமியாயும், எல்லாவற்றிற்கும் முக்கிய மாய் அடைய வேண்டியவனுபு மிருக்கிற ரஸ்வரீன அப்பதம் குறிக்கிறது.] 10

“இந்த யக்ஞங்களால் தேவர்களைப் பூசித்தால் அவர்கள் உங் களை விருத்தியடையச் செய்வார்கள்; நீங்கள் பாஸ்பர சகாபூதர்க ளாகி சேஷமத்தை யடைவீர்கள்.”

[அநாதிகாலமா யுண்டான பிரகிருதி சம்பந்தத்தினாலே பரா தீனர்களாயும், புருஷார்த்தங்களைச் சாதித்துக்கொள்ளச் சந்தியற்ற வர்களாயும், ஜடத்திற்குச் சமானமுடையவர்களாயும், நாமரூபங் களில்லாதவர்களாயு மிருந்த ஜீவன்கள் பகவத் சிருஷ்டிக்கு உட்

பட்டவ ரென்றும், பிரம்மாவிற்கு ஆயுட்பிரமாண மிருததலால், பிரமாதிகளை ரக்ஷய பிரஜைகளாயும், மனுஷ்யாதிகளை ரக்ஷகப் பிரஜைகளாயும் சிருட்டித்தான்.

“அஃதன்றி, யக்ஞங்களினாலே டிவேதிக்கப்பட்ட தேவதைகள் உங்களுக்கு இஷ்டங்களான போகங்களைத் தருவார்கள். யக்ஞத்தினால் ஆராதிக்கப்பட்ட என்னை அநாதராதமாவாகவுடைய தேவதைகள், உயர்ந்த புருஷராததமான மோக்ஷத்தைச் சாதிப்பவர்களுக்கு எவைகள் இஷ்டமான போகங்களோ அப் போகங்களை முனசெய்த யக்ஞங்களினால் ஆராதிக்கப்பட்ட தேவதைகள் கொடுக்கப்போகின்றனா. மேன்மேலும் செய்யும் ஆராதனகளுக்கு அவசியம் வேண்டுவதான எல்லாப் போகங்களையும் உங்களுக்குக் கொடுக்கப் போகின்றார்கள். அவ்வாறன்றித் தங்களை ஆராதனம்செய்வதற்காக அவர்களால் கொடுக்கப்பட்ட போகங்களை அவர்களுக்குக் கொடாமல் எவனெருவன் அனுபவிக்கின்றானோ அவன் கள்வன்.”

குறிப்பு:—திருட்டுத்தனமாவது - அயலானுக்குச் சொந்தமாய் அவன பிரயோசனத்திற்காகவே ஏறபடுத்தப்பட்ட ஒருவஸ்துவினிடத்தில் தனனுடைய தென்று புத்தியைச் செலுத்தி அதனால் தன்னைத் திருப்தி செய்வித்தல். ஆகையால், இத்தகையோன மோக்ஷத்திற்கு அஹனாகாதேதாதி நாகததையு மடைவன.]

12

“அருசுசனா! யாகத்தில் ரக்ஷராதிகளுக்கு அர்ப்பணஞ்செய்து மிகுதியான அன்னத்தைப் புசிக்கிற சதபுருஷர்கள் (பஞ்சசூகாமுதலிய) சகல பாபங்களிலிருந்தும் விடுபடுகிறார்கள். யார் தமக்காகவே பாகஞ் செய்து புசிக்கின்றார்களோ அந்தப் பாபிகள் பாபத்தையே புசிக்கிறார்கள்.”

[அதாவது, இந்திரன் முதலியவர்களுக்கு அந்தர்யாமியாயிருக்கிற பரமபுருஷனுடைய ஆராதனத்திற்காகவே திரவியங்களைச் சம்பாதித்துப்பாகஞ்செய்து, அவற்றால் உள்ளபடியே பரமபுருஷனை ஆராதனஞ் செய்து, அதன் மிகுதியான ஆகாரத்தினால் எவர்கள் தேசதாரணத்தைச் செய்கின்றார்களோ அவர்கட் அநாதிகாலமாகச் செய்யப்பட்டதாயும், ஆதமாவின் உண்மையைப் பார்ப்பதற்குத் தடையாயு மிருக்கிற எல்லாப் பாபங்களினின்றும் நீங்குகிறார்கள். எவர்கள் இந்திரன் முதலியவர்களுக்கு அநதர்யாமியாகிய பரமபுருஷனால் தன்னை ஆரதிப்பதற்காகக் கொடுக்கப்பட்டவைகளைத் தங்களுக்காகக் கிரகித்துக்கொண்டு பாகஞ் செய்து சாப்பிடு



கின்றார்களோ, பாபத்தையே சுவபாவமாகவுடைய அவர்கள் பாபத்தையே புசிக்கிறார்கள். பாபமாக மாறுகிறபடியினால் அதுவே பாபமென்று சொல்லப்படுகின்றது. அதனால், ஆதமாவைப்பார்ப்பதில் ஆசையற்றவர்களாய் நரகத்திற்காகவே பாகஞ்செய்கிறார்கள்

[குறிப்பு:—பஞ்சயக்ஞங்க ளென்றால், வேதமோதுதலாகிய பிரஹ்ம யக்ஞம், ஜலதாப்பணத்தினால் பிதுருக்களைத் திருபதி செய்வதாகிய பிதூ யக்ஞம், தேவதைகளைக் குறித்து அக்கினியில் ஹோமஞ் செய்வதாகிய தேவயக்ஞம், வாயஸ்பலி முதலியவை வைப்பதாகிய பூத யக்ஞம், அநிதிகளுக்கு அன்னமிடுவதாகிய மானுடயக்ஞம்.]

அரசனா! மேற் கூறியவாறு ஐந்து யக்ஞங்களை யாவனெருவன் தன் சகதிக் கியைநதவாறு செய்கின்றானோ, அவன்கிரகஸ்தாச சிரமத்தி லிருந்தபோதிலும், குததுகிறது, அறைக்கிறது எறிகிறது, புனல் கொண்டு வருகிறது, பெருக்கிறது ஆகிய இந்நதஐந்து விதங்களினு லுண்டாகும் தோஷங்களினின்றும் விடுபடுகின்றான்.

“ஜீவாதமாக்களால் அதிஷ்டானஞ் செய்யப்பட்ட சரீரங்கள் ஆகாரத்தினு லுண்டாகின்றன; மேகத்தினால் ஆகாரங்கள் உற்பத்தி யாகின்றன; மேகமானது யாகத்தினு லுண்டாகின்றது; யாகமானது கருமத்தா லுண்டாகின்றது.

கர்மம் வேதத்தினு லுண்டாகிறது. வேதம் பரப்ரஹ்மத்தினின்று முண்டாகிறது; எங்கும் வியாபித்திருக்கின்ற பரப்ரஹ்மம் எப்பொழுதும் யக்ஞத்தில் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இவ்விதமாகப் பகவானால் பிரவிர்த்திக்கப்பட்ட சககரத்தை இந்தச் சாதனத்திலிருக்கிற எந்த மனிதன் தொடர்ச்சியாகச் செய்து கொண்டு வரவில்லையோ, அவனா, அருச்சுனா! பயத்தோடு சேர்ந்த ஆயுளை யுடையவனாயும், இந்திரியங்களுையே அனுபவிக்கு மிடமாகவுடையவனாயும் ஜீவிகுகின்றான்.

ஆகையால், சர்வப் பிராணிகளும் ஆகாரத்தினு லுண்டாகின்றன. மேகத்தினால் அன்ன முண்டாகிறதென்பது உலகர் நன்கறிந்த விஷயம். யக்ஞத்தினால் மேக முண்டாகிற தென்பதும், நெருப்பில் போடப்பட்ட ஹோமம் நன்றாகச் சூரியனை யடைகிறதென்பதும், சூரியனிடத்திலிருந்து மழை யுண்டாகின்றதென்பதும் சாஸ்திரங்களினு லறியப்படுகின்றன. யக்ஞம், பணம் சம

பாகிததல் முதலிய கர்த்தாவின் வியாபாரமாகிய கர்மத்தினு லுண்டாகிறது. காமம் பிரஹ்மத்தினு லுண்டாகிறது. பிரகிருதி யின மாறுதலாகிப் சரீரம் அநதப் பரமாத்மாவி னிடத்திலிரு ந்து பேர், ரூபம் இவைகளை உடையதாய் ஜீவர்களால் அனு பவிக்கப்படுகிற பிரஹ்ம முண்டாகிறது.

[ஜீவாதமா அக்ஷர மென்றும் சொல்லப்பட்டான். அன்னம், பாணம் முதலியவைகளினால் திருப்தியடைந்த ஜீவாதமா அதிஷ்டா ன்னா செய்யப்பட்ட கர்மத்தைச் செய்யச் சகதியுள்ள தாகின் றது. கர்மத்திற்குச் சாதனமாகிய சரீரம் ஜீவாத்மாவினு லுண்டா கின்றது; ஆகையினால் எல்லா அதிகாரிகளிடத்திலு மிருக்கும் சரீரம் எப்போதும் யாகத்திலேயே இருந்துகொண்டிருக்கின்றது; அதாவது, யக்ஞத்தை யே காரணமாகவுடைய தென்று பொருள். இவ்வாறு பாம்புருஷனால் ஏற்பட்ட சக்கரம், அதாவது ஆகா ரத்தினால், பூதமென்கிறபதத்தினால் சொல்லப்பட்ட ஜீவாத்மாவோடு கூடிய சரீர முண்டாகின்றது; மேகத்தினாலாகார முண்டாகின்றது; யக்ஞத்தினால் மேக முண்டாகின்றது; யக்ஞம் கர்த்தாவின் வியா பாரமாகிய கர்மத்தினு லுண்டாகின்றது, கர்மம் வேதத்தினு லுண் டாகின்றது; வேதம்பரபரஹ்மத்தினின்று முண்டாகின்றது. எங்கும் வியாபித்திருக்கின்ற பரப்ரஹ்மம் எப்பொழுதும்யக்ஞத்தில் ஸ்தா பிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வாறு ஒன்றுக்கொன்று காரண மாயும் காரியமாய் மிருக்கிறபடியினால் சககரம் போலச் சுழன்று வரும இதை. இநதச் சாதனத்திலிருக்கிற கர்மயோகாதிகாரியோ, ஞானயோகாதிகாரியோ, எவன்யக்ஞத்தின் மிகுதியினால் தேஹதார ணத்தைச் செய்யாமல் தொடர்ச்சியாகச் செய்துகொண்டு வரவில்லை யோ அவன் அகாயுஸ்ஸு ஆகிறான்; அதாவது, எவனுடைய ஆயுள் பாவத்தைச் செய்வதற்காக ஏற்பட்டதோ அல்லது பாபத்தினு லுண்டானதோ, அல்லது இவ்விருவகையு மிருக்கிறதோ அவன் அகாயுஸ்ஸு என்று சொல்லப்படுகின்றான். ஆகையினால், அவன் இரத்திரியங்களை யே தனக்குச் சுகத்தை அனுபவிக்கு மிடமாகவுடையவனாகின்றான்; ஆத்மாவைச் சுகமனுபவிக்கு மிடமாக வுடையவ னாகிறதில்லை. இரத்திரியங்கள் எவனுக்குப் பூரணதாட்டமாகவிருக்கின் றனவோ அவன் இரத்திரயராம னென்று சொல்லப்படுகிறான்; அதா வது, யக்ஞத்தில் மிகுதியினால் விருத்தி செய்யப்படாத தேகம், மனது இவைகளை உடையவனாகையினால் மேஷிட ரஜோகுணம், தமோகுணம் இவைகளை யுடையவனாய், ஆத்மாவை நேரில் பார்ப்பு

தில் ஆசையில்லாமையினால், விஷயங்களை அனுபவிப்பதிலேயே ஆசையைபுடையவனாகின்றான். ஆகையினால், ஞானயோகமமுதலிய வற்றில் பிரயததனஞ் செய்துகொண்டிருந்தபோதிலும், பிரயோஜன மில்லாத 'பிரயததனைததை உடையவனாகையினால், அருச்சுன! அவன் வியர்ததமாகவே ஜீவிககின்றான். ]

ஆதி இறைவனிடத்தினின்றும் வேதம் உற்பத்தி

யானதற்குப் பிரமாணம்:

திருச்சந்த விருத்தம்

“புள்ளதாகி வேதநான்கு மோதியுய தன்றியும்  
புள்ளின்வாய் பிளந்துபுட கொடிப்பிடித்த பின்னரும்  
புள்ளையூர்தி யாதலா லதென்கொல்மீன்கொள் நேமியாய்  
புள்ளினமெய்ப் பகைக்கடற் கிடத்தல்காத விதத்தே.”

பெரிய திருமொழி - 7-வது பண்டை

“மன்னுமா நிலனும் மலைகளும் கடலும்  
வானமுந தானவ ருலகும்  
துன்னுமா யிருளாய்த துலங்கொளி சுருக்கித்  
தொல்லைநான் மறைகளு மறைப்ப்  
பின்னும்வா னவர்க்கும் முனிவர்க்கும் நல்கிப்  
பிரங்கிருள் நிறங்கெட வொருநாள்  
அன்னமா யன்றங் கருமறை பயந்தா  
னரங்கமா நகரமர்ந தானே.”

ஸ்ரீ மத் கம்பராமாயணம், ஆரணிய காண்டம்,

விராதன் வதைப்படலம்

“அன்னமா யருமறைக ளறைந்தாய் யவையுண்ணை  
முன்னமா ரோதுவித்தா ரெல்லாரு முடிந்தாரே  
பின்னமா யொன்றாதல பிறிந்தேயோ பிறியாதோ  
வென்னமா மாயமிவை யேனமாய் மண்ணிடந்தாய்.” 14-16

“அருச்சுன! எவன் ஆத்மாவினிடத்தில் ஆசையை புடையவனாகவும், ஆத்மாவினிடத்தில் திருப்தியை புடையவனாகவும், ஆத்மாவினிடத்தில் சநதோஷத்தை புடையவனாகவும் இருக்கின்றனோ அவனுக்குக் கருமத்தா லாகவேண்டிய தொன்றுமில்லை.” 17

“அவனுக்குச் செய்த காரியத்தினால் பிரயோசன மில்லை. இந்த ஆதமாவைப் பார்க்கிற விஷயத்திலுள்ள செயலுக்குத் தகுந்த லொருவித அறிவுடமு மில்லை. இவனுக்குப் பஞ்சபூதங்க ளெல்லாவற்றிலும் பிரயோசனமாக அடையக்கூடியது ஒன்று மில்லை.” 8

“ஆகையினால், பறந்து வில்லாமல் கர்மத்தை எப்பொழுதும் செய்க! அவ்வாறு செய்கின்ற புருஷன் மோக்ஷத்தை அடைகின்றான்ல்லவா?”

[ஸ்ரீநாரி:—“அருஞானி, அந்தக்கரண சுத்தியின் பொருட்டுக் கருமங்களைச் செய்யவேண்டுமென்று சொல்லப்பட்டது. பிரம்மஞானிக்குக் கருமத்தினால் யாதொரு பிரயோசனமு மில்லை.”]

[எவன் ஞானயோகம் கர்மயோகங்க ளென்கிற சாதனங்களை அபேக்ஷிக்காமல், சுவாபத்திலேயே ஆதமாவின் துறையில் ஆசை உளவானே, ஆதமாவின்மேலே திருப்தியடைந்தவனானே, ஆத்மாவைத் தவிர வேறாகிய அன்னம் பானம் முதலியவைகளினால் திருப்தியடைந்தவன்ல்லானே, ஆத்மாவின் துறையிலேயே சந்தோஷமுள்ளவனானே, பூரணோட்டம் - மாலை - சந்தனம் - பாட்டு - வாத்தியங்கள் - இரத்தினம் முதலியவைகளில் சந்தோஷ மடைந்தவன்ல்லானே, தரிக்கச் செய்கிறதும் அனுபவிக்க வேண்டியதும் ஆகியவை யெல்லாம் ஆத்மாவேயோ, அவனுக்கு ஆத்மாவைப் பாப்பதற்காகச் செய்யப்பட்ட அதனுபாயத்தினால் லொரு பிரயோசனமு மில்லை; ஆத்மாவைப் பார்ப்பதற்கு உபாயத்தைச் செய்யாததினால் ஒரு அறிவுடமு மில்லை. உபாயத்தை எதிர் நோக்காமல் கிடைத்த ஆத்ம சாஷ்நாத்காரத்தை உடையவனானவன், தானாகவே ஆத்மாவைத் தவிர வேறு எல்லா அசேதன வஸ்துக்களிலும் ஆசையில்லாத இவனுக்குப் பிரகிருதியி லொருவித மாறுதல்களான, தங்கள் தங்கள் காரியங்களோடு கூடிய ஆகாசம் முதலிய எல்லாப் பூதங்களிலும் பிரயோசனமாயிருத்தலினால் அடைய வேண்டியதொன்றுமில்லை. இவ்வாறிருந்தாலல்லவோ அவைகளின் னாசையை ஒழிக்கவேண்டியதற்சாக உபாயம் ஆரம்பிக்கவேண்டும். அவன் முகத்தினால் அன்றோ? எந்தக் காரணத்தினால் உபாயத்தினாலின்றிக் கிடைத்த ஆத்மதரிசனத்தை யுடையவனுக்கே உபாயத்தில் பிரவீர்த்திக்க வேண்டியதில்லையோ, எக்காரணத்தினால் உபாயத்தில் பிரவீர்த்தித்தவனுக்கும், சுலபமாய்ச் செய்யக்கூடியதாகையினாலும், தவறுதல் நேரிடக்கூடிய தில்லாமையினாலும், ஆத்மாவின் உண்மை

யைப்பற்றிய அனுசந்தானத்தை யுள்ளடக்கிக்கொண்டிருப்பதினாலும், ஞானயோகஞ் செய்கிறவனுக்கும் ஒருபாகத்தில் கர்மங்களை அனுசரிக்க வேண்டியிருக்கிறபடியினாலும், கர்மயோகமே ஆதமாவின் சாஷ்டாத்காரத்தை உண்டாக்குவதில் சிறந்ததோ, ஆகையினால் பற்றுதலில்லாமையை முன்னிட்டுச் செய்யவேண்டிய தென்றே நினைத்து, ஆதமாவை அடைகிறவரையில் கர்மத்தைப்பே செய். இவ்வாறு பற்றுதலில்லாமல் செய்யவேண்டியதென்று நினைத்து, 'நான் கர்த்தாவல்ல' என்கிற அனுசந்தானத்துடன் கர்மத்தைச் செய்கிற புருஷன் கர்மயோகத்தினாலேயே ஆதமாவை அடைகிறான்.] 19

“அருசசனா! ஜனகன் முதலானவர்கள் நிஷ்காம கருமத்தினாலே ஞானசித்ததியை யடைந்தார்கள். ஜனகனின் பிரயோசனத்தை யுத்தேசித்தாவது கருமத்தைச் செய்வதற்கு நீ யோக்கியனாக விருக்கின்றாய்.

[இனி நீ, ‘எனக்கு ஞானம் சித்தியாய்விட்டது; கருமஞ் செய்ய வேண்டியதில்லை’ என்றெண்ணினாலுங்கூட, ஞானத்தில் பிரவிருத்தி யற்றவும், கருமத்திலேயே அதிகார முள்ளதும், அருஞ்ானத்தி லிருக்கிறவர்களாகிய ஜனகன் சற்கருமங்களைச் செய்ய விருப்பத்தையடையவும், துஷ்கருமங்களில் பிரவிருத்திக்காமலிருக்கவும் வேண்டியதினிமித்தம் பெரியோர்களா யிருக்கின்றவர்கள், தங்களுக்குக் கருமஞ் செய்து ஆகவேண்டிய தொன்று மில்லாவிட்டாலும், லோக ஜனங்களுக்காகச் சற்கருமங்களைச் செய்து காட்ட வேண்டும். மேலும், எந்தக் காரணத்தினால் ஞானயோகத்தில் அதிகார முள்ளவர்களுக்கும் ஆதமாவைப் பார்ப்பதில் கர்மயோகமே மேலானதோ, ஆகையினால், இராஜரிஷிகளாயும் ஞானிகளுக்குள் சிறந்தவர்களாயுமுள்ள ஜனகன் முதலியவர்கள் கர்மயோகத்தினாலேயே ஆதமாவை யடைந்தார்கள்.]

[அவதாரிகை:—இவ்வாறு மோக்ஷத்தி லாசையை யுண்டாக்கி முதலில் ஞானயோகஞ் செய்ய யோக்கியதை இல்லாமையால், காமயோகத்தில் அதிகார முள்ளவனுக்குக் காமயோகமே செய்யத்தக்க தென்று சொல்லியும், ஞானயோகத்தில் அதிகார முள்ளவனுக்கும் ஞானயோகத்தைவிடக் கர்மயோகமே மேலானதென்றும் காரணத்துடன் நிரூபிக்கப்பட்டது. இப்போது சிஷ்டன என்று பிரசித்தியடைந்தவனுக்கு எல்லா விதத்தாலும் காமயோகமே செய்யத்தக்க தென்று சொல்லப்படுகின்றது.]

“கிருஷ்ணா:—நான் காமஞ் செய்பின் உலகத்தவரும் எனனை அனுசரிப்பார்களா?”

20

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அர்ச்சுனா! பெரியவனுனவன் எந்தெந்தக் கருமத்தைச் செய்கின்றானோ, அந்தந்தக் கருமத்தையே அன்னிப மனிதனுஞ் செய்கின்றான். அந்தப் பெரியவன் எதைப் பிரமாணமாகக்கொள்ளுகின்றானோ அதையே உலகம் அநுசரிக்கும். ஆகையால், உலகத்தை ஒன்று சோப்பதை யோசித்தாவது நீ கர்மத்தையே செய்ய வேண்டியது.”

[எல்லா சாஸ்திரங்களும் தெரிந்தவனாகவும், அநுஷ்டானஞ் செய்கிறவனாகவும் பிரசித்தி யடைந்தவன் எதை அனுஷ்டிக்கின்றானோ அதையே முழுமையும் தெரியாத ஜனங்களும் அனுஷ்டிக்கின்றார்கள். அவ்வாறு அனுஷ்டிக்கப்படுகின்ற கர்மத்தைச் சிரேஷ்டன் எந்த அங்கங்களோடு கூடியதாக அனுஷ்டிக்கின்றானோ அந்த அங்கங்களோடு கூடியதாகவே முழுமையும் தெரியாத உலகமும் அனுஷ்டிக்கின்றது. ஆகையினால், உலகத்தைக் காப்பாற்றுவதற்காகச் சிஷ்டரென்று பிரசித்தி யடைந்த சிரேஷ்டனால்தத்தம் வர்ணாசிரமங்களுக்கு ஒத்த கர்மம் முழுமையும் எப்பொழுதும் அனுஷ்டிக்கத்தக்கது. அப்படிக்கிலலாவிடில், உலகம் நசித்துப்போவதினால் உண்டாகும் பாவம் இவனை ஞானயோகத்திலிருந்து நழுவுமபடி செய்துவிடும்.]

21

“ஓ! பார்த்தா! திரிலோகங்களிலும் எனக்குச் செய்யத்தக்க கரும மில்லை; அடைபாததாவது, அடைய வேண்வெதாவது ஒன்று மில்லை; அவவாறாயினும் நான் கருமத்திற் பிரவிரதகிதே யிருக்கின்றேன்.

ஓ! அருச்சுனா! நான் ஒருகாலத்திலாவது ஜாக் கிரதையாய்க் கருமஞ் செய்வதிற் பிரவிர்த்திக்காமற்போனால், மனிதர்கள் சகல விதத்திலும் எனதுமாரக்கதையே அநுசரிப்பார்களல்லவா?

நான் கருமத்தைச் செய்யாமற்போனால் இந்த (லோகத்திலுள்ள) ஜனங்கள் கரும லோபத்தாற் கெட்டுப்போவார்கள்; அதனால் (ஜாதி) சேர்க்கையைச் செய்தவ னாவேன்; அப்பொழுது இந்த ஜனங்களைக் கெடுத்தவ னாவேன்.”

[எல்லாவற்றிற்கும் ஈசுவரனாகியும், அடையப்பட்ட எல்லா இஷ்டங்களை முடையவனாகியும், எல்லாந் தெரிந்தவனாகியும், சத்திய சங்கற்பனாகியும், மூன்று லோகங்களிலும் தேவன் மனிதன் முதலிய ரூபங்களைக்கொண்டு எனது இஷ்டத்தினு லிருந்துகொண்டிருக்கிற யான் ஒன்றுஞ் செய்ய வேண்டியதில்லை. எந்தக் காரணத்தினு விதுவரையி லடையப்படாமல் கர்மத்தினு லடையவேண்டிய தொன்று மில்லையோ, அவ்வித லோகங்களைக் காப்பாற்ற வேண்டிய தற்காக நான் கர்மத்திலேயேயிருந்துகொண்டிருக்கிறேன். மேலும், எல்லாவற்றிற்கும் ஈசுவரனாகவும், சத்திய சங்கற்பனாகவும், என்னுடைய சங்கற்பத்தினு ல் செய்யப்பட்ட உலகங்களின் படைத்தல் காத்தல் அழித்தல் இவைகளை விளையாட்டாக உடைத்தானவனாகவும், எனது இஷ்டத்தினு ல் உலகங்களுக்கு உபகாரஞ் செய்வதற்காக மனிதனாகப் பிறந்தவனுயிருந்தாலும், மனிதர்களுக்குளசிஷ்ட ஜனங்களுக்கு முதன்மையான வசுதேவரின் கிரகத்தில் அவதாரஞ் செய்த நான், அந்நதக் குலத்திற்குத் தஞ்நத கர்மத்தில் சோம்ப வில்லாமல்போனேனையானால், சிஷ்ட ஜனங்களுக்கு முதன்மையான வசுதேவருக்குப் பிள்ளையாகிய எனனுடைய வழியை முழுமையும் தெரியாத சிஷ்டர்கள் எல்லா விதத்தினாலும், இதுவே தர்மமென்று அனுசரிப்பார்கள. அவர்கள் தாங்கள் செய்யவேண்டியதை அனுஷ்டிசுகாமையினாலும், செய்யாததின லுண்டான தோஷத்தினாலும், ஆதமாவை அடையாமல் நரகத்தை அடைந்தவர்களாவார்கள்.]

நான் குலத்திற்குத் கருந்த கர்மத்தைச் செய்யாமற்போனால் இவ்வாறே எல்லா சிஷ்ட ஜனங்களும் என்னுடைய அனுஷ்டானத்தைக் கைக்கொண்டு தர்மத்தை நிச்சயஞ் செய்தவர்களாய் நாச மடைந்தவர்களாவார்கள் சாஸ்திரத்திற்குக் கூறிய ஆசாரத்தைப் பரிபாலனஞ் செய்யாமையினால் எல்லா சிஷ்ட ஜனங்களுக்கும் கலப்பைச் செய்தவ னாவேன்; ஆகையினால் இந்த ஜனங்களைக் கெடுத்தவனாவேன்.

இவ்வாறு பாண்டுவின் பிள்ளையாகியும், யுதிஷ்டிரருக்குத் தம்பியாகியும், அருசுசனனுய் மிருககிற நீ, ஞானயோகத்தைச் செய்தாயேயானால், அதனால் உன்னுடைய அனுஷ்டானத்தை அனுசரித்தவர்களாயும் சிஷ்டர்களாயும் மிருககிறவர்கள், மோகத்தில் விருப்பமுள்ளவர்கள் தங்கள் அதிகாரத்தைத் தெரிந்துகொள்ளாமலும்

கர்மயோகத்தைச் செய்யாமலும் நாரடைந்துவிடுவார்கள். ஆக  
வின், பிரசித்தமான காமமே செய்யத்தக்கது. 22-24

“அருச்சுனா! பாமரர், கர்மத்தில் பற்றுதலையுடையவர்களாய்க்  
கர்மத்தை எவ்வாறு செய்கின்றார்களோ, அவ்வாறே ஞானவான்கள்  
பற்றுதல் வில்லாதவராய் லோகோபகாரார்த்தமாகக் கர்மங்களைச்  
செய்யவேண்டும்.”

ஸ்ரீ சங்கரர்:—பலாபேகையுடன காமிய கருமங்களைச் செய்வதி  
லேயே வீருப்பமுள்ள அவிலேகிகளை அந்தக் கருமத்தைச் செய்து  
வருமபடிச் செய்யவேண்டியதின பொருட்டு ஞானிகள் தாங்களும்  
கருமஞ் செய்துகொண்டு உரவேண்டும்.]

“தெரியாதவர்களாய்ப்பற்றினை யுடையவர்களுக்குப் புத்தியின்  
கலக்கத்தை உண்டாக்குதல் கூடாது. தெரிந்தவன் (கீழ்ச்சொன்ன  
புத்தியோடு) கூடியவனாய்க் காமங்களைச் செய்துகொண்டு, எல்லாக்  
காமங்களிலும் குறித்த பிரீதியை யுண்டாகவேண்டியது.”

மேலும், ஆத்மாவைப்பற்றி முழுதும் தெரியாதவர்களாய்க்  
காமங்களில் விடமுடியாத சம்பந்த முள்ளவர்கள் ஆத்மாவை  
முற்றிலும் தெரியாமையினால், அதையே அடிக்கடி நினைப்பதாகிய  
ஞானயோகத்தில் அதிகார மில்லாதவர்களாய்க் கர்ம யோகத்தி  
லதிகார முள்ளவர்கள் தாங்கள் ஆத்மாவைப் பார்ப்பதற்காக எவ்  
வாறு காமயோகத்தையே செய்கின்றார்களோ அவ்வாறே ஆத்மா  
வைப்பற்றி முழுவதும் தெரிந்தவனாகையால், கர்மத்தில் பற்றுத  
லில்லாதவனாயிருந்தாலும், பிரசித்தனாயிருக்கிற, சிஷ்டன், உலகங்  
களைக் காப்பாற்றுவதற்காகக் தன்னுடைய அனுஷ்டானத்தினால்  
சிஷ்டர்களான ஜனங்களுக்கும் கர்மத்தின் நிச்சயத்தை உண்டு  
பண்ணவேண்டு மென்கிற அவாயுடையவனாய்க் கர்மத்தையே  
செய்யவேண்டியது. மேலும், ஆத்மாவைப்பற்றி முழுமையும்  
தெரியாமையினால், ஞானயோகத்தைச் செய்ய சக்தி மில்லாதவர்க  
ளாயும், மோக்ஷத்தில் விருப்பமுடையவர்களாயும், அநாதபான  
கர்மவாசனையினால் கர்மத்தையே செய்துகொண்டிருப்பதினால்,  
கர்மயோகத்தில் அதிகார முள்ளவர்களாய் மிருக்கிறவர்களுக்கு,  
காமயோகத்தைத் தவிர வேறு ஆத்மாவலேர்க்கனத்திற்குச் சாதன  
மிருக்கிற தென்று புத்தியால் கலப்பை யுண்டாக்குதல் கூடாது.  
ஆத்மாவைப்பற்றி முற்றிலும் தெரிந்தவனாகையால் ஞானயோகத்



தைச செய்யச சக்தியுள்ளவனா யிருந்தபோதிலும், முன் சொல்லியபடி கர்மயோகமே, ஞானயோகத்தை எதிர்பாராமல், ஆதமாவலோகனத்திற்குச் சாதன மென்கிற புத்தியோடு கூடியவனாக கர்மத்தை யே செய்துகொண்டு, எல்லாக் காமங்களிலும் முழுவதும் தெரியாதவர்களுக்குப் பிரீதியை புண்பண்ண வேண்டியது 25-26

“அருச்சுனா! பிரகிருதியின் குணங்களாகிய சதவம் முதலியவைகளால் அதற்குத் தக்கவாறு செய்விக்கப்படுகிற கர்மங்களைக் குறித்து அகங்காரத்தினால் தெரிந்துகொள்ளப்படாத ஆதமாவையுடையவன் ‘நான் காததா’ என்று நினைக்கின்றான். எவனுடைய ஆத்மாவானது அகங்காரத்தினால் தெரிந்துகொள்ளப்படவில்லையோ அவன் அகங்கார மூடாதமாவென்று சொல்லப்படுகின்றான்.”

[அகங்காரமாவது, ‘அகம்’ என்கிறபதத்திற்கு அர்த்தமாகாத தேகத்தில் ஆதமா என்னும் அபிமானம்; இதனால் தெரிந்துகொள்ளப்படாத ஆதம ஸ்வரூபத்தை உடையவன், ‘நான் காததா’ என்று நினைக்கிற நென்பது பொருள்.]

“சதவம் முதலிய குணங்களின் பிரிவிலும், அவைகளின் காரியங்களின் பிரிவிலும் உண்மையைத் தெரிந்துகொண்டவன் சதவம் முதலிய குணங்கள் தங்கள் தங்கள் காரியங்களில் இருக்கின்றனவென்று தெரிந்துகொண்டு, குணங்களின் காரியங்களில் நான் காத்தாவென்று பற்றுத் தலடைகிறதில்லை.”

[கருத்து.—27-28 ம் இலக்கமுள்ள சுலோகங்களுக்கு ஸ்ரீதர சுவாமிகளும், ஸ்ரீ ராகவேந்திர சுவாமிகளும் வெவ்வேறாகப் பொருள் கூறியுள்ளார்கள். அவையாவன.—

[ஸ்ரீதர சுவாமிகள்:—“குணகருமங்களின் விபாகத்தி னுண்மையை யுணர்ந்தவ னென்றால், முக்குணங்கள் தனதல்ல; ஆதமாவாகிய தான் அக் குணங்களு மல்லன்; கருமம் தனதன்று, கருமங்களைத் தான் செப்புகனு மல்லன்; குணங்கள் கருமங்கள் எனபனவற்றுக்குத் தான் வேறானவெனன்று அறிந்தவனே குணகரும விபாகங்களைத் தெரிந்தவன்.”]

ஸ்ரீ ராகவேந்திர சுவாமிகள்:—“பகவானுடைய இச்சை முதலிய குணங்களுக்கும், பிரகிருதியின் சத்வாதி குணங்களுக்கும், பிரகிருதி விகாரமான தேகேந்திரிய மனதுகளுக்கும் பாஸ்பர பேதத்தையும், பகவத் சிருஷ்டி முதலிய கருமங்களுக்கும், பகவத் அநீனனாகிய ஜீவனாலை செய்யப்படும் கருமங்களுக்கும் பாஸ்பர

பேதத்தையும் யதாரதமாக அறிந்தவன பகவத இச்சாதி குணங்கள் ஜீவ சுவபாவ கருமாதிகளிலும் இந்திரியங்கள பகவத் இச்சானுசாரமாயச சப்தாதி விஷயங்களிலும் பிரவிருத்திக்கின்றன.”]

27-28

“அருக்கனா! சகல கருமங்களும, பிரகிருதியின் காரியமென்றறிந்த ஞானியானவன், ஆதமாநாதம் ஞான மல்லாத மூடர்களுக்குக் கருமத்தை விட்டு ஞானமாகக்கததில் பிரவிருத்திகடும்படிப் போதித்தல கூடாது.”

[ஏனெனில், மூடனும் அவிவேகியுமான அவனுக்கு ஞானமார்க்கம் சித்திககவே மாட்டாது. இந்த ஞானியானவன் ‘கருமத்தினால் பிரயோசன மில்லை’ என்று சொன்ன வாக்கியத்தை ஆதாரமாகக் கொண்டு மூடன் கருமத்தை மட்டும் விட்டுவிடுவான்; அதனாற கருமபல னுண்டாக ஏது வில்லை; அவன ஞானசித்தியையடைதற்கு யோககியனு மல்லன்; இவன் இரண்டு விதத்திலேயுங் கெட்டவன். ஆகையால், ஞானியானவன், ‘கருமமானது ஆதமதரிசனத்திற்குச் சாதனமான மார்க்கம்’ எனலும், ‘அதைக கைவிட்டால் உனக்கு வேறே பிரயோசனங் கிடைக்காது’ என்றும் வறபுறுத்திச சொல்லித், தான் கருமத்தைச செய்தும் செய்விததும் காட்டவேண்டும். அவ்வகைப்பூரணத்தை யறியாத மந்தபுத்தி யுடையாரைப்பூரணமாயறிந்தவன் தன ஞானயோக ஸ்திதியால் சலிககச் செய்தலாகாது.]

29

“அருக்கனா! மேலும், நீ சகலகருமங்களையு மென்னிடமொப்பு விதது, கருமங்களின் பலனை எனக்கு அர்ப்பணஞ்செய்து, பரமாதமாவினுடைய பணிவிடைககாரனாக நீ சகல கருமங்களையுஞ்செய்து, பரமாதமாவிற்ரு அபபணஞ் செய்பவேண்டியவ னென்கிற நினைவுடன், பலத்தி லாசை வைக்காமலும், அகங்காரத்தை விட்டும், துக்கத்தை விட்டவனாயிருந்து, எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் அநத ராதமாவாகியும் எல்லாவற்றிற்கும் ாஸ்வரனாகியு மிருக்கின்றனன்னிடத்தில எல்லாக கருமங்களையும், ஆதம ஸ்வரூபத்தினு னுண்டான ஞானத்தினால் வைத்து, பலத்தி லாசையிலலாதவனாயும், எனனுடைய தெனகின்ற அபிமானமில்லாதவனாயும், சிந்தை யில்லாதவனாயும், உபுத்த முதலிய சாஸ்திரங்களில் விதிக்கப்பட்ட எல்லாக காமங்களையுஞ் செய்.”

[எந்த அறிவு ஆத்மாவின்னிடத்தி லிருக்கிறதோ, அது “அத்யாத்ம சேதஸ்” என்று சொல்லப்படுகின்றது, அதாவது, ஆத்ம ஸ்வரூபத்தைப் பற்றியதால் அநேக விதங்களில் ஏற்பட்ட ஞானத்தினாலென்று பொருள். மேலும், ஜனங்களுக்குள் நுழைந்து நியமிக்கிற வஞ்சகம், எல்லாவற்றிற்கும் ஆத்மாவாயும் காததாவாயும் மிருக்கிற இவனை எவன் ஆத்மாவின்னிடத்தி லிருந்துகொண்டு ஆத்மாவுக்குள்ளேயிருக்கின்றானோ, எவனை ஆத்மா அறியவில்லையோ, எவனுக்கு ஆத்மா சரீரமோ, எவன் ஆத்மாவை உள்ளிருந்துகொண்டு நியமிக்கின்றானோ, ‘அழிவில்லாத அவன், உனக்கு அந்தாயாமியாகிய ஆத்மா’ என்றவை முதலான ஆததமுள்ள சுருதிகள், இந்த ஜீவாத்மாவைப் பரம்பருஷனால் பிரவிருத்திப்பிக்கிறவனாகவும், அவனுக்குச் சரீரமாகவும், சொல்லுகின்றன.]

புருஷனா! சகலப் பிராணிகளின் இருதயத்தில் நான் அந்தர்யாமியாயிருக்கின்றேன், எனனாலே நினைவும், அறிவும், மறதியு முண்டாகின்றன; சகல வேதங்களாலும் அறியத்தகுந்தவன் நானே; வேதாததங்களை யறிந்தவனும் வேதாதத சம்பிரதாயத்தைச் செய்த குருவும் நானே என்றும், எந்திரத்தி லேறிய வஸ்துபோலச் சகலப் பிராணிகளை யுந் தனது சக்தியாலே கருமங்களிற் பிரவிருத்திக்கும்படி செய்து கொண்டு, ஈசுவரனாவா சகலப் பிராணிகளின் இருதயத்தி லிருக்கின்ற ரென்றும் இனி உனக்கு நான் சொல்லப்போகின்றேன். ஆகையினாலே, எனக்குச் சரீரமாயிருத்தலினால் என்றால் பிரவிருத்திப்பிக்கத் தகுந்த ஜீவாத்மாவின் ஈசுவரபததை அனுசந்தானஞ் செய்வதால், ‘எல்லாக் காமங்களும் எனனாலே செய்யப்படுகின்றன’ என்று நினைத்து, பரம்பருஷனாகிய என்னிடத்தில் சமர்ப்பித்து, அந்தக் காமங்களும் கேவலம் என்னுடைய ஆராதனங்களென்றெண்ணி, அவைகளின் பலத்தி லாசை யில்லாதவனாய், அதினாலேயே அந்தக் காமத்தில் என்னுடைய தென்கிற அபிமானமில்லாதவனாய், சிரத்தையில்லாதவனாய், உயுத்தம முதலியவற்றைச் செய், தன்னுடையவனான ஜீவாத்மாவாகி காததாவால், தன்னுடையவைகளான கருவிகளைக் கொண்டு, தன்னுடைய ஆராதனமாகிற் ஒரே பிரயோசனத்திற்காக எல்லாவற்றிற்கும் ஈசுவரனாகவும், எல்லாவற்றிற்கும் சேவதியுமான பரம்பருஷன், தானே தன்னுடைய காமங்களைச் செய்விக்கின்றான் என்று அனுசந்தித்துக்கொண்டு, காமங்களில் என்னுடைய தென்கிற அபிமான மில்லாதவனாய், ‘பிராணமாயும் அனாதிகாலமாயுண்டானதாயும், அளவில்லாததுமான பாபங்களின் கூட்டத்தினால் நான் எவ்வாறு ஆகப்போகிறேனோ?’ என்றிப்படிப்பட்ட மனதின சிந்தையினால் விடப்பட்டவனாய், ‘பரம்பருஷனே காமங்களினால் ஆராதிக்கப்பட்டவனாய்ச் சமசாரப்பந்

ததிலிருந்து விடுவிக்கப்போகிறான்' என்று நினைத்து, சுகமாகக் காம யோகத்தையே செய்யக்கடவாய்.]

“கிருஷ்ண! நீ சொன்னபடி நடக்கின என்ன ஆகும்?”

“அருச்சுன! என்னுடைய பிரீதியை நினைத்துச் சிரத்தையுடன் அருயை யில்லாமல் செயதால், காமங்களால் விடப்பட்டவராவா. எந்த மனிதராக என் வாக்கியத்தில் விசுவாச முள்ளவர்களாயும், என்னிடம் துவேஷம் அற்றவர்களாயும் எனது அபிப்பிராயத்தை எக் காலத்திலு மனுசரித்தும் நடக்கின்றார்களோ, அவர்களுங்கூட, கரு மங்களாலே விடப்படுகின்றார்கள்.”

“கிருஷ்ண! ‘அவர்களுங்கூட’ என்கிற வாக்கியமானது பின்னுரு சில ாரச் சோப்பதாகத் தெரிய வருகிறது, ஆகையால், அத்தகைய சிரேஷ்டமானவர்களைக் குறிப்பிடவேண்டும.”

30

“அருச்சுன! அவர்கள் யாரெனில், சாஸ்திரத்திற்கு அதிகாரிக லாகிய எந்த மனிதர்கள் சீதாசாஸ்திரந்தான மேலானதென் றுணர் நது அதின் வழியே அனுஷ்டிகுகின்றார்களோ அவர்களும, அனுஷ்டிககாவிட்டாலும் இந்த சாஸ்திரத்தை யுணர்நது அதில் பகதிசிரத் தை வைக்கின்றார்களோ அவர்களும. பகதி சிரத்தை யில்லாவிட்டா லும் இந்த சாஸ்திரத்தை நிரதிக்கராம லிருக்கின்றார்களோ அவர் களும், அநாதியாய் வருகிருக்கிற சகல கருமங்களிலிருந்தும் விடுபடு கின்றார்கள்.”

“கிருஷ்ண! நீ கூறியபடி நடவாவிடின் என்னவாகும்?”

31

“அருச்சுன! எவர்கள் என்னுடைய மேற்கூறிய அபிப்பிராயத் தை நிரதிக்கின்றவர்களாய், அனுசரித்து நடக்கிறதில்லையோ, அவர் கள் புத்தியில்லாதவர்களாயும், பிரமம் விஷயமாயும் சகல கரும விஷயமாயு முள்ள ஞானத்தில் மூடர்களாயு மிருக்கிற அததகைய யினர் ஞான சூனியர்களாய்க் கெட்டுப்போவார்களென் றறியக்கட வாய்.”

[இந்த எல்லா ஆதம் வஸ்துக்களும் என்னையே சரீரமாக வுடையவைகள்; என்னையே பற்றுக்கோடாக வுடையவைகள். எனக் குச சேஷங்கள் என்றால் பிரவிருத்திப்பிக்கத் தக்கவைகளென்று பொருள். எவர்கள் என்னுடைய இந்த மதத்தை அனுஷ்டிக்க வில்லையோ, அதாவது, இவ்வாறு அனுசந்தானஞ் செய்து கொண்டு எல்லாக் சர்வங்களையும் செய்யவில்லையோ, எவர்கள் விஸ்வாசஞ்

செய்யவில்லையோ, எவர்கள் பொறுமை கொண்டவர்களாக இருக்கின்றார்களோ அவர்கள்: எல்லா ஞானங்களிலும் மிகவும் மூடர்களாகவும், அதினாலேயே நாசமடைந்தவர்களாகவும், மனதில்லாதவர்களாகவு்மிருக்கிறார்களென் றறியக்கடவாய்! அருச்சுன! மனதின் காரிய மென்னவென்றால், வஸ்துவின் உண்மையைப்பற்றிய நிச்சயத்தை யறிதல்; அது இல்லாமையினால் அவர்கள் மனதில்லாதவர்களாவா; மேலும், விரோதமான ஞானத்தை யுடையவர்களுமாவா. இவர்கள் எல்லா விஷயங்களிலும் மூடர்கள்.] 32

“ஞானியுட்கூடத் தன் சம்பந்தமான பூர்வகரும சேஷத்திற்குத் தக்கபடி அனுசூலமாய்க் கருமத்தில் பிரவிததிக்கின்றான். சமஸ்த பிராணிகளும் அவ்வவற்றின் ஜன்மாதர கரும சேஷத்தை யடைகின்றன. ஆகலின், கருமேந்திரிய நிககிரகத்தால் ஆகுங் காரியம் ஒன்றுமில்லை.

அந்த இத்திரியங்களின் சப்தாதி விஷயத்தில் இராகத் துவேஷாதிக ளிருக்கின்றன. அந்த இராகத் துவேஷாதிகளின் சுவாதினத்தை யடைதல் கூடாது. மேற்கூறிய ராகத் துவேஷாதிகள் ஆதமஞானிகளுக்கு சத்துருக்களா யிருக்கின்றன.”

[ஸ்ரீதர ஸ்வாமிகள் அபிப்பிராயம்.—“இராகத் துவேஷாதிகளுக்குச் சுவாதின மாகாம லிருக்கவேண்டுமானால் சாஸ்திரங்களை யறிந்து அனுஷ்டித்து ஈசுவரஜ்னை செயது வரவேண்டிபது.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“பிரகிருதியைப் பார்க்கிலும் வேறான ஜீவாத்மாவின் ஸவரூபம் இவ்வகைத்து; இதுவே எல்லாக் காலத்திலும் அனுசந்திக்கத் தக்கது” என்று சாஸ்திரங்கள் கூறு நிற்கும். ஞான முள்ளவனும் தன்னுடையதாகிப் பழைய வாசனைக்குத் தக்கபடி பிரகிருதியைச் சோந்த விஷயங்களிலேயே பிரவிததிக்கின்றான். ஏனெனில், அசேதனமான சரீரங்களோடு சோந்த பிராணிகளின் அனாதிகாலமாக வுண்டான வாசனையே தொடாகின்றது. இவ்வாறு வாசனையை அனுசரிக்கிற அந்தப் பிராணிகளை சாஸ்திரத்தினால் செய்யப்பட்ட இடையூறு என்ன செய்ய நேரிடும்? செவ்முதலிய ஞானேந்திரியங்களின் விஷயங்களாகிய சப்தம் முதலியவைகளிலும், வாகு முதலிய காமேந்திரியங்களின் வாதத்தை சொல்வது முதலியவைகளிலும், பழைய வாசனையினு லுண்டாவதாகிய அதனை அனுபவித்துத் தீரவேண்டு மென்கிற விருப்பம் விட முடியாததாக விருக்கிறது. அந்ன அனுபவமானது தடுக்கப்பட்டிருக்கும்பொழுது, துவேஷமும் நீக்க முடியாது. அவைகள், இவ்வாறு ஞான யோகத்

திற்காக முயற்சி செய்துக்கொண்டிருக்கிறவனாயும், அடக்கப்பட்ட எல்லா இந்திரியங்களையும் முடையவனாயும் மிருக்கிற இவனைத் தன்னுடைய சுவாதீனஞ் செய்துகொண்டு, பலாத்காரஞ் செய்து, தங்கள் காரியங்களில் சோத்துவிடுகின்றன. அதனால் இவன், ஆத்மாவின் ஸ்வரூபத்தை அனுபவிப்பதில் ஆசை யில்லாதவனாய் நாச மடைந்தவனாகிறான் ஞானயோகத்தைச் செய்யத் தொடங்குவதால் இராகத் துவேஷங்களுக்கு வசப்பட்டு நாசத்தை யடையவேண்டாம். அந்த இராகத் துவேஷங்கள் இவனுக்கு வெல்ல முடியாதவிரோதிகளல்லவா? அஃதாவது, இவைகள் ஞான யோகத்தின் பழக்கத்தைத் தடுத்துவிடுகின்றன.”]

ஸ்ரீ மாத்துவாசாரியரின் அபிப்பிராயம்:—“கருமவாசனையா விழுக்கப் படுகிறவனுக்கு இந்திரிய நிக்கிரகத்தினால் பிரயோசன மில்லையென்று முன்னரே சொல்லப்பட்டது காமக்குரோதங்களுக்குச் சுவாதீனமாகக் கூடாதென்று இதில் சொல்லப்பட்டது. இதனால், கிரமக்கிரமமாய் இந்திரிய நிக்கிரகஞ் செய்து வந்தால் பிரகு காமக குரோதங்களையும் அடக்கிக் காலாந்தரத்தில் பிரயோசன மடைதல் கூடும்”]

33 34

“அருச்சுன! விதிப்படி அநுட்டிக்கப்பட்ட பிறாது தருமத்தைக்காட்டிலும் குணமில்லாத தனது தருமம். சிரேஷ்டமாகும். தனது தருமத்தி் விருந்துகொண்டு மரணமடைந்தாலும் சிரேஷ்டருமே. இதர தருமங்கள் நரகத்தை விளைகரும; அவை பயங்கரமானவை.

[ஆகையினால், சுலபமாய்ச் செய்யக்கூடிய தாகையினாலும், தன்னுடைய தருமமான காமயோகம் குணமற்றதாயிருந்த போதிலும் தவறுதல் வில்லாமையை யுடையதாகையால், பிரகிருதியோடு சேர்ந்தவனுக்குச் செய்யமுடியாததாகையால், பிறருடைய தர்மமாயும் எல்லாருணங்களும் நிறைந்ததாயும், சிறிது கால மனுஷ்டிக்கப்பட்டும் தவறுதல் நேரிடக்கூடியதுமான ஞானயோகத்தைக் காட்டிலும் மிகவுரு சிறந்தது. தன்னாலேயே அனுஷ்டிக்கக் கூடியதாக விருக்கிறபடியினால், தன்னுடைய தர்மமான கர்மயோகத்தி் விருப்பவனுக்கு ஒரே ஜன்மத்தில் பலத்தை யடையாமல் மரணத்தை அடைவதும் மேலானது. ஏனெனில், தடையி் ல கொடுக்கப்பட்டாம விருக்கிறபடியினால், மறு ஜன்மத்திலாவது குறைவில்லாமல் கர்ம யோகத்தின் தொடக்கம் சம்பவிகக்கூடும்.]

[கருத்து.—அவரவாக்கு எந்த (கரும) தரும சாஸ்திரத்தில் ஏற்பட்டனவோ அதை அனுஷ்டிப்பது முறையாகும். அவ்வாறன்றி,

பிறருடைய தருமம் சிறந்தது' என்று நினைத்து அதை அனுஷ்டிக்  
கிறவன் நரகத்தை யடைவான் ]

35

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“ஓ! சுவாமி! புருஷன் (பாவஞ் செய்ய) எண்ணாதவனாயிருந்  
தும எதனாற் பிறே ரேபிக்கப்பட்டவனாகிப் பலாத்காரமாகப் பிறே  
ரேபிக்கப்பட்டவன் போலவே பாவத்தைச் செய்கிறான்?”

[அதாவது, காமம், குரோதம், உலோபம், மோஹம், மதம், மாச்சரிய  
மாகிய இந்த ஆறில் முக்கியமானவை காமக்குரோதங்கள். இந்த  
இரண்டினுடைய சுவாதீனத்தை யடைதல் கூடாதென்று முன  
னரே கூறப்பட்டுள்ளது. அவ்வகை இரண்டிலுள் எது பாபத்தி லேவு  
வது என்று அருச்சுனன் கேள்வியாம்.]

36

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுனா! நீ கேட்டகாரணம் இரஜோகுணத்தா லுண்டான  
ஆசையே; இந்த ஆசை, கோபத்தை விளைவிக்கிறது; அனுபவிககத்  
தகக அநேக வஸ்துக்களுக் கெதுவாகின்றது; மகத்தான பாபங்  
களுககுக் காரண மாகின்றது; காமம், குரோதம் இவை யிரண்டும்  
மோக்ஷ மாககத்திற்கு சததுருவேன்றறி.”

37

“அருச்சுனா! சுவயம் பிரகாசமுள்ள அககினியானது புகையி  
னால் மறைக்கப்படுவது போல, ராசுவரன் ஜீவனுக்குக் காமத்தினால்  
தெரிய வொண்ணாதபடி மறைநதிருக்கின்றான்; அதனால், ராசுவரன்  
ஜீவனால் அறியப்படாதவனாயிருக்கிறான். கண்ணுடியானது மலினத்  
தினால் தன்னுடைய பிரகாசத்தைப் பிறருககுக் காண்பிக்காதபடி  
மறைக்கப்பட டிருக்கின்றது. அநதககரணமானது காமத்தினால்  
மூடப்பட்டிருக்கிறது. எங்ஙன மெனின், அநதககரணம் காமத்தி  
னால் மூடப்பட்டதாய்க்கொண்டு ராசுவரனை அடையவொட்டாமற்  
செய்கிறது. சிசுவானது கருபபையில் கட்டுண்டிருக்குமபொழுது  
அதனால் ஒரு காரியமும் செய்வதற்கு ஆற்ற லிலலாமலிருக்கின்றது;  
அவ்வாறு, ஆசையினால் கவரப்பட்ட ஜீவன் பிரமத்தையாவது,  
ஞானத்தையாவது அடைவதற்குச் சகதி யற்றவனாகிறான்”

[கிருஷ்ணா! அபண்டிதர்களையல்லவா ஆசை அதிகம் பீடிக்கும?  
எனக் கென்னபயம்?]

38

“அருச்சுனா! காம மெனும் இந்தப் பெரிய பகைவன் பரோக்ஷ  
ஞானத்தைச் சம்பூர்ணமாய்த் தவம்சம் செய்யும் நெருப்பானது

பண்டங்களை நாசஞ் செய்வது போன்று நாசஞ் செய்யும்; ஞானத்தைச் சுவபாவமாகவுடைய இரதப் பிராணியின் ஆத்ம ஸ்வரூபத்தைப் பற்றிய ஞானமானது, காமமென்கிற பெயரையுடையதாயும், விஷயங்களில் மோகத்தை யுண்டாக்குவதாயும், அடைய முடியாத விஷயங்களைப் பற்றியதாயும், போதுமென்பதில்லாததாயும் நுக்கிற நித்தியமான சத்துருவினால் மறைக்கப்பட்டிருக்கிறது.”

[“கிருஷ்ண! ஆசை இவ்வளவுவேலை செய்யுமா? அது சத்துருவா? செய்யக்கூடாத காரியத்தைக்கூட அது செய்விகுமா? அவ்வாறாயின், அது இருக்குமிடம், அது வரும் வழி ஆகிய, இவற்றைத் தெரிவிக்கக் கோருகிறேன்.”]

39

“இரதக காமம் மனோபுத்திகளால் ஞானத்தையும் மறைத்துப் புருஷனையும் மோகிக்கச் செய்கின்றது.

“அருச்சுன! ஆதலின், நீ இந்திரிய நிக்கிரகத்தை முதலிற் செய்து, ஞான விக்ஞாநங்களை அழிக்கின்ற இரதக காமத்தைப் பாவியென்றுணர்ந்து நீங்கியிருப்பாயாக.”

[அருச்சுன! இந்திரியங்கள், மனம், புத்தி ஆகிய இவை காமம் உள்வருவதற்கு வழிகளாம்; இவைகளை அதற்கு இருப்பிடமகாமம் இந்திரியங்களின் வழியாய் உட்பிரவேசிக்கும். எந்த வஸ்துவையாயினும் பார்த்துக் கேளாத முன்பு ஆசையுண்டாகாதன்றோ? இந்திரிய மனோபுத்திகள் வேலை செய்து ஆதமாவை மோசப்படுத்தும். ஆகையால், இந்திரிய மனோபுத்திகளை உனது சுவாதீனத்தில் வைத்துக்கொள்.

கள்வன் வீட்டினுள் பிரவேசித்துத் திருடுவதற்கு முன்னரே வீட்டினுள்ளார் ஜாககிரதைபா யிருக்கவேண்டும்; அவ்வாறே காமம் பிரவேசித்துப் பாதிக்கு முன்னரே எததனஞ் செய்யவேண் ம; அவ்வாறு செய்யாவிட்டால், இது பரோக்ஷ ஞானத்தையும் அபரோக்ஷ ஞானத்தையும் நாசஞ் செய்யும். மனித ஜன்மம் தூர்லபமானது, அஸாஸ்வதமானது. ‘எல்லாவற்றிற்கும் பகவான் ஒருவனிருக்கின்றான்’ என்று எண்ணுதல சாமான்ய ஞானம். ‘பகவான் எவ்விடத்தி லுளன்? அவன் செய்யுங் காரியங்கள் எப்படிப்பட்டவை?’ இவ்வகை விஷயங்களை ஆராய்தல விசேஷ ஞானம்; காமம் இந்த இரண்டு ஞானங்களையும் போக்கும் இது பாபி எனின் இத



ஹுடன் சகவாசஞ்செய்தவனைபுகூட இதுபாபியாக்கும், ஆகையால் நீ இதைநசுக்கச்செய். மேலும், ஞானத்திற்குவிஃராகஞ்செய்வதில் இந்திரியங்களை முககியமானவைகளாகச் சொல்லுவதுண்டு.] 40-41

“இந்திரியங்கள் தேகத்தைக்காட்டிலும்மேலானது; மனது இந்திரியங்களைக் காட்டிலுஞ் சிறந்தது; இந்திரியங்கள் ஒப்பநிறுக்கும் பொழுதும், மனது விஷயத்தி லாசைப்பட்டிகொண்டிருக்கும் பொழுதும் ஆதமஞான முண்டாவதில்லை. மனதைவிட புத்தி மேலானது. ஆதமா புத்திபைக்காட்டிலும் சிறந்தது.”

[மனது வேறு வியாபாரங்களிலிருந்து திருமயிபிருக்கும்பொழுதும், விபரீதமான நிச்சயம் பிரவித்தித்துக்கொண்டிருந்தால், ஞான முண்டாவதில்லை. புத்தி வரையில் கீழ்ச சொல்லியதெல்லாம ஓய்ந்துபோனாலும் ஆசை யென்கிற பெயரையுடைய இரஜோ குணத்தினு லுண்டான காம மிருத்தேயானால், அதுவே இந்த இந்திரியம் முதலியவைகளையும் தன்னுடைய விஷயத்திலேயே இருக்குமபடி செய்து ஆதமஞானத்தை யடையவொட்டாமற்படி தடுத்ததுவிகிறது.] 42

“ஓ மஹாபாஹோ! இவ்விதமாய்ப்புத்தியைக்காட்டிலும் சிறைஷ்டமான ஆதமாவை நன்றாக உணர்ந்துகொண்டு, நிச்சய புத்தியாலே மனதை நிறுத்தித், துக்கோறபததிக்குக் காரணமான காமமாகிய சத்துருவை நீ அழிப்பாயாக.”

[விஷயேந்திரியங்களினு லுண்டாகிற காமாதி விகாரங்கள் புத்தி வரையிலுள்ள தத்துவங்களைச் சேர்ந்தன; ஆதமாவைப் பொருந்தினவல்ல என்பது பொருளபடம்.] 43

மூன்றாவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

# நான்காவது அத்தியாயம்

## ஞான யோகம்

அவதாரிகை

[முன்றாவது அத்தியாயத்தில் பிரகிருதியுடன் சேர்ந்தவனையும் மோக்ஷத்தில் விருப்ப முள்ளவனுய் மிருப்பவனுக்கு அது தருணம் ஞானயோகத்தில் அதிகார மில்லை யாகையினால் காமயோகமே செய்யத் தகுந்தது என்றும், ஞானயோகத்தில் அதிகார முள்ளவனுக்கும் தான் கர்த்தாவல்ல வென்கிற அனுசந்தானத்துடன் செய்கிற கர்மயோகமே மிகவுஞ் சிறந்ததென்றும் காரணத்துடன் சொல்லப்பட்டது. சிஷ்டனென்னும் பிரசித்தனுக்கோ விசேஷமாகக் கர்மயோகமே செய்யத் தக்கது. இப்போது, நான்காவது அத்தியாயத்தினால், இந்தக் கர்மயோகம் எல்லா லோகங்களையும் உஜ்ஜீவிக்கச்செய்ய வேண்டியதற்காக, மன்வந்தரத்தின் முதலிலேயே என்னால் உபதேசிக்கப்பட்டபடியினால், இதுவே செய்யத்தக்க தென்பதும், ஆத்மஞானத்தை யுள்ளடக்கிக்கொண்டிருக்கிறபடியால் இதுவே ஞானயோகமாகிற தென்பதும், காமயோகத்தின் ஸ்வரூபமும் அதின் பிரிவுகளும், கர்மயோகத்தில் ஞானயோகமே முக்கியமென்பதும் சொல்லப்படுகின்றன.]

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“நாசமற்ற பலனைக் கொடுக்கிறதற் கேதுவான இந்த லோகத்தை மதுவந்தரத்தின் ஆரம்பத்திலேயே எல்லா லோகங்களையும் சமசாரத்திலிருந்து கரையேற்றுவதற்காகச் சிறந்த பிரயோசனமாகிய மோக்ஷத்திற்குச் சாதனமாக விருக்கிற யோகத்தை நான் சூரியனுக்குச் சொன்னேன்; அந்தச் சூரியன் தன் புத்திரனாகியவை வசவத் மதுவுக்கும், மதுவானவர் இக்ஷுவாகுவுக்கும் சொன்னார்.”

“ஏபலவானான அருச்சுனா! சம்பிரதாய வரிசையால் வந்த இந்த யோகத்தை முன்னிருந்த சிரேஷ்டமான இராஜரிஷிகள் அறிந்த விஷயமேயாம். அது வெகு காலமாக அந்தந்தக் காலத்திலிருக்கும் கேட்பவர்களின் புத்திக்குறைவினால் ரஷ்டமடைந்திருக்கிறது.” 1-2

“ஆகையால், நீ யுத்தஞ் செய்யவேண்டியதினிமித்தம் இந்தக் கர்மயோகத்தை உனக்குச் சொன்னதாக நினைக்கவேண்டாம். அந்தப் புராதன யோகமே ஸ்வரூபம மாறாமல் அளவில்லாத பக்தி

யினாலும் சிநேகிதத்தினாலும் என்னையே சரணமாக அடைந்த உனக்கு எனனால சொல்லப்பட்டது. வேதாந்தங்களில் சொல்லப்பட்ட இந்த ஞானம் உயார்த்தமும் மறைவாகவு முள்ளது; அஃது என்னையே தவிர வேறொருவராலு மறியவும் சொல்லவும் முடியாது. இந்த யோகம் இப்பொழுது அதுக்கிரக ரூபமாக எனனால உனக்கு உபதேசிக்கப்பட்டது இது உததமமான ரகசியம்.

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“அருச்சுனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ண ஸ்வாமி யைப் பரப்பிரம்மமென் றறிந்திருந்தபோதிலும், இவா பிரம்மமென பதைத தெரியச்செய்யும் பொருட்டு இந்த வினா கேட்டதாகத் தாத்தரியம்.”]

3

அருச்சுனன் வாக்கியம்

இவ்வித வசனங்களைக் கேட்ட அருச்சுனன் புன்னகை கொண்டு, “கிருஷ்ண! உம்முடைய பிறவியானது இப்போது உண்டானது. சூரியனது பிறவி முந்தியது அவவாறிருக்கத்தேவரீர் ஆதிகாலத்திற கூறினீ ரென்பதை யான் எவ்வா றறியக்கூடும்? 4 [ஸ்ரீராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“இரூபதெட்டுச் சதூயுகங்களுக்கு முன்னரே உதித்த சூரியனுக்கு இப்போது சிறிது காலத்திற்கு முந்திப் பிறந்த நீர் எவ்வாறு சொல்லி யிருக்கக்கூடு மென்பது கருதது.”]

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுனா! எனக்கும் உனக்கும் இதுவரை\* அனேக ஜன்மங்கள் சென்று போயின; அவை யெல்லாவற்றையும் நீயே அறிவேன்; நீ அறியமாட்டாய்.

[‘உனக்கு மெனக்கும் அனேக ஜன்மங்க ளாயின்’ என்று கூறினதால், இந்த ஜன்மங்க ளெல்லா முண்மையென்று தெரியவருகிறது. மேலும், நித்திய, சதத, புத்த, முத்த, சுபாவ முடைய வனானதாலும், என்னுடைய ஞானமானது எப்பொழுதும் எதனாலேயுப மறைக்கப்படத்தக்கதல்ல வாகையாலும், நான் அறிவேன்.] 5

“அருச்சுனா! நான் பிறப்பில்லாதவனாயினும், நாசமில்லாத சுபாவமுடையவனாயினும், பிராணிகளுக்கு ஈஸ்வரனாயினும், சொந்தமான பிரகிருதியைச் சுவீகரித்துச் சொரூப சக்தியினாலே அவதாரஞ் செய்கிறேன்.”

[என்னுடைய சுவபாவததோடு கூடி என்னுடைய ஆதம் ஞானமாகிற சங்கற்பத்தினாலே தேவமனுஷ்யா திருபங்களாய் அப்பிராகிருத சரீரத்தாடன அவதரிககிறேன். அப்பிராகிருதமென்றால், உலகத்தில காணப்படுகிறதைப்போலல்லாத உலகவிலக்கமானது.]

பகவதவதாரங்களில் முக்கியமான அவதாரங்கள் பத்து அக்தாவது:

[முதலாயிரம்]

“தேவனுடைய மீனமா யாமையா யேனமா யரியாய்க் குறலாய், மூவுருவி விராமனாய்க் கண்ணனாய்க் கற்கியாய் முடிப்பான் கோவில, சேவலொடு பெடையன்னஞ் செங்கமல மலரேறி யூசலாடிப், பூவனை மேற் றுவைநதெழுசெம் பொடியாடி விளையாடும புனலரங்கமே.”6

“ஓ! பரத வம்சத்திற் பிறந்தவனே! எந்நெந்தக் காலங்களில வருணாசிரம தருமத்திற்குக் கெடுதியும், அதருமத்திற்கு அபிவிருத்தியு முண்டாகின்றதோ, அப்பொழுது என்னை நான் சிருஷ்டித்துக்கொள்கின்றேன்.”

[அஃதாவது, என்னுடைய பிறப்பிற்குக் காலநியம மில்லை. எந்நெந்தத்தருணத்தில் வேதத்தில் சொல்லப்பட்டதாயும், நான்கு வருணங்கள் நான்கு ஆஸ்ரமங்கள் இவைகளின் ஏற்பாட்டை அனுசரித்திருக்கிறதாயும், அவசியம் செய்யவேண்டியதுமான தர்மத்திற்கு ாட்ட முண்டாகின்றதோ, எந்தச் சமயத்தில் அதற்கு விரோதமான அதாமத்திற்கு விருத்தி யுண்டாகின்றதோ, அப்பொழுது நானே என்னுடைய சங்கற்பத்தினால் என்னைச் சிருஷ்டித்துக்கொள்ளுகின்றேன்.] 7

“ஏனெனில், சாதுக்களைக் காப்பாற்றுவதற்காகவும், பாபிகளை நாசஞ் செய்வதற்காகவும், தர்மத்தை ஸ்தாபிப்பதற்காகவும், யுகங்கள் தோறும் யான் அவதாரம் செய்கின்றேன்.”

[சாதுக்களாவார் கீழ்ச சொல்லிய அடையாளமுள்ள தர்மங்களைச் செய்வதையே சுவபாவமாக வுடையவர்களான வைஷ்ணவர்களில் சிறந்தவர்கள் என்னை ஆசிரயிப்பதில் பிரவிர்த்தித்தவர்களாய், என்னுடைய பெயர்-காமங்கள்-சுவரூபங்கள் இவைகள் வாக்குகடும் மனதிற்கும் எட்டாதபடியினால், என்னைப் பாராவிடில் தங்கள் ஆதமாவைத் தரிப்பது விருத்தி செய்வது முதலியவற்றை யடையாத

வர்களாய், ஒரு கூடிண்காலததையும் ஆயிரம் கற்பகாலததிற்குச் சரியாக நினைத்துக்கொண்டவர்களாய்ச் சிதறிப்போன எல்லா அவயவங்களுைய முடையவாகளாய்விடுவார்கள. ஆதலின், என்னுடைய சொருபம், சேஷ்டைகள், பார்வை, சம்பாஷணம் முதலியவைகளைக் கொடுப்பதனால், அவர்களைச் காப்பாற்றுவதற்காகவும், அவர்களுடைய விரோதிகளை நாசஞ் செய்வதற்காகவும், குறைநதுபோன வேதத்திலசொல்லப்பட்ட என்னுடைய ஆராதனமானதாமததிற்கு ஆராதிக்கப்படும் ரூபத்தைக் காட்டுவதனால், அதை நிலைநிறுத்துவதற்காகவும், தேவன் மனுஷ்யன் முதலிய ரூபத்தைக்கொண்டு யுகங்கள்தோறும் பிறக்கின்றேன்.] 8

“ஓ! அருச்சுன! திவ்வியமான எனது அவதாரததையுஞ் செய்கையையும் எவன் இவ்விதம் உண்மையாய் யறிகின்றானோ அவன் தேகத்தைவிட்டு மீண்டும் பிறப்பை யடைதலில்லை. அவன் என்னையே யடைகிறான்.”

[ஸ்ரீ மாத்துவாசாரியர்:—“இவ்வாறு என்னுடைய அவதாரமகிமை, சரித்திர மகிமை இவைகளின் தததுவத்தை யறிந்து, அதனால் முத்தியடையத் தகுந்த ஜீவனெவனோ அத்தகைய ஜீவன் முததியடையும் விஷயத்தை விருபித்துக் காட்ட இந்த 9-வது சுலோக முண்டானதாக அறியத்தக்கது.]

[கர்மங்களைக் காரணமாகவுடைய முக்குணங்களுக்கு ஆதாரமான பிரகிருதியிலசம்பந்தமாகிற பிறப்பு இல்லாதவனாயும், எல்லாவற்றிற்கும் ஈசவரனாயிருத்தல், எல்லாவற்றையு முணர்ந்தவனாயிருத்தல், சத்திய சகுகற்பனாயிருத்தல் முதலிய எல்லாக் கல்யாண குணங்களுையமுடைய சாதுக்களைக் காப்பாற்றுவதையும், என்னை அவர்கள் ஆசிரயிப்பதையும் முக்கியமான பிரயோசனமாகவுடைய தாயும், பிரகிருதி சம்பந்தம் அற்றதாயும், எனக்கே ஆஸாதாரண மாயமிருக்கிற என்னுடைய அவதாரத்தையும், அதன் காரியததையு முண்மையாக எவன் அறிகின்றானோ அவன், இது தருணமிருநது கொண்டிருக்கும் தேகத்தைவிட்டு மறு ஜன்மத்தை யடைகிறதில்லை ; அதாவது, என்னையேயடைகின்றான். மேலும், என்னுடைய திவ்யமான அவதாரம் அதன் காரியம் இவைகளிலுண்மையை யறிவதனாலென்னை ஆஸ்ரயிப்பதற்குத் தடையான எல்லாப் பாபங்களுையும் போக்கடிததவனாய், இந்த ஜன்மத்திலேயே சாஸ்திரங்களிற்கு நியவாறு என்னை ஆஸ்ரயித்தது, என் ஒருவனிடத்திலேயே பிரிகி

யுள்ளவனாயும், என் ஒருவனிடத்திலேயே மனத்தைச் செலுத்தினவனாயும் என்னையே மடைகின்றான்.] 9

‘ஓ! அருச்சுனா! ஆசை, பயம், கோபமிவைகளற்ற மனத்தை பென்னிடத்தில் வைத்திருக்கின்றவரும், என்னையே உபாசித்துக் கொண்டிருக்கிறவரும் ஆகிய அனேகர் ஞானமாகிற தபசிநாலே பரிசுத்தர்களாய் எனனுடைய சாயுஜ்யத்தை அடைவார்கள்.’”

[கருத்து.—இந்தச் சாயுச்சியத்தைக்குறித்து விரிப்பின வாத்தமே பெருகும். கம்பநாட்டாழ்வார விராதன வாயிலாக “அன்னமாய்” என னும பாட்டா லிவவிஷயத்தை இறைவனையே வினவினா. ஒன்ற லுணராது உளபடியே உணர்த்துவோன அவனே யாகலானும், சாயுச்சியத்தை யறிந்து வந்து கூறுவோ ரினமையாலும், பவ்ய காரரெல்லாம் மாறுபட்டுத் தத்தம் மதத்தையே நாட்டினா.]

ஸ்ரீமத் கம்பராமாயணம்-ஆரணியகாண்டம்

சரபங்கா பிறப்பு நீங்கு படலம்.

“அன்னமா யருமறைக ளறைநதாப்ரீ யவையுன்னை  
முன்னமா ரோதுவித்தா ரெல்லாரு முடிநதாரோ  
பின்னமா யொன்றாதல் பிறிநதேயோ பிறியாதோ  
என்னமா மாயமிவை யேனமாய் மண்ணிடநதாய்.”

10

“அருச்சுனா! எவரெவர்கள் எவ்வாறு எவ்வாறு என்னை யுபா சிக்கின்றனரோ அவரவர்களின் தேச, கால, நாம, ரூப குலங்களுக்குத் தக்கபடி அவரவர்களைக் காப்பேன. இவ்வாறு செய்தால் அனை வரும் என்னை அநுசரிப்பர். அவர்களுக்கு அவர்களது விருப்பத்தை யனுசரித்து யானே பலன் கொடுக்கின்றேன்.”

11

“அருச்சுனா! இந்த லோகத்தில் கருமங்களின்பலனை அபேக்ஷி க்கிறவர்கள் இந்திராதி தேவதைகளை ஆராதிக்கின்றார்கள். ஏனென் றால், மனுஷ்யலோகத்தில் கருமபலனைது விரைவிலுண்டாகிறது.

“நான்கு வருணங்களும் என்னாலே குணகருமங்களைப் பாகஞ் செய்தாலே யுண்டு செய்யப்பட்டன. அதற்கு நான் கருததாவான போதிலும், என்னைப் பற்றுதலற்றவனென்றும், உண்டு செய்தவ னல்லனென்றும் அறியக்கடவாய்.”

13

“கருமங்களென்னைத் தொடுகிறதில்லை, கருமங்களின் பலத்தில் எனக்கு இசையை மில்லையென் றிவ்வகையாக என்னை யுணர்ந்த ஞானி கருமங்களாற் கட்டுப்படமாட்டான்.”

[ஜீவன்போலப் பலாபேகையாலே நான் கருமங்களைச் செய்ய யாமையாற் கருமங்களாவது பலனாவது என்னைக் கட்டுத வில்லை. அநதநதப் பிராணியின் பிராசீன கருமத்தை யனுசரித்துச் சிருட்டித்தலாற் பல விசித்திர சிருட்டி செய்த பகைபாத தோஷமென்னை யடைத வில்லை. இவ்வா நென்னை யறிநதவனுக்கே பநத மிலலாத பொழுது எனக்குப் பநதமேது.” 14

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“அகங்காரமாவது பலாபேகையாவது பகவானுக் கிலலாமையால் கருமபலன அவனைச் சாராதலில்லை. தானே பிரம மெனபதையும், ஒரு கருமத்திற்குந்தான கருத்தா அல்ல நெனபதையு முணாநது அகங்கார மமகார ஆசை முதலியன இலலாமலிருக்கின்றவனையுங் கருமங்கள் கட்டுப் படுத்தலில்லை.”] 14

“இவவித மறிந்து முன்னோர்களான மோகைய இசையுள்ளவர்களினாலேயுங் கூடக் கருமஞ் செய்யப்பட்டது. ஆகையினால், முன்னோர்களாலே செய்யப்பட்டதும், நீடிதது (நடநது) வநததுமான கருமத்தையே நீ செய்.”

[மோகையத்தில் விருப்பத்தையுடையவர்களான ஜனகாதிகளும் கர்மஞ் செய்தார்கள். ஆகலின், தொன்றுதொட்டு வநத பெரியோர்களால் செய்யப்பட்டதும், நீடிழிகாலமாக வநததுமான கருமத்தை யே நீ செய். கருமத்தைச் செய்துப் பலனை பகவானுக்கு அர்ப்பணஞ் செய்தால், அதனால் சித்த சுததியும் ஞானமு மடைநது, ஞானத்தினால் மோட்சத்தைப் பெறலாம்.] 15

“அருச்சுனா! கர்மம் எப்படிப்பட்டது? அகர்மம் எததகையது? என்னு மிநத விஷயத்திற் பண்டிதர்களுங்கூட மோகிக்கின்றார்கள். எதை யுணர்ந்து அல்லது அனுட்டித்துச் சம்சார பநதமாகிய பாபத்தினின்றும் நீங்குவாயோ அந்தக் கருமாகருமங்களை யுனக்குச் சொலலுகின்றேன்.” 16

“கருமத்தினுடைய சொருபமானது அறிந்துகொள்ளப்பட வேண்டிய; விகருமத்தினுடைய சொருபமும் அறிந்துகொள்ளப்பட வேண்டியது. அகருமத்தின் சொருபமு மறிந்துகொள்ளப்பட வேண்டியது; ஏனென்றால், கருமம், விகருமம், அகருமம் என்பவன வற்றின் சொருபத்தி னுண்மை தெரிந்துகொள்வதற்குக் கடினமானது.” 17

“கர்மத்தில் கர்ம அபாவத்தை பெவனறிகுறேனோ, கர்ம அபாவத்தில் கர்மத்தை எவன் தெரிந்து கொள்ளுகின்றனோ, மனிதர்களில் அவனே புத்திமான; அவனே யோகி, அவனே யெல்லாக கருமங்களுஞ் செய்து முடித்தவன்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—ஆதமாவுக்குச் செய்வதும் செய்யாமலிருப்பதுமாகிய கருமாகருமங்க ளிரண்டு மில்லை யாதலால், தேகம் மனம் இந்திரியங்கள் இவைகளின் வியாபாரம் அல்லது செய்கை கரும மென்றும், தேகாதிகளா லெந்தெந்தச் செய்கை அல்லது வியாபாரம் செய்யப்படுவ திலையோ அந்தச் செய்யாமை அக் கரும மென்றுஞ் சொல்லப்படும். அவிவேகிகள் கருமாகருமங்களை ஆதமாவிடத்தி லாரோபித்தது அகங்கார மமகாரங்களினால், ‘நான் செய்கின்றேன, நான் செய்யாமலிருக்கின்றேன’ என்று வியவகரிக்கின்றார்கள். அதனால், ஆத்மா கருமஞ் செய்வதுபோல காணப்பட்டாலும், கருமஞ் செய்வது தேகாதிக ளென்றும், ஆத்மா கருமஞ் செய்வதில்லை யென்றும் எவன் அறிகின்றனோ அவன், கருமத்தில் அகருமத்தைப் பார்க்கின்றான். அது எவ்வாறெனில், நதியில் ஓடத்தின் மூலமாக வேகமாய்ச் செல்பவன் அநந்திக்கார யோரத்திலுள்ள மரங்கள் வேகமாய்ச் செல்வனபோல அவனுக்குப் புலப்படுகின்றன. வேகமாய்ப் போகிறதாகிய செய்கை யோரிடத்தி லிருக்கின்ற தன்னிட மிருக்க அஃதுணராது செய்கையற்ற மரங்களிற் செய்கையைப் பார்க்கின்றான்; அவ்வாறு தேகாதிகளில் செய்யுங் கருமத்தை ஆத்மா செய்வதாகப் பார்க்கின்றான். மரங்களிற் கரும மில்லாமையோல ஆத்மாவிலுங் கரும மில்லை யென்று பார்க்கின்றவன் கருமத்தில் அகருமத்தைப் பார்க்கின்றான். செய்யாமலிருத்தல் அகங்காரத்தின் குணமாயிருக்க, அதைத் தான் செய்யவில்லை யென்று மூடன வியவகரிக்கின்றான். எங்ஙன மெனின், ‘நான் அதைச் செய்யாமையாலே சுகியா யிருக்கின்றேன’ என்கின்றான். அந்தச் செய்யாமையாகிய அகருமத்தில் “நான் அதைச் செய்யாமையாலே சுகியா யிருக்கின்றேன” எனனும் அகங்காரத்தின் கரும மிருக்கின்றமையாற் செய்யாமையிலுங்கூடக் கருமம் அடங்கியிருக்கின்றதென்று விவேகி அறிகின்றான்.]

ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—நிவர்த்தி கர்மத்தில் ஞானம் சோந்திருக்கிறது. 2-வது அத்தியாயத்தில் 42-வது சுலோகத்தில் கூறியதுபோல, ஞானிகு முகமும் தவிர வேறு கோரிக்கை கிடையாது. பகவானே அறிந்துகொண்டவனன்றோ காமத்தைச் செய்வன். ஆகையால், கர்மத்தில் ஞான மிருக்கிறது; ஞானமுள்ளவன்



கர்மத்தைச் செய்வன். ஆகையால், ஞானத்தில் கர்ம மிருக்கிறது. இவ்வாறு அறிபவன புத்திமான.]

கமபநாட்டாழ்வாரும் பிரகலாதாழ்வான் வாயிலாக

இப் பாட்டால் இப்பொருளைப் பாடினார்.

[உயுத்த காண்டம்-இரணியன் வதைப்படலம்]

“கருமமுங் கருமத்தின் பயனுங் கண்ணிய

தருமுதற் றலைவனுந் தானுந் தானவ

னருமையும் பெருமையு மறிவ ரேலவ

ரிருமையென் னுரைசெயுங் கடனின் றேறுவார்.”

18

“எவனுடைய சகல கருடங்களுங் ஆசை, சங்கற்பம என்பன அற்றிருக்குமோ, ஞானமாகிய அக்கினியா லெரிக்கப்பட்ட கருமத் தையுடைய அவனை, ஞானிகள் விவேகியாகச் சொல்லுகின்றார்கள். கருமத்தில் அபிமானம், பலனில் ஆசையென்பனவற்றைவிட்டு எப் பொழுதும் நித்திய திருப்தியுள்ளவனாயும், ஒருவரையும் ஆசிரயிக காமலுமிருக்கின்றவன், கருமத்திற் பிரவிருத கித திருநதபோ திலும் அவன் ஒரு கர்மத்தையுஞ் செய்யவேயில்லை.”

19-20

“ஆசையில்லாமலும், மனம் இரத்திரியங்கள் என்பனவற்றை யடக்கியும், சகல சம்பாத்தியத்தை விட்டும், சரீரம்நிலை திருப்பதற் கான கருமத்தை மாததிரம் செய்கின்றவன் பாபத்தை யடைத வில்லை.”

21

“அருச்சுனா! இசைசை வைக்காமல் கிடைத்த லாபத்தினால் திருப்தியடைதவனாகவும், சீதோஷ்ண சுகதுக்காதிகளில் விருப்பு வெறுப்பற்றவனாகவும், மாச்சரிய மில்லாதவனாகவும், ஆகாரங்கள் (அரிச்சையா பிராரப்த நிவிர்த்திக்கு வேண்டியவை) கிடைப்பினும் கிட்டாவிடினும், உவப்பாவது துக்கமாவது இல்லாமல் சமமாயு மிருக்கிறவன் கருமங்களைச்செய்தபோதிலும் கருமபந்தத்தையடை கிறதில்லை.”

22

“அபிமானத்தை விட்டும், காமக்குரோதங்களைத் தவிர்த்தும், ஞானத்தாலே ஸ்திரமான மனமுடையவனாய்ப் பகவதாராதனார்த்த மாகவே செய்கின்றவனது கருமம் பலனோடு நசிக்கும.”

23

“யாகத்தில் நெய் எதனு லெடுத்து அக்கினியில்விடப்படுகின்ற தோ அந்தவஸ்துவும் பிரமமே. அன்னமுதலியனவும்பிரமமே பிரம மாகிய அக்கினியில் யக்குகர்த்தாவாகிய பிரமத்தினாலேசெய்யப்படு

கிற ஓமமும் பிரமமே. அந்தப் பிரமமாகிய யக்ஞமும்த்தில் நிலை யுள்ள மனத்தை யுடையவனாலே யடையப்படுவதும் பிரமமே.”

“கிருஷ்ண! அவ்வா றிருந்தால், கர்மஞ் செய்கையில் மந்திர தந்திர லோபமுண்டாயின என்ன கதி?”

“அருச்சுனு! பிரஹ்மமென்கிற சாதனத்தால், பிரஹ்மமென்னும் அவிஸ்ஸைப், பிரஹ்ம மென்னும் அக்கினியில், பிரஹ்ம ரூபனாகாததாத்தால் ஹோமஞ் செய்யப்படுகின்றது. பிரஹ்ம ரூபமான கருமத்தைத் தியானஞ் செய்வதால், அவ்வாறு தியானிப்பவனுக்குப் பிரஹ்மமே பிராப்யமாம் (எல்லாம் பிரஹ்மமே யென்று காமஞ் செய்யின தவறினும் தோஷ மில்லை யெனபது கருத்து.) மேலும், கருமமானது அதற்குச் சாதனமான சகல வஸதுகளும் பிரஹ்ம மென்கிற அனுசந்தானத்துடன் செய்யப்படுகிறபடியால், ஞானாகாரமாகிறது. இந்தக் கருமத்தினால் பரப்பிரஹ்மத்தை ஆதமாவாக வுடைத்தானவன் ஆதம் ஸ்வரூபத்தை யடைகிறான்.”

[கருத்து:—இந்த 24 வது சுலோகத்தின் அபிப்பிராயம் யாதோ வெனின, எவன் உலகத்திற்காணு மொவ்வொரு வஸதுவிலும் பிரமமே நிறைந்திருப்பதாக நினைத்துத் தான் செய்யும் ஒவ்வொரு காரியமும் பிரஹ்மமே என்று தெரிந்துகொள்ளுகின்றானோ, அவன் பிரஹ்ம மாவான்.]

“கிருஷ்ண! காமத்தை ஒருவிதமாகவே செய்யவேண்டுமோ? அன்றி, தேச கால வர்ணச்சிரமங்களுக்குத் தக்கபடி செய்ய வேண்டுமோ”

[மேற கூறிய விஷயத்திற்கு ஸ்ரீ கங்கரர் அபிப்பிராயம்:—தனனாலேயே தனைப் பிரம்மமாகிற அக்கினியில் ஓமஞ் செய்கின்றார்கள். இதன் தாத்தரிய மென்னவென்றால், நெய்யானது தீயில் எவ்வாறு சோக்கப்படுகிறதோ, அவ்வாறு உபாதியுடைய ஆதமாவை நிரூபாதிகளுள் பரமாத்மாவினிடத்தில ஐக்கியஞ் செய்வது, அல்லது சோப்ப தென்படேயாம்.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“தேவதையின் அர்ச்சனமாகிய யக்ஞத்தைச் சில கர்மயோகிகள் சேவிக்கின்றார்கள்; அதிலேயே நிஷ்டையைச் செய்கின்றார்கள்; பின்னுஞ் சிலர், பிரஹ்ம ரூபமான அக்கினியில் யக்ஞத்தை யக்ஞத்தினாலேயே ஓமஞ் செய்கின்றார்கள். இவ்விடத்தில் யக்ஞ மென்கிற பதங்கள் அவிசு, ஸ்ருக்கு முதலிய யக்ஞ சாதனங்களைச் சொல்லுகின்றன. “ப்ரஹ்மாப்பணம் பிரஹ்ம ஹவி” என்கிற நியாயத்தினால் யாகம் ஹோமம் இவைகளின் நிட்டையைச் செய்கிறாக ளென்று கூறுவர். “சருக்” என்றால், யக்ஞத்தில் ஓமஞ் செய்ய வேண்டிய அனனாதிகள் எதன லெடுத்து ஓமஞ் செய்யப்படுகிறதோ அந்த மரத்தினுள் செய்யப்பட்டிருக்கிற பரத்தி

ரம். சுருவம் என்றால், மேற கூறியபடி ஓமஞ் செய்ய நெய் முதலியவற்றை யெடுக்கும் பாததிரம். நாம் அன்னம் நெய் இவற்றால் ஓமஞ் செய்யுமபோது பிலாச இலை உபயோகிப்பது போலேயாம்.”]  
யகஞ், ததினுள்ள வஸ்து பிரம் மென்பதற்குப் பிரமாணம்:

ஸ்ரீமத் கம்பராமயணம்-ஆரணியகாண்டம்

[சரபங்கர்பிறப்பு நீங்குபடலம்]

“மதநலயா ணையணையான் நிலமவகிர்ந்த குழிவாய்  
நதமுலாவு நளிநீர் வயினமுநத நவைதீர்  
அதவமாய் நநுநெயுண் மலகிலன்பர் கருதிற்  
அதவுசே வடியினு மலலனுந துதலுமே.”

24

“அருச்சுனா! சில கருமயோகிகள் இந்திராதி தேவதைகளை யுத தேசிதத யாகததையே செவ்வையாய்ச் செய்கின்றார்கள். சிலஞான யோகிகள் பிரஹ்மார்ப்பணமான யகஞ், ததினாலேயே ஆதமாவப் பிரஹ்மமாகிற அக்கினியில் ஓமஞ் செய்கின்றார்கள்.”

25

“சிலர், செவி முதலிய இந்திரியங்களை விஷயங்களிற் பிரவேசி யாமல அடக்குதலாகிய அக்கினியில் ஓமஞ் செய்கின்றார்கள். வேறு சிலர், சப்தமுதலிய விஷயங்களை இந்திரியங்களாகிய அக்கினியில் ஓமஞ் செய்கின்றார்கள்.”

26

“சிலர் ஞானேந்திரிய கருமேந்திரிய வியாபாரங்களையும் பிராண வாயு முதலிய பத்து வாயுக்களையுடைய வியாபாரங்களையும், ஞான தாற பிரகாசிக்கின்ற பிரம்மஞான நிஷ்டையில் மனத்தை நிறுத்தது தலாகிய யோகமென்கிற அக்கினியில் ஓமஞ் செய்கின்றார்கள்.”

[பத்து வாயுக்களும் அவற்றின் செய்கையும்]

1. பிராணன்:—தேகத்தி லிருந்துகொண்டு ஞானேந்திரியங்கள் மூலமாய்ச் சில பாகம் போவதும் வருவதுமா யிருப்பது.

2. அபானன்:—அபானத்தின் வழியாய்ச் சில பாகம் போவதும் வருவதுமா யிருப்பது.

3. வியானன்:—தேகம் முழுவதும் சுற்றிக்கொண்டே யிருப் பது. இந்த வாயுதான இரத்தத்தை தேகம் முழுவதும் பரவும் படிச் செய்வது.

4. உதானன்:—தேகத்திற்குள் நாபியிலிருந்து தலையுச்சி வரையில் போய் வருவதாக இருப்பது.

5. சமானன்:—ஆகாராதிகளை ஜீரணஞ் செய்வித்து, ஆகாரத் தின சத்துக்களை அவை போய்ச் சேரவேண்டிய இடத்தில்சேர்த்து அசுததை மலஜல ரூபமாய் வெளிப்படிசு செய்தல்.

6. நாகன்:—வாந்தியை யுண்டுபண்ணுதல்.

7. கூர்மன்—சண்களை மலரச் செய்தல்.

8. கிருகரன்:—துமமலை யுண்டாககுதல்.

9. தேவதத்தன்:—கொட்டாவியை யுண்டாககுதல்.

10. தனஞ்சயன்.—தேகத்தில் பிராணனிருக்கையிலும், பிராணன் நீங்கிய பிறகுமே தேகத்தி லிருப்பது. 27

“சிலா, பொருளா ததலையாகமாகச் செய்கின்றார்கள். சிலர் தவ த்தை யாகமாகச் செய்கின்றார்கள். சிலர் யோகத்தை யாகமாகச் செய்கின்றார்கள். சிலர், வேதசாஸ்திரங்களைப் பாராயணஞ் செய்தல், அவற்றின் பொருளை விசாரஞ்செய்தல் இவற்றையேயாகமாகச் செய்கின்றார்கள். இவ்வித யாகங்களைச் செய்பவர்கள் கடினமான விரதத்தை யுடையவர்களா யிருக்கின்றார்கள்.”

[யோகம் எனின் சேருதல். எங்கெங்கே சேர வேண்டுமோ அங்கங்கே சேருதல்; எனின், யாத்திரை செய்தல், யோக யக்ஞம். சிலர் ஸ்வாத்தியாயம் எனின், வேதாதயயனம் செய்தல்; பொருள் தெரிந்துகொள்ளாமல் அதயயனம் செய்யின் பிரயோசன மில்லை. சிலா ஞானயக்ஞம் செய்வர் எனின், வேதார்த்த-விசாரஞ் செய்வர். இவை யெல்லாம் யததனத்தா லுண்டாகும்.] 28

“பிராணயாமம் செய்பவர்களாகிய வேறு சிலர், ஆகார நியமத் துடன் அபானத்தில் பிராணவாயுவை ஹோமஞ் செய்கின்றனர். மற்றும் சிலர், பிராண வாயுவில் அபானவாயுவை ஹோமஞ் செய்கின்றனர். மற்றுஞ் சிலர், பூரக ரோசக குமபக பிராணயாமங்களில் பிராண அபான வாயுக்களின் கதியை லயமடையச் செய்வர்.”

“கிருஷ்ண! எல்லாவற்றிற்கும் பலம் ஒன்றுதானா?”

“அருச்சுன! இவாகளெல்லோரும் யக்ஞத்தை யறிந்தவாகளாய், யக்ஞத் தால் லாபம் நசித்தவாகளாய், யக்ஞ சேஷமான அமிரதத்தைப் புசித்து சாஸவதமான பிரமத்தை யடைகின்றனர்.”

“கிருஷ்ண! இந்தக் காமத்தில் எதுவும் செய்யாத பக்ஷத்தில் என்னகதி?

“அநுச்சுன! இஹபாங்களுக்கு அந்நியனாய் நசித்துப்போவான். இவ்வகைப்பட்ட யக்ஜம் செய்யாதவருக்குத் தாமாதத் காமங்களே இல்லை; இனி மோக்ஷம் எப்படி வரும்? மேலும், குருமகாராஜன வம்சத்தில் ஜனமித்த நீ அவ்வாறு கெட்டுப்போகாதே.”

[குறிப்பு:—பூரகமென்றால், மூக்கினால் சுவாசத்தை உள்ளுக்கிழுப்பது. குமபக மென்றால், மூக்கினால் உள்ளுக்கிழுத்த சுவாசத்தை யுள்ளேயே நிறுத்துவது, ரோசக மென்றால், நிறுத்தப்பட்ட சுவாசத்தில் சொறப பாகம் வெளியில் விடுவது.]

29

“சிலர் மிதமான ஆகாரஞ் செயதுகொண்டு இந்திரியங்களுடைய வியாபாரங்களைத் தமக்கு வசமான இந்திரியங்களிலேயே ஓமஞ் செய்கின்றார்கள். இவர்களெல்லோரும் யாகத்தை யறிந்தவர்கள். யாகத்தினால் தங்கள் பாபங்களைப் போக்கடித்துக் கொண்டவர்கள்.”

[மேற்கூறிய விஷயம் இல்லறத்தாளைப்பற்றி நினைக்கில், இவ்வாகாரம் பொருந்தும்; யோகியைப்பற்றிக் கூறுமிடத்துப் பொருந்தாதாம். அன்ன பாணதிகளை நிரமப வுண்ணாது, அதாவது, முக்கால் வயிற்றை நிரம்பச் செய்துகொண்டு, கால் வயிற்றைக் காற்றுச் சஞ்சரிக்கும்படி விடுதலால், வியாதிக் கிடமின்றி இரத்தவிருத்தியாகித் தேகத்தில் வலிமை அதிகமுண்டாம். இந்தப் பலம் கர்மத்தில் இசைசை நுகர்விகும. ஆகையால், யோகி தான் எவ்வளவு ஆகாரத்தை யுட்கொள்ள வேண்டுமோ அத்னையே அனுசரித்தல் வேண்டும்.]

30

“நித்திய நைமித்திக முதலிய யக்ஞங்கள் செய்து மிசசமாகிய அன்னத்தை யுண்பவர்கள் சாசுவதமான பிரமத்தை யடைவார்கள். ஓ! குருவம்ச சிரேஷ்டா! யாகஞ் செய்யாதவனுக்கு இந்த லோகம் கிடையாது. வேறு புண்ணியலோகப் பிராப்தியுமில்லை.”

“இப்படிப்பட்ட அநேகவிதங்களான யாகங்கள் வேதத்தின் முகத்தில் விவரித்துச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன; அவ்வெல்லா யாகங்களும் கருமத்தா லுண்டானவைபாக அறி. இவ்வித மறிந்து கருமபந்தத்தினின்றும் விடப்படுவாய்”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“யாக முதலிய கருமங்கள் ஆதமாவைக் சோந்ததல்ல, மனோவாக்குக் காயங்களின் செய்கையென றறிந்து ஆதமனான நிஷ்டையி லிருந்தால் கருமம் தொடராது.”]

[பஞ்சமா யக்ஞங்கள் முதலான நித்திய நைமித்திக கர்மங்களைச் செய்யாதவனுக்குப் பிரகிருதியில் சம்பந்தப்பட்ட இந்த லோகமே யில்லை; அதாவது பிரகிருதியின் பரிணாமமான இந்த லோகத்தைச் சோனத தர்மம், அததம், காமம் என்கிற பெயரையுடைய புருஷார்த்தமே சித்திக்கிறதில்லை. இதைவிட வேறுபட்ட மோக்ஷ மென்னும் பெயரையுடைய புருஷார்த்தம் எவ்விதம் கிடைக்கும்? உயர்ந்தபுருஷார்த்தமாக மோக்ஷ மேகிழே விவரித்துள்ளதால், அதைத்தவிர மற்றையபுருஷார்த்தம் இந்த லோகமே என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வாறு அனேக விதங்களான யகஞ்கள் (அதாவது, காமயோகங்கள்) பரிசுததமான ஆத்ம ஸ்வரூபத்தின் வழியில்விவரித்துச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. அவை எல்லாவற்றையும் (அதாவது எல்லா யாகங்களையும்) நித்திய நைமித்திக கர்மங்களினு லுண்டானவைகளாகத் தெரிநதுகொள். இவ்வாறு அனுஷ்டித்து வந்தால் நீ மோக்ஷத்தை யடைவாய்; இவ்வாறு ணர்ந்து கரும பந்தத்திலிருந்து விடுபடுவாய் என்று சொன்னதின் தாதபரிய மென்னவென்றால் யகனும் முதலிய கருமங்கள் ஆதமாவைச் சேர்ந்ததல்ல, மனோவாக்குக் காயங்களின் செய்கையென்றறிந்து, ஆத்மஞான சிஷ்டையிலேயே யிருப்பா யாகில் கருமம் உன்னைத் தொடரா டென்பதாம்.

இவ்வாறு அனேக விதமான கருமயோகங்கள் ஆத்ம சொரூப நிச்சய மடைவதற்குக் காரணங்களாயிருக்கின்றன. மேற்கூறிய சகல கருமயோகங்களும் தினந்தோறும் அனுஷ்டிக்கிற நித்திய நைமித்திக கருமங்களா ஞுண்டாயினவென்று அறி; இவ்விதம் தெரிநது அனுஷ்டித்து வந்தால் மோக்ஷ மடைவாய். 32

“சததுருக்களைஜயிக்கும்சுவபாவமுள்ள அருசசனா! திரவியத தாற் செய்யக்கூடிய யாகத்தைப்பார்க்கிலும். ஞானமாகிய யாகஞ் சிறந்ததாம். ஒ! பார்த்தா! பகவதருப்பணமாகச் செய்யப்படும் சகல கருமங்களும் பலன்களோடு ஞானத்திலே யடங்கியிருக்கின்றன.”

“ஓ பாண்டவா! ஆத்மதத்துவத்தை யுணர்ந்த பிரஹ்மஞானிகள் எந்தப் பிரஹ்மஞானத்தை உனக்குஉபதேசஞ்செய்வார்களோ எந்த ஞானத்தை யடைநது மறுபடியும் இவ்வித மோகத்தை அடையமாட்டாயோ, எந்த ஞானத்தாலே சகலப் பிராணிகளையும் அந்தர்யாமியான என்னிடத்திலே பார்ப்பாயோ, எதனாலே அதா

வது, (எந்த ஞானத்தினாலே சகலப் பிராணிகளையும் உன்னிடத்திலும் அவ்வாறே என்னிடத்திலும் பாப்பாயோ அந்த ஞானத்தை) சாஷ்டாங்க நமஸ்காரத்தினாலேயும், செவ்வையாய்க் கேட்பதினாலேயும், குரு வணக்கத்தினாலேயும் அறிந்து கொள்.”

[இதுவரையில் ஆதம விஷயத்தை உனக்கு நான் சொல்லியிருக்கிறேன்; இப்போது நான் சொல்லிவந்த விதமாய்க் கருமயோகத்தை நீ அனுஷ்டித்து வந்தால், கருமயோகத்தினுடைய சித்தி உனக்குண்டாகும். அவ்வாறு கருமயோகசித்தி உனக்கு உண்டாகும் காலத்தில், பெரிப்போகளை யடைந்து சேவை செய்வாயாகில் அவர்களுக்கும் ஞானத்தை யுபதேசிப்பராகளென்பது கருத்து]

[மேலும், எந்த ஞானத்தை யறிந்து மீண்டு மிவவிதமாகத் தேகத்வையே ஆதமாவென்று நினைக்கிறதும், அதனு லுண்டாக்கப்பட்ட மறறைய உஸ்துக்கள் எனனுடையதென்று நினைக்கிறதும் அரு ஞானத்தை யடையப்போகிறாயிலையோ, எந்த ஞானத்தினாலே தேவன மனிதன் முதலிய ஆகாரத்தை யுடையதாக அறியப்பட்ட எல்லாப் பிராணிகளையும், உன்னுடைய ஆதமாலினிடத்திலேயே பார்க்கப்போகின்றாயோ, எந்தக் காரணத்தினாலே பிரகிருதியை விட்டு நீங்கிய நீயும் மறற்பிராணிகளும் ஞான மொன்றையே சொரூபமாக உடையவைகளாகையினால், <sup>1</sup>சமானமானவைகளோ, பிரகிருதியின சம்பந்தமாகிய தோஷத்தினாலே விடப்பட்ட ஆத்மாக்களின் ஸ்வரூபம் எல்லாஞ்சமமென்று குறறமற்ற பிரஹ்மானது சாவத்திலும் சமமான தல்லவா? ஆகையினாலே, பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அவர்கள் நிஷ்டையை யடைந்திருக்கிறார்கள். பிறகு என்னிடத்தில் எல்லாப் பிராணிகளையும் முழுமையும் பார்க்கப்போகிறாய். பரிசுத்தமான எல்லா ஆதமவஸ்துவும் எனனுடைய சொரூபத்திற்குச் சமமாயிருக்கிறபடியினால், இந்த ஞானோபாயத்தை யனுஷ்டித்து எனனுடைய நிஜரூபத்தை அடைந்தவாக ளென்றல்லவோ இனி சொல்லப்போகிறேன். பெயர், ரூபம் இவைகளினால் விடப்பட்ட எல்லா ஆத்மவஸ்துக்களுக்கு மொன்றாகுகொன்று சமானமானவைகள், பரமாத்மாவுடனும் ஒப்பிட்டவாகளேயாம்.]

34-35

“பாவினில் நீ மகா பாவியாயிருப்பினும் உனது சமஸ்த பாவங்களையும் இந்த ஞானமாகிய தெப்பத்தாற கடக்க வல்லவனாவாய்.

அருச்சுனா! நன்றாய் ஜொலிககு மககினி எவ்வண்ணங் காஷ்டங் களை பஸ்ம மாக்குகின்றனவோ அவ்வண்ணமே ஞானமாகிய அக்கினி சகல கருமங்கலையும் சாம்பராக்கும்.

36-37

“இந்த உலகத்தில் ஞானத்தோடு சமானமாய்ப் பரிசுத்தமானது வேறென்றில்லை. கருமயோக சித்தியை யடைந்தவன் வெகு காலத்திற்குப் பின்பு தன்னிடத்தில் அந்த ஞானத்தைத் தானாகவே அடைகிறான்.”

38

“குரு உபதேசத்தில் நம்பிக்கையுள்ளவனாகவும், ஞானமடைதலிலே முயற்சி யுள்ளவனாகவும், இந்திரியங்களை அடக்கினவனாகவும் மிருக்கின்றவன் ஞானத்தை யடைகிறான். அவ்வாறு ஞானத்தை யடைந்து அதி சீக்கிரத்தில் சிறந்த சித்த சுத்தியி டு மடைகின்றான்.”

“குரு உபதேசத்தைத் தெரிந்துகொள்ளாதவனும், அதில் நம்பிக்கையிலாதவனும், (குரு உபதேசித்த விஷயத்தில்) ‘பலனுண்டாகுமோ மாட்டாதோ?’ என்னும் ஐய முடையவனும் கேட்டைவான். ஐயமுடையவனுக்கு இந்த லோகப் பிரயோசனமில்லை; பரலோகப் பிரயோசனமு மில்லை, சுகமு மில்லை.”

40

“தனஞ்சய! பலாபேகைகூட விட்டுப் பகவதருப்பண புத்தியோடு செய்கின்ற கரும யோகியாகவும், ஞானத்தாலே சகல ஐயங்களையும் போக்கிக்கொண்டவனாகவும், பிரமநிஷ்டனாகவும் மிருப்பவனைக் கருமங்கள் பந்தஞ் செய்யமாட்டா.”

41

“பாரத! ஆதலால், உனது புத்தியிலிருக்கின்றதும் அஞ் ஞானத்தாலுண்டானதுமான இந்தச் சந்தேகத்தை ஞானமாகிய வாளாலே வெட்டி யெறிந்து கருமயோகத்தை அனுஷ்டானஞ் செய். இனியுத்தஞ் செய்ய எழுந்திரு.”

42

நான்காம் அத்தியாயம்

முற்றுப் பெற்றது.



# ஐந்தாவது அத்தியாயம் கர்ம சந்தியாச யோகம்

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“ஓ! கிருஷ்ண! கருமங்களை விட்டுவிடுமபடி, மீண்டும், கரும யோகத்தை அனுசரிக்ருமபடியும் கூறுகின்றீர்; இவ்விரண்டில் எது சிறப்புடையதோ அஃதொன்றையே எனக்கு அருள்வீராக.”

[இவ் விரண்டையும் ஏககாலத்தில ஒரு மனிதன் அனுஷ்டிக்கிறது சாததியமல்ல வாகையால் இவற்றில சிரேஷ்டமான ஒன்றைச் சொல்வது விசேடம், அஃதன்றி, ஞானயோகத்தையும், மீண்டும் கரும யோகத்தையும் சொல்லுகறாய். இதனால் கூறப்பட்ட தாவது, இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் மோக்ஷத்தி லாசையுள்ளவனுக்கு முதலில் கர்மயோகமே செய்யத் தக்கது; கர்மயோகத்தினால் மனதின் மலங்களைப் போக்கடிக்கிறவனுக்கு ஞானயோகத்தினால் ஆத்ம சாக்ஷாதகாரஞ் செய்பததக்கது என்று நிரூபித்து, மறுபடியும், மூன்றாவது நான்காவது அத்தியாயங்களில் ஞானயோகத்தில் அநிகாரமுள்ள நிலைமை யடைந்தவனுக்கும் கர்மயோகமே சிறந்தது; அதுவே ஞானயோகத்தை அபேக்ஷிக்கலாம். ஆதமாவை யடைவதற்குச் சாதனமாகிற தென்னு காம நிஷ்டையை ஸ்தோத்திரஞ் செய்கிறாய்; இந்தக் கர்மயோக ஞானயோகங்களுகளுள், ஆதமாவை யடைவதற்குச் சாதனமாக இருப்பதில் யாதொன்றும் இலேசாகச் செய்யக்கூடிய தாகையினாலும், சீக்கிரமரகப் பலன் கொடுக்கிறபடியினாலும், சிறந்த தெனுவென்று நன்றாக கிரண்யஞ் செய்யப்பட்டதோ அதை எனக்கு விளக்குவீராக.] 1

புரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“கருமத்தை விடுதலும், பகவத் பிரீதியாய்க் கருமஞ் செய்தலுமாகிய இவ்விரண்டும் மோக்ஷத்தைப் பரியாலிக்கத்தக்கவை. அவைகளில் கருமத்தை விடுவதைக்காட்டினும் பலத்தில் இசையைவையாது ஈசுவரார்ப்பண புத்தியாய்ச் செய்யப்படும் கருமயோகம் சிறந்ததாம்.”

[மேற்கூறியதைப்பற்றி ஸ்ரீமத் சங்கராசாரிய சுவாமிகளும், ஸ்ரீதாசுவாமிகளும் அபிப்பிராயப்படுவது யாதேனில்:—கருமயோகம்

நேராய் முத்திகளுக்கு காரணமாகவிட்டாலும் ஞானத்திற்குக் காரணமாயிருக்கிறது. ஏனெனில், அந்த ஞானமானது மோகத்திற்கு முகாந்தரமாயிருக்கிறது ஞானி ஒருக்கால் விடக்கூடுமானாலும், அதிகாரி விஷயமாய்ப் பராக்கையில் நான் பொத்தவன கருமத்தைவிட தல கூடாவாம்]

ஏ! மஹா பாடேஹா! எவன் துவேஷிக்கிற திஷ்டையோ, வீரும்புகிற திஷ்டையோ, சுதனாக முதலியவை யற்றவனோ, அவன் சித்திமசந்ரியாசியாக அறியத்தக்கவன். அவன் பிரயாசையில்லாமல் கருயபந்தத்தினின்று விடப்படுவான்.”

“கிருஷ்ண! ஞானயோகத்தையும் கர்மயோகத்தையும் செய்யெனகிறாய். இவ்விரண்டில் விரைவாய ஆதம்பிராப்திக்குச் சாதனமானவொன்றை மிக வுண்மையாக எனக்குச் சொல்!”

“அருச்சுன! மூன்றாவது அததியாயத்தில முதலில் சந்தேகங்கொண்டனே; மற்படியும் சந்தேகங் கொள்கின்றனே; ஞானயோகம் கர்மயோகம் ஆகிய இரண்டும் மோக ஹேதுக்கள, அவ்விரண்டில் கர்மயோகமே மேலானது. இது விஷயம் இனிமேல் உனக்குக் கூறவேண்டி வரும். ஒ! மஹா பாடேஹா! எவன் துவேஷம் ஆசையிலாமல், துவந்துவ மில்லாமல் இருக்கின்றானோ அவனை நித்தியசந்தியாகி என்று தெரிந்துகொள்ளவேண்டும். அவன் எளிதாய்ச் சம்சாரபந்தத்திலிருந்து விடுவிக்கப்படுகின்றான்.”

3

“ஞான கரும யோகங்களுக்குப் பலன் வெவ்வேறென்று புத்தியில்லாதவர்கள் கூறுவார்கள்; அறிவிற சிறந்தோர் அவ்வாறு கூறுதல் கிடையாது. ஏனெனின், இரண்டிலொன்றைப்பாவது செவ்வனே அனுஷ்டித்தவன் இரண்டினுடைய பலத்தை யடைகின்றான்”

[“ஞானத்திற்குப் பலன வேறு, கருமத்திற்குப் பலன வேறு; ஆகையால் ஞானத்திற்குக் கருமம் சாதனமல்ல” என்று அறிவிலர் கூறுவார்கள். அறிவாளர் “ஞானத்திற்குக் கருமம் சாதனமாயும், முடிவில் மோகபலனைத் தாத்தக்கதாயுமுளது” என்று கூறுவார்கள்.]

[மேற்கூறிய விஷயத்திற்கு ஸ்ரீநரகுவாமிகள் அபிப்பிராயம்:— “கரும சந்தியாசம், கருமயோகம் இவைகளிலெது சிறந்ததெனகிற அருச்சுனனுடைய விடைக்குப் பதிலாய்ச் சாங்கிய யோகத்தையும், கருமயோகத்தையும் கூறவேண்டியது யாது காரணமோவெனின், சாங்கியமென்பது ஞானம், ஞானமே கருமசந்தியாசமாகிறது; எவ்வாறெனின், ஞானநிஷ்டையுள்ளவனுக்குக் கருமம் விலகிப்போகிறது. ஆகலின், சந்தியாசத்திற்குப் பிரதிபதமாக ஞானமாகிற சாங்கியமெனகிற பதம் இதில் பிரயோகிக்கப்பட்டிருக்கிறது.”]

யிருப்பதாலும், ‘உனக்குக் கருமஞ்சிரோஷ்டம என்று சொன்னோம்.  
வாஸ்தவத்தில் ஞானயோகமே சிரோஷ்டம.”

5

“ஓ! அருச்சுனா! பரமார்த்த சந்நியாசம் கருமயோகி யல்லாத வனால் அனைவதற்குப் பிரயாசையா யிருக்கின்றது. கருமயோகத் துடன் கூடிய மனனசீலன் (துதிக்கின்றவன்) பிரமத்தை விரைவாக அடைகின்றான்.

[அதாவது, ஞானயோகமானது கர்மயோகமில்லாமல் அடைய முடியாது. சொரூபாநுசந்தானத்துடன் இருக்கிற கருமயோகியானவன் தன்னுடைய பிரகிருதி விழுத்த ஆதம் சுவரூபத்தைச் சீக்கிரமாக யடைகின்றான். ஞானயோகஞ் செய்கின்றவனோ, அதிக கஷ்டத்தினால் ஞானயோகத்தைச் சாதிக்கிறபடியால் அவனுக்கு அதிக காலம்நீடித்துச்செல்லும். மேலும், காமக்குரோதாதிகளை விடுவதே சந்நியாசம். ஒருவன் காமக்குரோதாதிகளைவிட்டதனால் பிரமத்தையடையமாட்டான். காமக்குரோதாதிகளை நிவர்த்தித்து, நிஷ்காம கரும யோகம் புரிந்துவந்தால் விரைவாகப் பிரஹ்மத்தை அவன் யடைவான். ஆதலால், காமக்குரோதாதிகளைவிடுவலாகிய சந்நியாசத்தைப் பார்க்கிலும் கருமயோகம் மேலான தென்று சொல்லப்படுகின்றது. ‘காமக்குரோதாதிகள் விலகினதினாலே சித்தசுத்திமுதலிய பல னுண்டாகுமே’ எனின், ‘அவை சொற்பபலமாதலின் அது ஈண்டு உததேசிக்குப்படவில்லை.’]

6

“கருமயோகத்தோடு கூடினவனாயும், பரிசுத்தமனத்தையுடையவனாயும், தேக சுவாதீன முள்ளவனாயும், இந்திரியங்களை யடக்கினவனாயும், சகலப் பிராணிகளுக்கும் சுவாமியாயிருப்பவன் தனக்குஞ் சுவாமியென்று கொண்டவனாயுமிருக்கின்றவன், அல்லது சகல பூதங்களிலுள்ள பரமாத்நுமாவையும் தன் ஆத்நுமாவையும் ஒன்று யறிந்தவனாயு மிருக்கின்றவன் கருமங்களைச் செய்யினுங் கரும பந்தம் அவனைக் சார்கின்றதில்லை.”

7

“கருமயோகி தத்துவத்தை யறிந்தவனாய்ப் பார்க்கின்றவன், கேட்கின்றவன், தொடுகின்றவன், முகர்கின்றவன், புசிக்கின்றவன், நடக்கின்றவன், தூங்குகின்றவன், உயிர்க்கின்றவன், பேசுகின்றவன், (மல ஜலங்களை) விடுகின்றவன், எடுக்கின்றவன், கண்களை விழிக்கின்றவன், முடுகின்றவனாகவிருந்தபோதிலும், இந்திரியங்கள் சப்தாதி விஷயங்களிற் -பிரவிர்தித்திருக்கின்றனவென்று நிச்சயித்துக்

கொண்டவனாக ஒரு காரியத்தையாவது நான் செய்யவில்லையென்றதிகின்றான்.”

[இவ்வாறு ஆதமாவின் நிச்சயத்தை யுணர்ந்தவன் செவி முதலிய ஞானேந்திரியங்களும், வாய் முதலான கர்மேந்திரியங்களும், பிராண வாயுக்களும், தங்கள் தங்கள் விஷயங்களி லிருக்கின்றன வென்று அனுசந்தித்துக்கொண்டு, ‘நான் ஒன்றுஞ் செய்யவில்லை’ என்று திணைத்தல வேண்டும். ஞான மொன்றையே சுவபாவமாகவு முடைய எனக்குக் காமங்களிலிருந்துண்டான இந்திரியம் பிராணன் இவைகளின் சம்பந்தத்தினால், இவ்வகையான கர்த்திருத்தவ முண்டாக்கப்பட்டது. சொரூபத்தி லேறப்படல்ல வென்று எண்ண வேண்டாம்.]

[கருத்து.—‘ஞான மொன்றையே சுவபாவமாகவுடைய’ எனபதற்கு, ‘காமங்கள் பொய்யென்று அனுசந்தானஞ் செய்யவேண்டும்’ என்று இவ்விடத்தில் சிலா பொருள் கூறு நியாயமல்ல. அவ்வாறாயின, இந்திரியங்கள் தங்கள் தங்கள் விஷயங்களி லிருக்கின்றன வென்று அனுசந்தானஞ் செய்ய வேண்டியதில்லை. ஆதலின், முததியை யடைந்தவனுடைய அவனது பிரியத்தினால் அமையப்பட்ட இந்திரியங்களை விலக்குவகமாகவும், இந்திரிய முதலிய உபாதிகளும் மறறொரு உபாதியினு லுண்டாகிறதென்று தெரிவிப்பதற்காகவும் காமங்களினு லுண்டானதென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.] 8-9

“எவன் கருமங்களைப் பரமாதமாவில் அர்ப்பணஞ் செய்து பலனில் ஆசையை விட்டுச் செய்கின்றானோ, ‘அவன் ஜலத்தினால் ஓட்டுதலின்றிய தாமரை யிலையைப்போல’ இருவினைகளால் தொடப்படுவதில்லை.”

“கிருஷ்ண! இந்தக் கர்மங்கள் எவர்களால் நடக்குமென்று எண்ண வேண்டும்?”

“அருச்சுன! பிரகிருதியின் மூன்று குணங்களால் ஏற்பட்டுச் செய்யப் படுகின்றனவென்று எண்ணவேண்டும். மேற கூறியதுபோல எண்ணிப் பலாசத்தி யில்லாமல் கர்மஞ் செய்தவனைத் தாமரையிலே நீர்போலப் பாபங்கள் தீண்டா”

10

“கருமயோகிகள் பலாபேகையை விட்டு மனது சுத்தமாவதற்காகத் தேகத்தாலும், மனத்தாலும், புத்தியாலும், அபிமான மற் றிருக்கின்ற இந்திரியங்களாலுமே கருமத்தைச் செய்கிறார்கள்.”

[ஸ்ரீதாஸ்வாமிகள் அபிப்பிராயம்:—“தேகத்தாற செய்யப்பட்டவை நீராடல் முதலியவை; மனத்தாற செய்யப்பட்டவை தியான முதலி

யவை; புத்தியினால் செய்யப்பட்டது தத்துவ நிச்சயம்; இந்திரியங்  
களினால் செய்பவை சிரடண கோத்தனாதிகள்.”]

11

“ஆகையால், கருமயோகி(அதாவது, பலத்தி லாசைவைக்காத  
கருமி) கருமத்தில் பலாபேசைகூடையிவிர்த்தித்து ஆதம நிஷ்டையா  
லுண்டான மோக்ஷத்தை யடைகின்றான். ஆசையா லேவப்பட்டுப்  
பலனில் ஆசையையுடைய கருமயோகியானவன் பந்தத்தில் கட்டுப்  
படுகின்றான்.”

[ஆதமாவை நீங்கலாக மற்றைய பலன்களில் விருப்ப மில்லா  
தவனாய், ஆத்மா ஒன்றிலேயே ஆசை யுள்ளவனாய்க் காமங்களின்  
பலத்தை விட்டுக் கேவலம் ஆதமசுத்தி அடைவதற்காகக் கர்மங்  
களை அனுஷ்டித்துக்கொண்டு, நிலையான ஆத்மாவை அனுபவிக்கிற  
தாகச் சுகத்தை யடைகின்றான். ஆத்மாவைத்தவிர மற்றைய பலன்  
களி லாசை யுள்ளவனாயும், ஆதமாவைக்காண்பதில் ஆசைநீங்கினவ  
னாயும், காமகாரத்தினால் பலன்களி லிசைசை யுள்ளவனாயும் கர்மங்  
களைச் செய்கிறவன் எப்பொழுதும் காமவாஸினால் சம்பந்தப்பட்ட  
டிருக்கின்றான்; அதாவது, நித்திய சமசாரி யாகின்றான். ஆகையால்,  
பலன்களில் ஆசையைப் போக்கடித்தவனாய், இந்திரியங்களாக  
மாரியிருக்கும் பிரகிருதியினிடத்தில் கர்மங்களை வைத்துவிட்டு,  
ஆத்மாவின பந்தத்தை விலக்குவதற்காகக் கர்மங்களைச் செய்ய  
வேண்டும்.

12

“இந்திரியங்கள் மனது இவைகளைச் சுவாதீனமாயுடையவன்  
சகல கருமங்களையும் மனத்தாலே நிவிர்த்தித்து, ஒன்பது வாயில்  
களையுடைய பட்டினம்போலிராநின்ற தேகத்தில் ஒன்றுஞ் செய்  
யாமலும், செய்விக்காமலும் ஆனந்தமா யிருக்கின்றான்.”

தேகத்தைப் பட்டினமென்று கூறுவதற்குப் பிரமாணம்:

[முதலாயிரம்-2-வது நெய்க்குடத்தை]

“நெய்க்குடத்தைப் பற்றியேறுமெறும்புகள்போல் நிறைந்தெங்கும்  
கைக்கொண்டு நிற்கின்ற நோய்காள் காலம்பெற வுயயப்போமின்  
மெய்க்கொண்டு வந்துபுருந்து வேதப்பிராணர் கிடந்தார்  
பைக்கொண்ட பாம்பணையோடும் பண்டனறு பட்டினங்காப்பே.”

[குறிப்பு:—முகத்தில் ஏழு வாயில்களும், கீழே இரண்டு வாயில்களும்,  
ஆக வொன்பது வாயில்கள் ஏறப்பட்டிருக்கின்றன. கருதி வாக்கி

யத்தில் நாபியையும் பிரமமரந்திரத்தைபும சோத்துப் பதினொரு வாயில்களாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன.]

13

“அருச்சுனா! ஈஸ்வரன் ஜனங்களுக்குக் கர்த்திருத்துவதையை யுண்டாக்குதலில்லை; கருமங்களை யுண்டாக்குதலில்லை; கருமபலனிற் பற்றுதலை யுண்டாக்குகிறதில்லை. மாயையானது பிரவிருத்தித் திருக்கிறது.”

[அதாவது, தேவ, மனுஷ்ய, பசு, பக்ஷி தாவராதி ரூபமாகப் பிரகிருதியுடன் சேர்ந்திருக்கிற இந்த உலகத்திற்குத் தேவன் முதலிய வர்களுக்குத் தனித்தனி கர்த்திருத்துவதையும், அவைகளுக்கு அஸாதாரணமான கர்மங்களுடைய, அநதநதக் கர்மங்களினாலுண்டாக்கப்படுகிற தேவனுக்கவிருத்தல் முதலிய பலன்களின் சம்பந்தத்தையும், கர்மங்களுக்குக் கீழ்ப்படியாத இந்த ஜீவாத்மா, அதாவது சுவபாவத்திலேற்பட்ட தன்னுடைய ரூபத்துடன் இருக்கும் இந்த ஆத்மா உண்டாக்குகிறதில்லை. பிரகிருதி வாசனையாகிற அனாதிகால மாயத்தொடர்ந்து வந்த பூர்வகருமங்களாலுண்டான தேவன் முதலிய ஆகாரங்களுடன் கூடிய பிரகிருதியின் சம்பந்தத்தினாலேற்பட்ட அநதநதத் தேகமே ஆத்மா வென்கிற அபிமானத்தாலுண்டாக்கப்பட்ட வாசனையாலேற்பட்டது. இந்தக் கர்த்திருத்துவம் முதலியவைகளெல்லாம் ஸ்வரூபத்திலேற்பட்ட தல்லவென்று எண்ணவேண்டும்.]

14

“அருச்சுனா! ஈசுவரன் ஒருவனுடைய பாபத்தையும் கிரகித்ததில்லை; புண்ணியத்தையும் கிரகித்ததில்லை; அஞ்ஞானத்தாலே விவேகம் மூடப்பட்டிருக்கின்றது; அதனால் மனிதர்கள் மோகித்திருக்கின்றார்கள்.”

[அதாவது, தன்னைச் சேர்ந்தவனாக நினைக்கப்பட்ட. பிள்ளை முதலியவர்களின் துக்கத்தைப் போக்குகிறதில்லை; தனக்குவிரோதியாக நினைத்தவனாக சுகத்தையும் நிவர்த்திக்கிறதில்லை. குறிப்பிட்ட ஒரு தேகத்திலிருக்கிறவனல்லன்; அதாவது, எங்கும் வியாபித்தவன். ‘இவ்வாறு சுவபாவமுள்ள ஜீவனுக்கு இந்த விபரீதவாசனை எவ்வாற்றாலுண்டானது’ எனின், ஞானத்திற்குப் பகையான முன்செய்த கர்மத்தினால் தங்கள் தங்கள் பலன்களை அனுபவிக்க யோக்கியதை யுண்டாவதற்காக இவனுடைய ஞானமானது அஞ்ஞானத்தினால் மறைக்கப்பட்டிருக்கிறது இவ்வாறு ஞானத்திற்கு

மறைவான கர்மத்தினால் தேவன் முதலிய தேகங்களோடு சம்பந்தமும், அந்தந்த தேகமே ஆத்மாவென்கிற அபிமானமுமாகிய மேகமு முண்டாகின்றது; அதனால், அப்படிப்பட்ட அபிமானத்தின் பூர்வ வாசனையும் அதற்குத் தகுந்த கர்மங்களின் வாசனையு முண்டாகின்றன. வாசனையினால் விபரீதமான ஆத்மாபிமானமும் கர்மங்களின் ஆரம்பமு முண்டாகின்றன.

மேற்கூறிப் போந்த விஷயத்திற்கு வேறொரு அபிப்பிராயமுள்ளது. அஃது யாதெனின், ஜீவனுனவன் ஒரு துஷ்கருமத்தினுடைய பலனாகிய பாரததைச் சுதந்திரமாய்ப் பொருந்தவாவது, ஒரு சத்கருமத்தினுடைய பிரயோஜனமாகியபுண்ணிபத்தைச்சுதந்திரமாய் டையவாவது சக்தனல்ல. ஈசுவரனே அந்தக்கரும பலன்களைக் கொடுக்க ஆற்ற லுடையவன். அன்றி, ஈசுவரனுக்குப் பாபகருமமாவது, புண்ணியகருமமாவது ஒன்றுமில்லாததினாலே அந்தக்கருமபலனும் அவனுக்கில்லை. ‘பாபபுண்ணியபலன்களற்ற ஈசுவரன் ஒருவனாகில் ஏன் பார்வைக்குப் புலப்படுகிறதில்லை’ என்றால் ஜீவனுடைய ஞானத்திற்கு அஞ்ஞானமான அந்தகாரத்தால் மறைவு ஏற்பட்டதால் ஈசுவரனை யறிவதற்குக் கூடாமையேயாம்.] 15

“அருச்சுன! பிரமஞானத்தாலே எவரது அந்த அஞ்ஞானமானது நசிக்கப்பட்டிருக்கின்றதோ அவர்களுக்கு ஞானம், சூரியன் போல பரப்பிரம் சொரூபத்தைப் பிரகாசிப்பிக்கின்றது.”

[“கிருஷ்ண! நீ சொன்னபிறகு எனக்கு இந்தச் சங்கதிகள் தெரியவந்தன; இவை முன்னரே யேன தெரியவில்லை.”]

“அருச்சுன! ஏன் நன்றாய் விளங்கவில்லையென்றால், எனக்கும் உனக்கும் ஞானமிருக்கிறது. கூட்டில் தீபத்தைவிட்டு அதை ஒருகூடையால் மூடின எவ்வாறு இருள் உண்டாமோ அவ்வாறு உன்னுடைய ஞானம், மறைந்திருக்கிறது. எனக்கு மாயா சம்பந்த மில்லாமை அனைத்தும் நன்றாய் விளங்குகின்றன.”

“அவ்வாறானால், கிருஷ்ண! அந்த விளக்குத்தெரிய நான் என்னசெய்ய வேண்டும்?”

“அருச்சுன! ஞானமானது, அஞ்ஞானத்தைப் போக்கடித்துப் பரப்பிரமத்தைத் தெரிவிக்கும். அஃது எவ்வாறெனின்; மேகங்களால்மறைக்கப்பட்டிருந்து அவற்றால் விடப்பட்ட சூரியன், தான் அந்தக்காலத்தில் எங்ஙனமிருக்கவேண்டியதோ, அவ்விடத்திலே காணப்படுவன. மேகங்கள் நீங்க மீண்டும் புதிதாக உதயமாகானன்றோ? அவ்வாறே, ஞானம் எப்போதும் இருக்கிறது; மாயை விலகினவுடன் பிரகாசிக

கூட. அதாவது, எல்லா ஆத்மாக்களும் இவ்வாறு இருக்குங்கால எந்த ஆத்மாக்களுக்குக் கிழ்க்கூறிய அடையாளமுள்ளதாயும், ஆத்மாவின் நிஜத்தைப்பற்றிய உபதேசத்தினால் லுண்டாக்கப்பட்டதாயும், ஆத்மாவைப் பொருந்தியதாயும், தினந்தோறும் பழக்கஞ் செய்வதினால் கீர்த்தியைப்பொருந்தினதாயும், மிகவும் பரிசுத்தமாயிருக்கிற ஞானத்தினால், அந்த ஞானத்திற்கு, மறைவாக அநாதிகாலமாய்ப் பிரவிருத்தித்திருக்கிற கருமக் கூட்டங்களாகிய அஞ்ஞானமானது எந்த ஞானத்தினாலே, அதாவது, ஆத்ம சொரூபவிஷய பரிபூரண ஞானத்தினாலே நசிக்கப்பட்டதோ அந்த அஞ்ஞானம் நீங்கினவர்களுடைய பரிபூரணமானதும் சுபாவமானதுமாகிய அந்த ஞானமானது கதிரவனுடைய பிரகாசம்போல் எல்லாவற்றையும் பிரகாசிப்பிக்கும். எவாகளுடைய அஞ்ஞானம் நாசமடைந்ததோ, அவர்களுடைய எனகிற பன்மைவசனமானது ஆத்மாக்களின் ஸ்வரூபம் அனேக மெனப்பதை விளக்கிக்காட்ட ஸபஷ்டமாகக் கூறப்பட்டது. அவித்தையினால் வெகுவேறாகப் புலப்படுவதேயன்றி உண்மையி லொன்றுதானென னும் பகும் சரியல்ல. ஏனெனின, அவித்தை நாசமடைந்த பிறகும், பல வெனகிற பொருள் இதில் கூறப்பட்டிருப்பதால், ஜீவனங்கள் பலவெனப்பதும், ஜீவேசுவரபேத மெனப்பதும் ஏற்படுகிறது.]

“நிச்சயமான பிரமஞானத்தையுடையவர்களாயும், பிரஹ்மத்தினிடத்தில் நிலைத்த மனத்தையுடையவர்களாயும், பிரஹ்ம விஷ்டையுடையவர்களாயும், பிரஹ்மத்தைப் ஆசிரியித்தவர்களாயும், ஞானத்தினாலே சகல பாபங்களையும் போக்கடித்துக்கொண்டவர்களாயு மிருக்கிறவர்கள் மீண்டும் சமசாரத்திற்கு வாராத ஸ்தானத்தை அடைகின்றார்கள்.”

[ஆகையால், நீ ஞானத்தைப் பெறுவாய். அவ்விடத்திலேயே புத்தியை வை; மனதையும் அவ்விடத்திலேயேவை; எவ்வாற்றினும் ஞானத்தையே அடையவேண்டு மென்று கோரியிரு; அதுவே யாஸ்ரய மென்று எண்ணு. இவ்வாறு செய்பின், ஞான முண்டாம்; பாபம் விலகும்; மோகமும் லபிக்கும; அதாவது, புனராவ்ருத்தி ரஹிதமான பிரகிருதி பந்தரஹித சுததாதம் ஸ்வரூபம் லபிக்கும.]

கருத்து:—மேற்கூறிய விஷயத்தில், ‘நிச்சயமான பிரம்ம ஞானத்தை யுடையவர்களாயும்’ எனப்பதற்கு, ‘தன்னுடைய ஆத்ம சுவரூப தரிசனத்தில் நிச்சயமான ஞான முள்ளவர்களாயும்’ என்றும், ‘பிரமத்தினிடத்தில்’ எனப்பதற்கு, ‘பிரஹ்மமே தன் ஆத்மாவாக வுடையவர்கள்’ என்றும், என்றால், ‘தானே பிரஹ்மமெனகிற நிச்சய முடையவர்கள்’ என்றும், ‘ஆத்ம சொரூப தரிசனத்தில் மனதைச்



செலுத்துகிறவர்கள்' என்றும், 'தனக்குப் பரமாத்மாவே எஜமானனென்று எண்ணுகிறவன் என்றும், பலவாறாகப் பொருள்கொள்ளுகின்றனா.]

17

“கல்வியும், வணக்கமு முள்ள பிராமண னிடத்திலும், பசுவி னிடத்திலும், யாணையினிடத்திலும், நாயினிடத்திலும், நாயைச் சமையல் செய்து தின்கிறவனிடத்திலும், பிரஹ்மத்தைச்சமமாய்ப் பார்ப்பவர்கள் ஞானிகளென்று சொல்லப்படுவார்கள்.”

[அதாவது, கல்வியும் வணக்கமு நிறைந்த பிராமமணனிடத்திலும், மாடு, யாளை, நாய், சண்டாளன் முதலிய ஒன்றுக்கொன்று மிகவும் வித்தியாசங்களுள்ள ஆகார முள்ளவைகளாகப் புலப்படுகிற ஆதமாககளுக்கும் ஆத்மாவினுணமையைத் தெரிந்தவர்கள் ஞான மொன்றையே சுவபாவமாக இருத்தலினால், எல்லா விடத்திலும் சமமாகப் பராககின்றார்கள். வித்தியாசமான ஆகாரமோ வெனின், பிரகிருதியினுடையது; ஆத்மாவினுடையதல்ல. ஆத்மாவோ எல்லாவிடத்திலும் ஞான மொன்றையே சுவபாவமாக விருத்தலினால் சமமென்று காண்கின்றார்கள். இவ்வாறு நினைப்பதால் இந்தச்சனமத்திலேயே மோக்ஷமெண்டாகும். சூரியன்கவகையிலும், கிணற்றிலும், மூத்திர ஜலத்திலும் காண்படினும் அவனுக்குத் தோஷமில்லை; அவ்வாறே எல்லாச் சரீரங்களிலுமிருக்கும் ஆத்மா விற்குப் பேத மில்லை. சூரியன் பிரதிபலிக்கின்ற இடமென்றுமூத் ராதிகளில் ஆசமனஞ் செய்யக்கூடாதவாறுபோல, அந்தந்த ஜன்மங்களுக்குத் தக்கபடி பூஜிக்கவேண்டும்; கர்மத்தைச் சாஸ்திரப் பிரகாரஞ் செய்யவேண்டும்; ஞானத்தால் சமமென்று எண்ணவேண் டும். கௌதம ஸ்மிருதியின்படி அவரவர்களின் யோக்கியதைக்குத் தக்கவாறு பூசிக்கவேண்டுமென்று கூறினாலோ, அவ்வாறன்று; கௌதம ஸ்மிருதி சொன்னது பூசை யெனின், அது கர்ம விஷயம்; இப்பொழுது உனக்குக் கூறியது சமதவம்; ஞான விஷயமாக.]

[கருத்து:—‘உத்தம, மத்திம, நிகிஷ்டம் பிராணிகளிடத்தில் சகல குண பரிபூரணமான பரமாத்மாவானவா அந்தாயாமியாய்ச் சமமாயிருக்கிறாரென்றுணர்ந்தவர்கள் என்றால், ‘உத்தமமான வஸ்துவில் பரமாத்மா பூரணமாக, நிகிஷ்டமான வஸ்துவில் சொற்பமாக மிருக்கிறதாக அஞ்ஞானிகள் நினைப்பார்கள். அறிவுடையோர் யாண்டும் பரம்பொருளானது சமமாய் இருக்கிறதாகக் காண்கிறார்கள்.]

“எவர்களது மனம் பிரமம் எல்லாவற்றிலும் சம மென்கிற விஷயத்தில் ஸ்திரமாயிருக்கின்றதோ, அவர்களாலே இந்நதத்தேகத் தோடிருககும்பொழுதே, பிறப்பு, இறப்பு, சமசாரம் இவை ஜயிக் கப்பட்டன நிரத்தோஷமான பிரமம் சர்வத்திலும் சமானமாயின தன்றே? ஆதலால், பிரமத்தினிடத்தி லவாக ளிருக்கின்றார்கள்.”

[அருச்சுன! பிரகிருதி விமுக்த ஆதம் ஸ்வரூப மெல்லாம் சம மான தென்கிற விஷயத்தில் எவாருடைய மனதானது நிலையா யிருக்கிறதோ, அவர்களாலே சாதாநுஷ்டான சமயத்திலேயே ஜனன மரணமாகிய இவை ஜயிக்கப்பட்டன. பிரகிருதி சம்பந்த தோஷ நீங்கியதும், எல்லாவற்றிலும் ஞான சுவரூபமாகவே யிருக் கிறதுதான் ஆதமவஸ்து; அதுதான் பிரமமென்று சொல்லப் படுகிறது. அந்நப் பிரகிருதி விமுக்த ஆதம் ஸ்வரூபிகள் ஞான கார ஸ்வரூபத்தோடிருக்கின்றார்கள்.]

மேற்கூறிய விஷயத்திற்கு வேறு பொருழிம் கூறுவாருளர். அஃது யாதெனில், “யோக்கியா யோக்கியர்களிடத்தில் பொதுவா யிருத்தல் தகாது; தாரதமயிய ஞான மிருத்தல் வேண்டும். அவ்வாறு தாரதமயிய மிராது இருவரையும்சரியாய் நினைத்து நடக்கிறவனுக்கு இந்ந லோகத்திலும், பரலோகத்திலும் நிரதையே விளையும்” என்று கௌதமரிஷி கூறியுள்ளார். அவ்வாறிருக்க எல்லாவற்றை யும் சமமாய் எவ்வாறு பார்க்கலா மென்றாலோ, ஆதம் சுவரூப ஞான மெவனுக்கு உண்டாக விலலையோ அவனுக்குத் தாரதமயிய ஞானம் கூறப்பட்டதே யல்லாமல் ஆதம் சுவரூப ஞான முடைய வனுக்கு அவ்வாறு கூறப்படவில்லை.”

19

“கௌந்தேயா! பிரஹ்மத்தினிடத்தில் ஸ்திரமான புத்தியை யுடையவனாயும், முற்றிலும் மோக மறறவனாயும், பிரஹ்மநிஷ்டை யுடையவனாயு மிருக்கிற பிரமஞானிபானவன இஷ்டத்தை யடைந் தும் சந்நோஷித்த வில்லை; அநிஷ்டத்தை யடைந்தும் விசனப்படுத வில்லை.”

[இவ்வாறான நிலையையுடைய பிரஹ்மநிஷ்டனுக்கு இஷ்ட அநிஷ்டங்கள் எவ்வாற்றாநுங் கிடையாவென்பது நிசசயம். ஆனால், பிராரதத் கருமமானது அவனை இந்நதத் தேகமுள்ளவரையில் விடாது. அதை அவன் அனுபவித்தே தீரவேண்டும், இஷ்ட அநிஷ்டங்களை அவன் அனுபவிப்பதே யில்லை. ஆனால், அவன் அனுபவிப்பதுபோல் பிறருக்குப் புலப்படும்.]

20

“உலகிலுள்ள வஸ்துக்களில் ஆசையை நீக்கிய மனமுடைய வன் தனது அநதக்கரணத்தில் எந்தச் சுகமுண்டோ அநதச் சுகத்தை யடைகின்றான் பிரஹ்மத தியானத்தில் மனமுடையவன் நாசமற்ற சுகத்தை (மோக்ஷத்தை) யடைகின்றான்.” 21

“ஓ! குந்திபுத்திரா! விஷயங்களினு லுண்டான போகங்கள், அல்லது சுகங்கள் எவையோ, அவை துககத்திற்குக் காரணமானவை ஏனெனின், அவை உண்டாவதும் அழிவதுமாகவே யிருக்கின்றன. அவைகளின் உண்மைபைத் தெரிந்த விவேகியானவன் உற்சாகப் படுகிறதில்லை.”

[சுவர்க்கம் முதலிய லோகாநதரங்களிலும் விஷயம் இந்நிரியங்கள் இவைகளின் சோக்கையினை லுண்டாகிறபடியினால், துக்கத்திற்குக் காரண மென்பது சூலபமாகத் தெரிந்துகொள்ளக் கூடியது. பிரமாவினுடைய சுகத்தைக்காட்டினும் உயர்ந்ததான பிரகிருதியினுடைய சுகம் இல்லையல்லவா? அதுவும் அவருக்கு ஏற்பட்ட நாள மாசம் முதலிய அளவின்படி நூறுவருஷமுள்ளதென்று அளவிடப்பட்டிருப்பதினால், மனுஷ்யன் முதலியவர்களின் சுகத்திற்குச் சமானநதானென்று தெரிவிப்பதற்காகச் சொற்பகாலம் இருப்பவைகளாக என்று சொல்லப்பட்டது மின்னல், நீர்க்குமிழி முதலியவைகளுக்குப் போலக் கால அளவுகளின் ஏற்றச் சுருக்கங்களினு லுண்டாகும். வித்தியாச மதத்தைப் பொழிய உற்பத்தி நாசககளை யுடையனவா யிருத்தல் எல்லாவற்றிற்கும் சமமென்று தாத்பரியம்.] 22

“ஆசை, சினம் என்னும் இவற்றினு லுண்டாகும் மனத்துடிப்பைச் சரீரத்தை விடுவதற்கு முன்னரே சுகிப்பதற்கு எந்த மனிதனுவன் சக்தி யுடைவதோ அவன் மனச் சமானமுள்ள யோகி; அவன் சுகமுள்ளவன்.”

[இவ விஷயத்திற்கு முனது பாவ்யகாரர்களும் வெவவேறாகப் பொருள் கொண்டனர்; அவை வருமாறு:—

[மூீதரர்.—“பிராணன நீக்கிய பிறகு பெண்கள் கட்டியணைவதிலும், புத்திரன் தகனஞ் செய்வதிலும் எவ்வாறு மனோ விகார முண்டாகிறதில்லையோ, அவ்வாறு ஜீவனோடிருக்கையிலேயே தன தேக விஷயமா யுண்டாகும் நனமை தீமைகளில் விகாரமடையாம லிருக்க வேண்டும்”]

[ஸ்ரீ சங்கர் — “ஆசையாவது - தனக்குப் பிரியமாயிருத்தலை யுற்று நோக்குதல், கேட்டல் முதலியவைகளா லுண்டாகும் விருப்பம். கோபமாவது எவ்வகைப்பட்டதெனின, தனக்கு எது துக்கத்தை விளைவிப்பதோ அநதப்பொருள்களைப்பாராதல் கேட்டல் நினைத்தல் முதலியவற்றா லுண்டாகும் வெறுப்பு, மனததுடிப்பு ஆசையினாலுண்டாதலும், கோபத்தினு லுண்டாதலுமாக இரண்டு வகைப்படும். அவற்றை ஆசையாலுண்டாகும் மனததுடிப்பால், புளகமும், கணகமும் முகமும் மலத்தலும், கண்ணீர் வடித்தலும், புன்னகை யுண்டாதலுமாக. இப்படிப்பட்டவைகளினால் மனதி லுண்டாகும் பரபரப்பு, குரோதத்தினு லுண்டாவது, தேக படபடப்பு, வியாவை, உதட்டைக் கடித்தல், கண்கள் சிவத்தல், வாய் குளுதுதல் இவை யுண்டாகும். சகிப்பது எவ்வாறெனில், மேற்கூறிய காமக குரோதங்களினு லுண்டாகும் மனததுடிப்பை விவேகத்தினால் நிவர்த்தித்தலேயாம்.”]

[ஸ்ரீ இராமானுஜர்:—“சரீரம் விடுவதற்கு முன்னரே உபாயத்தை அனுஷ்டிகக்கும் நிலையிலேயே ஆத்மாவை அனுபவிப்பதா லுண்டான பிரீதியினால் காமம கோப மிவைகளினு லுண்டாகும் வேகத்தைத் தடுப்பதற்கு எவன் வலிமையுற்றவனோ, அவன், ஆத்மாவை அனுபவிக்கத் தகுந்தவன் அவனே சரீரம் விட்டபிறகு ஆத்மாவை அனுபவிப்பதொன்றினையே சுகமாகப் பெறுகிறான். ஆகையால், வேகமாகப் பிரவாசிகளும் நதியில் தப்பித்துக்கொள்ளுதல் கஷ்டமே யன்றிச் சாதாரணமாயோடும் நதியில் அப்படிப்பட்ட துன்பம் உண்டாகாதனரோ? இவ்வாறு செய்பவனே யோகி, சகி, முயலுகிறவனே மனுஷ்யன், அல்லாவிடின் மிருகமென்று கருத்து.”

23

“அருச்சுனா! எவன் தனது ஆத்மாவினிடத்திலேயே சுகத்தை யுடையவனாகவும், ஆத்மாவையே உதயானவனாக உடையவனாகவும், இருக்கின்றானோ அவ்வாறே தனது ஆத்மாவினிடத்திலேயே பிரகாசமுடையவனாக எவன் இருக்கின்றானோ அநதப் பிரஹ்ம நிஷ்டனான யோகியானவன் ஜீவன் முக்தனாய், அல்லது பிரஹ்ம ஸ்வரூபமாய், பிரஹ்மத்தில் லயத்தை, அல்லது பிரஹ்மானந்தத்தைப் பூரணமா யடைகின்றான்.”

[அதாவது, உத்யானவனம் சுகத்தை அனுபவிப்பதற்கு இடமாக விருந்துகொண்டு, நிழல், தளிர், புட்பம், பழம் முதலிய தன் குணங்களினால் சுகத்தை விருத்தி செய்கிறதல்லவா? அவ்வாறு, இவ்விடத்திலும் தனனைப்பற்றிப் பிரசங்கஞ் செய்வது, கிரந்தங்கள் செய்வது முதலிய கிரீடைகளை உண்டாக்கிக் கர்மசம்பந்த மற்றிருத்தல். ஞானம், ஆனந்தம் முதலிய தன்னுடைய குணங்களினால் ஆத்

மாவே சுகத்தை விர்த்தி செய்கிறபடியினால் உத்பானவன மென்கிற பத்ததினால் உபசாரமாகச் சொல்லப்பட்டது.” 24

“பாபங்களை நிவர்த்தித்திருக்கின்ற, சந்தேகம் அருளுநன்மன் என்பன அற்றிருக்கின்ற, இந்திரியங்கள் மனம் எனபனவற்றைச் சுவாதினப்படுத்திக்கொண்டிருக்கின்ற சகல, பிராணிகளுக்கும், நன்மையைக் கோரிக்கொண்டிருக்கின்ற ரிஷிகள் பிரஹ்மானந்தத்தை, அல்லது மோக்ஷத்தை, அல்லது பிரஹ்மத்தில் லயத்தை படைக்கின்றார்கள்.” 25

“அவா வெகுளிகளினின்றும் விடப்பட்டவர்களாயும், மனத்தை யடக்கினவர்களாயும், ஆதம் தத்துவத்தை பறிந்தவர்களாயுமிருக்கின்ற யதிகளுக்கு பிரஹ்மானந்தம், அல்லது மோக்ஷம், அல்லது பிரஹ்மத்தில் லயம் நாலு பக்கங்களிலுமிருக்கின்றது.” 26

“ஆகவின, தேகத்திற்கு வெளியிலுள்ள விஷயங்களை வெளியிற் தள்ளியும், கண்களைப் புருவமத்தியில் நிறுத்தியும், பிராண அபான வாயுகளை நாகிக்குள் சஞ்சரிக்குமபடி சமமாகச் செய்து, இந்திரியங்கள், மனது, புத்தி ஆகிய இவைகளை யடக்கிய ஆசை, பயம், கோபம் இவைகளை விட்ட மோக்ஷத்தையே எதிர்பார்க்குகொண்டிருக்கிற மௌனத்தோடு கூடிய யோகியெவனோ அவன் எப்பொழுதும் முகத்தேன்.”

[கருத்து:—ஒரே வாயுவே மூக்கின நுனியினால் கிளம்பும்பொழுது பிராணனென்றும், உள்ளே நுழையும்பொழுது அபானென்றும் சொல்லப்படுகிறது. வியாபாரம், இடம் இவைகளைச் சமமாக்குவது பொருந்தா தாகையினால், வேகத்தைச் சமமாக்கவேண்டுமென்று கூறியுள்ளது. அதாவது, பெருமூச்சாக விடாமலும், பெருமூச்சாக உள்ளே யிழுக்காமலும் என்றாத்தம் 27-28

“அருச்சுனா! யக்கும், தபசு ஆகிய இவைகளின் பலன்களை அனுபவிக்கின்றவனும், அல்லது இரட்சிக்கின்றவனும், சகல லோகங்களுக்கும் மகேஸ்வரனாயிருக்கின்றவனும், சகலப்பிராணிகளுக்கு முபகாரியமாக இருக்கின்றவனும் ஆகிய என்னை யோகிவிஷ்டையால அறிந்தது மோக்ஷத்தை அடைகிறான்.” 29

ஐந்தாவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

# ஆறவது அத்தியாயம்

## ஆத்ம ஸம்யம யோகம்

ஸ்ரீகிருஷ்ண பகவான் வாக்கியம்

“கருமபலீன அபேக்ஷியாதவனாப்ச செய்யவேண்டிய கருமத் தை எவன் செய்கின்றானோ, அவனே சநநிபாசியும் யோகியு மாகின் றான். அக்கினியை விட்டவனும் (சநநியாசி) அல்லன்; கிரியையை விட்டவனும் (யோகி) அல்லன்.”

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்.—“அக்கினியையும் கிரியைகளையும்விட்டு உலகத்திற பிரசித்தமாயிருக்கின்ற சநநியாஸாச்சிரமத்தை நிஷேதி க்கும் பொருட்டு இவ்வாறு கூறப்பட்டதன்று. பலாபேக்ஷையை விட் டிக் கருமங்களைச் செய்து ஈஸ்வராப்பணஞ் செய்யுங் கருமயோகி யுங்கூடச் சநநியாசி யாகின்றனென்பதைச் சொல்லி யிருக்கிறதா கத் தாத்பரியம்.”]

ஸ்ரீராமானுஜர் அபிப்பிராயம்.—“இப்போது ஞானயோகத்தினாலும், காமயோகத்தினாலும் உண்டாகக்கூடிய ஆத்மாவலோகனமாகிய யோகத்தில் அப்பியாசஞ் செய்வது சொல்லப்படுகின்றது. அவ விடத்தில் காமயோகம் வேறொன்றை எதிர்பாராமல் சாதனமென பதை உறுதிப்படுத்துவதற்காக ஞானரூபமான காமயோகம் ஆத்மாவ லோகன யோகத்தை முடிவிலுடையது என்று அனுவதிக்கப்படு கிறது. காமங்களுக்குப் பலன்களாகிய சுவாக்ம் முதலியவைகளை அடையாமல் காமங்களின் அனுஷ்டானமே செய்யத்தக்கது. எவ வாறறானும் நமக்கு மிகவும் நண்பனாகிய பரமபுருஷனுக்கு ஆராதன மாக விருத்தவிஹர காமமே எனக்குப் பிரயோசனம். அதனாலுண்டா கக் கூடிய தொன்றும்ல்லவென்று எவன் கர்மத்தைச் செய்கிறானோ அவனே ஞானயோக நிஷ்டனும், காமயோக நிஷ்டனும், அதாவது ஆத்மாவலோகனமாகிய யோகத்திற்குச் சாதனங்களான இவை யிரண்டிலும் நிஷ்டையை யுடையவனென்று பொருள் விளங்கும். சாத்திரங்களில் விதிக்கப்பட்ட யக்ஞம் முதலிய காமங்களில் பிர விருத்திக்காதவனுமல்ல, கேவலம் ஞானயோகத்தில் மாத்மிரம் நிஷ்டையுடையவனுமல்ல, அவனுக்கு ஞானநிஷ்டை மாத்மிரந்தான்; காமயோகத்தில் நிஷ்டையுடையவனுக்கோ இவை இரண்டு முண் டென்று நனகு விளங்கும்.”]

[கருத்து:—அக்கினியென்றால் பார்வையே; பார்வையை விட்டமாத் திரத்தில் சந்நியாசி யாகானென்பது கருத்து. நித்திய நைமித்திக காமங் களை விட்டமாத் திரததிலேயே யோகி ஆகான. காமக்குரோதாதி களை வென்று ஞானயுக்தனானே சந்நியாசி லக்ஷணம். உத்தராக்ஷிதையில், “துவிஜாகளுக்குத் தெய்வம் அக்கினியில்” என்றும், “முனிவா களுக்குத் தெய்வம் ஹருதயத்தில்” என்றும், “அஞ்ஞானிகளுக்கு, அதாவது ஆத்மஞான மில்லாதவர்களுக்குத் தெய்வம் பிரதிமை களில்” என்றும், “சமதிருஷ்டி யுள்ளவர்களுக்கு எங்குந் தெய்வம்” என்றும் கூறப்பட்டுள்ளன. ஆகலின், துவிஜாகள் ஞான மடைவ தற்கு முன்னா அக்கினியின் துணைபற்றிச் செய்யத்தக்க கிரியை களைவிட்டால், அதனால், பழிப்படைவார்களே யன்றிச் சந்நியாசி யாகமாட்டார்கள்.]

1

“ஓ! அருச்சுனா! எதைச் சந்நியாச மென்று சொல்லுகின்றார்களோ அதை யோக மென்றறி. ஏனெனின், சகல ஆசைகளையும் விடாத எவனும கருமயோகி யாகிறதில்லை.”

[இந்த வாக்கியத்தில், “சகல ஆசையையும் விடாத” என்கிற பதம் நான் செய்ய வேண்டு மென்கிற உறுதியைச் சொன்ன தன்று. அஃதிலலாவிடின, கர்மங்களைச் செய்யவே முடியாதாகையினால், பலன்களில் ஆசையையுங் கூறுவதல்ல. அவ்வாறு கூறினாரேனும், காமயோகத்திற்குள் ஞானயோகமு மடங்கியுள்ளன வென்று ஸ்தாபிதத்தற்குக் காரணமாகாது. ஆகையினால், மது ஸ்மிருதியில் “எந்தக் காரணத்தினால் காமமானது சங்கற்பத்தைக் காரணமாக வுடையதோ, யக்ஞங்கள் சங்கற்பத்தினு லுண்டானவைகளோ” என்றிவை முதலாக முற்கூறிய ஸ்மிருதிகளில் கூறப்பட்ட கர்மத்திற்கும, கர்மங்களுக்கும் காரணமாகிய சங்கற்பம் இவ்விடத்தில் சொல்லப்படுகிறதல்ல. ஆகையினால், ஒன்று சேர்த்து எண்ணுதல் சங்கற்பம்; அதுவும் இவ்விடத்தில் தேஹம், ஆத்மா இவைகளைப் பற்றிய தாம்.]

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—‘பரமார்த்த சந்நியாசியையும், நிஷ்காம கருமயோகியையும் இவ்வாறு ஒரே தன்மையாகக் கூறலாமே?’ என்றால், பலன்களில் ஆசையை விட்ட விஷயத்தி லிருவரும் ஒரே தன்மையராம்]

2

“அருச்சுனா! ஞானயோகத்தைப் பெறுவதற்கு அவாவினையுடைய யோகிக்குக் கருமயோகமானது காரணமாகச் சொல்லப்படு

கின்றது. ஞானயோகத்தை யடைந்திருக்கின்றவனுக்கு மனத்தை நிறுத்தலே அகண்டத் தியானத்திற்குக் காரணமாகச் சொல்லப்படுகின்றது.”

[அதாவது, ஆதமாவலோகனத்தை அடையவேண்டுமென்று ஆசையையுடைய முழுக்ஷுவுக்குக் கர்மயோகமே காரணமாகச் சொல்லப்படுகின்றது. நிலைநின்ற யோகததையுடைய அவனுககே கர்மங்களைச் செய்யாமை காரணமாகச் சொல்லப்படுகிறது. ஆத்மாவைக் காண்பதாகிய மோக்ஷத்தை யடைகிறவரையிலும் கர்மத்தைச் செய்யவேண்டாம்.] 3

“எப்பொழுது விஷயங்களில் விருப்பம் வைத்த வில்லையோ, கருமங்களைப் புரிவதில் இச்சை வைத்த வில்லையோ, அப்பொழுது சகல அபேஷைகளையும் விட்டவனாகிய அவன்யோகாருடனென்று சொல்லப்படுகின்றான்.”

[எப்பொழுது இந்த யோகி ஆதமா வொன்றினையே அனுபவிப்பதே சுவபாவமாகவுடையவ னாகையால், ஆதமாவைத் தவிர பிரகிருதியி லுண்டான விஷயங்களிலும் அவைகளைச் சேர்ந்த காமங்களிலும் பற்றுதலை யடையாதவ னாகின்றானே அப்பொழுது அவன் எல்லா ஆசைகளையும் விடப்படவ னென்றும், நிலைநின்ற யோகத்தை யுடையவ னென்றும் கூறப்படுகின்றான் ஆகையினால், யோகத்தை யடையவேண்டு மென்கிற அவாவுடன் விஷயங்களை அனுபவிப்பதற்குத் தகுந்தவ னாகையினால், அதில் பற்றுத் தவிர மையைப் பயிற்சி செய்வதாகிய காமயோகமே யோகத்தைப் பூர்த்தி செய்யக் காரணம். ஆகலின், விஷயங்களில் பற்றுத் தவிர மையைப் பயிற்சி செய்வதாகிய காமயோகத்தையே அடைய வேண்டு மென்கிற அவாவுடையவன் செய்யவேண்டாம். மேலும், மோக்ஷம் கிடைக்கிறவரையில் ஏதாவதொரு கர்மத்தைச் செய்ய வேண்டியது முக்கியமான கடமையாயிருப்பதால், முழுக்ஷுவுக்கு ஆத்மா வலோகனமே இவ்விடத்தில் மோக்ஷத்திற்குச் சமமாயிருக்கிறபடியால், ‘மோக்ஷம்’ என்கிற பதத்தினால் உபசாரமாகச் சொல்லப்பட்டது.] 4

“தன்னாலே, அல்லது விவேகமுள்ள மனத்தாலே தன்னைக் கரையேற்றிக் கொள்ளல்வேண்டும்; தன்னைக் கெடுத்துக்கொள்ளல் கூடாது; ஏனென்றால், தனக்குத்தானே, அல்லது தன் மனமே பந்து; தனக்குத்தானே அல்லது தன் மனமே சததுரு.”



[கருத்து:—‘கரையேற்ற வேண்டும’ எனபதற்கு நிலைநின்ற யோகத் தையுடையவனாக விருப்பதை புணடாக்கிக்கொண்டு அதனால் சம் சாரமாகிற சமுத்திரத்திலிருந்து கரையேற்ற வேண்டுமே யொழிய மீண்டுமீழே போகும்படிச் செயதல கூடாது. ஆத்மாவைக் கரையேற்றுவது, ஆத்மாவைத் துக்கப்படுமபடிச் செய்வது இவையிரண்டிற்கும் மனதே காரணமென்று சொல்லப்பட்டது மறறைய பந்துக்கள் மோக்ஷத்திற்கு விரோதிகளாகையால் அவர்கள் பந்துக்களாகா மற்ற சத்தருக்களும் தன்னுடைய காரியத்தினு லுண்டான வாகனென்று மனதே யெனபகின் அபிப்பிராயம்]

5

“எந்த ஆத்மாவாலே மனதானது வெற்றி யடையப்பட்டதோ, அந்த ஆத்மாவிற்கு மனம் பந்து; மனதை வெல்லாதவனுக்கு மனம் பகைபோல அபகாரத்திலே யிருக்கும்.”

[எந்தப் புருஷனால் தன்னாலேயே தன்னுடைய மனது விஷயங்களிலிருந்து ஜயிக்கப்பட்டதோ அந்த மனது அவனுக்குப் பந்து, ஜயிக்கப்படாத மனதையுடையவனுக்குத் தன்னுடைய மனதே சத்தருவைப்போல விரோதனாக செயவதிலேயே நிற்கும். இவ்வாறே பகவான் ஸ்ரீ பராசர மஹர்ஷியாலும், “மனிதர்களுக்குச் சமசாரம மோக்ஷம் இவைகளுக்கு மனதே காரணம்; விஷயங்களில் பற்றுதலையுடைய மனது சமசாரபந்தத்திற்குக் காரணம்; விஷயங்களில் ஆசை யில்லாத மனது மோக்ஷத்திற்குக் காரணம்” என்று சொல்லப்பட்டது.]

6

“மனததை ஜயித்தவனாயும், காமக்குரோதாதிகளை படக்கிளவனுடி மிருக்கின்றவனது மனம் சீதோஷ்ண சுகதுக்கங்க்களையடைந்தாலும், அவ்வாறே மாணவமானங்களை யடைந்தாலும், அதிகமாய்த தன் ஆத்மாவில் நிஷ்டையை யுடையதாகவே யிருக்கும்.” 7

“அறிவு, அறிந்தபடி அனுபவம் இவைகளினால் திருப்தியான மனதை யுடையவனாயும், மனோவிகாரம் அற்றவனாயும், இந்திரியங்களைச் செவ்வனே ஜயித்தவனாயும், மண் - பொன் - கல என்பனவற்றைச் சமமாய் நினைத்தவனுடி மிருக்கின்ற ஞானபோகியானவன் யோகாநுடனென்று சொல்லப்படுகின்றான்.”

[ஸ்ரீ மத்வாசாரியர் அபிப்பிராயம்:—அதாவது, மண் முதலிய சகல வஸதுக்களையும் அத்தினுடைய சுபாவ மெப்படியோ, அவ்வாறே சரியா யுணர்வது என்றால், இம் மத சித்தாந்தப்படிக்கு ஐந்து வித பேதஞானம் மோக்ஷ ஏதுவாயின. அவை யாவையெனின்,

2. ஜீவேசுவரபேதம், 2. ஜீவபராஸபரபேதம், 3. ஜீவஜடபேதம், 4. ஜட பராஸபரபேதம், 5. ஜடேசுவரபேதம். இந்த நான்காவது வகுப்பில் இந்த மண, கல, தங்கம் முதலியவை சேருகின்றன. தங்கத்தைத் தங்கமாகவும், கலலைக் கலலாகவும், மண்ணை மண்ணாகவும், இவ்வாறே மற்றுமுள்ள ஜடவஸதுக்களை அத்தின சபாவப்படி அறிவதுதான் சமமானஞானம்; அவ்வாறன்றி, மண்ணைக் கலலாகவும், கல்லைத் தங்கமாகவும் இவ்வாறெனையொன்றாக அறிவது விபரீதஞானம்.]

8

“அருச்சுனா! சுகிருத, மித்திரன், அரி, உதாசீனன், மத்தியஸ்தன, துவேஷி, பநது ஆகிய இவர்களிடத்திலும், சாத்வீக குணமுள்ளவர்களிடத்திலும், பாபிகளிடத்திலும், சமமான புத்தியையுடையவன் சிரோஷ்டனா யிருக்கின்றான்.”

[அதாவது, நற்குணமுடைய ஒருவனுக்கு உபகாரஞ் செய்தால, மீண்டும அவன் ‘என்னுளில் அவ் வுபகாரத்தைப்பெறலாம்?’ என்று நினைத்தல் கூடாவாம்; அதுபோல, பிரதி உபகாரத்தை நாடாமல் உபகாரஞ் செய்கிற சிநேகிதர்தான் சுகிருத. பிரதி பிரயோசன உதேசத்துடன் சிநேகஞ் செய்கிறவன் மித்திரன். அபகாரஞ்செய்கிறவன் அரி. சண்டையிடுகிற இருதிறத்தார்களுக்கும் சாதகம் அல்லது பாதகம் செய்யவேண்டியவனாக விருந்தும் அவ்வாறு செய்யாம லொருபுற மொதுங்கியிருப்பவன் உதாசீனன். சண்டையிடுகிற இருக்கஷிபாரையுரு சமாதானஞ்செய்கிறவன் மத்தியஸ்தன. வெறுக்கத் தக்கவன் துவேஷி. தன்னிடத்தில் விசுவாசமுள்ள உறவின் முறையான் பநது. இவர்களிடத்திலும், சாதுக்க ளிடத்திலும், பாபிகளிடத்திலும் சமமான புத்தியையுடையவன் சிரோஷ்டனாக விளங்குகின்றான்.

வயது சமமாக இருக்கவேண்டு மென்கிற நிர்ப்பந்தமில்லாமல் தன்னுடைய ஹிதத்தை விரும்புவோர், சமமான வயதுள்ளதோழர்கள் ஒரு காரணத்தினால் தனக்கு அநிஷ்டத்தை விரும்புவோர், இவ் விரண்டிற்கும் காரணமில்லாமையினால் இவ்விரண்டினையும் விரும்பாதவர்கள், அதாவது, பிறவியினாலேயே இவ்விரண்டுமில்லாதவர்கள், பிறப்பினாலேயே அநிஷ்டத்தை விரும்புகிறவர்கள், தர்மத்தைச் சுவபாவமாக உடையவர்கள், ஆகிய இவர்களிடங்களில்தான், ஆதமா ஒன்றையே பிரயோசனமாக உடையவனாகையினால், மேற்கூறிய சுகிருதமுதலியவர்களினால் பிரயோசன மில்லாமையினாலும்,

சத்துரு முதலியவர்களினால் அரிஷ்ட மில்லாமையினாலும், சமமான புத்தியையுடையவன் யோகாப்பியாசஞ் செய்யத் தகுந்தவர்களுக் குள சிறந்தவனாகின்றான். அருச்சுனா! இப்போது யோகத்தன்மையின் இலக்கணத்தை யொருவாறு கூறினேன். இனி, அதற்கைய யோகியினுடைய அங்க ரூபமான யோகத்தின் தன்மையைக் கூறுகின்றேன். அதனைச் செவிமடுத்தாக் கேட்பாயாக.] 9

“மனம், தேகம், இந்திரியங்கள் இவைகளைச் சுவாதீனப்படுத்திக்கொண்டவனாயும், ஆசை யற்றவனாயும், தனக்கு வேண்டுமென்று எந்தவஸ்துகளையும் வைத்துக்கொள்ளாதவனாய் மிருக்கிற யோகியானவன் ஏகாத்மமான விடத்தில் ஒருவனாகவே ஸ்திரமாயிருந்துகொண்டு மனதை எப்பொழுதும் தியானத்தில் நிறுத்த வேண்டியது.” 10

“பிறகு, டரிசுத்தமான விடத்தில் அதிக உயர் மில்லாமலும், அதிகத் தாழ்வில்லாமலும், சமநிலத்தில் தருப்பை, மான்தோல், வஸ்திரம் இவைகளை முறையே ஒன்றின்மேலொன்றாய்ப் போடப்பட்ட ஸ்திரமான ஆசனத்தைத் தனக்காகச் செய்துகொள்ள வேண்டும்.” 11

“அந்த ஆசனத்தில் உட்கார்ந்து மனதை ஒரு நிலையாகச் செய்து, மனது இந்திரியங்கள் இவற்றின் செய்கைகளை படக்கிவனாய்ச், சித்தசுத்தி காரணமாக யோகத்தைச் செய்யவேண்டும். 12

“அருச்சுனா! இவ்வித தன்மைவாய்ந்த யோகியானவன் தேகம், சுழுத்தது, தலை இவைகளை அசையாமல் சமமாய் வைத்துக்கொண்டும், ஸ்திரமாயி் ருந்துகொண்டும், திக்குகளைப்பாராதவனாகத் தன்னுடைய மூக்குதுனியின்பேரில் திருஷ்டியை நிறுத்தலவேண்டும்.” 13

“மனச் சமாதானத்தை யடைந்தவனாயும், பயங்களை விட்டவனாயும், பிரமமசரிப் விரதத்தில் இருந்துகொண்டவனாய் மனத்தை விஷயங்களில் போகாமல் திருப்பி என்னிடத்தில் சித்தத்தையைத் தவனாயும், என்னையே நம்பினவனாய் அல்லது என்னையே தியானஞ் செய்து கொண்டவனாய் மிருக்க வேண்டியது.” 14

“அவ்வாறு தியானஞ் செய்து, விஷயங்களிலிருந்து இழுக்கப் பட்டிருக்கிற மனதையுடைய யோகியானவன் எக்காலத்திலும் மேற் கூறியவாறு மனத்தை நிறுத்தினவனாய் மோக்ஷத்தையே நிஷ்

டையாகவுடையதும என்னுடைய அநீனமானதுமாகிய துக்கத்தின் முடிவை அல்லது பிறப்பிறப்புக்களின் முடிவை யடைகின்றன.” 15

“இநதத் தியான யோகமானது அதிகமாக உணவைப்புகிப்ப வனுக்கு மில்லை; முழுதும் உணவற்றவனுக்கு மில்லை; அதிக நித திரைசெய்பவனுக்கு மில்லை; நிததிரை யற்றவனுக்கு மில்லை.”

[அருச்சுன! இதற்கு முன்னரே ஆகார விஷயத்தைப்பற்றி உனக்குத் தெளிவாகக் கூறியுள்ளேன். மேலும், சக்தியுள்ளவன்: நிததிரை, உணவு, பயம, சுவாசம, சேஷ்டை, சோமபல் முதலிய வைகளை விட்டு, கண்களை மூடிக்கொண்டு யோகஞ் செய்யவேண்டு மென்று சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது. ஆனால், ஆகாரம முதலியவை களை முற்றிலும்விடச் சக்தியற்ற யோகவிஷயமாய்ச் சொல்லப்பட்டதாக அறியவேண்டியது.] 10

“மிதமான உணவு நடை இவற்றையுடையவனாயும், கிரியை களை அவசியமானவரையில் செய்கின்றவனாயும், மிதமான நித்திரை விழிப்பு இவற்றை உடையவனாயு முள்ளவனுக்குத் தியானயோக மானது உண்டாகிறது.” 17

“எப்போது மனதானது தன் வசப்பட்டு பரப்பிரஹ்ம சொரூ பத்திற்குள்ளே அசையாமல் நிற்குமோ, எப்பொழுது சகல விஷயங் களிவிருநதுண்டாகும் ஆசையை விட்டிருப்பானோ, அப்பொழுது அவன் யோகசித்தியை யடைநதவனென்று சொல்லப்படுகின்றான்.”

“அவ்வாறு யோக சித்தியை யடைந்து ஆத்மத்தியானத்தை அப்பியாசஞ் செய்கிற சுவானீனமான மனதையுடைய யோகியான வன் காற்றிலலாத விடத்திலிருக்கிற விளக்கானது எவ்வாறு அசை யாமலிருக்குமோ அவ்வாறு தனது மனது தேகேந்திரியாதிகளைச் சலிக்க வெட்டாமல் ஒரே நிலையாயிருந்து யோக நிஷ்டையைச் செய்தல்வேண்டும்.” 19

“அவ்வாறுயோகத்தை அப்பியாசஞ்செய்வதினால் விஷயங்களி லிருந்து மீட்கப்பட்ட மனதானது எந்த யோகத்தில் நிற்குமோ, எந்த யோகத்திலிருக்கிறவன் மனதினாலே பரமாத்வைப் பார்த் துத் தன்னிடத்திலேயே சந்தோஷமடைகின்றானோ, எந்த யோகத் தில் ஸ்திரமாயிருக்கின்ற யோகியானவன்: இந்திரியங்களுக்குப்

புலப்படாததும், புத்தியினாலே அறியத்தக்கதும், அளவிறந்ததும், அநதமில்லாததுமானசுகத்தை அறிகின்றாலே, எந்தச்சுகானுபவத்திலிருந்தும் பிரிதலே யில்லையோ, எதை யடைந்தது பிறகு அதைக் காட்டினும் மற்றொன்றை அதிகம் பிரயோஜனமாக எண்ணுகிறதில்லையோ, எந்தயோகத்திலிருக்கின்றவன விசேஷமான துககத்தினாலுங்கூட சலிக்கப்படுகிறதில்லையோ, சுகலதுக்கங்களுடைய சம்பந்தத்தைப் போககடிக்கிற அதை (அநத யோகநிஷ்ட நிலைமையை) யோக மென்கிற பெயரையுடையதாக அறிய வேண்டியது. உறுதியுடன் சலிக்காமலிருக்கிற மனத்தைபுடையவனாலே அப்படிப்பட்ட யோகமானது அடையத் தகுந்தது.” 20-23

‘சங்கற்பத்தினாலுண்டாகின்ற சுகலமானகாமங்களை அதாவது விஷய ஆசைகளை முற்றிலும் விட்டு மனதினாலேயே சுகலமான இந்திரியங்களுடும் சுகல விஷயங்களினின்றும் மீட்டுத தைரியத்தினால் சுவாசீனஞ் செய்து கொள்ளப்பட்ட புத்தியினாலே மனத்தைப் பரமாத்மாவின்னிடத்திலே நிற்கச்செய்து, மெள்ள மெள்ள (அதை) நிறுத்தவேண்டும்; அவ்வாறு நிறுத்திய பின்பு வேறொன்றைபுஞ்சிந்திக்காம லிருத்தல்வேண்டும்.’”

[ரண்டுக்காமங்கள்: சங்கற்பத்தினாலுண்டாவது,ஸ்பரிசத்தினாலுண்டாவது என இருவகைப்படும். சங்கற்ப மென்பது இன்ன காரியத்தைச செய்யவேண்டும்; அதனாலிவ்வித பலனை யடையலாமென்று மனத்தி லுண்டாகும் தோற்றம், அல்லது மனத்தினாலுத்தேசித்தல். இதனாலுண்டாவது புத்திராதிகள். ஸ்பரிச மென்பது: ஞானேந்திரிய கர்மேந்திரியங்கள் விஷயங்களில் சம்பந்தப்படுவது; இதனாலுண்டாவது சீதோஷ்ணாதிகள். இவ்விரண்டு விதமாய்த்தான் காமங்க ளுண்டாகின்றன. முந்தியதை விட்டு விலகவேண்டும். பிந்தியதை முழுதும் விடுவது அசாத்தியமானதால், அதன் மூலமாயுண்டாகும் சுகதுக்கங்களைவிடவேண்டியது.] 24-25

“நிலையற்றதும் சஞ்சலசுவபாவமுள்ளதுமான மனம் எந்தெந்த விஷயங்களிற் பிரவேசிக்கின்றதோ, அந்தநத விஷயங்களினின்றும் இந்த மனத்தை மீட்டுப் பரமாத்மாவின்னிடத்தில், அல்லது தன் ஆத்ம ஸ்வரூபத்திற்குள்ளே நிற்கும்படி செய்தல் வேண்டும்.” 26

“சாந்தமான மனத்தையுடைய இரஜோகுணமற்றிருக்கிற பிரஹ்மத்தை ஆசரியத்தவனா யிருக்கின்ற, பாபமற்றவனாயிருக்கின்ற

இவ்வாறான யோகி சிரேஷ்டமான சுகத்தை அடைகின்ற நென்பது வேதத்திற் பிரசித்தமாயிருக்கின்றது.”

[குறிப்பு —ஜீவனமுகதனென்றால், இறந்த பிறகு அடையும் மோக்ஷ சுகத்தை இந்தத் தேக மிருககையிலேயே அடைந்திருக்கிறவ நென்பது பொருள்]

27

“மேற்கூறியவாறு, எப்போதும் மனத்தைச் சுவாதீனஞ் செய்துகொண்டிருக்கிற பாரங்களுற்றயோகி, பிரயாசை யில்லாமல் பிரஹ்ம தரிசனமாகிய சிரேஷ்டமான சுகத்தை யடைகின்றான்.” 28

“பிரமன்முதல் ஸ்தம்பபரியந்தமுள்ள சகலவஸ்துக்களிலேயுஞ் சமமாகப் பிரஹ்மத்தைப் பார்க்கின்ற தியானயோகத்திலே மனத்தையுடைய யோகியானவன் தன்னைச் சகலவஸ்துக்களிலு மிருப்பவனாகப் பார்க்கின்றான்; அதாவது, பிரகிருதியைவிட வேறுபட்ட ஸ்வரூபங்களுடைய தன்னுடைய ஆத்மாவும், மற்றவஸ்துக்களின் ஆத்மாக்களும், ஞான மொன்றையே சுவபாவமாக வுடையதாகையாலும், சமமாகையாலும், வீத்தியாசங்கள் பிரகிருதியுள்ளவைகளாகையாலும், யோகனு செய்துகொண்டிருக்கும் மனத்தையுடையவன் பிரகிருதியைவிட வேறுபட்ட ஆத்மாக்களெல்லாவற்றிலும் ஞான மொன்றையே ஸ்வபாவமாக இருத்தலினால், சமமென்கிற புத்தியையுடையவனுத்த தன்னை எல்லாப் பிராணிகளிடத்தி லிருப்பவனாகவும், எல்லாப் பிராணிகளும் தன்னிடத்தி லிருப்பனவாகவும் பார்க்கின்றான்.”

29

“எவன் சகல வஸ்துக்களிடத்திலும் என்னைப்பார்க்கின்றானோ, எவன் சகல வஸ்துக்களையும் என்னிடத்தில் பார்க்கின்றானோ, அவனுக்கு நான் காணாமற் போகிறதில்லை. அவனும் எனக்குக்காணாமற் போதவில்லை.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“பிரகிருதி விமுக்தர்களாயிருக்கின்ற சகலப் பிராணிகளின் சொரூபங்களுக்குச் சமமான சொரூபத்தை யுடையவனாக என்னை யெவன் பார்க்கின்றானோ, அல்லது அறிகின்றானோ, என்னுடைய சொரூபத்திற்குச் சமமான சொரூபமுடையனவாகப் பிரகிருதி விமுக்தமான சகல ஆத்ம சொரூபங்களையும், எவன் காண்கின்றானோ அவ்வகைப்பட்ட ஆத்ம தரிசனமுள்ள யோகிக்கு நான் பிரத்தியக்ஷமாகவே யிருக்கின்றேன். அவனும் எனக்குப் பிரத்தியக்ஷமாகவே யிருக்கின்றான்.”]

30

“சகலப் பிராணிகளிடத்திலு மிருக்கின்ற என்னை ஒருவனாக ஆசிரயிதது, அல்லது அபேதத்தை ஆபிரயித்து எவன் பஜிக்கின்றானோ, அந்த யோகி எந்தமார்க்கத்திற் பிரவிர்த்தித்திருந்தபோதிலும், என்னிடத்திலே யிருக்கின்றான்.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“மேற்கூறிய வாக்கியத்தில், ‘அபேதத்தை’ என்று கூறினமையால், பூணமான ஞானாகாரமாய ஒரேவிதமாயிருக்கிற தெனறும், ‘எந்த மார்க்கத்தில் பிரவிர்த்தித்திருந்தபோதிலும்’ என்று கூறினமையால், எந்தக் காலத்திலும், என்றால் தியானகாலத்திலும் தியானம விட்டு எழுந்திருந்த காலத்திலு மெனறும், ‘என்னிடத்திலேன’ இருக்கின்றாயே எனபதற்கு, தன்னையும் இதர பிராணிகளையும் என ரூபத்திற்குச் சமமான ரூபமுடையவாகளாய்ப் பாக்கிறு னென்பா.”]

31

“ஓ! அருச்சுனா! எல்லாப் பிராணிகளிடத்திலும் சுகத்தையாவது துககத்தையாவது தன்னிடத்திற் பேரலச்சமமாக எவன் பார்க்கின்றானோ அந்த யோகி சிரேஷ்டனென்று நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கின்றான்.”

[அதாவது, தன்னுடைய ஆத்மாவும் மற்றவைகளின் ஆத்மாக்களும் சுருக்க மில்லாத ஞான மொன்றையே ஆகாரமாகவுடையவைகளாகையினால், சமமாபிருத்தலினாலே, தன்னுடைய ஆத்மாவினிடத்திலும் மற்ற ஆத்மாக்களிடங்களிலும் எல்லாஇடங்களிலு முண்டாகிற புத்திரன் பிறப்பது முதலிய சுகத்தையும், புத்திரன் மரணமடைவது முதலிய துககத்தையும் தன்னோடு சமபந்த மில்லாமையினால் சமமாகையினால் சமமாக எவன் பார்க்கின்றானோ, அதாவது அயலானுக்குப் புத்திரன் பிறப்பது இறப்பது முதலியவைகளுக்குச் சமானமாகத் தனக்குப்பிள்ளை பிறப்பது மரணமடைவது முதலியவைகளை எவன் காண்கின்றானோ, அந்த யோகி யோகத்தின் உயர்ந்த நிலையை யடைந்தவனாக எண்ணப்படுகின்றான்.]

[கருத்து:— “விஷ்ணுவாகின்ற நீரே உத்தமமான பரத்துவத்தை யுடைய தெய்வமும், உமது பதவியாகிய வைகுந்தமே உத்தமமான போகைசுவரியத்தை யுடையதும், உமமை யுபாசிக்கும் தாச ஜனங்களான வைணவமதபக்தர்களே ஞானிகளுமாகச் சுருதிகளிற் சொல்லப்பட்டிருக்க, எல்லா மதங்களும் அபேத மென்ற வியவஸதையினறி ஏகமாகக் கூறுவ தெவனம் பொருந்தும்?” எனகிற கேள்விக்கு உத்தரமாகச் சகலேசுவர சாம்மிய யோகத்

தைப் போதிக்கு நிமிததம் மேலே அறிவித்த லுணாததிற்து. எல்லாத் தெய்வ வடிவங்களிலும், பரமாத்மாவைத் தனது மதத்துக்குரிய (தெய்வத்துக்குள்ள பரமாத்ம தத்துவத்தைப் போலவே) சமமாக எவன காண்கின்றானோ அந்த யோகி அதீத சமயத்தன மெனபதாம்.]

[உள்ளுரை:—ஈசுவரன்: ஸாகாரம் நிராகாரம் என இரண்டு பகுதிய தெனறு மதத்தா விவாதப்பட்டு ஒன்றை வழிபடுவா; சிலா இரு வித்தது முபாசிப்பா; அன்றியும் சிலா, தத்தங் கடவுளைச் சிறப் பித்தலோடு பிற தெய்வங்களையும் மதத்தையும் இழிவாகக் கூறி மிகவும் தூஷித்து வருவா. இவ விபரீத மனைத்தும் விளைதற்குக் காரணம் சமயங்க ளினைத்தினும் வெவவே றிருந்து விளையாடுமவன ஒருவனென றறியா அஞ்ஞானமும், இதனால் பேதமும், இதனால் தெய்வ தூஷணையும், இதனால் சமயபக்திமான்களான பெரியோ கள் மனப புழுக்கமும் உண்டாவதன்றி, உண்மை காண்டற் கேது வினமையின், இவ வண்மையை யுபதேசிக்கும் பொருட்டுச் சமதரி சன யோகத்தை இதிற் குறித்துக் கூறியதாம்.]

அறிஞா தம்முயிா போல மனனுயிா எனபதொக்கத் தம்மதம் போன ரது பிறாமத மென்றும், தமது தெய்வம் போன்றது பிறர் தெய்வமென்றும், எந்தப் பரப்பிரஹ்மம் சங்கு சக்கர கதா கட்டக கோதண்டபாணியாக ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தத்துள் விளங்குகிறதோ அப் பரப்பிரஹ்மமே எல்லா மதங்களினும் வெவவேறு நாம ரூபங் களால் விளங்குவ தென்றும், நமது தெய்வத்தை நாம தூஷிக்கின அவா மனம் நோகுமென அறிபவன் சிரேஷ்ட னென்றும் நிச்சயிக் கப்படுகிற ருனெனபது மொன்று.]

32

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“ஓ! மதுசூதனா! (சமமா யறிவ தென்னும்) சாமியமாகிய யா தொருயோகம் உம்மாலை கூறப்பட்டதோ இரத யோகத்தினுடைய நிலையான, அல்லது ஸ்திரமான இருப்பை (மனம்) சஞ்சல முள்ள தாதலால் நான் அறியவில்லை. ஓ! கிருஷ்ணா! மனம் சஞ்சலமுள்ள தாயும், கலங்கச் செய்கின்றதாயும், அடங்காததாயும், விஷயங் களில் விசேஷ பற்றுதலுடையதாயு மிருக்கின்றது. அநத மனதை யடக்குவதானது, காற்றைச் சஞ்சரிக்கவொட்டாது அடக்குவது போல, மிகவும் அசாதத்தியமான தென்று நான் நினைக்கின்றேன்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“சகல வஸ்துக்களையும் பிரஹ்மமாக வும், பிரஹ்மத்தைச் சகல வஸ்துக்களாகவும் சமமா யறியவேண்டு மெனபதாய்ச் சொன்னார். மனது சஞ்சல முள்ள தாதலால் அவ்



வகைப்பட்ட அபேத புத்தி நிலைமையா யண்டாவது மிகுந்த கஷ்ட மெனபது அருச்சுனன அபிப்பிராயம்.”]

[அதாவது, பிரகிருதி சம்பந்தத்தினால் தேவதைகள் வேறு, மனிதர்கள் வேறு, மற்ற ஜனதுககள் வேறு என்று புலப்படுகிறது. பிரகிருதி சம்பந்தம் விலகினால் எல்லா ஆத்மஸ்வரூபங்களும் ஞானாகாரங்க ளானதினாலே தேவமனுஷ்யாதி பேதமில்லாமல் சமமாகவே யிருக்கும். அவ்வாறு பிரகிருதி சம்பந்தம் விலகிய ஞான காரமயமாயிருக்கிற ஆத்மாவும் பரமாத்மாவும் பேதமுள்ளவர்களான லும், பரமாத்மாவிற்கு எவ்வாறு பிரகிருதி சம்பந்தமும் கருமாதிக ளுரு மில்லையோ, அவ்வாறே பிரகிருதி விழுத்த ஆத்மாக்களுக்கு மில்லை. ஆகவின், ஜீவேசுவர ஆகாரபேதமான சமத்துவம் கூறப் பட்டது. அதனை உணர்வதுதான் சமதரிசனயோக மென்பதாகவும் சொன்னீர். இது எனக்கு மிகவும் கஷ்டமாகத் தோன்றுகின்றது. ஏனெனில், ஜீவனுடைய கருமவாசனையினாலே அவனுடைய மன தானது வெகு காலமாய் எப்பொழுதும் விஷயங்களில் முழுகி, அந்த விஷயங்களிலுங்கூட ஒருநித நிலையையடையாமல் துக்கமாகவே யிருக்கின்றது. இவ்வண்ணம் வெகுகாலமாகப் பழக்கத்தினால் வேரூன்றி யிருக்கின்ற இந்த மனதைத்திருப்பி, என்மைக்கும் காணாததும் - கேட்காததும் - சினைக்காததுமாகிய பிரகிருதி விழுத்த ஆத்ம ஸ்வரூப சாமய தரிசனமாகிற தியான யோகத்தில் நிலையா யவைத்திருக்க வேண்டு மென்றால், எவ்வாறு முடிவு பெறும்? மோதிக் கொண்டு வரும் பெருங்காற்றைத் தடுத்தது நிறுத்தல் எவ்வாறு அசாத்தியமோ, அதுபோன்று விலக்கக்கூடியதாயும், பலாத்கார மாய்த் தன்னிச்சையின்படி பிரவேசிக்கிறதாய் மிருக்கிற மனதை நிறுத்துவது அதிகப் பிரயாசையாகும்.] 33-34

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுன! மனதை அடக்குவதானது மிகவும் பிரயாசையும் சஞ்சலமு முள்ள தெனபதில் (சிறிதும்) சந்தேக மில்லை. அவ்வா றிருந்தபோதிலும், பழக்கத்தாலும் விஷயங்களை வெறுப்பதாலும் மனம் அடக்கப்படுகின்றது. அடக்கப்படாத மனமுடையவனாலே யோகம் அடையக்கூடிய தனது; அடக்கப்பட்ட மன முடையவனாய் முயற்சி செய்வனாலே அப்பியாசம் விரைக்கியம் ஆகிய உபாயங் களினாலே அடைதற்குச் சாத்தியமானது”

[‘பழக்கததாலும்’ என்று கூறினதால், ஆதமா சதகுணகாரமென்கிற அப்பியாசத்தினு லுண்டாகிற பிரியம். ‘வெறுப்பதாலும்’ என்று கூறியதால், விஷயங்களை தோஷகரமானவை யென்று அப்பியாசத்தினாலே தெரிந்து விஷயங்களை விட்டு மனதுவிலகுவது தான் வைராக்கியமாகும்.]

35-36

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“கிருஷ்ண! நம்பிக்கையோடு கூடி யோகத்தில் பிரவேசித்து முழுவதையும் முடிக்க முயற்சி யில்லாமல் யோகத்தினின்றும் நழுவி விஷயங்களில பிரவேசித்த மனமுடையவன் யோகத்தாலுண்டாகும் பிரயோசனத்தை யடையாமல் எககதியை யடைகின்றான்?”

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“ஓ! புஜபல முடையவனே! கருமமார்க்கம், யோகமார்க்கம் இவ் விரண்டுமெ கெட்டு ஆசிரயமற்றுப் பிரஹ்மத்தை யடைய முபாயத்தில் ஞான முதிர்ச்சி யில்லாதவன் சிதறிய மேகம்போல நாசமடையாதிருப்பானா? என்ன?”

[இரண்டுமெ கெட்டவனென்றால், பிரஹ்மத்தை யடையத் தகுந்த யோகமார்க்கத்தை விட்ட அஞ்ஞானி. அஃதன்றி, துறக்கமுமில்லை, மோக்ஷமுமில்லை; அன்றி, துறக்கத்திற்குச் சாதனமான காமிய கருமமுமில்லை; மோக்ஷத்திற்குச் சாதனமான பூரணத்தியான யோகமுமில்லை; அல்லது, இகலோக சுகமுமில்லை, பரலோக சுகமுமில்லை.]

38

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“ஓ! கிருஷ்ண! எனக்குண்டான இச சநதேகத்தை அடியோடு களைய வேண்டும். இந்தச் சநதேகத்தை நிவர்த்தி செய்கிறவர் உம்மைத்தவிர வேறொருவ ரில்லை.”

39

ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் வாக்கியம்

“ஓ! பார்த்தா! யோகப்பிரஷ்டனுக்கு இந்த லோகத்திலும் நாசமானதுண்டாகிறதே யில்லை, பரலோகத்திலும் நாசமுண்டாகிறதேயில்லை. சதகருமத்தைச் செய்கின்ற எவனும் கெடுதியை அடைகிறதில்லை. யோகஞ் செய்தும் பூரணமாய்ச் செய்யாமல் விட்டு விட்டவனாகிய யோகப்பிரஷ்டன் புண்ணியஞ் செய்தவர்களின் லோகங்களை யடைந்து வெகுகாலஞ் சுகமாயிருந்து, சதாசாரமுள்ள

செல்வர்களின் கிருகத்திற பிறக்கின்றான்; அல்லது, ஞானிகளான யோகாப்பியாசஞ் செய்கின்றவர்களின் குலத்திலே பிறக்கின்றான்; லோகத்தி லிவ்வாறான பிறவி எதுவோ இது மிகவும் துர்லப இரதமானது.”

40-42

“ஓ! குருநந்தன! அதில் (அநதச சனமத்தில்) பூர்வ தேகவாச னையால் தனக்குண்டாய அவவாறான புத்தி சம்பந்தத்தை அவன் அடைகின்றான்; அதன் பின்னர், யோக சித்தியை யடைவதற்குப் பிரயதனஞ் செய்கின்றான்.”

43

“அநதப் பூர்வ ஜனம அப்பியாசத்தாலே பராதீனனாய் அவன் (விஷயங்களினின்றும் யோகத்திற்கு) இழுகப்படுகின்றான்; யோகாப்பியாசஞ் செயயவேண்டுமென்னும் விருப்பமுடையவனானவன் கூட வேதோத்த கருமபலத்தை அதிகாரமிகக்கின்றான்.”

44

“அதன் பிறகு, முயற்சியாலே. யோகாமபியாசஞ் செய்கின்ற யோகி பாபத்தினின்றும் விடப்பட்டவனாய் அநேக ஜன்மங்களிற் சித்தியை யடைந்தவனாய், அதற்குப் பின்பு உததமமான கதியை யடைகின்றான். யோகி, தவஞ் செய்கின்றவர்களைப் பார்க்கிலும் அதிகன்; சாஸ்திர ஞான முளளவர்களைப் பார்க்கிலும் அதிகன்; யோகி கருமஞ் செய்பவர்களைப் பார்க்கிலும் அதிகனென்று எண்ணப்பட்டிருக்கின்றான். ஆதலால், ஓ! அருச்சுன! நீ யோகியாகக் கடவாய்.”

45-46

“சகலவித யோகிகளுள்ளும் எவன் என்னிடத்தில் நிறுத்தப் பட்ட மனத்தாற பகதியோடு கூடினவனாய் என்னைப் பஜிக்கின்றானோ அவன் சிரேஷ்டமான யோகியாக எனக்குச் சம்மதனாயிருக்கின்றான்.”

[அதாவது, எனக்குப் பிரீதியைச் செய்கிறதைத் தவிர, சகல வியாபாரங்களையும் விட்டிருக்கிற மனதினாலே, என்றால், பாகியாந்தர (வெளி உள்) விருத்தி பிராண்டிலும் என்னையே அதிகப் பிரியமான வஸ்துவென்று அடுத்தது என்னை விட்டு ஒரு க்ஷணங்கூடப் பிரியாமலும், என்னை விட்டு விலகினால் கசித்துப்போவோ மென்கிற நினைவு கொண்டதாய் மிருககிற மனதினாலே என்னைச் சீக்கிரமாக அடைய வேண்டு மென்பதில் அதிக பரபரப்போடு கூடியிருக்கின்றான். ஆகையால், இவன் மேலாகச் சொல்லி வந்த நான்கு வித யோகிகளைக்காட்டிலும் சிரேஷ்டனாவானென்ற றறியக்கடவாய்.]

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“சில யோகிகள் யோக சமாதியில் தியானத்திற்கு விஷயமாக உருத்திரன், இந்நிரன், சூரியன், சுப்பிரமணியன், கணபதி முதலிய தெய்வங்களி லொன்றைக் குறித்துக் கொள்ளுகின்றார்கள். சில யோகிகள், தியானத்திற்கு விஷயமாக வாசுதேவனையே குறித்துக்கொண்டு அதிக பகதி விசுவாசத்தோடு தியானஞ் செய்கின்றார்கள். இவர்களுள் வாசுதேவனைத் தியானிக்கின்ற யோகியே சிரோஷ்டன்.”]

47

ஆறாம் அதியாயம்

முற்றுப் பெற்றது.

## ஏழாவது அத்தியாயம் விஞ்ஞான யோகம்

அவதாரிகை

[இப்படிப் பிரதான பலனாய், பரப்பிரமமாய், நித்தியனாய், குற்றமற்றவனாய், எல்லா வுலகங்களுக்கும் முக்கிய காரணனாய், யாவும் மறிந்தவனாய், எப்பொருட்கு முயிராய், நினைத்ததைத் தப்பாமல் செய்ய வல்லவனாய், மகத்தான ஐசுவரியவான யிருக்கும் ஸ்ரீ மந்நாராயணனைக் கிட்டுகைக்கு உபாயம், அவனை உபாசிப்பதுதானென றருளிச் செய்பவராய், இதற்கு ஆத்மஞானத்தோடுகூடிக் காமத்தைச் செய்து பெறவேண்டிய ஜீவாத்மதரிசனம் அங்கமாயிருக்கையாலே அதை யருளிச்செய்தார். இப்போது, நடுவிலுள்ள இந்த ஆறு அத்தியாயங்களால் பரப்பிரஹ்மமான பரமபுருஷஸ்வரூபத்தையும், அவனை உபாஸிப்பதான எம்பெருமானை உபாஸிக்கும்போது அவ வுபாயமென நும் ஞானம் பக்தியாய்த் திரிந்தால் மாத்திரந்தான பரமபுருஷனை யடையலா மெனகிற பக்தியையும் அருளிச் செய்கிறார். அதில் இந்த ஏழாவது அத்தியாயத்தில் உபாஸ்யனான பரமபுருஷ ஸ்வரூபத்தின் உண்மையும், அது பிரகிருதியால் மறைக்கப்பட்டிருக்குந் தன்மையும், அம் மறைவு நீங்குகைக்காக எம்பெருமானிடத்தில் பண்ணும் பிரபத்தியும், உபாசிப்பவர்களின் உட்பிரிவும், அதில் ஞானிகளுக்குண்டான சிறப்பும் சொல்லப்படுகிறது.]

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுனா! நீ நமது ஸ்வரூபம், குணம், சேஷ்டை, விசுத்தி ஆகிய இவற்றைப் பிரியும்படி நேரிட்டால் அநதக்ஷணமே நம்மி

டததில் விருப்பததால் நீர்ப்பண்டமபேபால உருகிப்போமபடியான மனதைக்கொண்டு நமமையே நாடிபவனுப் (அப்படியே நம் பிரிவில் தரிக்கமாட்டாமல்) நமமையே ஆதாரமாக நமபியவனுப் யோகஞ் செய்யத துவககி, (அநத யோகததுக் கிலக்கான நமமைச் சமசய மிலலாமல் முழுதும் எப்படியானால் அறிவாயோ அவ்வித ஞானத் தை யுனக்கு உபதேசிக்கின்றோம்) அதை ஸாவதானமாகக் கேட் பாயாக.

[கருத்து.—பரமாத்மா மனனத்தினாலாவது, தியானத்தினாலாவது, பல காலங் கேட்பதினாலாவது அடையக்கூடியவனல்ல; பரமாத்மா எவ னால் வரிக்வினரானே அவனால் மாத்திரம் தானடையப்பட்டு தன ஸ்வரூபத்தை அவனுக்குப் பிரகாசிப்பிக்கின்றான். பரமபுருஷன் இவனை வரிப்பதற்குக் காரணமாய் இவன் செய்யும் இடைவிடாத சிந்தை யென்றும், சிந்திக்கப்படும் பகவான் இனிய னுகையாலே அச் சிந்தையும் இனியதாயிருக்கு மென்றும் நிச்சயிக்கப்பட்டிருக் கிறது.]

1

“அருச்சுனா! உனக்கு ஞானத்தை விஞ்ஞான சஹிதமாயுப தேசிக்கின்றோம். ஞானமாவது - பகவத் ஸ்வரூப ஞானம்; விஜ் ஞானமானது-அதைப் பிரித்ததறியும் ஞானம், அதாவது, சர்வேசுவர னாகிய நாம் எனமான எல்லாப் பொருள்களுக்கும் எதிராய் அள விலா அதிசயமும், எண்ணற்கரிய கவயான குணங்களும, அநந்த மானவிபூதியும் உடைத்தாயிருத்தலினால் சேதனசேதனங்க ளெல லாவற்றிலும் வேறுபட்டிருக்கிறோ மென்பதை யறியும்படியான ஞானம்; அதை உனக்கு உபதேசிக்கின்றோம். இதைக் கேட்பா யாகில் பிறகு நம் விஷயமாய்க் கேட்குமபடியான அம்சம் சிறிதுங் கிடைக்கமாட்டாது.”

2

“மேலும், அநேக ஆயிரம் மனிதர்களில் ஒருவன் என்னை அறி ந்துகொள்ள முயலுகின்றான். (அவ்வாறு முயலினும் பிரகிருதியில் மூன்று குணங்களிருத்தலால் சதய காரியம் நடவாது.) முயன்ற அநேக ஆயிரம் மனிதர்களில் ஒருவன் என்னை அறிந்துகொண்டிருக் கின்றான்.”

3

“அவ்வாறு தெரிந்துகொண்டவர்களின் ஆயிரங்கணக்கில் ஒரு வன் உண்மையாய்த் தெரிந்துகொண்டிருக்கின்றான். நான், வேதங் களாலாவது, தவத்தாலாவது, தானத்தாலாவது, யாகத்தாலாவது, அருச்சுனா! நீ இப்பொழுது பார்த்ததுபோல் பார்க்கக் கூடியவ

னல்லன். பின்னை, என்னையே விஷயீகரித்திருக்கிற பக்தி யொன்றி னால் மாதிரி, தான் என்னை உள்ளபடி யறியவாவது, பார்க்கவா வது, அடையவாவது கூடும். புசிக்கும் பண்டங்களாகவும், புசிக் குற கருவிகளாகவும், புசிக்கத்தக்க விடங்களாகவும், விசித்திரமாய் எண்ணிறந்தவைகளாயுள்ள இவ்வுலகத்தின் முதற்காரணமாயுள்ள இந்தப் பிரகிருதியானது கெந்தம் முதலான குணங்கள் பொருந்திய பிருதிவி, அப்பு, தேயு, வாயு, ஆகாய மென்று பஞ்சபூதங்களாக வும், மனம் முதலிய இரத்திரியங்களாகவும், மஹாதேன்தும், அகந காரமென்றும், இவ்வாறு எட்டு வகையாய்ப் பிரிக்கப்பட்டு நமக்கு ஆதீனமாயிருக்கிற தென்றறி.” 4

“அருச்சுனா! நமக்கு இரண்டு பிரகிருதிகளுண்டு; அதில் கீழ்ச் சொன்ன பிரகிருதி மிகவும் இழிவானது. இதைக்காட்டினும் வேறான ஜீவனென்னும் மற்றொரு பிரகிருதியானது இதைப் புசிப்ப தாகையால் இதைக் காட்டினும் சிறந்ததாய் ஞானவடிவமாயிருக் கின்றது. இதுதான் அசேதனமான இவ்வுலகங்க ளெல்லாவற்றை யும் தரிக்கின்றது. சேதனமாயும், அசேதனமாயு்மிருக்கும் இவ் விருவகைப் பிரகிருதியினின்றுநதான், பிரமன் தொடங்கித் தாவர மீறும் ஏற்றமுந் தாழ்வுமாய்ச் சித்தும் அசித்தமாயுள்ள இந்தப் பூதங்கள் யாவும் உண்டாகின்றன. நமது பிரகிருதியால் உண்டா னதுபற்றி இவை யாவும் நம்முடையவைகளே; ஆக இப்படிச் சகல லோகங்களுக்கும் பிரகிருதிகள் காரணமாயிருப்பதுபோல அப் பிரகிருதிகளுக்கு நாம் காரணமாய்ச் சேஷியாயிருக்கையால் எல்லா வுலகங்களுக்கும் நாமே சேதனசேதனங்களின் தொகையான பிர கிருதி புருஷானுக்குப் பரமபுருஷன் காரணமென்றும், நாமே லயத் திற்குக் காரணமென்றும், சேஷியென்றும் அறியக்கடவாய்” 5-6

சர்வகாரணமான பிரகிருதிக ளிரண்டிற்கும் காரணமாயிருத்த லாலும், சகல அசேதனத்துக்கும் சேஷியான சேதனனுக்கும் சேஷியாயிருத்தலாலும், எவ்வாறு பராத்பரமா யிருக்கின்றதோ, அவ்வாறு ஞானம் சந்தி பலம் முதலியவைகளாலும் நானே பராத் பரம். ஞானத்தாலாவது பலத்தாலாவது மற்றெவ்விதத்தாலா வது என்னைப்பார்க்கிலும் மஹா சிரேஷ்டம் வேறென்று மில்லை. சேதன சேதன ரூபமான இவ் வஸ்துக்க ளெல்லாம் காரியமான

நிலையிலும், காரணமான நிலையிலும் எப்போதும் எனக்குச் சரீரமாய், ஒரு நூலில் கோக்கப்பட்ட முதது முதலிய இரத்தினங்கள் போல் அந்தராத்மாவாய் நிற்கும் நமமிடத்தில் கோக்கப்பட்டிருக்கின்றன.”

[மேற்கூறிய ‘மகா சிரேஷ்டம்’ என்பதற்கு ஸ்ரீராமாநுஜர் பொருள் கொண்டதாவது எவ்வாறெனின, ஜடசேதனங்களுக்குச் சேஷியாகவும் அவற்றிற்குக் காரணமாகவு மிருத்தலானும், ஞானம்-சக்தி-பலம் முதலிய குணங்களோடு மிருத்தலானும் சிறந்ததென்று கூறப்பட்டது. நூலில் மணிகளைக் கோத்தாற்போல என்னிடத்தில் இந்தச் சகலப் பிரபஞ்சங்களும் கோக்கப்பட்டிருக்கின்றன. எவ்வாறெனில், காரிய காரண அவஸ்தைகளோடு கூடிய இந்த ஜடசேதன ரூபமான சகலப் பிரபஞ்சங்களும் எனக்குச் சரீரம சகலத்திற்கும் ஆத்மாவான (சரீரியான) என்னிடத்திற் சகலப் பிரபஞ்சங்களும் ஆசிரயித்திருக்கின்றன வென்பது பெறப்பட்டன.]

[அவதாரிகை:—ஆகையால், சகல ஜகதும் பிரஹ்மமும் முறையே சரீரமும் ஆத்மாவும் யிருக்குமென்கிற விஷயம் அந்தராத்மாவான எம்பெருமானுக்குச் சரீரமாய், குடம் முதலியவற்றை விட்டுக் குடத் தனமை முதலியவை பிரிக்கப்படாததுபோல, பரமாத்மாவை விட்டுப் பிரகிருதியும் ஜீவனும் பிரிக்கப்படாம லிருத்தலாம். அதாவது, அவனே சர்வப் பிரகாரமாகவு மிருக்கிறுனென்றும், ஆனதுபற்றியே உலகத்தில் வழங்கும் எல்லாச் சப்தங்களும் அவனையே சொல்லுகின்றன வென்றும், அந்தந்த சப்தங்களைக்கொண்டு பரமாத்மாவைப் பற்றிச் சொல்லுகின்றா-]

“ஓ! பரதகுலத்தரசே! ஜலத்தில் ரஸமும் சூரிய சந்திராதியரில் கார்தியும், வேதங்களில் பிரணவமும், ஆகாயத்தில் சத்தமும், புருஷர்களில் ஆண்மையும், நானாக இருக்கின்றேன்.”

“புவியில் நல்ல மணமும், தீயில் கூடரும், சகல பூதங்களிலும் ஆயுளைத் தரிப்பதும், தவசிகளில் தவமும், நானாக இருக்கின்றேன்.”

“சர்வ பூதங்களுக்கும் அழியாத வேர் முதலாயும், புத்திமான் களுக்குள் புத்திமானாயும், பராக்கிரம முள்ளவைகளுள் பராக்கிரமமாயும் நான் இருக்கின்றேன்.”

“ஏ ! பரதரிஷப! பலமுள்ளவைகளுள் ஆசா பாசங்களற்ற பலமாயம், பிராணிகளுள் தருமத்திற்குவி ரோதமில்லாத ஆசையாயு மிருக்கின்றேன்.”

“சத்வகுண ரூபங்களான சமத்மாதிதிகள், ரஜோகுண ரூபங்களான கருவ சநதோஷாதிகள், தாமசகுண ரூபங்களான சோகமோகாதிகள் இவ்வாறு பலவாறுபுள்ள பதார்த்தங்கள் யாவும் என்னிடத்தினின்று முண்டாய், எனக்குச் சேஷப்பட்டு, எனக்குச் சரீரமாய் என்னிடத்திலேயே யிருக்கின்றன.”

[கருத்து:—7-வது சுலோகத்தில், நூலில் மணிபோலப் பிரபஞ்சம் என்னிடத்தில் கோக்கப்பட் டிருக்கிறதென்று சொல்லப்பட்டதல்லவா? அஃதெப்படி எனபது 8-முதல 11-வரையிலுள்ள சுலோகங்களினால் விவரிக்கப்படுகிறது. ஜலத்தில் இரஸமாச மெதுவோ அது என்னுடைய சுவரூபம். அந்த ரஸமான என்னுடைய சுவரூபமாகிற நூலில் மணியாகிற ஜலமானது கோக்கப்பட்டிருக்கிறது, ஆகையால், இரஸமே தானென்று சொல்லப்பட்டது. மற்ற சந்திரசூரியா முதலிய விஷயங்களிலும், இதுபோல அர்த்தங் கிரகிக்க வேண்டியது. ‘நல்ல வாசனை’ என்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. “கெட்ட நாற்றத்தில் ஈசுவராமச மில்லையோ?” என்றால், இல்லையென்று சொல்லும்பொருட்டு ஈண்டு புண்ணிய கெந்த மென்று சொன்னதாகக் கருத்தல்ல. பூமியிலும் மற்றப் பொருள்களிலுமுள்ளவைகளெல்லாம் நல்ல வாசனையே. ஆனால், மறைய த்தது வங்களுடைய சேர்க்கையினால், நற்கந்தம் தூக்கந்த மாகிறதே யன்றி அவை சுவபாவமல்ல. அதெப்படி யென்றால், சுத்தமும், ஞானப் பிரகாசமு முள்ள ஜீவஸ்வரூபமானது, அவிதையினுடைய சமபந்தத்தால் அகத்தையும், அஞ்ஞானத்தையு மடைந்திருக்கிறது போல வாம்.]

[மேற் கூறிய கருத்துக் கிணங்க, ஸ்ரீதர ஸ்வாமிகள் கூறியதாவது:—

“இரசத்தின் சூக்ஷ்ம பாகம் என்னுடைய அம்சம்; அந்த அம்சமானது விபூதி யென்றுஞ் சொல்லப்படும். அந்த என்னுடைய அம்சமாகிய இரசத்திற்கு நானிருப்பிட மாகையால் “ஜலத்திலுள்ள இரசம் நான்” என்று கூறப்பட்டது. மற்றவைகளுமிதே அர்த்தத்தில் கிரகிக்கப்பட வேண்டும். கிடைத்தவரையில் உற்சாக மில்லாது இன்னும் வேண்டு மெனகிற ஆசை எனபது இவா கொள்கை. ஸ்வஸ்திரி விஷயத்தி லுண்டாகும் காம விஷயத்திலுங் கூடத் தருமத்திற்கு விரோதமாயிருத்தல் கூடாது.]

8-11.

“அருச்சுனா! சத்துவகுணத்தினு லுண்டானவைகளும், இரஜோகுணத்தினு லுண்டானவைகளும், தமோகுணத்தினு லுண்டானவைகளும், இந்த உலகத்தில் தேஹமாசவும், இந்திரியங்களாகவும், அனுபவிக்கக்கூடிய வஸ்துக்களாகவும், அவைகளுக்குக் காரணங்க



ளாகவும் எந்தெந்த வஸ்துக்க ளிருக்கின்றனவே, அவைகளெல் லாவற்றையும் என்னிடத்திலிருந்தே உண்டானவைகளாக அறி. அவைகள் எனக்குச்சரீரங்களாகையினால் என்னிடத்திலேயே இருக் கின்றன வென்று அறியக்கடவாய். நானே ஒருபோதும் அவை களுக்கு வசப்பட்ட நிலைமை யுடையவனல்லன். அதாவது, மற்ற இடங்களில் சரீரம் ஆதமாவிற்கு வசப்பட்ட நிலையை யுடையதாக விருந்த போதிலும், ஆத்மாவின் இருப்புகுசு சரீரத்தினாலும் உப கார மிருக்கின்றது. எனக்கோ வெனின், அவைகளினால் அவ்வா றொருவிதமான உபகாரமு மில்லை லீலையின் பொருட்டு தேகத் தைக் கிரகிக்கின்றேன்.”

[“ஆகையால், இவ்வாறு சேதனசேதனங்களாகியும் எனக்குச் சேஷ பூதங்களுமான எல்லா லோகமும் அநந்தக் காலங்களில் என்னிடமிருந்தே உற்பத்தியாகின்றன; என்னிடமே இலயத்தை யடைகின்றன ஆகலின், நானே காரணதசையிலும், காரய தசையி லும் எல்லாவற்றையும் சரீரமாக வுடையவனாகையினால் எல்லா விசேஷணங்களையுமுடையவனாக விருக்கின்றேன். ஆகையினால், கார ணமாக இருந்ததலினாலும், ஞான முதலிய எண்ணிறந்த கல்யாண குணங்களின் கூட்டங்களினாலும், மறநெல்லா விதங்களினாலும் உயர்ந்தவன்; என்னைவிட வேறான வஸ்து ஒருவிதமான கல்யாண குணத்தினாலும் சிறந்ததில்லை. இவ்வாறுள்ளவனாகியும், மூன்று விதங்களான சததுவம், இரஜஸ், தமஸ் என்னும் குணங்களினா லுண்டான வஸ்துக்களைவிட எனக்கு அஸாதாரணங்களான கல் யாணகுண சமூகத்தினாலும் அனுபவிக்கக் கூடியவைகளான எல்லா வற்றாலும் மிகவும் சிறக்கப் பெற்றவனும், எப்போது மொரோ படித்தான சுவபாவத்தைப் பொருந்தினவுமான என்னை அந்த மூன்று குணங்களினா லுண்டானதாயும், மிகவும் ஆசசரியங்களா யும், நிமிடத்திற்குள் அழியக்கூடியவைகளாயும், பூர்வீகத்தில் செய்த கர்மங்களுக்குத் தக்கபடி தேகமாயும், இந்திரியங்களா யும், அனுபவிககத் தக்கவைகளாகியு மிருக்கிற வஸ்துக்களினால் மயக்கப்பட்ட, தேவதை, பசு, மனிதன், ஸ்தாவரம் ஆகிய இவைக ளாகப் பிரிந்திருக்கிற இந்த உலக முணர்வதற்குத் தெரிந்து கொள்ளுகிறதில்லை.]

[மேற்கூறிய விஷயத்திற்கு அத்தைதக்கியார் வேறே பொருள் விரிப்பா. அதாவது, “ஏஹி: பாவை மோஹிதம்” என்றது பிடி

பஞ்ச மிவவாறு தோற்றமுடைய தென்னும் விஷயத்தைப் பற்றிய மயக்கமாம். எனனை? சிலா, “மாதா வயிற்றிலிருந்து பிள்ளை உதய மானவாறு ஈஸ்வரனிடமிருந்து உலகம் பிறந்தது” எனக் கூறுவாரு முளா. இது ஆரம்ப பக்ஷமாம். “இவ்வாறு சொன்னால் பிழையுண்டோ? எனின், தாய் கருப்பமடைந்து சுதனைப் பெறுவதற்குப் புருடனது பீஜமும், அது வளாதற்கு வயிற்று வெளியும், இவ் வெளியுண்டாதற்குத் தேகமும், இவ் வெளியிடத்தில் தாயினமை முதவிய அளவில்லாத அசம்பாவிதங்க ளிருத்தலின இது கூடாவாம்.]

பின்னுஞ் சிலா, “பால தயிரானதுபோல ஈஸ்வரனே உலகமாயினது” என்று கூறுவா. இது பரிணாம பக்ஷமாம். “இவ்வாறு கூறினால் யாது குற்றம் பயக்கும் எனின், பால் கெட்டே தயிராகவேண்டுமே யல்லது கெடாது தயிராத லினது. இங்ஙனம் ஈஸ்வரன கெட்டு உலகமாயினு ரெனின், பின்பு ஈஸ்வரன இல்லையென்றே சொல்ல வரும். ஆதலின, இஃதும் அசம்பாவிதமே.

வேறு சிலா, “உலகம் அநாதி நித்தியமாம்” என்பா. இது நித்திய பக்ஷமாம். இங்ஙனம் கூறின யாது குற்ற மென்றாலோ, உலகம் சிருஷ்டிக்காக ஒருவனை வேண்டிற்றிலலை யாதலின கர்த்தாவான ஈஸ்வரனேப்பற்றி யாரும் நினைக்கவேண்டுவதில்லை அல்லாமலும், அகர்த்தா ஜடமான உலகந் தானே வருதற்குங் கூடாதாகலின இஃதும் அசம்பாவிதமாம்.

மேலுஞ் சிலர் மண் கடமுதலியவாகத் தோன்றியதுபோலவும், ஜலம்: அலை முதலியவாகத் தோன்றியது போலவும், ஈஸ்வரனே உலகுயிர களாகத் தோன்றியது” எனபர். இது விருத்திபக்ஷமாம் மண்: கட முதலியனவாக விகாரமடைந்தவாறு, ஈஸ்வரனு மாங்கு விகார மடைந்தவ னெனவரும். அவர் ரிாவிகாரி ஆகலின, இஃதும் அசம்பாவிதமேயாம்.

“இவ்வாறாயின மற்றியாது உண்மை?” என்றால், கானலில் நீரும், கட்டையிற கள்ளனும், கிளிஞ்சலில் ஷெள்ளியும், கயறறில் அரவும் போலச் சொற்றோற்ற மாத்திரமாய் ஆரோபமாய் சாவாதிஷ்டான சைதன்னியமான ஈஸ்வரனிடத்தில் ஜீவ சடப் பிரபஞ்சங்களினத் தும் விவர்த்த பக்ஷமாய் அநாதி நித்தியமபோலத் தோன்றி நிற்கு மாதலின, சகல சேதனேசைதனப் பிரபஞ்சங்களிலும் நானில்லை. அவை யெனனிடத்தி லிருக்கினறன வென முற்சுலோகத்தினுற் கூறி, உளது இலது எனகிற விவகாரங்களுக்குச் சாக்ஷியாய் அவி காரியமான எனனை அறியமாட்டார்க ளெனபதாம். பிரமத்தினிடத் தில் யாவற்றும் விவாத்தமன்றி யுண்மையில் சதகத்தை யுடையன

வாய் தனிப்பொருள்கள் அல்லவென்பதிலுணைமை முன்னரே இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் கூறப்பட்டதைக் கடைப்பிடித்து ஊகித்துக்கொள்ளுக.]

“கிருஷ்ண! உலகத்தி லின்பந்தரு மெப்பொருளுக்கும் மேலாய் அந்த மில் பேரின்பவடிவமாய், எந்நாளும் ஒரே ரூபமா யெழுந்தருளியிருக்கிற தேவரீரை விட்டு, பிராணிகள் மிகவும் இழிவுற்ற குணங்களின் விகாரமாய் அசாஸ்வதமாயுள்ள பண்டங்களை யனுபவிக்க விருமபுகிராகளே; இதற் கெனன காரணம்?”

“அருச்சுன! சதவம், ரஜஸ், தமஸ் எனகிற முக்குணங்களின் விகாரமான இந்த மாயை யென்பது பொய்யான விஷயத்தைச் சொல்வதல்ல. இந்திரஜாலவிததை முதலிய விடங்கனில்கூடப் பொய்யான விஷயத்தை யுட்கொண்ட மெய்யறிவை யுண்டுபண்ணும்படியான சில மந்திரம் ஔஷதம் முதலியவை யுண்டாகையாலே அங்கும் மாயாவி யென்று வழங்குகிராகள. எங்கும் ஒரு சொல்லுக்கு ஒரேவிதமாய்ப் பொருளுரைப்பது யுகதமாகையாலே இந்திரஜால வித்தையிலும் மாயை யெனகிறது மந்திரம் ஔஷதம் முதலியவைகளைத்தான் அங்கே பொய்யான விஷயத்தை மாயை யென்பதெதற்கு லெனரால், மஞ்சத்தி லிருப்பவா பேசக்கண்டு மஞ்சம் பேசுகிற தென்று வழங்குவதுபோல், மாயையென்று சொல்லப்பட்ட மந்திரம் ஔஷதம் முதலியவைகளின் காரியத்தைக் கண்டு மாயையென்று வழங்குகிறது. ஆகையால், பிரகிருதி யென்னும் மாயையானது என்னுடைய லீலைக்காக என்னாலேயே ஏற்படுத்தப்பட்ட தாகையால் இதைக் கடப்பதற்கு ஒருவராலுமாகாது.”

“கிருஷ்ண! அதைக்கடக்கும் வழிதா னெது.”?

13

“அருச்சுன! சத்திய சங்கல்பனாய்ப் பெருங்கருணை வள்ளலாய் எல்லா வுலகங்களையும் சிறிதும் கைமமுதலைக் கோராமல் காப்பவனாகிய நம்மையே எவர்கள் சரணாகப் பற்றுவார்களோ அவர்கள் தான் குணவிகாரமான இம் மாயையைக் கடந்து நம்மை உபாசிப்பார்கள்.”

14

“ஓ! அருச்சுன! பிராணிகளில் பாவஞ் செய்தார் சிலர்; மூடர் சிலர்; நராதமர் சிலர்; மாயையால் அறிவிழந்தவர் சிலர்; அசுரத்தன்மை யடைந்தவர் சிலர்; இவ்வாறாகிய இவர்கள் நம்மைச் சரணமடையார்கள்.

15

இவர்கள் முதலிலிருந்து ஒருவரைப் பார்க்க ஒருவர் மகா பாபிகள். புண்ணியஞ் செய்தவர்களோ நமமையே சரணடைந்து நமமையே சேவிககிறார்கள். இவர்களும் அவ்வாறே ஆர்த்தனென்றும், ஜிகஞாஸுவென்றும், ஆர்த்தார்த்தி யென்றும், ஞானி யென்றும் நான்குவகைப்பட்டுத் தங்கள் தங்கள் புண்ணியச்சிறப்புக்குத் தக்கபடி முதலிலிருந்து ஒருவரைப்பார்க்க ஒருவர் அதிக சுகிர்தஞ் செய்தவர்கள். அவ்வாறு பஜிப்பவர் புண்யாதமாக்கள். ஆர்த்தன் (கஷ்டத்திலிருந்து என்னை தியானிப்பவன்); ஜிகஞாஸு (ஞானத்தை அடைய விருமபி என்னை நினைப்பவன்); ஆர்த்தார்த்தி (பிரயோசனத்தைக் கோரி பஜிப்பவன்); ஞானி (எந்தப் பிரயோசனமுமில்லாமல் பஜிப்பவன்.)” 16

“இவர்களில் ஞானிதான் மிகுதியுஞ் சிறந்தவன். ஏனெனில், அவன் என்னை யடையவேண்டுமென்று என்னையே எப்போதும் நாடியவனாய், மற்றொன்றிலும் பற்றின்றி விசேஷமாய் என்னிடத்திலமாததிரும் பகதியுடையவனாயிருக்கிறான். மற்றவர்களோ தமது இஷ்டம் சித்திக்குமளவும் நமமை நாடியிருந்து என்னையும் தாம் கோரிய பலத்தையும் விருமபியிருக்கிறார்கள். ஆகையால், இவர்களைப் பார்க்க அவனே சிறந்தவன். ஏனெனில், அவன் என்னை யடையவேண்டியவனாகையால் எப்போதும் நம்மோடு அவனுக்குச் சேர்க்கையுண்டு, இவர்களுக்கோ பயன் கைப்படுமளவுந்தான். அவ்வாறே, அவன் என்னைத்தவிர மற்றொன்றை விருமபான். இவர்களோ, நம்மையும் விரும்பித் தமக்கென்று ஒரு பயனையும் விருமபுவார்கள ஆகையால், இவர்களைப் பார்க்கிலும் அவனே சிறந்தவன். மேலும், நான் ஞானிகு மிகவும் இனிய குகிறேன். அதாவது, இனிமைக்கு இவ்வளவென்கிற முடிவு இல்லாமையால் அவனுக்கு நான் இவ்வளவுதானென்று சாவகளுனை என்னாலும் சொல்லப்போகாதபடி ஞானிகளுக்குத் தலைவரான பிரஹ்மாதனுடைய பிரீதி பெரியபாமபுகளால் கடிக்கப்பட்டவனாயிருந்தாலும் எப்பொழுதும் பகவானை நினைப்பதினாலுண்டான ஆனந்தத்திலிருந்துகொண்டு தன்னுடைய தேகத்தை அறிய விலையென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அவ்வாறே அவனும் எனக்குப் பிரியன்.” 17

“இந்தச் சகலரும் சிலாக்கியமானவர்களே; (அதாவது; என்னிடத்திலிருந்துயாவர்களானால் சிறிதாயினுங்கொள்ளுகிறார்களோ,

அவர்களை நான் எனக்கு எல்லாச்செலவத்தையும் வழங்கிப் பெருங் கொடையாளிகளாக நினைக்கிறேன்); ஞானியோ, எனது ஸ்வரூபத்தைத் தரிக்கின்ற ஆத்மாவென்றே எனக்குச் சித்தாரதம். அது எதனென்றால், அவன் என்னைவிட்டுப் பிரிந்தால் தரிக்கமாட்டாததுபோல், நானும் அவனைவிட்டுப் பிரிந்தால் தரிக்கமாட்டேன். ஆகையால், அவன் எனக்கு ஆத்மாவே.” 18

“இவ்வாறு எமபெருமானுக்கு ஆட்பட்டிருத்தலே ஆத்மா விற்கு ஸ்வரூபம்” என்கிற ஞானவானாய் என்னைச் சாணம் புகுவ தென்கிற விஷயம் சாமான்னியமாய்ச் சில ஜன்மங்களிற் செய்தபுண் ணியவசத்தால் வருவதல்ல. கேவலம் புண்ணிய ஜன்மங்க ளெத் தனையோ எடுத்த பிறகுதான் “நான் வாசுதேவனுக்கே ஆட்பட்ட வன்; எனது ஸ்வரூபம் ஸ்திதி பிரவிருத்தி யெல்லாம் அவனுடைய ஆதினம்” என்கிற நினைவு பிறநது, “நான் அடைய வேண்டும பயனும், அப்பயனை யடைவிகுமுபாயமும், மற்றும் நான் கோரிய வெல்லாம் அந்த வாசுதேவனே” என்று நம்மை உபாசிப்பன் அப் படிப்பட்ட பெருந தன்மையோடு கூடிய புருஷன் கிடைப்பது லோகத்தில் மிகவும் அரிது.” 19

“உலகத்திலுள்ளபுருஷர்கள் யாவருமே தங்களுக்குச்சுவபாவ மான பூர்வஜநம வாசனைக்குத் தக்கபடி எப்போதும் சப்தாதி விஷ யங்களில் ஆசைகொண்டு, அவ்வாறு தாம் ஆசைப்பட்டவைகளைப் பெறவேண்டி கேவலம் (என்னை யொழிந்த) இந்திராதி தேவர்களை யடுத்து, அதேதவர்களுக்குப் பிரீதிகரமான சில நிபமங்களை யனுஷ்டித்து அவர்களை அர்ச்சிக்கிறார்கள்.”

[மேற்கூறிய விஷயத்திற்கு ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“சிலா தமது பூாவ ஜனம வாசனையால் மயக்கப்பட்டவாகளாய் அவரவர்கள் நிச்சயித்துக்கொண்டு தியானப் பறறிஞலே சத்துவஞான மற்ற வர்களாய்த் தத் தம நியமத்தை முறையாகக்கொண்டு ஆத்மசொரூப மாய் விளங்கும் பிரஹ்மத்திற்கு அன்னியமான தேவதைகளைப்பூசிக் கினறனர்.”]

20

“அவ்வாறே அவர்கள் அர்ச்சிக்குந் தேவர்களெல்லாம்நமக்குச் சரீரமென்று எந்த எந்த பக்தன் எந்த எந்தசகிரத்தையோடு அர்ச்சி கிக்கவிருமபுகிறானோ, (அவன் என்னை யறியாமற்போனாலும் உள்ள படியே என் சரீரத்தைத் தானே யர்ச்சிக்கிறுனென்று நாம் நினை

த்து) அவனவனுக்கு அவ்வவ்விதமானசிரத்தையைத்திடப்படுத்துகிறேன். ஆகையால்,இத்தகைய ஆராதனம் நசுவர ஆராதனமென்பது நன்கு விளங்கும்.” 21

இப்படி நம்மா லருளப்பட்ட (நிர்விக்கினமான) சிரத்தையைக் கொண்டே, அந்த இந்திராதிதேவதையின் ஆராதனத்தைச்செய்து (என் சரீரமான) அத்தேவதையினிடத்தில் தான் கோரிய பயனை என்னு லளிக்கப் பெற்று அநுபவிக்கிறான், (ஆராதிக்கும்பொழுது இந்திராதிகள் எனக்குச சரீரமென்கிற விஷயத்தை அவன் அறியாமற்போனாலும், உள்ளபடியே அது நம ஆராதன மாகையால் அவன் கோரிக்கையை நான் நிறைவேற்றுகிறேன்.” 22

“ஆனால், இந்திராதிகளை யாராதிக்கும் அவ்வற்ப மதிகளுக்குக் கிடைக்கும் அந்தப் பயனெல்லாம் அற்பமாயும் முடிவுள்ளதாய்மிருக்கும். ஏனெனில், இந்திராதி தேவர்கள் அநுபவிக்கும் போகங்க ளெல்லாம் இவ்வளவென்றும், இத்தனை காலமென்றும் வரையரையுற்றவை யாகையால் அவ்விந்திராதி தேவர்கள் போகம் நசித்து நழுவும்பொழுது (அவர்களை யாராதிக்கும்) இவர்களும் நழுவுவார்கள். நம்பக்தர்களோ அதே கர்மங்களை நம் ஆராதனை யாக நினைத்து அற்ப பலன்களில் பற்றில்லாமல் நமக்கினிமை செய்வதே பயனாய் நம்மை யடைந்து மீண்டுந் திரும்பாமலிருக்கிறார்கள். (“மாமுபேத கௌந்தேயா புநர்ஜன்மம் நவித்யதே” என்று மேலே அருளிச்செய்யப் போகிறாரன்றோ?)

[குறிப்பு:— “அல்பமேதஸாம்” அதாவது, “அற்பபுத்தி யுள்ளவர்கள்” என்றமையால், இந்திராதி தேவதைகள் பரமாத்மாவிற்குச் சரீரமென்கிற ஞான மில்லாமல் அந்தத்தேவதைகளைப்பூசிக்கிறவர்கள் அற்பபுத்தி யுள்ளவர்கள். “அந்தவது” அதாவது, “முடிவையுடையதாகவே” எனப்பது பொருள்.]

[ஸ்ரீதரஸ்வாமிகள் அபிப்பிராயம்:—“தேவதைகளுக்கே முடிவு ஏற்பட்டமையால் அவர்களை அடைந்தவர்களுக்கும் முடிவென்பது திண்ணம்.”]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“முடிவையுடையது,அல்லதுஅற்ப காலமுள்ளது என்று கூறுவர்.”]

[கருத்து:—அந்தத்தேவதையைஎவ்வாறாகவழிபடுகின்றார்களோ,அந்தத்தேவதைக்கு அதிகாரமாயுள்ள லோகத்தையும், அந்த லோகத்தில்

எந்தச் சுகத்தை யடையவேண்டுமோ அந்தச் சுகத்தையும் பெறுகிறார்கள். அந்த லோகத்தின் சுகமும் நிலைபெறுமையதனது; அது ஓர் காலத்தில் முடிவையுடையதாகும். என்னை வழிபடின எக்காலத்தினு மழிவில்லாத சாஸ்வதமான பலனைப்பெறுவா னெனபதற்கு ஐயப்பாடினிலை.]

23

நான் சர்வகர்மங்களாலும் ஆராதிக்கப்படுபவனாய், சர்வேசுவரனாய், வாக்குக்கும் மனதிற்கு மெட்டாத சுவரூப சுவபாவமுடையவனாய் யிருக்கச்செய்தேயும், கரைகடந்த கருணையாலும், அடியார்களிடத்தி லுண்டான அன்பினாலும், யாவரும் என்னைக்கண்டு பற்றவேண்டுமென்று என் சுபாவத்தை விடாமலே வாசுதேவன் மைந்தனாய் வந்தவதரித்தேன். இவ்வாறு விகாரமில்லாத என் பரத்துவத்தை யறியாமல், நான் இதற்கு முன்பு தோன்றாமல் மறைந்திருநது இப்பொழுதுதான் கர்மவசத்தால் ஒரு இராஜகுமாரனாய்ப் பிறந்து தோன்றியதாய் இம் மூடர்கள் நினைத்துவிடுகின்றார்கள். ஆனதுபற்றியே அவர்கள் என்னை ஆஸ்ரயிப்பது மில்லை; என்னை யாராதிப்பது மில்லை.”

24

“கிருஷ்ண! அவ்வாறானால் தேவரீர் ஏன் அப்படி யாவர்க்கும் விளங்குவதில்லை?”

“அருச்சுன ! (ஜீவர்களுக்கேற்ற மானிடத் தன்மை முதலிய வற்றை யடைந்திருக்கக் பென்கிற) மாயையால் நான் மறைக்கப்பட்டமையால் யாவர்க்கும் பிரகாசிக்கிறதில்லை. நான் இவ்வாறு மனுவ்யாதிகளிடத்தில் வந்து பிறந்த மாதத்திரத்தில் இந்த மூடத் தன்மைவாய்ந்த மனிதா என்னைச் சாதாரணமாய் நினைத்துவிடுகின்றனரே யன்றி, இந்திரன் வாயு இவர்களின் செயலையும், சூரியன் அக்கினி இவர்களுடைய தேஜஸையும் கடந்து, உற்பத்தி நாசங்களற்று எல்லா உலகங்களுக்கும் முக்கியகாரணனாய்ச், சர்வேசுவரனாய் யிருக்கிற நான், பிராணிகளெல்லாம் ஆஸ்ரயிப்பதற்காக மனுவ்ய யாதிரூபமாய் வந்தவதரித்ததை அறிகிறதில்லை.”

[முக்கிய கவனிப்பு:—இந்த 25-வது சுலோகத்திற்கு ஐந்து பாவ்ய காராகள் பொருள் வெவ்வேறாகக் கூறியுள்ளார்கள். அதனைப் பின் வருமாறு கண்டு தெளிக.]

[“யோக மாயா ஸமாவருதஃ” என்றால், “யோகமாயையினாலே மறைக்கப் பட்டிருக்கிறவன்.”]

இந்த வாக்கியத்திற்கு, [ஸ்ரீதரர் அபிப்பிராயம்:—“மனிதனா லுண்டாக்கத்தக்க தல்லாததும், இன்னவிதமா யுண்டாக்கலாமென்று மனி

தன தனது மனதினால் நினைக்கத் தகாததுமாகிய விசித்திரமான சிருஷ்டிமுதலான சகதி.”]

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“குணங்களுடைய சோக்கையாகிய அல்லது “பகவச் சித்தா ஸமாதாநம்” எனபது யோகம். அதனா லுண்டானது மாயை.”]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:— “ஜீவனுடையத் தருதியான மனுவ்ஷ்ய தேகத்தைப் பொருந்துவது யோகம். அதுதான் மாயையென்று சொல்லப்படும். இது தருணம் நான் அந்தத் தேகத்தைப் பொருந்தியிருக்கிறபடியால், லோக மாயையினால் மறைவு பட்டிருக்கிறேன்.”]

[ஸ்ரீ மாத்துவாசாரியர், ஸ்ரீ ராகவேந்திரர் அபிப்பிராயம்:—“யோகத் திறமையாகிய வோருபாயம், அதனாலும் மாயையினாலும் சூழப்பட்டிருக்கிறேன்.”]

25

“இதுவரையில் கடந்ததும், இப்பொழுது நிகழ்வதும், இனி வருவதுமான சகலப் பிராணிகளையும் நான் அறிவேன்; என்னை மாத்திரம் ஒருவனு மறிந்தானில்லை; (அதாவது, என் சிந்தைக் கெட்டிய பிராணிகளி லொருவனாகிலும் பரமபுருஷன்தான் இவ்வாறு யாவருந் தன்னை ஆஸ்ரயிக்கும்படி வசதேவன் மைந்தனாய் அவதரித்திருக்கிறானென்று அறிபவனில்லை.) ஆகையால், ஞானியானவன் கிடைப்பது மிகவரிது.”

26

“விருப்பு வெறுப்பு என்கிற இரண்டாலு முண்டான சீதம் உஷ்ணம் முதலிய துவரதுவமென்கிற மோகத்தாலே சகலப்பிராணிகளும் பிறக்குமபொழுதே மயங்கிப் போகின்றன; (என்றால், குண விகாரமான சுகம துக்க மென்கிற துபந்துவங்களில் எந்தெந்த விஷயத்தில் பிராணிகள் பூர்வ ஜன்மங்களில் விருப்பமும் வெறுப்பும் பாராட்டி வந்தார்களோ, மறுபடியும் அந்தந்தத் துவரதுவங்களே விருமபப்பட்டவைகளாயும் வெறுக்கப்பட்டவைகளாயு மிருந்துகொண்டு ஜனனகாலத்திற்குள்ளே சகலப் பிராணிகளையும் மயங்கச் செய்கின்றன; இதனால் நமமை அடைந்தபோது சுகிததும் நம்மைப் பிரிந்தபோது துக்கிததும் இருக்க வேண்டியவைகளான பிராணிகள், அவற்றில் விருப்பத்தையும் வெறுப்பையும் பாராட்டுகின்றன. ஞானியோ நமமைக் கிட்டியபோது இன்பமும், பிரிந்தபோது துன்பமே சுபாவமா யிருப்பன்; அப்படிப்பட்ட சுவபாவத்தோடு கூடிய ஞானியாக ஒரு பிராணியாவது உண்டாகிறதில்லை”)

27



“எவர்களானால் பல பிறப்பும் பிறந்து அவைகளில் அளவிறந்த புண்ணியங்களைத் திரட்டி அதனால் (விருப்பத்திற்கும வெறுப்புக்கும காரணமாயும், நமமை நினைக்கவொட்டாமல்வினோதிப்பதாயும், அநாதிகாலமாய்த் தொடர்ந்ததாயு மிருக்கும்) பாவத்தை யொழிக்கிறார்களோ, அவர்கள் முன் சொன்ன புண்ணியத்தின் வாசிக்குத் தக்கபடி நமமைச் சரணமடைந்து, குண விகாரமான மோகத்தினின்றும் விடுபட்டவாகளாய், ஜரா மரணம் இவைகளை யொழிக்கவும் பேரின்பத்தை அடையவும், நமமைக் கிட்டவுமாக முயன்றவர்களாய்த், திடமான சமசுற்பத்தோடு என்னையே உபாசிக்கிறார்கள்.”

“ஜரா மரணங்களை யொழிததுப் பிரகிருதிக்குப் புறம்பான ஆதமாவைக் காணவேண்டி எவர்கள் என்னை ஆஸ்ரயித்து முயற்சி செய்கின்றார்களோ, அவர்கள் அநதக் கருமத்தைபும, சகலவித அதயாதமத்தையும், அநதப் பிரஹ்மத்தையும் அறிகின்றார்கள்.”

[இதில், ஜராமரணங்களைப் போக்கடிததுக்கொள்ளுமாறு என்பதற்கு ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“பிரகிருதி விழுத்த ஆத்ம ஸ்வ ரூப தரிசனத்தின் பொருட்டு, “ஞானத்தை அடைய விரும்பி என்னை நினைப்பவன்.”]

[ஸ்ரீ மாநீவாசாரியர், ஸ்ரீ ராகவேந்திரர் அபிப்பிராயம்:—“பக்தர்களில் உத்தமன, மத்திமன, அதமன என மூன்றுவித பக்தர்களுண்டு. அவர்களில் உத்தம பக்தன்: ஸ்ரீமந் நாராயணனுடைய சரணாவந்த பக்தியைத் தவிர மோக முதலிய வொன்றிலும் அவாவில்லாதவன்; மத்திம பக்தன்: மோகத்தில் விருப்புடையவன்; அதம பக்தன்: சுவர்க்காதி பலனை அபேகிப்பவன்.”]

29

“என்னை அநி பூதமாகவும், அநி தெய்வமாகவும், அநி யக்ஞமாகவும் எவர்கள் அறிகிறார்களோ அவர்கள் தங்கள் சரீரத்தை விட்டுப் போகுவ காலத்திலும் தங்கள் கோரிக்கைக்குத் தக்கவாறு என்னையே நினைக்கின்றார்கள. (இம் மூவருக்கும் நித்திய, நைமித்திகங்களான மரா யக்ஞாதிகள் செய்யவேண்டும் கடைமையாயிருக்கின்றன.”)

ஏழாவது அதநியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

# எட்டாவது அத்தியாயம் அக்ஷரபரப்ரஹ்ம யோகம்

அவதாரிகை

[ஏழாவது அத்தியாயத்தில் யாவரும் உபாசிக்கவேண்டிய பரப்பிரம்மமான வாசுதேவனே சேதனசேதனங்களுக்கும் கெல்லாம் பதியென நும், காரணனென்றும், ஆதாரனென்றும், எல்லாப் பொருளும் சரீரமாயிருக்கையாலே சாவப் பிரகாரமாகவு மிருக்கின்ற அவன எல்லாச் சப்தங்களுக்கும் பொருளென்றும், யாவரையும் ஆள்பவனென்றும், சகல கலயாண குணங்களாலும் அவனே மேனமைப் பட்டிருக்கிறு நென்றும், சத்வ ரஜஸ் தமோ மயங்களான தேகமாயு மிந்திரியமாயும் மற்றும் புசுக்கும் பண்டங்களாயு மிருக்கிற சபதாதி விஷயங்களால் அவன மறைக்கப்பட்டிருக்கிறு நென்றும், மிகுந்த புண்ணிய வரததால் கிடைத்த பகவத் சரணாகதியாலே அம் மறைவு நீக்கப்படுமென்றும், புண்ணியத்தின் வாசிக்குத் தக்கபடி இவன பண்ணும் சரணாகதியின் சிறப்பால் ஐசுவரியம், கைவலயம், பகவத் பிராப்தியென்று பயன் வேறுபடுகையாலே அதற்குத் தக்கபடி பகதர்களும் வேறுபட்டிருப்பார்களென்றும், எம்பெருமானே அடையக் கோரியவர் எப்பொழுதும் அவனையே நம்பி, அவனிடத்தில் விசேஷ பக்தியைச் செய்து, எம்பெருமானுக்கு மிகவு மினியான யிருத்தலினால் அவன யாவரிலும் சிறந்தவனென்றும், அப்படிப்பட்டவன கிடைப்பது அரிதென்றும் அருளிச்செய்து, இம் மூவர்களும் அறிய வேண்டு மவற்றையும் கைப்பற்றவேண்டு மவற்றையும், அவவாறு அறியவேண்டியதாயும், அடையவேண்டியதாயும், பிரஸ்தாபிக்கப் பட்டவைகள் இந்த எட்டாவது அத்தியாயத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன.]

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“கிருஷ்ண! ஐராமரணங்களை யொழிப்பதற்காக எம்பெருமானை யாஸ்ரயித்து யத்தனஞ் செய்யும் மோக்ஷாததிகங்களுக்கு அவசியம் அறியவேண்டிய விஷயமான பிரம்மமாவதென்ன? ஆதியாத் மிசமாவ தென்ன? கர்மமாவது யாது? இவைகளை அருளிச்செய்ய வேண்டும. மேலும் ஐசுவரியத்தைக் கோரியவர்களுக்கு அறிய வேண்டிய விஷயமான ஆதிபௌதிகமாவ தென்ன?” 1

“இவர்கள் மூவரும் அறியவேண்டியதான அதியகருமாவதென்ன? அநத அதியக்குத்தின் தன்மை யெப்படிப்பட்டது? இவர்

கள் சரீரத்தை விட்டுப் போகுந் காலத்தில் சலியா மனததராய்த் தேவரீரை நினைப்ப தெப்படி? இவை யாவற்றையும் விவரமாய் அருளிச்செய்ய வேண்டுமெ.” 2

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுனா! பிரமமாவது—பரமாக்ஷரம்; அதாவது, -பிரகிருதியி னின்றும் விடுபட்ட ஆத்மசுவரூபம். ஆதியாத்மீகமாவது - பஞ்சாக் கினிவிததையில் அறியவேண்டியதாகச் சொல்லப்பட்டதும், ஆத்மா வோடு சம்பந்திப்பதுமான பூத சூக்ஷ்மமும் அதின் வாசனை முத லானதும். (ஆக இவ்விரண்டினும் ஒன்றைப் பற்றவேண்டியதாயும் ஒன்றை விடவேண்டியதாயும் மோஹார்த்தியானவன் அவசியம் அறியவேண்டும்.) காமமாவது - மானிடத்தன்மை முதலியவைகளுக் குக் காரணமாய், சாஸ்திரத்தில, கூறியபடி ஸ்திரீகளுடன் புணர்ந்து வீரியத்தை விடுகை. மோக்ஷார்த்தி இதையும் வெறுக்கவேண்டிய தாயும் ஒழிக்க வேண்டியதாயும் அறியவேண்டும்.”

‘அருச்சுனா! ஐசுவரியார்த்திகள் அறிய வேண்டியதாகச்சொன்ன அதிபூதமாவது: க்ஷரபாவம்; அதாவது, ஆகாச முதலிய பூதங்களில் ஓர் விகாரமாய் வேறுபட்டுத் தோற்றும் சப்தம் பரிசும முதலிய குணங்களும் அவைகளின் ஆதாரங்களும். (இதை யறிவதாவது:— ஐசுவரியார்த்திகள் இவைகளைத் தங்கள் பேராக நினைக்க வேண்டு மென்பது.) அதிதைவமாவது--தெய்வத்தின்மீதிருப்பது; அதாவது, இந்திரன் பிரமன் முதலிய எல்லாத் தேவர்களுக்கும் மேலாயிருப் பது; என்றால், இந்திரன் முதலானோர் அனுபவிக்கு மவைகளைக் காட்டினும் விலக்ஷணமான சப்தாதி விஷயங்களை யனுபவிக்கும் புருஷனென்றபடியாம்; (அதை யறிவதாவது:—அவ்வகைத்தான போகங்களைப் புசிப்பவராகத் தம்மை ஐசுவரியார்த்திகள் நினைக்க வேண்டும்.) அதிஎக்ஞமாவது—யகளுகளால் ஆராதிக்கப்படுகிற நான்தான். (இந்த என்னை யறிவதாவது)—என் சரீரமான இந்த இந்திராதிகளுக்கு அந்நராதமாவா யிருக்கும் என்னையே யக்ளுங் களால் ஆரதிப்பதாக இம்மூவரும் மகாயகளும முதலான நித்திய ரைமித்திக காமங்களை அனுஷ்டிக்கும்பொழுதெல்லாம் நினைக்க வேண்டும் மென்றபடியாம்.)

[மேற்கூறிய அபிப்பிராயத்திற்கு, அத்வைதமதத்தை உலகத்தில் நிறு விய ஸ்ரீ சங்கராசாரிய சுவாமிகளின் கருத்தை யீண்டு விவரிப் பாம;—“நிர்க்குண பரப்பிரமமே பிரமம், நிர்க்குண பரப்பிரமத்திற்

குச் சரீர சம்பந்தத்தால் அத்யாத்மம்; பிராணிகளின் சேஷத்தின் பொருட்டுச் செய்வது காமம்; பிறப்பு இறப்புள்ள பொருள்களெல்லாம் அதிபூதம்; சூரியனிடத்தும் எல்லாரிடத்தும் இருப்பவன் அதிதேயவம், யக்ஞங்களெல்லாவற்றிற்கும் அபிமானியான தேவதையே அதியஜ்ஞம்.”]

3

“அருச்சுனா! மனுஷ்யாதிகளுக்கு மாறுதல்கள் உண்டாகும். சமஸ்த பிராணிகளுக்கும் உறபததி காரணமான விஸர்க்கம் கர்மம் எனப்படும். அதிபூதம் என்பது பரிணமித்த பொருள்கள். சப்தாதி விஷயங்களை அனுபவிக்கும் புருஷன் அதிதேயவதம். இந்தத் தேகங்களில நானே அதியஜ்ஞன் (சாவ யஜ்ஞஸ்களா லாராதிக்கப் பட்டவன்.)”

4

“அருச்சுனா! இப்பொழுது நாம் சொல்லப்போகிற விஷயம் இமமுனறு பேருக்கும் வேண்டியதுதான். அந்நிமகாலத்திலும் என்னையே நினைத்துக்கொண்டு சரீரத்தைவிட்டு எவன்போகிறானோ, அவன் எனது சுபாவத்தை யடைகிறான். அதாவது, அப்பொழுது என்னை எவ்வாறு நினைத்திருக்கின்றானோ அவ்வகைத்தான் சுபாவத்தை யடைகின்றான் மேலும், (ஆதி பரதன் முதலானோர் அந்நிமகாலத்தில நினைத்திருந்தபடி மிருகங்களுக்குச் சமானமான வடிவத்தை யடைந்தாற்போலென்றபடி.)”

[குறிப்பு:—‘என்னையே’ என்று கூறினதால், இதற்கு, ஸ்ரீதர சுவாமிகள்: “அந்தரியாமி ரூபமாயிருக்கிற பரமேசுவரனாகிய என்னையே” என்றும், ஸ்ரீ சங்கராச்சாரிய ஸ்வாமிகள்: “பரமேசுவரனாயும், விஷ்ணுவாயும் இருக்கப்பட்ட என்னையே” என்றும் பொருள் வெவ்வேறாக விரித்துக் காட்டினர்.]

[என சுபாவத்தை யடைதற்கு என்னையே நினைக்கவேண்டும். (கூடத் தாழ்வாரி: ஸ்ரீ வரதராஜஸ்தலத்தில் இவ்வாறு கூறினார்) “நான் இறந்தால் என பெண்டு புத்திரர்களின் கதி யாதாருமோ?” என்று தோற்றும். அப்படிப்பட்ட யோசனையால் என்ன லாபம் கிடைக்கும்? நான் இப்போது சரீரத்தை விடின் ‘எனக்கதியென்னவாமோ?’ என்று தோன்றுதன்றோ? (இதுவன்றி, எவ்வளவோ கஷ்டப்பட்டுச் சம்பாதித்த செல்வமும் கூட வருமா? வராது. அவ்வாறே, பசுக்கள், பெண்டு, ஜந்ம் சிநேகா எல்லாருடைய சங்கதிகளும். பல காலம் தனக்காகப் பல பாடுகளைப் பட்டானென்று எண்ணிச் சரீரமாயினும் கூடச் செல்லுமா? அதுவும் ஆத்மாவை, “உன இச்சை போனபடிபோக” என்றுகூறிச்சுவஸ்தமாகப்படுத்திருக்கும். கடைச

யில் ஆத்மா வொன்றே புண்ணிய பாபத்துடனே போகவேண்டி யிருக்கும். அப்போது சாவேஸுவரனேயன்றி வேறொருவரும் கதியில்லை. இதனாலேயே சுவாமி முடிவில் தன்னை நினைத்தால்தான் அந்தக் கஷ்டகாலத்தில் காப்பாற்றுகிறேன் என்று கூறினார்.] 5

[அவதாரிகை:—அந்திம காலத்தில் நினைக்கும் நினைவுக்கு, நினைத்த விஷயத்தைப்போன்ற நிலையை நினைப்பவனுக்குக் கொடுக்கை சுவபாவம் என்கிற விஷயத்தைத் தெளிவாய்நுளியச் செய்கிறது.]

“ஏ, கௌரவே! எவன் அநதியகாலத்தில் எவ்வித சபாவத்தை நினைத்துக்கொண்டு சரிததைவிடிகின்றானோ அவ்வித சபாவத்தை மறித்தபின்பு அடைகின்றான் அநத நினைவோ முன்பு இவன் கோரிய விஷயமாய்த்தான் அநிருக்கும்.”

[“கிருஷ்ண! “இந்த ஸ்மரணத்திற்கும் மோக்ஷத்திற்கும் சம்பந்தமென்ன?” [அருச்சுன! அநதியகாலத்தில் எந்த ஸ்வரூபத்தை யெண்ணிப் பிராணனை விடுகின்றானோ அவனுக்கு அடுத்த பிறவியில் அந்த ஸ்வரூபமே கிடைக்கும். இதற்கு உதாரணம் வருமாறு:—

“ஜடபரதரொன்னும் ராஜரூஷி, காட்டில் தாயை இறந்த மானகுட்டியைப் பார்த்து அதை ஒரு பொருளாக மதித்துப் பரிதாபமுள்ளவராய் அதைத் தான் கொண்டுபோய்க் காப்பாற்றி வந்தனர். தமது மரணகாலத்தில் “இதன் கதி எவ்வாறாமோ?” என்று நினைத்துக் கொண்டு தமது பிராணனை விட்டு, மறு ஜனமத்தில் பூவஜனமவாசனையின்படி அப்படிப்பட்ட மான பிறப்பை யடைந்து, அந்த ஜனமத்தில் பூர்வ ஜனம புண்ணிய விசேஷத்தால் ஹரியை யெண்ணிக்கொண்டிருந்து மறு பிறவியில் சிரேஷ்டமான மனிதப் பிறப்பை யடைந்து சற்கதி யடைந்தார். ஆகையால் என்னை நினைக்கின் எனனிடம் வரலாகும்.]

கிருஷ்ண! எதனால் உன் ஞாபகம் உண்டாகும்? மரணகாலத்தில் உன்னை நினைக்க அவகாச மிருக்குமா? “பிராணப் பிரயாணஸமயே கபவாதபிததை: கண்டாவரோதன விதௌ ஸ்மரணம் சூதஸ்தே” என்று ஸ்ரீகுலசேகரரீழ்வார் அருளிச்செய்ததுபோல, மரணகாலத்தில் கபவாத பித்தங்கள் சூழ்ந்துகொண்டிருக்கையில் உன் ஸ்மரணம் எவ்வாறு உண்டாம்?” “அருச்சுன! சர்வகாலம் எண்ணப்பட்ட பொருளே மனதில் பற்றியிருக்கும். அவ்வாறு நிருத்தலால் எவன் எதனை யெண்ணிச் சரிததை விடுவானோ, அவன் அநத ஸ்வரூபத்தை யடைவான். ஆகையால், புருஷன் முன்பு தான் எந்த விஷயத்தில் பழகியிருக்கின்றானோ அந்த விஷயமாகவே அநதிம

காலத்தில் நினைவு உண்டாகுமாய்கையால் எப்போதும் நீ பிரயாணமா மளவும் தினந்தோறும் நமமை விடாமல் நினை. நாடோறும் நம் நினைவையே யுண்டாகருவதான புத்தம் முதலிய வர்ணச்சிரமாசாரத்தைச் சேர்ந்த சாஸ்திரோக்தமான நித்திய நைமித்திக கர்மங்களைச் செய். இப்படிப்பட்ட உபாயத்தாலே மனதையும் புத்தியையும் நம்மிடத்தில் வைத்து அநதிம காலத்திலும் நம்மையே நினைத்திருந்தால் உன் இஷ்டப்பிரகாரம் நமமை யடைவாய்; இதிற சம்சயமில்லை.” 7

“பார்த்தா! எவன் அப்பியாசத்தோடு கூடி மனதில் வேறொன்றை நினையாது திவ்விய ரூபஞான மஹா புருஷனை ஸ்மரனை செய்கின்றானோ, அவன் அந்தப் பரம புருஷனையே யடைகின்றான்.” 8

[அவதாரிகை.—இவ்வாறு தமமை யடைய வேண்டுமானால் அந்திம காலத்தில் நினைக்கவேண்டு மென்று சாதாரணமாய் அருளிச்செய்து, அதற்காக மூற் கூறிய மூன்று பேறும் வேறுவேறு விதமாய் உபாசிக்க வேண்டு மென்பதையருளிச்செய்யத் தொடங்குகிறார். அதில் ஐசுவரியார்த்திகள் உபாசிக்கவேண்டும் பிரகாரத்தைப் பருளிச் செய்கிறார். தினந்தோறும் நித்திய நைமித்திக காமங்களுக்கு விரோத மில்லாத சகல காலங்களிலும் உபாஸ்ய விஷயத்தை நினைத்துக் கொண்டிருப்பதாகிய அப்பியாசத்தோடும், நாடோறும் யோகஞ் செய்யவேண்டுங் காலத்தில் மாதிரம் கீழ்ச் சொன்னபடி அனுஷ்டிகளும் உபாஸகமாகிய யோகத்தோடும் கூடி யிருத்தலாலே மனது மறொன்றையும் நாடாமல் அநதிமகாலத்தில் திவ்விய பரம புருஷனான நமமை இனிச் சொல்லப் போகிறபடி நினைத்திருந்தால் நமமையே யடையலாம்.]

கருத்து.—இந்த விஷயத்தை முன்னர்க் கூறியுள்ள விஷயத்துடன் சேர்த்துப் பொருள் கொண்டால், மனதை ஈஸ்வர தியானத்தில் நிலைநிறுத்தப் பயின்றவன், இதர விடயங்களில் சென்ற காலத்தும், மனது ஈஸ்வரத்தியானத்தி னின்ற நினைபெயராது என்கிற பொருளே விளக்கக்காட்டும்.]

“அருச்சுனா! சர்வக்ருதாய், அநாதிகாலமா யுள்ளவனாய், உலகத்தை யாள்பவனாய், அணுவான ஜீவனைக்காட்டினும் சிறியவனாய், எல்லாவற்றையும் தறிப்பவனாய், யாவையும் படைப்பவனாய், ஒன்றோடொரு சேராத ஸ்வரூபனாய், பிரகிருதிக் கவ்வருகாயும், தனக்கே யானதாயு மிருக்கிற திருமேனியோடு கூடியவனாயிருக்கும் அந்தத் திவ்விய புருஷனை நாடோறும் பயிலகின்ற பக்தியுடன்கூடிய யோக

பலத்தாலே (நன்றாய்த் திருத்திச் சலியாம லிருக்கிற) மனதைக் கொண்டு எவன் பிரயாண காலத்தில் புருவங்களுக்கு நடுவில் பிராணனை வைத்து அங்கே பகவானே இடைவிடாமல் சிந்திக்கின்றானோ அவன் அநதப் பகவானையே யடைவான்.

10

“வேதார்த்தங்களை யறிந்தவர்கள் எதை நாசமற்றதாகச் சொல்லுகின்றார்களோ, காமக்குரோதங்களை விட்டிருக்கின்ற யதிகள் எதை யடைகின்றார்களோ, எதை உணர விரும்புவோர் பிரமசரிய விரதத்தை அனுஷ்டிக்கின்றார்களோ, அநத ஸ்தானத்தைச் சுருக்கமாக உனக்குச் சொல்லுகின்றேன்.”

11

[அதாவது, வைதிகர்கள் எதையானால் அக்ஷரமென்று (அதாவது, பருக்காமை முதலிய குணங்களுடன் கூடியதாக) சொல்லுகின்றார்களோ, வைராகியமுடையவரானயதிகள் எந்த அக்ஷரத்தைப் பிரவேசிக்கிறார்களோ, எதை யடையக கோரியவர்கள் பிரஹ்மசரிய விரதத்தை யனுஷ்டிக்கின்றார்களோ அநத ஸ்தானத்தைச் சுருக்கமாய்ச் சொல்லுகிறோம். ஞானத்திற்கு வழியான செவி முதலிய எல்லாப் புலன்களையும் தம வியாபாரங்களினின்று சிவருத்திசெய்து இருதய கமலத்தில் உரைகின்ற அக்ஷரமென்னும் நம்மிடத்தில் மனதை நிறுத்தி, யோகமென்னுந் தாரணையை யடைந்தவனாய், நம்மிடத்தில்தானே சலியாமல் நிலைத்து, நமக்கு வாசகமான “ஓம்” என்னும் ஓர் அக்ஷரப்பிரஹ்மத்தை உச்சரித்துக்கொண்டு அதற்குப் பொருளான நம்மைச் சித்தித்துக்கொண்டு, தன் பிராணனைத் தலையில் வைத்துச் சரீரத்தைவிட்டவனாய் எவன் போகின்றானோ, அவன் பரமகதியை அடைகின்றான்; அதாவது, பிறகிருதிக்குப் புறம்பாய், நமக்குச் சமமாய், மீண்டும் திரும்பவேண்டாத பரமாத மஸ்வரூபத்தை யடைகின்றான்.]

[கருத்து:—மனுஷ்யர்களுக்கு வெளியிற் செல்ல வாயில்களுள்ளது போல இந்திரியங்களை மனதிற்குத் துவாரமாயிருக்கின்றன. இந்தத் துவாரங்களை மூடி (எனின்) இந்திரியங்களை அவற்றின் செயல்களினின்று நிறுத்தி, இருதயத்தில் மனதைநிறுத்தி அதைச்சிரத்தில் சோத்து, யோகத்தைத் திடமாய் வைத்துக்கொண்டு, ஓம் எனனும் பிரமத்தை ஸ்மரித்துக்கொண்டும், எனனைத் தியானித்துக்கொண்டும் பிராணனைவிட்டால் பரமபிராப்ய வஸ்துவை அடையலாகும்] 12-13

[அவதாரிகை:— இவ்வாறு ஐசுவரியாத்தியும் கைவல்யாத்தியும் தாமடைய வேண்டிய பயனுக்குத் தக்கபடி எம்பெருமானே உபாதிக்கவேண்டும் பிரகாரத்தை இதுவரையில் ஆருளிச் செய்தனர்,

இனி, மோக்ஷார்த்தியான ஞானியானவன் பகவானை உபாசிக்க வேண்டும் விதத்தை யருளிச்செய்வா.]

“ஆரம்பித்த நான்முதல நித்தியமாய் எப்போதும் மற்றொன் றையும் நாடாமல் நமமையே எவன் சிந்திக்கின்றானோ(என்றால், நாம் அவனுக்கு மிகவும் இனி யோகமாகையாலே நமமை நினைத்தாலோ முயிதத் தன்னைத் தரிசுகமாட்டாதவனாய்க் கேவலம் இன்பமயமான நம் சிந்தையை எவன் செய்கின்றானோ) அந்த நித்தியயோகிக்கு நாம் எளிதில் கிடைக்கின்றோம். (அதாவது, எளிதில் அடையக் கூடிய நம் பாவமானது ஐசுவரியாதிகளையல்ல நாம் கொடுப்பது; மற்றபடிக்கேவலம் அருமைப்பெரும பேரூன நாமே எளிதில் கிடைக்கின்றோம்; என்றால், அவன் பிரிவைச் சகிக்கமாட்டாமல் நாமே அவனை வரித்து நம்மை யடைவதற்கேற்ற பக்குவமான உபாய ஞானத்தையு மளித்து அதன் விரோதியையு மொழித்து நமமிடத்தில் இனிமை யான பத்தியையும் உண்டு பண்ணுகின்றோம்.)”

14

“அவ்வாறு நமமைக் கிட்டியவர்கள் மறுபடியும் எல்லாத் துய ரங்களுக்கு மிருப்பிடமான இந்த அசாகவதமா யிருக்கிற ஜன் மத்தை அடைவதில்லை. ஏனென்றால், இவர்கள் பெரிய மனதோடு நமது சுவரூபத்தை உள்ளபடியே யறிந்து) மிகுதியும் நம்மையே விரும்பி யிருத்தலாலே நம்மைப் பிரிந்தால் தரிசுகமாட்டாதவர்களாய் நம்மைப்பற்றிக் கிடக்கிற மனதோடு நமமையே ஆதாரமாக நம்பி) உபாஸ்யனான நம்மையே பெருமபேராக அடைகிறார்கள். 15

[அவதாரிகை:—ஐசுவரியத்தை யடைந்தவா மீண்டும் திரும்புவதற்கும் பகவானை யடைந்தவா திரும்பாமைக்குங் காரணம் இங்கே தெளிவாக விளக்கிக் காட்டப்படுகிறது.]

“ஓ! அருச்சுனா! பிரம்மாண்டத்திற் குட்பட்ட சகல லோகங்களும் ஜீவர்களுக்கு மீண்டு ஜனனங்களைக் கொடுக்கக்கூடியவை; ஓ! கௌந்தேய! என்னை யடைந்தாலோ மறுபிறப்பில்லை.”

[அதாவது, பிரம்மாண்டத்திற் குட்பட்ட போகைசுவரிய ஸ்தானமான சகல லோகங்களும் திரும்புகலோடு கூடியவைகள். ஆகையால், ஐசுவரிய கதியையடைந்தவருக்குப் பேரூன அந்த ஸ்தானங்கள் நசிக்கும்போது அவர்களுக்கும் நாசமுண்டாகாமற் போகாது. (சர்வஜ்ஞனாய், சதய சங்கல்பனாய், சகல ஜகத்திற்கும் உற்பத்தி ஸ்திதி லயங்களைச் செய்பவனாய், பரமகாருணிகனாய், எப் பொழுதும் ஒரே ரூபனா யிருக்கிற) நம்மை யடைந்தவர்களுக்கோ



நாசமென்கிற வார்த்தையே யில்லாமையோடு மறு ஜன்மமும் கிடைக்க மாட்டாவாம்.]

[மேற்கூறிய 16-வது ஸ்லோகத்தில் ‘மாமுபேத்யது’ எனின், ‘எனனை யடைந்தால்’ என்று ஒரு பொருள் அன்றி, மாம்-லக்ஷ்மியை, உபேத்யது-ஆஸரயித்தால், என்றால், தாயான லக்ஷ்மியை புருஷா கார பூதையாய்ச் செய்துகொண்டால் பகவான அவரது புருஷா காரத்தால் நமது தவறுகளை மன்னித்துத் தனது இடத்தில் வைத்துக்கொள்வன.]

16

[அவதாரிகை.—பிரமமலோக பரியந்தமான உலகங்களுக்கும் அவற நுக குட்பட்டவைகளுக்கும் எம்பெருமானால் ஏற்படுத்தப்பட்ட உற பத்தி விநாச காலங்களின் ஏற்பாட்டை அருளிச்செய்கிறார்.]

“மானிடர்முதல் பிரமனளவாகப் பிராணிகளுக்கு நம்மா லேற்படுத்தப்பட்ட “பகல இரவு” என்கிற ஏற்பாட்டை யறிந தவர்கள் ஆயிரம் சதுர்புகத்தைப் பிரமனுக்கு ஒரு பக லென்பார் கள. அவவாறே இராததிரியும்.”

17

“அதில் பிரமனுக்குப் பகல் வரும்போது மூவுலகத்துக்குட் பட்ட (சரீரம்’ இநதிரியம், மற்றுமபோக்கிய வஸ்துக்கள் போக ஸ்தானங்கள் ஆகிய) இவ்விபக்தங்களெல்லாம் அவ்விபக்தமென்கிற பிரமன்சரீரத்தி லுண்டாகின்றன; இரவாகும்பொழுது அவை அச் சரீரத்தில்தானே லயித்துப்போகின்றன.”

18

“கர்மத்திற்கு வசப்பட்ட அந்தப் பூதக்கூட்டம் பகற்காலத்தி லுண்டாகி யுண்டாகி, இராக்காலத்தில் லயமடைந்து, மீண்டும் பகல் வந்தால் உண்டாகின்றன.”

[அவவாறு நூறு வருடமானால் கடைசியான ஆயிரபுகத்தில் பிரம்ம லோகத்தளவான உலகங்களும் பிரம்மாவும் கிரமமாய் அவயக்தம் அக்ஷரம் தமசு என்கிறவரையில் நம்மிடத்தில்தானே லயமாகிந றன. இவ்வாறு நமமை யொழிந்த எல்லாவற்றிற்குங் கால வியவஸ் தையின்படி நம்மிடத்தில் உற்பத்தியும் நம்மிடத்தில்தானே லயமு மாகையால் உற்பத்தி விநாசங்கள் ஒன்றாலு மொழிக்கப்போகாது; ஆகையால், ஐசவரிய கதியைப் பெற்றவருக்கு மீண்டுந் திரும்புதல் வந்தே தீரும்; நம்மை யடைந்தவாக்கோ அவ வார்த்தையே கிடை யாது.]

19

“அந்த அசேதன பிரகிருதியைக் காட்டினும் புருஷாத்த மாகையா லுத்தமமாயும், ஞானகாரத்தினாலே வேறேயாயும், பிர மாணத்தினாலும் தெரியக்கூடாததினாலே காணப்படாததாயும், நித்

தியமாபு மிருக்கிற அந்த வஸ்துவானது காரிய காரணங்களுடன் கூடிய பஞ்சமகாபூதம் முதலியவை நாசமடையும் காலத்திலும் நாசமடைகிறதில்லை.”

[அநதச சேதன பிரகிருதியான புருஷன அக்ஷரனென்று சொல்லப்படுகிறான். அவனைப் பிரகிருதி விழுத்தாதம் சுவரூபமாகிய பரமமான கதியென்று வேதபுரிநதவர்கள் சொல்லுகின்றார்கள். எந்தப்பிரகிருதி விழுத்தமான (ஜீவ) ஆதம் சுவரூபத்தை அடைந்து மீளுவதில்லையோ அநத சுவரூபம் எனக்கு எவதுலுக்கு முக்கியமான பாததிரமானது. அதாவது, மற்ற ஜடசேதனங்களும் எனனுடைய கட்டளைக்குப் பாததிரமானாலும், பிரகிருதி விழுத்தாதமா எனனுடைய எவதுலுக்கு முக்கிய பாததிர மென்பது கருத்து ]

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“அவ வியகத மெனபது பிரகிருதி யென்றும், ஈண்டுக கூறிய சுலோகத்தில் அவவியகத மெனபது பரப்பிரம்ம மென்றும் அறியத்தக்கது. ‘ஒ மித்யகாக்ஷரம் ப்ரஹ்ம’ எனற ஸ்லோகம் முதல்முந்திய 18-வது சுலோகம் வரையில் அக்ஷரத்தை (பிரஹ்மத்தை) அடைய உபாயஞ் சொல்லப்பட்டது.”]

“எவர் (எந்தப் பரமாத்மா காணப்படாதவரென்றும், நாசரகிதரென்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றாரோ அவரைப் பரமபுருஷார்த்தமாக (மேலான பிரயோசனமாக) வேதங்கள் கூறுநிற்கும். எதையடைந்து திரும்புதலில்லையோ, அந்த உத்தமசொரூபம் எனனுயைது.”

[அருச்சுன! அது எனக்கு உக்கிருஷ்டமான இருப்பிடமாக விருக்கிறது. பகவானுடைய அதிகாரத்திலிருப்பது பிரகிருதி, பிரகிருதி பததாத்மா, ததவிழுத்தாத்மா ஆகிய இநதமுன்றும் பகவானுடைய நியமன ஸ்தானங்களாகவிருக்கின்றன. இவைகளில் மிருநத அதிகாரத்தைச் செலுத்துமிடம் பிரகிருதிபநதரஹித சுததாத்மா; இவ்வகைச் சுததாத்மாவாயினும் பகவானுக்கு அடங்கினதேயாம்.]

“எந்தப் பரம புருஷனிடத்தில் சகல பூதங்களும் லயமடைகின்றனவோ, எந்தப் பகவானுலே இவையாவும் வியாபிக்கப்பட்டுள்ளனவோ, அந்தப் பரமபுருஷன வேறு பற்றில்லாத பக்தியாலே அடையத் தகுந்தவன்.”

22

“தேகத்தை விடுவதான அந்தக்காலமானது எந்தத்தேவதைக்குரியதோ, அநதக் காலாபிமான தேவதைகள் வசிக்கப்பட்ட உல

கங்களின் மார்க்கமாகச் சென்று நிஷ்காம கருமயோகிகள் பிற வாமையாகிய ஜன்மரஹிதத்தையும், காமிய கருமயோகிகள் தேவ லோக போக முதலியவற்றைப் புண்ணியத்திற்குத் தக்க கால மளவும் அனுபவித்து மீண்டும் பிறவியை யடைவார்கள்.” 23

“அககினி, தேஜஸ்ஸு, பகல், சுக்லபட்சம், ஷண்மாசம், உத்த ராயணம், சம்வதஸரம் முதலாகச் சொல்லப்படும் அத்தேவதைக ளுடைய லோகங்களின் வழியாய்ப்போகும் பிரஹ்மஞானிகள் பரப் பிரமத்தை அடைகின்றார்கள்.”

[கருத்து—மூக்தி. சத்தியோ முக்தி, கிரமமுக்தி என இருவகைப்படும். சத்தியோ முக்தி எனபன, ஆகாயத்தில பறக்கும் பட்சியானது தனக் குப் பசியெடுத்தபோது திடீரென்று தனக்கு வேண்டிய பலாதிக ளுள்ள விருட்சத்தைப் பார்த்துப் பறந்து பழவாகக்களைப் புசித்துத் திருப்தி யடைவதுபோல, அதிவீர வைராக்கிய சாலியாகிய புரு ஷன் தனக்கு முழுட்சத்துவம் எனற லட்சண மாதிரித்தில் திடீ ரென்று பறதுக்களை யெல்லா முதறிவிட்டுப் பிரஹ்ம ஞானத்தைக் கைப்பற்றிப் பிரஹ்மானுபூதியில் பேரினப் விஸயினினமும் பெயரா மல் வீற்றிருக்கும் நிலையாகும்]

கிரம முக்தி என்பது:—ஒரு எழும்பானது மெல்ல மெல்ல ஒரு விருட் சத்தினமீதுகொம்புகளிலும் இலைகளிலும் சுற்றிக்கடைசியாகப் பழத் தைக் கணுபிடித்து உண்டு திருப்தி யடைவதுபோல, மெல்ல நானாவிதத் தொழில்களிலும் ஈழ்ந்து முடிவில் உணமைப் பதத்தை யடைந் தொடுங்கி உபசாரத்தினுடையமைப்பைப் பெறுவதாம். இந்த மார்க் கந்தான மோக்ஷலோகத்திற்குச் செல்லுமாக்கம். இது அரீச்சிராதி மார்க்கம்.] 24

“தூமம், இரவு, கிருஷ்ணபக்ஷம், ஷண்மாசம், தக்ஷிணயனம் முதலாகச் சொல்லப்படும் தூமாத்ரி மார்க்கமாய்ச் செல்லுகின்ற புண்ணிய கர்மஞ் செய்தவன் சந்திர சம்பநதமானகாரதியை யடைந் திருநது மீண்டு திரும்பிவிடுகிறான்.”

[நரருக்கு ஆறுமாதங் கொண்ட தக்ஷிணயனம் சுரருக்கு ஒரு இராப்போதாகலின் சந்திரப் பிரகாசத்தோடு கூடிய சுவர்க்க மென்றதற்குத் தேவர்களுக்கு இராககாலமெனப் பொருள்கொள்க. புண்ணிய கருமங்களைச் செய்தவர்கள் சொர்க்க மதுபவித்துத் திரு மபவும் பிறப்பாக ளென்றதனால் பாப கருமங்களைச் செய்தவர்கள் நரகமதுபவித்துத் திரும்புவார்களென்பதும், சுவர்க்க நரகாதிகளை அடையததக்க மிகக் புண்ணிய பாவ கருமங்களை யியற்றாத க்ஷுத்

திர கருமிகள் இஹகுத்தானே பிறநது பிறநது உழன்றுகொண்  
டிருப்பார்க ளென்பதுங் கொள்க.] 25

“மேற்கூறியவண்ணம சுக்கிலககியென்கிற அர்ச்சிராதிமார்க்க  
மும், கிருஷ்ணகதி யென்கிற தூமாதி மார்க்கமும், உலகத்திற்குச  
சாசுவதமாய் ஏற்பட்டவைகள். இவற்றுள் சுக்கில கதியாற் சென  
றவன் மீண்டும் புநர்ஜனன மடைகிறதிலலை; கிருஷ்ணகதியாற்சென்  
றவன் மீண்டும் ஜன்மத்தை அடைகின்றான்.” 26

“மேற்கூறிய இருவகையானமார்க்கங்களுையுமறிநத யோகியான  
வன் மோகத்தை யடையமாட்டான்; மற்றபடித் தனக்கென்று  
வகுத்த அர்ச்சிராதி மார்க்கத்திலேயேபோவான். ஆகையால், அரு  
சசுன! நீதினநதோறும அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தைச சிநதித்திருக்கை  
யென்கிற யோகத்தோடு கூடியிரு.” 27

“வேதம், யாகம், தவம், தானம் முதலிய புண்ணியங்களுக்கு  
என்ன பலன்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றனவோ அவற்றைப் பக  
வான் மகிமையை யறிநத யோகியானவன் உல்லங்கனஞ் செய்கின்  
றான்; அதாவது, இப் பலன்கள் புநர்ஜனன ஹேது என்று கருதி  
அவற்றை அறபமாக நினைப்பான்; ஆதிகாரணமாய்ப் பரமோத  
கிருஷ்டமாய் விளங்கும் பரப்பிரமத்தை யடைவான்.”

எட்டாவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெறுக.

ஒன்பதாவது அத்தியாயம்

## இராஜ வித்யா ராஜகுஹ்ய யோகம்

[அவதாரிகை]

[உபாசிப்பவர்களின் வேறுபாட்டுக்குக் காரணமான விசேஷங்கள் சொல்லப்பட்டன. இப்பொழுது உபாசிக்கவேண்டும் பரம்புருஷன் மகிமையையும் ஞானிகளுக்குண்டான விசேஷத்தையும் விசாரித்து, பக்திரூபமான உபாசனத்தின் சுவரூபம் சொல்லப்படுகிறது.]

“அருச்சுனா! அருகைய கொள்ளாமலிருக்கிற உனக்கு மிகவும் இரஹஸ்யார்த்தமான பக்தியென்னும் உபாசன ஞானத்தை அந்த ஞானத்தின் கதி விசேஷத்தோடுகூட இப்பொழுது சொல்லுகின்றேன். இதை யறிந்து அனுஷ்டித்தாயாகில் நமமைச் சேரவொட்டாமல் தடுக்கிற சகல பாபங்களினின்றும் நீ விடுபடுவாய்.” 1

“அருச்சுனா! நாம் சொல்லப்போகிற இந்த பக்தியானது வித்தைகளுக்கெல்லாம் இராஜாவாகையாலே இதற்கு இராஜவித்தை யென்றும், இரஹஸ்யங்களுக்கெல்லாம் மேலாயிருக்கையாலே இராஜ ரஹஸ்ய மென்றும் பெயர். நமமோடு சேரவொட்டாமல் தடைசெய்கின்ற சகல பாபங்களையும் போக்கும்படி மிகவும் பரிசுத்தமானது; அறியவேண்டும் பொருளான நமமைப் பிரத்யக்ஷமாய்க்காட்டக்கூடியது; அப்படி யிருக்கச் செய்தேயும் தர்மத்தினின்று நீங்காதது; (என்றால், தர்மமாவது மோக்ஷத்தைச் சாதிக்குமது; இந்த பக்தியானது தானே மிகவும் இனியதாய்க் கொண்டு அப்பொழுதே எம பெருமானைப் பிரத்தியக்ஷமாய்க் காட்டுகின்றமையால் தானே மோக்ஷ சுகத்தைக் கொடுத்தாலும் அதுவே தனக்குப் பயனாய் அதுடன் நில்லாமல் உத்தம மோக்ஷமான நம்மையு மடைவிக்குமென்ற படியாம்) இவ்வாறு இனியதா யிருக்கையாலே செய்வதற்கும எளியதா யிருக்கும். மற்றச் சாதனங்களைப்போலப் பலனை யளித்த போதே யழிந்துபோகாமல் மோக்ஷத்தைக் கொடுத்த பின்பும் அழியாம லிருக்கும்; என்றால், இப்படிப்பட்ட பக்தி ரூபமான உபாசனத்தைச் செய்பவனுக்கு நம்மைத் தந்த பின்பும் நாம் என் செய்தோமென்று எண்ணும்படியா யிருக்கு மென்றபடியாம்.”

[தற்ப்பு:—ஆரிய மகா ஜனங்களுக்கு விதிகப்பட்டுள்ள வித்தைகள் பதினான்காம். இந்தப் பதினான்கு வித்தைகளாலும் கொண்டாடப் பட்டுள்ளதும், துதிகப்பட்டுள்ளதும் மேற்குறித்த பிரஹ்மஞானமே யாதலின் இதனையே வித்தைகளுக்கெல்லாம் இராஜா வெனபா ‘ராஜவித்யா’ எனறும்; இந்தப் பதினான்கு வித்தைகளும், வெவ்வேறு பல சமயங்களால் மோகிகமும் அச்சீவாகளைப் பரிபாகப் படுத்தி, முழுமச்சத்துவ மேலிட்ட உத்தமாதிகாரிகட்கே தமது இரகசியப் பயனைச் சேஷித்தது வைத்திருத்தலின் இதனை இரகசியங்களுக் கெல்லாம் இராஜ ரகசியமெனபா ‘ராஜகுஹ்யம், எனறும், சரியை, கிரியை, யோக ஞானங்க ளென்கிற உத்தமமான சாதனங் களுக்கெல்லாம் சிரேஷ்டமான தெனபா ‘உததம்’ எனறும்; சுத்த மென்று சொல்லப்பட்ட அனைத்தையும் பரிசுத்தமாக்குவ தெனபா ‘பரிசுத்தமானது’ எனறும், (அத்-2, சு-16-ல) எனறுமுள்ள இயற் கையாரு சொருபத்தை உள்ளவாறு பிரததியக்ஷமாய்க் காட்டுவ தெனபா நானே நீ யெனப் பிரததியக்ஷமாகக் காட்டவல்ல எனறும்; இதுவே ஆரியாகட்குரிய உயாஞான மெனபா ‘திரவியம்’ எனறும்; சகல கருமங்களையும் நீக்கியும் நீக்காமலும் சுமமா விருத்த வல்ல தெனபா ‘காமம்’ எனறும், எவவிதங்களாகக் கூறப்பட்ட ஆனந்தங்களும் போலி யெனத் தீர்ந்த விடத்துண்டாம் நிரதிசய சுகப்பே நெனபா ‘தனதியற்கை இனபமான நிரதிசயமானது’ எனறும்; உதயம் அஸதமனம் எனபதினறிச் சகோதயமாக விளங்கப் பட்ட தொனநெனறுங் கூறியதாம்.]

2

“இவ்வாறு மிகவும் இனியனான நம் விஷயத்தில செய்யும் பக்தி பானது இனியதாயும் நம்மை யடைனுபபதாயும் அழிவற்றதாயுமிரு கக, இதைக் கைப்பற்றும்படியான நல்ல நிலையிலிருநதும், விரைவில ஆதரத்தோடு கைப்பற்றாதவர்கள் நம்மை யடையாமற் போவ தோடுமெனான சமசாரத்தில் தானே அமுந்திப் போகின்றார்கள்.”

“சேதனம் அசேதனம் என்றிருவகையாயுள்ள இவ்வுலகங்கள் யாவும் எங்கும் மறைநதுரைகின்ற அநதரியாமியான நம்மால் வியா பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன; (என்றால், இவைகளைத் தரிப்பதற்காகவும் ஆள்வதற்காகவும் பதியாயிருநது வியாபித்திருக்கிறோ மென்றபடியாம்.) ஆகையால், சகல பூதங்களும் அநதரியாமியான நம்மிடத்தி லிருக்கின்றன; நாமோ அவைகளி லிருப்பதில்லை. அதாவது, நம் நிலைமையைப்பற்றி அவைகளாற்சிறிதும் உபகாரமில்லை யென்றபடியாம்”

4

“நாம் (அவைகளைத் தரிக்கும்பொழுது ஜலம்முதலியவற்றைத் தரிக்கிற குடம் முதலியவைகளைப்போல) ஆதாரமாய்த் தரிக்கிறோமென்பதல்ல; மற்றப்படி கேவலம் நமது சங்கற்பமென்கிற இசையினாலே தரிக்கிறோம். பார்த்ததையோ சாவேசுவரனான நம்முடைய யோக மகிமையை, நம்மைத் தவிர யாருக்காகிலும் எங்காகிலும் இப்படிப்பட்ட சக்தியுண்டா? சகல பூதங்களையும் தரிப்பவனாகிய நாம் அவைகளாற் சிறிதும் சகாயத்தைப் பெறாமல் கேவலம் சங்கற்ப மரத்திரத்தால் அவைகளைத் தரித்தும ஆண்டுமபரிபாவித்தும் வருகிறோமே; இதுவே நம்முடைய யோகமாவது.” 5

“அருச்சுனா! நிராதாரமான ஆகாசத்தில் பெருத்த வாயுவானது இருந்துகொண்டு எங்கும் வீசுகிறதைப்பார்த்தால் அந்தவாயுவின் நிலைமை நம் ஆதினமென்று அவசியம் ஒப்புக்கொள்ளவேண்டியதாயிருக்கின்றதல்லவா? அதுபோல, எல்லாப்பூதங்களும் அவைகளாற் காணப்படாத நமமிடத்தில் நிலைபெற்றிருக்கும்.”

“தாவரமாயும் ஜங்கமமாயுமுள்ள எல்லாப் பூதங்களும் நாம் ரூபங்கள் கொண்டு பிரிக்கப்படுபாகாமல கேவலம் தமசு என்றுசொல்லப்பட்ட (நம சரீரமான பிரகிருதியில் நானமுகனுக்கு முடிவு நாளான கல்ப ஸூயதத்தில் நம சங்கலபத்தால் லயிக்கின்றன. மீண்டும் கலபாதிபில் அவைகளை நாம் படைக்கின்றோம்.”

[குறிப்பு:—“மாயாப் பிரதிபிம்பமான ஈசுவரனுக்கே பஞ்ச கிருத்திய காதத்தனுவ மாகையால், பிரம்மபந்த முத்தி விவகாரங்கள் கடந்தது” என்பது ஸ்ரீ சங்கரர் கருத்தாகும்.] 7

“விசித்திரமாய் விகாரப்படும நம் பிரகிருதியை எட்டுவகையாக விகாரப்படுததி, தேவர், திரியங்கு, மணிதர், தாவரம் என்கிற நால்வகைப் பூதங்களையும் குணமயமான அந்தப் பிரகிருதியினின்றும் அநதநதக் காலத்தில் கிருஷ்டிக்கிறோம்.” 8

“அருச்சுனா! வித்தியாசமாய்ச் சிருட்டிமுதலிய தொழில்களைச் செய்வதனால் நமக்குக் கருணையின்மை முதலிய குற்றங்கள் வர மாட்டா.” 9

“ஏனென்றால், தேவனாயும் மனிதனாயும் பிராணிகள் வித்தியாசமாயுண்டாவதற்குக் காரணம் ஜீவர்கள்செய்த பூர்வ காமமாகும்; நாமோ அந்த வித்தியாச விஷயத்தில் தட்டாம லிருக்கிறோம். ஆகையால், ஜீவர்களின் கர்மத்திற்குத்தக்கபடி நம்பிரகிருதியானது

சத்திய சங்கல்பனாகிய நமமால் கடாங்கிக்கப்பட்டதாய்ச் சராசரமாயுள்ள இச்சகத்தை யுண்டாக்குகின்றது.

[இவ்வாறு கர்மாறுகுணமான நாம சங்கல்பிக்கிறோ மென்கிற இந்த ஹேதுவினால்தான் உலகம் வித்தியாசமாயிருக்கின்றது. இந்த ஜீவாதமாக்களின் காமங்களுக்குத் தக்கபடி என்னுடைய பார்வையாகிற காரணத்தினால் உலகம் மாறிமாவிறுக்கிறதாகையினால் நான் எஜமானனென்பதும், சதய சங்கலபனென்பதும், தயை இல்லாமை முதலிய தோஷங்களற்றவ நென்பதும், மற்று மிவை முதலிய வச தேவருக்குத் திருக்குமாரராக அவதாரஞ்செய்த பகவானாகிய என்னுடைய அசாதாரணமான சுவபாவங்களைப்பார். அவ்வாறேசுருதியிலும் மாயைக்கு எஜமானனாகிய யான் இந்தப் பிரபஞ்சத்தைச் சிருஷ்டிக்கின்றேன். அந்தப்பிரபஞ்சத்தில் மறறொருவன் மாயையினால் தடுக்கப்பட்டிருக்கின்றான். மாயையைப் பிரகிருதியென்று தெரிந்துகொள்ள வேண்டும.]

10

“இவ்வாறு பூதங்களுக்கெல்லாம் மகேசவரனாய், சர்வஞ்ஞனாய், சத்தியசங்கலபனாய், சகல ஜகத்திற்கும் முக்கிய காரணனாயிருக்கும் நாம மிகவும் தயாளுவாகையாலே யாவரும் நமமைப்பற்றிக் கடைத்தேறவேண்டுமென்று மனுஷ்யனாய் அவதரித்திருக்கின்றோம். இதை (தீவினையால் மதிசெட்ட) இந்தப் பிராணிகள் என்னை அறிபமாட்டாமல் கேவலம் உணங்கிவருள்ள மனிதரில் இவனுமொருவனென்று சாதாரணமாயுண்டாகுகின்றன. எனனால், பூதங்களுக்கிறைவனாகிய நாம கருணையாலும் ஓளதாரியத்தாலும் அன்பினாலும் இவ்வாறு மனிதனாய்த் தோன்றினோ மென்கிற இம்மேன்மையைச் சிறிது மோராமல், கேவலம் மனிதனாய்ப் பிறந்ததினாலேயே நம்மை இகழ்கிறார்கள்.”

“தயை முதலிய நம் மேன்மைக்கிடாக நாம் மனிதனாய் அவதரிக்கிறோமென்பதை யறிய வொட்டாமல் மறைக்கின்றதாய், அரசு கர்தன்மையும் அசுரத்தன்மையும் பொருநதியதாயுள்ள இப் பிரகிருதிக்குள் அகப்பட்டிருந்தபிராணிகள்: தாம் கோரிய கோரிக்கையொன்றும் நிறைவேறாமலும், எடுத்த காரிய மெதுவும் தலைக்காட்டாமலும், நினைத்ததெல்லாம் பழுதாய், (சராசரமாயுள்ள பதார்த்தங்களில் ஒன்றையும் உள்ளபடியே அறிய மாட்டாமையால்) எல்லாம் வியர்த்தமாயிருப்பதற்காக நினைத்துக் கெட்டுப்போகின்றார்கள்; எனனால், சர்வேசவரனான நம்மைப் பிறருக்குச் சமமாக



எண்ணுமவன் நம் விஷயத்தில் எந்தக் காரியத்தைச் செய்ப முயன் றாலும் பயன்படாவாம்.

[குறிப்பு.—பிரக்கியானம் பிரம்ம, அஹம், பிரமாஸ்மி, தத்துவமஹி, அயமாத்மா பிரம்ம என்கிற இருக்கு, யஜுர், ஸாமம், அதாவணமாகிய நான்கு வேத மகா வாக்கிபங்களிற் சாமவேத மகா வாக்கிபத்தில் மற் றைய மூன்று மகா வாக்கியாததங்களும் அடங்கி யிருத்தலால் தத் துவமஹி யென்ற அவ் பொன்றையே முக்தி புபதேச முடிவரை யெனக் கொண்டு ஸ்ரீமத் பரமஹம்சாளான ஸ்ரீ சங்கராசாரியா “தத்துவமஹி” என்றதற்கு “அது நான் ஆகிறேன்” எனச் சத்தமே பிரமாணமாகத் தமது அத்துவித் பாதிபத்திற் செம்பொருள் விதித் தனா ஸ்ரீமத் பரமஹம்சாளான இராமானுஜாசாரியரும், ஸ்ரீ நீல கண்ட சிவாசாரியரும் தமது விசிஷ்டாத்வைத் பாஷ்யங்களில் “தத் துவமஹி”க்கு “அதுபோல நீயாகிறாய்” என்றும், “அதன் தர்மமாக நீ ஆகிறாய்” என்றும், ‘இவா’ ‘அவம்’ என்கிற உருபுகளை வருவித் துப் பொருள் விரித்தனர். ஆயின், இவ வத்தியாயம் மூன்றாவது சுலோகத்திற் கூறிய பிரம் சாயுச்சியமானது ‘அது நீ யாகிறாய்’ என்கிற செம்பொருட் பொருத்த முடைத்தாதலால் ‘அது போல நீ யாகிறாய்’ என்னும் விசிஷ்டாத்வைத் ஞானமானது, பரம்பத மடைந்து சாரூப மடைவதான பதமுத்தி ஞானமணிப் பகவா னிங் குக் கூறும் இயல் ஞானமான பிரம் ஞான மனநெனப்பதை யறிவுடை யோர் உய்த்துணர்ந்து கொள்வர். பரம்பதத்தில் ஸ்ரீமந் நாராயண னது சரீரத்திற்குச் சமமாகிய அப்பிராக்ருத திவ்விய தேகங்களை யுடையவாகளாய், பகவத் சன்னிதி முதலிய வைபவங்களினு லுண் டாகும் பரமானந்தத்தை யனுபவிக்க நோந்த தருணத்தில் சங்கு, சக்கர, கதா, கட்க கோதண்ட பாணியாய ஸ்ரீ லக்ஷ்மி சமேதராயிருக்கும் திவ்விய திருவிழாவைக் கண்ணுற்றுக் களிப்பதன்றி, அங் கும் அவனது ஆத்ம சொரூபமாகிய அவவியத்த அக்ஷரப் பிரம் சொரூபத்தி லிரண்டறக் கலந்தலாகிய சாயுச்சிய மினரூதலாற் பூரண முக்தியாகிய பிரம்ம சாயுச்சியத்தைக் கூறும் ‘அது நீ ஆனாய்’ என்ற ஸ்ரீ சங்கர பாஷ்யம்போல் மற்றையோர் பாஷ்யங்கள் சிறவா தென்பதாம். அன்றியும், “பிரக்கியானம் பிரம்ம” எனபதும் அந்த பிரகார நானாதலால் “அஹம் பிரமாஸ்மி” “அந்தப் பிரம்ம நானாகி றேன்” எனபதும், அவ்நனம் வாய்ந்த பிரம்மமாகிய ஆத்மாவே நானாதலால் “அயமாத்மா பிரம்மம்” அவ்வாத்மாவான நானே பிரம்ம மென்கிற மூன்று மகா வாக்கியத்தைத் தம்முளடக்கி நிற்கும் “தத்துவமஹிக்குச் செம்பொருள் விரிக்காது மயக்கப் பொருள் கூறியது சாமானிய பதங்களின் பொருட்டாதலால் இவ்விடத்தில் பகவான கூறிய வியல் ஞானமான பிரம் ஞானத்தை இவ்வந்வய

முன ராமையின் “அது நீ யானாய்” எனற அத்துவிதப் பயனே எவ விதத்துஞ் சிறந்தமை வச்சிரலேபமாக நாட்டப்பட்டது.

ஆனால், தத்துவமவலிக்கு ஸ்ரீ ராமாஜராதிய பெரியோர்கள் கூறிய பாஷ்யங்களுக்குக் கீதையில் ஆதார மினறோ வெனின், வாச்சியம், இலக்ஷியம் என நிருவகையாம். அவற்றில், தத்துவமவலிக்கு வாச்சியப் பொருள் விரிக்குமிடத்து தத்-அது, ராசவரனாகிய சமஷ்டிகாரனோபாதிகமாயாப் பிரதிபிம்ப சைதனனிய மெனறும், துவம் நீ, ஜீவனாகிய வியவ்ஷ்டி காரியோபாதிக அவித்தியாப் பிரதிபிம்ப சைதனனிய மெனறும். ஆயின், காரண காரிய உபாதிகட்கு ஐக்கியங் கூடாமையின் நீ யதுவாகிறு யெனறமல, நீ அதுபோலாகிறு யெனறும், நீ அதன் தர்மமாகிறு யெனறும் அவர்கள் கூறியது பசுமரத்திற் கடாவியதோ ராணிபோன்று உறுதியே யெனக. இதனை மறுபபதாவும் கூடாமையே யாம் பகவான தத்துவமவலிக்கு, வாச்சியார்த்தமாகிய தனது விஷ்ணு சம்பந்தமான பரமபதத்தைப் பக்தர்கள் அடைவதாக உபாசனா மாகக்கங்களை யுணர்த்தும் இடங்கள் தோறும், அதுபோல நீ யாகிறுய எனகிற பாஷ்யமே மகா பொருத்த முடையதால் கீதையில் ஆதார மவாக்கு மிகவு முள்ளது.

பின்னுந் தத்துவமவலிக்கு, இலக்ஷியப் பொருள் விரிக்கு மிடத்து, தத்-அது, சமஷ்டி காரனோபாதிகளை நீக்கியவிடத்துக் காணப்படுவதாம். நிருபாதிக பிரம சைதனனிய மெனறும், துவம் நீ, வியவ்ஷ்டி காரியோபாதிகளை நீக்கியவிடத்துக் காணப்படுவதான நிருபாதிக பரமாத்ம சைதனனிய மெனறும். ஆயின், அதுவென்றும் நீயெனற்கும் சர்வஜ்ஞ உபாதி நாட்டத்தல் முன்னா வாச்சியத்திலுண்டு போற காணப்பட்ட பேதமுற்று மிதந்து அதுவே நீ, நீயே அதுவாகிறுய எனகிற “அவி” பத அர்த்தமான ஐக்கிய ஞானமுண்டாதலின் இலக்ஷியார்த்தத்தில் அதுவே நீயாகிறு எனகிற ஸ்ரீசங்கரருடைய அனவயமே கீதையில் விததைகளுக்கெல்லாம் இராஜவிததையாகவும், இரகசியங்களுக்குள் இராஜரகசியமாகவும் பிரம்மஞானத்தைச் சொல்லு மிடங்களதோறும் முற்றும் ஆதரிக்கப்பட்டுச் சிறப்படையும். சாவேசவரனாகிய ஸ்ரீபகவான, அருச்சுன நிமித்தமாக உலக ரக்ஷணாத்ம இந்நூல் சொன்னமையின் சாமானியமான வாச்சியார்த்தமட்டுவ கூறிவிடாது உண்மை முடிபுரையான இலக்ஷியார்த்தமுங் கூறியது அவாதம் முழுமுதற் றனமைக் குறித்தேயாமெனக. மேற்கூறிய விஷயங்களைப் பெரியோர்பாற் கேட்டுத் தெளிக.

12

“ஓ! அருச்சுன! மஹாத்மாக்களோ, தேவதைகள் சம்பந்தமான சுவபாவத்தை (சாத்ருவிக சுவபாவத்தை) ஆசிரயித்தவர்களாய்ப் பிரபஞ்சத்திற்குக் காரணமானவனும் நாசமற்றவனுமான

என்னை யறிநது வேறிடத்தில் மன்தைப் பற்றாதவர்களாய்ப் பஜிக் கின்றார்கள்.”

[அதாவது, எவர்கள் தங்களால் செய்யப்பட்ட புண்ணியங்க ளின் கூட்டத்தினால் என்னையே சரணமாக அடைநது எல்லாப் பாவங்களின் பந்தத்தைப் போக்கிக்கொண்டவர்களாகித் தேவதை களினுடையதான சபாவத்தை அடைந்த மஹாதமாக்களோ அவர் கள வாக்குக்கும் மனத்திற்கும் எட்டாத - போ - வியாபாரம் - சுவ ரூபம். இவைகளை யுடையவனாயும், மிருநத தபையுடையவனாகையி னால் சாதுக்களைக் காப்பாற்ற நிமித்தம் மனிதனாக அவதாரஞ் செ ய்து மிருக்கிற என்னை யறிநதுகொண்டு, என்னிடத்தி லுண்டான பிரீதியின் மிகுதியினால் தங்களுடைய ஆதமா மனது வெளி இநதிரி யங்கள் இவைகளைத் தரிப்பதைப் போலையாதவர்களாய், என்னைக் குறித்துப் பக்திசெய்வதையே பிரபோசனமாக உடையவர்களாய்ப் பக்தி செய்கின்றார்கள்.]

13

“இந்திரிய சிக்கிரகம், சமம், தமம், தபை என்னுந் தருமங்க ளோடு கூடினவர்களாய், எப்போதும் பிரம்மஸ்வரூபமான பகவா னாகிய என்னைக் கீர்த்தனஞ் செய்கின்றவர்களாயும், ஸ்திரமானவிரத முடையவர்களாயும், ஜாக்கிரதை யுடையவர்களாயும், பகதியாலே என்னை நமஸ்காரஞ் செய்கிறவர்களாயும் உபாசிக்கிறார்கள்.”

[அதாவது, மிகவும் (நமமையே விருமபிபவ ராகையால்) நம் மைக் கீர்த்தனஞ் செய்தல், நமமை யடைவதற்காகப் பிரயத்தனஞ் செய்தல், நமமடிகளில் முடிசாய்ததல் முதலிய செயல்களைச் செய் யாதபோது ஒரு ஸ்ஷணமுந் தரிக்கமாட்டாதவர்களாய், என்றால் நற்குணங்களைப் பிரகாசப்படுத்தும் நமது திருநாமங்களை நினைத்துச் சரீரம் புளகிதது, சந்தோஷம் அடையதால், (நாராயண! கிருஷ்ண! வாசுதேவ!) என்றிப்படிச் சொல்லிக்கொண்டும், அப்படியே அருச சனை முதலிய நமது ஆராதனத்திலும் அதற்கனுசூலமாகத் திருக் கோயில திருநதனவனம் முதலிய திருப்பணிகள் செய்வதிலும் திடமான உதேதசத்தோடு யததநஞ் செய்துகொண்டும், பகதியின் மிகுதியால் அஷ்டாங்கமும் படியும்படிப்பூமியில் துமபு சேதுமணல் என்று ஒன்றையும் பாராமல் நமமைக் கண்டவுடனே தடிபோல் விழுநது தண்டஞ்சமர்ப்பிப்பவர்களாய், எப்போதும் நமசன்னிதியி லிருக்கவேண்டு மென்று அதற்காகத் தாமுள்ள நானெல்லாப் நமக் கடிமை செய்வதே தொழிலா யிருப்பார்கள்.]

14

“வேறு சிலர் ‘ஸ்வமும் வாசுதேவனே’ என்னும் ஞானயோகத்தாலும்; சர்வம் பிரமமெனனும் அத்துவித பாவததாலும்; வேறு சிலர், உபாசிய உபாசக பாவததாலும், சமஸ்த தெய்வ சொரூப பாவததாலும் நானாவிதமாக என்னைச் சேவிககின்றார்கள்.”

அனேகவிதமாகவும், தனித்தனியாகவும், ஜகதரகாரமாகவும் சமஸ்தப பிரகாரமாகவும் நாமிருப்பதாக நமமை உபாசிப்பார்கள் அதாவது, எமபெருமான், சிருஷ்டிகு முன்பு சூக்ஷ்மமாய் நாமரூபங்க ளிலலாமவிருந்த சேதனசேதனங்களைச் சரீரமாய்த் தரித்திருந்து, ஒரு கால விசேஷத்தில் “அனேக விதமான நாமரூபங்க ளோடு கூடிய ஸ்தூலமான சேதனசேதனங்களைச் சரீரமாய்த்தரிக் கக்கடவேன” என்று சங்கற்பித்து, தானொருவனே தேவர் திரி யகரு மனிதா தாவரம் என்று விசிதரமாயுள்ள உலகத்தை யெல் லாம் சரீரமாகத் தரித்திருக்கிறுனென்று நினைத்தவர்களாய் நமமை உபாசிக்கிறார்கள்.]

15

“அருச்சுனா! ஜியோதிஷ்டோமம் முதலிய யக்ஞமும், மஹா யஜ்ஞமும் யானே; பிதருக்களை வளரச்செய்யும் ‘ஸ்வதை’ என்கிற அன்னமும் யானே; தேவர்களுக்குப்பிரீதிகரமான அவிசும் யானே; மந்திரமும் யானே; வேள்விக்குரிய ரெய் முதலிப ஓமத் திரவியங்க ளும் யானே; ஆஹ்வரீயம் முதலான அக்கினியும் யானே; ஹோம மும் யானே.”

16

“மேலும், சராசர ரூபமான இவ்வுலகுக்கெல்லாம் தாயுந் தந தையும் பாட்ட னும்நானே; அல்லாம், வேதங்களாலறியவேண்டிய தான பரிசுத்த வஸ்து எதுவோ அதுவும் நானே; வேதத்திற்கு முதற்காரணமான ஓங்காரமும், இருக்கு - யஜுஸ் - சாமம் என்கிற வேதமு நானே.”

17

“அருச்சுனா! ஆங்காங்கு அடையப்படும் இடமான சுவர்க்காதி களும் நானே; தரிப்பவனும், ஆள்பவனும், பிரத்யக்ஷமாய்ப் பார்ப் பவனும், உரைவிடமும், இஷ்டத்தைத் தந்தது அரிஷ்டத்தை யொழிக்கும் புகலிடமும், இதஞ் செய்யுந் தோழனும், வஸ்துக்களின் உறபத்திலய ஸ்தானமும், உண்டாவதும் அழிவதும், அழிவற்ற முதற காரணமும் நாமே.”

18

“அககினி யென்றும் சூரியனென்றும் நானே தபிக்கிறேன்; கோடை முதலிய காலங்களில் நானே நீரை வரட்டுகிறேன்; அவ்

வாறே மழை காலத்தில் மழைபட்டு விடுகிறேன்; பிரானிகள் எதனால் மறிகுமோ அதுவும், எதனால் பிழைக்குமோ அதுவும் நானே; பலவாததை சொல்லி யென்ன? சததும் நானே, அசததும் நானே, (என்றால், முககாலத்திலு முள்ள சேதனசேதனங்களைச் சரீரமாக உடையவனா யிருப்பவன நானே) யெனபது திண்ணம்.” 19

[அவதாரிகை:—இவ்வாறு எம்பிரானே அனுபவிப்பதே போகமென்றிருக்கும் ஞானிகளான மஹாத்மாக்களின் செயல்களைச் சொல்லி, அவர்கள் பெருமையையோ பின்னும் பெருகுவதற்காக இங்கே அஞ்ஞானிகளான காமியாததிகளின் செயலை யருளிச் செய்கிறார்.]

“மூற் கூறியவர்களைப்போல வேதாந்த சிஷ்டையில் இல்லாமல் கேவலம் இருக்கு முதலிய மூன்று வேதங்களில் மாத்திரம் சிஷ்டையுடையோருக்குத் திரைவித்தியர்க ளென்று பெயர். அவர்கள் வேதத்தில் சொல்லப்படும் கேவலம் இந்திராதியர்களை நோக்கிச் செய்யும் யாகங்களில் மிச்சமான சோமலதை என்கிற ஆட்டாங் கொடியினது சாற்றை வேத மந்திரங்களினால் ஓமஞ் செய்து, அந்த ரஸத்தைக் குடித்து, அதனால் சுவர்க்கததுக்கு விரோதமான சகல பாவங்களையு மொழித்து, கேவலம் இந்திராதியர்களை மாத்திரம் உத்தேசித்துச் செய்த யக்ஞங்களைச் செய்து முடித்துச் சுவர்க்கத்தைக் கோருகிறார்கள் பிறகு அவ்வாறே துயர் தீர்தத சுகமாயுள்ள அந்த சுவர்க்கலோகத்தையடைந்து, அங்குண்டான திவ்வியபோகங்களை நுகர்ந்து, பிறகு அந்த நுகர்ச்சிக் கு எதுவான புண்ணியங்கள் அழிந்தவாறே மறுபடியும் இம் மானிட லோகத்தில் வந்து சேருகிறார்கள். இப்படி இவர்கள் வேதாந்தத்தில் தேறின ஞானத்தை யடையாமல் கேவலம் வேதத்தில் மாத்திரஞ் சொன்ன தருமங்களை யறுஷ்டிப்பதினால் சுவர்க்காதிகளான அற்ப பலன்களை யடைநது அடிக்கடி போக்குவரத்துமா யிருக்கிறார்கள்.”

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“சுவாக்காதி அனுபவத்தில் பிரியமுள்ளவர்கள் வேதங்களில் பிரதிபாதிக்கப்பட்ட யக்ஞங்களிலே விசுவாதி தேவதாரூபனா யிருக்கிற எனைப் பூஜிக்கிறார்கள்.”]

[ஸ்ரீதரர் அபிப்பிராயம்:—“மூன்று மறைகளையும் அத்தியயனஞ்செய்கிறவர்கள் அன்றி, அதில் அடங்கியுள்ள அர்த்த விசாரஞ் செய்கிறவர்கள் திரை வித்தியாள், என்றால், அந்த வேதங்களில் கூறியிருக்கிற விதமாய் யக்ஞாதிகளை அனுஷ்டிக்கிறவர்கள் தேவதாஸ்வரூபமாய் நானிருக்கிறே னெனபதை யறியாமல் பூஜிக்கிறார்கள்.”] 20-21

“அருச்சுனா! யாதொரு பயனையும் நாடாமல், (நமமை நினையாமற்போனால தரிக்க மாட்டாமையால்) எந்த வேளையும் கேவலம் நமமையே சிந்தித்திருக்கும் மகாதமாகக்ளோ, சமஸ்த கல்யாண குணஸ்வரூபனாய், சகல ஐசுவரிய சம்பன்னனுள்ள நமமைப் பல்படியாலும் பரவுகின்றார்கள். அப்படி நம்மோடு நித்தியமான நிலை தங்களுக்கு வேண்டுமென்று கோரின அவர்களுக்கும், நாம் (நம்முடன் சோக்கையாகிற) யோகததையும் (மீண்டும் திருமபாமையாகிற) சேஷமததையும் தருகிறோம்.” 22

“இதிராதி தேவதைகளிடத்தில் பகதி சிரத்தையோடு கூடினயாதொரு ஜனங்கள் அந்தத் தேவதைகளை ஆராதித்தாலும் அவர்களுமென்னையே ஆராதித்தவர்க ளாகிறார்கள். எவ்வாறெனில், இதிராதி தேவதைகள் என்னுடைய சரீரமாகையாலும், இந்திரியாதிசபதங்களுக்கு நானே விஷய னாகையாலும், அந்தத் தேவதா சரீர ஆராதனையானது சரீரியான எனனை யாராதித்ததாகிறது. ஆனால், அவர்கள் சாஷ்லத்தாக ஆத்மாவான என்னை யாராதிக்கவில்லை; அந்தத் தேவதைகள் என்னுடைய சரீரமென்று தெரிநது ஆரதிக்கவில்லை. ஆகையால், இவைகளைக் கிரமமான விதமாய் என்னை ஆரதிக்கவில்லை.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“அன்னிய தேவதைகளிடத்தில் பகதி புள்ள யாதொரு ஜனங்கள் (பலன் ஈடைக்கிற தென்கிற) நமபிக்கையுடனகூடி ஆரதிக்கிறார்களே அவர்களும் எனனையே ஆரதிக்கிறவர்க ளானாலும் அஞ்ஞான மஹிமாய் ஆரதிக்கிறார்கள்.” 23

“சமஸ்த சிரௌத ஸ்மார்த்த கருமங்களை யதுபவிப்பவனும் அவற்றிற்குப் பிரபுவும் நானே. என்மாதார்த்த பிரம தத்துவத்தை புணராதவன் மேற்கூறிய கரும பண்புபவத்திற்கு ஸ்தானமான சுவர்க்கலோகத்திலிருந்து மீண்டும் மத்திய லோகத்திற்கு வருகின்றான்.” 24

[திருஷ்ணா! இஃதென்ன ஆச்சரியம்? எல்லாரும் கர்மத்தைச் செய்யாநிற்க, அதில் நினைவு வேறுபட்டால் சிலர் அற்பபலன்களையடைந்து தவறிப்போவதும், சிலர் வித்தியானந்த பதமான மோக்ஷத்தைப் பெற்று மீட்சி யில்லாமற்போவதுமா யிருக்கின்றார்கள். அஃதென்ன?”

“அருச்சுனா! நீ கேட்ட வினாவிற்கு மிகவும் மன மகிழ்ந்தேன. ஆனால், நான் கூறுவதைக் கேட்பாயாக.”

“இரத்திராதிகளைக் குறித்துச் செப்கிறோமென்கிற சங்கற்பத்தோடு பக்ஞம் முதலிய காமங்களைச் செய்யுமவர்கள் இரத்திராதிகளை யடைகின்றார்கள்; பித்துருகளைக் கோரிச் செய்யு மவர்க்கா பித்துருகளை யடைகின்றார்கள்; யக்ஷ ராக்ஷஸ பிசாசாதிகளைக் குறித்துச் செய்யு மவர்கள் அநத பூதங்களை யடைகின்றார்கள். எவர்கா அநத யக்ஞங்களை யே “அநதத் தேவ பித்துரு பூதங்களுக்கே அநத ராதமாவாயுள்ள பரமாதமாவை யாதிரகக் கடலோம்” என்கிற சங்கற்பத்தோடு நமமை ஆராதிக்கின்றார்களோ அவர்கள் நமமையே யடைகின்றார்கள்.”

25

“தேவாதிகளைப் பூஜிப்பவர்கள் அவர்களை யடைநது, அவர்களோடு இன்பத்தையனுபவித்தது, அவர்கள் அழியுமபோது தாமும் அழிகின்றார்கள். நம்மைப் பூஜிப்பவரோ ஆதிபந்தமில்லாமல் சர்வஜ்ஞனாய், சத்தியசங்கற்பனாய், எல்லையில் சீரான அநத கல்பாண குணங்களுக்குப் பெருங்கடலாயுள்ள ருத்ர லின்பமான நமமையடைநது மீண்டுந் திருப்பாமலிருக்கின்றார்கள். மேலும், எளிதில் சம்பாதிக்கக்கூடிய திருத்துழாய் முதலிய பத்திரத்தையோ, புஷ்பத்தையோ, பழத்தையோ, ஜலத்தையோ, எதையாகிலும் எவனாகிலும் பக்தியோடு நமக்குச் சமர்ப்பித்தானாகில், (அவ்வாறு சமர்ப்பிக்கிறதே புருஷார்த்தமென்கிற பரிசுத்த சீனவோடும பக்தியோடும கூடிய சமர்ப்பித்தது) அதை நாம் சர்வேசுவரனாய், சகல லோகங்களையும் படைத்துக்கொண்டு அழித்து விளையாடுபவனாய், ஆசைப்பட்டதெல்லாம் அடைந்தவனாய், சீனத்ததைச் செய்து முடிக்கவல்லவனாய், எல்லையிலாத பெருமையும் எண்ணிக்கையுமற்ற கல்பாண குணங்களையுடையவனாய்த், தனக்குத்தானே ருத்ர லின்பமான சுவரூபத்தில் இன்புற்றவனாய் இருந்தோமாகிலும்கிடையாது கிடைத்தாற்போல மிகவும் ஆதரவோடு அவற்றை அங்கீகரிக்கிறோம்.”

[குறிப்பு:—பகவானுக்குப் பத்திரம் முதலியவற்றினால் சமாப்பித்துப் பேறு பெற்றவா பலருளாயினும் நால்வரைக் குறிப்பிடு மென்பதே பெரியோர்களின் துணிவு மேற்கூறிய ‘நால்வரின்’ சிறப்பைப்பற்றி ஈண்டு அடியிற் குறிப்பிட்ட கதைகளினால் கண்டு தெளிக. அவையாவன:—

திரோபதியினிடம் அவள் உண்பதற்கு முன் எத்தனை பெயர் ஆனாலும் அவர்களுக்குப் போஜன மிடுவதற்குத் தகுந்த பாதிரி மொன்றுளது. துரியோதனனுடைய பிரார்த்தனையால் தூர்வாசமுனி

பாண்டவர்களைச் சபித்தர பொருட்டுத் திரௌபதி உண்ட பிறகு அநேக நிவீக கூட்டத்தொடர் அகவனத்தில் எழுந்தருளினாள். அது தருணம் திரௌபதி “பசியின் கொடுமையால் நலிந்திருக்கும் இப் பெரியோர்களை யெவ்வாறு ஆராதிப்பேன்?” என்று விசன முறுகையில், ஸ்ரீ கிருஷ்ணபரமாதமா இவ்விதத்தை யுணர்ந்து, அவ்விடத்திற்கு வந்து தமக்குப் பசியெடுக்கிறதென்றும், இது தருணம் ஏதேனும் கொடுக்கும்படியும் கேட்டனா. அவள் “ஒன்று மில்லை” என்று கூற, சமையல் செய்த பாத்திரத்தில் பாக்கும் படி கட்டளை யிட்டனா. அவள் தான சுத்தஞ் செய்த பாத்திரத்தில் அவ்வா றிராதெனநெண்ணி, ஆயினும் அவ்வாறே பாக்கையில ஒரு நாத்தண்டு அகத்திக்கீரை அகப்பட்டது. அதுவும் ஸ்ரீகிருஷ்ணனது மாயையென்று எண்ணினவளாய் அந்த இலையைக் கிருஷ்ணனது கரத்தில் தந்தனா. ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான அதனை புண்டவளவில் தூவாசாதிகளின் வயிறுகள் வெடிக்கும்படி ஆயாஸ் முண்டாகி, இவர்களைப் பங்கப்படுத்தவந்த தாங்களே பங்கப்பட்டுப் போயினா. இக் கதையினால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான ஒரு பத்திரத்தினால் திருப்தி யடைந்தா னென்பது பெறப்படும்.

கஜேந்திர ஆழ்வாள்: தடாகத்தில் தாமரைப் புஷ்பத்தைக் கண்ணுற்றுப் பூவ ஞானத்தால் அந்தப் புஷ்பத்தைப் பகவானுக்குச் சமாப்பிக்க வேண்டுமென்று விருப்பமுற்று மடுவில் இறங்கியபோது, முதலையால் அநேக நானாகப் பீடிக்கப்பட்டிருந்தும் அந்தப் புஷ்பத்தை மாதிரம் விடாமல், “ஓ! தயாநிதியே! எவ்வாற்றாலும் இந்தப் புஷ்பப் பத்தைக் கொண்டு போம்” என்று பலவாறு இரங்குகையில், பகவான் கருணைகூர்ந்து பிரத்தியக்ஷமாய் முதலையைக் கொன்று கஜேந்திரனை ஆட்கொண்டான எனபது சரிதம்.

சபரி என்னும் வேடப்பெண ஸ்ரீராமனைத் துள்ள அனபின் மிகுதியால் காட்டிலுள்ள பழங்களைப் பார்த்துக் கடித்து ருசிபாத்து ‘நல்ல கனிவாக்கங்களை எம்பெருமானுக்குச் சமாப்பிக்க வேண்டும்’ என்று கருதிச் சேமித்து வைத்து, பிறகு ஸ்ரீராமனுக்குச் சமர்ப்பிக்க அவர் அந்தப் பழங்களை உவகையுடன் புசித்தனா.

ரந்தி தேவன் தான அடைந்திருந்த சகல செல்வங்களையுந் தானஞ் செய்துவிட்டு, நாற்பத்தெட்டு தினங்கள் அனனம் புரியாமல் ஜலத்தைக் குடிக்கச் சித்தமா யிருக்கையில், பகவான வேற்றுருவமாக வந்து பசியென்று முறையிடுகையில், ‘அதிதியின் உயிரைக் காத்த லே சிரேஷ்டம்’ எனநெண்ணி அந்தப் புனலை அரசன பகவானுக்குச் சமாப்பித்தான. அதனால் பகவான கிருபை கூர்ந்தனா. இந்தத் திருஷ்டாந்தங்களினால் எந்தப் பொருளாயினும் பக்தியுடன் செய



தால பகவானுக்கு எவ்வளவு சந்தோஷம் உண்டாமென்பது உணரற்  
பாலது.]

26

“கௌந்தேயா! நீ செய்யும் கருமத்தையும், புசிக்கும் பதார்த்  
தங்களுையும், செய்யும் அவிசையும், தானங்களையும், தவத்தையும்  
எனக்கு அர்ப்பிதரு செயக.”

27

“நீ மேற்கூறியவகையே. நிவிருத்தி மார்க்கத்தோடு கூடிய  
ஆதமாவுடையவனாயின் கர்ம சம்பந்தமான சுபாசுப பலன்களி  
னின்று தப்பித்துக்கொளவாய்; அப்படி கர்ம பலன்களினின்று  
விழுத்தனா பின்னர் என் இடமான மோக்ஷதையடைவாய்.”

28

“நான் சர்வ பூதங்கட்கும் சமமானவன்; எனக்குப் பிரியனா  
யினுந் துவேஷியாயினுங் கிடையான். எவன் பக்தி சிரத்தையுடன்  
எனனைத் துதிக்கின்றானோ அவன் என்னிடத்திலிருப்பவன்; அவ  
னிடத்தில நான் அநுக்கிரக ரூபனாயிருப்பேன்.”

29

“அதிக துராசாரமுடையவனாயினும் அன்னியதேவதையைப்  
பஜியாதவனாய் என்னையே துதிப்பானாயின் அவன் தெளிவான மன  
நிச்சயமுள்ளவனாகையால் அவன் கிரேஷ்டனாகவே தெரிந்துகொள்  
ள தக்கவன்.”

[அதாவது, அநந்த ஜாதிகளில் பிறந்தவனுக்கு, எந்தெந்த நன்னடத்  
தை அங்கீகரிக்கத்தக்கதோ, எது விடத்தக்கதோ, அவைகளை மீறி  
நடப்பவனாக விருந்தபோதிலும், கீழ்ச் சொல்லியபடி பக்தி செய்வ  
தொன்றையே பிரயோசனமாக வுடையவனுய்ப் பக்தி செய்கிறானே  
யானால், அவன் வைஷ்ணவர்களுக்குள் சிறந்தவனாகவே பஹு  
மானஞ் செய்யத்தக்கவன், அதாவது, கீழ்ச் சொல்லியவர்களுடன்  
சமானமானவன் அஃதெப்படியென்றால், அவன் செய்யும் வியவ  
சாய மப்படிப்பட்டது. அதாவது, “சகல ஜகத்திற்குங் காரணமாய்  
பரப்ரஹ்மமான பூரீமந் நாராயணனே சராசரங்களுக்கு மிறைவன்,  
எனக்குத் தெய்வம், என ஆசான், என தோழன், எனக்கினியன்”  
எனறிவவாறு ஒருவராலும் அடையப்படாத விவசாயத்தை  
யடைந்து அதற் கேற்றபடி யாதொரு பயனையும் விரும்பாமல்  
நமமையே கதியாய் அடைந்திருக்கின்றான். ஆகையால், இப்படிப்  
பட்ட விவசாயமும் அதற்கேற்ற செயலுமாயிருக்கு மவன், அறப  
ஆசாரத்தைக் கைவிட்டானென்று அதற்காக அவனை ஆதரிக்காம  
லிருக்கப் போகாது, மற்றப்படி வெகுமதிக்கத் தக்கவனே யாம்.  
நமமிடத்தில் பிரீதியால் நம்மை யடைந்தவன் தன் பாவத்தை  
யொழிக்கின்றமையால் இராஜோ குணத்தையும் தமோ குணத்தையும்  
வேரோடு களைந்து தர்மாதமாவாய் விடுகின்றான், என்றால், யாதொரு

விரோதமு மினறி நமைய மடையகேண்டு மெனகிற எண்ணங்  
கொண்டு அதஞ்ஞல் நம்ம யடைவதற்கு விரோதமான துராசாரத்தி  
னினது சிக்குறுகலு.

30

“ஓ துர்த்தி புத்திநா! இவ் விஷயத்தில் நீயேபிரதிகைஞ்செய்ய  
லாம. நா பகதிபி விழாதவன விரோதமான நடவடிக்கையைச்  
செய்தவநதபோதினும் கெடுதியடையமாட்டான். மறறப்படி பகதி  
பின் பற்றையால் சகலமான விரோதிகளையும் போககடிதது எந  
நாறும் துராசாரத்தினின்று விலகினவனாய் விரைவில் பரிபூரண  
பக்தியை யடைவான்.”

மேலே கூறியவாறு துராசாரமுடையவனாயினும் பகவத பக்  
தன் கெடாததற்குக் காரணம் யாதெனின,

திருச்சந்த விருத்தம்.

“இறநதுரைப்ப துணவொழி யேமரீர நிறத்தமா  
வரநதருந திருக்குறிப்பில் வைத்ததாகின் மன்றுசீர்ப்  
பரநதசுரதை யொன்றிநின்று சினனபாத பங்கயம்  
சிரநதரம் நினைப்பதாக நீதினைக்க வேண்டுமே.”

என்றவாறு தன் பக்தன் பிராததித்தால் குறறத்தையுங் குணமாகவே,  
கொண்டருளுவான். பகவான் அவ்வாறருளிய பின்னாப் பக்தன்  
ஒரு வீகத்தானுங் கேடடைத லில்லை. ஆயின, பகவான் தன் பக்த  
ளது குறறத்தை நோக்காது அவன் பிரார்த்தித்தவாறே யருளு  
வானே வெனின,

முதலாயிரம்

“கன்னடியார் திறத்தகத்திக் தாமரை யாளாகிலுஞ் சித்  
குரைகருமேல, என்னடியா ரதுசெய்யார செய்தாரேல நன்று செய்  
தாரென்பர்போலும், மன்னுடைய விபிடனற்காய மதிளிலங்கைத்  
திசைநோக்கி மலர்கண் வைத்த, என்னுடைய திருவரங்காககன்றி  
யுமற் றொருவர்க்கா ளாவரே.”

[என்றவாறு பக்தனிடத்திற குறறங்கண்டு கிருபா சொலுபியான  
பிராட்டி விண்ணப்பரு செய்யினும் பகவன் ‘என்னடியா ரது  
செய்யார செய்தாரேல் நன்று செய்தா, என்றருளும் பரம காரு  
ணிக னுணமையாலே பக்தன் பிராததித்தவாறே யருளுவா னென்க.  
ஆதலால், பகவத பக்தன் துராசாரமுடையனாயினுங் கேடடைத  
லில்லை.

தேவதாந்திர பகதர்களாகிய பாணசுரனாதியாய அசுரர்களும் இராவண  
னாதியாய இராக்கதர்களுங் கேடடைந்தவாறும், பிரகலாதாழ்வா

ஹம் விபீஷணாழ்வானாம் அவ்வசர ராகத்த குலத்தினரோஹம் பகவத பகதி செயது ஒரு சிறிதுவ கேடடையாது பரமபாகவதாக ளாகிப் பேறு பெற்றவாறு முணாக. அனநிடம, பகவத துடேயு யான கண்டாகருணை போலத் துராசார முடையவன் யாவன்? கொடிய துராசாரமுடைய அக் கண்டாகருணனுந் தேவதாநதிர பகதிவிட்டுப் பின்பு பகவத பகதனுகிப் பேறு பெற்றவாறு முணாக கண்டாகருணை பகவத பகதி செயது பரமபாகவதனுகிப் பேறு பெற்ற பின்பு, பகவத பகதியாலே பேறு பெறுது கேடடையோ யாவா?]

31

“ஓ! குந்தி புத்திரா! ஸ்திரீகளும், வைசியர்களும், சூத்திரர்களும் இன்னும் பாவ ஜென்ம மெடுத்தவா யாவரேயாகினும் நமமை ஆஸ்ரயிதது பகதி செய்வார்களாயின அவர்களும் உத்தமமான கதியை யடைவார்கள்.”

32

“பதிவிரதைகளும், பக்தியுடைய பிராமண சிரேஷ்டர்களும், ராஜரிஷிகளும் சிறந்த கதியடைவோ ரென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. ஆகையால்; இராஜ ரிஷியான நீ அசாசுவதமாயத் தாபத்திரயத்தால் முடப்பட்மசு சிறிதும் இன்பமற்றதா யிருக்கு மிவ்வுலகத்தில் என் னைச் சரணடைநது துதிக்கக்கடவாய். எப்பொழுதும் நம்மிடத்தில் தானே மனதை வை; அதாவது, சாவேசுவரனாய், சகல தோஷங் களுக்கு மெதிரான கல்யாணமே சுவரூபமாய், சாவகளுனாய், சத்திய சங்கலபனாய், சகல ஜகதிற்கும் முக்கிய காரணனாய், பரப்பிரம்ம மாய், புருஷோத்தமனாய், தாமரையிதழ்போல் அமலங்களானதிருக் கண்களுடையவனாய், தெளிந்த நீருண்ட மீகம போன்றவனாய், ஆயிர ம சூரியர்கள் ஒரேமுறைப்பயத் தோன்றினதுபோல ஒளிராகின்றவ னாய், லாவண்ணிய மென்னுமி அமுத வெள்ளத்திற்குக் கடலாய், நீண்டு பருததுள்ள நான்கு திருத்தோள்களை யுடையவனாய், மிக வும் பிரகாசமான பீதாமபர முடுத்தவனாய், அதி நிர்மலமான கிரீ டம், மகரகுண்டலம், ஹாரம, தோளவளை, கடகம் முதலிய ஆபர ணங்களா லலங்கரிக்கப்பட்டிள்ளவனாய், அபாரமான கருணை, தண் ணளி, அழகு, இனிமை, அடக்கம், வண்மைமுதலிய குணங்களுக் குப் பெருங் கடலாய்; பிராணிகளிடத்தில யாதொரு விசேஷமு மில்லாம விருக்கச செய்தே அவையாவைக்கும் புகலிடமாய், சாவ சுவாமியாய் இருக்கும் நம்மிடத்தில் தைலதாரைபோல் இடை விடாத சிந்தையைச் செய். அச சிந்தையும் நம்மிடத்தில் மிகுந்த பிரீதியுடன் கூடி யிருக்கட்டும்; அவ்வாறு நமமை அனுபவித்து,

ஈறி லின்பமான ஆவவனுபவததால் நம்மை ஆராதிப்பதே தொழிலாயிரு. அவ்வாராதனமாவது யாதெனில், பரிபூர்ணமான அடிமைத்தொழில், அதாவது ஒளபசாரிகம, (அர்க்கியம், பாத்தியம்) ஸாமஸ்பாசிகம, (திருமாலை முதலியன) ஆப்பவஹாரிகம, (அன்னமதண்ணீர் முதலியன) இவை முதலியன வெலலாப் போகங்கலையும்கொடுத்தலாம். இதுவால், நமமை யனுபவத்திலுண்டான பிரீதிக் குப போக்கு வீடாக நமது கைங்கரியமே தொழிலாகும்படி நம்மிடத்தில் மனமவை பென்றதாயிற்று. இவ்வாறு, நமக்கு எல்லா அடிமைகளும் செய்வதோடு அநதராதமாவான நமமிடத்தில் மிகுதியும் வணக்கத்தோடும் கூடியிரு; அதுவுமன்றி, நமமைப்பிரிந்தால் தரிகக மாட்டாதபடி நாமே கதியாயிரு; இவ்வாறு, எல்லையிலின்பப் பெருக்கான நம அனுபவத்திற்கு யோக்கியமாமபடி மனதைத் திருத்தினுபாகில் பிறகு நமமையே யடைவாய்; (என்றால், இப்படிப்பட்ட மனதைக் கொண்டு நமமைத் தியானஞ்செய்து, நம்மை அனுபவித்து, நமமையாராதித்து வணங்கி, நாமேகதியாயிருந்தாயாகில் நம்மையே யடைவாய்.”

[ஆக இவ்வாறு சரீரத்தைக் காப்பதற்காகச் செய்யும் லௌகீக கருமங்களும், (நித்திய நைமித்திகங்களான) வைதிக காமங்களும் நம பிரீதிக் காக நமக்கடிமையாயிருக்கிற உன்னைக் கொண்டு நமமால் செய்விக் கப்பட்டன வென்று நினைத்துச் செய்தவனாய், எப்போதும் நம் விஷயத்தில் கீர்த்தனம் முதலியவைகளைச் செய்துகொண்டு நம்மாலானப்படும் இவ வலகிற் கெல்லாம் நமக்காட் பட்டிருத்தலே சுவரூப மென்று நினைப்பதோடு மிகவும் இனியவைகளான நமது குணங்கலையும் சிந்தித்துக்கொண்டு நாதோறும் மெருடறியபடி இவ வுபாசனத்தைச் செய்து வந்தாயாகில் நம்மையே யடைவாய் எனறருளிச் செய்தாராயிற்று.]

33-34

ஒன்பதாவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

# பத்தாவது அத்தியாயம்

## விபுதியோகம்

அவதாரிகை

[பக்தியோகம் சாங்கமாக விதிக்கப்பட்டது. இப்பொழுது பக்தியுண்டாவதற்காகவும், அது வளருவதற்காகவும் எம்பெருமானுடைய நிகரற்ற ஐசுவரியம் முதலிய கல்யாண குணத்தொகையின முடிவின்மையும், ஐகமெல்லாம் அவனுக்குச் சரீரமாயிருக்கையாலே அவனுருவாய் அவன் ஏவச் செல்லுமபடியா யிருக்கின்றமையும் விஸ்தரித்துச் சொல்லப்படுகின்றன.]

“பாத்த! நம மகிமையைக் கேட்டுச் சந்தோஷிக்கின்ற உனக்கு நம் விஷயத்தில் பக்திபிறந்து வளரும்படி உனக்கு இதஞ்செய்ய வேண்டி மறுபடியும் நம் மகிமையையே விளக்குவதான சிறந்த தொரு வாக்கியத்தைச் சொல்லுகின்றோம். இதனைக் கவலை யில்லாத மனத்தோடுங் கேட்பாயாக.” 1

“அதாவது, தேவதைகளும் மகரிஷிகளும் புலன்களுக் கேட்டபாதி விஷயங்களைப் பார்க்கக்கூடியவராய் மிகுந்த அறிவுடையவராயிருந்தாராகிலும் நம்முடைய நாமம்-சுருமம்-சுவரூபம்-சுவபாவம் முதலியவைகளை அறியமாட்டார்கள். ஏனென்றால், அத் தேவாதி களுக்கெல்லாம் நாம் சகல விதத்திலும் ஆதியா யிருக்கின்றோம். ஏனெனில், நாம் ஆதியாகையால் அவர்களுடைய தேவத்தன்மைக் கும் ரிஷித்தன்மைக்குங் காரணமான புண்ணியத்திற்குத் தக்கபடி அவர்களுக்கு நாம் கொடுத்திருக்கு மறிவு கொஞ்சம், அதைக் கொண்டு அவர்கள் நமது அளவற்ற சுவரூபாதி களை புள்ளபடியே எவ்வாறு அறியக்கூடும்?” 2

[அவதாரிகை:—இப்படித் தேவாதி களாலு மறியப் போகாத தம்மை உள்ளபடி யறிந்தால் அது பக்தி புண்டாவதற்கு விரோதியான பாவத்தைப் போக்கு மென்பதைத் தெரிவிப்பது.]

[“நாம் பிறப்பிலி யென்றும், (அதாவது, விகாரப்படுகின்ற அசேதனமென்ன, அதனோடு கலந்திருக்கையாகிற பிறப்புடன் கூடிய சம்சாரி சேதனர்களென்ன, இவர்களைக்காட்டினும் வேறுபட்டவ னென்றும், அநாதி யென்றும், (அதாவது, ஹேயமான பிரகிருதியோடு முற்காலத்தில் கலந்திருந்த முக்தாத்மாக்களைக் காட்டி

னும் வெறுபட்டவ னென்று), லோகேசுவரர்களான பிரமமாதிகளுக்கும் ரசவநெனம மனிதருக்குள் எவனொருவன் அறிகின்றனோ அவன் நம பகதிக்கு விரோதமான சகல பாவங்களினின்றும் விடுபடுகின்றான்.”

[“என்றால் ‘உலகத்தில் அரசன் மறற மனிதர்களி லொருவனாயிருக்கச் செய்தே சில காம விசேஷத்தால அம் மனிதருக் கிறைவனாகின்றான்; அவ்வாறுதான் தேவேந்திரனும், அண்டாதிபதியும், அணிமை முதலிப ஐசுவரியத்தை யடைந்த மறறவரும். ஆனால், இந்த லோக மகேசுவரனோ! காரியம் காரணமென் றிரண்டு நிலை பொருந்திய அசேதன மெனன் சமசாரிகள் முக்தர்க ளென்கிற சேதனர்களுென்ன் இவர்க ளெல்லாவற்றையும் காட்டினும் அளவிறாத கல்யாண குணங்களுக்கு இருப்பிடமாய். ஆள்வேத சுவபாவ னப் வேறுபட்டிருக்கின்றான், என்றிவ்வாறு எவன் நமமையறிகின்றனோ அவன் சகல பாவங்களினின்றும் விடுபடுகின்றான்.”]

3

[அவதாரிகை—இவ்வாறு தம சுவபாவத்தைச் சிந்தை செய்வதனால் பக்தி டண்டாகாமலிருக்குமபடி விரோதிகளின பாவங்கள் நசிக்குமென்றும், விரோத மொழிந்ததாகில தன்னடையே பகதியுண்டாகுமென்றும் அருளிச்செய்து, தமது ஐசுவரியத்தையும் கல்யாண குணங்களின விஸ்தாரத்தையும் சிந்திப்பதால் அந்த பக்தி விருத்தியடைபு மென்பதை யருளிச்செய்கின்றார்.]

“அதாவது. புத்தி, நிருபிக்குமபடி மனதிற்குண்டான திறமை. ஞானமானது, சித்தது அசித்தது விஷயமாய உண்டாகும் நிச்சயம். அஹம்மொஹமாவது, சிப்பியைக் கண்டு இது வெள்ளியைச் சேர்ந்ததென்று பிரமித்தவன், பிறகு இது வெள்ளியைச் சேர்ந்த தல்லவென்று அந்நீனைவை யொழித்தல். பொறுமையென்பது, மனதிற்கு விகார முண்டாகுமபடியான தருணத்தில் விகாரமடையாம லிருந்ததல். சத்தியமாவது, தான் கண்டது கண்டபடியே பிராணிகளுக்கு இதமாகப் பேசுதல். தவமாவது, புறக்கரணங்களை அனர்த்தங்களில் செல்லவொட்டாமல் தகைவது; சமமென்பது, அநாதக்கரணத்தை பவ்வாறு தகைவது. சுகமாவது, தனக்கு இஷ்டமாய் அனுபவிப்பது துக்கமாவது, தனக்கு அரிஷ்டமாய் அனுபவிப்பது பவமாவது, விருத்தி; அதாவது, இஷ்டத்தை யனுபவிப்பதால் மனதிற்குண்டாகும் இரக்கம். பயமாவது, துக்க முண்டாவதற்குக் காரணத்தைக் காண்பதால் வருந துன்பம். அபயமாவது, அந்தப் பய மில்

லாமை. அஹிம்சையாவது, பிறனுடைய துயரத்திற்கு ஆட்படாமை சமதையாவது, தான், தனது இஷ்டன் தன் விரோதி, யாவரிடத்திலும் நன்மை தீமைகளில் ஒரு மனதாயிருத்தல். துஷ்டியாவது, ஆதமாகவையெல்லாம் கண்டு சந்தோஷித்தல் துவமாவது, சாஸ்திரத்தில் கூறியபடி போகத்தைச் சுருக்குகையாகிற காயக் கிலேசம். தாகமாவது, தான் புசிப்பதைப் பிறருக் களித்தல், கீர்த்தி, குணமுடையவ னென்கிற பிரசித்தி. அபகீர்த்தி, குணவீன னென்கிற சொல். இவை முதலின் பிரயாணிகளின் மனோ வியாபாரங்களெல்லாம் நம் சங்கற்பத்தாலே உண்டாகின்றன.”

“அருச்சுனா! சென்ற மனுவந்தரத்தில் பிறரு முதலான சப்தரிஷிகள் நித்திய சிருஷ்டிக்காகப் பிரமனுடைய மனதி லுண்டானாகலோ அவர்களும் நித்திய சக்தியைப் பிரவிருத்திப்பிக்கைக்காக ஏற்பட்ட சாவர்ணி முதலிய நான்கு மறுக்களும், நம்முடைய நினைவின்படி யிருப்பவர்கள். அப்படிப்பட்ட அவர்களுடைய சந்தானமயமாகியுள்ள இவ்வுலகத்தி லிருக்கும் பிரஜைகள் யாவும் பிரளயம் உண்டாகிறவரையில் ஸ்தனநதோறும் ஸந்தானத்தைபுண்டிபண்ணி வளர்த்து வருகின்றன.”

[தூய்யபு:—இந்த அத்தியாயம் 6-வது சுலோகத்திற்கு ஸ்ரீதர ஸ்வாமிகளும், ஸ்ரீ மாத்வாசாரிய ஸ்வாமிகளும் தங்களுடைய அபிப்பிராயங்களை வெவ்வேறாகக் காட்டியுள்ளார்கள். அதனைக் கீழ் வருமாறு கண்டு தெளிக.]

[ஸ்ரீதரர் அபிப்பிராயம்:— “உலகத்திலுள்ள பிரஜைகளெல்லாம், எவாகளுடைய சம்பந்தமாய் (எவாகளிடத்திலிருந்து) உண்டாயிருக்கிறார்களா, அந்த ஏழு ரிஷிகளும், அவர்களுக்கு முந்தியவாக ளான சனகாதி நால்வரும், அவ்வாறே சுவாயம்புவா முதலிய மறுக்களும் என்னுடைய பிரபாவத்தை யுடையவர்களாய், இரண்ணிய காப்பருபனான என மனச் சங்கற்பத்தினு லுண்டானவர்கள். இவர்கள் உலகங்களைப் புத்திர பெளத்திர சிஷ்யாதி மூலமாய்ச் சிருஷ்டித்தார்கள்.”]

[ஸ்ரீ மாத்வாசாரியர் அபிப்பிராயம்:— “பூர்வீகர்களான மர்சி, அத்திரி, ஆங்கிரஸர், புலஸ்தியா, புலகர், கிரது, வசிஷ்டா ஆகிய இந்த ஏழு ரிஷிகளும்; பூர்வீகர்களான சுவாயம்புவர், சுவாரோசிஷர், ரைவதா, உத்தமர் ஆகிய இந்நான்கு மறுக்களும், என்னுடைய மனச் சங்கற்பத்தால் என்னிடத்திலிருந்து பிறந்தவர்கள். இவர்கள் சதுர்முகப் பிரம்மாவினிடத்திலிருந்து பிறந்ததாகச்

சொல்லும் பராஹ்மிகளுக்குப் பிரம்மாவின்னடைய அந்தரியாமியான  
நான், பிரம்மா மூலமா உண்டாக்கினேன்.”]

6

“இவ்வாறு எல்லாருடைய உற்பத்தியும் ஸ்திதியும் பிரவிர்த்தி  
யும் நமது சககற்பாதீன மெனகிற இந்த நமஐசுவரியத்தையும், நம்  
முடைய கல்பாண குணங்களுடையமையையும் எவன உள்ளபடி  
யறிகின்றானோ அவன் சலியாத பகதியை யடைந்து வாழ்வான்.  
இதில சமசயமில்லை,” (என்றால், நமது ஐசுவரியத்தையும் கல்பாண  
குணத்தையும் அநிந்தால அது பகதியோகத்தை வளர்க்குமென்கிற  
விஷயத்தை நீயே பார்க்கப்போகிறாயென்று திருவுள்ளம்.)

7

“சித்தம அசித்தமாய் விசித்திரமாயுள்ள இவ் வுலகத்திற்  
கெல்லாம் நானே உற்பத்தி காரணமென்றும், இவை நம்மாலேயே  
பிரவிருத்தி செய்யப்படுகின்றனவென்று இப்படிப்பட்ட என்னு  
டையதாகிய சுவபாவத்திலேயே ஏற்பட்ட தடையிலலாத ஐசுவரி  
யத்தையும், ஸௌரீலயம-ஸௌரநதர்யம - வாத்ஸலயம முதலிய  
கல்பாண குணங்களின் சோககையையும் தெரிந்துகொண்டு ஞானி  
கள் என பாவனையோடு கூடியவர்களாய், எல்லாக கல்பாணகுணங்க  
ளுடைய என்னைக் குறித்து பக்தி செய்கின்றார்கள்.”

8

“மேலும், சித்தத்தைநமக்கென்றேபரிசொடுத்தும், அவ்வாறே  
நம்மைப் பிரிந்தால் தரிக்கமாட்டாமல் பிராணனையும் நமமாதீனஞ்  
செய்தும் தாம் தாம் அனுபவித்த நமமுடையகுணங்களை யெடுத்தது  
ஒருவருக்கொருவா சொல்லிக்கொண்டும், அப்படியே நாம் செய்த  
திவ்விய சேஷத்தங்களை யெடுத்ததுப் பேசிக்கொண்டு சந்தோஷித்  
தும் ஆனநதிககிறார்கள்.”

9

“அஃதல்லாமல், சொல்லுமபோது இனிமையாய் அதுவே பிர  
யோஜனமாக விருத்தலாலே சொல்லு மவர்களும், கேட்டபோது  
செவிக்கினிமையாயிருத்தலாலே கேட்பவர்களும் சந்தோஷிக்கின்றா  
ர்கள். அப்படிப்பட்ட அவர்கள் நம்மோடு எப்போதும் சேர்ந்திருக்க  
வேண்டுமென்று நமமைச் சேவிக்கிறபடியால் அவர்களுக்கு அப்ப  
டிப்பட்ட புத்தி விசேஷத்தை, அதாவது பகதி ரூபமாய்ப் பக்குவ  
மான ஞான விசேஷத்தை நாம் பிரீதியுடன் கொடுக்கின்றோம்;  
அதைக்கொண்டு அவர்கள் நம்மை யடைகின்றார்கள்.”

10

“அப்படிப்பட்ட அவர்கள் நம்மோடு எப்போதும் சேர்ந்  
திருக்கவேண்டுமென்று நமமைச் சேவிக்கிறபடியால் அவர்களுக்கு  
அப்படிப்பட்ட புத்தி விசேஷத்தை அதாவது பகதிரூபமாய்ப் பக்



சுவமான ஞான விசேஷத்தை நாம் பிரீதியுடன் கொடுக்கிறோம். அதைக்கொண்டு அவர்கள் நமமை யடைகின்றார்கள். மேலும், அவர்களை அனுக்கிரகிக்கிறதற்காகவே நாம் அவர்க ளுள்ளத்தி லிருந்து நம்முடைய கல்யாண குணங்களைப் பிரகாசப்படுத்திக் கொண்டு, அவர்கள் நம்மை யறிவ தென்கிற பிரகாசமான தீபத தாலே அஞ்ஞானத்தா லுண்டானதாய் நமமை யொழிந்த மற் ற விஷயங்களைக் கண்டால் விடமாட்டாததாய் முன் பழகியதாபுள்ள கலக்கத்தைப் போக்கடிக்கிறோம்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:— “ஞானதீப மெப்படிப்பட்டதென றால், பகதியாகிற எண்ணெய், தியானிகக வேண்டு மென்கிற வவுத லாகிய (தீபத்தை விளங்கச் செய்கிற) காற்று, பிரமசரியம் முத லிய ஸாதன ஸமகாரத்தினாலுண்டான பிரகாச (விவேகம்) யாகிய திரி (வாததி) அல்லது வாததி, விரக்தியையுடைய அந்தக்கரண மாகிற பாததிரம, விஷயங்களில பற்றாமல் இராகததுவேஷங்க ளற்றிருக்கிற சித்தமாகிற காற்றினால் அலைக்கப்படாத இடம் பிரந்தாமாபுள்ள தியானத்தினு லுண்டாகிற நிச்சயமான ஞான மாகிற பிரகாசம் இவைகளையுடைய தீபம்.”]

11

[அவதாரிகை.—இவ்வாறு சகல வஸ்துக்களிலும் வேறுபட்டு எம் பெருமானுக்கே உரியனவாய்க் கேட்பவர்களின செவிக்கு மிகவு மினியமையையுள்ள திருக்கல்யாண குணங்களையும் அவனுடைய ஜகதிரியச் சிறப்பையுங் கேட்டு அருச்சுனன் அதை விஸ்தாரமாய்க் கேட்கவேண்டுமென்கிற அவாவினால் வினவுகிறான்.]

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“கிருஷ்ண! உயர்ந்தபிரஹ்மமும், தேஜஸும், மேலானபரிசுத் தியை யுண்டாக்குகிற வஸ்துவும், நீர்உமமை அழிவில்லாதபுருஷ னாகவும், பரமபதத்தி லிருப்பவராகவும், லோகங்களுக்குக் காரண மான தேவனாகவும், பிறப்பில்லாதவனாகவும், எங்குமறிதற்றவருக \* வும் எல்லா ரிஷிகளும் சொன்னார்கள்; அவ்வாறே தேவ ரிஷியாகிய நாரதரும், அஸிதரென்கிற ரிஷியும், தேவலரும், வேத வியாச ரும் (சொன்னார்கள்); நீரும் எனக்குச் சொல்லுகின்றீர்.”

12

ஓ! கேசவா! என்னைக் குறித்து எதைச் சொல்லுகின்றீரோ அந்தச் சகலத்தையும் உண்மையென்று அறிகிறேன். ஓ! பகவானே! உம்முடைய ஆகாரத்தை, அல்லது அவதாரத்தைத் தேவதைகள் அறியவில்லை, இராக்கதர்களு மறியவில்லை.”

13

“உனதாதமாவே நானெனத் தேவரீர் கூறிய பிரமோபதேச மான்மியத்தை யுணராமல் சங்கை செய்ததைக் குறித்து என்னை

சூழ்ந்தருளல வேண்டும். எனக்காகப் பூரண கடாட்சததோடும் நீர் ரவிலவதை இனிச சங்குததலின்றி, எவறறைபும சத்திய புத்தி புடன் கேட்டறிந்து கொளவேன தேவரீரது அவதார மகிமை தேவ தானவாகளாலும் அறியப்படாதெனின், அடியேனா லறியப் படத தக்கதனம்”

14

ஓ! புருஷோத்தமா! சகல பிராணிகளைப் முண்டுபண்ணுகின்ற காரணப்பொருளே! சகல பூதங்களையும் ஆள்பவனே! தேவர்களுக் கெல்லாம் தேவனே! அதாவது, ஸௌந்தரியம் முதலிய கல்யாண குணங்களில் தேவர்கள் மனுஷ்ய மிருக பட்சியாதிகளை விஞ்சியிருப் பதுபோல அத தேவர்களை யெல்லாம் அநதநதக் குணங்களாலே விஞ்சி யிருப்பவனே! ஓ! ஜகதீசர்! தேவரீருடைய பெருமையைத் தேவரீர் அறியவேண்டுமே யல்லது மற்றவரா லாகாது.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—தேகாதிப் பிரபஞ்சங்களை யறிவது கண்ணாதிடான ஞானேந்திரியங்கள்; இவற்றை யறிவது மனம்; இதை யறிவது புத்தி; இவை யாவும் ஆதமாவிதா லறிவிக்கப்பட்ட டறிந்திருத்தலின ஆதமாவை யறியமாட்டா. ஆதலின, அவவாத்தா வானது தனனாலே தானே தனனை யறிவதென்பான, உம்மாலே நீரே உம்மை யறிந்தீர் என அருச்சுனன அங்ஙனம் கூறியது.”

[ஆகையால், எந்த விபூதிருபங்களினாலே இந்த உலகங்களை வியாபித் துக்கொண்டிருக்கிறீரா அவைகளை முழுதும் சொல்வதற்கு நீரே தகுந்தவராயிருக்கிறீர். அதாவது, ஆத்ம சொரூபியான உம்முடைய விபூதி ரூபங்கள் அற்புதமானவையன்றோ? எந்த ஆத்ம சிற்சத்தி யினது மானமிய விசேடத்தாலே இந்த உலகங்களாக வியாபித் துக்கொண்டிருக்கின்றீரா அந்தச் சத்தியின விபூதி விலாசத்தை முறளும் அறிவித்ததற்கு நீரே அருகராயிருக்கின்றீ ரென்பதாம். அதாவது: பிரம், விஷ்ணு, உருத்திராதிகளான திரிமூர்த்திகள் சுத்த மாயையிற பிரதிபலித்த பிரம் சைதனனிய பிரதிபிம்ப ராதலின, அவர்கள் அதிகாரத்தி லேற்றத்தாழ்வு வுடையராதல் குண தாரதம் மியத்தாலன்றி ஆத்மதாரதம்மியத்தானனருகவே, மூவரும் சுவானு பூதியால் தம்மைப் பிரம்மாகக் கண்டு கூறியிருப்பதை இக் கீதை யோடு மற்றும் பிரமகீதை, சிவகீதைகளானு முணரர் பாற்று.

அது அவவாறிருக்க, சட்டி, குடம், சாலெனன உருவத்தானும் உப யோகத்தானும் ஏறதக்குறைவு தாரதம்மியப்படினும் பொருள்நாட் டத்தில் அவை மூன்றும் ஒருமண்ணே எனக் கண்டவிடத்து சட்டி குடமாதலும், குடம் சட்டியாதலும், அதுபோன்று சால் மற்றவை யாதலும் ஒவ்வாதாயினும், தனித்தனி குடம் மண்ணே என்றும், சட்டி மண்ணே என்றும், சால் மண்ணே என்றும் கூறின தத்துவ

மாகக் குழந்தையு மொப்பததக்கதோர் உணமையாதலால் இது மறக் கததக்கதன்று. இதுபோன்று பிரமன, அரி, அரன், ஒன்று மற் றொன்றாகாவிடினும் இமமூவரும் பிரமசாயைகனாதலின தனித்தனி ஓவவொருவருந் தனைன்ப் பிரமமென்றும், இந்தப் பிரமமாகிய நானே அரனாகவும்-அரியாகவும்-பிரமனாகவும்-மற்றுமுள்ள வனைத்தா கவு மிருக்கிறேனெனின, யாவரு மொப்பததக்கதோ ருணமையாத லின ஸ்ரீ சங்கரா எல்லாப்பிரமஞானிகளும் ஒப்பததக்கதுபோல அவ னனம் கிருஷ்ணசுவாமியைப் பிரமமெனக் கண்டு ஒப்பியதேயாம். தீதாசாரியரான ஸ்ரீ பகவானும் இவ்வறறானன்றோ இனிவரும் சுலோகங்களில் நான் ஏகாதச உருத்திரர்களில் சங்கரனாகவும், துவாதசாதித்தார்களுக்குள் விஷ்ணுவென்கிற ஆதித்தியனாகவும், யாதவர்களில், வசுதேவனாகவும், பாண்டவர்களில் அருச்சுனனாகவும் மற்றும் யாவுமாகவும் இருக்கின்றேனென்றா. இது அதவைதக் கொள்கையென நறிக.

15

“திவ்யங்களாகவும் உமக்கே அஸாதாரணங்களாகவு மிருக்கிற நியமனங்கள் எவைகளோ அவை பெல்லாவற்றையும் நீரே சொல் லத்தருந்தவ ராகின்றீர்; அதாவது, அவைகளை நீரேயருளிச்செய்ய வேண்டும்.”

16

“ஓ பகவானே! அடியேன் பக்தியோக நிஷ்டனாயிருந்து எப் போதும் சிந்திக்கயத்தனித்தேனாகில் தேவரீரைச் சகல கல்யாண குண பரிபூர்ணராக எவ்வாறு அறிவேன்? முன் சொன்ன புத்தி ஞானம் முதலிய பாவனைகளைக் காட்டினும் இன்னு மெந்தெந்த பாவனைகளி விருப்பவராகத் தேவரீரைச் சிந்திக்கலாம்.”

17

“ஓ ஜனார்த்தனா! உமமுடைய யோகத்தையும் விபூதியையும் விரிவாக மீண்டும் சொல்லவும்; ஏனென்றால், உமமுடைய வாக்காகிய அமிர்தததைக் கேட்கிறவனாகிய எனக்குத் திருப்தியானது கிடையாது.”

18

[அவதாரிகை:—இவ்வாறு கூறின அருச்சுனனுடைய வார்த்தையைக் கேட்டு பகவா னருளுவாராயினா.]

“அருச்சுனா! அப்படியே சுபாவமாயுள்ள நம் விபூதிகளில் சிறப்புறவைகளைச் சொல்லுகின்றேன். விவரித்துச் சொல்வதென் றால் அளவில்லாமைபாலே சொல்வதுங்கேட்பதும் சாததியமன்று.”

[கருத்து:—விபூதியாவது-ஆளப்படுவது எப்படியெனில், பிரானிகளின பித்திமுதல் தனித்தனியாயுள்ள பாவனைகளெல்லாம் தம்மிடத்தி னினறுமே யுண்டாகின்றனவென்று சொல்லி, “இந்த என விபூதி யையும் யோகத்தையும் உள்ளபடியே எவன அறிகின்றானோ” எனறு

சொல்லுதலால் அவ்வாறே யங்கு யோக சப்தத்தால் சொன்னது சிருஷ்டிக்குந் தன்மை முதலியனவென்றும், விபூதி சப்தத்தால் சொல்லப்பட்டது அவனால் ஏவப்படுந் தன்மை யென்றுங் கூறுவதாயிற்று.]

19

[அவதாரிகை:—அதில் சகல பிராணிகளையும் முனடி யோக சப்தத் தாலே சொல்லப்பட்ட பகவான் நியமிப்பதாவது பிரவாத்திப்பிக்கிறதும். இந்த ஆளுகையை ஈசுவரன் ஆத்மாவாய் நின்று செய்கிறான் என்றும், இது படைக்குந் தன்மை, காக்குந் தன்மை, அழிக்குந் தன்மை யென்று மூவகை யென்றுந் தெளிவாக விளக்கிக் காட்டுகின்றான்.]

“ஓ! அருச்சுனா! நான் எனக்குச் சரீரமாயுள்ள சகல பிராணிகளின் னுள்ளத்திலும் ஆத்மாவா யிருக்கின்றேன். இப்படிப்பட்ட நானே அவைகளுக்கு ஆதியும் மத்தியமும் அநதமும், அதாவது உற்பத்தி ஸ்திதி லயங்களுக்கு நானே காரணமாம்.”]

20

[அவதாரிகை:—இவ்வாறு எம்பெருமான தம்முடைய ஆளுகைக் குட்பட்ட எல்லாவற்றுள்ளும் தாம் ஆத்மாவா யிருக்கிறதாகச் சொல்லி அதனால் அந்நந்த வஸ்துக்களின் பெயரான சொற்களாலே தம்மைச் சொல்லலா மென்பதற்குப் பகவான் சாவ பூதங்களுக்கும் ஆத்மாவா யிருந்தால் மாத்திரந்தான் சகல சப்தங்களும் அவையே பொருளாகக் கொண்டு முடியும். எதுபோலெனில், மனுஷ்யன் பகஷி விருக்ஷம் முதலிய எல்லாச் சொற்களும் சரீரங்களைச் சொல்லாநிற்கச் செய்ததே அந்நந்த ஆத்மாவைக் கொண்டு முடிக்கின்றன வல்லவா? அதுபோல், ஈசுவரன் ஆத்மாவா யிருத்தலானது எல்லாச் சொற்களுக்கும் பொருளாவதற்குக் காரணங் காட்டி, இனி தம்மா லானப்பட்ட அவவவைகளோடு தம்மைக் கூட்டி அந்நந்தச் சொற்களாலே உபதேசிக்கிறார்.]

“அருச்சுனா! ஆதித்தியர்கள் பன்னிருவரில் பன்னிரண்டாவதாகச் சொல்லப்பட்ட விஷ்ணு நானே. லோகத்தில் ஜோதியுள்ளவைகளில் ஆதித்ய கணத்ததைச் சேர்ந்த சூரியன் நானே. வாயுக்களில் மர்சி யென்னும் வாயு நானே. நஷ்டத்திரங்களில் அவைகளையாங்கின்ற சந்திரன் நானே.”]

21

“இருக்கு யஜுஸ் ஸாமம் அதர்வண மென்கிற வேதங்களுள் சிறந்ததான சாமவேதம் நானே. தேவர்களுக்குள் இந்திரன் நானே. இந்திரியங்களுக்குள் சிறந்ததான மனது நானே. பூதங்களெல்லாவற்றிற்கும் அறிவு நானே.”]

22

“உருத்திரர்கள் பதினொருவரில் சங்கரன் ரானே. பக்ஷராக்ஷஸ்ருக்குள் குபேரன் ரானே, அவ்ஹ வசக்களுள் பாவகன் ரானே. கொடி முடிகள் கூடிய பர்வதங்களுக்குள் மேருபாவதம் ரானே.”

[“ஏகாதச உருத்திரர்களின் பெயர்:—அஜா, ஏகபாதன், அஹிராபுத்தியன், துவஷ்டா, உருத்திரன், அரண், சமபு, திரியம்பகன், அபராஜிதன், ராசானன், திரிபுவன எனபவையாம்.”] 23

“ஓ! குந்தி புத்திரா! புரோகிதர்களுக்குள் முக்கியமான பிருகஸ்பதி ரானே. சேனாதிபதிகளுக்கூள் கந்தன் யானே. ஜலாசயங்களுக்குள் கடல் யானே.” 24

“மரீசி முதலான மஹாரிஷிகளுக்குள் பிருத மஹரிஷி ரானே. பொருளைக் குறிககுஞ் சொற்களுள் பிரணவ மென்னும் மொற்றையெழுத்து ரானே. யகளுங்களுக்குள் சிறந்த ஜபயக்கும் ரானே. பருப்பதமா யுள்ளவைகளில் இமயமலை ரானே.” 25

“விருக்ஷங்களில் அசுவத்த விருக்ஷம் என்கிற அரசமரமாகவும், தேவரிஷிகளில் நாரதராகவும், கந்தருவர்களில் சித்திரரத நென்பவனாகவும், பிறவி தொடங்கி ஞான முடையவர்களுக்குள்ளே கபிலராகவும் இருக்கிறேன்.” 26

“அசுவங்களில் திருப்பாற்கடலில் அமிர்தததோடு பிறந்த உச்சைச்சிரவ ஸெனகிற அசுவமாகவும், சிறந்த யானைகளில் ஐராவதமாகவும், மாணுடரில் இராஜாவாகவும் என்னை யறியக்கடவாய்.” 27

“சாதாரணமான ஆபுதங்களுக்குள் நான் வஜ்ராயுதம். கறக்கும் பசுக்களுக்குள் காமதேனு வெணும் பசு நான். பிறப்புக்குச் காரணனான மன்மதனும் நான். ஒருதலைப் பாம்புகளுக்குள் வாசுகி நான்.”

“பலதலைப் பாம்புகளுக்குள் நான் ஆதிசேஷன். ஜலசரங்களில் நான் வருணன். பித்துருக்களுக்குள் அரியமன் என்பவன் நான். தண்டிப்பவருள் வைவஸ்வத நென்னும் யமன் நான்.” 29

“தைத்தியருக்குள் நான் பிரஹ்லாதன். அநர்த்தந்தேதி மவர்களுள் மிருத்தியுநான். மிருகங்களுக்கூள் சிம்மம் நான் பக்ஷிகளுக்கூள் கருடன் நான்.” 30

“செல்கையே சுவபாவமானவைகளுக்குள் யான்வாயு அஸ்திர சாஸ்திரங்களில் தேர்த்தவர்களுக்குள் யான் இராமன். மத்ஸ்யங்களுக்குள் யான் முதலை. நதிகளுக்குள் யான் சங்கை.” 31

“அர்ச்சுனா’ சிருட்டிக்கப்படும் பதார்த்தங்களின் ஆதியும் மத்தியமும் அந்தமும் நானே ; (அதாவது, சகலப் பிராணிகளையும் ஆங்காங்குச் சிருஷ்டிக்குமவர்களும், அப்படியே ஆங்காங்குப் பரிபாலிக்கும்வர்களும், நாசம் செய்யும்வர்களும் யானே என்றபடி). வித்தைகளுக்கும் யான் வேதாந்த வித்தை ; ஜல்பம் விதண்டை முதலிய வாதம் செய்வோர்களில் தத்வ சிர்ணயம் செய்யாத தொடங்கிய வாதம் நான்.”

[வாதமாவது.—முனையாதம். அவை வாதம், ஜல்பம், விதண்டா வாதம். வாதமென்றால், இராகத்துவேஷ நீங்கியிருக்கிற குரு சிஷ்யர்களாயினும், வேறு எவராயினும் உத்தரப் பிரததியுத்தரரூபமாய்ச் செய்கிற சம்பாஷணை. ஜல்பம் என்றால், சாஸ்திரப் பிரமாணங்கள் யுத்திகள் இவைகளினாலே தன வாதத்தை ஸதாபித்துக்கொண்டு எதிரி பக்தத்தைக் கண்டிப்பதான இருகஷியாருடைய வாதம். விதண்டாவாதம் என்றால், தனமத மினனதெனப்பதைச் சொல்லாமல் எதிரியினுடைய மதத்தைத் தூஷணையினால் நிராகரிப்பது.]

32

“அக்ஷரங்களில் எல்லா எழுத்துக்களுக்கும் முதற்காரணமான அகரம் யான். ஸமாஸங்களுக்குள் யான் துவந்த்வ ஸமாஸம். கலை முகூர்த்தம் முதலாயுள்ள அழிவற்ற காலமும் யானே. சகலப் பிராணிகளையும் சிருட்டிக்கும் நான்முகனும் யானே.”

[கவனிப்பு:—அகரம் தானே யென்று பகவா நருளியதை யுட்கொண்டே “அகர முதல வெழுத்தெல்லா மாதி, பகவனமுதற்றே யலகு,” என்று திருவள்ளுவா கூறியதற்கு, ஆசிரியா பாரத்துவாசர் நச்சினாக்கினியர் “மெய்யி னியக்க மகாமொடு சிவனும்” எனனுஞ் சூத்திரவரையில் இறைவன் இயங்குதினைக்கண்ணும் நிலைத்தினைக்கண்ணும் பிறவற்றின்கண்ணும் அவற்றின் தன்மையாய் நிற்கு மாறு எல்லார்க்கு மொப்ப முடிந்தாற்போல, அகரமும் உயிர்கண்ணுந் தனி மெய்க்கண்ணுங் கலந்து அவற்றின் தன்மையாயே நிற்கு மென்பது சானரோக் கெல்லா மொப்ப முடிந்தது. அகர முதல எனனுங் குறளான அகரமாகிய முதலையுடைய வெழுத்துக்களெல்லாம், அதுபோல இறைவனாகிய முதலையுடைய துலகமென வள்ளுவன ருவமை கூறியவாற்றாலும், ‘எழுத்துக்களில் அகரமாகினேன யானே’ எனக் கூறியவாற்றால் கண்டு தெளிக.]

33

“சகலப் பிராணிகளையும் சம்மரிக்கின்ற இயமனும் யானே. இனி உண்டாகும் பதார்த்தங்களுக் கெல்லாம் உற்பத்தியும் யானே. பெண்களுக்குள் இலக்குமியும் கீர்த்தியும் வாக்கும் ஸ்மிருதியும்

புத்தியும் திருதியும் (ததரியமும்) சுஷ்மைபும் யானே. (இவையாடும் எம்பெருமானுக்கே அஸாதாரணமான சக்திகள் என்றறி.)” 34

‘ஸாமங்களுக்குள் யான் பேரிய ஸாமம்; சந்தஸுக்களுக்குள் யான் காயத்திரி; மாதங்களுக்குள் யான் மார்கழி; நுதுகளுக்குள் பூக்குங் காலமான வஸந்தருது யான்.” 35

“அருச்சுனா! பலவித மோசன செய்வர்களுடைய சூதாட லென்கிற மோசமாயிருக்கின்றேன். தேஜஸுடையவர்களினதேஜஸ் யான்; (ஜயத்தை யுடையவர்களுடைய) ஜயமாக விருக்கின்றேன். முயற்சி யுடையோரின் பிரயத்தனமாக விருக்கின்றேன். சாத னுவீகர்களின் சத்துவகுணம் நான்.”

[கருத்து.—காய்களை நடத்துகிறதினால், ஜயம் தோல்வி இவைகளை ஆரோபித்து விடுகிறபடியினால் மோசமென்று கூறியிருப்பது உசி தந்தா னென்கிற அபிப்பிராயத்தினால் ‘காய்களைக் கொண்டு ஆடுகிற’ தென்று சொல்லப்பட்டது. சொக்கட்டா னாடுகிறவர்களின் சொக கட்டா னுட்டம் நான் என்று கூறாமல், மோசன செய்வதை மாத்திரம் சொன்னதனால், மோசத்திற்கு இடமாகிய விறல்-வாங்கு தல்-கடன வாங்குதல்-பங்கு பிரிததல் பிரதிக்கை செய்தல் முதலிய மற்றக் காரியங்களைவிடச் சொக்கட்டாநாடுதல் மேலான தென்று சொல்லப்படுகிற தென்கிற அபிப்பிராயத்தினால் மோசத்திரவிட மாகிய காரியங்களுக்கென்று சொல்லப்பட்டது காய் முதலியவை களை எனபதனால் ஜீவனோடு கூடியதும் ஜீவனில்லாததுமான வஸ துக்களைக்கொண்டு ஆடுகிற எல்லா ஆட்டங்களும் சேர்த்துக்கொள் ளப்படுகின்றன. அல்லாமல் ஜீவனில்லாத வஸதுக்களை மாத்திரஞ் சொல்வதற்காகக் ‘காய் முதலியவைகளை’ என்று சொல்லப்பட்ட தாகவுமாம். அதற்கு மேனமையாவது பிரயாச மில்லாமலும், தர்மத் திற்கு விரோத மில்லாமலும் ஒப்புக்கொள்ளுவதினாலேயே எல்லாப் பொருள்களையு மபகரிக்க முடியு மென்று கருத்தாகும்]

36

“விருஷ்ணி வம்சத்தாருக்குள் யான் வசுதேவன் மைந்தன்; பாண்டவர்களுக்குள் யான் அருச்சுனன் சிந்தை செய்வதனாலேயே விஷயங்களை உள்ளபடி அறிய வல்லவான நுஷிகளுக்குள் யான் வேத வியாஸன்; வித்வான்களுக்குள் யான் சுக்கிரன்.” 37

“கட்டளையை தவிர்த்த பேர்களைத் தண்டிக்கும் விஷயத்தில யான் தண்டனையாகிறேன். ஜயமகோருபவர்களுக்குள் ஜயிப்பதற்கு மான நீதி யாகிறேன். மறைக்க வேண்டிய விஷயங்களில் யான் மௌனமாயிருக்கிறேன். அவ்வாறே ஞானவான்களுக்கு ஞான மாகவு மிருக்கிறேன்.”

[கருத்து:—வசுதேவர் எனனும பதம் இவ்விடத்தில் இலக்ஷணையினால் வசுதேவர் வீட்டில் நான்கு கைகளை யுடையவராக அவதாரஞ் செய்து முதலாக மனிதர்களை விடச் சிறந்த குணங்கள் விகரஹம் பராகிரமம் முதலிய இடையர்கள் வரையிலும் பிரசித்தமான மேனமையைக் குறிக்கிறது, அதை அருச்சுனனுக்குச் சொன்னது உதாரணம் காட்டுவதற்காக. சாவ நாமமாகிய நீ எனபதை விட்டு நேராகப் பெயரையே கூறினமையால், மிகவும் சமீபத்தி லிருப்பது முதலியவைகளால் மேனமை இங்கே சொல்லப்படுகிறது. தாமதத்தில், தருமபுத்திரனும், பலததில் பீமசேனனும், அழகு முதலியவைகளில் மாத்ரியின் பிள்ளைகளாகிய நகுல சகாதேவர்களும் சிறந்தவர்களாகையினால் அருச்சுனன என்கிற பிரசித்த பெயரினாலே விவரிக்கப்பட்டது.

38

“அருச்சுனா! சகல பூதங்களுக்கும் காரணம் அல்லது விதை எதுவோ அது நான். ஜங்கம ஸ்தாவரமான எந்தப் பூதமிருக்கின்றதோ அது என்னை யன்றி யில்லை”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“எனன்றோன்றிய சராசர ரூபமான அனைத்துலகிற்கும் எனனையனறிக் காலத்திரயத்திலும் தமக்கென யதாத்தமின்று, அனைத்தும் நானே யென்றதாம் என்னை? மண்ணையனறிக் கடகலசாதிக ளின்றாகியும், அம்மண் அவற்றி லொன்றாகியும், தானே அனைத்துமாயதுபோல, ஆன்மாவே பிரமமாம். இப்பிரமமே பிரம விஷ்ணு உருத்திராதி மும்மூர்த்திகளாய் உலகங்களுக்கு உத்பத்தி ஸ்திதி லயகாரணமாகி விளங்கும். இங்ஙன மனைத்தாயம் ஆகாமலு மிருந்த அவ வாத்த்மாவினது சாமர்த்திய சக்தியின் விபூதி விஸ்தாரத்தை யுணர்த்தியதாம். “இது மகா விஷ்ணுவினது விபூதி விஸ்தாரமாக விருக்க எங்ஙனம் பிரமத்தினது விபூதி யென்பது”? எனின், “பகவான் தனது சுவானுபூதியிற் றோன்றியபடி விபூதி விஸ்தாரத்தைக் கூறிய இவ்விடத்தில் மகாவிஷ்ணுவை நீக்காமல் அவரையும் விபூதிகளில் ஒன்றாக ஈண்டு அகப்படுத்தி வுணர்த்தியதா லெனக..” ஆயின், “ஆன்மாவும் அங்ஙனமே பிரமத்தினது ஏகதேச அவசர மாகாதோ?” எனின், “பிரமத்தினது சொரூபமே ஆன்மாவெனக் கூறப்படுதலினாலும், ஆன்மாவே பிரமம் பிரமமே ஆன்மாவாதலினாலும் அனமெனக.” என்னை? ‘பிரக்கியானம் பிரமம்’ என்கிற சுருதியானும், இவ வத்யாயத்தின 20-வது சுலோகத்தில் ஆத்மா நானே எனச் சொரூபலக்ஷணை கூறப்பட்டதானுமெனக.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சகல பூதங்களுக்கும் எது பீஜமோ, அதாவது காணப்படுவதும் காணப்படாததுமான இரண்டு விதமாயுள்ள உற்பத்தி காரணம் எதுவோ அது யான; பூதங்தனக்குள்



ஒன்றாகிலும் அந்தராத்மாவாகிய என்னை யொழியத் தரித்திருப்பது கிடையாது. எல்லா வஸ்துக்களுக்கும் எல்லா நிலைகளிலும் அந்தராத்மாவாயுள்ள நம்மோடு கூடியே யிருக்கும். இதனால் எல்லாப் பொருள் களும் பகவத் சுவரூபங்கள் என்று சொன்னதற்குக் காரணம், அவன ஆத்மாவா யிருக்கைதானென்று வெளியிடப்பட்டது.”]

39

“ஓ! பரந்தப்! எனது அற்புதங்களான இந்த விபூதி ரூபங்க ளுக்கு முடிவு கிடையாது. அவ்வாறிருக்க இப்போது விவரித்ததேதோ வென்றால், சில உத்தேசங்களைக்கொண்டு சிறிது மாத்திரம் சுருக் கிச் சொல்லப்பட்டது.”

40

“அதாவது, எந்தெந்தப் பிராணிகளின் கூட்டம் நியமிககப் படும வஸ்துக்களை யுடையதோ, காந்தியை யுடையதோ, அலலாமல் பணமும் தானியமும் நிறைந்ததோ, நல்ல காரியங்களில் ஆரம்பிப்ப தில் பிரயததனஞ் செய்துகொண்டிருக்கின்றதோ, அதை என் னுடைய தேஜஸ்ஸினுடைய அம்சத்தி லுண்டானதாக அறி.”

[தேஜஸ்ஸாவது அயலாரை பிராகரிக்கும் சக்தி. “ஒருவரா லும் நினைக்க முடியாத சக்தியையுடைய என்னுடைய நியமன சக்தி யின் ஒரு பாகத்தினு லுண்டான தென்று பொருள்படும் மேலும், ஐசுவரியத்தை யுடையதும், காந்தியை யுடையதும், குணதிசயங் களை யுடையதுமான வஸ்துக்கள் யாவையோ அவையெல்லாம் எனது தேஜஸ்ஸினது பாகத்தா லுண்டாயின வென்றே நீ அறி.”]

41

“ஓ! அருச்சுனா! இவ்வாரன்றியும் விஸ்தாரமாகத் தெரியப்பட்ட இந்த விபூதியினாலே உனக்கு என்ன பிரயோசனம்? நான் சகல மான இந்த ஜகததை யொரு அம்சத்தினாலே வியாபித்து, அல்லது தரித்துக்கொண் டிருக்கிறேன்.”

ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“சத்து அசத்து என அத்தியாயம் 2, சுலோ-66-ல் விவரிக்கப்பட்டுள்ளது. அருச்சுனா! இவ்வளவு தூரம் சொல்வதென்ன! ஒரு சொல்லாய்ச் சொல்லுகிறோம். இவ்வுல கெல்லாம் காரணமான நிலையிலும் காரியமான நிலையிலும் ஸ்தூல மாயும் சூக்ஷ்மமாயும் இருப்பதிலும் தரிப்பதிலும் பிரவிததிப்பதிலும் எப்படியானால் நமது இச்சையைக் கடக்க மாட்டாதோ அவ்வாறே, நமது மகிமையின் லக்ஷத்தி லொருபங்கினால் இதைத் தரித்துக் கொண்டிருக்கிறோம்.

சத்து அசத்து என அத-2, சுலோ-66-ல் விவரிக்கப்பட்டுள்ளது. இவ விரண்டும், பாவம்-உள்ளது, அபாவம்-இல்லது, எனகிற அர்த்தத்துக் கியையும். அவையே தமக்கு அனனியமாகவும், உனனியமாகவும்

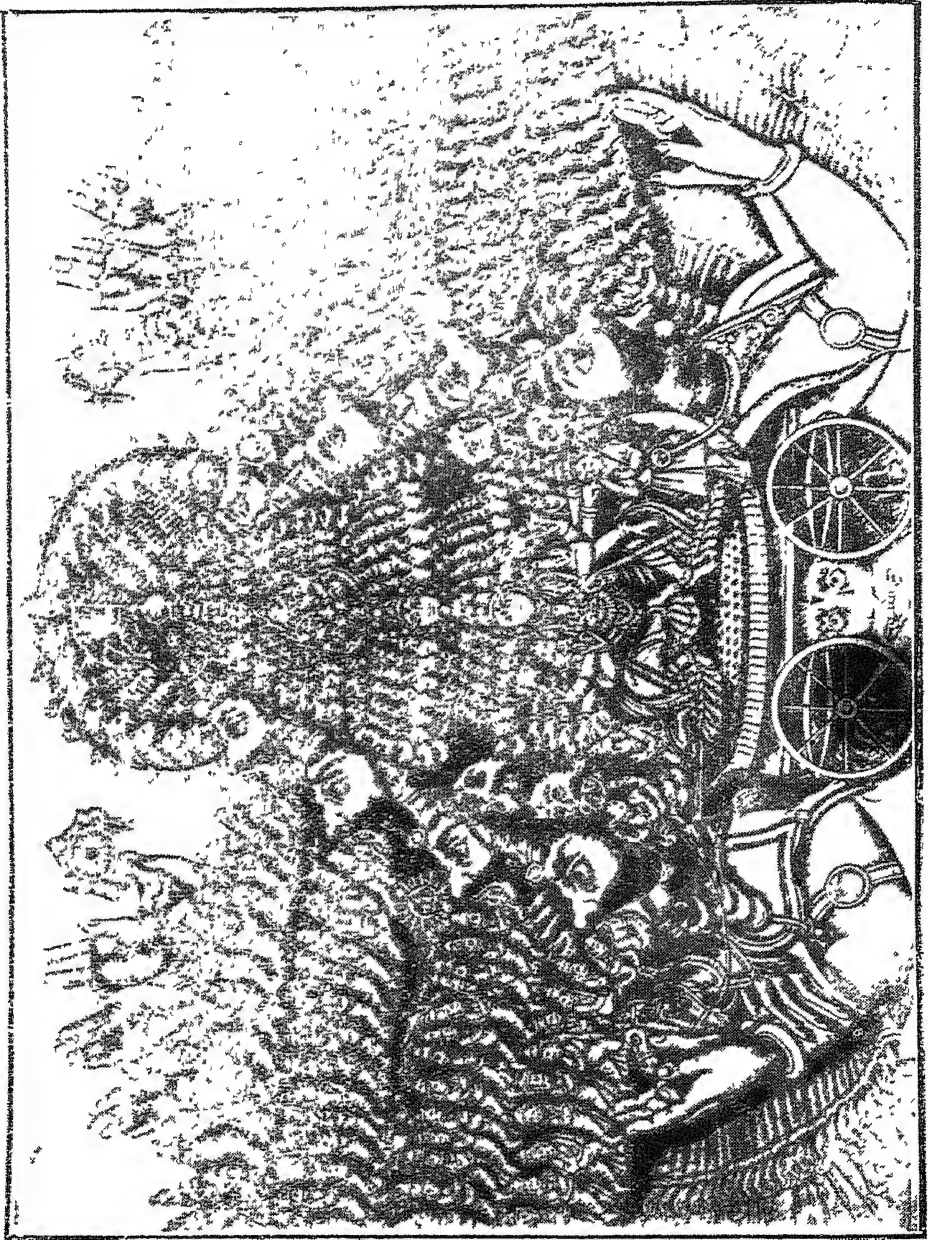
யாவாக்குந் தோனந்நிபும தோனமுமலும, இவ்விரண்டு வகையானும், திருக்கு திரிசியம் என விரண்டாகச் சத்துக்களாற பகுக்கப்பட்டுள்ளன. இவையே மீட்டும் அறிவு அறியப்படுபொருள் அல்லது காண்பான் காணப்படுபொருள் ளெனக் கூறும் பொருத்த முடையனவாம். ஆகிய இவ்விரண்டே பிரமததிற்கு இரண்டு அம்சங்களாம். இவ்விரண்டிற்கும் வேறான அப்பிரமப்பொருள் மாயையிற் பிரதிபலித்த அவசரத்தில் பரப்பிரம மெனப்படும். அஃதும் முகருண வியாபாரததால் மூன்று மூர்த்திகளாக முத்தொழில் காரணததால் விவகரிக் கப்படும். இனி இப் பிரமமெனபது முமமூர்த்திகளும் ஒன்றாக ஒரு மூர்த்தியாய் வியகதப்படாமல் அவவியகதமாக அடங்கியிருந்த அவசரத்தினமேல நின்ற ஒன்றாயதால் இதுவே சத்தெனறும், அப் பிரமத்தின் பிரதிபிம்ப மெனறும் அத-14, சுலோ-27-ல் சுருதி யுக்திகளுக்கிணங்கக் கூறத்தக்கதாம். அந்தராதமாவான இப் பரப்பிரமமே வியகதப்பட்ட அவசரத்தில் முத்தொழில் வல்ல மூவருளளும் பரமாத்மா வெனவும், ஜீவகோடிகளில் ஜீவாத்மா வெனவும் விவகரிக் கப்பட்டு நிகழும். பரமாததத்தில் ஜீவாதம் பரமாதம் அந்தராதம் விவகாரங்கள் நசித்தவிடத்து நிர்விசேஷ கேவலாதமாவான பிரமமே அத்துவிதமாகச் சேடிப்பதாம். "இதுவே சத்தசத்து விவகாரங்கள் கடந்த சுத்தப் பிரமமெனவும் சுருதிகளிற கூறப்படும். இனி, கேவலாதமாவான சுத்தப் பிரமத்தின் பிரதிபிம்பமான எனது விபூதி ரூபங்கள் மண்ணிற் கடம்போல எனது சததையிற் கற்பணையாகத் தோற்றுவுதால் சததாமாத்மிரமான எண்ணையறியவேண்டிய உனக்கு அசத்தியாகிய எனது விபூதி விஸ்தாரத்தை எவ்வளவு கேட்பினும் ஒன்று மினறெனபா "ஆதவா பஹுநைதேநகிம் ஜ்ஞாநேந தபாச சுந" என்று கூறப்பட்டது. இது அதவைதக் கொள்கையாம்.

42

பததாவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.





ஸ்ரீ கிருஷ்ணபதவான் விஸ்வநாதம்.

# பதினோராவது அத்தியாயம்

## விசுவரூப ஸந்தர்ஸன யோகம்

[அவதாரிகை]

[இவ்வாறு பகதியோகம் உண்டாவதற்காகவும், அது விருத்தி யடைவதற்காகவும், மறநெல்லாவற்றையுந் தவிர வேறுபட்டதாயும், சுவபாவத்திலேயே ஏறப்பட்டதாயும், ஈஸ்வரனுக்கே அஸாதாரணமாயுமிருக்கிற கல்பாண குணங்களின் கூட்டத்துடன்கூட பகவான் எல்லாவற்றிற்கும் ஆத்மா எனபதும், அவனைத் தவிர மறநெல்லாச் சேதன சேதனங்களாகிய பொருள்களின் கூட்டமும் அவனுக்குச் சரீரமாகையினால் அவனுக்கு அடங்கிய சுவரூபம், ஸ்திதி, பிரவிருத்தி இவைகளையுடைய தெனறு கூறப்பட்டது. இவ்வாறான பகவானுக்கு அஸாதாரணமான சுவபாவத்தையும், எல்லா மவனுக்கு வசப்பட்ட சொரூபத்தையும்-ஸ்திதியையும்-பிரவிருத்தியையும் உடையது எனபதையும், பகவானிடத்திலிருந்து கேட்டு இது இவ்வாறே என்று திச்சயஞ்செய்து அவ்வாறான பகவானை நேரில் பார்க்கவேண்டுமென்கிற பிரீதியையுடைய அருச்சுனன் சொன்னான். அவவண்ணம் பகவானுடைய கிருபா கடாக்ஷத்தினால் பகவானுடைய சொரூபத்தைப் பார்க்கப் போகிறான்.]

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“தேகமே ஆத்மா வென்று பிரமித்திருக்கிற அடியேன் விஷயத்தில் கிருபை செய்வதற்காகவே பரம ரஹஸ்யார்த்தமாகிய ஆத்ம சிவரூபத்தைத் தேவரீர் அருளிச்செய்தது; அதைக் கேட்பதினால் அடியேனுக்கு ஆத்மாவின் விஷயத்தில் உண்டாயிருந்த கலக்கங்களெல்லா மொழிந்தன.” 1

“தாமரைப் புஷ்பங்களின் இதழ்களைப் போன்ற கண்களையுடைய கிருஷ்ண! ஏழாவது அத்தியாயம் தொடங்கிப் பத்தாவது அத்தியாயம் வரையில் தேவரீரைத் தவிர மறநெல்லாப் பிராணிகளும் பரமாத்மாவான தேவரீரிடத்தினின்றுமே உண்டாய் லயிக்கின்றன வென்கிற விஷயம் ஷிஸ்தாரமாய்க் கேட்டேனன்றோ?” 2

“தேவரீர் எந்நாளும் சேதனசேதன ரூபமான சகல வஸ்துக்களுக்கும் ஆதாரமாயிருக்குந் தனமையையும், ஞானம் பலம் முத

லிய சகல கல்யாண குணங்களாலும் தேவரீரே மேலாயிருக்குந் தன்மையையும், சகல வஸ்துக்களுக்கும் ஆதாரமாயிருக்குந் தன்மையையும். இமை கொடுக்கிறதென்கிற அற்பப் பிரயததனமும் தேவரீருடைய ஆதினமென்கிற மஹாத்மியத்தின் தன்மையையும் அவ்வாறே கேட்டேன். தேவரீரைப்பற்றி அருளிச்செய்த தெல்லாம் அறிந்துகொண்டேன். ஆஸ்ரிதாளிடத்தி லுண்டான அன்புக்குக் கடலாய் விளங்குகின்ற ஹே புருஷோத்தம! யாவரையும்படைக்குந் தன்மையிலும், பரிபாலகருந் தன்மையிலும், அழிககுந் தன்மையிலும், தரிககுந் தன்மையிலும், கல்யாணகுணங்களுக்கு இருப்பிடமாயிருக்குந் தன்மையிலும், மேன்மையிலும், எல்லாவற்றிலும் வேறுபட்டிருக்குந் தன்மையிலும் தேவரீர் எழுந்தருளி யிருக்கும் நிலையைக் கண்ணுற காணவேண்டுமென்று ஆசைப்படுகிறேன்.” 3

“இவ்வாறு எல்லாவற்றையும் படைத்தும் ஆண்டுந் தரித்து மிருக்கின்ற தேவரீருடைய ரூபத்தைச் சேவிக்கும்படி அடியேனால் கூடுமென்று தேவரீருக்குத் திருவுள்ளமானால் ஒ! யோகேசுவர! மற்றொருவருக்குக் கிடைக்கமாட்டாத ஞானம், பலம், ஐசவரியம், விரியம், சக்தி, தேஜஸு இவைகளுக்கு நீதியானவரே! தேவரீரை முழுதும் அடியேன கண்டனுபவிக்கும்படி சேவை சாதித்தருள வேண்டும.” 4

[அவதாரிகை:—இவ்வாறு குதுகலத்தோடு கூடினவனாய்ச் சந்தோஷத்தால் தொண்டையில் வாதத்தை யெழாமற் றடரும்படி அருச்சனனால் பிராத்திக்கப்பட்ட பகவான அருளிச் செய்கிறார்.]

ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் வாக்கியம்

“எல்லா வஸ்துக்களுக்கும் ஆதாரமாகிய என்னுடைய ரூபத்தைப் பார். மேலும், தூறுகளாகவும், ஆயிரங்களாகவும், அனேக விதங்களாகவும், பிரகிருதி சம்பந்த மில்லாதவைகளாகவும்வெறுப்பு கறுப்புமுதலிய அநேக வர்ணங்களை யுடையவைகளாகவும், அநேக ஆகாரங்களையுடையவைகளாகவும் இருக்கிறேன். அவைகளைப்பார்

[கருத்து:—தூறுகளாகவும், ஆயிரங்களாகவும் என்பதனால், பரம், வயு ஹம், விபவம் என்கிற பெயர்களினால் சேர்த்துச் சொல்லப்பட்ட எண்ணிறந்த பிரகிருதி சம்பந்த மில்லாத விக்கிரகங்களை யுடையவை இருப்பது காட்டப்பட்டது.]

“ஓ! பரதவமசத்தி லுதித்தவனே! துவாதசாதிததர்க்களையும், அஷ்ட வசுக்களையும், ஏகாதச உருத்திரர்க்களையும், அசுவிதேவர்களையும், சப்த மருத்துக்களையும்பார். அவ்வாறே அநேகங்களாயும் முன பார்க்கப்படாதவைகளாயுமுள்ள ஆச்சரியங்களைப்பார்.”

[இரதிரியங்களுக்குப் புலப்படாத வஸ்து சாஸ்திரத்தினால் அறியப்பட்டபோதிலும், அதில நேராகப் பார்ப்பதினாலேயே தெரிந்து கொள்ளக்கூடிய விசேஷங்கள் அநேகமிருக்கின்றனவென்று காட்டப்பட்டது. மேலும், என்னுடைய ஒரு ரூபத்தில் பன்னிரண்டு சூரியர்களையும், எட்டு வசுகளையும், பதினொரு உருத்திரர்களையும், இரண்டு அசுவினி தேவர்களையும், நார்பததொன்பது மருத்துக்களையும் பார்.

இது குறித்துக் காட்டுதற்காக, இரத லோகத்தில் பிரத்தியக்ஷத்தினால் பார்க்கப்பட்டவைகளும், சாஸ்திரங்களினால் அறியப்பட்ட வஸ்துகளும் எவைகளோ, அவை எல்லாவற்றையும், மற்றும் எல்லா லோகங்களிலும் எல்லா சாஸ்திரங்களிலும் அறியப்படாதவைகளாகிய அனேக ஆச்சரியங்களையும் பார்.] 6

“இரத என்னுடைய ஒரு சரீரத்தில், அதிலும் ஓரிடத்தில் சேதநாசேதநரூபமான உலகத்தையெல்லாம் நன்றாய்ப்பார். இன்னும் ஏதாகிலும் பார்க்கவேண்டுமானால் அதையும் இரதச் சரீரத்தின் ஏகதேசத்தில்தானேபார். நான் என்னுடைய சரீரத்தின் ஒரு பாகத்தில் எல்லா லோகங்களையும் காட்டப்போகிறேன். ரீயோவெனில், சிற்சிலவஸ்துக்களைக் கிரகிக்கக்கூடியதாகிய பிரகிருதிசம்பந்தமுள்ள இரதக கண்களினால் அப்படிப்பட்டவனாகவும், மற்றெல்லாவஸ்துக்களையும்விட வேறுபட்டவனாகவும், அளவில்லாதவனாகவும் இருக்கிற என்னைக் காண்பதற்குச் சக்தி உள்ளவனாகப் போகிற யிலலை உனக்குப் பிரகிருதி சம்பந்தமில்லாததும், என்னைப்பார்ப்பதற்குச் சாதனமுமாகிய கண்களைக் கொடுக்கிறேன். எனக்கே அஸாதாரணமான சுவபாவத்தைப்பார்; அதாவது, என்னுடைய அளவில்லாத ஞான முதலியவைகளின் சம்பந்தத்தையும், அளவில்லாத விபூதி முதலியவைகளுடைய சம்பந்தத்தையும்பார்.” 7-8

ஸஞ்ஜயன் வாக்கியம்

“ இவ்வகையாகக்கூறி தேரோட்டுவதிவிருந்த அருச்சுனுக்கு மாமன் மகனான அநதக் கண்ணன், மகா யோகங்களுக்கெல்

லாம் தசவரனும், பரப்பிரஹ்மமான நாராயணனாகையாலே தம்முடைய பரமேசுவரத்தன்மைக டீடான ரூபத்தை அத்தை மகனாக பார்த்தனுக்குக் காண்பித்தருளினான்.”

“அதுவோ நானுவிதமாய், விசித்திரமாய், சகல லோகங்களுக்கும் மிடமாய், எல்லாவற்றையு மாளுவதாயுள்ளது ; அதாவது, அநேக முகங்களும் கண்களுமுடையதும், அநேக அற்புதங்களைக் காட்டுவதும், அநேக திவ்வியபரணங்களுடையதும், திவ்யங்களான அநேக ஆபுதங்களை முடையதும், திவ்விய மாலைகளும் வஸ்திரங்களும்ணிந்ததும், திவ்விய கந்தமபூசியதும், சகல ஆச்சரியமானதும், பிரகாசமானதும், முற்காலத்திலுள்ள சகல ஜகத்திற்கு மிடமாயிருந்ததால் தேசத்தாலாவது காலத்தாலாவது அளவிடப் பேரகாததும், எந்தத் திக்கிலும் முகங்களோடு கூடியதுமாயிருந்தது.”

10-11

“ஆகாயத்தில் அநேக ஆயிரங் சூரியர்களின் காந்தி ஏககாலத்திலுண்டானால் அது அந்த விசுவரூபத்தைத் தரித்த மஹாத்மாவின் பிரகாசத்திற்குச் சமமாகும்.”

12

அப்பொழுது அளவில்லாத அகலமும் நிகளமுமுள்ளதாய் அனந்தமான திருத்தோள்கள், திருவயிறுகள், திருமுகங்கள், திருக்கண்களையுடையதாய், அளவற்ற ஒளியோடு கூடியதாய், அளவற்ற திவ்யாபுதங்க ளணிந்ததாய், தனக்குத் தக்கபடி அபரிமிதமான திவ்யபரணங்களையுடையதாய், அற்புதமான திருமலைகளும் திருப்பதாரபரங்களும் அணிந்ததாய், திவ்வியமான சந்தனம் பூசியதாய், ஆனந்த ஆச்சரியமாயுள்ள அத் தேவதேவனுடைய திவ்யத் திருமேனியில் நானுவிதங்களாய்ப் பிரிக்கப்பட்டுப் பிரமன தொடங்கி அநேக விசித்திரங்களான தேவர் திரியக்கு மனுஷியர் தாவரங்களென்கிற புகிப்பவரின் தொகையாகவும், பூமி, ஆகாயம், சுவர்க்கம், பாதாளம், அதலம், விதலம், ஸுதலம் முதலிய போகஸ்தரணங்களாகவும், புகிக்கும் பண்டங்களாகவும், புகிப்பதற்குவேண்டுங் கருவிகளாகவும், பலவாறாகப் பிரிக்கப்பட்டுப் பிரகிருதி புருஷரூபமாயுள்ள சகல லோகத்தையும் எங்கேயோ ஓரிடத்திலிருப்பதாக அருச்சுனன் பகவத கடாசூத்தாலடைந்த திவ்ய நேததிரங்க ளாலே கண்டு சேவித்தான்.”

13

“பிறகு தனஞ்சயனானவன் மகா ஆச்சரியமுள்ள சகல லோகங்களையும் தமது திருமேனியில் ஓரிடத்திலவைத்து அவைகளை யேவு



கின்றவராய், அதிச ஆச்சரியமான அளவிறந்தஞானம் முதலிய கல்யாண குணங்களுக் கிடமாயுள்ள பகவானைப் பார்த்து ஆச்சரியத் தோடு கூடியவனாய், திரேகத்தில் மயிராக் கூச்சறையும்படித் தடிபோல் விழுந்து சேவித்துக் கைகளாக் கூப்பிக்கொண்டு அடியிற் கண்டவாறு விண்ணப்பஞ் செய்கின்றான்.”

14

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“சுவாமின்! தேவரீருடைய திருமேனியின் சகலமான தேவர்களையும், மறறு முண்டான பிராணிகளின் கூட்டங்களையும், அண்டாதிபதியான சதுர்முகப் பிரமமாவையும், அவ்வாறே அவருடைய இச்சாணுவர்த்தியான சிவனையும், தேவரிஷிகள் தொடக்கமான எல்லா ரிஷிகளையும், வாசுகி தக்ஷகன் முதலான அனேகம் சர்ப்பங்களையும் காண்கின்றேன்.”

15

“அனேகம் கைகால முதலிய கரணங்களுடன் கூடி அனந்த ரூபனாயுள்ள தேவரீரை பெறுகும் பார்க்கின்றேன். ஏ! விசுவேசுவர விசுவ சரீரனாயிருக்கிற தேவரீருக்கு ஆதி இதுவென்றும், மத்திய மிது வென்றும், அநதமிதுவென்றும், தேவரீ ரளிதத இரதத் திவ் விய நேத்திரங்களைக் கொண்டும பார்க்கச சத்தியற்றவனாயிருக்கின்றேன்.”

16

“மேலும், தேஜோராசியாய் எங்கும் ஓளிவிடுகின்றவராய், எந்தப்புறத்திலும் பாப்பதற் குக்கூடாதவராய், ஜொலிகுகின்றசூரியன் அக்கினி இவர்களுடைய காததியோடு கூடியவராய், அளவிட முடியக்கூடாதவராயிருக்கும் தேவரீரைக் கிரீடம் கதை சக்கரம் இவைகளைத் தரித்தவராகச் சேவிக்கின்றேன்.”

17

“உபநிஷத்துகளில் அறியவேண்டியதாகச்சொல்லப்பட்டபரமமான அக்ஷரம் தேவரீரே! இந்த ஐகத்திற்கு முக்கியமான ஆதாரமும் தேவரீரே! தேவரீர் எந்த ஸ்வரூபத்தோடும் எவ்வித குணங்களோடும் எவ்வித விபவத்தோடும் கூடி இருக்கின்றதோ அவ்வாறே எந்நாளு மிருக்கின்றது. நித்தியமான வைதிக தருமங்களைப்பெல்லாம் தேவரீரே இப்படி அவதாராதிகளைச் செய்து காப்பாற்றுகின்றீர்.”

“ஆதிமத்தியம் அந்தம்அற்றவராய், ஞானம் பலம் வீரியம்முதலிய குணங்கள் பொருந்தியவராய்க், கணக்கில்லாத கைகால் கண் முதலிய அவயவங்களோடு கூடியவராய்ச் சந்திரனைப்போல அடுத்த

வரைக குளிர் நோக்கிச், சூரியனைப் போல் கடுததவரைக் கடுகுகின்ற திருக்கணகளை புடையவராய்ப், பறற்பெறியும் காலாகுகுனிபோல சமசாரத்திற நேற்ற முகங்களைவிடிகூடியவராய் எல்லாம் தபிக கின்ற தேவாரைப் பாரகுகின்றேன்.”

[இவ்வாறு சாவத்திறகுமகாததாவாயும், ஸாவாதாரராயும், சர்வததையும் ஆளபவராயும், சாவததையும் அழிப்பவராயும், ஞானமமுதலிய அபாரமான குணங்களுக்குக் கடலாகிய ஆதிமத்தியநதரகிதராயுமிருக்கிற தேவாரை இப்படிப்பட்டதிருமேனியோடு கூடியிருப்பவராகத் தேவாரீர் உபதேசித்தபடி கண்டுகளிக்கிறேன்.] 19

“மேலேயுள்ள ஆகாயம், கீழேயுள்ள பூமி, இதற்கிடையிலுள்ள வெளிகள் இவைகளில், நிலைத்திருக்கின்ற எல்லா உலகங்களையும் தேவாரீர் வியாபித்துக்கொண்டிருக்கின்றார். அளவில்லாத நீளம், விசாலம் இவைகளை யுடையதாயும், மிகவும் ஆச்சரியமாயும், மிகவும் பயங்கரமாயுமிருக்கின்ற உம்முடைய இந்த ரூபத்தைப் பாரததுயுத்தததைப் பார்க்கவேண்டுமென்கிற ஆசையினால், பிரம்மாதிதேவதைகள், அசுரர்கள், பிதுருக்கள், சித்தர்கள், கந்தாவர்கள், யக்ஷர்கள், இராக்ஷஸர்கள் இவர்களிற சிலர் பாண்டவர்களுக் கனுசுலராயும், சிலர் துரியோதனதிகளுக் கனுசுலராயும், சிலர் மத்தியஸ்தர்களாயுமிருக்கிறார்கள். இம் மூன்றுவகை ஜனங்களும் பயப்பட்டார்கள்.”

[குந்தது:—ஞானக் கண்ணனறியில் விசுவரூபத்தைப் பார்க்கக் கூடாதே! விசுவரூபத்தைப் பாரததாலன்றிப் பயப்படக் காரணமில்லையே’ என்றாலோ, அவர்களுங் கண்ணுறறுப் பயங் கொண்டாக னென்பதை அருச்சுனன தெரிந்துகொள்ளும் பொருட்டுப் பகவான் அந்த மூன்று வகை ஜனங்களுக்கும் அருச்சுனனுக்குத் தாம் ஞானக் கண் அளித்தவாறு அவர்களும் உற்று நோக்குவதற்கு ஞானக்கண் பிரசாதித்தருளினார். ஆகையால் அந்த மூன்று வகை ஜனங்களும் பயப்பட்டதாக அருச்சுனன உணாவதற்குக் காரணமுண்டாயிற்று.]

[குறிப்பு:—இந்த 20-வது சுலோகத்திற்கு ஸ்ரீ ராகவேந்திர சுவாமிகள் வேறுவிதமாக அபிப்பிராயப்பட்டுப் பொருள் கொண்டனர். அதாவது:—மூன்றுலகத்திலுள்ளவர்களும் அச்சங் கொண்டனரென்றால், மூன்றுலகத்திலுள்ள பக்த சிரோமணிகள் பயமடைந்தாரெனத் தாதபரியம். அஃதாவது, ரஸவானிடத்தில பிரீதியில்லாத பக்தர்கள் எல்லாதவர்களுக்கும் காண்கிற யோக்கியதை யில்லாதபடி

யாவ அவர்கள் பயப்படக்காரணமில்லை, தல்லது முன்னுலகத்தி லுள்ளவர்கள் இந்த ரூபத்தைக் கண்ணால் பாராவிட்டாலும், மனதி னால் அனுசந்தானஞ் செய்து, அதனால் அவர்கள் பயமடைந்ததை அருச்சுனனபாத்து அவர்களும் தண்ணீர்ப்போன்ற பார்த்து பயப் படுகிறதாக எண்ணினுனென்றாவது கிரகிக்கத்தக்கது.] 20-21

“உயாதவர்களான இந்தத் தேவர்களின் கூட்டங்கள் பிரபஞ் சத்திற்கு ஆதாரமாகிய உமமைப் பார்த்துச் சந்தோஷத்தோடு கூடிய மனதை புடையவர்களாய் உமமுடைய சமீபத்தை யடை கிறார்கள். அவர்களுள் சிலர்பயங்கரமாகவும் மிகவும் ஆச்சரியமாகவு மிருக்கிற உமமுடைய ரூபத்தைப் பார்த்துப் பயந்தவர்களாய்க் கைகளைக் குவித்துக்கொண்டு, தங்கள் ஞானத்திற்குத் தகுந்தபடி தோத்திரங்கள் யிருக்கிற வாக்கியங்களைச் சொல்லுகிறார்கள். இன் னுஞ் சிறிலர் பாதனுவம் தாழ்ந்த ததனுவம் இவைகளின் உண்மை யைத் தெரிந்துகொண்ட மஹரிஷிகளின் கூட்டங்களும் சித்தர் களின் கூட்டங்களும் ‘மங்கள் முண்டாகக்கடவது’ என்றுகூறி உமக் குத் தக்கவைகளான ஸ்தோத்திரங்களினால் துதிக்கிறார்கள்.” 22

“ஏகாதச உருத்திரா, துவாதச ஆதிதயா, அஷ்டவசுக்கள், ஸாத்தியர், விசுவேதேவா, அசுவினி தேவர்கள், மருதனுக்கள், சப்த வாயுக்கள், பித்துருக்கள், கருதருவர், யக்ஷர், அசுரர், சித்தகணங் களாதியோ, பரமாச்சரியத்தோடு கூடி உன்னைச் சேவிக்கிறார்கள்.”

“மேலும், அனேகம் கோரமான பறகளோடு கூடிய தேவரீ ருடைய சொரூபத்தைக் கண்டு முன் சொன்னவர்களும் அடியேனும் மிகவும் பயந்திருக்கிறோம்.” 24

“பரமபத மென்கிற பரமாகாசம் வரையில் வியாபித்து, மகாப் பிரகாசமாய், அனேக வர்ணங்களுடன் கூடித்திறந்த வாய்களோடும் விசாலமான நேத்திரங்களோடுங் கூடிப் பயங்கரமா யிருக்கிற ஓ! விஷ்ணுவே! தேவரீரைப் பார்த்து அடியேன் கொஞ்சமும் தரிக்க கில்லை; மனம் பதறுகிறது; புலன்கள் கலங்குகின்றன.” 25

“பிரளய கால அக்கினிபோல் எல்லாவற்றையும் காசஞ்செய்யும் படி கோரமா யிருக்கின்ற தும் திரு முகங்களைப் பார்த்து அடியே னுக்குத் திகுத் தெரியவில்லை, சுகம் - சிறிதும் உண்டாகவில்லை. உலகத்திற்கெல்லாம் இருப்பிடமாய், பிரமமாத் தேவர்களுக்கெல் லாம் ஈசனாகிய ஓ! பகவானே! அடியேனிடத்தில் கிருபை செய்து

அருளவேண்டும், என்றால், அடியேன் தரிசுகும்படி கடைசிக்க வேண்டும்.” 26

[அவதாரிகை:—பிரானிகளின் இருப்புத் தரிப்பு முதலிய வெல்லாம் தம் ஆதினமென்று காட்டுவதற்காக எம்பெருமான, துரியோதனன் படையில இராஜவேஷம்பூண்ட அசுரப்படைகளை யெல்லா மொழித்துப் பூமியின் பாரத்தைத் தாமே தூக்கப்போகிற தென்கிற தம் முடைய திருவுள்ளத்தை அருச்சுனனுக்கு காட்டியருளினார். அவனும் எம்பெருமானுடைய படைக்குடனமை முதலிய ஈசுவரத்தனமை யெல்லாம் பார்த்து, அந்தப் பகவானிடத்தில்தானே இனி யழியப் போகிற துரியோதனதிகள் மடியும் விதத்தையுங் கண்டவனாய்ச் சொல்லத் தொடங்கினான்.]

‘ஓ! கிருஷ்ண! இந்தத் துரியோதனன் முதலிய திருதராஷ்டிரன் பிள்ளைகள் எல்லோரும், பீஷ்மரும், துரோணரும், கர்ணனும், அவர்கள் பகஷ்த்தில் சேர்ந்த எல்லா இராஜாக்களின் கூட்டமும், நம முடைய பகஷ்த்தில் சேர்ந்த சில பிரதானர்கள் யுத்த வீரர்களும், கோரைப் பற்களினால் விகாரமாயும் பயங்கரமாயுமிருக்கின்ற உமது வாய்களில் அவசரத்தோடு பிரவேசிக்கின்றார்கள். சிலர், பற்களின் சந்துகளி லகப்பட்டுப் பொடியான தலைகளோடு காணப்படுகின்றார்கள். 27

“இராஜாக்க ளெல்லாம் ஆறறு வெள்ளம் கடலிற் புகுவனபோலும், விடில் பூச்சி பெருந்தீயிற் புகுவனபோலும் தேவரீருடைய வாயில தாமாய் அழிந்தது போவதற்காக வெகு வேகமாய் வந்து வீழ் கிறார்கள்.” 28-29

“அப்படிப்பட்ட அவ்வரக்கர் கூட்டங்களை யெல்லாம் ஜ்வலிக்கின்ற திருவாயில் விழுங்கும்பொழுது அதிக கோபத்தோடு கூடிய மேலுதட்டையும் கீழுதட்டையும் அடிக்கடி நக்குகின்றீர். தேவரீருடைய அதி பயங்கரமான கிரணங்கள் தம் பிரகாசங்களாலே உலகங்க ளெல்லாம் பரவ, அதனால் பிரானிகள் தவிக்கின்றன. தேவரீருடைய நிரங்குசமா ஈஸ்வர ஸ்வரூபத்தைக் காட்டவேண்டுமென்று அடியேன் வேண்டிக்கொண்டபடி அப்படியே தரிசனங்கொடுத்தவர், மறுபடி இந்தக் கோரமான ரூபத்தைத் தரித்தீரே. ஈதெதற்காக வோ? இதை அடியேனுக்குத் தெரியச் சொல்வதோடு சாந்தமான வடிவத்தையும் அங்கீகரித் தருளவேண்டும்.” 30-31

[அவதாரிகை:—“அடியேனிடத்தில் பிரீதியினாலே விசுவைசுவரியத்தைக் காட்டினவா கோரூபத்தை யெடுப்பதற்கு என்ன காரணம்?” என்று வினாவினதற்கு, பகவான் அருச்சுனனைப் பாத்துத் தம திருவுள்ளத்தை யருளிச்செய்கிறார்.]

புநீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுன! துரியோதனன் முதலிய சகல இராஜாக்களுடையவும் வாழ்நாளின் இறுதியை நாம கண்டிருக்கையாலே அவர்களை யெல்லாம் நாசஞ் செய்வதற்காகக் கோரமான உருவத்தோடு வளநது அவர்களை அழிப்பதே பயனாக இப்பொழுது ஆரம்பித்திருக்கிறோம். உன்னுடைய முயற்சி யில்லாமலே இந்தத் துரியோதினாதிகளும் மற்றும் உனக்கு எதிரிகளாய் நின்ற, இவ வீரர்கள் யாவரும் என்னுடைய சமுகற்ப மாத்நிரததால் நாசமடைப்பீபோகிறார்கள். ஆகையால், அவர்களை எதிர்ப்பதற்காக நீ எழுந்திரு. சததுருக்களான அவர்களை ஜயித்து, கீததியைப்பெற்று, தாமமாய்க் கொல்லப்பட்டபடியால், இரண்டு கைகளாலும் பேரா புரியவல்ல நீ அதற்குக் காரணமா யிருத்தல் வேண்டும்.” 32-33

“மேலும், துரோணர், பீஷ்மர், கர்ணன் முதலானோர்களும் அபராதிகளாகையாலே நமமாலேயே கொல்லப்படுவார்கள்; ஆகையால், அவர்களைப் பறதுக்களென்றும், ஆசிரியர்களென்றும், போகத்தில் பற்றுடையவர்களென்றும் நினைத்து, ‘இவர்களை நான் எவ்வாறு வதைப்பேன்?’ என்று மனத்திற் சிறிதும் வருத்த மின்றி ஜயிக்கப் பார். இவர்களைக் கொல்வதில் உனக்குச் சிறிதும் தபை யென்பதே வேண்டாம். மேலும், யுத்தத்தில் ஜயமும் உனக்கே கிடைக்கும்.”

[கருத்து:—துரோணர், பீஷ்மர், ஜயத்திரதன், கர்ணன் இவர்களின் பெயரை இங்குக் கூறுவதற்கு காரணம் யாதெனின், துரோணசாரியர், ஊத்திரியரூல காலனாகியுந் தனுாவேதத்தில மகா அதிகாரியுமான பாசுராமரிடத்தில் வில்வத்தை பயின்ற தனுாவேத நிபுணரும், தனக்குக் குருவாயு மிருப்பதுகொண்டு இவா விஷயத்திலும், பீஷ்மாசாரியர் தனுாவேத புஞ்சமும், தாம் சாகவேண்டித் தாமே யுத்தேசித்து உயிாவிட்டாலன்றி மறறெவவிதத்தானும் சாகா வரம் பெற்றிருப்பவராதலானும், தனக்குப் பாட்டனாவது கொண்டு இவர் விஷயத்திலும்; ஜயத்திரதன் தனது சிரசை யறுத்துப் பூமியிற றள்ளப்பட்டவனது தலை ஓராயிரஞ் சுககலாக வெடிக்கும்படியாகத் தனது பிதாவினால் வரம் பெற்றிருப்பவனாதலால் அவனது சிரத்தை அறுத்துப் பூமியில விழுவொட்டாம் லதை என்ன செய்ய

தென இவன விஷயத்திலும்; காண்டவன தகன காலத்தில் உயிர் தப்பி அருச்சுனனைக் கொல்லப் பிரதிகைஞ் செய்துகொண்டு காண னிடத்தில் ஊர்ந்துகொண்டிருக்கும் நாகபாசத்திற்கு எவ்வாறு தப்பிப் பிழைப்பதெனக் காணன விஷயத்திலும் அருச்சுனனுக்குச் சங்கை புண்டாயிருப்பதுகொண்டு இந்நாலவரை மட்டும் குறிப் பித்ததாம்.]

34

ஸஞ்ஜயன் வாக்கியம்.

“இவ்வாறு எம்பெருமான் அருளிச்செய்யக் கேட்டு அருச் சுனன அவரைத் தெண்டன சமர்ப்பித்தது மிகவும் பயத்தாலே நடுநடுக்கி மறுபடியும் கிழ் விழுந்து கைகளை கூப்பிக்கொண்டு எடு தத் சொல்லை முடிக்க மாட்டாதபடி இந்த விண்ணப்பஞ் சொல்வா னாயினன்.”

35

“ஓ! ருஷிகேசா! இந்த யுத்தத்தைக் காண்பதற்காக வந்த தேவர, கந்தருவா, சித்தா, இயக்கா, வித்தியாதார, கினனரர், கிம்புரு டா முதலானாளுள்ளிட சகல லோகத்தாரும் தேவரீருடைய அனுக கிரகத்தாலே சாவேசுவரனான தேவரீரைச் சேவித்து தங்களுடைய கிர்த்தியைக் கண்டு சந்தோஷிக்கின்றனர். தேவரீருடைய ரூபத் தைக் கண்டு பயந்தவர்களான இவ்வரக்கா குழாவகள் மூலைக்கு மூலை பத்துத் திருக்குளிலும் பயந்தோடுகின்றனர். எல்லாச் சித்த புருஷர்களும் தேவரீரை நமஸ்கரிக்கின்றனர்.”

36

“ஆனால், தேவரீருடைய பெருமைக்கு இவையெல்லாந் தகுந் தவைகளேயாம். ஓ! ஜகன்னிவாச! அழிவற்ற ஜீவ ஸ்வரூபமும் தேவரீரே, சத்தம் அசத்தமும் தேவரீரே; அதாவது நாம ரூபங் களாலே பிறித்தறியப்படுவதால் காரியமான நிலையில் ‘சத்’ என்றும், அவ்வாறே நாம ரூபங்களாலே பிறித்தறியப் போகாமையாலே காரணமான நிலையில் ‘அசத்’ என்றும் சொல்லப்படுகிற பிரகிருதியும் தேவரீரே; இவ்வகைத்தான பிரகிருதி தத்துவமென்ன? இரதப்பிர கிருதியோடு வந்த ஜீவ தத்துவமென்ன? இவ் விரணடையுங் கடந்த முகத் ஸ்வரூபமான தத்துவ மெதுவோ அதுவுந் தேவரீரே.”

37

“ஆகலின், தேவரீரே ஆதிதேவனும், புராணபுருஷனும், இவ் வுலகிற் கெல்லாம் ஆத்மாவாய் நின்று தரிக்கின்ற ஆதாரப் பொரு ளும், தேவதைகளுக்கு ஆதியானவனும், பரமபுருஷனும் ரீரே; இந் தப் பிரபஞ்சத்திற்குச் சிரேஷ்டமானதாகிய பிரளயகாலத்தி லடை கின்ற ஸ்தானமும் அறிகின்றவனும் அறியத்தகுந்த வஸ்துவும் உத

தமமான (விஷ்ணு) ஸ்தானமும் சாக்ஷி இருக்கின்றீர்; சகலப் பிரபஞ்சங்களும் உம்மாலே வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.”

[கருத்து:—பிரளயகாலத்தி லடைகின்ற ஸ்தானம் என்று மேலே கூறி  
னமையால் உத்தமமான ஸ்தானம் என்றருளியது மேகூத்தை  
யென்று கொள்ளற்பாறது.]

38

“கிருஷ்ண! வாபு, அக்கினி, வருணன், சந்திரன் எல்லாம  
தேவரீரே. சகலமான பிரஜைகளுக்கும் பிதாக்களான பிரஜாபதிக  
ளுக்கும பிரமனார் பிதாவாகையாலே அவா சகலப் பிரஜைகளுக்கும  
பிதாமகன்; அதற்கைய அவருக்கும் தேவரீர் பிதாவாகையாலே  
எல்லாருக்குந் தேவரீர் பிரபிதாமகன், அப்படிப்பட்ட தேவருக்கு  
நமஸ்காரம்.”

39

ஓ! அமிதமான சாமர்த்திய முடையவரே! உன் முன் பக்கத்தி  
லும், பின் பக்கத்திலும், உமரின் பொருட்டு நமஸ்காரம். அவ  
வாறே சகலமான திக்குகளிலும் உம்மின பொருட்டு நமஸ்கா  
மாகக்கடவது. ஓ! சாவாதமாவே! அளவிடத் தகாத பராக்கிர  
கத்தையுடைய நீர் சகலத்தையும் வியாபித்திருக்கிறீர்; அதனாலே  
சர்வ ஸ்வரூபரா யிருக்கிறீர்.”

40

“மேலும், இந்த விசுவ ரூபமாகிய மான்மிய வைபவத்தை  
அறியாதவனாக, என்றால், சகலப் பிராணிகளுக்கும் ஆத்மாவா  
யிருப்பவரும் இன்னு மிப்படிப் பலவிதமாகவு மிருக்கின்ற தேவரீ  
ருடைய மகிமையைத்தேரியாமல், அடியேன் அஞ்ஞானத்தாலும்,  
அதிக பரிசுயத்தாலும் தேவரீரைத் தோழனென்று கினைத்து,  
‘அடா கிருஷ்ண! அடா தோழா! அடா யாதவா!’ என்று சிறிதும்  
விரயமில்லாமல் அழைத்து வந்தேன். இவ விஷயத்தில் அடியேனை  
கூழ்ப்பிக்க வேண்டே.”

41

“என்னையனே! சர்வ விதத்திலும் சत्கரிக்கவேண்டிய தேவ  
ரீரை இவ்வாறு இழிவாகப் பேசினேன். இன்னும் படுக்குமபொழு  
தும், கூடியிருக்குமபொழுதும், சஞ்சரிக்கும பொழுதும், போஜனஞ்  
செய்யுமபொழுதும் அடியேன் செய்த பிழைகளுக்குக் கணக்கில்லை.  
ஆகையால், அவைகளை யெல்லாம் கிருபையாயப் பொறுத்தருள  
வேண்டே; ஆகையால் எனனை கூழ்ப்பிக்கும்படியாகப் பிரார்த்திக்கின்  
றேன்.”

42

“ஒப்புயர்வற்ற பெருந்தகையோய்! சராசர ரூபமான சகல லோகத்திற்கும் தேவரீரே பிதாவாயும் குருவாயும் இருப்பதால் எல்லா ராலும் பூஜிக்கத் தகுந்தவராகின்றீர். ஆகையால், இம்முவுல ததிலும் கருணை முதலிய எவ்வித குணங்களாலும் தேவரீருக்குச் சமானமானவர் கிடையாது. அவ்வாறிருக்க அதிகனாய் ஒருவனிரு ப்படுவோ வென்கிற சந்தேகத்திற்கு இடந்தானுண்டோ?” 43

“ஆகவே, ஈசனும் துதிக்கத்தக்கவனுமான தேவரீரைத் தண்டன் சமர்ப்பித்தது ஸ்ஷமிக்கும்படி பிரார்த்திக்கிறேன். குற்றஞ் செய் தவனாயினும், புத்திரன் பிதாவைவணங்கினானால் அநதப்பிதாவும், அப்படியே இஃடமானவன் அவன் தோஷனைத் தண்டனிட்டு வேண்டிகொண்டானால் அநதத் தோழனும் இரங்குவதுபோல அடியேனிடத்தில் விசேஷகடாஸ்ஷமுள்ளவரான தேவரீர் பிரியனான அடியேனுக்காக எல்லாவற்றையும் பொருத்தருளவேண்டும்.” 44

“ஐகநாயகா! ஒருநாளுங் கண்டிராத தேவரீருடைய உக்கிர மான விசுவரூபத்தைக்கண்டு அடியேனுள்ளங் களி கூர்ந்தது; மறு படியும் பயத்தால் நடுக்கமுண்டாகிறது. ஆகையால், சகல, லோகங்க ளுக்கும் இருப்பிடமாய், பிரம்மாதிகளான சகல தேவர்களுக்கும் ஈசனான என்தாண்டவனே! அடியேனுக்கு முன்போலவே தேவரீர் சுப்பிரசன்னமான திருமேனியோடு சேவை சாதித்தருளவேண்டும். முன்போலவே, கிரீடமும் கதையும் திருச சககரமுமாகத் தேவரீரை வணங்க விரும்புகிறே னாகையால், ஆயிரங் திருக்கை களுள்ள இந்த விசுவரூபத்தை மாற்றிச் சதுர்ப்புஜனாக இருந்தமுன் சேவையையே காண்பித்தருள வேண்டும்.” 45-46

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுனா! பிரகாச ரூபமானதும், சகலப் பிரபஞ்சத்தையும் வியாபித்ததும், நாசமற்றதும், ஆதியி லுள்ளதும், உன்னைத் தவிர மற்றொருவராலும் முன் பார்க்கப்படாததுமான எனது இந்த உத தமமான ரூபம் எதுவே! அது, அனுக்கிரகஞ் செய்ய விரும்பிய எனனாலே உனக்கு எனது ஆதம யோகத்தாலே காண்பிக்கப்பட் டது.”

[குறிப்பு:—‘ஆதமயோகத்தாலே’ என்றமையால் ஸ்ரீ சுங்கரர்: “எனது ஈசுவர சம்பந்தமான சாமாதத்யத்தாலே” என்றும், ஸ்ரீராகவேந் திர: “சொரூப சாமாதத்யத்தாலே” என்றும், ஸ்ரீ ராமானுஜா “எனது சத்திய சங்கற்பத்தாலே” என்றும் கூறியுள்ளார்கள்.]



“குருகுல சிரேஷ்டர்! மனுஷ்ய லோகத்தில் உன்னைத் தரிசு  
மற்றவராலே இந்த விசுவரூபத்தை யுடையேனாகிய நான், லோகங்  
கள் கல்ப சூத்திரங்கள் முதலிய பக்ஞ சாஸ்திரங்களை அப்பிபாசஞ்  
செய்தவர்களாலும் பார்க்கச் சாததியமானவ னல்லேன்; யக்ஞங்  
களாலும் சாததியமானவ னல்லேன்; குருமரான தவங்ளானுமசாத  
தியமானவ னல்லேன்.” 48

“அருச்சுன! இத்தகைய பயங்கரமான எனது இவ விசுவ  
ரூபத்தைத் தரிசித்ததால் உனக்குப் பயம வேண்டுவதில்லை. நீ, பய  
நீங்கினவனாய், மனதில் ஆனந்த முடையவனாய் எனது பூர்வ ரூபத்  
தைத் தானே முன்போலச் சந்தோஷமாகக் காணக்கடவை.” 49

ஸஞ்ஜயன் வாக்கியம்

“திருதராஷ்டிர மகாராஜனே! வாசுதேவரானவர் அருச்சு  
னனை நோக்கி இவ்விதங் கூறித் தமது சொந்த ரூபத்தை மீண்டுங்  
காண்பித்தார்; அபரிமிதமான அருளுடைய அவர் சாந்த ரூபத்  
தோடு கூடினவராய்ப், பயந்திருக்கின்ற அருச்சுனனை மீண்டும தைரி  
யப்படுத்தினார்.” 50

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“ஓ! ஜநாத்தனா! அளவில்லாத அதிசயம் பொருந்திய லாவ  
ண்யம் சவுந்தரியம் ஸௌகுமாரியம் முதலானவைகளோடு கூடிய  
தாய், தேவரீருக்கே உரியதாய், மிகவும் ஸுஷுமயியமாயுள்ள மனுஷ்ய  
காரமான இத் திருமேனியைச் சேவித்த பின்புதான் அடிபேனுக்  
குப் பிராணனும் நிலைத்துப் பிரக்ஞையும் வந்தது.” 51

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

இவ் வார்த்தையைக் கேட்ட பகவான் அருச்சுனனை நோக்கி,  
“இப்பொழுது உனக்குக் காட்டிய இந்த ரூபத்தை, யாவரும்மாறும்  
படியான ரூபத்தைக் காண்பதற்கு ஒருவராலும் முடியாது. இதைத்  
தரிசிக்கவேண்டு மென்று தேவர்களெல்லாம் அளவில்லாதகாலமாய்  
எதிர்பார்த்திருக்கிறார்களே யல்லது ஒருவராவது சேவித்ததில்லை.”

“அது யாதெனில், என்னிடத்தில் பக்தி யில்லாத ‘கேவலங்  
களா யிருக்கிற, பிறருக்கு அத்யயனஞ் செய்வித்தல், அர்த்தம் உப  
தேசித்தல், தான் அத்யயனஞ் செய்தல், அர்த்தத்தைத் தெரிந்து  
கொள்ளுதல், ஜபம் முதலியவைகள் செய்தல் இவற்றாலும், வேதங்

களினாலும், யாகம் - தானம் - ஹோமம்-தபசு இவற்றாலும் உள்ள படியே யிருக்கிற நான் அறியாததக்கவ னல்லன்.” 53

“வேறொரு பிரயோசனத்தையும் விருமபாத பக்தியினாலோ வெனில், உள்ளபடியே சாஸ்திரங்களைக் கொண்டு அறியவும், உள்ள படியே நேராகப் பார்க்கவும் பிரவேசிக்கவும் தகுந்தவன். அவ்வாறே இந்த ஆத்மா பிரவசனஞ் செய்வதினாலும் அடையத் தக்கவனல்லன்; தியானிப்பதினாலும் அடையத் தக்கவனல்லன்; அநேக விதமாகக் கேட்பதினாலும் அடையத் தக்கவனல்லன்; எவன் எவனை வரிக்கின்றானோ அவனான் அடையத் தக்கவன். ‘அவனுக்கு இந்த ஆத்மா தன்னுடைய ரூபத்தை விசதமாகக் காட்டுகிறான்’ என மர்த்த முள்ள சுருதி வாககியத்திலும் சொல்லப்பட்டது.” 54

“ஆகையால், அருசகனா’ என் பொருட்டுக் கருமங்களைச் செய் கிறவனும், என்னையே பரம புருஷார்த்தமென்று நம்பி யிருக்கிறவ னும், என்னிடத்திலே உறுதியான பக்தியை யுடையவனும், சகல விஷயாபிமானங்களையும் விட்டவனும், சகலப் பிராணிகளினிடத்தி லும் துவேஷம் அற்றவனும் எவனோ அவன் என்னை அடைகிறான் ”

[அதாவது, வேதமோதுதல் முதலான சகல கர்மங்களும் நம் முடைய ஆராதனரூபமென்று செய்பவனும், எததொழிலைச் செய் தாலும் எல்லாம் கிருஷ்ணனுக்கே யென்று செய்பவனும், நம்மிடத் தில்மிகுந்த பக்தியாலே நம்மைப்பாடியும் சிந்தித்தும் அர்ச்சித்தும் பணிந்தும பொழுது போக்குமவனும், இன்னு மிப்படி நம் விஷய மாகவே காலத்தைக் கழிக்காவிடில் தரிக்கமாட்டாம லிருப்பவனும், நம்மையே பற்றியிருத்தலால் மற்றவைகளிற் பொருந்தாதவனும், ஒரு பிராணியையும் பகைக்காதவனும் (அதாவது, நம்மைப் பிரிந் தால் துயரமும், நம்மைக் கூடினால் கொண்டாட்டமுமா யிருப்பவ னாகையால் தனக்கு ஏதேனும் துயரம் நேரிட்டால் அதுதான் செய்த பிழையின் பயனென்று நினைப்பதனாலும், சகல பூதங்களும் பகவா னாகிய நமக்கு ஆட்பட்டனவென்று நினைப்பதனாலும், ஒரு பூதத்தையு ம் பகைப்பதற்குக் காரண மில்லாமையாலே பகைக்காதவனும்) எவனோ, அவன் தோஷங்கள் யாவையு மொழித்து எப்போதும் நம் மையே அனுபவிப்பவ னாவான்.] 55

பதினோராவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

## பன்னிரண்டாவது அத்தியாயம்

### ப க் தி யோ க ம்

அவதாரிகை

[பக்தியோக நிஷ்டாகருககுப் பயனும், பரப்பிரமமாய், பரமபுருஷனாயிருக்கின்ற ஸ்ரீமத் நாராயணனுடைய தடையற்ற ஐசுவரியத்தைக் காண ஆசைப்பட்ட அருச்சுனனுக்கு, அளவில்லாத அதிசயம் பொருந்திய கருணை, தண்ணளி, வணமை முதலிய கல்யாண குணங்களுக்குக் கடலாய விளங்குகின்ற, சத்திய சங்கலபனான ஸ்ரீகிருஷ்ண பகவானால் தம்முடைய ஈசுவரத் தனமையானது உள்ளபடியே காண்பிக்கப்பட்ட தெனறும், அப்படியே எம்பெருமானை உள்ளபடியே சாஸ்திரமுகத்தா லறிவதும்-பிரத்தியக்ஷமாய்க் காண்பதும் மற்றப்படி எப்போதும் அவன சன்னிதியி லிருப்பதும் ஆகிய இவை எல்லாம் அவனை விட்டு நீங்காத பக்தி புண்டானால் மாத்திரமே கிடைக்குமென்று சொல்லப்பட்டது. இப்பொழுது ஆதமப் பிராப்திக்குச் சாதனமான ஆத்மோபாஸனத்தைக் காட்டினும் பக்திரூபமான பகவத் உபாசனம் பலனை வருத்தமின்றி விரைவில் அளிகருமாகையால் சிறந்ததென்றும், அதைச் செய்யச் சக்தியற்றவன அக்ஷரமென்கிற முக்தஸ்வரூப நிஷ்டையி லிருக்கேவண்டுமென்றும், மற்றும் அவனுக்கு வேண்டும் விஷயங்க ளிவை யெனறஞ் சொல்லப் படுகின்றன.]

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“ஓ பகவானே! தேவரீர் அருளிச்செய்தபடியே தேவரீரையே எப்பொழுதும் பெரும பயனாக நினைத்த பகதர்களாய்த், தேவரீரைச் சகல ஐசுவரியத்தோடுகூடியிருப்பவராகவும், அளவில்லாத அதிசயம் பொருந்திய ஸௌந்தரியம் செளசீல்யம் ஸர்வஜ்ஞததுவம் சதய சங்கலபதவம் முதலிய எண்ணிறந்த குணங்களுக்குக் கடலாயிருப்பவராகவும் எவாகள உபாசிக்கின்றார்களோ அவர்களும், எவாகளானால் அக்ஷரமென்கிற பிரதயக ஆதம சுவரூபத்தை (அதாவது, முக்தஸ்வரூபமான ஜீவனை) கண் முதலிய புலன்களா லறியப்படாதென்பதாக உபாசிக்கின்றார்களோ அவர்களுமாகிய இவ விருத்திறத்தாரில் தாம் கோரிய பலனை விரைவில் கிடைக்கப் பெறுவார் யாவா? அதை அருளிச்செய்யவேண்டும்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“இரண்டாவது அத்தியாயமுதல பக் தாவதான விபூதியோக அத்தியாயம் வரையும், ஆதம் தத்துவத்தை யறிவதற்கான கேவலம் சாங்கிய யோகத்தைக் கூறி இதையே பரியாயமாக நிகரூண வொவிசேஷ பிரமோபாசனை என்றும், 6 - வது அத்தியாயம் 21-வது சலோகத்தால் தெரிவித்தீர். அன்றியும், கேவல சாங்கிய ஞானிகளில் ஆரூடாகளான ஆதம்ஞானிகளாவா ருத் தீரினியங்க னெவற்றினும் ஆசிரய மினறிச் சுவானுபூதி விலாசத் தாம் மனது ஆதமாவிரோனே திருப்தி, ஆனந்தம், கிரீடை முதலியன உடையோராகத் தனனையே பிரமமுதற் றம்பபரியந்த மெவற் றினுங் காண்பார்களென்றும், தமமில் அவ வனை ததையுங் காண்பாக னென்றும், அவர்கள் எவற்றினு மிக்க ஐந்தாம் பதவியாகக் கைவல்ய மெனத் திரிம வொணாததை இந்தப் பிராரதத் சரீரத்தில் இருக்கை யில்தானே உடைவார்களென்றுஞ் சிரேஷ்டமாகக் கூறினீர். இந்நிலை ஆதிவானுச்சிரமிகளுக்கன்றி தேவாக்கும் அரிய தொன்றாத ல்லன சண்டிது நீங்கலாகத் தேவரீர் கூறியுள்ள அந்த அவவியகத் அக்ஷர பிரமோபாசகாகளான சுத்த விகரூண பிரம உபாசனை செய பவர்களிலும், சாவைசுவரிய சாவக்கியான சாவசகதி முதலியன வுடைய மாயாப்பிரதிபிம்பமான வாசுதேவ பரபிரமமமாகிய தேவரீ ரது சகுணோபாசகாகளிலும் யாவர் சிரேஷ்டரென இங்கு அருச்சு னன பகவானைக் கேட்ப துணாததிற்று.”]

[ஸ்ரீ மாநீவாசாரியரின் அபிப்பிராயம்:—இந்த ஸ்லோகத்தின் முதல் பாகமானது பரமாத்மாவான நாராயணனைப் பற்றியதென்றும், பிந்திய பாகமானது ஸ்ரீதேவியான லக்ஷ்மியைப் பற்றியதென்றும் அறியத்தக்கது. எவர்கள் பிரமமமாகிய உமமை யுபாசிக்கின்றார்களோ, எவர்கள் அவயக்தம் அக்ஷர மென்று சொல்லப்படுகின்ற லக்ஷ்மியை யுபாசிக்கின்றார்களோ, இவர்களிற் சிரேஷ்டராக யார எனபது அருச்சுனனுடைய கேள்வி. அவயக்தம் அக்ஷரம் என்ற பதங்கள் லக்ஷ்மியைக் குறித்தனவென்று எவ்வாறு சொல்லக்கூடு மெனின், இந்திரியங்களிலும் சிறந்தது பொருள்; பொருளிலும் சிறந்தது மனம், மனதிற சிறந்தது புத்தி; புத்தியில் சிறந்தவா சதுர்முகப் பிரம்மா; சதுர்முகப் பிரமமாவிலும் சிறந்தது அவவியக்தம் (லக்ஷ்மி); அவயக்தத்திலும் சிறந்தவன் புருஷன் (நாராயணன்); புருஷனில் சிறந்தது ஒன்றுமில்லை; இவ்வாறு கூறும் கடோபநிஷத்திலுள்ள வாக்கியங்க ளால் அவயக்தம் லக்ஷ்மி என்று சொல்லக்கூடும். இலக்ஷ்மியை யுபா சித்தால் மோக்ஷ மடையலாமென்றால், கடோபநிஷத்திலும், ருக் வேதத்திலும், சாம வேதத்திலும், யஜுர் வேதத்திலுமுள்ள வாக்கி யங்களால் அவயக்த உபாசனை மோக்ஷ காரணமென்று சொல்லப்பட் டிருத்தலால் லக்ஷ்மி யுபாசனையால் மோக்ஷம் பெறலா மெனக்.”]

ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுனா! மிகவும் பிரீதியாலே மனதை நமமிடததில் வைத்து, மிகுந்த சிரததையோடு கூடி, சகல கருமங்களை யும் என் பொருட் செ செய்து, பலனை எனக்கு அர்ப்பணஞ் செய்கின்றவர்களும், சிரேஷ்டமானசிரததையோடு கூடினவாகளுமான எவர்கள் எனனை யுபாசிக்கின்றார்களோ, அவர்கள் அதயந்த சிரேஷ்டர்களென்று எனக்குச் சமம்தமானவர்கள்” 2

“எவர்கள் பிரதயகாதம் சுவரூபத்தை (அதாவது ஜீவனை) தேவ னென்றவது மனிடனென்றவது மற்றும் எந்த விதமாகவா வது குறிக்கத் தகாததாகவும், ஆனதுபற்றியே கண் முதலியபுலன் களுக்குப் புலப்படாததாகவும், தேவாமுதலிய சரீரங்களினெல்லா மிருக்கசெய்தே அவவவவிதமாக நினைக்கத் தகாததாகவும், ஆன தினாலேஅந்தந்ததேவா திகளுக்கடுத்ததருவங்களில்கட்டுப்படாத தாகவும், ஆகையால் நித்தியமானதாகவு மிப்படி யெல்லா மிருப்ப தாக உபாசிக்கின்றார்களோ, அதுவுமன்றி, உபாசிக்கும்போது கண் முதலிய புலன்களை யெல்லாம் தததம் வியாபாரங்களினின்றும் அடக்கி, சம புத்தியோடும் (அதாவது, ஆதமாவானது ஞானமே வடிவமாய் என்கும் ஒரோபிரீதியாயிருக்கிறதென்று நினைத்தவர்களாய்) அதனால் சகல பூதங்களிடத்தும் பிரீதியை யொழிந்தவராயிருக்கி றார்களோ அவர்கள் சம்சாரத்தினின்றும் விடுபட்டு நமக்குச் சம மாய் விளங்குகின்ற முகத் ஸ்வரூபத்தை யடைகின்றார்கள்.” 3-4

“எவர்களானால் தேகத்தைத் தரிப்பதற்காகச் செய்யவேண் டிஞ் சில லௌகிக காமங்களையும்; யாகம், தானம், தவம், ஓமம்முத லிய வைதிக கர்மங்களையும் அவற்றின் காரணங்களோடும் உத்தே சத்தோடும் நம்மிடத்தில் சமாப்பித்து நமமையே பெரும் பயனாக எண்ணி வேறு யாதொன்றையும் விருமபாமல் நமமைத் தியானஞ் செய்துஉபாசிக்கின்றார்களோ, அதாவதுதியானம், அாசசனம், பிரா னைம், ஸ்துதி, கீர்த்தனம் முதலியவைகளை ஸ்வயம் போக்கிய மாயும் பரமப் பிராப்பியத்திறகு சமமாயுஞ் செய்துவருகிறார்களோ அவர்களை, நமமோடு சேரவொட்டாமல் விரோதிக்கின்ற யமனான சம்சாரத்தினின்றும் வெகுசீக்கிரத்தில் விடுவிக்கின்றோம்.” 6-7

“ஆகையால், எளிதில் விரைவில் கிடைக்கின்ற, ஈடிலலாத பெரும் பயனாயிருக்கின்ற நமமிடத்தில்தானே மனதை வைத்து, நாமேதான் அடையவேண்டுமே பேறென்கிற எண்ணங் கொள்.

இவ்வாறானுல்தான் அதற்குமேல் நம்மிடத்தில்தானே நித்தியமாயிருந்து வாழ்வாய். இதில சிறிதும் சந்தேகமில்லை.” 8

“அருச்சுனா! விரைவில் நம்மிடத்தில் சலியாத மனம் வைக்க உன்னால் ஆகாத பக்ஷத்தில் அப்பியாச யோகத்தாலே நம்மையடைய விருமபு. அதாவது, சுவபாகமாகவே எல்லை யில்லாத அதிசயம் பொருந்திய ஸௌந்தரியம், ஸௌகுமாரியம், ஸௌஹார்த்தம், வாதஸல்யம், காருண்யம், மாதூரியம், காம்பீரியம், ஓளதாரியம், சௌரியம், வீரியம், பராக்ரமம், சாவஜ்ஞதவம், ஆசைப்படாததை யடையுந் திறமை, நினைத்ததைச் செய்து முடிக்குந் திறமை, ஸத்திய ஸங்கல்பதவம், ஸாவேசவரதவம், ஸகல காரணதவம் முதலிய கலயாண குணங்களுக்கெல்லாம் ஸாகரமாய், ஸகல ஹேயங்களுக்கு மெதிர்த்தடடாம் விருக்கும் நம்மிடத்தில் எல்லை யில்லாத பிரீதியை யுட்கொண்ட ஸ்மிருதிருபமான அப்பியாச யோகத்தாலே மனதை ஸ்திரமாக நிறுத்தி நம்மை யடைவதற்கு முயற்சி செய்.” 9

“இனி, இப்படிப்பட்ட அப்பியாசஞ் செய்வதிலும் உனக்குச் சாமர்த்திய மில்லாத பக்ஷத்தில் நமமுடைய கைங்கரியங்களைச் செய். அதாவது, திருக்கோயில் சமைப்பது, திருநந்தனவனம் வளர்ப்பது, திருவிளக்குச் சமர்ப்பிப்பது, திருவலகிடுவது, திருநீர் தெளிப்பது, திருமாலை தொடுப்பது, திருவாராதனஞ் செய்வது, திருநாம சங்கீர்த்தனஞ் செய்வது, திருப்பிரதக்ஷிணஞ் செய்வது, திருப்பல்லாண்டு பாடுவது, தண்டன் சமர்ப்பிப்பது முதலான நம் கைங்கரியங்களை மிகவும் பிரீதியோடும் செய். மிகவும் பிரியத்தோடு நமது திருத்தொண்டைப் புரிந்துவந்தால் வெகு விரைவாக அப்பியாச யோகத்தை யடைநது, அதனால் நம்மிடத்தில் நிலைபெற்ற மனதுடன் கூடிப் பிறகு நம்மை யடைவ தென்கிற சித்தியைப் பெறுவாய்.” 10

“மேற்கூறிய சரியைமார்க்கத்தை ஆசிரயிப்பதற்குமசக்தியற்றவனாயின், பின்னர் நீ செய்யும் சகல காரியங்களையும் என்னையே நினைத்துச் செய்ய நிச்சயித்துக்கொண்ட மனதுடையவனாய், எல்லாம் அவன் செயலென விட்டுப் பயனைக் கருதாமற் செய்யக்கடவை.”

[அதாவது, எனது குணசந்தானஞ் செய்துகொண்டு, எனக்குப் பிரியமான பக்தியோகத்தை யாசிரயித்தவனாய், அந்த யோகத்திற்கு

மூனையா மிருக்கினர கருமத்தைச் செய்ய அசக்தனானால், அதற்குப் பின்பு மனத்தை யடக்கினவனாய் ஆத்ம சுவரூபானுசந்தான ரூப மாபும, பரம பக்தியை விளைவிக்கிறதாய், தூதன முதல் ஆறு உத்தியாயங்களிற் சொல்லப்பட்டதாய் மிருக்கினர அக்ரயோகத்தை ஆசிரயித்து, அதற்குப்பாயமான சகல கருமங்களின பலன்களைத் தியானஞ் செய். நானே மிகப் பிரியமான வஸ்து, நானொருவனே முக்கியமாயடையத் தகுந்தவனென்னும். புத்தி, இவை சகல பாயங்களும் நசித்திருக்கின்றவனுக்க குண்டாகு மாதலால், பலா பேணையினறி எனது ஆராதனரூபமா யிருக்கின்ற கருமத்தா லுண்டாகுந் தனது ஆத்ம தியானத்தாலே பிரத்தியகாத்நம் சுவரூப சாக்ஷாத்நா மாகிறது. அதாவது, என்னுடைய சேஷபூதமான பிரகிருதிவிமூததாத்ம சுவரூபத்தை அடைகின்றான். அவ்வாறடைந்தால், என்னிடத்தில் சிரேஷ்டமான பக்தி தானாகவே புண்டாகின்றது.]

[ஸ்ரீ ராகவேந்திர சுவாமிகளின் அபிப்பிராயம்.—“சகல ஜபம் ஆசமனம் முதலிய விஷ்ணு சம்பந்தமான கருமங்களைச் செய்யச் சக்தியற்றவனானால், அதன் பிறகு அன்னிய தேவதைகளைக் குறித்துக் கருமங்களைச் செய்து, அதை யெனக்கு அர்ப்பணஞ் செய்வதாகிய யோகத்தை ஆசிரயித்து, மனதை யடக்கிச், சகல கரும பலன்களின தியாகத்தைச் செய்; அதாவது, எவ்விதமாயாவது என்னை உபாசிக்கவேண்டு மெனபதேயாம்.”

11

“அப்பிரயாச யோகத்தைக் காட்டினும் ஞானம் சிரேஷ்டம்; ஞானத்தைக் காட்டினும் தியானஞ் சிரேஷ்டம்; தியானத்தைக் காட்டினும் கரும பலத்தைப் பகவ தர்ப்பணஞ் செய்வது சிரேஷ்டம். கரும பலத்தைப் பகவ தர்ப்பணஞ் செய்வதால் விரைவாகப் பந்த நிவாரண முண்டாகும்.”

[இந்த 12-வது சலோகத்தின் வரலாறு:—காண்பன அனைத்துஞ் சத்திய மெனகிற அஞ்ஞானத்தோடு கூடிய அபிபிராச யோகத்தினும் பிரமம் சத்தியம், பிரபஞ்ச மித்தை யென்னுந் தத்துவஞானமானது சிறப்புடையதாம். அஞ்ஞானம் அனைத்தையும் நீக்கிப் பரிவிஷ்டையில் மனதை நிலைத்திருக்கச் செய்வது சிறப்புடையதாம். சமாதிகாலத்தில் மாத்திரம் நிரவிஷயமாக இருந்து சமாதி நீக்கத்தில் விஷயாகாரமாகப் பரிணமித்தற்காகிய அவ விவேகத்தைபுடைய தியானத்தினும், விஷயங்களிற் விரவித்திருக்குங் காலத்தினும் அவற்றில் தாக்கின்றி, ஆத்ம உல்லாசனாய், உதாசினமாக அனைத்தையும் செய்தல் மிகச் சிறப்புடையதாம். கருமங்க ளனைத்தையும் செய்தும் ஒன்றையுஞ் செய்யாதவனபோல அதில் பற்றின்றி யிருக்கும் அத் தியாகத்தினால் அப்போதே பந்த நிவர்த்தியாகிற தடை

யதா மோக்ஷானந்தமானது அடையப் பெறுவதாம். தத்துவ வுணர்ச்சி மின்றிய யோகாப்பியாசத்தைக் காட்டினும் அவ வுணர்ச்சிக் குடைய ஞானத்தோடு கூடிய அக்ஷர யோகமானது சிரேஷ்டமாம். சிரஷணத்தா லறிந்துள்ள பரோக்ஷ ஞானத்தைப் பாரகிலும் அபரோக்ஷமாகக் காணக்கூடிய தியான சமாதி சிறப்பாகும். இந்தச் சமாதி புகழ்ஞான ஆதமநிஷ்டன சாவ காமத் தியாகஞ் செய்து கொள்ளுதலைப் பார்க்கிலும் சகல கருமங்களை யுஞ் செய்தும், கருமத்தில அகருமத்தைக் கண்டிருப்பதான கருமபலத்தியாகியாவதே சிறப்புடையதாவதால் அக்கருமபலத் தியாகத்தினால் அப்போதே உபசாந்த ஸ்தானமாகிய கைவல்ய பிராப்தி சிந்திக்கு மென்பதாம். இஃது, அத்தைகைக் கொள்கை.]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்.—“அதிகமான பிரீதி யில்லாததாயும் கடினமாயு மிருக்கின்ற தியானத்தின அப்பியாசத்தைப் பார்க்கிலும் ஸ்வாத்மாவின் உண்மையை அனுசந்தானஞ் செய்வதை முன்னிட்டு அந்த ஸ்வாத்மாவை நேரில் பார்ப்பதாகிய ஞானம், ஆத்மாவிற்கு இதமாக இருக்கையில் விசேஷமானது. முடிவு பெறாத அந்த ஆத்மத் தியானத்தைப் பார்க்கிலும் அதற் குபாயமாயிருக்கிற பல தியாகத்துடன் அளிவந்திக் கப்படுகிற கர்மமே விசேஷமானது. பலத்தை ஆசைப்படாமல் அனுட்டிக்கப்படுகிற காமத்தினால் உடனே நீக்கப்பட்ட பாவங்களை யுடைத்தாயிருத்தலினால் மனதிற்குச் சாந்தி உண்டாகின்றது. அந்தத் தியானத்தினால் ஆத்மாவை நேராகப் பாப்பது உண்டாகிறது அந்த ஆத்ம சாஷாதகாரத்தினால் பயபக்தி யுண்டாகின்றது. ஆகையினால், பக்தி யோகத்திலும் அப்பியாசத்திலும் சக்தி யில்லாதவனுக்கு ஆத்ம விஷ்டையே சிரப்படைதது. ஆத்மாவினிடத்தில் விஷ்டையையுடையவனாக விருந்தபோதிலும் சாந்தியில்லாத மனதை யுடையவனுக்கு ஆத்ம விஷ்டையை அடைவதற்காக ஆத்மாவின் ஞானத்தை யுள்ளடக்கிக்கொண்டிருக்கிற பலன்களில் ஆசைப்படாத காம நிஷ்டையே சிறந்தது.”]

12

“மேலும், தன்னைப்பகைத்தாலும் தன் விஷயத்தில் உபகாரஞ் செய்தாலும் ஒரு பிராணியையும் பகைக்காமல் “என்னுடைய பிழைக்குத் தக்கபடி எமபெருமானு லேவப்பட்ட இவைகள் விரோதிக்கின்றன” என்றும், அப்படியே “இவைகள் உபகாரஞ் செய்கின்றன” என்று நினைத்தவனாயும், தன்னைப் பகைப்பதோ தனக்கு உபகாரஞ்செய்வதோ ஆகிய எந்தப் பிராணியினிடத்திலும் சிநேக புத்தியைச் செய்துவரது, அவைகளுக்குத் துயர்நேரிட்டால் அவைகளிடத்தில் கருணை புரிபவனாயும், சரீரம், இந்திரியம் மற்றும் அவைகளைச்



சேர்ததைவ யெல்லாவற்றிலும் எனதென்கிற அபிமான மில்லாமல், தேகமே ஆதமாவென்கிற பிராந்தியறவனாய், இன்ப துன்பங் கா முறையே விரும்பாமலும் வெறுக்காமலும் சமமாக எண்ணினவ னாய், அவ்வாறே இவன் எண்ணினாலும் இவனு லொழிக்கப்போகா மல் வருகின்ற சீர்தோஷனுதிகளைப் பொறுத்தவனாய், தன்னடையே கிடைத்ததைக்கொண்டு சந்தோஷித்தவனாய், எப்போதும் பிரகிரு திக்குப் புறம்பான ஆதமஸ்வரூபத்தையே சிந்தித்திருப்பவனாய், மனதைக் கண்டபடி யோடவொட்டாமல் அடக்கி, (அத்பாதம சாஸ்திரத்தில் சொன்ன அர்த்தங்களில்) திடமான சிசுசயத்தோடு “பசுவானான வாசுதேவனே, பலாபேகையின்றி யனுஷ்டிக்கப்படுகிற கர்மத்தால் ஆரதிக்கப்பட்டவனாய் எனக்கு ஆத்ம ஸாஷ்டாதகாரத தை யுண்டுபண்ணிக் கொடுக்கப்போகின்றான்” என்று மனதையும், புத்தியையும் நம்மிடத்தில் வைத்தவனாய் எவனி ருக்கின்றானே அந்த பக்தன் நமக்கு இஷ்டம்.”

13-14

“மேலும், கர்ம விஷ்டனான யாவனொருவன் லோகத்திற்குப் பிரதிகூலமா யிருக்கும்படிச சிறிது செய்யமாட்டானே, எவனைக் குறித்து ஒரு பிராணியும் விரோதஞ் செய்மமாட்டானோ, (என்றால், இவன் ஒன்றையும விரோதமாக கினைப்பவனல்லனென்றபடி), இவ்வாறிருப்பதால் ஒரு வஸ்துவினிடத்திலும் சந்தோஷமாவது கோபமாவது பயமாவது பயங்கரமான செயலாவது செய்பாதவனு யிருக்கின்ற அப்படிப்பட்ட இவனும எனக்கு இஷ்டன்.”

15

“மேலும், ஆத்மாவைத் தவிர மற்றொன்றிலும் அபேகையில லாமல் சாஸ்திரத்தில் கூறிய திரவியங்களைக்கொண்டு சீர்த்தை வளர்த்தவனாய், சாஸ்திரோக்த வியாபாரங்களைத் தேர்த்தனுஷ்டிப் பதில் சமர்த்தனாய், மற்றவர்களில் தட்டாதவனாய், சாஸ்திரோக்த மான காரியங்களைச் செய்யுமபொழுது இவனால் ஒழிக்கப்போகாத படி வருகின்ற சீதம் உஷ்ணம் முதலியவைகளில் துயர படாதவ னாய், சாஸ்திரத்தில் சொன்னதைத் தவிர மற்றெந்தக் கருமத்தை யுங் கைவிட்டவனாய், இவ்வாறு எவனி ருக்கின்றானே அந்த பக்தன் எனக்கு இஷ்டன்.”

16

“யாவனொருவன் லோகத்திலுள்ள மனுஷியர்களுக்குச் சந்தோஷ ஹேதுவா யிருப்பதைக்கொண்டு தான்சந்தோஷியாமலும், துவேஷ ஹேதுவா யிருப்பதைக்கொண்டு தான் துவேஷப்படாம லும், துயரத்திற்குக் காரணமான பெண்டுபிள்ளைகளின் நாசத்தைக் கண்டு துயரப்படாமலும், அவ்வாறு ஒன்றும் கேராத பக்தத்தில்

அதை வரட்டுமென்று கோராமலும், பாவமடோல் புண்ணியமும் சமசாரஹேதுவாகையால் இரண்டையும் விட்டவனாய் எவன் என்னிடத்தில் பக்தியோடிருக்கின்றானோ அவன் எனக்கு இஷ்டன்.” 17

“பகவானிடத்திலும் நண்பனிடத்திலும் அவவிதமே மானுவ மானங்களில் சமமாயிருக்கிறவனும், சீதோஷ்ண சுக துக்கங்கள் முதலியவற்றிற் சமமாயிருக்கிறவனும், ஒன்றிலும் பற்றில்லாதவனும், இகழ்ந்தாலும் புகழ்ந்தாலும் சமமா யெண்ணுகின்றவனும், மௌனியாயிருப்பவனும், பிரயாசை யில்லாமல் உணவு முதலிய எந்த வஸ்து எவ்வளவு கிடைப்பினும் அதனால் சந்தோஷமுடையவனும், ஒரிடத்தில் ஸ்திரமாய் வாசஞ் செய்யாதவனும், பக்தியை யுடையவனுமான மனிதன் எனக்குப் பிரியன்.”

[குறிப்பு:—19 உது சுலோகத்தில், ‘அநிகேத:’—‘ஒரிடத்தில் நிலையாய் வாசஞ் செய்வது’ இதற்கு ஸ்ரீ சங்கரர்:—‘எப்போதும் வாசஞ்செய்ய ஒரிடத்தை யேர்படுத்திக் கொள்ளாதவன்’ என்று பொருள்கொண்டனா. ஸ்ரீ ராகவேந்திரசுவாமிகள். அ-விஷ்ணு, நிகேத:—வாசஸ்தானம் என்றால், விஷ்ணுவையே வாசஸ்தானமா யுடையவன்’ என்று பொருள் விரித்தனா.

18-19

“மேலும், தானாய்க் கிடைத்த எவ்விதமான வஸ்திராதிகளைத் தரிப்பதும், எது கிடைத்ததோ அதை வுணவாகக் கொள்வதும், எந்த விடத்தில் நித்திரை யுண்டாகிறதோ அந்த இடம் எப்படிப்பட்டதென்பதைக் கவனியாமலே, அந்த இடத்தில் படுக்கிறதும் யிருக்கிறவனெனவேனோ அவனைப் பிரமமஞானியென்று சொல்லுவார்கள். மேலே கூறப்பட்ட இந்த சாஸ்திர விதியை விட்டு விலகாத மோக்ஷ தர்மத்தை நம்பினவர்களாயும், என்னையே உத்தமமென்றடைந்தவர்களாயும் எவர்கள் அனுஷ்டிக்கின்றார்களோ அந்த பக்தர்கள் எனக்கு மிகவும் பிரியர்கள்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“ தருமத்தோடுகூடினதாயும் மோக்ஷத்திற்குக் காரணமாயிருப்பதால்; ‘தர்மாநுதம்’ என்று சொல்லப்பட்டது.”

[ஸ்ரீ மாத்வாசாரியர் அபிப்பிராயம்:—“தாம்ய:”விஷ்ணு விஷயமானதால் இது தர்மம் என்றும், ம்ருதம் மரணம் முதலிய சகல துக்கங்களையும் போக்கடித்து முத்தியைக் கொடுக்கக் கூடியதாய்கையால் அமிர்தம் என்றும் சொல்லப்பட்டது.”

20

பன்னிரண்டாவது அத்தியாயம்  
முற்றுப் பெற்றது.

# பதின் முன்றாவது அத்தியாயம் கேசுத்ர கேசுத்ரஜ்ஞ விபாக யோகம்

அவதாரிகை

[முதல் ஷட்கத்தில் முக்கியமாக அடையவேண்டிய பிரயோஜனமாயும், பரப்பிரம்மமாயும், பகவானாயும் மிருக்கிற வாசுதேவனை உடைய வேண்டியதற்கு உபாயமாகிய பகதி யென்கிற பகவானைப்பற்றிய உபாசனத்திற்கு உங்கமாயும், ஞானயோகம், காமயோகம் ஆகிய இவ்விருவிரண்டுவீத நிஷ்டைகளாலு முண்டாகப்படுகிற ஜீவாத்மாவின் உண்மையைப்பற்றிய சாக்ஷாத்காரம் சொல்லப்பட்டது. நடு ஷட்கத்தில் முக்கியமாக அடையவேண்டிய பிரயோஜனகரமாகிய பகவானுடைய உண்மையான சபரவங்களும், அந்த மகிமையைத் தெரிந்து கொண்ட பிறகு உண்டாகக்கூடியதாயும், ஒரே நிச்சயத்துடன் கூடியதாயும், எப்பொழுதும் இடைவிடாம விருப்பதாய் மிருக்கிற பகதி யோகத்தில் நிஷ்டை சொல்லப்பட்டது. மேலான ஐஸ்வரியத்தில் விருப்ப முடையவர்களுக்கும், ஜீவாத்மாவின் கைவல்யத்தில் மாத்திரம் ஆசை யுடையவர்களுக்கு இந்த பகதியோகமே அவரவர்களுக்கு வேண்டிய பலன்களுக்கு உபாய மெனபதுஞ் சொல்லப்பட்டது. இப்போது, கடைசி ஷட்கத்தில் மேற்கூறிய இரண்டு ஷட்கங்களில் சொல்லப்பட்ட 'பிரகிருதி, ஜீவன இவைகளின் சேர்க்கையினு லேற்பட்ட பிரபஞ்சம், ஈஸ்வரன இவைகளின் உண்மையான சுவபாவங்களும்; காமயோகம், ஞானயோகம், பகதியோகம் ஆகிய இவைகளின் சுவரூபமும், இவைகளை அனுஷ்டிக்கும் முறைகளும் நிரூபிக்கின்றன. அதில், இப்பொழுது இந்தப் பதினமூன்றாவது அத்தியாயத்தில் தேகத்தினுடையதும் ஆத்மாவினுடையதும் ஸ்வரூபங்களும், தேகத்தின் உண்மையை நிரூபித்தலும், தேகத்தைவிட வேறுபட்ட ஆத்மாவை அடைவதற் குபாயமும், தேகத்தைவிட வேறுபட்ட ஆத்மாவின் சுவரூபத்தை நிரூபித்தலும், அவ வகைத்தான ஆத்மாவிற்கு அசேதனத்துடன் சேர்க்கை யுண்டாவதற்குக் காரணமும், அந்தத் தேகத்தைவிட வேறுபட்ட தென்னு தெரிந்து கொள்ளுகிற விதங்களும் கூறநிற்கும். முதல் ஷட்கம் இந்த சாஸ்திரத்தின் உபயோகத்தையும் சாஸ்திரம் உண்டாவதற்குக் காரணமாகிய ஆத்ம சாக்ஷாத்காரத்தையும் சொல்லுகிற இரண்டு அத்தியாயங்கள் ஒரு பாகமாகவும், அந்த ஆத்மஸாக்ஷாத்காரத்திற்கு சாதனத்தையே விவரமாகச் சொல்லுகிற நான்கு அத்தியாயங்கள் ஒரு பாகமாகவும், ஆக இரண்டு பாகமாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இரண்டாவது ஷட்கமும் அங்கங்கள், அதிகாரி, பலம் முதலிய

வித்தியாசங்களுடன் கூடிய பக்தி யோகத்தின் சுவரூபத்தைச் சொல்லுகிற மூன்று அத்தியாயங்கள் ஒரு பாகமாக எவ்வாறு பிரிக்கப் பட்டிருக்கிறதோ துவகாதே இந்த மூன்றாவது ஷட்கமும் மூன்று மூன்று அத்தியாயங்க ளடங்கிய இரண்டு பாகமாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதில், முதல் மூன்று அத்தியாயங்கள் அடங்கிய பாகம் பிரகிருதி ஜீவன் இவைகளின் சோககையாகிற பிரபஞ்சம் இருக்கருக்கு ஈசுவரனாகிய பகவான் இவைகளாகிற வஸ்துகளைப் பிரித்துக் காட்டுகிறது.]

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“கேசவா! பிரகிருதி பெற்று லென்ன? புருஷ னென்பவன் யாவன்? சேஷத்திர மென்பது யாது? சேஷத்திரஜ்ஞனாவா னெவன்? ஞானமென்ப தெது? ரூபமென்ப தெது? இவை யாவும் நன்ற புணர் சிசயித்திருக்கிறேன்.”

ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுனா! இந்தச் சரீரம் (அதாவது, நான் தேவன், நான் மனிதன், நான் பருத்தவன், நான் இளைத்தவன் என்று போகதாவான ஆத்மாவோடுகூட ஒன்றுபட்டுத் தோற்றுகிற இந்தச் சரீரம்) ‘இதைக் காட்டினும் வேறுபட்டுப் போக்தாவா யிருக்கிற ஆத்மாவின் போகததுக்காக ஏற்பட்ட சேஷத்திரம்’ என்று சரீரத்தின் உண்மையை யறிந்தவரால் சொல்லப்படுகிறது.”

[இதைப் பிரித்துப் பிரித்தும் மொத்த மொத்தமாயும் ‘இதை நான் அறிகிறேன்’ என்று எது அறிகிறதோ, அது (அறியப்படுகின்ற) இந்தச் சரீரத்தைக் காட்டினும் (அறிவதான குடம்) முதலியவைகளை யறியும்போது ‘தேவனாகிய நான், அல்லது மனிதனாகிய நான் குடத்தை யறிகிறேன்’ என்று தேகத்தையும் ஆத்மாவையும் ஒன்றுபடுத்தி நினைத்தாலும், தேகத்தை யறியும்போது இதை நான் அறிகிறேன் என்று அறியப்படுவதாய்ப் பிறித்தறிகையாலே, சரீரங் கூடக் குடம் முதலியவைகளைப் போல் ஆத்மாவைக் காட்டினும் வேறுபட்டதே. ஆனால், தேகமும் அதுவும் ஒன்றாய்த் தோற்றுவானேனென்றால் உண்மையில் பசுவும் பசுத்தன்மையும்போல ஆத்மாவை விட்டுப் பிரிந்தால் நிலைக்கமாட்டாமல் சரீரம்சேர்ந்திருக்கையாலே ஒன்றெனத் தோன்றக்கூடும். வேறு பொருளென்று ஆதமாவின் உண்மையை யறிந்த பேர்கள் சொல்லுகின்றார். (ஆனால், அறிகிற வஸ்துவான இதன் சுவரூபத்தை யோகத்தால் திருநதி

யிருக்கிற மனதினு ல் பல்வாழை பல்லது கண் முதலியவைகளா ல் மயப் போகாமையாலே முடர்கள் பிரகிருதி விகாரமான சரீரத் தையே ஆதமாவென்று நினைத்துவிடுகிறார்கள்.]

“அருச்சுனா! தேவர் மனிதர் முதலான எல்லாச் சரீரங்களி னும் அறிவதே வடிவாயுள்ள அநத வஸ்துவும், (அதாவது, கேஷத் திரஜ்ஞ நென்கிற ஜீவனும) நானென்பதை அறிமககடவாய், (என்றால், சரீரமாவது ஆதமாவோடு சேர்ந்திருப்பதே சுவபாவ மாய், தனித்து நிலலாமைகொண்டு அதை ஆதமாவோடு ஒன்று படுத்தியே குறிப்பிடுவதுபோல், ஆதமாவும் பகவானோடு சேர்ந திருப்பதே சுவபாவமாய்த், தனித்திராமையாலே பகவானோடு ஒன்றுபடுத்தியே குறிக்கத்தக்கது.)]

[ஸ்ரீ சங்கரா அபிப்பிராயம்.—“அபரப் பிரகிருதி எனறும், பராப்பிர கிருதி எனறும் இருவகைத்து. இதில், 'அபரப்பிரகிருதியின தன் மையாவது, சமுசாரத்திற்கு ஏதுவானதும், எண்விதமாகச் சொல் லப்பட்டதும், முக்குணங்களை யுடையனவுமாம். இது கேஷத்திர மென்று கூறப்படுகிறது பராப்பிரகிருதி: ஜீவ பாவத்தை யடைந்த ராஸ்வரணுடைய சுவரூபமா யிருக்கிறது இவவீத இரண்டு பிரகிருதி களால், ஈசுவரன ஜெகத்தின் உறபத்தி ஸ்திதி லயங்களுக்குக்காரண ராகினறா. கேஷத்திரம கேஷத்திரஜ்ஞன என்கிற இரண்டு பிரகிரு திகளை யுடைத்தாயிருக்கிற ஈசுவரணுடைய தத்துவ நிச்சயத்தின் பொருட்டும், ஞானிக னெந்தத் தருமத்தை யனுஷ்டிக்கிறதினால் பக வானுக்கும் பிரியமானவர்களோ அதனை யுணர்த்தும்உண்ணம் இந்த அத்தியாயம் ஆரம்பிக்கப்படுகின்றது. முக்குணமுள்ள பிரகிருதி யானது காரியகாரண ரூபமாய்ப் பரிணமித்துத் தேகேந்திரியாதி ஆகாரங்களாய்ப் புருஷனுக்குப் போகம் மோக்ஷம் இவைக ஞண்டாக வேண்டியதற்காக கேஷத்திரமாயாகின்றது. அந்த கேஷத்திரமென கிற தேகமானது குறைதல் முதலிய விகாரத்தை யடைகிறபடியினு லேபும், பூமியானது பபி முதலிய பலன்களைக் கொடுப்பதுபோல் கருமபலனைக் கொடுப்பதினாலேபும், கேஷத்திரமென்று கூறப்படுகி ரது. இந்த கேஷத்திரத்தை யாவனெருவன நன்ற யுணர்த்தகுந் தவன் சுவபாவ ஞானத்தினாலாவது, உபதேச ஞானத்தினாலாவது, பாதமுதல் ஈசுவரையிலிருக்கிற அந்தந்த அவயவங்களோடு கூடி யிருக்கிற சரீரம் இவ்வாறெனப்பதை அறிகின்றானோ, அவன் கேஷத் திரஜ்ஞனென்று கேஷத்திர கேஷத்திரஜ்ஞர்களைத் தனித்தனியாய் அறிந்தவாகன் சொல்லுகிறார்கள்.”]

ஸ்ரீராமாநுஜர்அபிப்பிராயம்.—“இந்த அத்தியாயத்தில், தேகாத்மாக் களின் சொரூபமும், தேகத்தின் உண்மையான ஞானமும், தேகத்

தைவிட்டு ஆதமசொருபத்தை அடையவேண்டிய உபாயமும், விமுகதாத்தமாவின் சோதனையும், ஆதமாவுக்குப் பிரதிருதி சம்பந்த முண்டானதற்குக்காரணமும், இவற்றை புணர்ந்து விவேகத்தோடு அனுசந்தானஞ் செய்யவேண்டிய விதமும் சொல்லப்படுகின்றன. கருத்து யாதோவெனின், யோகத்திற்குக் காரணமானது தேகம்; போகத்தை யனுபவிப்பது ஜீவாதமா. தேகமும் ஆத்மாவும் வெவவேறாகவும் அஞ்ஞானிகள் 'நானதேவன, நான் மனிதன், நான் பருத்திருக்கிறேன், நான் இளைத்திருக்கிறேன்' என்று தேகத்தைச் சிவனோடு சோதனை தேகமே ஆத்மாவென்று விவகரிக்கின்றார்கள். தேகம் வேறு, ஆத்மா வேறு என்றறிந்தவர்கள், அந்த தேகத்தைக் க்ஷேத்திரமென்று கூறுகின்றார்கள். எவன் அவயவங்களோடு கூடிய தேகம்தனதென்றும், தேகமே தானென்றும் அறிகின்றாரோ அவனைத் தேகம் வேறு ஆத்மா வேறு என்றுணர்ந்தவர்கள் க்ஷேத்திரக்ஞன என்று சொல்லுகின்றார்கள். ஜீவாத்ம சொரூபம் இந்திரியங்களாலறியப்படாததாயும், மனத்தால் தியானிதது அறியாத தகுந்ததாயுமிருந்ததால், தியானிதது மனத்தாலறியச் சத்தியற்ற அவிவேகிகள் தேகமே 'ஆத்மா' என்று நினைக்கின்றார்கள்." ]

2

“ஓ! பரதகுலத்தி லுதித்தவனே ! சகல க்ஷேத்திரங்களிலும் என்னையே க்ஷேத்திரஜஞானக அறியக்கடவாய் தேகம் ஆத்மா ஆகிய இவற்றின் விவேக ஞானம் யாதோ அதுவே ஞான மெனப்படும்.”

[இவ்வாறு கிருஷ்ணபகவான் மேற் கூறியதற்கு ஆசங்கை நிகழும். அவை வருமாறு:—“சகல க்ஷேத்திரங்களிலும் க்ஷேத்திரஜஞான நானே’ என பகவான் கூறியதனால், பகவானுக்கு பந்தமோட்சமென்றாகிறது; ஈசுவரன் அனாதிமல முத்த சித்துருவாகிய தனமையினால் சமுசாரமும் அதிற் பிரவிருத்தி நிவிருத்திகளும் அவர்க்கே யாமெனபது எவ்வனம்பொருந்தும்? தேகாபிமானியாகிய ஜீவனுக்கேயன்றோ க்ஷேத்திரஜஞானெனபது பொருந்துமெனின்” கூறுதும்.

பிறவி தொடங்கி யாவரும் இங்ஙனமே ஜீவன வேறு, ஈசன்வேறெனக் கொண்டிருப்பதே அவிததை யெனப்படுவதாம். இவ்வவித்தை யாகிய அஞ்ஞானமே ஜீவதவமென்றும், இத்தன லுண்டாகிய பேத பாவனையால் ஓயாது பிறந்திறத்தல் ஜீவதரும மென்றும். முழுக்ஷுக்கள் “நான் யா? உலகு எது?” எனகிற விசாரத்தோடு சுருதி குருமுகமா யாராய்ந்து “அகம்பிரமாஸ்ய” எனத் தெளிந்து, முனதடிப்பேறப்பெற்றிருந்த அவிததை யிருளானது கதிாமுன இருள் போல் நீங்கிச் சுவானுபூதிச் செல்வர்களாய் அக் கைவல்யப் பிராப்தி சுதந்தரமுடைய ஜீவன முக்தராவர். என்னை?

## அந்தி]      ஷேத்ர ஷேத்ராஜ்ஞ வ்பாக யோகம்

பாகநாயணயகோபநிஷத்தீநீ கருத்தாபாதெனில, “யாவனிடவித மாய நானபிரமமாக விருக்கினதெனென்றறிவானோ, அவனை யாவ மாக விருக்கின்றான்” என்கிற பிரமாணத்தா லுணாக. திநிலைமைய யுலகோ ரடைந்து பிழைப்பதன் பொருட்டனறோ உபகிடதமாகிய இந்நூல் அருச்சுனைக் காரணமாக்கி உலகோக்கருளினன பகவான ஈண்டும் இதனைக் குயுத்தி வாதங்களினுற்புறம் போக்கிவிடுவது மதத் தர் கருமமாகக் கொண்டிருப்பதன்றி மோக்ஷதாதிகள இதில் சந்தேக மடைவது இல்லை யெனக. ஆனாலும், “இது சுருதிசம்மத மென்ற தெவ்வனம்?” எனின, ஈண்டிக கூழுவாம:

நிராலம்பபோபநிஷத்தீநீ, ‘ ஈசுவரனே நாப ரூப அத்தியஸ்த பேதத் தால பிரமன, விஷ்ணு, உருத்திரன், இந்திரன் முதலிய தேவதா வடிவங்களிலும், இன்னும் ஏழுவகைப்பிறவி சரீரங்களினும் ஓரறிவே முதல் எண்ணறிவாம் சீவனாகப் பல தேசங்களினால் பலவாக எண்ணப்பட்டிருக்கின்றான்” என்பதை புணாதி ருமீனும், “துவ்வன மொன்றை மற்றொன்றாகக் காட்டும் அஞ்ஞான மாவதெனனை?” எனின, மேற்படி உபநிஷத்தில கூறுவதாவது கயிறு லரவின பிராந்தி புண்டாதல போய்ப் பிரமத்தில் ஜீவேசுவர துவிதத்தையும், தேவ திரியக ஸ்தாவராதி ஸ்திரி புருஷவாணச்சிரம பந்தமோக்ஷ முதலிய அநேக பேதங்களைபுங் கறபிக்கு மறிவினது அறியா மையே,” என்றதனாலும், “ அற்றேல, அந்தப் பிரமத்தினிடம் துவை தோன்றுவதற்கு ஏதுனை?” எனின, “ இல்லாமையை புண்டு போற காட்டும் பிரகிருதியால்” எனக. எனனை? மேற்படி உபநிஷத் தில, “சிடாகாசத்தில நானாவித சித்திரங்களைபுடைய உலகங்களை நாமாணஞ் செய்யும சாமர்த்தியமுடைய மனோரூபமான பிரம சகதியே பிரகிருதியாம்” என்றதனாலு முணர்க.

மேலும், தைந்திரியோப நிஷத்ததைப் பிரமாணமாகக் காட்டியுள்ள இவரது (இராமாநுஜர்) பாஷ்யத்தில் ஆனந்த மயனே பரமாத்மா என்றதனால், அவ வானந்த மயனான பரமாத்மாவே மூன்றவத்தையினும் பஞ்சுகோசங்களினும் நானொன்னவிருக்கும் விசுவ, தைசதம் பிராக்குர்க னென்ற தலின, பரமாத்ம ஜீவாத்மாக்களுக்குப் பரமார்த்த மாகத் துவைதஞ் சித்தியாதெனக் காணக.

அன்றியும், ஸரஸ்வதி ரஹஸ்யோப நிஷத்தீநீ, “என்னிடம் ஜீவத் துவமும் ஈசுவரத்துவமும் கற்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றது; உண்மையி லின்று என எவனநிகிறானோ அவன் முக்தனே, சந்தேகமில்லை.” இதனா ஜீவாத்மா வேறு, பரமாத்மா வேறென்னும், பரமாத்மாவி னது வியாபாரத்திற் சீவாத்மா வியாப்பியமாக இருப்பதென்றும், பிரகிருதி விமுக்தமாயின பரமாத்மாவைப் போல ஜீவாத்மாவு மாகின

றது. எனக் கூறும் துவைதமும் விசிஷ்டாத்வைதமும் முறையே சோபானங்களாக, அத்தூவிதமொன்றே வேதாந்தத்தின் உண்மை முடிவாய விளங்குதலாலது. இது அத்துவைதக் கொள்கை யென்று அறிக.]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சேஷத்திரக்ஞன ஜீவனென்று முதலிற் கூறியதற்கு விரோதமாக சேஷத்திரக்ஞன தானென்று இதில் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றதே” எனின், விரோதமன்று. எவ்வாறென்றால் ஜீவன பகவானது சரீரம்; அவனுக்குப் பகவான சரீரி. ஆதலால், தன் சரீரமே தானென நருளினான். ‘அவ்வாறு புகலலாமோ?’ என்றால், ஜீவனும் பகவானும் வேறாயினும் ஜீவனைவிட்டுப் பரமாத்மாவும் பரமாத்மாவை விட்டு ஜீவனும் பிரியாதிருதலாகிய அபிருதக்கிதத்ததுவத்தினாலேயும், சரீர சரீரி பாவத்தினாலேயும், விசேஷண விசேஷ்ய பாவத்தினாலேயும் ஜீவனைத் தானென்றே பகவான அருளினான். எவ்வாறெனின், ‘நான் தேவன், நான் மனுஷியன்’ என்று சொல்லுநகயில், தேவ மனுஷ்ய ஆகாரம் தேகத்தைப் பற்றியதேயன்றி ஆத்மாவைப் பற்றியதன்று. தேகமும், ஆத்மாவும் வேறாயிருக்க அந்தத் தேகத்தை நானென்று சொல்லுதல் போலத் தன்னையும் ஜீவனையும் அபேதமாகக் கொண்டு பகவான தானே சேஷத்திரக்ஞனென நருளினான். சேஷத்திரக்ஞன தானென்று எந்தக் காரணத்தினால் பகவான கூறினாரோ அதே காரணத்தினால் சேஷத்திரமும் தானென்று பகவான சொன்னதாக இந்த சுலோகத்திலுள்ள ‘அபி’ சப்தத்தினால் கிரகிக்கவேண்டியது. சேஷத்திர சேஷத்திரஜ்ஞாகஞ்ஞடய ஸ்வரூபபேதத்தையும், அவைகள் பரமாத்மாவை ஆத்மாவாகவுடையன வென்பதையும் அறிவதுதான் உத்தமமானதும் இந்த சுலோகத்தில் சொல்லியதுமான ஞானம்”.]

3

“அருச்சுனா ! அந்த சேஷத்திரமென்பது என்னத் திரவியமோ, எவைகளுக்கு ஆதாரமானதோ, அதற்கு விகார மெப்படிப்பட்டதோ, எந்தப் பிரயோசனத்திற்காக அது உண்டாயிற்றோ? அது எதன் ஸ்வரூபமோ அதையும்; அந்த சேஷத்திரக்ஞன் எப்படிப்பட்ட பிரபாவத்தோடு கூடியவனோ அவைகளையும் அருச்சுனா ! உனக்குச் சுருக்கமாய்ச் சொல்லுகிறேன் கேள்.”

4

மேலும், வெகுவிதமாய் இருக்கின்றனாலேயும் பிரத்தியேகமாய் பல விதங்களால் வேதங்களினாலே புத்திகளுடன் கூடின சந்தேகமற்ற அர்த்தங்களை ஸ்தாபிக்கிற பிர்ம சூத்திர பதங்களினாலேயும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

5



[பிரஹ்மசூத்ர மெனபது பிரஹ்மததின் சுவரூபத்தைக் காண்டுகிற உபநிஷத்துகளில் தடஸத லக்ஷணங்களாகிய, “யதோவா இமா பூதாநி ஜாயந்தே” முதலிய வாக்விபங்கள். பதமெனபது, சுவரூப லக்ஷணங்களாகிய “ஸத்யம் ஜ்ஞாநம் அநந்தம்” முதலிய வாக்விபங் கள், அல்லது வேதவியாசா செய்திருக்கிற வேதாந்த சூத்திரங்கள் லுள்ள பதங்கள். துதந்தலக்ஷணம் என்றால், சில காலத்திலுள்ள அம், சில காலத்தி லில்லாமலிருப்பதுமாகிய சகுண பிரஹ்மலக்ஷணம். சுவரூபலக்ஷணம் என்றால், எப்போதும் மாறும் விரூப்பதா கிய கிரக்குண பிரஹ்ம லக்ஷணம்.

கேசுத்திர கேசுத்திரஜ்ஞ சுவரூபமானது பாசரா முதலிய ரிஷிகளால் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஸ்ரீ விஷ்ணு புராணத்தில், “அரசனே! நானும் நீயும் மற்றவர்களும் தேவங்களாய் மாறி நிற்கிற பிருதிவி முதலான பஞ்ச பூதங்களாலே காககப்படுகிறோம். இந்தப் பூத வாக்விபம், குணங்களின் வெள்ளத்திலே வீழ்ந்து அதன் வசத்தி னாலே நடத்தல் முதலிய வியாபாரங்களைப் பெற்றிருக்கின்றன; சத்துவ முதலான அந்தக் குணங்களும் கருமங்களுக்கு உசுப்பட் டிருக்கின்றன. அந்தக் கருமங்கள் அவிதையினாலே சம்பாதிக்கப் பட்டிருக்கின்றன; அவ்வவிததை சகலப் பிராணிகளிடத்திலு மிருக்கின்றது. ஆத்மாவோ, சுத்தமாயும், நாசமில்லாததாயும், பசி முதலான ஷடோமிகளு மற்றதாயும், சத்துவாதி குண ரகிதமாயும், குணமபமான பிரகிருதியைக் காட்டினும் வேறானதாய் மிருக்கின்றது. “தேகமே ஆதமா” என்றால், அந்தத் தேகம தீல, கால, கை முதலான அனேக வஸதுரூபமாகையால், எந்த அபயவத்திலே அந்த வாத்தையைப் பிரபோதிக்கக் கூடும?” இன்னும்,

“நீ யா? கிரசா? கழுத்தா? வயிறு? அல்லது கால் முதலியவற்றுள் ஏதானாலுமா? சொல்! இவ வுடம்பிற்கு நீ யா? உனக்கு இவ் வுடம்பு யாது? ஓ! இராஜாவே! இவ்விதமாய்ச் சகல அபயவங் களுக்கும் வேறாய் நிற்கிற நீ நன்றாய் ஆலோசித்து, ‘நான் யா?’ என்று சிந்தித்துக்கொள்.” ஸ்ரீ விஷ்ணு சகஸ்ர நாமத்தில், “இந் திரியாதி சகலமும் வாசுதேவ சுவரூபம்” என்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வாறு ரிஷிகளால் வெகுவிதமாய்ச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

[வேதங்களாலே பிரத்தியேகமாயும், பகுவிதமாயும் கூறப்பட்டிருக்கின்றன வென்றால், நான்கு வேதங்களாலும் கேசுத்திர கேசுத்திர ரஞ்ஞ சொரூபமும் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது. தைத்தீர்யோப நிஷந்தீதீலே, “ஆத்மாவின்னறும் ஆகாசம், அதிநின்னறும் உபாய, அதிநின்னறும் அக்கினி, அதிநின்னறும் ஜலம், அதிநின்னறும் பிருதிவி, அதிநின்னறும் பயிர்கள், அவற்றால் உன்னம், அவ்வன்னத

தாலே தேகமென்று கேஷத்திரமாகிய தேகத்தைக் கூறி, இந்தத் தேகத்தைப் பார்க்கிலும் துன்னியரூய உளனே யுள்ளவன் பிராணமயன்; அவனுக்கு முள்ளேயுள்ளவன் மனோமயன்” என்றுசொல்லி, “இவனைப் பார்க்கிலு முளளேயுள்ளவன் விஞ்ஞானமயன்; இவனே கேதத்திரஜ்ஞன்; இவனேஜீவன்; கேஷத்திரத்தையும் அதற்கு அன்னியனாகிய ஜீவனைப் பார்க்கிலும் அந்ரியன் ஆனந்தமயன்; இவனே பரமாத்மா.” கேஷத்திரஜ்ஞனைப்பற்றி இவ்வாறு வேதாதிகளிற் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது.]

5

“ஆகாசாதி பஞ்ச மகா பூதங்கள், அகங்கார தத்துவம், மகதத்துவம், மூலப் பிரகிருதியாகிய மாயை, ஞான கருமேந்திரியங்கள் பத்து, மனம், இந்திரியங்களின் விஷயங்களான சப்த ஸ்பரிச ரூபரஸ கந்தங்கள் ஐந்து; இச்சை, துவேஷம், சுகம், துக்கம், சரீரம், ஞானாதமகமான மனோவிர்த்தி, தைரியம் ஆகியவிகாரங்களோடு கூடிய இந்த கேஷத்திரம் சமகேஷபமாகச் சொல்லப்பட்டது.”

[சூக்தும் பஞ்ச பூதங்கள், அகங்கார தத்துவம், மகதத்துவம், மூலப்பிரகிருதி யென்கிற அவ்வியாகிருதம், ஞானேந்திரிய பஞ்சகமும் கருமேந்திரிய பஞ்சகங்களுமான தசேந்திரியங்கள், மனதொன்று, சப்தாதி தன்யாத்திரைகளைந்து, விருப்பு, வெறுப்பு, சுகம், துக்கம், பஞ்ச கோசங்கள், மனோவிருத்தி, தைரியம் ஆகிய தத்துவங்களாற் றிரண்ட இந்த கேஷத்திரமானது சுருக்கமாகச் சொல்லப்பட்டது.]

[அவயக்தம், பிரதானம், மூலப் பிரகிருதி, அவ்வியாகிருதம், ரசவரசக்தி, மாயை எனபன ஒரு பொருட் கிளவி.]

[இந்த அவ்வியக்தத்தி லிருந்து நிச்சயாதமக புத்தி ரூபமான மகதத்துவம் உண்டாயிற்று. இந்த மகதத்துவத்தி லிருந்து அகங்காரத்தத்துவம் உண்டாயிற்று இந்த அகங்கார தத்துவமானது வைகாரிகாகங்காரம், தைசதாகங்காரம், பூதாதிகாகங்காரம் என மூவகைப்படும். இவற்றில், வைகாரிகாகங்காரம் சாத்த்விகம் எனமும், தைசதாகங்காரம் ராசதம் எனமும், பூதாதிகாகங்காரம் தாமதம் எனமஞ் சொல்லப்படும்.

இனி, வைகாரிக மென்கிற சாத்வீகாகங்காரத்தி லிருந்து மனமும், தைஜஸமென்கிற இராசதாகங்காரத்தி லிருந்து தசேந்திரியங்களு முண்டாயின. அவவாறே புத்தியும், பிராணவாயும் இது லுண்டாயினவாம். பூதாதி யென்கிற தாமஸாகங்காரம் விகாரப்பட்டுச் சப்ததன் மாத்திரையை யுண்டாக்கியது. அந்தச் சப்ததன் மாத்திரையி னின்றும் ஆகாய முண்டாயிற்று. அவவாகாயத்திற்குச்

சத்தமே குணமெனப்படும். அவ வாக்யம் விகாரப்பட்டுப் பரிசுதன மாததிரையை யுண்டாக்கியது. அந்தப் பரிசுதன மாததிரையினின்றும் வாயு உண்டாயிற்று. அவ வாயுவுக்குச் சப்தம், பரிசு மிரண்டு குணங்களாயின. அவ வாயு விகாரப்பட்டு ரூபதன மாததிரையை யுண்டாக்கிற்று அந்த ரூபதன மாததிரையினின்றும் தேயு வுண்டாயிற்று. இந்தத் தேயு விகாரப்பட்டு இரஸதன மாததிரையை யுண்டாக்கியது. இந்த ரசதனமாததிரையினின்றும் அப்பு உண்டாயிற்று. இந்த அப்புவுக்குச் சத்தம், பரிசம், ரூபம், இரச மிந்நான்கு குணங்களாயின இந்த அப்பு விகாரப்பட்டுக் கந்ததன மாததிரையையுண்டாக்கியது. அந்தக் கந்ததன மாததிரையினின்றும் பிருதிவியுண்டாயிற்று. இந்தப் பிருதிவிக்குச் சத்தம், பரிசம், ரூபம், ரசம், கந்தம் இவைவந்து குணங்களாயின. இனி, இந்தச் சப்தாதி தன் மாததிரைகள் அந்தரதப் பூதங்களுக்குக் காரணமான சூக்ஷ்ம பூதங்களெனப்படும். இவ்விடத்தில் இந்தச்சூக்சும பூதங்களையே மகாபூதங்களெனப் பகவான் கூறியதாம். மகா பூதங்க ளென்றதேமுதல் இந்திரிய கோசரம் என்றவரையும் எண்ணிய தொகை 24-ம தேக தத்துவங்களாம். [இஃது அத்வைதக் கொள்கை.]

[ஸ்ரீராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“கோஷத்திரத்தை யுண்டாக்குந் திரவியங்களான பிருதிவி, அப்பு, தேயு, வாயு, ஆகாயமெனகிற மகாபூதங்களும், பூதங்களுக்கு ஆதியான அகங்காரமும், புத்தியெனகிற மகானும், அவவியக்க மெனகிற பிரகிருதியும், இவையெல்லாம் கோஷத்திர மெனகிற சரீரத்தைப்பற்றிக்கிடக்கும். (வாய், கை, கால், ஆஸநம், உபஸத்தம் எனனும் ஐந்தும் காமேந்திரியங்கள், செவி, உடல், கண், நாக்கு, மூக்கு எனனும் ஐந்தும் ஞானேந்திரியங்கள்; மன மொன்று ஆக) பதினொரு இந்திரியங்களும், இந்திரிய விஷயங்களான சத்தம்-பரிசம் உருவம்-ரஸம் - கந்தம் இவைகளும், இச்சை-துவேஷம் சுகம்-துக்கம் எனகிற கோஷத்திர விகாரங்களும் கூடி, சுக துக்கங்களைப் புசித்துப் போக மோட்சங்களைச் சாதிக்கும் சீவனுக்கு ஆதாரமாய் ஏற்பட்டிருக்கின்றன; (என்றால், பிரகிருதிமுதல் பிருதிவி வரையிலுள்ள திரவியங்களா லுண்டாய், இந்திரியங்களுக்கு ஆதாரமாய்; இச்சை, துவேஷம், சுகம், துக்கம் என்று விகாரப்பட்டுப் பூதங்களின் தொகையாய், சேதனனுடைய சுக துக்க போகத்திற்கு ஆதாரமாய் இருந்தலே பயனாயுள்ளதுதான் கோஷத்திர மெனப்படு மென்றபடி”]

6-7

“தன்னைத் தான் புகழ்ந்துகொள்ளாமையும், டம்பமின்மையும், பரஹிம்சை செய்யாமையும், பொறுமையும், கபடமின்மையும், சத்தகுருசேவையும்(அதாவது மோக்ஷத்திற்குச்சாதனமான ஞானத்தை

உபநிசத்த குருவினுடைய சேவையும) மனசுசத்தியும், சரீரசத்தி அதாவது மண்ணினாலும், ஜலத்தினாலும் தேகத்திலுள்ள அழுக்கு களைச் சுத்தஞ் செய்துகொள்ளுதலும், மனதிலுள்ள காமக்குரோதாதிகளைவிட்டு நிர்மலமாயிருத்தலும், சனமார்க்கத்தில் விடாமுயற்சியும், அதாவது வேதாரதசாஸ்திரத்தில் எப்போது திடமான நம்பிக்கையுடனிருத்தலும், தேக ஸ்வாதீனமும் அதாவது ஆத்ம சுவரூபத்தைவிட வேறான விஷயத்தில் மனதைச் சுவாதீனஞ் செய்து ஆத்மாவிடத்திலேவைத்தலும், இந்திரியங்களுடைய விஷயங்களில் வெறுப்படைதலும், தானென்கிற அகங்காரமினமையும், அதாவது தேகேகந்திரியங்களில் தானென்கிற அகங்காரமற்றிருப்பதும், தன்னுடையதல்லாத வஸ்துக்களில் தன்னுடையதென்கிற அபிமானமற்றிருப்பதும்; பிறப்பு, இறப்பு, மூப்பு, நோய் இவைகளில் துக்கத்தை யும், தோஷத்தையுமறிதலும், (அதாவது பிறப்பிலுள்ளதோஷம் கொப்பவாசம் முதலியனவாம்); புத்கிரன, தாரம, கிருகம் முதலியவைகளிலே பிரியமற்றிருத்தலும், புத்திரதாராதிக்குடைய சுகதுக்கங்களில் அபிமானமற்றிருத்தலும், இஷ்டாநிஷ்டங்கள் நேரிட்ட காலங்களிலேயும் எப்போதும் ஒரே விதமான மனதோடு கூடியிருத்தலும், பரமேஸ்வரனாகிய என்னிடத்தில் சர்வமும் ஆத்ம சுவரூபமென்று தெரிந்து ஸ்திரமான அல்லது சலனமற்ற பகதி செய்தலும், ஜனங்களில்லாத தனியிடத்தில் வாசஞ்செய்தலும், மூடர்களாயும், அசுத்தர்களாயும், வணக்கமற்றவர்களாயு மிருக்கிற பிராகிருத ஜனங்களுடைய கூட்டத்தில் விருப்பமற்றிருத்தலும்; ஆத்மஞானத்திலெப்போது மிருத்தலும், தததுவ ஞானத்திற்கு உத்தமபலன் மோக்ஷமென்றறிதலும், ஆகிய இவை யாவும் ஞானமென்பதாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. இவற்றிற்கு அன்னியமானவை எனவையோ அவை அஞ்ஞானமெனப்படும்.”

[“அருச்சுன! அமாசித்வம் முதலிய உபாயங்களினால் அடையக்கூடிய தாகிய ஜீவாத்மாவின் சுவரூபத்தைச் சொல்லப்போகிறேன். அதாவது, எதைத் தெரிந்துகொண்டு பிறப்பு, கிழத்தனம், மாணம் முதலிய பிராகிருதியின் சுவபாவங்களில்லாத ஆத்மாவை யடைகிறானோ, எதற்கு ஆதியில்லையோ அது அனாதி. இந்தஜீவாத்மாவிற்கு உறபத்தியில்லை யல்லவா? ஆகலின், நாசமுமில்லை; சுருதியிலும் ‘அறிபுந் தன்மையுள்ள ஜீவாத்மா யிருக்கிறதும்மில்லை; மாணமடைகிறதும்மில்லை’ என நாத்முள்ள வாக்கியஞ் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது, எதற்கு நான் மேலானவனோ அது “மதபரம் இதஸ்த்வ

நாயாம பரகிருதிம வித்தியபாரம ஜீவகூதாம” என நல்லவோ மேலே சொல்லப்பட்டது. பகவானுக்குச் சரீரமாகிய னுல பகவானுக்குச் சேஷமா யிருத்தலே சுவபாவமாக உடையதல்லவோ ஜீவாத்மாவின் சுவரூபம். அவ்வாறே சுருதியிலும் ‘எவன ஆத்மாவிலிருந்துகொண்டு ஆத்மாவின்னுள்ளே யிருக்கிறானோ, எவனை ஆத்மா தெரிந்துகொள்ள வில்லையோ, எவனுக்கு ஆத்மா சரீரமோ, எவன ஆத்மாவை உள்ளே யிருந்துகொண்டு ரிபமிக்கிறானோ” என்றும்; அப்படியே “அவன காரணம்; இந்திரியங்களுக்கு எஜமானனாகிய ஜீவனுக்கும் எஜமானன், அவனை உணடுபண்ணுகிறவனும் அவனுக்கு உஜமானனும் ஒருவரு மில்லை, பிரகிருதி ஜீவாத்மாயஜமானன், இவைகளுக்கு” என நாதத்தமுள்ள வாக்கிய முதலியவைகள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. பிரமம் பெரிதாக இருக்கையால் அது குணத்தை யுடையது; அதாவது, சரீரம் முதலியவைகளால் அளவிடப் படாததாய் மிருக கிறது, ஜீவாத்மா என நாதத்தம். மேலும், “அவன் அளவிடப்படாம லிருக்கத் தகுந்தவனாகினான்” என நாதத்தமுள்ள சுருதி வாக்கியம் கோஷிக்கிற தல்லவா? சரீரத்தினால் அளவிடப்படக் கூடியதாயிருத் தலும் இவனுக்குக் காமத்தினு லுண்டானது காமங்களாகிற பந்தங் களினால் விடுபட்டவனுக்கு அளவிடப்படக் கூடாமை யுண்டாகி றது. ஜீவாத்மாவின் னிடத்திலும் பிரமம் மென்னும் பதம் என்றிவை முதலிய விடங்களில் பிரயோகிக்கப்படுகிறது. காரிய தசையில் தேவன் முதலிய பெயர்களையும் ரூபங்களையும் மடைகிறதினால் ஸத் என்று சொல்லப்படுகிறது. அவ்வாறே அவைகளை அடையத் தகா திருப்பதினால் காரண தசையில் அஸத் என்று சொல்லப்படுகிறது. அப்படியே சுருதி வாக்கியங்களில் “இது முதலில் அசத்தாக விருந் தது; அதிலிருந்து சத் உண்டான” தென்றும் கூறப்படுகின்றன. காரியதசை, காரண தசையாகிற இவ்விரண்டு தசைகளின் சம்பந் தம் ஜீவாத்மாவிற்குக் காமமாகிய அவததையினால் கட்டுப்பட்டிருப் பதின லுண்டானது. ஸவரூபத்தினு லுண்டானதல்ல. ஆகையி னால், சத் அசத் எனனும் பதங்களினால் ஜீவாத்மாவின் சுவரூபம் சொல்லப்படுகிறதில்லை. “இது முன்னரே அஸத்தாகவே யிருந் தது” என நாதத்தமுள்ள சுருதிவாக்கியத்தில் காரணதசையோடு கூடிய பரப்பிரமமே சொல்லப்படுகிறது. போ ரூபம் முதலிய இவைகளால் பிரிக்கத் தகாத சூக்ஷ்மங்களாகிய சேதஞ்சேதன் வஸ்துக்களைச் சரீரமாகவுடைய பரப்பிரமமே காரணவஸ்தையை யுடைய தாகையினால் சரீரம் ஜீவாத்மா இவைகளின் சுவரூபங்க ளும் காரணதசையில் அசத் எனனும் பதத்தினால் சொல்லப்படுகின்றன. அவ்வாறிருந்தபோதிலும், ஜீவாத்மாவிற்கு அந்தக் காரணதசையும் காமத்தி லுண்டான தாகையினால் பரிசுத்தமான ஜீவாத்மாவின் சுவரூபம் சத், அஸத் எனனும் பதங்களினால் சொல்லத் தகாதது. 8-12

‘ஞேயமென்பது(அறிய வேண்டிய தென்பது) யாதோ, எதையறிந்து மோக்ஷத்தை யடைவானோ அதைச் சொல்லுகின்றேன். ஆதிகற்ற பரப் பிரம்மமாகிய அது சத்தாகச் சொல்லப்படுதலில்லை, அசத்தாகச் சொல்லப்படுதலு மில்லை.”

[அநாவது: தெரிந்துகொள்ள வேண்டிய பிரம்மம் சத்தமன்று, அசத்தமன்று; சத்தென்றால் இருப்பது; அசத்தென்றால் இல்லாதது; ஆதலால் பிரம்ம இருப்பதுமன்று, இல்லாததுமன்று என்றாகின்றது, ‘இவ்விதஞ் சொல்லலாமோ’ எனின், சில சுருதி வாக்கியங்களாலே சொல்லலாம்; எந்த வஸ்து இருக்கின்றதோ அது இருக்கின்ற தென்று சொல்லப்படுகின்றது. இருக்கிற தென்று எது சொல்லப்படுதலில்லையோ அது எக்காலத்திலு மில்லை ஆகையால், சகல வஸ்துக்களும் இருக்கின்ற தென்பதையாவது, இல்லையென்பதையாவது அனுசரித்தே யிருக்கின்றன. அவவாறாக, ‘பிரம்ம இருக்கின்றதென்னும் புத்திக்கு விஷயமானதா? இல்லையென்னும் புத்திக்கு விஷயமானதா?’ என்றால், எப்பொழுது இந்திரியங்களுக்கு விஷயமாத் தலில்லையோ அப்பொழுது இரண்டு புத்திக்கும் விஷயமானதன்று; அறிந்துகொள்ளவேண்டிய பிரம்மம் இந்திரியங்களுக்கு விஷய மல்லாதபடியால், அது சப்தத்தாலே (வேதத்தாலே) அறியத் தகுந்தது; அதனாலே சத்தமன்று, அசத்தமன்று என்று சொல்லப்பட்டது. கேளோபநிஷத் வாக்கியத்தில், “பிரம்மத்தெரிந்த பொருளுக்கும், தெரியாத பொருளுக்கும் அந்நியமாயது” என்று கூறப்பட்டுள்ளது; ஒரு வஸ்துவைக் குறித்துக் கூறவேண்டுமாயின், மாடு, குதிரை பாடகன பாகஞ் செய்கிறவன், சிவப்பு கறுப்பு அதிகச் செவ்வமுடையவன் அதிகப்பசுக்களையுடையவன், எனச் சாதி கிரியை, குணம், சம்பந்தம் ஆகியவற்றை யொட்டிக் கூறவேண்டும். பிரம்மமோ ஜாதி முதலியவற்றைச் சொல்லப்படத் தக்கதன்று; இரண்டு வஸ்துக்க ளிருந்தா லல்லவோ ஒன்றோடு மற்றொன்றுகளுச் சம்பந்தஞ் சொல்லக்கூடும் என்கிற சுருதி வாக்கியப்படி பிரம்மம் ஒன்றே யன்றி இரண்டாவதாகிய வஸ்து இல்லையாகலால் பிரம்மத்திற்கு வேறொன்றோடு சம்பந்தஞ் சொல்லுதல் கூடாது; ஆகலால், பிரமத்தைச் சத்தென்றாவது அசத்தென்றாவது சொல்லுதல் கூடாது, எதற்கு லட்சணங் கூற மாட்டாமல் வாக்கு, மனத்தோடு பின்னடைகின்றதோ அந்தப் பிரம்ம தனது ஆத்மாவாதலால் அதை யொருபிரமாணமுங் குறித்துக் காட்டமாட்டாது. (“இது அத்வைதக் கொள்கை.”)

ஸ்ரீராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—எந்தப் பிரத்தியகாதம் சொரூபத்தை (ஜீவ சொரூபத்தை) அறிந்தால் ஜனனமாண முதலிய பிரகிருதி சம்பந்தத்தி லிருந்து நீங்கிச் சுத்தாத்ம சொரூபத்தை யடைவானோ,

அந்த அநியவேண்டிய முக்கதம் சொரூபம் ஆதிபந்தி, தித னுலே அந்தமற்ற தென்றுக கொள்ளவேண்டும்' என்ற சுருதி வாக கியதேதோடு, 2-வது அததியாயம், 20-வது சலோகத்தையும கவனிக கவும், ஜீவ சொரூபம் வேறென்றும், அது என்னைப் பரமாகவடைய தென்றும் அருவிய 7-அத், 5-வது சலோகத்தையும் கவனித்தல வேண்டும். “ஆதமாவும், ஜட வஸதுகளும், பரமாத்மாவுக்குச் சரீரம்” என்றும், “பரமாத்மா ஜீவாதிகளுக்குச் சவாமி” என்றும் இருதச் சுருதி வாக்கியங்களாலே சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. ஆதமா, பூர ணத்வம் அல்லது மகத்துவ முடைமையாலே அதற்குப் பிரமமென னும் பதம் பிரயோகிக்கப்பட் டிருக்கின்றது. ஜீவன் தனது பிர கிருதி விமுகதாதம் சொரூபத்தை யடைந்தால் அப்போது அவனைக் காரிய மென்றாவது காரண மென்றாவது சொல்லக் கூடாது. இந் தக் காரிய காரணாவஸ்தை, கரும சொரூபமான அவிதவையின சம பந்தத்தாலே யுண்டானபடியால், சத, அசத், சப்தங்களாலே ஆத்ம சொரூபம் சொல்லப்படுத லிலை.”]

13

“அாச்சுன ! அரதப் பிரமமானது எவ்விடத்திலேயும் கைகளை யுங் காலகளை யு முடையது; எவ்விடத்திலேயும் கண்களை யுட; முகங் களை யு முடையது; எவ்விடத்திலேயும் காதுகளை யுடையது; உல கத்தில் சகலமானதையும் வியாபித்துகசொண் டிருக்கிறது.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“பிரமம் சததெனபதர்கு விஷயமல்ல வென்று சொல்லப்பட்ட தாகையினுலே அசத்தென்று எண்ணப் படும. அவ்வாறு, எண்ணம் விருக்கும் பொருட்டுப் பிரமமானது சகலப் பிராணிகளுடைய தேகேந்திரியாதி கரணங்களாகிற உபாதி மூலமா யிருக்கிற தென்பது சொல்லப்படுகிறது. அந்த உபாதி அத யாரோபிதம் (கல்பிதம்) ஆகையால், அது (உபாதி) மத்ததை (பொய்) அந்த உபாதியை நீக்கிச் சுத்தப் பிரமத்தைத் தெரிவிக்க இது ஆரம் பிக்கப் படுகிறது.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்.—“கை முதற்கொண்டு காதளவாகச் சொல்லப்பட்டவைக ளெல்லாம் பரிசுத்த ஆதமாவுக் குண்டெனப தல்ல. எவ்விடத்திலும் கை கால் முதலிய அவயவங்க ளிருந்தால் அந்த அவயவங்களினால் செய்துகொள்ள வேண்டியது. காரியங் கள் எவ்வாறு செய்துகொள்ளக்கூடுமோ, அவ்வாறு பிரகிருதி விமுக தாதம் சுவரூபத்தை யடைந்த ஜீவனுணவன், அவயவங்க ளில்லா மலே அவைகளைச் செய்து கொள்ள சக்தியுள்ளவ னெனபது தாத் பரியம். “அந்த முக்தாதம் ஜீவன் சகலத்தையும் வியாபித்துக கொண்டிருக்கிறான்; காலில்லாமல் நடக்கிறவன், கையில்லாமல் கிரகிக்கிறவன், கண்ணில்லாமல் பார்க்கிறவன், காது இல்லாமல்

கேட்கிறவன்” என்ற சுருதி வாக்கியத்தினாலே மேற்கண்ட சக்தி வகைச் சொல்லப்பட்டிருக்கையில், ஆதமாவிற்கு எவ்வாறு அவ்வித சக்திகளைச் சொல்லலாம்? மென்றால், பிரகிருதி விழுத்த ஆத்மாவிற்குப் பரமாத்மாவுடன் பரமசாமியம் சொல்லப்பட்டிருக்கிறபடியால், அப்படிப்பட்ட சக்தி புணர். “நிரஞ்ஜன பரமம் ஸாமய முபைதி” என்கிற சுருதி வாக்கியத்தினாலேயும், “இதம் ஜ்ஞாந முபாஸரித்ய மம ஸாசாம்யமாதா” என்கிற கீதா வாக்கியத்தினாலேயும் முகந்தாத்மாவுக்குப் பரமாத்மாவுடன் பரமசாமியம் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.”]

14

“அருச்சுனா! அறியத்தக்க அந்த வஸ்துவான பிரமம்: சகல இந்திரியங்களையும் குணங்களையும் அவ்வவற்றின் விஷயங்களையும் பிரகாசிப்பிக்கிறதாயும், சகலவித இந்திரியங்க ளற்றதாயும், ஒன்றிலு மொட்டாததாயும், சகலத்திற்கும் ஆதாரமாயும், சத்துவாதி குணங்க ளற்றதாயும், சத்துவாதி குணங்களை ரக்ஷிப்பதாயும், சராசர வஸ்துக்களின் வெளிபிலும் உள்ளிலு மிருக்கின்றதாயும், ஸ்தாவரமாயும் ஜங்கமமாயுஞ் சூக்ஷ்மமாயிருத்தலால் அறியக் கூடாததாயும், அந்த பிரமம் அஞ்ஞானிகளுக்குத் தூரத்தி லிருக்கின்றதாயும், ஞானிகளுக்குச் சமீபத்தி லிருக்கின்றதாயும், ஸ்தாவர ஜங்கமங்களாயுள்ள பூதங்களிலே (காரண சொரூபத்தாலே) அது பிரிவற்றதாயினும் (காரிய சொரூபத்தாலே) பிரிந்திருத்தல் போலதேதாற்றுவதாயும், (சம்ரக்ஷணை காலத்தில்) பூதங்களை ரக்ஷிக்கின்றதாயும், (சிருட்டி காலத்தில்) சகலத்தையும் உண்டாக்குவதாயும், பிரளயகாலத்தில் சகலத்தையும் விழுங்கின்றதாயும், சூரியசந்திராதி பிரகாசங்களுக்கும் அந்தப் பிரமம் பிரகாசங் கொடுக்கின்றதாயும், அஞ்ஞானத்திற்குப் புறம்பானதாயும், ஞானசொரூபமானதாயும், ஞானத்திற்கு விஷயமானது யாதோ அந்த விஷய சொரூபமாயும், ஞானத்தாலே அடையத் தகுந்த ஸ்தானமாயும், சகலப் பிராணிகளின் இருதயத்தில் விசேஷமாக யிருக்கின்றதாயுஞ் சொல்லப்படுகிறது.”

15-18

“அருச்சுனா! இவ்விதமாய் கேஷத்திரமும், அவ்வாதேஞானமும், ஜேயமும் சங்கிரகமாகச் சொல்லப்பட்டன. என் பக்தன் இவற்றையறிந்து என்னைப்போல் அசம்சாரித்வ தர்மத்தை யடைதற்கு, அல்லது என்னிடத்தி லிருப்பை யடைதற்கு, அல்லது மோக்ஷத்தை யடைதற்கு யோக்கிய னாகின்றான்.”

19



“பிரகிருதிபையும் பருஷணையும் ஆகிய இருவரையும் அநாதிகளாக அறி; நேகேந்திரபாதி விகாரங்களையும், சுக சூசக மோட்சிகளை யும் பிரகிருதியினின்று முண்டானவைகளாக அறி.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“7-வது அத்தி 4-வதுசுலோகத்தில் கூறிய வாறு மாயை ரசவரனுக்கு அபரப்பிரகிருதி, மேற்படி அத்தியாயம் 5-வது சுலோகத்தில் கூறியவிதம் ஜீவன் ரசவரனது பரப்பிரகிருதி. இந்த மாயை ஜீவன் எனனுமிவர்களுடைய முனையே பிரகிருதி புருஷாகளாகவும் செஷத்திர செஷத்திரக்குளாகவும் கூறியது மனநி, அனாதிகளாகவும், இந்திரியங்களாகவும் இந்த அத்தியாயத்தில் சொல்லப்பட்டதாகன். ரசவரனை நித்தியானுகவும் அநாதியாகவும் அங்கீகரிக்க வேண்டிய நாம், அந்த ரசவரனது பரப்பிரகிருதிகளாகிய மாயை ஜீவன் எனபோரையும் நித்தியங்களாகவும் அநாதியர்களாகவ மொப்புகுகொள்ள வேண்டியதை இந்த விரண்டு பிரகிருதிகளாலே ரசவரனுக்குச் சிருட்டி, ஸ்திதி, சங்கார முதலிய காரணத்துவஞ் சொல்லப்படுகிறது. இந்தப் பிரகிருதி புருஷாக்களுக்கு அநாதி நித்யத்துவஞ் சொல்லக்கூடா தென்றால், பிரகிருதிக்கு ரசவரத்தத்துவம் ஐகத் காரணத்துவஞ் சொல்லக்கூடாது. பிரகிருதி புருஷாக்களை யுடையவனெனவே அகனே ரசவரன். எவ்வாறு உல்து; இல்லாவிட்டால் ஏவம எஜமானத்துவமென்பதில்லை; ‘பிரகிருதி புருஷாகள் அநாதியல்லா. உண்டானவர்களை’ என்னும் பக்ததில அவாக ஞ்ணடாத்ரு முன் ரசவரத்துவ மிலலாதிருக்கவேண்டும். புருஷனுக்கு அநாதியான கருமபந்த மொப்பதவத கூடாது உல்லாமலும், ரசவரன் ஒரு ஜீவன்ச் சுதியாகவம். மரஞ்ருஷனைத் துக்கியாகவம் பூவ காமயாகிய காரண மிலலாது சிருட்டிக்குப் பட்சத்தில் அவவீஸவரனுக்குப் பசுபாதமுந் தயையி னமைபுஞ் சம்பவக்கு மாதலாற் பந்தமில்லையே யென்றாகும் பந்தமில்லாவிட்டால் மோட்சமேது? ஆகையால், பிரகிருதி புருஷாகள் அநாதிகளென்று நவிலவது உண்மையே.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“அருச்சுன! ஒன்றே டொன்று சோந்தவைகளாக விருக்கிற பிரகிருதி ஜீவாத்மாவாகிய இரண்டையும் அநாதிக ளென்றறி, சமசார பந்தத்திற்குக் காரணங்களாகிய ஆசை, துவேஷம், முதலிய விகாரங்களையும், மோட்சத்திற்குக் காரணங்களாகிய அமரித்துவ முதலிய குணங்களையும், பிரகிருதியிலுண்டானவைகளாக அறி. அநாவது, ஜீவாத்மாவடன சோந்து கொண்டே அநாதிகாலமா யிருக்கிற சீரமாக மாறி யிருக்கிற பிரகிருதி, தன விகாரங்களாகிய ஆசை, துவேஷம், முதலியவைகளினால் ஜீவாத்மாவின் சம்சாரபந்தத்திற்குக் காரணமாகிறது. அதுவே

அமாதித்வம் முதலிய தாஜுடைய விகாரங்களினால் ஜீவாத்மா  
வீரகு மோகூத்த்வ ரகுக காரணமாகிறது எனமாதத மென்று  
கூறுவா.]

[கருத்து:—பிரகிருதிடும், புருஷனான ஜீவனும், அநாதியாக விருக்கிற  
வாகனோ யல்லாமல், ஒரு காலத்தி லுற்பத்தியானவாக ளல்ல. எது  
உண்டானதாகச் சொல்லப்படுமோ, அஃதெல்லாம் பிரகிருதியினு  
லுண்டானதே அந்தப் பிரகிருதியைப் பு முண்டானதாகவே சொல்  
லுவோ மென்றால், பிரகிருதியை நியமிக்க வேறேயொரு பிரகிருதி  
யல்லவா விருக்கவேண்டும் அவ்வா றிருக்கிறதென்றால், அந்தப்  
பிரகிருதியை உண்டாக்க வேறொரு பிரகிருதி யிருக்கவேண்டும.  
இவ்வாறே, னன்றாககொன்று தொடரது முடிவற்றதாக ஆய்விமெ.  
ஆகையால், பிரகிருதி உண்டானதென்று சொல்வது கூடாது.  
இவ்வா றிருப்பதினால் பிரகிருதியானது ஆதியை யுடையதல்ல  
வென்று சொல்லப்பட்டது. புருஷனே வென்றால், அவன் பிரம்  
மத்தினுடைய அம்சமாகையாலும் கீத்தியனாகையாலும் அவனையும்  
ஆதியற்றவனாகச் சொல்வதாய்ிறது.]

20

“பிரகிருதிக்கு மாயை பென்னும் பெயரு முண்டு. அம் மாயை  
சரீர துககாதிகளை யுண்டுசெய்ததற்குக் காரணமென்றறிக கேடததி  
ரக்ருனென்னும் புருஷன் சுகதுக்கங்க ளாதுபவிப்பதில் காரணமென்  
ற்றிவாயாக.”

“கிருஷ்ண! பிரகிருதியையும் உபகாரம் எப்படிப்பட்டது?”

“அருச்சுன! பிரகிருதி, புருஷன் இருக்கச் சரீரத்தையும், கா  
யங்களைச் செய்வதற்கு இந்திரியங்களையும், விஷயங்களை அறிவ  
தற்கு ஞானேந்திரியங்களையும் செய்து கொடுக்கும் புருஷன் இதனை  
வைத்துக்கொண் டனுபவித்துக்கொண்டிருப்பன். இவற்றின் சேர்க்  
கையே சமசார மெனப்படும்.”

“கிருஷ்ண! பிரகிருதியால் அல்லவா பாவ வழியில் விழுவரும்  
இதனை விடக்கூடாது.

“அருச்சுன! புருஷன் இதனைச் சம்பந்தப்பட்டாலன்றோ  
அவற்றின் குணங்களை அதுபவிக்கலாகும். அதனை விட்டாலன்றி  
அதனுலுண்டாகும் துர்க்குணங்களேபோமேயன்றி, குணங்கள் உண்  
டாகமாட்டா. பகவத பாகவதர்களை ஆராதிப்பதற்குச் சரீரப்போ  
தாதா? நேததிரம், காண்ம முதலிய இந்திரியங்கள் விஷயங்களில்  
பிரவேசிக்கின்றன வென்று இவற்றைக் கொடுத்ததால் சத்திரந்தம்

களை யெவ்வாறு ஆராயலாகும்? சத நகைகளை யெவ்வாறு கேட்க லாகும்? ஆகையால், பிரகிருத்திரூபக வேண்டி. ஆபினம், சரித னைதபும இரத்திரியங்களுடைய சாகசியதையாக வைத்துக்கொள்ள வேண்டி. “துர்லபோ மானுஷோ தேஹ” எனவும் “சர்வமாதபங்க னும் தாமசாதனம்” எனவும் இருக்கின்றதல்லவா? பிரகிருதி புரு ஷாகாரின சம்பந்தம் பாரப பாததாக்காரின சம்பந்தம்போன்றிருக்கிறது. பாரபை பிரகிருதிருள்ளென்று விதி சிஷ்யதங்களைப் பாரா ட்டாமல் அவளுடன் போகித்துக்கொண்டு சத காரியங்களைச் செய் யாதவன் அந்தப் பாரபைபால் தீய பலன்களை அனுபவிப்பன். அந் தப் பாரபைபை வைத்துக்கொண்டே ஓளபாசனாதி சத கிரியைகள் அதிதி அபயாகதாகளுக்கு ஆதிதபங்கள் பகவதாராதனஞ் செய்து கொண்டிருந்தால் அவனால் செனக்கியம் அடைவன். பிரகிருதியால் தீமை யிருக்கிறதென்றிதின், அதனால் உண்டாக வேண்டிய இலா பம் உண்டாகாமற் போகும்ல்லவா.”]

[ஸ்ரீ சங்கர் அபிப்பிராயம்:—“உலகத்தைக் காரண காரிய ரூபமாகப் பிரமத்தினிடம் ஆரோபிக்கச் செய்வதால் மாயையானது காற்றுத் துவ முடையதாகவும், பிரகிருதி பரிணாமமான அதேதேவக்கடோஷம் பிரதிபலித்துள்ள ஆதம் சைதனனியமான புருடன் அந்தத் தேவத் தில் உணர்வு மயமாக இருந்து சகல சுக துக்கங்களை யறிவதால் போகதருதவ முடையவனாகவும் விவகரிக்கப் படுமென்றும், அடுசலத் திறபட்ட சூரியனது பிரதிபிம்பத்தைப்போலப் பிரகிருதி சமயோ கத்தால் தேவக்கடோஷம் பிரதிபலித்தசயன சைதனனியனான புரு டன் அசமுசாரித்துவ சுவபாவத்தையே டுடையவனாயினும், சுக துக்காதிகளை யறிவதனால் அதைப் புலிக்கும் போகதாவென்றும், அகாத்ரா சடமான மாயை புருட சந்தி உபகாரத்தால் மனதோடு பதினொரு இரத்திரியங்களும், மகா பூதங்களைநதும் ஆகிய பதினாறு விகாரங்களான காரியங்கட்கும், புத்தி, அசங்காரம், சப்தாதி தன மாதிறைகளிந்து ஆகிய ஏழு பிரகிருதி விகாரங்களான காரணங் கட்குக் கத்தாவென்றுஞ் சொல்லப்படுகின்றது.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“காரியமாவது சரீரமும், காரணங் ளாவது மனதோடு கூடிய ரூபனேந்திரியங்களும், காமேந்திரியங்க ளும் இவைகள் காரியத்தைச் செய்வதில் ஜீவாத்மாவிலுல அதிஷ்ட டானஞ் செய்யப்பட்ட சரீரமாக மாறியிருக்கிற பிரகிருதியை ஆகார மாக வுடையவைகள். சுக துக்கங்களை யனுபவிப்பதற்குக் காரண மாகிய கிரியைகளென்று அந்தம் ஜீவாத்மாவிற்கு அதிஷ்டாதாவா யிருக்கையே புண்டு. சரீரத்தை அதிஷ்டானஞ் செய்வதாகிய பிர

யத்தனத்திற்குக் காரணமாக இருத்தலே ஜீவாத்மாவிற்குக் காத் திருத்தவம். பிரகிருதியோடு சேர்ந்திருக்கிற ஜீவாத்மா சுக துக்கங் களை யனுபவிப்பதற்குக் காரணம், அதாவது, சுக துக்கங்களின அனுபவத்திற்கு இருப்பிடமென நாத்தம்.”]

[“இரண்டாவது வினாவிற்கு விடையாதேதாவெனின், ஜீவன் ஞான தையே சுவரூபமாக வுடையவன். அவனுடைய ஞானமானது சுக துக்காதி சம்பந்தமான விடயஞானமல்ல. ஆனாலும், தேகேந் திரியாதிகள் மூலமாய விடயஞான முண்டாகிறது. அந்தத் தேகேந் திரியாதிகள் கருமத்தினு லுண்டாகின்றன. தேக முண்டான பின் னரே சுக துக்கங்களை அறிகிறதாகிய விஷய ஞானத்தை அடை கிறான். இவ்வாறு, சுகதுக்காதி விடய ஞானத்தை அடைகிறதினால் அவன் சுக துக்காதினை யனுபவிக்கிறதற்கு காரணமாகச் சொல்லப் படுகிறான். புருஷ சந்திதானத்தில் பிரகிருதிக்குக் காத் திருத்தவ மும, பிரகிருதி சம்போகத்தினால் புருஷனுக்குப் போகத்திருத்தவமு முண்டாகித் தென்பது தாத்பரியம்.”]

[ஸ்ரீ மாத்துவாசாரியர் அபிப்பிராயம்.—“காரிய மெனறது தேகம். காரண மெனபது இந்திரியங்கள். காத் திருத்தவமெனபது கிரியை. பிரகிருதி தான் இமமூன்று ரூபமாயிருக்கிறது. ஆகையால், இம் மூன்றுக்கும் பிரகிருதியை ஹேதுவாக சொல்லுகிறார்கள். ஜீவன் ஞான சுவரூபியானதாலும் சுக துக்கங்களை யறிகிறவனானதாலும் சுக துக்கானுபவத்திற்கு ஏதுவாகச் சொல்லப்பட்டது.”]

21

“பிரகிருதி காரியமாகிய தேசத்திலிருக்கிற ஜீவன், தேகத்தா லுண்டாகின்ற சுக துக்காதிகளை யனுபவிக்கின்றான். குணசங்கம, அதாவது சததுவாதி குணசம்பந்தம் அல்லது இந்திரிய குணசம்பந் தம் இந்த ஜீவனுக்குத்தேவ மிருக ஜாதிகளிற பிறப்படைய காரண மாகிறது.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்.—“காரியகாரணரூபமாயிருக்கின்ற அவி தையா லக்ஷணமான பிரகிருதியைத் தானென்று நினைக்கின்ற சுக துக்காதிகளை அனுபவிக்கின்ற புருஷன், பிரகிருதியா லுண்டான சுக துக்க மோக காரணங்களாய்க் காணப்படுகின்ற குணங்களை யடைகின்றான். தான் தனதெனனும் மமகார அகங்காரமாகிய குண சம்பந்தம், அனுபவிக்கின்றவனாகிய ஜீவனுக்குத் தேவமனுஷிய பசு பக்ஷி முதலிய ஜனமங்களிலே காரணமாக விருக்கின்றது. இவ்வாறு கூறியதின கருத்து யாதேதாவெனின், இவைகளை யெல்லா முணர்ந்து பந்தத்தினின்று நீங்க முயற்சி செய்யவேண்டு மென்பதே யாம்.”]

[ஸ்ரீராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்.—“குணமென்னும் பதம் அந்தக்குணங்களின் காரியங்களை ஒளபசாரிகமாகச் சொல்லப்படுகிறது. சுபாவத்தில தன்னை யனுபவிப்ப தொன்றையே சுகமாகவுடைய ஜீவாத்மா பிரதிருதியோடு சோந்தவனாய் பிரகிருதியின் சம்பந்தத்தைக் காணமாகவுடைய சத்வம்முதலிய குணங்களின் காரியங்களாகிய சுகதுக்க முதலியவைகளை யனுபவிக்கின்றன. முன்பிருந்த பிரகிருதியின் மாறுதலாகிய தேவன், மனுஷ்யன் முதலிய ஜாதிகளில் இருந்து கொண்டிருந்த இந்தஜீவாத்மா அந்தந்தஜாதிகளினாலேற்பட்டசத்வம் முதலிய குணங்களின் காரியங்களாகிய சுகதுக்க முதலியவைகளில் பிறறுதலை யடைந்தவனாய் அவைகளுக்குச் சாதனங்களாகிய புண்ணிய பாவகாமங்களில் பிரவிந்ததிக்கின்றன. ஆகையினால் அந்தப் புண்ணிய பாவங்களின் இலாபத்தை யனுபவிப்பதற்காக நல்லதாகவும் கெட்டதாகவு மிருக்கிற ஜாதிகளில் பிறக்கின்றன. பிறகு மறு படியும் கர்மங்களைச் செய்கின்றன மறுபடியும் பிறக்கின்றன. எப்பொழுது அமரீத்வ முதலிய ஆதமாவை அடைவதற்குக் காரணங்களாகிய குணங்களை அடைகின்றனோ அதுவரையில் சம்சாரத்தை யடைகின்றன. அதுதான் இங்கே காரணம் என்று சொல்லப்பட்டது.”]

22

“ஜீவன் இந்தத் தேகத்தி லிருப்பினும், தேகத்தைக் காட்டினும் அன்னியனாகவும் சமீபத்திலிருந்து பார்க்கின்றவனாகவும், ஆமோதிகுகிறவனாகவும், தேகத்தைத் தரிகுகின்றவனாகவும்; சுகதுக்காதிகளை அனுபவிக்கின்றவனாகவும், பிரமாதிகளுக்கு எஜமானனாகவும், பரமாதமாவாகவும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறான்.”

[புருஷன், ஜீவன் இந்தச் சரீரத்தி லிருப்பினும் இந்தப் பிரகிருதி குண கருமங்களிற் றேயாத விலக்ஷணமான பரமேயாகவும், எக் கருமங்களினும்தான் சம்பந்தமில்லாது செய்யப்படுங் கருமங்களின் குண தோஷங்களை யெதிர் நின்று பாததுக்கொண்டிருக்கும் அன்னியனபோலத் தேகாதிகளின் பிரகிருதி (சுவபாவ) சேஷடைகளில் தான் தோய்தலின்றி, அறிவே சொரூபமாக விருத்தலின் சுவபாவத்தில் அறிந்து நிற்கும் உபத்திரஷ்டாவாகவும், தேகேந்திரியங்கள் தத்தமக்குச் சுவபாவமான எக்காரியங்கள் செய்யினும், தனக்கோரா கேஹமின்றிச் சாட்சியைப்போல வெறிதிருக்குமவனாகவும், பொய்யாகிய சாப்பப் பிராந்திக்கு இரச்சு அதிட்டான மாயனுபோல தனது சொரூப ஞானத்தினால் பொய்யாக்கப்பட்ட தேகேந்திரிய மனோ புத்தியாதிகட்கு அதிஷ்டானமாய், அவை தோன்றுதற்கு ஆதாரமாக இருப்பவனும், அஞ்ஞானத்தினால் உண்டாய்த் தோன்றும் தேகாங்காரியினது ‘நாஸனுபவிதேன’ என்கிற புத்தியும்,

விடையாநுபவ சுசதுக்கங்களும் பரிணமித்தற்குத் தானே உபா தானமாக உள்ளும் புறம்பும் வியாபித்துக்கொண்டு நின்றலின, போகதாவாகவும், சாவேந்திரியங்களை யுந் தானின் றுணாத்தி இயங் கச் செய்யும் சர்வேந்திரியாமியாகவும், சேஷியாகவும் இருத்தலின மகேசுவரனாகவும், க்ஷராக்ஷர உபாதிகளில் தாக்கற்ற நித்த சுத்த புத்த முத்த சுவாப முடைமையின பரமாத்வாகவும் சொல்லப்பட்ட டிருக்கின்றன.]

ஒரு ஆனமாவே தனது புடை பெயாச்சியாகிய பகிாமுக திருஷ்டி யான அறியாமை காரணமாக விவகாரிக தசையில் ஜீவனெனவும், தேவ மனுஷ்ய பசுபூதி மிருகாதி ஜனமங்க ளடைபவனெனவும், ஜடதுக்க சுவபாவ முடையோனாகவும், அந்தாமுக திருஷ்டியான ஞானங் காரணமாக அவ வொருவனே சச்சிதானந்த கனமான பர மாத்வாகப் பாரமாததிக தசையிலும் சொல்லப்படுகின்ற னென நது கருத்தென றுணாக. இதுவே, ஞாயம, சோதனை, பொருத்த முகத்தாற றுணிந்த சுருதி யுத்தி சுவானுபவத்திற் கியைந்த சித்தாந்த மென்பது பெற்றறும். அனறி, இதற்கு விரோதமாகக் கூறுதல் மா பன்று.

23

“இவ்விதமாய்ப் புருஷனையும் சுசதுக்க மோகாதிகளோடுகூடிய பிரகிருதியையும், எவன் அறிகின்றானோ அவன் எவ்விதமாயிருந்த போதிலும் மீண்டும் பிறப்படைத லிலலை.”

[ஸ்ரீ சுங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“ஜீவவதவம் அதாவது சிதாபாஸத்வம், புருஷனாகிய பிரமத்தினிடம் அவித்தையின லாரோபிக்கப்பட்டது. இது, மிததையென்றும், அப்பிரமமே தானென்றும் அறிந்தவ னாகிய பரமாத்வாவுக்குச் சுசதுக்க மோகாதி சொரூபமான பிரகிருதி கானனார்போல் பிரயோசனமில்லாது நீங்கி விடுவதால் அவன் மீண் டும் பிறவி யடைவதில்லை யென்று கூறப்பட்டது. ‘ஆயின, இங் னுன் முண்டாகிய அகம் பிரமமென்றறிந்த ஞானத்திற்கு முன்னுற் பினனும் ஒருவன் செய்துள்ள ஆகாமிய சஞ்சித கருமங்கள் பிறவி யெய்துவிக்காவோ?’ எனின், “ஜஞாநாக்விஸா டாணி தஸ்மஸாத் குருதோ ஜூந” எனற 4-வது அத்தியாயம் 37-வது சுலோகத்தில் கூறியுள்ளவாறு ஞானாக்கினியால் சகல கருமங்களும் பஸ்மமாக எறிந்துபோ மென்றதால் பிராரப்த க்ஷயமான நிர்வாணத்தை யடை கிற னென்பதாம்.]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“முன சொன்ன சுவபாவங்களை யுடைய ஜீவாத்மாவையும், மேற்கூறிய சுவபாவங்களை யுடைய பிர கிருதியையும் இனிச் சொல்லப்போகிற சுவபாவங்களோடு கூடிய சத்துவம் முதலிய குணங்களோடுகூட எவன் அறிகின்றானோ, அதா

வது உள்ளபடியான பஞ்சதரிவினா லறிகினாறேனோ அவன, தேவன, மனுஷ்யன் 'முதலிய தேகங்களில் மிகவும் கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருந்த போதிலும், மறுபடியும் பிரகிருதியோடு சேரத் தகுந்தவனல்லன். அளவில்லாத ஞானத்தையே 'வட்சணமாகவுடையதாயும், கர்ம சம்பந்தங்க ளில்லாததாயு மிருக்கிற ஜீவாத்மாவை இந்தத் தேகம் முடிகிற சமயத்திலேயே அடைகிறா னென்பதாம்.'"]

முன் சொன்னவாறு 'எவன பரமாத்மாவைப் பிரததியட்சமா யறிகிறா னோ அவன பிறக்கிறதில்லை' எனபதற்கு, 'எவனதானே பிரமம் மென்று அறிகிறா னோ அவன பிறக்கிறதில்லை' என்று சிலா பொருள் கொள்வது சரியன்று. புருஷனே நானென்று சொல்லுதல்கூடாது. ஸ்ரீ மகா பாரதம், மோட்ச தாமதத்தில் ஜனமே ஜயனுக்கும் வைசம்பாயனருக்கும் நடந்த பிரதிபுத்தரங்கன அடியிற் குறிப்பிட்டுள்ளன. அவற்றைக் கண்டு தெளிக.]

[அதாவது.—'பிரமஜ்ஞாததமரே! புருஷர்கள் அநேகரா! அல்லது புருஷன் ஒருவனோ! அநேகர்களானால் அவர்களிற் சிரேஷ்டனயார்! அவனை நீரெனக்குச் சொல்ல வேண்டும் புருஷர்க ளெல்லோரும் ஒருவனென்னும் மதத்தை, ஞானிகள் ஒப்புக்கொள்ளுகிறதில்லை. அநேக புருஷர்களிற் சகலத்திற்குங் காரணமா யொருவனே சொல்லப்படுகிறா ன அவ்வாறு சகலத்திற்கும் காரணமாயும் அநேக குணங்களோடு கூடியு மிருக்கின்ற புருஷனை ஞானிகள் அங்கீகரிக்கின்ற பிரகாரம் நானுனக்கும் சொல்லுகின்றேன கேளும' என்று கூறியுள்ளார். அவ்விஷயத்தைப் பாரதத்திற் கண்டு தெளிக ] 24

“பரமாத்மாவை சிலர் திபானத்திலேயும், தேகத்திற்குள்ளே மனதினாலேயும், மற்றுஞ் சிலர் சாங்கிய போகத்தினாலேயும், வேறு சிலர் கரும யோகத்தினாலேயும் அறிகிறார்கள்” 25

[“கருமயோக மென்றதற்கு இராஜயோக மெனப் பொருள் கூறிய தெங்ஙனமெனின், சாங்கிய ஞானயோகிகள் கருமத்தை அகத்தும் புறத்தும் முற்றத்துறந்த முனிவர்களாயினும் கருமயோகிகள் ஆத்ம ஞான திடத்தால் அகத்தின கரும வாசனை முழுவதும் நசித்தவர்களாய்ப் புறத்தில் “எதனொழி”லச் செய்தாலு மேதவத்தைப்பட்டாலு முத்தா மனமிருக்கு மோனத்தே” என்றபடி ஜனக மகாராஜாவைப் போனதுள்ளாரென இராஜ யோகிகளான கரும யோகிகளைச் சாங்கிய ஞான யோகிகளுக்குச் சமானமாகக் கூறப்பட்டிருத்தலினாலும், ஞானயோகியைப் பார்க்கிலும் இராஜயோகியான இவ்வித் கரும யோகியை ஒருவாறு மேம்படச் சிறப்பித்துள்ளதினாலு மென்க.

துறவறத்திலும் இல்லற மிககுயர்த்தப் பட்டிருப்பதால் இலவறஞானி யே துறவற ஞானியினு மிககோ நென்பதைப் பல இதுகாசங்கள் கூறுவதெனவு முணாக. இந்த ஞானமானது அரசியலுக்குரிய அருச் சுண ராஜனுக்குப் போதிக்கப்பட்டமையின, கரும் சந்நியாசமான ஞானயோகத்தில் அதிகார மினராதலால், இங்ஙனமாக கரும் யோகத்தை யவனிததுச் சிறப்பித்தனரென்பதும் சிலாகொள்கை. அவர்கள் காமயோக மெனறதற்கு எக்கருமங்கள் செய்யினும் ஞான காரமாக அவற்றை வியாபித்துக்கொண்டு கமலபத்தி ரோதகம் போலப் பறற்றது விளங்கும் இராஜ யோகத்தை எனப்பொரு ளமைதி கொள்ளாமல் ஈசுவராப்பணமாகச் சித்த சத்தியின பொரு ட்டாகச் செய்வதாகிய சாமானிய கருமயோகமெனக் கொண்டதற் கிணங்க அங்ஙனம் பொருள் கொண்டதும் குற்றமல்ல. ஆத்மஞானத் தால் சகல கருமங்களையும் விடாது உலகோர் பொருட்டுத்தாமசெய் தும் செய்விததும் வந்தால், சகல கருமங்களும் பிரகிருதிகாரிய மென்றும், ஆதமா ஒன்றைச் செய்வதும் செய்விப்பதும் இல்லை யென்றும், ஜீவாத்மாவானது பிரமத்தினிடமாக அவிததையால ஆரோபிக்கப்படுவதால் இது பொய்க் கற்பனை யென்றும், அப பிர மம் தானே யென்றும் அறிந்துள்ள பரமாத்மாவானவன் 24-வது சுலோகத்தில் சொல்லியிருத்தலின, இஃதும் கருமஞ் செய்வதால் கருமயோக மெனப் பொதுவாகச் சொல்லப்பட்டனும், இலக்கணத்தால் கருமபல சந்நியாச யோக மென்கிற இராஜயோகத்மென்றே அறியத் தக்கதாம்.

கரும் யோகமானது ஞானஞ்ஞானங் காரணமாக இருவகைத்தாய், அதில் ஞானங் காரணமாகச் செய்கிற கரும் யோகத்தை இராஜ யோக மென்றதாம். இஃது உலக வருணச்சிரம தரும் பரிபாலனத் தின பொருட்டு இராஜாக்களாலும், மறறை இல்லற ஞானிகளாலும் இன்றியமையாததாக அதுட்டப்பட்டதென்றும், அஞ்ஞானங் காரண மாக மறறொரு கருமயோகமானது முததி மார்க்கத்தில் தீவிர முயற் சிக்கு அசக்தாகளான அஞ்ஞானிகள் பொருட்டு அதமபக்ஷ மாகச் சோபான முறையில் சகல கருமங்களையுந் தததமககு வேண்டிய மட்டுஞ் செய்து கடைசியாக ஈசுவராப்பணஞ் சொல்லி விடுவது முதலிய சில ஏதுக்களாக கருமயோகமெனனும் பெயராற் கூறப்பட்ட டிருப்பதாம். இனிக கரும் யோகமெனப் பொதுப்படக் கூறினும் பிரயோக விலக்கண தாரதம்மியங்களினுற் பகுத்தறிந்து உரை செயின கருமயோக சாமானியத்தை இவ்விடத்துக் குறித் தமை யனறெனக் கூறற் பால தெனக். அல்லாமலும், (அத் 5-சு-5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13) முதலிய பலவிடங்களிலும் கருமயோ கத்தைச் சாங்கிய ஞான யோகத்தோடு பயனினொன்றாகவைத்துக்



கூறியதனோடு அக் கரும யோகியினது ஆதமஞான மகத்துவத்தின் விலாசத்தையே மிகைபடச் சிறப்பித்தலினாலும், சாங்கிய கரும யோகமான இராஜ யோகத்தையே குறித்தமையாம். இனி ஆத்ம ஞான சகிதமாகக் கருமயோகத்தை கூறுமிட மெங்கும் சாங்கிய கருமயோக மென்றதால், கருமபல சந்நியாச யோக மென்றதல், இராஜயோக மென்றதல் மூன்றும் ஒரு பொருளுணைக்க முடையதாக மயங்காது பொருள் கொள்ளக்கடவதென்று பெரியார் பணித் துள்ளார்கள்.]

25

“இவ்விதந் தெரியாதவர்களா யிருக்கின்ற வேறு சிலரோ குரு முதலிய பிறரிடத்திற் கேட்டு உபாசிக்கின்றார்கள; அவர்களுங்கூட குரு உபதேசத்தை எப்பொழுதும் ஆசிரயித்தவர்களாய்ச் சம்சார பந்தத்தைக் கடக்கின்றார்கள்.”

26

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“ஆத்மாவை மேற்சொல்லிய இவ்வித இலக்கணங்களை யுடையதென அறியாத மற்றுஞ் சிலரோ, ஆத்ம ஞானிகளல்லாத அந்நியர்களிடம் உபதேசம் பெற்றுப் பரமாத்மாவை ஆண்டானாகவுந் தனனை (ஜீவனை) அடிமையாகவும் துவித பாவத் தினால் உபாசிக்கின்றார்கள். அப்படிப்பட்டவர்களும் ஆத்மாநாதம் விசாரணையின்றி புத்தி யனுபவமின்றிய தமதுமத்தின் சித்தாந்தக் கொள்கையைக் கேட்பதே தமது மதமாக அதை யாசிரயிப்பவர்க ளாய்ப் பல ஜன்மங்களில் சமூசார பந்தத்திலிருந்து கரை யேறுவா கள். மேற்கூறிய சாங்கியயோகத்தில் அதிகாரம் அறறவர்கள் தத்தம் மதாசாரக் கிரமத்தை யுபதேசிக்கப்பட்டுக் கருமயோகங்களினால் ஈசுவரனை யுபாசித்துச் சித்தசுத்தி யடைந்து, ஜந்மாந்தரங்களில் அஞ் ஞான சந்தேக விபரீதங்களை சிறிது சிறிதாக நீங்கப் பெற்றவர்களாய்ப் பிறகு சாங்கிய யோகத்தினால் பிறவி நீங்கப் பெறுவார்கள்.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“மேற்சொன்ன சாங்கிய கரும யோகங்களில் அதிகாரமற்ற சிலர் ஞானிகளினு லுபதேசம்பெற்று, கரும யோகாதிகளினால் ஆத்மாவை யுபாசிக்கிறார்கள். சுருதி முத லியவைகளைக் கேட்டறிந்தும், கரும யோகங்களை யறுஷ்டித்தும், அதனால் பாபத்தைப் போக்கடித்துக்கொண்டு சாங்கியாதி யோகங் களினால் மிகுத்யுவை அதிக்ரமிக்கிறார்கள்.”]

“ஓ! பரதகுல சிரேஷ்ட! தாவரமோ, ஜங்கமமோ, எந்தப் பிராணியும் கேசுத்திர கேசுத்திரஜ்ஞர்களின சேர்க்கையினு லுண்டாகித்தாக அறி, சேர்ந்தால் மாத்திரம் உண்டாகுமே யல்லது பிரிந்திருந்தால் உண்டாக மாட்டாதென்று தாற்பரியம்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“ஸம்யோக மென்பது அத்தியாச மென்கிற சம்பந்தம். அதாவது, கேசுத்திரத்தினுடைய சபாவமான

தருமங்களைக் கேட்கதிரகரு னிடத்திலும், கேட்கதிரஜனுனுடைய சபாவமான தருமங்களைக் கேட்கதிரத்தி னிடத்திலும் ஆரோபிப்பது. இந்த ஆரோப மென்னும் அத்தியாசம் அவிலேவகத்தா லுண்டாயது. எவ்வாறெனின், தேகாதிகளின் காரியங்களான நடத்தல் பார்த்தல் முதலியவற்றை (ஆத்மா) தனது காரியங்களாகத் தனனிடத்திலும் தேகத்தைப் பார்த்து, நான் அறிகின்றேன, நான் தெரிந்துகொண்டேன என்று தானே தேகம்போல நினைக்கின்றபடியாலே தனது தருமங்களான ஞான முதலியவற்றைத் தேகத்தினிடத்திலும் ஆரோபிப்பதுதான் அத்தியாசம்; கயிற்றிற பாம்பும் கிளிஞ்சலில் வெள்ளியும் எவ்வாறு பிரமையா லுண்டாகின்றனவோ அவ்வாறு இதற்கேது அஞ்ஞானமே.]

27

“ஓ! அருச்சுனா! சகல பிராணிகளிடத்திலுஞ் சமமாயிருக்கின்ற பரமேஸ்வரனைப் பூதங்கள் நாசமடைகின்றனவாயிருக்க நாசமடைபாதவனென்று எவன் அறிகின்றானோ அவனறிகின்றான்.”

[ஸ்ரீ சங்கரா! அபிப்பிராயம்:—“அவித்தையை நிவர்த்திக்கும் பொருட்டு ஆத்தம சொரூபஞானம் மேலே கூறப்பட்டிருந்தாலும், வேறு சப்தங்களாலே ண்டுக் கூறப்படுகின்றது. தேகேந்திரிய மனோ புத்தி அவயக்தம் ஆத்மா ஆகியவற்றைப் பார்க்கிலும் விலட்சண மாபும நியந்தவனாய் மிருத்தலாலே பரமேசுவரனென்று சொல்லப்பட்டான். அந்தப் பரமேசுவரன், பிரமன் முதல் ஸ்தாவரம் வரையிலுள்ள சகல பூதங்களிலுஞ் சமமாயிருக்கின்றவன். காணப்பட்ட சகலவஸ்துக்களும் அந்த வஸ்துக்களெல்லாம் எதனுடைய விகாரங்களோ அந்த மூலமாக நாச மடையப்பட்டவைகளோ, அவைகள் நாச மடைந்தபோதிலும் பரமேசுவரன், நாச மடைதலில்லை. இதனாலே அந்தக் காணப்பட்ட வஸ்துக்களுக்கும் அவற்றில் மூலத்திற்கும் பரமேசுவரன் விலக்ஷணனென்று கூறியதுபோலாயிற்று. இவ்வாறான பரமேசுவரனும் தானும் ஒன்றேயெனவும், ஆத்மா அநேக மன்றெனவும் ஜீவேசுவராகளை அபேதமாக எவன் அறிகின்றானோ அவனே விஸ்தாரமாயறிகின்றவன். பேதமாயப் பார்க்கின்றவன் பார்க்கின்றவனல்லனோ எனின், அவனும் பார்க்கின்றவனே; ஆனால், பேத திருஷ்டியாய்ப் பார்க்கின்றவன். ஆனால், பரமேசுவரனைச் சகலத்திலுஞ் சமமாய்ப் பார்க்கின்றவனல்லன். எங்ஙனம் மெனின், ஒருவனாகிய சந்திரனை ஒரு சந்திரனை ஒருவனும், இரண்டு சந்திரர்களிருப்பதுபோல ஒருவனும் பார்க்கின்றார்கள்; இருவரும் பார்க்கின்றவராயினும், ஒருவனாய்ப் பார்க்கின்றவனே உண்மையைச் சரிவரப் பார்க்கின்றவன். மற்றொருவனோ அவனது கண்ணிலுள்ள தோஷத்தாலே ஒருவனையே இருவராகப் பார்க்கின்றவன். அவ்வாறு அவித்தியா சமபந்தத்தாலே பேததிருஷ்டி யுண்டாயதென்பது தாத்பரியம்.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“இவ்வாறு ஒன்றோ டொன்று சோந்திருக்கிற எல்லாப் பிராணிகளுக்குள தேவன முதலிய வித்யாச முள்ள ஆகாரத்தையுடைய வஸ்துவைக் காட்டினும் வேறுபட்டதாயும், அந்தத் தேகங்களில் அந்தத் தேகங்களுக்கும், இந்திரியங்களுக்கும், மனத்திற்கும் ரஸவாறா விருந்துகொண் டிருப்பவனாயும், அறி யுந்தன்மை யுடையவ னாகையினால் சமமான ஆகாரத்தை யுடையவ னாயும், அந்தத் தேகம் முதலியவைகள் நாச மடைபுட்பொழுது நாச ததை யடையத் தகாத சுபாவங்களை யுடையவ னாகையினால் நாச மடையாம லிருக்கிற ஆத்மாவை எவன் அறிகின்றானோ அவன் ஆத் மாவை யுள்ளபடியே யறிகின்றான். எவன் தேவன முதலிய விததி யாசமுள்ள ஆகாரங்களினால் இதையும் விததியாசமான ஆகாரத்தை யுடையதாகவும், உறபத்தி நாசம் முதலியவைகளை உடையதாகவு மறிகிறானோ அவன் எப்பொழுதும் சம்சாரத்தையே யடைகிறான்.” 28

“சகலப் பிராணிகளிடத்திலுஞ் சமமாம், நாசமற்ற சொரூப மா யிருக்கின்ற ராசவரனைப் பார்க்கின்றவன் (அறிகின்றவன்) தன் னாலே தன்னைத் துன்பப்படுத்திக் கொள்ளுவதில்லை; தன்னைத் தான் பரமாத்மாவாக அறிவதனால் பிரம்மநிர்வாணத்தை அடைகின்றான்”

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“கடத்தில் மண்ணைப்போலவும், படத் தில் தூலைப்போலவும், உபாதானமாகச் சகலத்திலும் சமமாய் அவி நாசியா யிருக்கின்ற ஆத்மாவாகிய தன்னைக் காண்பவன் தனனாற் றனைத் துன்பப்படுத்திக் கொள்ளுவதில்லை. தன்னைத் தான் பரமாத மாவாக அறிவதனால் பிரம்ம நிர்வாணத்தை யடைகிறான்.”]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“இரகசித்துக் கொள்கின்ற நென ருல், பந்தத்தினின்றும் தன்னை நீக்கிக்கொள்கின்றான். தனசொரு பத்தை இவ்விதமா யறிதலாலே பந்தத்தினின்றும் நீங்கிய தான் அடையத்தகுந்த சொரூபத்தை யடைகின்றான். இவ்விதமுணராத வன் தன்னைச் சம்சாரத்தில் அழுத்திக்கொள்ளுகின்றான்.”] 29

“பலவிதகருமங்கள் (தேதேக திரியாதிசொரூபமா யிருக்கின்ற) பிரகிருதியாலே செய்யப்படுகின்றன என்னும், அவ்வாறே தன்னைக் (கருமங்களுக்குக்) கருததாவல்ல நென்றும் எவன் அறிகின்றானோ அவன் தனக்குள் அநதர்க்கதமான சேஷத்திரஜ்ஞனை உபாதிரகித னைத் தெரிநதுகொண்டவ னாகிறான்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“இருளில் கள்வனபோற் றேனறிய லா கட்டையை விசாரித்து இது களவனல்ல கட்டையெய்யெனத் தெளிந்தவன் அது தொடங்கி இருட்காலத்தும் அககட்டையைக் கட்டையெனக் கூறுவதனறிக களவனெனக் கூறுவதில்லை. அது போல, அறியாமை காலத்துக் காதருத்வ போகத்ருதவாதிகளால்

ஜீவனபோற் றேனறிய த-னை விசாரித்துப் பிரயமே யெனத் தெளிந்த முக்தன, அது தொடங்கி விவகார காலமாகிய அறியாமை காலத்தும் அந்தத் தானாகும் பிரமத்தினிடம் ஆரோபத்திற் கிடந்த ராமல தனைக் காதருதவ போகத்ருதவங்கட்கு அதீதமான பிரம சொரூபமே எனக் காண்பதன்றி, மறந்தும் வேறெனறாகக் கண்டு கூறுவதினறாகலின், விவகார காலத்தும் அவர்க்குச் சமாதியே சித் திக்கு மெனபதறிக்.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்.— “எல்லாக் கர்மங்களை யும் கார்ய காரண ‘காத்ருத்வேது: ப்ரக்ருதிருச்பதே’ எனறு முன்பு கூறியிருக் கிறபடியால் பிரகிருதியினாலே செய்யப்படுகின்றனவென்று எவன பார்க்கின்றானோ, அவவாறே ஞான மொன்றையே சுபாவமாக வுடைய ஜீவாத்மாவைக் காத்ராவல்லாதவனாக எவன நோக்குகிறானோ அதைக்கையானுக்குப் பிரகிருதியோடு சோந்திருப்பதும், அதை அதிஷ்டானஞ் செய்வதும், அதனாலுண்டாகிய சுகதுக்கங்களை யனு பவிப்பதும் காமமாகிய அஞ்ஞானத்தினு லுண்டாக்கப்பட்டவைக ளென்றும் எவன பாரக்கின்றானோ அவன ஆத்மாவை யுள்ளபடியே பார்க்கின்றான்.”]

30

“பிரபஞ்சத்தின்பேதத்தைப் பிரகிருதியோடு லயித்தொன்றா யிருப்பதாக அந்தப் பிரகிருதியி லிருந்தே அந்தப் பிரபஞ்சத்தின் விஸ்தாரத்தை எப்போது பார்க்கின்றானோ அப்போது பிரமத்தை யடைகின்றான்.”

[அதாவது:—பிரகிருதி யென்றும் புருஷனென்றும் இரண்டு தத்துவங் களாயுள்ள தேவா முதலான சகல பூதங்களிலும் தேவததனமை, மானிடத்தனமை, குறுகியிருத்தல், நீண்டிருத்தல் முதலிய வேறு பாடானது புருஷர்களில் பிரகிருதி யென்னும் ஒரு தத்துவத்தில மத்திரம் இருக்கிறதென்றும், அப்படியே அந்தப் பிரகிருதியினி ன்றுமே புத்திரன் பவுத்திரன் முதலிய விஸ்தாரமும் உண்டாகின்ற தென்றும் எப்பொழுது பார்க்கிறானோ அப்பொழுதுதான் அளவற்ற ஞானமே வடிவமான ஆத்மாவை யடைவான்.]

31

“கௌந்தேயா! பரமாதமா அநாதியாய் நாசரகிதனாய் குண ரகிதனானவ னாதலின், அந்தப் பரமாத்மா தேகாந்தர்க்கதனாயினுங் கர்மங்களைச் செய்பவனல்லன்; கர்ம பலன்களை யனுபவிப்பவனு மல்லன்.”

32

“அருச்சுனா! ஆகாசமானது எங்கும் பரந்து எல்லா வஸ்துக்க ளோடுங் கூடியிருக்கச் செய்தேயும், க்ஷேமமாகையாலே எந்தவஸ்து வின சுவபாவத்தோடுஞ் சேராம லிருப்பது போல், ஆத்மாவா

னது சூக்ஷ்மமாகையால் தேவர்முதலிய சகல சரீரங்களிலும் இருந்தபோதிலும் அவைகளின் சுபாவத்தோடு ஒட்டமாட்டாது.” 33

“ஒரே சூரியன் தன் காந்தியால் இவ வுலகங்க ளெல்லா வற்றையும் பிரகாசப்படுத்துவதுபோல் சேஷத்திரியான ஜீவனும் சேஷத்திராததை ‘இது என் சேஷத்திரம்’ ‘இது இப்படிப்பட்டது’ என்று உளனும் புறம்பும் என்கும் காலமுதல் தலைவரையில் தன் ஞானத்தாலே பிரகாசிப்பிக்கிறான் ( ஆகையால், பிரகாசிக்கின்றசகல லோகங்களைக்காட்டினும் பிரகாசிப்பிக்ரும் ஆதிததன் மிகவும் விலக்ஷணனாயிருத்தல்போல, அறியப்படும் சேஷத்திராதை தக்காட்டினும் அறிகின்ற ஆதமா மிகவும் விலக்ஷணனென்று தாதபரியம்.)” 34

“அாச்சன! மேற்கூறியபடி சேஷத்திரம் சேஷத்திரக்ஞர்களின் பேதததையும், சேஷத்திரக்ஞன் பிரகிருதியினின்றும் விடுபடுகையையும், விவேகமென்றும் கண்ணினால் எவாகள் அறிவார்களோ அவர்கள் கட்டினினனும் விடுபட்டு ஆதமசுவரூபத்தை யடைவார்கள்; எனனால், சேஷத்திராததையும் சேஷத்திரக்ஞையும் பகுத்தறியும் ஞானத்தால் அவைகளைப் பகுத்தறிநது, தேவமனுஷ்யாதி ரூபமாய் விகாரப்பட்டிருக்கும் பிரகிருதியினின்றும் விடுபடு முபாயமான அமாந்திவாதினையும் அறிநது நடப்பவர்களாய்க், கட்டினின்று விடுபட்டவர்களாய்த தானான தன்மையிலிருநது ஞானமே வடிவாயிருக்கும் ஆதமாவை யடைவார்கள்.” 35

பதின்மூன்றாவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

# பதினான்காவது அத்தியாயம்

## குணத்ரய விபாக யோகம்

[அவதாரிகை]

[பதினமூன்றாவது அத்தியாயத்தில் ஒன்றோடொன்று கலந்த பிரகிருதியினுடையவும், புருஷனுடையவும், சுவரூபத்தின உண்மையை யறிந்து, எமபெருமானிடத்தில் பகதியுடனகூடி அமானிதவாதிகளாலே பந்தத்தினின்று விடுபடுகிறனென்று சொல்லப்பட்டது. அதில், பந்தத்துக்குக் காரணம் பூர்வீகமான சததுவ முதலிய குணவிகாரமான சுக துக்காதிகளா லுண்டான பறறென்று சொல்லப்பட்டது. இப்பொழுது குணங்கள் பந்தத்திற்கு உறுப்பாகுந் தன்மையும், அக்குணங்களை நிவர்த்தி பண்ணும் பிரகாரமும் கூறப்படுகின்றன.]

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“எதனை யறிந்ததனால் சுகல மகரிஷிகளும் இந்தத்தேகசம்பத்தினு லுண்டாகின்ற அகப்பற்று புறப்பற்றுக்களை விடுததுச் சாவோத்தமமாகிய மோக்ஷ சித்திபை யடைந்தார்களோ, அவ்வாறாய் அந்தச்சிரேஷ்டமான பலவிதஞானங்களி லுத்தமமான ஞானத்தை மீண்டுஞ் சொல்லுகின்றேன்.”

1

அருச்சுனன் வினா:—

“13-வது அத்தியாயத்தில், பிரகிருதி ஒன்றேயாதலால் ஜன்ம பேதங்கள் ஏன் உண்டாகின்றன வென்று கேட்டேன். அதற்குத் தேவரீர் ‘குண பேதங்களால் யோனி பேதங்கள் உண்டாம் என்று கூறியிருந்தீர். அந்தக் குணபேதங்கள் எவை? அவற்றின் பெயர் என்ன? அவற்றின் கார்பம் எப்படிப்பட்டவை? அவற்றிற்கு அப் பெயர் வருவதற்குக் காரணம் யாது? நன்மை தீமை யென்கிற ஜன்மங்கள் உண்டாதற்குக் காரணமென்ன? இஃதன்றி, 27-வது சுலோகத்தில் சராசரபிரபஞ்சத்திலிருக்கும் பொருள்களைத்தும் சேஷத்திர சேஷத்திரக்கு சமயோகத்தால் உண்டாகு மென்றனை? சேஷத்திர சேஷத்திரக்கு சமயோக மென்றால் என்ன? அவற்றின் சேர்க்கை சொந்தமாகவே உண்டாகுமா? அல்லது பகவான ஏற்படுத்திவானா?”

ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் விடை:—“அருச்சுனா! நான் இப்பொழுது கூறப்போகும் விஷயம் 13-வது அத்தியாயத்தைப்பார்க்கிலும் இன்னும் வேறானது உணர்ந்துகொள்ள வேண்டியவைகளில் மிகவும் பெரிதானது. அதனை மீண்டும் கூறுகின்றேன். கூறப்படும் விஷயம இலேசானதென்று மகத்தான ரிஷிகள் அதனையறிந்து ஞானிகளாகி சம்சாரத்தை விட்டு மோக்ஷத்தை யடைந்திருக்கின்றனர். இப்பொழுது நாம் சொல்லப்போகிற இந்த விஷயமானது மிகவும் மோக்ஷத்திற்கு கனுகூலமானது இந்த ஞானத்தை யடைந்து என்னோடு சம்மானவர்கள், கிருஷ்ணியும் சம்ஹாரத்திலும் அகப்படமாட்டார்கள்.”

2

“சகல ஜகத்திற்கும் பிறப்பிடமாய் ‘மஹத் பிரம்மம்’ என்று சொல்லப்பட்ட எனது பிரகிருதியினிடத்து ஜீவனென்றும், சேதனத்தொகையென்றும் கூறப்பட்ட மேலான பிரகிருதியானது சகல பிராணிகளுக்கும் விரைமுதலா யிருத்தலாலே காப்பத்தைத் தரிகுகிறேன்; (என்றால், போக ஸ்தானமான அசேதனப்பிரகிருதியோடு போக்தாக்களின் தொகையான சேதன பிரகிருதியைக் கூட்டுகிறோமென்றபடி,) இவ்வாறு என் சங்கற்பத்தால் ஒன்றோடொன்று சோந்த விரண்டு பிரகிருதிகளினின்றும் பிரமன்முதல் புல்லளவாயுள்ள சகல பூதப் பிரபஞ்சங்களு முண்டாகின்றன.”

[கருத்து:—7-வது அத்தியாயத்தில் 4-வது சுலோகத்திற் கூறிய எட்டு விதப் பிரகிருதி மகதகங்கார்களுக்குக் காரணமாகலான மகத் எனறும், இந்தப் பிரகிருதியைச் சுருதியிற் பிரம்மமாகவே கூறியிருத்தலால் பிரம மென்றும் சொல்லப்படுகின்றது இவ்வாறுள்ள அசேதனமான பிரகிருதியில் காப்பத்தை வைக்கிறேனென்றால், 7-வது அத்தியாயம் 5-வது சுலோகத்தில் கூறியவாறு சேதன சமூகமான (ஜீவக் கூட்டமான) பரப்பிரகிருதி சகல பிராணிகளுக்கும் விதையாயிருத்தலால் இந்தப் பரப்பிரகிருதி என்கிற சேதனை அபரப்பிரகிருதி என்கிற அசேதனப் பிரகிருதியோடு கூட்டி வைக்கிறேனென்பது கருத்தாகும். என சங்கற்பத்தா லுண்டான இவ் விருவிதப் பிரகிருதியின் சேர்க்கையால் பிரமன்முதல் கிருமிவரையிலுமுள்ள சகல பூதங்களு முண்டாகின்றன.]

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“எனது அதீனமாகியமாயை சகலபூதங்களுக்குங் காரணம்; அது காரியரூபமான பிரபஞ்சத்தைக் காட்டினும் பெரிதானமையாலும், மகத் எனனும் காரிய விருத்திக் கேதுவாதலாற் பிரம்மம் என்றும் சொல்லப்படுகின்றது. அதிற் சகலபூத கிருஷ்

டிக்குங் காரணமான இரணியகருப்பனது உற்பத்திக்குங் காரணமான விதையைப் போடுகின்றேன. அதுதான் கருப்பத்தை வைக்கிறேனென்பது. சேஷத்திர சேஷத்திராக்ஞாகளாகிய இரண்டு சக்திகளையுடைய ஈசுவரனாகிய நான், அவிததை, காமம், கருமம் ஆகியவற்றோடு ஒட்டியிருக்கின்ற சேஷத்திராகளுனை, சேஷத்திரத்தோடு சோக்கினேனே. அந்த, இரணியகருப்பன மூலமாய்ச் சகல பிராணிகளும் உற்பத்தி யாகின்றனது.”]

3

“ஓ ! கௌந்தேயா ! சகல யோனிகளிலும் ஈந்த ஸ்தாவரமும் ஜங்கமமான வஸ்துக்கள் உற்பத்தியாகின்றனவோ அவற்றிற்குப் பிரகிருதி தாய். நான் விதைபோட்ட தந்தை.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“தந்தையினது ரேதஸாகிய சுக்கிலம் பெருமபானமை அறிவும், தாயினது சுரோணிதமாகிய உதிரம், பெருமபானமை தேகமாவதுபோல, ஆனமாவே தம் போட்ட விதையாகவும், தேகாதி பிறவனைததும் பிரகிருதியினின்று தோன்றியதாகவும், இவ வுண்மையைத் தந்தை தாயென்றதானே விளக்கியதற்கு. அன்றியும், தாயினது காப்பமானது பீஜத்தை ஆசைப்பட்டு நிற்குந்தருணத்தில் அப் பீஜத்தைக் கருப்பத்திற் கிடமாக உதவித் தாயினது சுரோணிதமாகிய உடலோடுத் தந்தையினது சுக்கிலமாகிய உயிரைச் சோப்பதுபோலப், பரமேசுவரனாகிய நான் அவா ரூபமான பிரகிருதியி லிருக்கும் உடலோடு எனது அமிசமாகிய உயிரைக் கூட்டி வைக்கிறேனென்பதுந் தோன்றுமாறற்கு. அல்லாமல், ஆலம் விதை முளைத்தும் தருவானபோது அது ஆலமாமேயாவதுபோல, பரமாத்மாவினது விதை முளைத்துப் பரமாத்மாவே யாகு மென்பதுந் தோன்றுமாறுணாக.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“தேவர், கந்தருவா, யக்ஷர், இராக்ஷஸர், மனிதா, பசு, மிருகம், பக்ஷி, பாம்புமுதலிய யோனிகளில், உண்டாகின்ற அந்தந்த சரீரங்களுக்கும் பிரம்மமென்கிற பிரகிருதிதான் காரணம். (என்றால், என்னால் சோக்கப்பட்ட சேதன வாக்கங்க ளோடு கூடி மகத்துமுதல் விசேஷத்தனவான நிலையிலுள்ள பிரகிருதிதான் காரண மென்றபடி.) மேலும், அவைகளுக்கும் விதித்திடும் பிதாவும் நானே. (என்றால், ஆங்காங்கும் அந்தந்தக் கருமத்திற்குத் தக்கபடி சேதன வாக்கங்களைச் சோப்பவனும் நானே) யென்றபடி.”]

4

“ஓ ! பெரிதான கைகளையுடையவனே ! பிரகிருதியி லுண்டாகிய சத்துவகுணம், ரஜோகுணம், தமோகுணம் என்கிற குணங்கள் சரீரத்தி லிருக்கிற அழிவில்லாதவனாகிய ஜீவாதமாவைக்கட்டுப்படுத்துகின்றன.”



[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“பிரகிருதியின் ரூபத்தோடு சேர்ந்த சுபாவ விசேஷங்களாயும், பிரகாச முதலிய காரியங்களைக்கொண்டே நிரூபிக்கக்கூடியவைகளாயும், பிரகிருதியாகவிருக்கும் நிலையில் பிரகாச மில்லாமல் அதன விவகாரங்களாகிய மஹான முதலிய வஸ்துக்களின பிரகாசத்தை யடைந்தவைகளாகிய மிருக்கிற சத்துவம் ரஜஸு, தமஸ் எனகிற மூன்று குணங்களும், மஹான முதல் பஞ்சபூதங்கள் வரையிலுமுள்ள வஸ்துக்களா லுண்டாக்கப்பட்ட தேவன, மஹுவன் முதலிய தேகங்களோடு சேர்ந்தவனாயும், சுபாவத்தில் அந்தக் குணங்களோடு சேர்வதற்குத் தகாதவனாயும், இந்த தேகத்திலிருந்து கொண்டிருக்கிற ஜீவாத்மாவைக் கட்டுப்படுத்துகின்றன; அதாவது, தேகத்திலிருப்பதாகிய காரணத்தினால் கட்டுப்படுத்துகின்றன.”]

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“ஆத்மா ஒன்றிலும் ஒட்டுகிறதில்லையென்று முன் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. சுகதுக்க மோகாதிகளினால் கட்டப்படுகிற நெனறதனால், குணங்களிலும் அவைகளின காரியங்களிலும் ஒட்டுகிற நெனறுகிறதே யென்றால், ஆத்ம சுபாவமானது ஒன்றிலும் பற்றுதலை யுடையதேயல்ல; ஆனால், தேக சம்பந்தமுண்டான நிமித்தத்தினால் அவன கட்டுப்படுகிறதுபோல் காணப்படுகிறது.”]

5

“அருச்சுனா! அந்தச்சத்துவம், ரஜஸு, தமசு என்னுங்குணங்களில் சததுவகுணம் சுவச்சமானது; நிர்மலமாகப் பிரகாசிப்பது; உபத்திரவ ரகிதமானது; அநதச்சத்துவகுணம் சேஷத்திராஜருனைச சுகத்தோடும் ஞானத்தோடும் சேர்க்கின்றது.”

“ஓ! குருதிபுத்திரா! இரஜோகுணத்தை இச்சா சொரூபமானதாயும், கிடையாத வஸ்துவி லாசையும் கிடைத்த வஸ்துவி லபிமானத்தையும் முண்டாக்கப்பட்டதாயும் அறி. அநத ரஜோகுணம் கரும சம்பந்தத்தாலே தேகியைக் கட்டுகின்றது.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“இரஜோ குணமானது இராகத்திற்கும் (அதாவது, ஆணுக்கும் பெண்ணுக்கும் ஒன்றுக்கொன்று உண்டான ஆசை), திருஷ்ணைக்கும் அதாவது (சப்தாதி விஷயங்களெல்லாவற்றிலு முண்டான ஆசை), சங்கத்திற்கும் அதாவது (புத்திரமித்திராதிகளைக் கட்டி யணைக்கவேண்டுமென்னு மாகையும) உற்பத்தி ஸ்தானமா யிருக்கும். அவ்வாறே சரீரத்தை யெடுத்திருக்கும் புருஷனைக் கிரியைகளில் ஆசையை யுணடுபண்ணுவித்து அவ வழியே கட்டுப்படுத்தும் (என்றால், ஆசையோடுகூடி எந்தெந்தக்கிரியைகளைச் செய்ய ஆரம்பிக்கின்றானோ அவைகள், புண்ணியம்

அல்லது பாபரூபமாயிருக்கு மாகையாலே அவற்றின் பலனை யநுபவிப்பதற்கென்று ஏற்பட்ட யோனிகளில் பிறப்பதற்குக் காரணமாகின்றன. ஆகையால், ரஜோகுணமானது கர்மத்தில் பற்றையுண்டுபண்ணி ஆத்மாவைக் கட்டுப்படுத்து மென்றபடி.”]

[கருத்து:—தலைவிதலைவனுக்குள் பாஸ்பா ஆசை, வஸ்துக்களிடையே லாசை, புத்திர மித்திர களத்திராதிகளிடையே லாசை, கருமஞ் செய்யவேண்டுமென்கிற ஆசை என்றால், ஆசையினால்தான் (ஆத்மா செய்கிற) புண்ணிய பாப கருமங்கள் அவைகளின் பலன்களை யனுபவிக்க ஜனமங்களை யுண்டாக்குகின்றன. இந்த இரஜோ குணமானது ராக, த்ருஷ்டி, கர்ம, ஸங்க ஆகிய இந்நான்குவித ஆசைகளுக்கும் ஏதுவானதென்று அறியத்தக்கது. தமோகுணமோ (ஒரு படியாயிருக்கும் வஸ்துவை அதற்கு விரோதமானதா யறிவதென்கிற) அஞ்ஞானத்தா லுண்டானதாகையால் சகல பிராணிகளுக்கும் வித்தியாசமான ஞானத்தை யுண்டுபண்ணும். இது பிரமாதம், ஆலஸ்யம், நித்திரை இவைகளுக்குக் காரணமாய்க்கொண்டு சரீரமெடுத்த ஜீவனைக் கட்டுப்படுத்துகிறது; அதாவது, ‘பிரமாதம்’ எனப்பது செய்யவேண்டியதைத் தவிர மற்றொன்றைச் செய்வது. ‘ஆலஸ்யம்’ எனப்பது காமத்தை ஆரம்பஞ் செய்யாமலிருத்தல். ‘நித்திரை’ எனப்பது இந்திரியங்களைப் பிரவாத்திக்கச் செய்கின்ற புருஷன் அடங்கிப் போவதெல் சகல இந்திரியங்களும் அடங்கிப்போதல். அதில் புறம்பா யுண்டான இந்திரியங்கள் மாத்திரம் அடங்கினால் அது சுவப்பனம்; மனதும் அடங்கினால் அது சுழுத்தி (அதாவது, நல்ல தூக்கம்.)

7

“அருச்சுனா! தமோகுணமானது அஞ்ஞானத்தாற் பிறந்தது; அது எல்லாப் பிராணிகளையும் மோஹிக்கச்செய்கின்றது; அந்தக் குணம் தேகியை ஆலசியத்துடனும், நித்திரையுடனும், அஜாக்கிரதையுடனும் பத்தஞ் செய்கின்றது.”

8

“சத்துவத்திற்குப் பிரதானம் சுகத்தோடு சேர்ப்பிக்கை; இரஜோகுணத்திற்குப் பிரதானம் தருமத்தோடு சேர்ப்பிக்கை; தமோகுணத்திற்குப் பிரதானம் வஸ்துவை யுள்ளபடியே யறியவொட்டாமல் தடுத்து விபரீத ஞானத்தை விளைவித்துச் செய்ய வேண்டியதை விட்டு விபரீதத்தோடு சேர்ப்பிக்கை.”

9

“ஓ! அருச்சுனா! சத்துவகுணமானது இரஜோகுணத்தையும் தமோகுணத்தையும், இரஜோகுணமானது சத்துவகுணத்தையும் தமோகுணத்தையும், அவ்வாறே தமோகுணமானது சத்துவகுணத்தையும் இரஜோகுணத்தையும் நிராகரித்து (அடக்கி) உண்டாகிறது (தலை யெடுக்கிறது).”

‘அதாவது ஓவ்வொரு பிராணிகளிடத்திலுமுள்ள சத்துவ ரஜஸ் தமோகுணங்கள் மூனறில் எந்தக்குணம் எந்தக் காலத்தில் மேலிடுகின்றதோ அப்பொழுது அந்தக்குணம் மற்றைய இரண்டு குணங்களுக்கும் அடக்கித் தனது காரியங்களையே அதிகமாகச் செய்விகும்; எவ்வாறெனின், சத்துவகுணம் மேலிட்டால் சுகத்தையும் ஞானத்தையு முண்டாக்கும். இரஜோகுணம் மேலிட்டால் கருமத்திலே அதிகப்பிரவீர்த்தியையுண்டாகும். தமோகுணம் மேலிட்டால் அஜாக்கிரதை சோம்பல் நித்திரை ஆகியவற்றை அதிகமா யுண்டாகும். 10

“பூர்வ கர்மாநுசாரத்தாலும், ஆகாராதி பேதததாலும் இக குணங்களிலொன்று மேலிடுகின்றது. கண் முதலியன சகலமான ஞான மார்க்கங்களிலும் வஸ்துவை யுள்ளபடியே பிரகாசிப்பிததுக் கொண்டு எப்பொழுது ஞானமுண்டாகிறதோ அப்பொழுது சரீரத்தில் சததுவம் தலையெடுத்திருக்கிறதென்று அறியத்தக்கதாம்.”

“லோபமென்றால், தன் பொருளைக் கொடுப்பதென்றால் கூடா தென்கிற சுவபாவமும், யாதொரு பயனுமில்லாமலே சலிக்கும் சுவபாவமும், பலசாதனங்களான கருமங்களைச் செய்யத் தொடங்கு வதும், இந்திரியங்கள் அடங்காமையும், விஷயத்தில் ஆசையும் இவையாவும் இரஜோகுணந தலையெடுத்தபோது உண்டாகின்றன. (லோபம் முதலிய சுவாவங்களிருக்கும்பொழுது இரஜோகுணம் விருத்தியா யிருக்கிறதென்று அறியத்தக்கது.)

“ஞானம் உண்டாகாமையும், பிரவிருத்தி யுண்டாகாமையும், காரியமில்லாத காரியத்தில் பிரவிருத்திப்பதென்கிற அனவதான மும், விபரீதகஞானமும் இவையாவும் தமோகுணம் விருத்தியாகும் பொழுது உண்டாகின்றன; இவைகளைக்கொண்டு தமசு விருத்தி யாகின்றன.” 13

“சத்துவகுணம் விருத்தியான காலத்தில் மாணமடைபவன் : ஆதமாவின் உண்மையையறிந்து அஞ்ஞானங் கழிந்தவர்களின் கூட்டத்திற்போய்ச சேருகிறான் என்று கூறினால், சத்துவம் தலையெடு ததபோது இறந்தவன் ஆத்மஞானிகளின் குலத்தில் பிறந்து, ஆத் மாவின் உண்மையான சுவரூபத்தை யறியவேண்டும் சாதனங்களான புண்ணிய கருமங்கள் லிழிகின்றன.” 14

“இரஜோகுணம் தலையெடுத்தபோது மறித்தவன்: பலனைக் குறித்துக் கருமஞ்செய்யு மவர்களின் குலத்தில் பிறக்கிறான் என்றால், பிறந்து சுவர்க்கம் முதலிய பலன்களைச் சாதிக்குங் கருமங்க

ளைச் செய்கிறான். தமோசுணந் தலையெடுத்தபோது இறந்தவன்: நாய், பன்றி முதலிய மூடயோனிகளில் பிறக்கிறானென்று கூறினால் ஒரு பயனைக் குறித்தும் ஆரம்பிக்காதபடியாய்ப் பிறக்கிறான்.”

“இவ்வாறு சததுவம் விருத்தியாயிருக்கையில் மரணமடைந்து ஆத்மஞானிகளின் குலத்திற்பிறந்தவன், பலனில் அபேகையின்றி நம்முடைய ஆராதனரூபமாகக் கர்மஞ் செய்துவந்தது மறுபடியும் அதைக்காட்டினும் அதிகமான சத்துவத்தாலுண்டானதாய், நிர்மலமானதாய், துக்க லேசமுற்றதாயிருக்கும் பலனை யடைகிறானென்று சததுவகுணத்தில் பரிணாமத்தை யறிந்தவர்கள் சொல்லுவார்கள். அந்நிம காலத்தில் விருத்தியான ரஜோகுணத்திற்குப் பலன, பல சாதனங்களான காமத்தில் பற்றுடையவர்களின் குடியிற பிறப்பும், பலாபேகையுடன்கூடிய கர்மத்தைச் செய்கையும் அதன் பலனை யனுபவிப்பதற்காக மறுபிறப்பும், இரஜோ குண விருத்தியும், மீண்டும் பலாபேகையுடன் கருமத்தில் பிரவிருத்தியும் என்றிவ்வாறு சமசார துக்க பரம்பரையா யிருக்குமென்று இரஜோ குணத்தின் உண்மை யறிந்தவர் சொல்லுகிறார்கள் இவ்வாறு, அந்நிம காலத்தில் விருத்தியடைந்த தமசிற் குப் பயனும் அதிக அஞ்ஞான பரம்பரையா யிருக்குமென்பார்கள்.” 16-17

“இவ்வாறு பரம்பரையாய் அதிகமாயுண்டான சததுவகுணத்தால் ஆத்மாவின் உண்மையான சுவரூபம் பிரத்தியக்ஷமாய் விளங்கும். அவ்வாறுண்டாகும் இரஜோகுணத்தால் சுவர்க்காதி பலன்களில் ஆசை உண்டாகும். அவ்வாறுண்டான தமோசுணத்தால் பிரமாதமும், அதற்கடியான அசத வியாபாரத்தில் பிரவிருத்தியும், அதனால் விபரீத ஞானமும், அதனால் அஞ்ஞானமு முண்டாகும்.” 18

[சத்துவ குணத்தை யடைந்திருப்பவர்கள் மேலான லோகத்தை யடைகின்றார்கள். இரஜோகுண முடையவர்கள் மனுஷ லோகத்திலிருக்கின்றார்கள். நீச குணத்திற் பிரவிர்த்தியுடைய தமோசுண முடையவர்கள் கீழ் லோகத்தை அல்லது நரகத்தை யடைகின்றார்கள். மேற் கூறியபடியே சத்துவகுணத்தி லிருப்பவர்கள் வரவர மேலே போகின்றார்கள்; அதாவது, சம்சாரத்தினின்றும் மோக்ஷத்தை யடைகின்றார்கள். இரஜோகுணம், சுவர்க்கம் முதலிய பலன்களில் ஆசையை விளைவிக்கு மாகையால், அக் குணத்திலிருப்பவர்கள் பலத்திற்குச் சாதனமான காமத்தை யனுஷ்

டித்து அதன் பலனையனுபவித்து, மறுபடியும் பிறந்து அதே கருமத்தை யனுஷ்டிக்கிறார்கள்; ஆகையால், அவர்கள் மத்தியி லிருக்கிறார்கள். தமோ குணத்தை புடையவர்களோ மேன்மேலும் இழிவான விருத்தியைச் செய்து வந்து கீழே போகிறார்கள்; அதாவது, சண்டாளனாய்ப் பிறத்தல், அதனபின் விலங்காய்ப் பிறத்தல், அதன் பிறகு பூச்சிப் புழுகாய்ப் பிறத்தல், தாவரமா யிருத்தல், அதற்குப் பிறகு கொடியும் புதருமா யிருத்தல், அதற்குப்பின் கல், கட்டை, மண்ணுங்கட்டி முதலானவைகளாயிருத்தல் முதலிய அதே தாகதியை யடைகிறார்கள்.”]

18

“விவேகியானவன் புத்தியாதி ஆகாரங்களாய்ப் பரிணமித்திருக்கின்ற குணங்களை யன்றி, வேறொருவனைக் கருதாதவாக எப்போது அறிகிறதில்லையோ, ஆத்மாவைக் குணங்களினின்றும் அந்நியனாக அறிகின்றானோ, அந்த விவேகி எனது சொரூபத்தை யடைகிறான்.”]

19

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“குணங்களே சகல கருமங்கட்கும் கார்த்தா. நான் குணத்தினையாகையால் கருமங்களும் கருமப் பயன்களும் எனனை யொட்டுவதினமெனத் தெளிந்தவன் பிரமமமாகின்றான்.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சாத்வீகமான ஆகாரத்தையே சுவிப்பதாலும், பலாபேகையுற்று எம்பெருமானுடைய ஆராதனை ரூபமாகக் கர்மானுஷ்டானம் செய்வதாலும், ரஜஸஸையும் தமஸ்ஸையும் சத்தமாய் அடக்கி உத்திருஷ்டமான சத்துவத்திலிருந்து ஆத்ம சுவரூபத்தைப் பாக்கின்ற இவன், குணங்கள்தான் அவற்றிற்கு அனுகுணமான பிரவித்திகளைச் செய்கின்றன என்றும், அவ்வாறே குணங்களுக்குப் பரான ஆத்மா கார்த்தாவல்லெனன்றும் எப்பொழுது பாக்கிறானோ அப்பொழுது அவன் நம்முடைய சுபாவத்தை யடைவான் என்று கூறினால், சுபாவத்தில் பரிசுத்தமான ஆத்மா கார்த்தாவா யிருப்பதெல்லாம் பூவ காமமடியாக வரும் குண சங்கத்தால் வந்தது; ஆத்மாவோ சுபாவத்தில் கார்த்தாவல்லன், அளவற்ற ஞானமே வடிவா யிருப்பவன், என்று எப்பொழுது அறிகிறானோ அப்பொழுது அவன் நமக்குச் சமமாகிறானென்றபடியாம்”]

19

“சரீர மெடுத்திருக்குமபொழுதே சரீராகாரமாய் விகாரப் பட்டிருக்கும் பிரகிருதியினின்றும்முண்டான இந்தச் சத்துவம் முதலிய குணங்கள் மூன்றையுங் கடந்து, அவைகளைக் காட்டினும் வேறாய் ஞானமே வடிவான ஆத்மாவைக் கண்டவன்: பிறப்பு, இறப்பு, மூப்புகளா லுண்டான துயரங்களினின்றும் விடுபட்டவனாய், பிறகு அமிர்தமான ஆத்ம சுவரூபத்தை யனுபவிப்பான். 20

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“கிருஷ்ண! சததுவம் முதலிய இக்குணங்களைக் கடந்தவன் எவ்வித லக்ஷணங்களுடன் கூடியிருப்பான்? எவ்வித ஆசாரத்தோடு கூடியவன்? இந்தச் சத்துவம் முதலிய குணங்களை அவன் எவ்வித உபாயத்தாலே கடக்கின்றான்?” 21

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுன! ஆதமாவை யொழிந்த மற்றவைகளுள் அறிவீட வஸ்துகளில் பிரவிருத்தி யுண்டானால், இவை பிரகாசம், பிர விருத்தி, மோஹம் என்கிற சத்துவாதி குண காரியங்களென்று நினை தது அவன் அவைகளைப் படைக்கமாட்டான். அவவாறே, இவ்விட வஸ்துக்களில் நிவிருத்தி யுண்டானால் அவைகளே நிவிருத்தங்களாய் விட்டன என்று நினைத்தவனாகையாலே அவைகளைக் கோரவு மாட்டான்.” 22

“குணத்திதமான ஆதம் வஸ்துவைக் காண்பதனா லுண்டான திருப்தியால் இதர விஷயங்களில் தட்டாம லிருப்பவ னாகையால், குணங்களைக் கண்டு விரும்பவாவது, வெறுக்கவாவது மாட்டான். குணங்கள், தம் காரியங்களான பிரகாசம் முதலியவைகளைச் செய் கின்றனவென்று நினைத்தவனாய் எவன் வெறுமனே யிருக்கின்றானோ, அவன் குணங்களின் காரியத்திற்குத் தக்கபடி அவை யிழுத்த வழி செல்லவுமாட்டான்.” 23

“மேலும், இன்பதுன்பங்களில் சமசித்தனாய்த், தன்னுள்தான் இருப்பவனாய், அதாவது ஆத்மாவே பிரியமாயிருக்கையாலே அதை யொழிந்த புத்திராதிகளின் பிறப்பு, இறப்பு முதலிய சுக துக்கங் களில் சமசித்தனாய், ஆனதுபற்றியே மண்ணாகட்டி, கல், பொன் ஆகியவற்றைச் சமமாக நினைத்தவனாய், அதே காரணத்தாலே பிரிய மும் அப்பிரியமும் துல்லியமாயிருப்பவனாய், பிரகிருதியையும் ஆத் மாவையும் பிறித்தறிவதில் நிபுணனாய், தன்னிடத்தி லுண்டான மா னிடத்தன்மை முதலிய அபிமானத்தால் வரும் குணகுணங்களைப் பற்றி நிரதித்தாலும் துதித்தாலும் தனக்கு அக் குணகுணங் களின் சமபந்த மில்லை யென்கிற எண்ணத்தால் இரண்டையும் சம மாக நினைப்பவனாய், அந்த ஸ்துதி நிர்தைகளால் வரும் மாநாவமா நங்களிலும் அவற்றால் வரும் சத்துரு மித்திர பக்ஷங்களிலும் தனக் குச்சம்பந்த மில்லையென்கிற அந்த எண்ணத்தைக்கொண்டே அவை

களைச் சமமாய் நினைப்பவனுப், அப்படியே தான் சரீரத்தை யெடுத்திருப்பதால் வரும் எந்த வியாபாரங்களுயுஞ் செய்யத் தொடங்காமலிருப்பவனு யிருக்குமவன் யாவன் அவனே குணங்களைக் கடந்தவனாவான்.”

24-25

“எவன் என்னையே சலியாம லிருக்கின்ற பக்தி யோகத்தாலே உபாசிக்கின்றானோ அவன் இந்த முக்குணங்களை அதிகரிப்பித்துப் பிரமப்பிரிய னாகிறதற்கு யோககிய னாகின்றான்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“எந்த யதி அல்லது கருமி சகல பூதங்களின் இருதயவாசியான ஈசுவரனும் நாராயணனுமான என்னை ஒரு பொழுதும் வேறு விஷயங்களிற் பிரவிர்த்தியினறிப் பஜிப்பதாகிய யோகத்தாலே, என்றால், விவேக விஞ்ஞானமாகிய யோகத்தாலே (ஐக்கியானுசந்தானத்தாலே) உபாசிக்கின்றானோ அவன் பகவத் அனுக்கிரகத்திற்குப் பாத்திரனாகக் குணங்களை அதிகரித்துப் பிரமபவனமாகிய மோட்சத்தையடைய யோக்கியனாகின்றான்.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“பிரகிருதியையும் ஆத்மாவையும் பிரித்தறிவதால் மாத்திரம் குணநாசம் பிறக்கமாட்டாது. ஏனென்றால், அது அநாதிகாலமாய்த் தொடர்ந்த விபரீதவாசனையால் பாதிக்கப்படுமன்றோ? மற்றப்படி சத்திய சங்கற்பனய், பாமகாருணிகனய், ஆவிரத வாதசல்லிய சாகரமாயிருக்கும் நமமை ஏகாந்தமான பக்தி யோகத்தால் எவன் இடைவிடாமல் சேவிக்கின்றானோ அவன் ஒருவராலு மொழிக்கப்போகாத இந்தச் சத்துவாதி குணங்களைக் கடந்து பிரமம் பாவத்தை யடையும்படியான நிலைக்கு வருவான். (அதாவது அமிருதமான ஆத்மாவின் உண்மையான சுவரூபத்தை யடைவானென்றபடி.”)

26

“பரமாத்மாவின் விக்கிரகரூபமும், சாசுவதமான மோக்ஷத்திற்கு ஆச்சிரயமும், நித்தியமான தர்மத்திற்கு மூலஸ்தானமும், மோக்ஷ சுகத்திற்கு ஆச்சிரயமும் நானேயென்று தெரிந்துகொள்வாயாக.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:— “பரமேசுவரோபாசனையே பிரமோபாசனை யெனப்படுவதாலும், என்னை யுபாசித்தவர்கள் முக்குணங்களைக்கடந்து பிரஹ்மமாவார்க னென்றதாம். சொரூப விசாரமாகிய தத்துவ ஆராய்ச்சியினுற் பிறக்கும் உத்தமமாகிய ஆத்ம ஞானமானது அதி தீவரதர பக்குவமுடைய அதிகாரிகட்கன்றி யேனையோர்க்கு அருமைத்தாகலின், சர்வ ஜ்ஞாபகாரமாகவும், சர்வமத சம்மதமாகவும், யாவருந் தெரிந்து உய்யுமார்க்கத்தில் இதனைச் சிறப்பாகவைத்து இவ வத்தியாயத்திற் கூறியதென்க.”]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“நம்மைவிட்டு நீங்காத பக்தியோகத் தால் நாம் சேவிககப்படடால் அமிருதமாய் அவயயமா யிருககும் ஆத்மசவருபத்தை நிலப்பிக்கின்றேன; அவவாறே அதிசயமான நித்ய ஐசுவரியததையும் ஏகாந்த இனபத்தையும் அளிககின்றேன; (அதாவது, குணநாசம பிறப்பதற்கும் அதன மூலமாய அக்ஷரம் ஐசுவரியம் பகவத் பிரப்தி இவைகன கிடைப்பதற்கும் அவன திருவடிகளில் செய்யும் பரம பக்தியே உபயமாகக கடவதென்று சொல்லுகையாலே, குணநாசமும் அத்து—ன வரும் பகவதபாவமும் ஏகாந்தமான பகவத் பிரபத்தியா லுண்டாகு மெனறதாயிற்று.”]

27

பதினான்காவது அத்தியாயம்

முற்றுப் பெற்றது.





# பதினேந்தாவது அத்தியாயம் புருஷோத்தம ப்ராப்தி யோகம்

அவதாரிகை

[கேசத்திர அத்தியாயத்தில் கேசத்திரமென்றும் கேசத்திரக்ருனென  
றுஞ் சொல்லப்பட்ட பிரகிருதி புருஷர்களின் சுவரூபத்தைச் சோ  
தித்து, பரிசுத்தமாய் அளவற்ற ஞானமே வடிவமாயுள்ள ஆத்மா  
விற்கு (குண சம்பந்தப் பிரவாஹமடியாய்த் தேவாதிரூபமாய் விகா  
ரப்படுகிற) பிரகிருதி சம்பந்தமானது அநாதிபென்று சொல்லப்பட்  
டது. அதற்கடுத்த அத்தியாயத்தில் புருஷனுக்குக் காரியம் காரண  
மென்கிற இரண்டுநிலைகளிலும் குணசம்பந்தத்தால் வரும் பிரகிருதி  
சம்பந்தமானது பகவானாலேயே செய்யப்பட்ட தென்று சொல்லி,  
குணஸங்கத்தினபடியை சவிஸ்தாரமாக உபாதித்து, குணசம்பந்த  
மற்று ஆத்மாவின் உண்மையான சுவரூபத்தை யடைவதும் எம்  
பெருமான திருவடிகளில் செய்யும் பகதிபால் வரத்தக்கதென்றும்  
அருளப்பட்டது. இப்பொழுது பஜநீயனாகிய பகவானுடைய ‘க்ஷரம்,  
அக்ஷரம்’ என்கிற பக்த முக்தாளாகிற ஐசுவரியத்தையும், ஐசுவரிய  
பூதர்களான அந்தக்ஷரம் அக்ஷரம் என்கிற இருவகைப் புருஷர்களைக்  
காட்டிலும், சகல ஹேயங்களுக்கும் எதிராய்க், கல்யாணமே சுவரூப  
மாய், மிகவும் சிறந்ததாய், லோகாதாரமா யிருக்கும் தத்துவந்தான்  
புருஷோத்தம தத்துவ மெனப்பதைப் மருளிச் செய்யத் தொடங்கு  
கிறார்.]

புரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“மேலான புருஷோத்தமனாகிய நாராயணனை மூலமாயுடைய  
தும், கீழ்ப்பட்ட பிரமமாதிகளைக் கிளைகளாக வுடையதுமா யிருக்  
கிற ஸ்திரமில்லாத சமுசாரமாகிய அரசமரத்தை நாசமற்றதாக  
வேதங்கள் சொல்லுகின்றன. வேதங்கள் எந்தச் சமுசாரவிருக்ஷத்  
திற்கு இலைகளோ, அந்தவிருக்ஷத்தை எவன் அறிகிறானோ, அவன்  
வேதாந்தத்தை யறிந்தவன்.”

1

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:— “காமானுஷ்டான முள்ளவாக்கும்  
ஞானிகட்கும் அவரவர்களது அனுஷ்டானத்தினு லேற்படும் பலன  
தனது அதீனமாய் தென்பதையும், பக்தியோகத்தால் தன்னைத்  
தோத்திராஞ் செய்கிறவன் தனது பிரகாசத்தாலே முறை முறையே  
பிரமஞானத்தை யடைந்து குணாதீதனாய் மோக்ஷடைகிறுனென்ப  
தையும் முன்னாக் கூறிய அத்தியாயத்தில் பகவான் அருளினார்.]

இப்பொழுது அருச்சுனன் கேளாதிருக்கவும், தனது உணமைச சொரூபத்தைப் பகவான் விருக்ஷரூபமாக வாணித்துச் சொல்லுகின்றார். எவ்வாறெனின், காலத்தினால் சூக்ஷ்மமாயும், நித்யமாயும், சகலத்திற்குங் காரணமாயும், அவயக்த மென்னும் மாயையைச் சத்தியாகவுடையதாய் மிருக்கின்ற பிரம்ம, அவ்வாறான பிரமத்தை மூலமாகவுடைய சம்சார விருக்ஷம்: மகத்தனாவும், அகங்கார தத்துவம், பஞ்சபூதங்கள், சப்தாதி விஷயங்கள் ஆகியவற்றைக் கிளைகளாகவுடையது. இந்தச் சம்சார மாயாசொரூபம் நாசமற்றது. எவ்வாறெனின், மாயை அனாதியாகையால், அந்த மாயாமயமான சம்சாரமும் ஆதியுமந்தமுமற்ற தொடர்ச்சியை யுடையது. எந்தச் சமசார விருக்ஷத்திற்கு வேதங்கள் இலைகள் போன்றிருக்கின்றனவோ எனபது எங்ஙனமெனின், மரத்தை இலைகள் எவ்வாறு சூரிய வெப்பத்தினின்றும் பாதுகாக்கின்றனவோ, அவ்வாறே வேதங்கள் தருமா தர்மங்களை வெளிப்படுத்திச் சுகத்தை யடையவும், துக்கத்தை நிவர்த்திக்கவும் வழி காட்டுதலால் இவ்வாறாகச் சொல்லப்பட்டன. இவ்வாறு சமூலமான சம்சார விருட்சத்தை எவனறிகின்றானோ அவனவே தாந்தத்தைப் பூரணமாக்கக் கூனித்தவன், எனரால், பிரம்மாகிய பிரபஞ்சத்தையும் அறிந்த சர்வக்ஞனாகின்றான். உலகத்தில் பல விருக்ஷங்களிருக்க, அசுவமரத்தைக் கூறுவது என்னையோவெனின், அடுத்த நிமிஷத்தி லிருக்கின்றதெனினும் பொருளைப் பயப்பிக்கின்ற படியாலும், சமசாரமும் அத்தகைய சுபாவமுடையதாய்வும் அசுவத்தமென்று சொல்லப்பட்டது.

இதன் கருத்து நரசிம்மபுராணத்தில் கூறப்பட்டுள்ளது. அதாவது, அவயக்தமாகிற வேரிலிருந்து உண்டானதும், அந்த அவலயக்கத்தினுடைய ஒத்தாசையினு லோங்கி வளர்ந்ததும், புத்திகளாகிற கிளைகள் நிறைந்ததும், இந்திரியங்களின் துவாரங்களாகிற பொந்துகளை யுடையதும், பஞ்ச பூதங்களாகிற பக்கக் கிளைகளையுடையதும், சப்த முதலிய விஷயங்களினால் இலைகளையும் கிளைகளையு முடையதும், தாமம் அதாமங்களாகிற புஷ்பங்களையுடையதும், சுகம் துக்கம் ஆகிய பழங்கள் உண்டாகக்கூடியதும், எல்லாப் பிராணிகளும் அடையக்கூடியதுமாகிய அநாதியாகிற பிரம்ம விருக்ஷப் பிரகிருதியாகிய விருக்ஷம் அந்தப் பிரகிருதியாகிய மரத்திற்கு இந்தப் பிரகிருதியே காடும், அப்படிப்பட்ட இந்த மரத்தை ஞானமாகிற உயாந்த கத்தியினால் வெட்டியும், பிளந்தும் அதனாலேயே ஆத்மாவினிடத்தி லாசையை யடைந்தது எதிலிருந்து மீண்டும் திரும்புகிறதில்லையோ அப்படிப்பட்ட ஆத்மாவை யடைகின்றான்.”]

[ஸ்ரீராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:— “கேசத்திர கேசத்திரக்ஞர்களைக் குறித்துச் சொன்ன 13-வது அத்தியாயத்தில் பிரகிருதி புருஷர்

களுடைய சுவரூபத்தை விசாரித்து, பரிசுத்தனும் பரிபூர்ண ஞான காரணமான ஜீவனுக்குப் பிரகிருதி சம்பந்தமான குணத்திரயங்களை யுடைய பரமபரா சம்பந்தத்தினாலுண்டான தேவ மனுஷ்யாதி சரீர ரூபமாயுள்ள பிரகிருதி சம்பந்தமானது அநாதியென்று சொல்லப் பட்டது. 14-வது அத்தியாயத்தில் அந்த ஜீவனுக்குக் காரிய காரண ரூபமாயுண்டான பிரகிருதி சம்பந்தமானது குணசம்பந்த மூலமாய்ப் பகவானால் செய்யப்பட்ட தெனறும், அந்தக் குணசம்பந்த மிப்படிப் பட்ட தெனபதை விவரித்துச் சொல்லி, அந்தக் குணவிருத்தியி னால் ஆத்ம நிஜ சுவரூபத்தை யடைவதற்கு பகவத் பகதி முக்கிய மான தெனபதம் சொல்லப்பட்டன.

மேலேழு லோகங்களில் சிரேஷ்டமான சத்தியலோகத்தி லிருக்கிற சதூமுகப் பிரமமாவினால், இந்தப் பிரபஞ்சம் சிருஷ்டிக்கப்பட்ட படியால் இந்தப் பிரபஞ்சத்திற்குச் சதூமுகப் பிரம்மா ஊர்த்துவம்-மேலாகவிருக்கிற மூலம்-காரணமா யிருக்கிறார். அந்த ஏழுலகங்களில் கீழான பூலோகத்தி லிருக்கிற மனிதன், பசு, பக்தி, பூச்சி, புழு, ஸ்தாவரம் முதலிய சகலமும் அதஸாகம் - கீழேயிருக்கிற கிளைகள், ஞானோதய மாகிவவையில் சமுசாரம் தொடர்ந்திருப்பதால் பிர வாக ரூபத்தினால் அவயயம்—நாசமற்றது வேதங்கள் எந்த விருக்ஷத் திற்கு இலைகளோ என்றால், இலைகள் விருக்ஷங்களை எப்படி வளரச் செய்கின்றனவோ, அவ்வாறு காமிய கருமங்களைச் சொல்லுகிற வேதங்கள் சமுசாரமாகிய விருக்ஷத்தை வளரச் செய்கின்றன. ஆகையால், அப்படிப்பட்ட வேதங்கள் இலைகளாக வருணிக்கப் பட்டன. இவ்வாறு விசேஷத்தை யறிந்தவனெவனோ, அவன் வேதத் தைத் தெரிந்தவன்; என்றால், இந்த விருட்சத்தை முதலில் அறிந்து பிறகு அந்த விருட்சத்தை வெட்டத் தகுந்த ஆயுதத்தைத் தேட வேண்டியது. சமுசாரமாகிற விருட்சத்தைத் தெரிந்தால், அதை நிவிர்த்திக்கு மாபுதத்தைச் சொல்வதாகிற வேதத்தை யறிந்தவனா கிரு னென்பது தாத்தரியம்.”]

[மாத்வாசாரியர் அபிப்பிராயம்:— “சமுசார சுவரூபமும் அதை நிவிர்த்திக்கிறதற்குள்ள சாதனங்களும், அவற்றின் ஞானமும் இந்த அத்தியாயத்தில் கூறப்பட்டுள்ளன. ஊர்த்தவமூலம்-சாவோத்தமமான விஷ்ணுவை மூலமாகவுடையது. அதஸாகம் விஷ்ணுவைக்குக் கீழ்ப் பட்ட சகலப் பிரபஞ்சங்களையும் கிளைகளாகவுடையது. அவ்வத்தம்-ஒரே விதமாய் நாளைக்கிருக்கிற தல்லாதது. அவயயம் - பிரவாகரூப மாய் நாச மில்லாதது; என்றால், முன் பிரம்ம கல்பத்தி லிருந்த பிர பஞ்சமே அடுத்த கல்பத்திலு முண்டாயக்கொண்டே பிரதிசிருஷ்டி யிலு மிருக்கிறபடியால் நாசமற்றதாகச் சொல்லப்பட்டது. ‘சந்தாம் வரியஸ்யபாணனி’ - வேதங்கள் இலைகள் என்றால், இவைக ளுண்

டான பிறகுதான் காய் முதலிய பலனகளுண்டாகின்றன. அவ்வாறே வேதங்களால் சுகிருத துஷ்கிருதபலன (புண்ணிய பாப பலன)கள் உண்டாகின்றன என்று கூறாநிற்பர்.”]

[கருத்து:— “ஊர்த்வம் - உத்தமமானவர்களும் மேலானவர்களுமான விஷ்ணுவையும், சித் அசித பிரகிருதிகளையும், மூலம்-மூலகாரணமாகவுடையது; இவர்களுக்குக் கீழ்ப்பட்ட பஞ்ச மகாபூதங்கள், மகத்தவம், அகங்கார தத்துவம், புத்தி இவைகளையும் இவைகளுக்கு அபிமானி தேவதைகளையும் கிளைகளாகவுடையது, ஒரே ரூபமாயிருக்கிறதன்று; அல்லது சஞ்சலமாயிருக்கிற தாகையால், அஸ்வத்த மெனகிற பெயரை யுடையது. பிரவாக ரூபமாய், நித்தியமாகையாலும், பூர்வ கல்பத்தி லிருந்தபடி இந்தக் கல்பத்திலு மிருக்கிறபடியாலும், அவ்யயம் - நாசமற்றது, அதாவது, வேதங்களையும், வேதாபிமானி தேவதைகளையும் இலைகளாகவுடையது. இப்படிப்பட்ட சமசார விருட்சத்திற்குப் பூமி எவ்வாறு மூலமோ அவ்வாறே ஜகத் விருக்ஷத்திற்கு விஷ்ணு தனிமையான மூலம், சத்துவாதி முக்குணமான அசித் பிரகிருதி பூமிபோல பரிணாம மூலம், சித் பிரகிருதி அசித் பிரகிருதிக்கு அதிஷ்டாதா (என்றால், நியாமகதனுவத்தையுடையது என்று அறியவேண்டியது.”]

1

“சத்துவாதி முக்குணங்களாலே விர்த்தி யடைந்தும், சப்தாதி விஷயங்களைத் தளிக்களாகவுடைத்தாய்மிருக்கின்ற அந்தச் சம்சார விருட்சத்தின் கிளைகள் கீழிலகங்களிலும், மேலுலகங்களிலும் பரவியிருக்கின்றன. மனுஷ லோகத்தில் கரும சம்பந்தத்தை யுண்டு பண்ணியவோர்கள் கீழ்மே லுலகங்களி லெவ்விடத்திலும் பரவியிருக்கின்றன.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“ஞான கருமபலனகள்தான் வியாபித்திருக்கிற கிளைகள். அந்தத் தேகத்தினால் விராத்தியாகிற விஷயங்கள்தான் துளிகள்.”]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சப்த லோகத்திற்கும் மேலாயிருக்கும் சதாமுகளை ஆதிரையுடையதாகையால், இந்த விருட்சத்தின் வோ மேலேயிருக்கிறதென்றும், பூமியில் வசிக்கும் சகலமான மனிதர், பசு, மிருகம், பூச்சி, புழு, பட்சி, தாவரம் இவைகளை முடிவாயுடைத்தாயிருக்கையாலே கிளை கீழேயிருக்கிறதென்றும் சொல்லுகிறது. இவ்வாறு, கீழ்ப்புறத்தில் (மனுஷ்ய முதலானோரைக் கிளைகளாகவுடைய அம் மரத்திற்கு அவரவர் காமமடியாக அனேகம் கீழ்க்கிளைகள் உண்டாய், மீண்டும் மனுஷ்யாதிரூபமாய்ப் பரவுகின்றன. அப்படியே, மேலும் கந்தருவா, யக்ஷா என்று இப்படி வெகு

வாய்ப் பரவுகின்றன அவைகளோ, சத்துவம் முதலிய குணங்களால் மேனமேலும் சப்தம் முதலிய விஷயங்களைத் தளிராகக் கொண்டு வளருகின்றன. பிரமலோகத்தில் வேரிட்டு மனிதரை நுனியாகவுடைய இம் மாததிற்கு, இந்த மனுஷலோகத்திலும் கீழே வோ ஓடுகின்றன. இவைகளும் காமமடியானவைகள்; (என்றால், மனிதரா யிருக்கும்பொழுது செய்த காமங்களால் கீழே மனுஷ யாதிகளும், மேலே கந்தாவாதிகளும் உண்டாகுமார்க் னென்றபடி). இதில் சுவரூபமும், ஆகியும், அந்தமும், இதன இருப்பும் இவவுலகத்தில் தெரிகிறதில்லை; என்றால், “இந்த விருட்சம் நானமுகன தொடங்கிய தாகையால் இதற்கு வோ மேலுலகத்தில், அவன சத்தான பரமபரையான மனிதரை நுனியாடியுடையதாகையால் இதன நுனி கீழுலகத்தில், மனிதரா யிருக்கையில் செய்த காமங்களையே வேராகக்கொண்டு மறுபடி கீழும் மேலும் கிளைகளால் பார்த்திருக்கிறது” எனறிவவாறு இவ வுலகத்திலுள்ள சம்சாரிகள் அறிகிறதில்லை. மற்றப்படி, “நான மனுஷன்; நான தேவதத்தனுக்குப் புத்திரன்; யகளுத்துக்குப் பிதா; எனக்கேற்ற பாரியை முதலானோரையுடையவன்” என்று இவவளவு மாத்திரம் தெரிந்துகொள்ளுகிறார்கள். இந்த விருட்சமானது குணமயமான போகங்களில் பற்றை யொழிந்தால் நசித்துப்போமென்றும், குணசம்பந்தந்தான இதற்கு ஹேதுவென்றும் அறிகிறதில்லை. அப்படியே, இது நிலைத்திருப்பதும் (சரீரத்தையே ஆத்மாவாக நினைக்கின்ற) அந்த ஞானத்தால் தானென்றும் அறிவாநிலை.”]

2

“இந்தப் பிரகாரம் நாலுபக்கமும் நன்றாய் வேர் ஊன்றிய இவ்வரசமரத்தை நல்லறிவினா லுண்டான பற்றின்மை பென்னும் திடமான கத்தியைக்கொண்டு களைநதெரிந்து, அதனால் எந்த இடத்திற்குச் சென்றவர்கள் மீண்டுந் திரும்பார்களோ அந்த இடத்தைத் தேடவேண்டும்.”

3

“அஞ்ஞானதிகள் நிவர்த்திக்கவேண்டுமானால் அந்த ஆதி புருஷனைச் சரணமடையவேண்டும். ஏனெனில், இந்தக்குணவிகாரமான போகத்தி லுண்டாகும் பிரவிர்த்தியானது சர்வ சிருட்டி கர்த்தாவான அவனிடத்தினின்று முண்டானமையால் அவனைக்கொண்டேதான் நிவர்த்தி பண்ணிக்கொள்ள வேண்டும். இவ்வாறு என்னைச் சரணமாக அடைநது தேகமே ஆதமா என்கிற அபிமானத்தையும் குணமயமான போகத்தில் பற்றையு மொழித்து, ஆத்மஞானத்தில் ஊன்றியவர்களாய், சமஸ்தாகமங்களையு மொழித்து, இனபம துன்பம என்னு மிரண்டினின்றும் விடுபட்டவர்கள்

ளாய், அளவற்ற ஞானமே வடிவான ஆத்ம சுவரூபத்தை உள்ள படியே யடைகின்றார்கள்.”

“அந்த ஆத்மாவாகிய ஜோதியைச் சூரியனும் பிரகாசஞ்செய்கிறதில்லை; சந்திரனும் பிரகாசஞ் செய்கிறதில்லை; அக்கினியும் பிரகாசஞ் செய்கிறதில்லை; ஞானமல்லவோ எல்லாவற்றையும் பிரகாசஞ் செய்கின்றது. வெளியேயுள்ள வெளிச்சங்கள் விஷயங்களோடு இந் திரியங்கள் சம்பந்தப்படுவதற்குத் தடையாகிய இருட்டைப் போக்கடித்துக்கொண்டு அதன் வழியாக உபகாசஞ் செய்கின்றன. இந்த ஆத்மாவைப் பிரகாசஞ் செய்யக்கூடியது யோகம்; அதற்குத் தடையானது அநாதியாகிய கர்மம். அதை நிவர்த்தி செய்யக்கூடிய உபாயமும் மேற கூறப்பட்ட பகவானிடத்தில் சரணாகதியைக் காரணமாகவுடைய ஆசையில்லாமை முதலியவை எதை யடைந்து மீண்டுந் திரும்புகிறதில்லையோ அவ்வாறான உயர்ந்த ஜோதி என்னுடையது. அதாவது, எனக்குவிபூதியாகிய என்னுடைய அம்சம சூரியன் முதலியவைகளும் பிரகாசஞ் செய்பக்கூடிய தாகையினாலே அது மேலான தென்பது. சூரியன் முதலிய வெளிச்சங்கள் ஞானமாகிற வெளிச்சத்தைப் பிரகாசஞ் செய்யக்கூடியவைகளல்ல; ஞானமே யல்லவோ எல்லாவற்றையும் பிரகாசஞ் செய்கிறது.” 4-6

“எனது அம்சமாகவும் அநாதியாகவுமிருக்கிறஜீவன் பிரகிருதியாகியசரீரத்தி லடங்கி யிருக்கின்ற மனத்தை ஆரூவதாகவுடைய இந்திரியங்களைச் சமசாரத்திலே போகார்த்தமாக இழுக்கின்றான்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“பரமாத்மாவாகிய எனது அம்சமான ஜீவன் எனது ஒருபாகமாக இருக்கிறான். அவன் என்னினின்றும் அந்நியன்ல்லன். ஆயினும், அவன், அவித்தையாகிய உபாதியாலே சம்சாரத்திலே தான் கருத்தாதான், போக்தா அல்லவென்று வெகு காலமாகப் பிரசித்தி யடைந்திருக்கிறான். அந்தச் சீவன் அகண்டா காரமாயும் ஒரே வஸ்துவாயுமுள்ள எனது அம்சமாகவும் அன்னிய னல்லாமலு மெப்படி யிருக்கக்கூடுமென்றால், ஒருவனாகிய சூரியன், ஜலத்தில் தோற்றுகின்றான். ஜலத்தில் தோன்றுஞ் சூரியன், ஆகாசமாகக்கத்தில தோன்றுகிற சூரியனது பிரதிபிம்பமேயன்றி வேறல்லன்; ஜலமாகிய உபாதியாலே வேறுபோலத் தோற்றினாலும், அந்த உபாதியான ஜலமில்லாவிட்டால் சூரியன் பிரதிபிம்பம் தோற்றமையாலே, சூரியன் ஒருவனேயன்றி இருவன்ல்லன். அவ்வாறே ஒரு பாத்திரத்திலுள்ள ஆகாசமும் சர்வ வியாபகமான மகாகாசமும் ஒன்றாயினும் பாத்திரமாகிய உபாதியாலே கடாகாசம் மகா

காசத்தினினறும் வேறாகத் தோன்றுகிறது கடமுடைந்தால் மகா  
காசத்தினினறும் வேறான கடாகாச மெனப்பே யிலலை. இவ்வாறு  
பிரமத்தின அம்சமானவனும் பிரமத்தினினறும் வேறல்லாதவனு  
மாகிய ஜீவன, மாயாகாரியமான அவிததையாகிய உபாதியாலே  
தேகாதிகளில் வேறாகத் தோற்றிய போதினும் உபாதி நிவிர்த்தி  
யானால் அந்தச் சீவன எதனுடைய அம்சமோ அந்த அம்சியான பிர  
மமே; அம்சம் அம்சியை யடைந்தால் திருமபி வருதலில்லை. ஜீவன,  
ஈசவரனினும் வேறானவன்; அவன் கருத்தா போக்தா ஜனனமாண  
மடைகின்றவன் எனனுந் தோற்றமெல்லாம் அவித்தியா சொரூப  
மான அஞ்ஞானத்தா லுண்டாயினவே. அவித்தை நீங்கினால் நிலைத்  
திருப்பது பிரமசொரூப மொன்றே; இரண்டாவதில்லை.

மேலும், பஞ்சீகிருத பஞ்ச மகா பூதங்களின விகாரமே இத் தூல தேக  
மெனவும், தனஞ் லறியப்பட்ட இத் தேகம் தனனை அறியமாட்டா  
தாய்கையால் இது ஜடமெனவும், தான சித்தெனவும், தனனைச் சச்சி  
தானந்தமாகக் கண்டு தான தானாகவே விளங்க அறியாது தேகங்கள்  
எவ்வெப் பேதங்களாக எங்கெங்கும் பிறக்கிலும், கடகலசாதிகள்  
உண்டாகுந்தோறும் அவற்றால் ஆகாசம் தான இருந்தபடி யிருந்தும்,  
கடாகாசமுதலிய பேதமாக விவரிக்கப்படுவதுபோல, ஒரு பரமாத்  
மாவே தனது பரிபூரணத் தன்மையால் அத்தேகங்க ளெவற்றினு  
நிறைந்துள்ள காரணத்தால் ஆகாசம்சங்களாகிய ஞான முதலிய  
ஐந்து காரணங்களிலும் பிரதிபலித்து அறிவ வடிவாகும் சிதாபாச ஜீவ  
ரொனப்படுதலான, மற்றெவற்றைய மறிவதுபோல அவ்வத் தேகத்  
தைய மறிந்து இது நானெனக் கரும ஈபாவத்தால் அவித்தை வசத்த  
ராகித் தேக வாசனையினால் பிரளய காலத்தில் இவ்வகைச் சீவர்கள்  
பிரகிருதி ஈபாவமான முக்குணங்களைக் கடந்து குணாத் பிரம  
சொரூபத்தை யடையாமல் பூவ காம சேஷத்துடன் சகுணப் பிரமம்  
மாகிய மாயா சகித ஈசவரனிடத்தில் இலயமடைந்திருந்து, சிருட்டி  
காலத்தில் மீட்டும் சம்சாரத்தில் திரும்புகையால், ஆறிந்திரியங்களை  
யும் வழக்கப்படிக் கிரகித்துக்கொண்டு பிறக்கின்றன என்றதாம்.”]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“இப்படிப்பட்ட ஈவரூபத்தோடு  
கூடி எந்நாளு முளளவனாய், நமது அம்சமாய் விளங்குகிற ஒருவன்  
அநாதி கர்ம மெனனும் அஞ்ஞானத்தால் மூடப்பட்டவனாய், ஜீவ  
லோகத்தில் ஜீவன யிருந்துகொண்டு (தேவா மனிதா முதலிய பிர  
கிருதியில் விகாரமான சரீரங்களிலுள்ள) மனதுடன் சோந்த ஆறு  
இந்திரியங்களையும் இழுத்துத் திரிகிறான்; என்றால், ஒருவன் முன்  
சொன்ன கிரமமாய் அவித்தையினின்று விடுபட்டு ஈவ ஸ்வரூப  
மாத்மிரன யிருக்கிறான். மற்றொருவன் ஜீவனாய்க்கொண்டு ஞான  
மும் ஐசவரியமும் மிகவும் குறைந்து, தர்மத்தால் கிடைத்த சரீரத்தி

லுள்ள மனமுதலிய ஆறு இந்திரியங்களுக்கும் ஈசவரனாய் அவை களை யங்கு மிங்கு மிழுத்துத் திரிகிறான்”]

7

“ஜீவன் எந்தச் சரீரத்தை யடைகின்றானோ, எந்தச் சரீரத்தினின்றும் வெளிப்படுகின்றானோ, அந்தச் சரீரத்தினின்றும், வாசனையுடைய புஷ்பத்தினின்றும் காற்று வாசனையைக் கொண்டுபோதல் போல, இந்திரியங்களையும் அவற்றுடன் கூடிய மனதையும் கிரகித்துக்கொண்டு போகின்றான்.”

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“எந்தச் சரீரத்தை யடைகின்றானோ, எந்தச் சரீரத்திலிருந்து வெளியிலு புறப்படுகின்றானோ, அவைகளில் இந்திரியங்களுக்கு எஜமானனாகிய இந்த ஜீவாத்மா, இந்திரியங்களைப் பஞ்ச பூதங்களின் சூக்ஷ்மமான பாகங்களோடு கூட எடுத்துக்கொண்டு போகிறான். எவ்வாறெனில், காற்று: புஷ்பம், சந்தனம், கஸ்தூரி முதலிய வாசனைகளின் இருப்பிடங்களிலிருந்து அந்த வஸ்துக்களின் சூக்ஷ்மமான பாகங்களோடுகூட வாசனைகளை யெடுத்துக்கொண்டு வேறிடத்திற்குப் போகிறதோ அஃதேபோல என்று பொருள் கொள்ளவேண்டும்.”]

[ஸ்ரீ மாத்வாசாரியர் அபிப்பிராயம்:—“ஜீவன் எப்பொழுது ஒரு சரீரத்தை விட்டு வேறொரு சரீரத்தை யடைகின்றானோ, அப்போது ஈசவரன் அவனுடன் கூடவே இந்திரியங்களை இழுத்துக்கொண்டு போகிறான். ஏனென்றால், கருமங்களுக்குப் பலன் கொடுப்பவன் ஈசவரனாகையால் கருமபலனை யனுபவிக்கிறதற்காக அவனை ஜீவனுக்குக் கொடுத்த புதிய தேகத்தின் மூலமாய் அனுபவிக்க வேண்டிய கருமபலனை அனுபவிக்க அனுகூலமாயிருக்கும்படியாய் இந்திரியங்களுடைய ஈசவரன் கிரகித்துக்கொண்டு போகின்றான். ஜீவனுக்குக் கிரகித்துக்கொண்டு போகச் சுதந்திர மில்லை; சாவ சுதந்திரன் ஈசவரன்.”

8

“இந்த ஜீவனானவன் காது, கண், துவக்கு, நாக்கு, மூக்கு, மனது இவைகளை ஆசிரயித்து இந்திரிய விஷயங்களை யனுபவிக்கின்றான்; என்றால், இந்திரியங்களை யன்றி விஷயங்களை ஜீவன் அனுபவிக்க ஹேதுவில்லை. கருமாலுகுணமாய் விஷயானுபவத்திற்காகவே தேகம் வந்திருக்கிறது. அந்த விஷய போகமார்த்தமாகவே இந்திரியங்களைக் கிரகித்துக்கொண்டு போகிறதாக முன் சொல்லப்பட்டது. தேகத்திலே இருக்கிறவனும், ஒரு தேகத்தை விட்டு மற்றொரு தேகத்தை யடைகின்றவனும், விஷயங்களை யனுபவிக்கின்றவனும், இந்திரியங்களோடு சேர்ந்திருக்கின்றனவுமான ஜீவனை அஞ்



ஞானிகள் பார்ப்பதில்லை; ஞானக்கண்ணுடையோர்கள் பார்க்கின்றார்கள்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“சாக்கிராதி மூன்றவஸ்தைகளால்மாறி மாறி வந்துகொண்டிருக்கும் சகல சூக்தும் காரண சரீரங்களையே ஆங்காங்கு ‘இது நான இது நான’ எனச் சுட்டிக்கொண்டு விஷயங்களை எனதென அனுபவிக்கும் முக்குணரூபமான அவத்தியாகத ஜீவர்களை அஞ்ஞானிக னென்றும், தூல முதலிய மூன்று தேகங்களாலே விசுவன தைசதன பிராஞ்ஞனென வழங்கப்பட்டு நிற்கும் அவசரங்களுடைய ஒரு ஆனமாவாகிய அறிவே நானென்றும், தூலாதி மூன்று தேகங்களும் எனலெறியப்படுவதனறி அவை எனனை அறியாமையினால் நான் சித்தென்றும், தேகங்கள் ஜடமென்றும், பிரகிருதி சம்யோகத்தினு லிந்த ஆனமாவாகிய எனக்குப் போக்தருத்வ விவகார முண்டாய தென்றும், என் சந்நிதி மாத்திரத்தினுற்றானே பிரகிருதிக்குக் கர்த்ருத்வ முண்டாயதென்றும், இவை போனற ஞானமாகிய கண்ணினையுடைய குணாதீதமான அறிஞரை ஞானிகளென்றும் இதுவரையில், சொல்லிவந்த அத்தியாயங்களினு லும் சுருதியாகிய சத் சாம்பிரதாயங்களினு லு முணரற்பாலது.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சத்துவமமுதலிய குணமயமானப் பிரகிருதியினது விகாரமாய், மனுஷ்யாகாரமாயுள்ள பிண்டத்தோடு கலந்திருக்கின்ற இவவாத்மாவானது அதினின்ற வெளிப்படும் பொழுதாவது, அப்படிப்பட்ட மறறொரு பிண்டத்தி லிருக்கும் பொழுதாவது, குணமயமான விஷயங்களைப் புசிக்கும்பொழுதாவது, ஒரு காலத்திலும் இந்த ஜீவாத்மாவை ஒரு சமயத்திலும் பிரகிருதியில் மாறுதலாகிய மனுஷ்யன முதலிய சரீரங்களைவிட வேறுபட்ட வனாகவும், ஞானமொன்றையே சொரூபமாகவுடையவனாகவும் மூடர்கள் பார்க்கிறதில்லை. மூடர்களாவது மனிதன முதலிய சரீரத்தையே ஆத்மா வென்று நினைத்துக்கொண்டிருப்பவர்கள். சரீரம், ஆத்மா இவைகளின வித்தியாசங்களைப்பற்றிய ஞானமுடையவர்கள் எல்லா அவஸ்தைகளுமுடைய இந்த ஜீவாத்மாவை சரீரத்தை விட வேறுபட்ட ஆகாரத்தை யுடையவனாகவே பார்க்கிறார்கள்.”] 9-10

“(தியானதிகளால்) முயலுகின்ற ஞானிகள் தேகத்தி லிருக்கின்ற ஜீவாத்மாவைப் பார்க்கின்றார்கள். முயலினும் சித்தசுத்தியில்லாத அற்ப ஞானிகள் ஜீவாத்மாவைப் பார்க்கிறதில்லை.”

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“தேகங்கடோறு மிருந்தும், அத் தேகத்திற்கு வேறாகவும், விலக்ஷணமாகவும், சச்சிதானந்த சொரூபமாகவுமுள்ள ஆன்மாவை யோகிகள் தானென அறிந்து, பிரகிருதி சுவபாவமான முக்குணங்கட் கஜீதமாய்ப் பிறவி தீர்வாரென்றும், தேகமே தானென்கிற சுபாவமுடைய அற்ப ஞானிகள் சாத்திரங்களில்

எத்தனை கால முயன்றாலும் தட்ச, தான முதலியவற்றை அளவின்றிச் செய்தாலும் முக்குண கருமங்கட் குட்பட்டவாகனாக ஆத்மாவை அற்றியும் ஞானமினறிப் பிறவிவழிதச்சாவ ரென்று முணாத் தியதாம்.”]

[ஸ்ரீராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“நம்மிடத்தில் சாணாகதியை முன் னிட்டுக்கொண்டு கர்ம யோகம் முதலானவைகளில் முயற்சி செய்யு மவர்கள் அவைகளால் உள்ளத்தின மானை யறுத்து யோகமென்னுங் கண்ணினால், ஆத்மா சரீரத்திலிருக்கும்பொழுதே அதைச் சரீரத் தைக்காட்டினும் வேறு யிருப்பதாகப் பிரித்துப் பாப்பார்கள். அப் படி கர்ம யோகாதிகளில் யத்தனஞ் செய்யுமவர்களே நம்மிடத்தில் பிரபத்தி செய்யாத பகஷத்தில் மனந் தெளியாமல் ஆத்மாவைக் காணும்படியான ஞான மில்லாதவாகளாய் அதைக் காணமாட்டா மற் போகின்றார்கள்.”

11

“சூரியனிடத்தி லிருக்கின்ற எந்தப்பிரகாசமானது சகலமான ஜகத்தை விளைவிக்கின்றதோ; சந்திரனிடத்தில் எவ்விளக்கமானது உண்டோ, அக்கினியி னிடத்தில் எவ்வொளி விளங்குகின்றதோ, அந்தத் தேஜசானது என்னுடைய தென்றறி.”

[சூரியன், சந்திரன், அக்கினி என்பவைகள் இயற்கையாய் ஒவ்வொன்றுந் தத்தமக்கே ஒளியின்றியதா மெனவும், ஆத்ம தேஜ ஸானது சத்தா சாமானியமாக மயிர்முனைக்கும் நீக்கமறப் பூரண மாய் வியாபித்திருத்தலின் அது சூரியபிம்பத்தில் நிறைந்து நீல வண்ணப் பேரொளியாயும், சந்திரபிம்பத்தில் நிறைந்து வெள்வண் ணப் பேரொளியாயும், அக்கினியில் நிறைவுற்றுச் செவ்வண்ணப் பேரொளியாயும்நின்று அனைத்துலகையும் விளக்குமெனவும் உணர் த்தியதாம். அற்றேல், பூரண விபாபகத்தையுடைய இப்பரமாத்மா சைதன்னிச உல்லாசமான தேஜஸானது சூரியசந்திரர்களில் நிறை ந்து அவற்றைப்பிரகாசஞ் செய்வதுபோல, மற்றுஞ் சகல வஸ்துக்க னிடம் நிறைவுற்றிருக்கும் அவற்றை அங்ஙனம் ஒளி செய்விக்க வின்றேமெனின், அக்கினியானது சில வஸ்துக்களில் வியாபித்து உஷ்ணத் தன்மையைமட்டினும்; சிலவற்றில் உஷ்ணம், செம்மை நிறம், இருட்டினிடமாகிய வஸ்துக்களை விளக்கும்படியான மிகுந்த பிரகாசத்தன்மையு முண்டாக்குவதுபோலச் சூரியசந்திர அக்கினிக ளில் சத்துவாம்ச மேலிட்டிருப்பதினால் அவை ஆத்ம தேஜசை மிகப் பெறற்றூரியதாகி அங்ஙனம் தேஜோமயமாக விளக்கமுறும். மற்றவை யங்ஙன மாகாதென்க. சூரியனையும், பூரணச் சந்திரனை

யும், உத்தம அக்கினியையும் தம்மிடத்து ஆத்மப் பிரகாச நிறைவதிகததைக் கருதியே யன்றோ யாவரு முபாசித்த லென்க.] 12

“நான் பூமியில் ஆவேசித்துச் சகலப் பிராணிகளையும் தடையற்ற என் சாமார்த்தியத்தாலே தரிக்கிறேன். அவ்வாறே, அமிருத ரஸ மயனான சந்திரனாய்க்கொண்டு சகலமான பயிர்களைப் போஷித்துக்கொண்டு மிருககிறேன்.” 13

“நான் ஜாடராக்கினியாக வபிற்றுக்குள்ளிருக்கும் நெருப்பாக ஆகி பிராணிகளினுடைய சரீரத்தை ஆசிரயித்தவனாயும், பிராணவாயு அபானவாயு இவைகளோடு கூடினவனாயும் நான்குவிதமான அன்னத்தை ஜீரண பகருவாரு செய்கிறேன்.” 14

“நான் எல்லா பிராணிகளினுடைய இருதயத்தில் அந்தரியாயியாக இருக்கிறேன். என்னாலே நினைவும், அறிவும், மறதியுமுண்டாகின்றன. சகலமான வேதங்களினாலும் அறியத்தக்கவனான வேதார்த்தங்களைச் செவ்வனே அறிபவனும் வேதாந்த சம்பிரதாயத்தை ஸ்தாபித்த குருவும் யானே.”

[கடவு ளென்கிற பதததுக்கு ஆத்மாவே இலக்கியப் பொரு ளென்றும், ஆன்மா வென்பது யாதோ அதுவே கடவு ளெனப்படுமென்றும்; நினைவு, மறதி, அறிவு, முதலிய இவை சமுத்திரமென்கிற பதத்திற்கு ஜலமே யிலக்கியப் பொருளாக நின்று அலை முதலிய அனைத்தையு முண்டாக்குவது போல; இவ் வான்மாவினது புடைபெயர்ச்சியே யாமெனவும், வேதங்களினு லறியத்தகுந்த இவ் வான்மாவே யெனவும், அவ் வேதார்த்தங்களை யறிந்தது மிவ்வான்மாவேயெனவும், அவ்வேதாந்த சம்பிரதாயங்களைச் செய்ததும் இவ் வான்மாவே யெனவு முணர்த்திய தென்க. இதனாலே, சகல கருமங்ஸ்ட்டும் பிரகிருதியே கர்த்தா வென்றும், ஆன்மாவாகிய தான் அசங்கனாகலின் தன்னைக் கருமங்கள் தொடர்ந்து ஓட்டுவதின்றென்றும், அறிந்து சுட்டறறுச் சும்மா இருப்பவனே ஜீவன்முக்தனை பரமாதமாவென முறகூறிய உபதேசங்களை வற்புறுத்தியதாமென்க.]

“அருச்சுனா! அந்தச்சந்திராக்கினிகளுக்கும் மற்றப்பிராணிகள் யாவர்க்கும் இருதய கமலத்தில் அதாவது, சகலமான பிரவிருத்தி நிவ்ருத்திகளுக்குங் காரணமான ஞான முண்டாவதற் கிடமான இருதயத்தில் எல்லாவற்றையும் நாம் சங்கற்பத்தாலே நியமித்துக் கொண்டு நாம் ஆத்மாவா யிருக்கின்றோம். இவ்வாறே கருதிகளும்

ஸ்மிருதிகளும் சொல்லுகின்றன. ஆகையால், யாவர்க்கும் நம்மிடத்தி லிருநதுதான் ஸ்மிருதியும் ஞானமும், அபோஹநமு முண்டா கின்றன. ஆக இப்படி, அக்கினி, சூரியன், வாயு, சந்திரன், இந்திரன் முதலானோருக்கும் நாம் அநதரியாமியாயிருப்பது மன்றி அவர்கள் நம் சுவரூப மாகையால், அவர்கள் விஷயமாய்ச் சொல்லும் வேதங்களுக்கும் நாமே விஷயம்; (என்றால், தேவன், மனிதன் என்னுஞ் சொற்கள் அநதத தேவாதி சரீரங்களிலுள்ள ஜீவாதமாவைச் சொல்வதுபோல இதர தேவதா விஷயமான வேதங்களும் நம்மையே சொல்லுகின்றன என்றபடி.) மேலும், வேதத்தில் சொல்லும் பலன்களைக் கொடுப்பவனும் நாமே; அப்படியே நம்மைச் சொல்லும் வேதததையும் நாமே ஆறிலோம். இவ்விதமாகவேதம் என்னைச் சொல்லுகிறதென்று தெரிநதுகொண்டவன் நானே. இதற்கு வேறாக எவன் வேதததிற்குப் பொருள் விவகரிக்கிறானோ, அவன் எவ்வாற்றாலும் வேதததை நன்றாயுணர்ந்தவனல்லவென்பது நன்குவிளங்கும்.]

ஸ்மிருதியாவது - முன் அனுபவித்த வஸ்து விஷயமாய் அனுபவ ஜநயமான ஸம்ஸ்காரத்தினால் மாததிரம் பிறப்ப தொன்று.

ஞானமாவது - இநதிரியம், இலிங்கம், ஆகமம், யோகம் இவைகளாலுண்டாகும் வஸ்து நிச்சயம்.

அபோஹனமாவது - ஞான நிவ்ருத்தி, அல்லது ஊஹம்; ஊஹமாவது இநதப் பிரமாணம். இவ்வாறு பிரவிர்த்திக்கத்தக்கதென்று பிரமாணப் பிரவிர்த்தி யோக்கியதையின் விஷயமாய் ஸாமககிரீ முதலானவைகளை நிரூபிப்பதினா லுண்டான பிரமான ஸஹகாரிக ஞானம்.

15

“உலகத்தில ஸூரனென்றும், அஸூர நென்றும் இருவகைப் புருஷர்களுண்டு. பிரம்மாதி தேகம் முதலாயுள்ள சகல அசேதனங்களும் ஸூரமென்று சொல்லப்படுகின்றன. சேதனன் அஸூரனென்று சொல்லப்படுகிறான்.”

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—ஸூரனென்றும், அஸூரனென்றும் சொல்லப்படும் இவ்விரண்டு புருஷர்களும் உலகத்தில் பிரசித்தமானவர்கள். அதில ஸூர சப்தத்தால் சொல்லப்பட்ட புருஷன் யாரோனில, ஜீவ சபதத்தாலே சொல்லப்படு மவைகளாய்ப் பிரமன் முதல் புலனளவாய் விகாரப்படுவதே சுபாவமாயுள்ள அசித்தோடு கலந்திருக்கின்ற பிராணி சமூதாயம். அஸூர சப்தத்தால் சொல்லப்பட்ட புரு

வந் யாரொனில், அசித்தின சம்பந்தத்தைவிட்டு நீங்கித்தானான தன் மையா யிருக்கும் முக்த ஸ்வரூபன.”]

[கருத்து:—“யதாதித்ய கதமதேஜ்ஜ் இதில் 12-வது சுலோகம் முதல் உபாதியின லுண்டான ஈசுவரனாகிய நாராயணனுடைய மகிமையின சுருக்கம் சொல்லப்பட்டது. இப்போது ஈசுராஈசுர உபாதியிலிருந்து பிரித்து, நிருபாதிகராகவும் கேவலராகவு மிருக்கிற அவருடைய தத்துவ ரிச்சயத்தினபொருட்டு ஆரம்பிக்கப்படுகிறது. இதன முன்னும் பின்னுமுள்ள அத்தியாயங்களின் சமுதாயார்த்தத்தை மூன்று வகுப்புகளாகப் பிரித்து அவைகளில் இரண்டு வகுப்புகள் இவ்விடத்தில் சொல்லப்படுகின்றன. சமசாரத்தில் நாசமடையாத தகுந்த வகுப்பெனலும்,<sup>1</sup> பகவான மாயா சக்தியான நாசமடையாத வகுப்பெனலும் மிரண்டு விதம். அந்தப் பகவான மாயா சக்தி எப்படிப்பட்ட தெனறால், ஈசுர புருஷனுடைய உற்பத்திக்கு விதையாயும், அநேக சம்சாரிகளான பிராணிகளுடைய காம கருமங்களை முதலியவைகளின் வாசனை கரும விசேஷங்களுக்கு ஆசிரயமாபு மிருக்கிறதுதான்.]

கூடஸ்தன்: கூட—கற்களாலாகிய இராசியைப் போல, ஸ்த:-இருப்பவன்; என்றதனால், விரல், கை, கால, தலை, கண், மூக்குமுதலிய வகுப்புகளில் சமுதாயமாகிய சரீரத்தை இராசியில் நானெனக் கண்டிருப்பவ னென்பதாம்.

அன்றியும், கூட—மாயை, அதில் ஸ்த:-இருப்பவன்; ஞான மின்றி ஸம்ஸார பீஜம் நசிக்கப்பட்ட தாகையால் அஈசுரமென்று சொல்லப்பட்டது.

16

“நாசமற்ற ஈசுவரனாகிய எந்த ஆதமாவானவன் திரிலோகங்களிலும் பிரவேசித்து இரக்ஷிக்கின்றானோ, அந்தப் புருஷனாகிய நான் ஈசுராஈசுரங்களைப் பார்க்கிலும் அன்னியனாயும் பரமாத்மாவாயும், வேதங்களில் பிரசித்தி பெற்றிருக்கிறேன்.”

- [ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“உத்தம புருஷனோ முன்னர்க் கூறிய பகதா முக்தா என்கிற ஈசுர அஈசுர புருஷர்களைக் காட்டினும் வேறுபட்டவன். சுருதிகளில் அவன் பரமாத்மாவென்று சொல்லப்படுகின்றான். இவ்வாறு, பரமாத்மாவென்று சொல்லப்படுதலினால் உத்தம புருஷன் பக்த முக்த புருஷர்களைக்காட்டினும், வேறுபட்டவனென்று அறியப்படுகிறது; எவ்வாறெனில், அசேதனம் அததோடு கலந்த ஜீவன், அதினின்று விடுபட்ட முக்தனென்று பிரமாணங்களால் அறியப்படும் மூன்று லோகத்தையும் ஆத்மாவாய்ப் பிரவேசித்துத் தரிக்கிறான் எவன், அவன் தரிக்கப்படு மவைகளைக் காட்டினும் வேறுபட்டவன். (இதுதான் பரமாத்மா வென்பதற்குப்

பொருள்.) அதுவுமன்றி, அவன வேறென்பதற்கு இதுவுமொரு காரணம். எது? அவன் அவயயனும் ஈசுவரனா யிருத்தல். அவயயனா யிருத்தலாவது அழிகுறீத சுபாவமான அசேதன மெனன, அதன சம்பந்தத்தாலே அதைப் பின் தொடருகின்ற சேதன மெனன? அவவாறே, முன்பு அதன சம்பந்தத்திற்கு யோக்கியமா யிருந்த முக்த ஸ்வரூப மெனன, இம்மூன்றைக் காட்டினும் வேறு பட்டிருந்ததல். ஈசுவரனா யிருத்தலாவது தனனா லாளப்படுமவைக ளைக் காட்டினும் தான வேறுபட் டிருத்தலாம். மேற்கூறிய சுபா வங்களாலே கூரமெனனும் ஜீவனைக்கடந்திருக்கும் நான் மேற்கூறிய ஹேதுக்களாலே முக்த புருஷனைப் பார்க்கிலும், மிகவும் சிறந்திருக் கிறபடியால் லோகத்திலும் வேதத்திலும் நான புருஷோத்தம னென்று பிரசித்தனா யிருக்கிறேன்.”]

17-18

“ஓ! பரதவமசத்தி லுதித்தவனே ! எவன் உண்மையான ஞான த்தோடு கூடியவனாய் முன்னர்க கூறியபடி என்னைப் புருஷோத்தம னாக அறிகின்றானே, அவன் சர்வக்ருனாய், எனனைச் சகலவிதத்தினு லேயு மடைகிறான்.”

[ஸ்ரீ கங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“எவன உபாதி மூடத்தினீங்கி ஐக்கிய நிச்சயஞானத்தோடு கூடியவனாக மேற்கூறியபடி என்னை ஐக்கியத் திறகுரிய புருஷோத்தமனாக வறிகின்றானே அவன சகலத்தையு மறிந்தவன். எனனைச் சகலத்திற்கு ஆத்மாவாகக் கண்டு எல்லாவிதத் திலுந் தானாக ஆராதிக்கின்ற னெனபதாம்.

கடாகாய மடாகாய முதலிய ஆகாயங்கள் அகண்டாகாரமாகியநிருபாதிக ஏகாகாயத்தில் உபாதியை முன்னிட்டு அங்ஙனம் கற்பிக்கப்பட்டன வெனக் கண்டு, அந்த ஏகா காயத்தைத் தியானிப்பவனது தியான னுதியில், மறறைய ஆகாயங்களின் தனமை காலத்திரயத்தினு மின் றிக் கேவலம் அத்துவிதமாக விளங்குதல் போன்று, ஜீவேசுவர சைதனனியங்களான அக்ஷர புருஷர்களின் தனமை நிருபாதிகப் பிரமமான புருடோத்தமத் தியானத்தில், காலத்திரயத்தினு மினறிய தால், உபாதி பேதங்களால் வரும் மூடத்துவம் நீங்கியவன, பிரம மேதாவென றறிந்த நிச்சய ஞானத்தோடு கூடியவனாதலின் முழு தும் ஆனவனெனச் சிறப்பிக்கப்பட்டன வென்க.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“ஓ! பாரத! யாவனொருவன் மேற் கூறியவாறு, புருஷோத்தமனான என்னைக் கூர அக்ஷர புருஷர்க ளைக் காட்டினும் வேறுபட்டவனென்று அறிகின்றானே, அவன நம் மையடைவதற்காக அறியவேண்டு மெல்லாவற்றையு மறிந்தவன். நம்மையடைவதற்கு உபாயமாய் நம்மை சேவிக்கவேண்டும் பிரகார

ங்க ளெல்லாவற்றா லும் நம்மை சேவித்தவனாகிறான்; என்றால், நம் விஷயத்தை முற்றும் அறிவதாலும், நம்மை எல்லா விதத்தாலும் சேவிப்பதாலும் நமக்கு எவ்விதப் பிரதி யுண்டாகுமோ அவ்விதப் பிரீதியானது நம்மை இப்படி யறியுமவன் விஷயத்தில் நமக்குண் டாகு மென்று திருவுள்ளம்.”]

[ஸ்ரீமத்வாசாரியர் அபிப்பிராயம்:—“இருவா புருஷாகளுண்டு ஒரு வன் ஷூரம் (எனின், பிரம்மாதி பிபீலிகாந்தமவரையி லிருக்கும் ஆத்மா.) மற்றொருவன் அக்ஷரம்-ஆகாசம்போல் எல்லாவற்றிலு விரு க்கும் லக்ஷ்மி. இந்த இருவருக்கும் பரமானவன் பரமாத்மா; மூன றுலகத்திலு மிருந்து தாங்குகிறவன், பிரமன், லக்ஷ்மி முதலியவா களுக்கு மேலிருப்பவ னாதலால், புராணங்களில் புருஷோத்தம னென்று கூறப்படுவன. எனனை அவ்வாறு அறிபவன் உத்தமன், சாவ வேதங்களில் கூறப்பட்ட விதிகளினபடி எனனைப் பூசித்தவ னவான்.”]

19

“ ஓ! பாரதா! இவ்விதம் அதிக ரகசியமான இத்தகைய சீதா சாஸ்திரம் என்னாலே உனக்கு விவரித்துச் சொல்லப்பட்டது. ஓ! விசனமற்றவனே! இந்த சாஸ்திரத்தை யுணர்ந்துகொண்ட விவேகிகள் ஞானமார்க்கத்தை யுடையவர்களாகவும், மோக்ஷத்திற்குச் செய்துகொள்ள வேண்டிய சகலத்தையுஞ் செய்வார்கள்.”

[ஸ்ரீசங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“எவன் மேற்கூறிய விதமாக எனனைப் புருஷோத்தம னென்று மோகத்தை விட்டவனாய் எனனையே தானென் றறிகின்றானோ அவன் சாவக்ஞன். அவன் எனனைச் சகலத்திற்கும் ஆத்மாவாகத் தியானிக்கின்றான்.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“இவ்விதமாக நான் (கிருஷ்ணபக வான்) புருஷோத்தமனென்று கூறுவதும், இரகசியங்களிலெல்லாம் அதி ரகசியமானதுமான இந்த சாஸ்திரமானது நீ பாபமற்ற யோக் கியனென்று செவ்வனே நன்காராய்ந்து என்னாலுனக்கு உபதேசிக் கப்பட்டது. இவற்றை உணர்ந்தவன் ஞானியாவன்; என்றால், எனனையடையவேண்டு மென்கிற அவாவற்றவன் அவ்வா றடைவ தற்கு வேண்டிய சகல சாஸ்திரங்களுக்கு லுண்டான ஞானத்தை யடைந்தவனாகிறான். மேலும், நான் செய்து முடிக்க வேண்டிய சகலத்தையும் செய்து கொண்டவனாகவு மாகிறான்.”]

20

பதினைந்தாவது அத்தியாயம்

முற்றுப் பெற்றது.

# பத்னுவது அத்தியாயம்

## தைவாஸுர ஸம்பத் விபாக யோகம்

அவதாரிகை

[மேற்கூறிய மூன்றத்தியாயங்களினால் சேர்ந்தும் பிரிந்து மிருக்கிற பிரகிருதி ஜீவாத்மா இவைகளின் உண்மையும், அவைகள் சேருவதற்கும் பிரிவதற்கும் ஸத்வம் முதலிய குணங்களி லாசையும், அறிவில்லாமைபும் காரண மெனபதும், எல்லாவிதமாகவும் இருந்து கொண்டிருக்கிற பிரகிருதி, ஜீவாத்மா இவைகள் பகவானுக்கு விபூதிகள் எனபதும், இவைகளே விபூதியாகவுடைய பகவான் விபூதிகளாகிய அசேதன வஸ்துக்களோப் பார்க்கிலும் பக்தன முக்தன என்கிற இரண்டு நிலைகளையுடைய சேதன வஸ்துக்களோப் பார்க்கிலும், மாறுதல்களே யடையாத சுபாவத்தை யுடையவ னாகையினாலும், இவைகளே வியாபித்திருப்பதினாலும், இவைகளேவிட வேறு வஸ்து ஆகையினால் புருடோத்தமனென்று அவனுடைய உண்மையான சுபாவஞ் சொல்லப்பட்டது. பிறகு, மேற்கூறிய எல்லா அர்த்தங்களை யு முறுதிப்படுத்துவதற்காக, சாஸ்திரங்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்திருக்கவேண்டுமென்று சொல்வதற்காகச் சாஸ்திரத்திற்கு வசப்பட்டும் வசப்படாமலு மிருக்கும் தேவாசுரர்களின் சிருஷ்டியின் பிரிவைப் பகவான் சொல்லுகிறார்.]

“இஷ்டந் தவிர்ந்து அசிஷ்டம் கைப்படுவதென்கிற துக்கத்திற்கு ஏதுவான பயங்கொள்ளாம லிருத்தல், அந்தக்கராணம் ரஜஸ்தமஸுக்களோடு கலவாம லிருத்தல், பிரகிருதிக்குப் புறம்பான ஆத்மவஸ்துவைப் பகுத்தறிவதில் சிஷ்டை, நியாயமாய்ச் சம்பாதித்த தனத்தை யோக்கியர்களுக்களித்தல், மனதை விஷயங்களினின்றும் திரும்பும்படி படிசூதல், பலாபேகைப்பின்று பகவதாராதந ரூபமாக மஹா யக்ஞாதிகளை யனுஷ்டித்தல், வேதமெல்லாம் ஈசுவரனையும்-அவன் ஐசுவரியத்தையும்-அவன் ஆராதனத்தையும் சொல்லுகிறதென்று நினைத்து வேதாப்பியாசத்தில் சிஷ்டை, எம்பெருமானுக்குப் ப்ரீதிகரமான கரும யோக்கியதையை யுண்டுபண்ணுகிருச்சிரம் சாந்திராயணம் துவாதசி உபவாஸ முதலியவைகளை யனுஷ்டித்தல், மனம், வாக்கு, காயம் இவற்றின் வியாபாரங்கள் ஒரே ரீதியா யிருத்தல்.”



“பிறருக்குப் பீடை செய்யாமை, தான் கண்டது கண்டபடியே பூதங்களுக்கு இதமாகப்பேசுதல், பிறருக்குப் பீடை செய்ய வேண்டுமென்கிற மனோவிகாரமற்றிருத்தல், ஆதமாயுக்கு இதமல்லாதவைகளைக் கைவிடுதல், இந்திரியங்களை விஷயங்களில் நெருங்கவொட்டாமல் தடைசெய்வதில் முயலுதல், பிறருக்கு அநாதததைத் தரும் வாததையை சொல்லாமை, ஒரு பூதமும் துக்கப்பட்ச சகியாமை, விஷயங்களில் ஆசையற்றிருத்தல், சாது ஜனங்கள் கூடுமபடி மிருதுவாயிருத்தல், செய்யாததைச் செய்தால் வெட்கம், ஆசைப்படுமபடியான வஸ்து நெருங்கியிருக்குமானால், அதில் மனஞ் சலியாமை.” 2

“துன்மார்க்கங்களினால் திரஸ்கரிக்கப்படாமை, பிறரால் தான் பீடையனுபவித்தாலும் அதனால் அவர்களிடத்தில் மனங்கன்றாமை, மறுதலான ஆபத்திலும் செய்யவேண்டியதைச் செய்தே தீர வேண்டுமென்கிற உறுதி, அந்தக்கரண பஹிராகரணங்களுக்கு சாஸ்திரத்தில் கூறியபடி செய்யவேண்டியதைச் செய்யாததை யோக்கியதை, பிறரை யதேஷ்டமா பிருககவொட்டாமல் தடைசெய்கிற குணமற்றிருக்கை, இடமில்லாதவிடத்தில் கர்வப்படாமை ஆகிய இக்குணங்களெல்லாம் (எமபெருமானுடைய ஆகையையப் பின்பற்றிச் செல்லும் சுபாவங்களான) பெரியோர்களின் செல்வம்; இவை பகவத ஆக்கையையச் செய்பதே தோன்றிய புருஷனுக்கு உண்டாகின்றன.” 3

[அருச்சுன! தேவ ஸ்வபாவர் பக்தகோடிகளில்சோவர். அசுர ஸ்வபாவர் எதுசெய்யினும் நிஷ்பலமேயாகும் காம ஞானங்கள் செய்யினும் பிரயோஜன மில்லையென்று 9-வது அத்தியாயம் 12-வது சுலோகத்தில் கூறப்பட்டது. 9-வது அத்தியாயம் 13-வது சுலோகத்தில் தேவ சுபாவம் கூறப்பட்டது. இந்த இரண்டையும் உணர்ந்தது அசுர ஸ்வபாவத்தை விலக்கி தேவ சுபாவத்தை அனுஷ்டிக்கவேண்டும்.] 3

“அருச்சுன! தார்மிகனென்று தன்னைச் சொல்லவேண்டுமென்று அதற்காகத் தருமத்தை பனுஷ்டிப்பது, விஷயங்களை யனுபவிப்பதால் கிருத்தியாகிருத்தியங்களில் அவிவேகத்தை யுண்டாக்கும் சந்தேகாவதம், தன்னுடைய வீததை நற்குடிப்பிறவி இவைகளுக்குத் தகாத அபிமானம், பிறருக்குப் பீடை செய்யுமபடியான மனோவிகா

ரம், சாதுக்களுக்கு மனவருத்த முண்டாக்குந தன்மை, பராபர தத் துவங்கள் கிருத்தியாகிருத்தியங்கள் இவற்றில் அவிவேகம், ஆகிய இந்த சுபாவங்களெல்லாம் அசுரசசெல்வத்தை யனுபவிக்கத்தோன் றியவர்களுக்கு உண்டாகின்றன.” 4

“அசுரர் என்றால், பகவான் ஆக்ஞையைக் கடப்பவர்கள். என் ஆக்ஞையைப் பின்செல்வதென்கிற தெய்வசசெல்வம் மோகூத் தைத்தரும்; ஏனெனில், அது கிரமமாய் என்னை யடைவிகரு மென்று தாதபரியம். என் ஆக்ஞையைக் கடப்பதென்கிற அசுரச செல்வமோ அதோ கதியை யுண்டாக்கும், தைவ சம்பத்தானது பந்த நிவர்த்திக்கும், அசுர சம்பத்தானது பந்த முண்டாதற்குங் காரணமென்று நிச்சயப்பட்டிருக்கின்றது. ஓ! பாண்டுபுதர! நீ தைவ சம்பத்தையடையப் பிறந்தனையாக விருக்கினாய் விசனப் படாதே-பாண்டுவிற்குப் புதல்வனன்றோ நீ?” 5

“இந்த லோகத்தில் தைவமென்றும் ஆசுரமென்றும் பூதங்க ளின் சிருஷ்டிகள் இரண்டு விதமாயுள்ளன தைவசிருஷ்டி விஸ்தார மாகச் சொல்லப்பட்டது. ஓ! பார்த்தா! அசுரமிசப் பிறவியின் குணங்களை இனி விஸ்தாரமாகச் சொல்லுகிறேன் கேள்.”

[சிருஷ்டிக்கப்பட்ட பூதங்களில் அசுர சுபாவமுடையவும், தைவ சுபாவமுடையவுமான இருவகைப் பூதங்கள். என்றால், தைவசம்பத்தை யடையத் தகுந்தவர்களாய்ச் சிலரும், அசுர சம்பத்தையடையத் தகுந்தவர்களாய்ச் சிலரும், சிருஷ்டிக்கப்படுகிறார்களென்பது தாத்பரியம். இவ்வுலகத்திலென்றால், சம்சாரத்தி லென்று தாத்பரியம். இந்த அத்தியாயத்தில் முதற் சுலோகமுதல் இதுவரையில் தைவ சம்பததுக் கூறப்பட்டது. இனி, இந்த அத்தியாய முடிவுவரையில் அசுர சம்பதது விஸ்தாரமாய்ச் சொல் லப்படுகிறது ஏன் அவ்வாறு விஸ்தாரமாய் அசுர சம்பத்தைச் சொல்ல வேண்டுமென்றால், அதைத்தெரிந்து நிவர்த்திக்கும் பொரு ட்டேயாம்.”]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“இந்தக் கர்மயோகத்தில் காமஞ் செய்யும் பிராணிகளின் சிருஷ்டியானது, தெய்வசிருஷ்டி எனறும், அசுரசிருஷ்டி யென்றும் இரண்டு விதம்; என்றால், பழைய புண் ணிய பாபங்க ளெனனும் கர்ம வசத்தால் பிராணிகள் பகவானு டைய ஆக்ஞையைச் செய்யவும், கடக்கவுமாகப் பிறக்கும்பொழுதே

இரண்டு விதமாய்ப் பிரிந்துண்டாகினறன என்றபடி. அதில், தெய்வ சிருஷ்டியானது விஸ்தாரமாகச் சொல்லப்பட்டது. என்றால், நமது ஆக்கனையைப் பின் செலவதே சுபாவமானவர்களின உற்பத்தியானது எவ்வித ஆசாரத்தையனுஷ்டிப்பதற்காகவோ அவ்வித ஆசாரமானது காமயோக மென்றும், ஞானயோக மென்றும், பக்தியோக மென்றும் விஸ்தாரமாகச் சொல்லப்பட்ட தென்றபடி.”]

6

“அசுரர்களின் உற்பத்தி எந்த ஆசாரத்தை யனுஷ்டிப்பதற்காகவோ அவ்வித ஆசாரத்தைச் சொல்லுகிறேன். அசுரப் பிறவியாய்ப் பிறந்தவர்களுக்குப் பிரவிருத்தி இதுவென்றும் நிவிருத்தி இதுவென்றும் தெரியமாட்டா. சாஸ்திரத்திற் கூறிய வைதிக கருமானுஷ்டானத்திற்கு வேண்டும் யோக்கியதை அவர்களிடத்திலுள்ள உள்நுழைகிடையாது, புறம்புந் கிடையாது. அந்த யோக்கியதையுண்டாவதற்குக் காரணமான சந்திராவரதன முதலிய ஆசாரமுந் கிடையாது. தாமறிந்தபடியே பூதங்களுக்கிடமாகப் பேசுவதென்கிற சத்தியமுந் கிடையாது.”

7

[பிரவிருத்தியாவது:—சுவர்க்கம் புத்திரன் பசு முதலிய அப்யுதயத்திற்குச் சாதனமான வைதிகதருமம். நிவிருத்தியாவது:—மோக்ஷசாதனமான வைதிக தருமம்.]

“அருச்சுன! அசுர சுபாவமுடைய ஜனங்கள் ஜகத்தானது வேதாதிப் பிரமாணங்களை யுடைய வியவஸ்தையை யுடையதல்லவென்றும், ஈசுவரனை யுடையதல்ல (இதற்கு ஒரு கருத்தா இல்லை) என்றும், ஸ்திரீ புருஷ சம்பந்தத்தினு லுண்டானதென்றும், ஸ்திரீ புருஷர்களுடைய காமத்தையே காரணமாகவுடைய தென்றும், வேறென்ன காரண மிருக்கிறதென்றும் சொல்லுகிறார்கள்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர்:—அசுர சுபாவமுடையவர்கள், ஜகத்தானது (ஜீவாகளது புண்ணிய பாவ கருமங்கட்குத் தக்கவாறு தற்காரண புவன போகங்களாக ஈசுவரனால் உபகரிக்கப்படுகின்றனவென்பது முதலாக ஜீவேசுவர ஜகத்தைப் பற்றிக் கூறும் வேத முதலிய) சருதிப் பிரமாணங்களைச் சத்தியமாக வுடையதல்லவென்றும்; புண்ணிய பாவங்கட்குப் பயனின்மையால் தரும தருமங்களென்கிற வியவஸ்தையை யுடையதென்றும்; சிருஷ்டியாதி யைந்தொழிலுக்கும் ஈசுவரனைக் காததாவாக உடையதென்றும், ஆண்பெண் செயற்கையினால் ஜீவாகளும், பூத சுபாவமாக ஜகத்தும் இயற்கையி லுண்டாமென்றும்; ஆண் பெண்களுடைய காமத்தையே காரணமாகவுடையதென்றும், வேறே யாது காரணமுண்டென்றும் கூறுவார்கள்.]

இவ்வாறு கூறுபவர்கள் நிரீசுவர வாதிக்களான சாருவாக மதஸ்தாரம். அற்றேல், “ஐகத்து அசத்தியம், அப்பிரதிஷ்டம், அபாஸ்பா சம்பூதம்” எனறதற்கு, “ஐகத்து கிளிஞ்சலில் வெள்ளிபோல அசத்தியமென்றும், ஞானத்தினால் பொய்யாகிறபடியால் அப்பிரதிஷ்டமென்றும், அவித்தியா பரிணாமமானதால் பரஸ்பர சம்பூதமல்ல வென்றும், அநிர்வசநீய மாகலான சததுமல்ல அசத்துமல்ல வென்றும், அசுர சுபாவமுள்ள வேதாந்திகள் கூறுவார்களென உரைசெய்தாருமுளராதலின் வேதாந்தத்திற்கும், சாருவாகனுக்கும் பேதமெனன எனின், ஜீவேசுவர ஐகத்துக்கள சத்தியம்போல காணப்படினும் அவித்தியா பரிணாமனும், சேதன விவாத்தமுமாகலின் மண்ணிற்கடம்போல பிரமத்திலுலகு உண்மையன்றவதனால், அவை பொய்யுமாகாமல் மெய்யுமாகாமல் சதசத்விலக்கண அநிர்வசநீய மெனபது அவவேதாந்தத்தின் துணிபேயாம். இனி, வேதபாஹியாகளானசாருவாகனாகிய நிரீசுவர மதத்தா, தங்கள் அசுர சுபாவத்தினால் தேகத்துக்கு வேறாக ஆனமா எனபதொரு பொருளில்லை யென்றும், தேகத்தின் தாமமே சைதனனியமென அங்ஙனமொரு அறிவு காணப்படுமெனவும், அவவறிவாகிய ஜீவன தேகத்தோடு தோன்றி, அததேகத்துடன் நசிப்பதன்றிப் புண்ணிய பாப கருமங்களை யனுசரித்துத் தேகத்தை விட்டு மற்றொரு தேகத்தை யடைவதும், முன்னிருந்த தேகத்தை விட்டு காமாணுசாரமாக இததேகத்தை யடைந்த தெனபதும் பொய்யே யென்றும், தேகமே ஆதமா, போகமே முக்தி, பாபமேது? புண்ணியமேது? ஈசனேது? செத்தவன் பிறத்தலேது? நரகமேது? சொரககமேது? பந்தமேது? மோக்ஷமேது எனகிற சாருவாகனோடு ஜீவேசுவர ஐகத்துக்கள பிரமசொருபமானது, பிரமத்துக்கு வெநிரிகத்தமான தொன்று மின்றென்றும் சித்தாந்தமாகிய வேதாந்தமதத்தை யதனோடு ஒன்றுபோற் பொருந்திச் சாமானியர்கள் பிரமிக்குமபடியாக அங்ஙனந் தப்புரை கண்டது அவவுரைகாரனுக்குத் தனது மனத்திலுள்ள அபிமான வெறியும், வேதாந்திக ளிடத்துள்ள அருவையுமே காரணமன்றி வேறென நெனவுணாக.]

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சத்தியமானம் பிரஹ்மத்தினின்று முண்டாய், பிரமம் சுவரூபமா யிருக்கிற இப் பிரபஞ்சத்தை அசத்திய மெனப்பார்கள். பிரஹ்மமெனகிற ஆதிசேஷனிடத்தில் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிற இச்சகத்தை அப்படிப்பட்ட தல்லவென்பார்கள். சத்திய சங்கலபனாய்ச் சாவேசுவரனாயிருக்கிற பரப்பிரஹ்மமான நம்மா லாளப்படுகின்ற இதற்கு ஈசுவரனே யில்லை யென்பார்கள். மனிதன், பசு, பக்ஷி முதலியவெல்லாம் ஸதிரீ புருஷர்கள் ஒருவரோ டொருவா சம்பந்தப் படுவதால் உண்டாவதாய்க் காணப்படு

கிறதே யல்லது மற்றுமி ஓன்றுங் காணுமையாலே எல்லாம்  
காமததா லுண்டாகிற தென்பாக்கள்.”]

8

“இந்த எண்ணத்தைப் பற்றிக் கொண்டு, இவர்கள் தேகத்  
தைக காட்டினும் வேறு யிருக்கிற ஆதமாவைக்காணப்படாத அறப்  
புத்திகளாய், அதாவது, குடும் முதலியவைகளைப்போல் புறப்படு  
கின்ற சரீரத்தில் தேகத்தைக்காட்டினும் வேறாய் ஆதமா இருக்கிற  
தென்று பருத்தறியத்தக்க சக்தி யற்றவர்களாய்ச் சகலப் பிராணிக  
ளுக்கும் இச்சையைச் செய்துகொண்டு புலகத்தை யழிக்கப் புரு  
கிறார்கள்.”

9

“எட்டாத விஷயங்களிலும் ஆசைகொண்டு அவைகளைச் சம்  
பாதிக்க வேண்டி அவிவேகத்தால் அநநியா யராஜிதமான பொரு  
ளைக்கொண்டு சாஸ்திரத்தில் சொல்லாத விரதங்களை டெல்லா மேறி  
டடுக கொண்டவர்களாய் டம்பம், மாநம், மதம் இவைகளுடன் கூடி  
அவைகளைச் சாதிக்க யத்தனஞ் செய்கிறார்கள்.”

10

“இன்றைக்கோ நாளைக்கோ யிறக்கப்போகிற இவர்கள் பிரா  
கிருதப் பிரளயமவரையில் சாதித்தாலும் சாதிக்க முடியாது விஷ  
யத்தில் அளவற்ற ஆசைகொண்டு, காமப்போகமே பெரும்பயன்  
என்று நினைத்தவர்களாய் ‘இதற்கு மேலும் ஒரு புருஷார்த்த முண்  
டோ?’ என்று நிச்சயித்து விடுகின்றார்கள்.”

11

“அன்றி, ஆசை யென்னும் அநேக பாசங்களால் கட்டுண்ட  
இவர்கள் காமக் குரோதங்களுக் கிருப்பிடமாய்க்கொண்டு காமப்  
போகத்திற்காக அக்கிரமவழியில் பொருள்தேட முயல்கின்றார்கள்.

“மேலும், ‘பெண்டு பிள்ளை முதலிய எல்லாம் என திறமை  
யால் சம்பாதிக்கப்பட்டதே யல்லது அதுவிஷயத்தில் அதிருஷ்டம்  
முதலிய யாதொரு காரணமுங் கிடையாது; இப்படியே தான் இன்  
னும் கோரியிருக்கிற விஷயத்தையும் நாளை சம்பாதிக்கப் போகி  
றேனே யல்லது மற்றபடி அதிருஷ்டாதிகளுடன் கூடி அடையப்  
போகிற நென்பதில்லை’ என்று நினைத்து விடுகிறார்கள். ‘என் கஷ்  
டத்தினால் சம்பாதித்த திரவியம் இதோ யிருக்கின்றது; இன்னு  
மிப்படியே என் சாமர்த்தியத்தால் இதைச் சம்பாதிக்கப் போகி  
றேன்.”

12-13

“இந்தச் சத்துருவை மஹா பலசாலியான நான் கொன்றேன்;  
இன்னு மிப்படி வெகு பேரை நாளை கொல்லப்போகிறேன்.

அதுவே யல்லது அதிருஷ்டமென்றும், அதென்றும், இதென்றும், சொல்லுவ தெல்லாம் அசட்டுததனம் என்கிறார்கள். அதுவுமன்றி, நான் ஈசுவரன், அதாவது ஒருவனுக்கு ஆடபட்டவ னல்லன்; பின் னும் யான்பல பெயர்களை யாளுபவன், போகங்களும் அப்படியே என்னுல மாததிர மடையப்படுகின்றனவே யல்லது மற்றப்படி அதி ருஷ்டம் முதலியவைகளா லுண்டாகின்றன வென்பதில்லை; யான் ஸ்வதஸ் ஸிததமா யிருப்பவன்; அவவாறே ஸ்வயம் பலவானாயும் சுகியாயு மிருப்பவ னென்கின்றார்கள்.” 14

“நான் ஸ்வயம்; பரிபூரணன் உததமமான வமசததில் பிறந்த வன்; இவ வுலகத்தில் எனக்குச் சமமாய்த தன் சாமர்த்தியத்தால எல்லாப் பெருமைகளையும் படைத்தவன் வேறொருவனு மில்லை யென்கிறார்கள். நான் தானாகவே யாகஞ்செய்ய வல்லன்; தானமு மளிப்பேன், அதனால் சந்தோஷிப்பே னென்று அஞ்ஞானததால் இவ்வாறு மதிமயங்கி ஈசுவர ரனாகுகிரகமின்றி எல்லாம் தங்களாலே யே ஆய்விடுவதாக நினைக்கின்றார்கள்.” 15

“அதிருஷ்டம், ஈசுவரன் முதலிய சகாய மில்லாமல் தமமாலே யே எல்லாஞ் செய்கக்கூடுமென்று நினைத்தது ‘இப்படிச் செய்வேன்’ இதையுஞ் செய்வேன், அதையுஞ் செய்வேன், என்று அனைகவித மாய் மனக்கவலை கொண்டவர்களாய் இரதப் போகமென்னும் வலையி லகப்பட்டுக் காமப் போகத்தில் மிகவும் பற்றுடையரா யிருந்து இடையில் மறித்தது, அசுத்தமான நரகத்தில் விழுகின்றார்கள்.” 16

“இஃதன்றி, தங்களைத் தாங்களே புகழ்ந்துகொண்டு செல் வம், கல்வி, குடிப்பிறப்பு இவைகளால் தம்மைக் குறைவற்றவராக நினைத்தது யாதொரு வியாபாரமுஞ் செய்பாம் விருநதுவிகிகிறார்கள். மேலும், ‘யகஞ் செய்தோமென்கிற பெயர் வரவேண்டும்’ என்று நினைத்தது டம்பத்திறகாசைப்பட்டு-சாஸ்திரததில் கூறியதொன்றும தாம் செய்வ தொன்றுமாக யகஞ் செய்கிறார்கள்.” 17

“ஒருவருடைய அபேஷை யில்லாமல் நானே சர்வமும் செய் கிறே னென்று இவ்வாறு அகங்காரப்பட்டுக்கொண்டும், ‘எதையும் செய்ய வல்லேன்’ என்று தன பலத்தைத் தானே புகழ்ந்துகொண் டும், ‘இவ்வாறு எல்லாமிருக்கிற எனக்குச் சமமா யொருவருமில்லை’ என்று அகங்காரமடைநதும், எனக்கெல்லாமினைத்தமாத்திரத்திற் கிடைக்கும்’ என்று மகிழ்ந்தும், ‘எனக்கு யாராகிலும் தீங்கு நினைப்

பார்களாகில் அவர்களை அகஞ்செய்வேன், என்று கோபித்தும், இவ்வாறு தம் தேகத்திலும பிறருடைய தேகத்திலு மிருந்துகொண்டு சகலமுஞ் செய்விக்கின்ற ராசனாகிய நம்மைப் பகைத்தும், குடிக்கி களைக் கொண்டு நாமிருக்கிறோ மென்கிற விஷயத்தில் தோஷத்தை யேறிட்டும் இப்படிக்கெல்லாம் அகங்கரித்துக்கொண்டு யாகஞ் செய்கிறார்கள். இவ்வாறு நம்மைப் பகைப்பவர்களாய்க், குரூரர்களாய், அசுபர்களான அந்த நராதமர்களை நாம் பிறப்பு, இறப்பு, மூப்பு என்று புரண்டுகொண்டே யிருக்கிற சம்சாரத்தில், நமமை விரோதிக்கின்ற அசுர யோனிகளில் தானே எப்பொழுதும் பிறக்கும்படி தள்ளி விடுகிறேன் என்றால், அநாததப் பிறப்பு கிடைக்கும்படியான காரியத்தைச் செய்யும்படி அவாகளுக்கு நாமே புத்தியைத் தருகிறோம். நமக்கு அனுக்ஷமல்லாத பிறவியில் தோன்றிய அசுரப் பிரகிருதிகள் ஜன்மநதோறும் மென்மேலும் அஞ்ஞான விருத்தி யடைந்து விபரீதமாய் வாசுதேவ னென்கிற பகவானொருவ னிருக்கிற னென்கிற நினைவே யில்லாமல் அதோ கதியாய்ப் போவார்கள்.” ( )

“ஓ! அருச்சுனா ! காமம், குரோதம், லோபமென்னும் மூன்று விதமான இவைகள் நரகத்திற்கு வாசலாயும், தனக்கு நரகத்தைக் கொடுக்க ஏதுவாயு மிருக்கின்றன வாதலால் இந்த மூன்றையும் நிவர்த்திக்கவேண்டும்.” 20

“மேலும், அசுரகபாவத்திற்குள்ள அநேகதோஷங்களில் முக்கியமான மூன்று தோஷங்கள் ஆதமநாசத்திற்குக் காரணமாகையால் அவைகளை அவசியம் நீக்கவேண்டு மென்பது இதனால் வெளி யிடப்பட்டது.”

[கருத்து:—காமமென்பது, ‘புத்திர மித்திர களத்திர கிரகக் கிராம கேஷத்திர தனதானயாதிகள் மேனமேலுஞ் சமபாதிகக வேண்டும்’ என்று விகற்பித்து வருகிற சித்த விருத்தியாகும். இதை முழுமூட்சு வானவர்கள் காலத்திரயத்திலு மில்லாமற் சாவாத்மனா விட்டுவிட வேண்டியது. “ஏன அவ்வாறு விடவேண்டியது?” என்றால், பூரவத்தில் நரகாசுரன இலகூம் பெண்களைக் கலியாணஞ் செய்வதற்காக விரும்பித் தேவப் பெண்கள் பதினாயிரம் பேர்களைச் சிறை பிடித்து வந்ததைக் கேட்ட ஸ்ரீ கிருஷ்ண சுவாமியால் அவன்: பிராணஹானி; பந்துநாசம், இராச்சியஹானி, இகபரங்களில் அபகோததி இவை முதலான துக்கங்கள் அனுபவித்ததும், இன்னும் அனேகர் துக்கங்களனுபவித்ததுஞ் சாத்திரங்களிற் கண்டிருக்

கிரே மாண்படியினாலும், இப்போதிருக்கிறபோர்களும் இந்தக் காமத்தினால் துக்கங்காணுபவிப்பதை நாம் பிரத்தியக்ஷமாகக் காண பதினாலும் இனிப் பிறக்கப் போகிறவர்களிடத்திலும், இந்தக் காம மிருந்தால் துக்கமே யனுபவிப்பதாக னென்று தோன்றுகிறபடியினாலும், இந்தக் காமத்தை முழுட்சுவானவர்கள் சாவாதமனாவிட்டுவிட வேண்டியது.

குரோதமாவது - தனக்கு வேண்டிய காரியங்களை யொருவன் வீக்கி னொரு செயதால் அவனிடத்தில் ஆக்கிரகமாக விகாபிதது வருகிற சித்த விருத்தியாகும். இதை முழுட்சுவானவர்கள் காலத்திரயத்திலு மிலலாமல சாவாதமனா விட்டுவிடவேண்டியது. “ஏன விடவேண் டியது?” எனனால், பூவ காலத்தில் பகாசுரன் தனது புசிப்பிறகு இடையூறு விளைவித்த பீமசேனனமீது குரோதம் வைத்தது, அத னால் அவன், பிராணஹானி, பந்துநாசம், இராச்சியஹானி, இகபரங் களில் அபகீர்த்தி இவை முதலான அநேக துன்பங்கள் அனுபவித்த தும் இன்னும் அநேகர் துன்பங்க ளனுபவித்ததும் சாஸ்திரங்களிற் கண்டிருக்கிறே மாண்படியினாலும், இப்போதிருக்கிற போர்களும் இந்தக் குரோதத்தினால் துக்கங்கள் அனுபவிப்பதைப் பிரத்தியக்ஷ மாக நாம் கண்டிருக்கிறபடியினாலும், இனிப் பிறக்கப் போகிறவா களிடத்திலும் இந்தக் குரோதம் இருந்தால் துக்கமே யனுபவிப்பாக னென்று தோன்றுகிறபடியினாலும், இந்தக் குரோதத்தை முழுட்சு வானவர்கள் சாவாதமனா விட்டுவிட வேண்டிய தென்பது நிச்சயம்.

உலோபமாவது:—தான் சம்பாதித்த பதார்த்தங்களில் ஒருவருக்கும் ஒரு காசளவுரு செலவு செய்யலாகா தென்று, விகற்பித்து வருகிற சித்த விருத்திக்கு உலோபமென்று பெயர். இதை முழுட்சுவானவா கள் காலத்திரயத்திலும் இல்லாமற் சாவாதமனா விட்டுவிடவேண்டி யது. ‘ஏன விடவேண்டியது?’ என்றால், பூவத்தில் துரியோதன வன் சூதாடித் தெலித்த பாண்டவர்களுடைய இராச்சியத்தில் ‘அவர்கள் வசிக்கக்கூட இடங்கொடுக்கமாட்டேன்’ என்ற உலோபத் தினால் அவன்: பிராணஹானி, பந்துநாசம், இராச்சியஹானி இக பரங்களில் அபகீர்த்தி இவை முதலான அநேக துன்பங்கள் அனு பவித்ததும், இன்னும் அநேக பெயர் துன்பங்கள் அனுபவித்ததற்கு சாஸ்திரங்களில் உணர்ந்தோ மாகையினாலும், இதுபோல் இப்போ திருக்கிறவர்களும் இந்த உலோபத்தினால் அநேக துன்பங்கள் அனு பவிப்பதை பிரத்தியக்ஷமாகக் கண்டிருக்கிறபடியினாலும் இனிப் பிறவி யெடுப்பவாக ளிடத்திலும் இந்த உலோபமிருந்தால் பெருந் துன்பம் விளைவிக்குமாகையாலும், இந்த உலோபத்தை முழுட்சுவான வர்கள் சாவாதமனா விட்டுவிடவேண்டியது உண்மையேயாம்.]



“ஆகையால், அருச்சுன! நாகத்திற்குக் காரணமான மேற்கூறிய மூன்றாலும், விடுபட்டவனாகிய புருடன் தனக்கு நன்மையைச் செய்துகொள்வான்; அதனால் அவன் மோக்ஷததையடைவான்.”

“யாவன் சாஸ்திரோக்தமான விதிநிதேதங்களைவிட்டுத் தனது ஆசை வழி விட்டவாறு பிரவிர்த்திக்கின்றானோ, அவன் தத்துவஞானத்தை அடைவதில்லை; இகலோகப் பயனையுமடையான்; உத்தமமான மோக்ஷ மார்க்கத்தையு மடைவதில்லை.” 23

“அவரவர்க ளபிமானித்திருக்கும் மதங்கட்குத் தக்கபடி அவரவரையும் அறம்பொருளின்பம் வீடு என்கிற நான்குவித புருடார்த்தங்களிலும் வழிகாட்டி நடத்துவிப்பது நூல்களேயாயினும் அந்நூல்களின் பிரபல நூர்ப்பலங்களைத் தெரிந்து அனுஷ்டிக்காவிடத்துப் பயனின்றென உணர்த்தியதாம். என்ன? ஆரியஜனங்கட்குரிய வித்தைகள்: வேதமொரு நான்கும், ஆறங்கமும், தருக்க சாத்திரமும், மீமாஞ்சையும், ஸ்மிருதிகளும், புராணங்களுமாகிய இப்பதி நான்காம்; இவையே பதினான்கு வித்தைகளெனப்படும். மதஸ்தர்தங்கள் மதப்பெரியோர்கள் நூலவழி நடக்குமிடத்தும மேற்கூறிய பொது வித்தைகள் பதினான்கிற்கும் தஞ்சிறப்பு நூல்கள் விலகாவழி ஆராய்ந்தொழுகாவிடத்துப் புருடார்த்தங்கட் கிழுக்காமென்ற நுணர்க.

ஆகலின், உனக்குச் செய்யத் தகுந்தது இவைகளின் ஏற்பாட்டில் சாஸ்திரமே பிரமாணம். சாஸ்திராதிகளில் சொல்லப்பட்ட காமங்களைத் தெரிந்துகொண்டு இந்த லோகத்தில் அவற்றைச் செய்வதற்கு நீ தகுந்தவனாகியாய். ஆகையால், இவை செய்யத்தகும்; இவை செய்யத்தகா என்று அறியும் விஷயத்தில் உனக்கு வேதந்தான் பிரமாணம். தர்மசாஸ்திரம், இதிகாசம், புராணம் முதலியவைகளால் விவரிக்கப்படுகின்ற அவ்வேதமானது எந்தப் புருஷோத்தம தத்துவத்தைப் பரமென்று சொல்லுகிறதோ, அந்தத் தத்துவத்தையே சிறிதும் உயர்வு தாழ்வு இன்றி அறிந்து, அவனுக்குப் பிரீதிகரமாயும் அவனை யடையவேண்டு முபாயமாயும் எந்தக் கர்மத்தை விதிக்கின்றதோ அக் கருமத்தையே குறைவரச் செய்யக்கடவாய்.” 24

பதினாறாவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

# பதினேழாவது அத்தியாயம் சிரத்தாத்ரய விபாக யோகம்

அவதாரிகை

[தேவதைகள் அசுரர்கள் இவர்களின் பிரிவைச் சொல்லிக்கொண்டு அதன வழியாய் அடையவேண்டியதாகிய தத்துவத்தைப்பற்றிய ஞானமும் வேத மொன்றையே காரணமாக வுடையதென்று சொல்லப்பட்டது. இப்போது சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்படாத கர்மம் அசுரர்களின் சுபாவத்தைச் சேர்ந்ததாகையினால், பிரயோசனமற்ற தெனறும், சாஸ்திரங்களினால் விதிக்கப்படாத காமமும் சதவம் முதலிய குணங்களினால் மூன்றுவித மெனபதும், சாஸ்திரங்களிற் கூறிய கர்மங்களுக்கு லக்ஷணமும் சொல்லப்படுகிறது. அதில் சாஸ்திரங்களில் விதிக்கப்படாத கர்மம் பிரயோசனமற்ற தென்பதைக் தெரிந்துகொள்ளாதவனாகிய அருச்சுனன், சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்படாததாயும், சிரத்தைபுடன செய்யப்பட்டதாய் மிருக்கிற யாகம் முதலியவற்றில் சத்துவகுணம் முதலிய காரணங்களி லுண்டாகிய பலன்களின் வித்தியாசத்தை யறியவேண்டு மெனகிற ஆசையினால் கேட்கிறான்.]

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“கிருஷ்ண! யாவர் சாஸ்திரவிதியைக் கைவிட்டுச் சிரத்தை யுடையவர்களாய்த தெய்வ வழிபாடு செய்கின்றார்களோ, அவர்கள் எது சற்பிரவிருத்தியானது சாத்துவீகமா? இராசதமா? அன்றி, தாமதமா? எததகையது?”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“தேவ அசுர சுபாவங்களைப்பற்றி விவரித்ததனால், மனுஷன் அடையவேண்டிய தத்துவஞானமும், அதற்கு வேண்டிய உபாயமும் சாஸ்திரத்தினாலேயே அறியவேண்டிய தென்பது முந்திய அத்தியாயத்தில் சொல்லப்பட்டது. இந்த அததியாயத்தில் சாஸ்திர விதியை விட்டுச் செய்யும் யக்ஞாதி ஆராதனைபுங்கூடக் குணங்களினால் மூன்றுவிதமான தென்பதும், சாஸ்திர விதியின் லக்ஷணமுஞ் சொல்லப்படுகின்றன. சாஸ்திர விதியை விட்டுச் செய்கிறபூஜை நிஷ்பலமெனப்பதைத் தெரியாத அருச்சுனன் சாஸ்திரோகத மல்லாதனவும், சிரத்தையோடு செய்யப்படுவனவுமாகிய யாகாதி ஆராதனைகளா லுண்டாகிற பலன் சாத்துவீகமா? அல்லது தாமஸமா? என்று வினவியதாம்.”]

ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் வாக்கியம்

“அருச்சுனா! புருஷர்களுக்கெல்லாம் சிரத்தையானது சுபாவத் தால் உண்டானது. அது சாதவீகமென்றும், இராஜஸமென்றும், தாமஸமென்றும் மூன்று வகைப்படும்; அவற்றின்சுபாவத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேள்.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சாஸ்திர விரோதமான யாகாதி விஷயமான சிரத்தைக்கும் அநதச் சிரத்தையோடு செய்கிற யாகாதி களுக்கும் பலனில்லையென்பதை மனதில் வைத்துக்கொண்டு சாஸ திரோத்தமானதும், சிரத்தையோடு செய்யப்படுவதுமாகிய யாகாதி கருமமே குணங்களினாலே மூன்றுவித மென்பதைத் தெரிவிக்கும் பொருட்டு, பகவான் சொல்லுகிறார். சிரத்தை யென்பது விசு வாசத்துடன் கூடிய பிரவிருத்தி. ஜனமாந்தர ஸமஸ்காரத்தினால் அந்தச் சிரத்தையானது தேகேந்திரியங்கள், அந்தக்கரண விஷயங் கள இவைகளினு லுண்டாகப்படுகிறது.”]

[சுபாவமாவது - தனக்கே அஸாதாரணமான தன்மை; அதா வது: பழைய வாசனையின்படி அநதநத வஸ்துக்களிலுண்டான ருசி எதில் ருசியோ அதில சிரத்தை யுண்டாகின்றது. சிரத்தையாவது- இது என் இஷ்டத்தைப்படுத்தது மென்கிற விசுவாசத்துடன் கூடி சாதனத்தா லுண்டாகும் தொரை. வாசனை, ருசி சிரத்தை இம் மூன்றும் குணங்களின் சம்பந்தத்தா லுண்டாகும் ஆதம் தருமங் கள். அவற்றை யுண்டாக்கு மவைகளோ தேஹம், இந்திரியம், மனம், பிராணன முதலியவைகளின் தருமங்களான குணங்கள். அவைகளால் இநதச் சாதவிக முதலிய சிரத்தை யுண்டாகும்.] 2

“ஓ! அருச்சுனா! சகல பிராணிகளுக்கும் அவரவர் கரண சுபாவத்தை யனுசரித்துள்ள சிரத்தையானது உண்டாகின்றது. இநதப்புருஷனாவன் சிரத்தையோடுகூடினவனாய்த் தனக்கு எநதக் குணம் பிடிபடுகின்றதோ அநதக்குணத்தை யனுசரித்து அவன் அநதச் சிரத்தையினையே யுடையோனாவன்.” 3

[ஸ்ரீராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சத்துவமாவது - எல்லாப் புருஷர் களுக்கும் தங்கள் மனங்களுக்குத் தக்கபடி சிரத்தை யுண்டாகிறது. அதாவது, மனது எவ்வகைப்பட்ட குணத்தை யுடையதோ, அப் படிப்பட்ட விஷயத்தைப்பற்றிய சிரத்தையே யுண்டாகிறது. ‘ஸத்வ’ எனனும பதம் முன்பு சொல்லப்பட்ட தேகம் இந்திரியம் முதலியவைகளையும் குறிப்பதற்காக இந்தப் புருஷன் சிரத்தையின் மாறுதலாக இருக்கிறான். எந்தப்புருஷன் எவ்வகைப்பட்ட சிரத்தை

கூடினவனாவேனா அதற்குத் தகுந்தவாறு அவன புண்ணிய காமங்க ளின பலன்களோடு கூடினவனாகிறான். ஆகையினால், பலத்தை யடைவது சிரத்தையையே பிரதான காரணமாக வுடையதென்று சொல்லப்பட்டது.”]

3

“அருச்சுனா! சத்துவ குணமுடையவர்கள் தேவதைகளைப் பூஜிக்கின்றார்கள்; இரஜோகுண முடையவர்கள் யக்ஷ ராக்ஷஸர் களையும்; தமோகுணமுடையவர்கள் பிரேதங்களையும் பூதகணங் களையும் பூஜிக்கின்றார்கள்.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சத்துவகுணம் நிறைந்தவர்கள் சத் துவகுணம் மேலிட்ட சிரத்தையோடு கூடினவர்களாய்த் தேவதை களை ஆராதனஞ் செய்கின்றார்கள். துக்கத்தோடு சம்பந்தப்படாத உயர்ந்த சுகத்திற்குக் காரணமாகிய தேவதைகளைக் குறித்து, ஆரா தனையைப் பற்றிய சிரத்தையானது சாத்துவிகமென்று சொல்லப் பட்டதாகிறது. இரஜோகுண மேலிட்டவர்கள் யக்ஷ ராக்ஷஸர்களை ஆராதனஞ் செய்கின்றார்கள். மற்றவர்களாகிய தமோகுணம் மேலி ட்ட ஜனங்கள் பிரேதங்களையும் பூதகணங்களையும் ஆராதனை செய் கின்றார்கள். அந்த ஆராதனமானது, துக்கத்தோடு கலந்த அற்ப சுகத்தை விளைவிக்கும் ஆற்றலுடையது. இரஜோகுணம் மேலிட்ட சிந்தை துக்கம் நிறைந்த மிகவும் அற்பசுகத்தை விளைவிக்கிறதென ருல, தமோகுணம் மேலிட்ட சிரத்தையெனப்பது தாத்தரியம்.”]

[தேவர்களைப் பூசித்ததென்றது: பிரம், விஷ்ணு, உருத்திராதி யர்களைச் சிலை பொன், வெள்ளி முதலிய விக்கிரக வடிவிற்பூசித்த லும தியானித்தலுமாம். இஃது அமழாததிகளில் அநதர்யாமியாக இருக்கும் பிரம்சொருபத்தை வேதாந்த சாஸ்திரங்களா லறிநது குணஜீதமடையு முண்மையான நெறியன ருகளின், இதனை அசாஸ் திர மார்க்கத்தில் சத்துவகுண சிரத்தையோடு செய்யும் பூசனை பென்றதாம். அசாஸ்திரமாயினும இது சாஸ்திர மார்க்கத்திற்கு இழுத்ததுச செல்லுமாகையால் சத்துவ சுபாவமென வருத்தமை காண்க.]

4

“சாஸ்திரத்தில் சொல்லப்படாத தவம், யாகம் முதலியவை கள மிகவும் கோரமாயும் அதிக வருத்தத்தாலே சாதிக்கவேண்டிய வைகளாயும் இருந்தபோதிலும், அவற்றை டம்பம், அகங்காரம், காமம், ராகம், பலம் இவை முதலியவற்றோடு கூடிச் சரீரத்திலும் பிருதிவி முதலிய பூதசமூகத்தையும், எனது அம்சமான ஜீவனையும், வருத்திக்கொண்டு செய்கின்றவர்கள் அசுர நிச்சயமுள்ளவர்களென்

றறியக்கடவாய். எனது ஆக்ஞையைநீரி நடக்கும் அசுரத்தன்மை பொருந்திய அவர்களுக்குச் சிறிது இன்பமுங்கிடையாது ; மற்றெவ் விதமென்றால், அனர்த்தமான நாகமே உண்டாகுமென்று முன்னரே சொல்லப்பட்டது.” 5-6

“சகலருக்கும் பிரியமான ஆகாரம் மூன்று விதமாக இருக்கின்றது. யக்கியமும், தவசும், தானமும் அவவாறேமூவிதமாக இருக்கின்றன; அவற்றின் பேதங்களுக் கூறுகிறேன் கேட்பாயாக!”

[“அநமயம் ஹிஸோம்யநஃ” என்ற சாந்தோக்கிய உபநிஷத் வாக்கியப்படி தாமுண்கிற உணவின் குணம் சத்வ, ரஜஸ், தமஸ் என்பவற்றில் எத்தன்மையதோ அத்தன்மையதே யவரவர் சித்த சுபாவமும், இந்தச் சுபாவப்படியே உணவும் இவ்வனம் ஒன்றை யொன்று சம்பந்தித்துக்கொண்டே நிற்பதனால், அவரவர் பிரவிருத்தியும் அவரவர் சுபாவப்படியே மூவகைப்படு மென்றதாம். இதனால் சாஸ்திரோக்தமான தெய்வ வழிபாடு குணத்தினால் மூவகைப்படாமல் சுதத சத்துவமேயாமென முன்னர்க் கூறினார். நண்டு சாஸ்திரோக்தமாக அறிநது செய்யும யக்கிய, தான, தவசாதிகள் ஆகாரத்தை யனுசரித்துக் குணத்தினால் மூவகைப்படு மென்றதுங்காண்க.] 7

“அருச்சுனா! தீர்க்காயுள், சாந்தம், திடம், திருப்தி, வியாதியின்மை, பிரியம் ஆகிய இவற்றை விருத்தி செய்பவர்களாயும், மாதூரியமானவைகளாகவும், நெய் பால் இவற்றின் பசுமையுள்ளனவாகவும், தேகத்தில் வெகு காலத்திற்குத் திடத்தை யுண்டாக்கிக் கொண்டிருப்பனவாகவும், நினைப்பதற்கே வெகு மனோகரமானவைகளாகவுமுள்ள உணவுகள் சாத்துவிகர்களுக்குப் பிரியமானவைகளாம்.” 8

“அருச்சுனா! காரடாயும், புளிப்பாயும், உப்பு அதிகமாயும், அதிக உஷ்ணமாயும், அதிக தீக்ஷண்யமாயும், உபயோகிக்கக்கூடாத சைத்தியாதிகளுடன் கூடியதாயும், சோஷிப்பிக்கிறதாயும், தாபத்தை யுண்டிபண்ணுவதாய் மிருக்கும். ஆகாரம் இராஜஸனுக்கு இஷ்டம். இவ்வித ஆகாரங்கள்: தூக்கம், சோகம், வியாதி இவற்றை விருத்திபண்ணும்.” 9

“அஃதன்றி, நாஸ்பட்டதாயும், அதனால் தன் சுபாவமானஸத்தை யிழநது கெட்ட நூற்றமுடையதாயும், பழகிப்போனதாயும்,

பெரியோர்களைத் தவிர மற்றையோர்களால் புசித்து எஞ்சிநின்றதாயும், யாகததில் சேஷப்படாததாயு மிருக்கும் போஜனமானது தாமசர்களுக்குப் பிரியமாயிருக்கும். இதுவே தமோகுணத்தை மேன்மேலும் விருத்திசெய்யும். ஆகையால், இதத்தைக் கோரியவர்கள் சாத்தவிகமான ஆகாரத்தைத்தான் புசிக்கவேண்டும்.”

[தாமஸ சபாவமுடையோர்க்கு அவ்வகை ஆகாரம் பிரியமானவையாயினும், ஒருவருண்டு சேஷமானதும் அசுத்தமானதும் யாதுபற்றிப் பிரியமாயினவெனின், தாமஸர் அவற்றை வெறுக்காது உண்ணுதல்பற்றிப் பிரியமானவைபென் றருளிணன் என்க.] 10

“சாஸ்திரவிதிப்படி நிபமிதமான யாகங்களைப் பலனை விருமபாது செய்தல் உசிதமென்று மனதில் நிச்சயித்து எவ்யாகங்கள் செய்யப்படுகின்றனவோ அவை சத்துவகுணப் பிரதானமானவை யென்று தெரிந்துகொள்வாயாக.” 11

“பரத வம்சத்திற் கிறந்தவனாகிய அருச்சுன! பலனை அபேக்ஷிததாவது டம்பத்திறகாகவாவது, எந்த யகளும் அனுஷ்டிக்கப்படுகிறதோ அந்த யகளுத்தை இராஜஸமென்றறி.”

[ஆகையினால், இந்த லோகத்திலுண்டானதும், பரலோகத்திலுண்டாவதுமாகிய பலன்களைச் சேர்த்து ஆசைப்படுவதுதான் இவ்விடத்தில் இராஜஸமென்று சொல்லப்படுகிறதென்கிற அபிப்பிராயத்தினால் சொல்லப்பட்டது.] 12

“விதிக்கு விலக்காகவும், அன்னதானஞ் செய்யாமலும், மந்திரம் ஒதாமலும், தக்ஷிணைகொடாமலும், கிரத்தையில்லாமலும் செய்யப்படுகின்ற யக்டும் தாமஸமென்று சொல்லப்படும்.”

[பிறகு, தபசு சத்துவம் முதலிய குணங்களினால் மூன்றுவிதமென்பதைச் சொல்வதற்காக, அது சரீரம், வாக்கு, மனது இவைகளால் செய்யப்படக்கூடியதென்று அதன் சொரூபத்தின் பேதத்தைத் தெரிவித்தலாம்.”] 13

“தேவர்கள், பிராமணர்கள், குருக்கள் இவர்களைப் பூசித்தல், தீர்த்த ஸ்நானம்செய்தல், உள்ளத்திலுள்ளபடி நடத்தல், ஸ்திரீகளைப் பார்க்கும்பொழுது இவர்கள் அதுபவத்திற் கேற்றவர்களென்கிற எண்ணத்தோடு பாராமை, பிராணிகளுக்குப் பிடைசெய்யாமை ஆகிய இவை சரீரத்தினால் செய்பத் தகுந்த தவமென்று சொல்லப்படும்.”

[கருத்து:—பிரமசரியமென்பது ஸ்திரீயை நினைத்தலும், ஸ்திரீயின் பெயரை யுச்சரித்தலும், போகத்திற்கணுகு லமானவிதமாய்ப் பெண்களோடு வினையாடுதலும், போகங்கருதி மகளிரைப் பார்த்தலும், அக கருத்துக்கொண்டு வனிதையரோடு இரகசிபமாகப் பேசுதலும், போக விஷயமாய் இவ்விதஞ்செய்ய வேண்டுமென றத்தேசித்தலும், அது விஷயமா யொருவித நிச்சயங் கொள்ளாமலும், நிச்சயித்தபடி நிறைவேற்றத்தலும் ஆகிய இவற்றைச் செய்யாமையே யாம். இவற்றில் யாதேனு மொன்றைச் செய்யினும் பிரமசரிய விரதத்திற்கும் பங்கம் நோந்து ஸ்திரீ சம்போகஞ் செய்ததாகவே முடியும்.”]

14

“அருச்சுனோ! அயலாருக்கு மனவருத்த முண்டாக்காமலும், உண்மையானதும் - இனிமையானதும் - பிரயோஜனமுள்ள துமான வார்த்தையும், வேத சாஸ்திராபியாசமும யாவையோ அவை வாக்காரம் செய்யத்தகுந்த தவமென்று சொல்லப்படும்.

[அதாவது, ‘அயலாருக்கு மனவருத்தம்’ என்பது முதலியவற்றிற்குக் குறாமான வார்த்தை, ‘மர்மங்களை’ எடுத்து வெளிப்படுத்தல், தூஷித்தல் முதலியவைகளில்லாமையினால் பயம முதலியவைகளுக்குக் காரணமாகாதது என்றத்தம். ‘உண்மை’ ஆவது - தான் பார்த்ததுபோலச் சொல்லுகிற நனமையான வார்த்தை. பிரியமாக இருத்தலாவது - கேஷமத்தை விசாரிப்பது. தர்மங்களை அனுமோதனஞ்செய்வது முதலியவைகளினால், தனக்குத் தகாத சப்தம் முதலிய விஷயங்களைத் தோத்திரஞ்செய்வது முதலிய பிரியமான வார்த்தை. சாஸ்திரங்களில் மறுக்கப்பட்டிருப்பதனால் அதைப்பரிஹரிப்பதற்காக ‘ஹிதமாயும்’ என்று சொல்லி யிருக்கிறது.]

15

“மனதில் சினமுதலியவை யற்றிருத்தல், பிறருக்கு கேஷம முண்டாக்குவதில் ஆசைகொண்டிருத்தல், வாக்கைப் பேசுவொட்டாமல் அடக்குதல் (அதாவது பகவத்தியானஞ் செய்துகொண்டிருத்தல்), மனோ வியாபாரத்தைத் தியானிக்கும் விஷயத்தில்தானே நிறுத்துதல், ஆத்மாவையொழிந்த மற்றவைகளில் சிந்தையற்றிருத்தல் ஆகிய இவை மனத்தவமென றறியக்கடவாய்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“மௌனம் என்பதற்கு ஸ்ரீசங்கராசாரிய சுவாமிகள் கருத்தாவது:—“பேசாமலிருப்பது வாக்கின செய்கையாகையால் மனதின செய்கையாக எவ்வாறு சொல்லலாம்?” என்றால், மனதில் எவ்வாறான வாக்குப் பேசுகிறது; மனது

வாக்கை ஏவாமல்தான் அடங்கி நின்றால், வாக்கு நின்றாவிடு மாகையால், வாக்கை நிறுத்துவதாகிய மௌமானது மனிதன செய்கையாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது”]

16

பலாபேகைப்பற்று இது பகவானுக்கு ஆராதன மென்கிற சிந்தையோடு கூடியிருப்பவர்களாலே மிகவும் சிரத்தையுடன் எந்தத் தவமானால் செய்யப்படுமோ (மூற்கூறியபடி மூன்று விதமாயிருக்கிற) அத்தவமானது சாததுவிகமென்று சொல்லப்படும்.” 17

“பலத்தில் அபேகைப்புடன் கூடி, தன்னைக்கண்டு பிறர் சரதோஷித்துக் கொண்டாடி நமஸ்காராதிகள் செய்யவேண்டுமென்று டம்பத்தைக் கோரியவாகளால் எந்தத் தவம் செய்யப்படுமோ அது இராஜஸ தவம்.”

[மேலும், அது அசாசுவதமான சுவர்க்காதிகளைப் பயனாய்க் கொண்டதாகையால் சாசுவத மல்லாமல் சலிப்புற்று அழிந்து போகும்.] 18

“அவிவேகத்தினு லுண்டாகும் துராக்கிரகத்தினாலாவது, தந்தேகத்தைப் பலவிதமாக வருத்திக்கொள்வதினாலாவது, அன்னியனுடைய நாசத்தின் பொருட்டாவது எந்தத்தவமானது செய்யப்படுகிறதோ, அந்தத் தவமானது தாமஸமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.”

[மூடர்களாவார் விவேக மில்லாதவர்கள். மூடர்களினாலுண்டாகப்பட்ட பிடிவாதத்தினால் தன்னுடைய சக்தி முதலியவைகளை நிரூபிக்காமல் தன்னைப் பிடித்துக்கொள்வதினால் எந்தத் தபசு செய்யப்படுகிறதோ அது தாமஸ மென்று சொல்லப்பட்டது.] 19

“அருச்சுனா! ரஸ்வரார்ப்பணமாகக் கொடுக்கவேண்டுமென்னும் நிச்சயத்தோடு எந்தத் தானமானது புண்ணிய தேசத்திலும், புண்ணிய காலத்திலும், பிரதி யுபகாசன செய்யமாட்டாத வேத சாஸ்திர சம்பன்னர்களாகிய பிரமஞானிகள் முதலிய தக்கோருக்குக் கொடுக்கப்படுகின்றதோ அந்தத் தானமானது சாத்துவிதமாகச் சொல்லப் பட்டிருக்கிறது.”

[தானம் கொடுத்தல் கர்த்தவ்ய மென்றெண்ணி, உபகாரத்தைக் கோராமல், பிரசஸ்தமான தேசம், காலம், பாத்ரம், தடஸ்தமானபோது கொடுத்த தானம் சாத்துவிகதான மெனப்படும் தவத்தைப் பரிக்கிரகிப்பவன் தன்னையும், எதிரியையும் காப்பவனாக



இருக்கவேண்டும். அப்படிப்பட்ட பாத்ரன் எவ்விடத்தில் கோருகிறானோ அவ்விடத்தில் தானம் கொடுக்கவேண்டும் ] 20

“பிரதி யுபகாரத்தை யுத்தேசித்தாவது, பலனை யுத்தேசித்தாவது மன வருத்தத்தோடு எந்தத் தானம் கொடுக்கப்படுகின்றதோ அது ராஜஸமென்று சொல்லப்படுகிறது.”

[“பிரதி யுபகாரத்தை யுத்தேசித்து” என்பதற்குப் பிரதியுபகாரமசெய்வதில் அபிப்பிராயத்தை முன்னிட்டு” என்றர்த்தம். இத்தால் முன்பு அவனால் செய்யப்பட்டதற்குப் பிரதி யுபகாரமாக இருக்கிற தென்பதும், வரப்போகிற அவனால் செய்யப்படுகிற பிரதியுபகாரத்திற்குக் காரணமாக இருக்கிற தென்பதும் சுருக்கிச் சொல்லப்பட்டது. திரவியத்தின் ஆசையினால் கஷ்டப்பட்டுக் கொடுக்கிற புருஷன் நல்ல பாகத்தைத் தனக்காக நிறுத்திக்கொண்டு மற்றைய பாகத்தை அபலாருக்குக் கொடுக்கிற நென்கிற அபிப்பிராயத்தினால், அஸ்ரத்தையினாலே கொடுக்கப்பட்ட டிருப்பதனால், வஸ்து உயர்ந்ததல்ல வென்பது நிரூபிக்கப்பட்டது.] 21

“சுத்தமான தேசத்திலுங் காலத்திலும், அயோக்கியர்களின் பொருட்டுப் பூசை முதலியவை செய்பாமல் அவமரியாதையோடு எந்தத் தானம் கொடுக்கப்படுகின்றதோ, அது தாமஸ மென்று சொல்லப்பட்ட டிருக்கின்றது. அதாவது, இடமில்லாத இடத்திலும், காலமில்லாத காலத்திலும் அபாதநிரங்களுக்கு எந்தத் தானம் கொடுக்கப்படுகிறதோ அதுவும், காலலம்புதல் முதலிய கௌரவங்களில்லாமலும், அவமதிப்புடனும், அதாவது உபசார வார்த்தை முதலியன இல்லாமலும் எது கொடுக்கப்படுகிறதோ அது தாமஸ மென்று சொல்லப்பட்டது.” 22

“பிரமத்திற்கு ஓம் தத ஸத் என மூன்றுவித பெயர்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. அவ்விதப் பெயர்களால் பிராமணர்களும், வேதங்களும், யக்ஞங்களும் ஆகி காலத்தில் கிருஷ்டிக்கப்பட்டார்கள்.”

[ஓம் என்பது பிரமத்தினுடைய நாம மென்று உபநிஷத்தில் பலவிடங்களில் சொல்லப்பட்ட டிருக்கிறது. ஜகத்திற்குக் காரணமாயும், ஞானிகளினாலே பாக்கப்பட்டதாயு நிருக்கிறதனால், பரப் பிரமம் தத் என்று சொல்லப்படுகிறது அழிவற்றதும், உண்மை

யானதும், உத்தமமானதுமாகிய வஸ்து எதுவோ அது (பிரம்மம்) ஸத் என்று சொல்லப்படுகின்றது. இந்தப் பெயர்களைக் கொண்டு பிரம்மாவினால், பிராமணோத்தமம், வேதம், யக்ஞம் இவர்கள் சிருட்டிக்கப்பட்டார்கள்.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—ஓம் தத் ஸத் என்கிற மூன்றுவிதமான சப்தமும் பிரமத்தோடு சேர்ந்ததாக இருக்கிறது. பிரம்மமாவது வேதம். வேத மென்னும் பதத்தினால் வேதங்களிற் சொல்லப்பட்ட காமங்கள் சொல்லப்படுகின்றன. அதாவது, வேதங்களில் சொல்லப்பட்ட யக்ஞம் முதலிய கர்மங்கள் இந்த மூன்றுவித சப்தங்களோடு சேர்ந்தவைகளாயிருக்கின்றன. அதில், ‘ஓம்’ எனனும் பதத்தோடு சேர்ந்திருப்பது வேதத்தில் சொல்லப்படுகிற காமங்களுக்கு அங்கமாக அவைகளைச் செய்ய ஆரம்பிக்கும்பொழுது சொல்லப்படுகிற படியினால், ‘தத்’ ‘சத்’ எனனும் பதங்களோடு சேர்ந்திருப்பதும், அவைகள் பூஜ்யங்களென்று தெரிவிப்பதற்காக அவைகளை இந்தப் பதங்கள் சொல்லுகிறபடியினால், இப்படிப்பட்ட மூன்றுவிதமான பதங்களோடு சேர்ந்தவைகளாகவே வேதத்தில் சம்பந்தத்தையுடைய மூன்று வருணத்தார்களும், வேதங்களும், யக்ஞங்களும் செய்யப்பட்டன என்றறியவேண்டும்.]

[ஸ்ரீ நிகமாந்த மகாதேசிகர் அபிப்பிராயம்:—“ஓம் தத் ஸத்’ என்று வேதத்தில் சொல்லப்பட்ட யக்ஞம் முதலியவைகளுக்கு லக்ஷணம் சொல்லப்படுகிறதென்று சொல்லில், உசிதமல்ல. ‘பிரம்ம’ எனனும் பதம் அந்த யக்ஞ முதலியவைகளைச் சொல்லா தாகையினாலும், முக்கியமான பொருளுக்கு ஒருவித விரோதமில்லை யாகையினாலும் இந்த மூன்று பதங்களும் நேரில் பரமாத்மாவிற்குப் பேரென்பதும், அதை யடையவேண்டிய வஸ்துவை உனக்குச் சுருக்கமாகச் சொல்லுகிறேன். அதாவது, “எவனொருவன் ‘தத்’ என்கிற பெயரை அறிகிறானோ அவன் பிரம்மமாகிறான். ஓ! சென்னமியனே! இந்தப் பிராணிகளுக் கெல்லாம் ஸத்தையே காரணமாகவுடையது, ஸத்தையே ஆகாரமாகவுடையது, ஸத்தையே லயஸ்தானமாகவுடையது” என்று அர்த்தமுள்ள சுருதி வாக்கியங்களிற் சொல்லப்பட்ட தாகையினால் இந்த சாஸ்திரத்தில் முக்கியமாக நிரூபிக்கப்படுகிற பரமாத்மாவைச் சொல்லும் விதம் உபாசனம் செய்கிறவர்களுக்குத் தெரியப்படுத்துவதற்காக உபதேசிக்கப்படுகிற தெனபது யுக்தம்”]

[ஸ்ரீராகவேந்திரர் அபிப்பிராயம்:—ஓம் தத் ஸத் என்கிற மூன்றும் பிரமத்தினுடைய பெயர்கள். அவ்வித பெயர்களை ஏன் பிரம்மத்திற்குச் சொல்லவேண்டுமென்றால், சகல ஜகத்தையும் தரிக்கிறபடியினாலே ஓம் என்றும்; குணங்களால் வியாபித்திருக்கிறபடியினாலே

அல்லது ஞானிகளால் பாக்கப்படுகிறபடியினாலே தநீ என்றும்; நிர்தோஷமாயும், சுபகுண பூணமாயு மிருக்கிறபடியினாலே ஸத் எனறும் சுருதிகளில் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. அந்தப் பிரமத் தினாலே பிராஹ்மணர், வேதங்கள், யக்ஞங்கள் இவை ஏற்படுத்தப் பட்டன.”]

23

“வேத வாதிகளான மூன்று வர்ணத்தார்களினுடைய யக்ஞம், தானம் தவம் இவைகளை வேதத்தில் சொன்னபடி செய்யும்பொழுது ஆதியில் ஓம் என்று சொல்லி ஆரம்பிக்கப்படுகின்றன.”

[இவ்வாறு வேதங்களுக்கும் வைதிகங்களான யக்ஞாதிகளுக்கும் ஓம் என்னும் சப்தத்தோடு அநவயம் சொல்லப்பட்டது. இதனால், ஓம் என்கிற சொல்லோடு கூடியவேதத்தைத் தரிப்பதானாலும், அப்படிப்பட்ட யக்ஞாதி கர்மங்களைச் செப்கையாலும் பிராமண சப்தத்தாலே குறிக்கப்பட்ட திரைவர்ணிகருக்கும் ஓம் என்னுஞ் சொல்லோடு அநவயம் வருணிக்கப்பட்டதாகிறது.]

[ஸ்ரீ நிகமாந்த மகாதேசிகள் அபிப்பிராயம்:—“யக்ஞம், தானம் முதலியவைகள் பிரணவத்தை முன்னிட்டுக்கொண்டிருக்கின்றன எனபது அவைகளை விதிக்கிற சாஸ்திரங்களினாலே ஏற்பட்டதென்கிற அபிப்பிராயத்தினால் ‘ஓம்’ என்று சொல்வதும், இவ்விடத்தில் வேதாந்த சாஸ்திரத்தைச் செவ்வனே யுணராதவர்கள் எல்லாவற்றிற்கும் அந்தர்யாமியாகிய பரமாத்மாவை அனுசந்தானஞ் செய்து கொண்டு அதனால் இந்தக் காமம் அவனுக்கு ஆராதனமென்று எண்ணிக்கொள்வதற்காக அவ்வாறே பகவானாகிய செளனகா எப்பொழுதும் கர்மங்களின் முன்னும் பின்னும் பகவானேயே நினைக்கவேண்டுமென்று சொல்லியிருக்கிறார். வேதாந்த சாஸ்திரம் தெரியாதவர்களுக்கும் பரமாத்மாவைச் சொல்லுகிற பதத்தைக் கூறுவதனால் மங்களம் முதலியவைகள் கிடைக்கிறதென்பது தாளுக்கவே ஏற்பட்டது. ஆகலின், பிரணவத்திற்கு வைதிகங்களான எல்லா வஸ்துக்களுடனும் சம்பந்த மேற்பட்டது.”]

24

“மோக்ஷ அபேகைத் யுள்ளவர்களால் தத் உச்சரிக்கப்பட்டுப் பலாபேகைப்பின்றி, அநேகவித யக்ஞ தவங்களாகிய கிரியைகளும் தானக் கிரியைகளுஞ் செய்யப்படுகின்றன.”

25

“ஏ! பார்த்த! உண்டென்னும் பொருளிலும், யோக்கியமென்னும் பொருளிலும், ஸத் என்னும் பதம் உபயோகிக்கப்படுகின்றது. அவ்வாறே மங்களகரமான விவாக காரியங்களிலும் ஸத் என்னும் சப்தம் பிரயோகிக்கப்படுகிறது.”

26

“யாகத்திலும், தபசிலும், தானத்திலும், நிஷ்டையானது ஸத் என்பதாகச் சொல்லப்படுகிறது. அந்த மூன்று வருணத்தார்களுக்கும் பிரயோசனத்தைக் கொடுக்கக்கூடிய காமமும் ஸத் என்பதாகவே சொல்லப்படுகிறது.”

[ஆகையினால், வைதிகர்களாகிய மூன்று வருணத்தார்களினுடைய யகருத்திலும், தபசிலும், தானத்திலும் நிஷ்டை மங்களகரமாகையால் ‘ஸத்’ என்று சொல்லப்படுகிறது. அந்த மூன்று வருணத்தார்களுக்கும் பிரயோசனத்தைக் கொடுக்கக் கூடியதாகிய யக்ஞம், தானம் முதலிய கருமங்களும் ஸத் என்றே சொல்லப்படுகிறது. ஆகையினால், வேதங்களும் வேதத்தில் சொல்லப்படுகிறவர்களும், பிராமணர்க ளென்று சொல்லப்படுகிற மூன்று வருணத்தார்களும், ‘ஓம், தத், ஸத்’ என்கிற மூன்றுபதங்களோடு சேர்ந்திருப்பதாகிய லக்ஷணத்தினால் வேதங்களல்லாதவைக் காட்டினும், வைதிகங்களாகாத கர்மங்களைக் காட்டினும், வேறுபட்டவைகளாகத் தெரிந்துகொள்ளத் தக்கவைகள்.]

27

“மேற் கூறப்பட்ட ஓம், தத், ஸத் என்கிற பிரம்மநிரததை அசிரததையினால் உச்சரியாமல் விடியற்றுமஹோம்மாவது, தானமாவது செய்யப்பட்ட தவமாவது, மற்றக் கருமமாவது யாதோ அஃது ஓ! பார்த்தா! அஸததெனச் சொல்லப்படுகிறது, பார்த்திலும் அவற்றிற்குப் பயன் இன்று, இகத்திற்கும் பயனின்றி.”

28

பதினேழாவது அததியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

## பதினேட்டாவது அத்தியாயம் மோக்ஷ ஸந்யாஸ யோகம்

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“இந்திரியங்களுக்கு நியாமகனும் கேசி என்னும் இராக்ஷசனைக் கொன்றவனுமான, ஓ! மஹாபாஹோ! சந்நியாசத்தினதூற்தியாகத்தினதும் உண்மையைத் தனியே அறிய ஆசைப்படுகிறேன்.”

[என்றால் சந்நியாசம், தியாகம் என்கிற இரண்டு சொற்களுக்கும் பொருள் தனித்தனியுண்டா? ஒரே பொருளா? தனித்தனிப் பொருளுண்டானால் அப்பொழுது அவைகளின் சுவரூபத்தைத் தனித்தனியே யறிய விரும்புகிறேன்; இரண்டும் ஒன்றாயிருந்தாலும் அப்படியே யருளிச் செய்யவேண்டும்.”]

1

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் வாக்கியம்

“சில விததுவான்கள், காமிய கருமத்தை சுத்தமாய் விட்டுவிடுவதுதான் சந்நியாச மென்பார்கள். சில சமர்த்தர்கள், நித்தியம், நைமித்திகம், காமியம் என்கிற எல்லாக் கர்மங்களிலும் பலத்தை யபேக்ஷிக்காம விருத்தலேதான் மோக்ஷ சாஸ்திரங்களில் சொல்லுகிற தியாக சப்தத்திற்குப் பொருளென்று விரும்புவார்கள்.”

[இங்கே சாஸ்திரோக்தமான தியாகம், காமிய கர்மங்களைச் சுத்தமாய் விடுதலென்றும், சாவகாமங்களிலும் பலாபேக்ஷையற்றிருத்தலென்றும் விவாதத்தைக் காட்டத்தொடங்கினவர் ஓரிடத்தில் சந்நியாச சப்தத்தையும், மற்றோரிடத்தில் தியாக சப்தத்தையும் பிரயோகித்தார். இதனால் தியாக சந்நியாச சப்தங்களுக்குப் பொருளொன்றே யென்று அங்கீகரிக்கப்பட்டதாகத் தெரிகிறது. ஒரு சொல்லைப் பதிலாகச் சொல்லுதல் வழக்கமாகலின் அவ்விரண்டிற்கும் பொருள் ஒன்றெனத் தோற்றுகிறதென்று நிச்சயப்படுகிறது.]

2

“விவேகிகளான சிலர்: கருமம் தோஷத்தையுண்டாக்குவதால், விடத்தருநததென்றும், வேறு சிலர்: யக்ஞ, தான, தவங்களாகிய கருமம் விடத்தருநததென்றுஞ் சொல்லுகின்றார்கள்.”

[சில சாங்கியாகளும் அவர்கள்மதத்தை அனுசரித்தவைதிகர்களும் ராகம் முதலிய தோஷங்களைப்போலவே சம்சார பந்தத்திற்குக் காரணங்களாகையினால், அல்லது ராகம் முதலிய தோஷங்களை யுடையதாகையினால் சம்சாரபந்தத்திற்குக் காரணங்களாகையினால், யக்ஞம் முதலிய எல்லாக்கர்மங்களும் மோட்சத்தில் ஆசையுடையவனால் விடத்தக்கதென்று சொல்லுகிறார்கள். மற்றும் சில பண்டிதர்கள் யக்ஞம் முதலிய கர்மங்கள் விடத்தக்க தல்லவென்று சொல்லுகிறார்கள்.]

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“பரமார்த்த சந்நியாசிகளாகிய பிரம்மஞானிகள் விஷயமாய் இந்தச் சுலோகம் பிரவிருத்தித்ததல்ல. கருமயோகிகள், கருமத்தை விட்டுவிடவேண்டியதென்று சிலரும், விடக்கூடாதென்று சிலரும் சொல்லுகிறார்கள்.”]

3

“ஓ! பரதகுல சிரேஷ்டா! மேற்சொன்ன தியாக விஷயத்தில் எனது நிச்சயத்தைக்கேள்! ஓ! புருஷ சிரேஷ்டா! தியாகம் மூன்று விதமாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“(தியாகம் சந்நியாசம்) இந்த விஷயத்தில் தியாக சந்நியாச சம்பந்தங்களுடைய பொருளானது ஒன்றே. கர்மாதிகாரிகளுக்குச் சதவாதி குண பேதத்தால் மூன்று விதமாய்ச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறதே யன்றி, பிரம்மஞானி விஷயமாய்ச் சொன்னதல்ல. இந்த அர்த்தமானது சாதாரணமாய்த் தெரிந்து கொள்ளக் கூடாததலால், அது விஷயமான என்னுடை நிச்சயத்தைக் கேளென்று தாழ்பரியம்.”]

4

“யக்ஞ தான தவங்களாகிய கருமங்கள் விடத்தக்கனவல்ல; அவை செய்யப்படவேண்டியனவே; யக்ஞமுந் தானமுந் தவமுமே விவேகிகளுக்குச் சித்த சுததியை யுண்டாக்கத்தக்கவை.”

[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“யக்ஞ தான தபசு முதலிய வேதங்களில் சொல்லப்பட்ட கர்மங்கள் மோட்சத்தி லாசையுடையவனாய் ஒருபொழுதும் விடத்தக்கதல்ல. பின் எவ்வாறெனின, மாணமடைகிற வரையில் அவை தினந்தோறும் அனுஷ்டிக்கத் தக்கனவே. ஏனென்றால், அந்தக் கருமங்கள் மனனசீலா (ஆராய்ந்தறிகிறவர்) களுக்குப் பரிசுத்தத்தை யுண்டாக்குகின்றன. என்றால், அவை பிரம்மோபாசனை செய்கிற முழுக்ருங்களுடைய உபாசனைக்கு விரோதியான பிராசனை கருமங்களைப் போக்கடிக்கின்றன.”]

5

“அருச்சுனா! இந்த யக்ஞ தான தவங்களாகிய கருமங்கள் செய்யப்பட வேண்டியவைகளே. ஆனால், அபிமானத்தையும் பன்மகளை

யும் விட்டுச் செய்யவேண்டுமென்பதே எனது சிரேஷ்டமான அபிப்பிராயம்.”

6

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“சங்கதையும் பலனையும் அபேக்ஷித் துச் செய்கிற யக்ஞதான தபசுகளாகிய கருமங்கள் பதத்தைக்கொடுக்கப்பட்டவை யானாலும், சங்கத்தையும், பலனையும் அபேக்ஷிக்காமல் முழுக்ஷுவும அக கருமங்களைச் செய்யவேண்டு மெனபதற்காக ‘அபி’ சப்தம் சுலோகத்தில் சேர்க்கப்பட்டதே யன்றி, அன்னியமான கருமங்களைச் சோத்துக்கொள்ள வேண்டு மெனபதற்கல்ல. சிலர் நித்திய கருமங்களுக்குப் பலனில்ல யெனறும், பலனில்லாத நித்திய கருமங்களாகிய பலனையும் சங்கததையும் விட்டுச் செய்வ தென்பது அசம்பாவித மென்றும், ஆகையால், அபி சப்தத்தினால் யக்ஞ, தான, தபசுகளாகிய கருமங்களுக்கு காமிய கருமங்களுக்கூடச் சங்கததையும் பலனையும் விட்டுச் செய்ய வேண்டியவை யென்று அாததஞ் செய்கிறார்கள்; அது சரியல்ல. யக்ஞ தான தபசுகளாகிய கருமங்கள் மனிதர்களைப் பரிசுத்தி செய்கின்றன வென்கிற இந்த வசனத்தினாலே நித்திய கருமங்களுக்குப் பலனுண்டென்று முன்னரே சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. மேலும், நித்திய கருமங்கள் பந்த ஹேதுவானவை; ஆகையால், நித்திய கருமங்களையே விட்டுவிட இச்சிக்கிற முழுக்ஷு, காமிய கருமத்தை யிச்சிப்பா நெனப்பது சரியானதல்ல. ஆனால், தான் செய்த புண்ணியம் க்ஷீணமாய் விட்டால், அவன மீண்டும் மனித லோகத்தை யடைகிறான். காமியபந்த ஏது வென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறதனாலும், அபி சப்தத்தினால் காமிய கருமம் சோக்கப்பட்டதாகாது.”]

6

“அவசியஞ் செய்ய வேண்டியதாக விதிக்கப்பட இருக்கின்ற கருமத்தின் பரிததியாகவ கூடாது. அவிவேகதநாலே அதன் (கருமத்தின்) பரித்தியாகம் தாமத மென்று சொல்லப்பட இருக்கின்றது.”

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“விடத்தகாததாகிய நித்தியங்களும் நைமித்திகங்களுமாகிய பஞ்ச மகாயக்ஞம் முதலிய காமங்களைவிட்டு விடுவதும் சம்பவிக்காது. தேக யாத்திரையே நடக்கா தாகையினால், தேக யாத்திரை யக்ஞங்களில் மிகுதியான ஆகாரங்களைக் கொண்டு செய்யப்படுகிறதே யானால், நல்ல ஞான முண்டாவதற்குக் காரணமாகிறது. அப்படிச் சிலலாவிடின், யக்ஞத்தில் மிகுதி யல்லாததாகையினால், பாபங்களாகிய ஆகாரத்தினால், மனதை விருத்தி செய்வது விபரீதமான ஞானத்திற்குக் காரணமாகிறது. ஓ ! “சுமுகனே! மனது அன்னமய மல்லவோ” எனற்த்தமுள்ள சுருதி வாக்கியத்தின்படி ஆகாரத்தினால்லவோ மனது விருத்தியை செய்யப்படுகிறது. ஆகா

ரம், சுததமா யிருந்தால் மனது சுததமாயிருக்கிறது; மனது சுததமாயிருந்தால் இடைவிடாத தியான முண்டாகிறது; அவ்வாறு தியான முண்டானால் சம்சார பந்தங்களெல்லாம் விட்டுவிடுகிறதென் றாத்த முன்ன சுருதி வாக்கியத்தில் பரமாத்மாவை சாக்ஷாத்கரிப்பதாகிய ஞானம் ஆகாரத்தின் சுததியைப் பொறுத்ததென்று சொல்லப்படு கிறது ஆகையினால், மகா யக்ஞங்கள் முதலிய நித்திய நைமித்திக காமங்கள் பிரபாணம புறப்படுகிறவரையில் பிரமஞானத்திற்காகவே அங்கீகரிக்கத்தக்கது. ஆகையினால், அதை விட்டுவது பொருந்தாது. இவ்வாறு, ஞானத்தை யுண்டாக்குகிற கர்மத்தை இது சம்சார பந்தத்திற்குக் காரணமென்கிற அஞ்ஞானத்தினால் விட்டு விடுவது தாமஸமென்று சொல்லப்பட்டது தமோ குணத்தினு லுண்டான தியாகம் தாமசம்; அதாவது தமோகுணத்தினு லுண்டாகிற அஞ்ஞானத்தைக் காரணமாகவுடைய தியாகம் தமோகுணத்தி லுண்டானது. தமோகுண மல்லவோ அஞ்ஞானத்திற்குங் காரண மென்று “தமோ குணத்தினினு லு அஜாக்கிரதையும், விபரீதஞானமு முண்டாகின றன்; அதாவது, அஞ்ஞான முண்டாகினறது” அஞ்ஞானமானது ஞானத்திற்கு விரோதமாகிய விபரீத ஞானம். அவ்வாறே எந்தப் புத்தி அஞ்ஞானத்தாலே மூடப்பட்டு அதருமத்தை தருமமென்றும், சகல வஸதுக்களையும் விபரீதங்களாகவும் நினைக்கின்றதோ அந்தப் புத்தி தாமஸமான தென்று மேலே சொல்லப்படுகிறது ஆகையி னால், நித்தியம், நைமித்திகம் முதலிய கர்மங்களை விடுவது விபரீத ஞானத்தைக் காரணமாக வுடையதென்று பொருள் விளங்கும்.”]

7

“எவன் துக்கம் உண்டாகு மென்று சரீரப் பிரயாசத்திற் கஞ்சி எந்தக் கருமத்தை விடுகின்றானோ, அவன் இராஜஸ தியாகத ஸைத்யச் செய்து தியாக பலத்தை யடைகிறதே யில்லை.”

[ஸ்ரீ சுங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“சகல கருமங்களையும் ஞான பூர்வமாய் விடுகிற ஞானியைப்போல், துக்காதிகளினால் நித்திய நைமித்திக கரு மங்களை விடுகிறவன் மோட்ச மடைய மாட்டான்.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“கர்மமானது பரம்பரையாக மோட்ச சத்தைச் சாதிக்குமே யானாலும், துக்க ரூபமான திரவிய சம்பந்தத் தாலே சாதிக்கவேண்டிய தாகையாலும், மிகவும் ஆயாஸ ரூபமான காயக் கிலேசத்தை யுண்டுபண்ணுகையாலும், மனத்திற்கு வருத் தத்தை யுண்டாக்கும் என்று பயந்தவனாய், ‘யோக விததிக்காக ஞா னப்பிரயாசந்தான செய்யத்தக்கது’ என்று யாவனொருவன் மஹாயக் னம் தொடக்கமான ஆச்சிரம கர்மத்தை விட்டுவிடுகிறானோ அவன் இராஜோகுணத்தால் அந்தத் தியாகத்தைச் செய்தவனாகிறான். அந்



தத தியாகம் உண்மையான சாஸ்திரார்த்த மல்லாமையால் அவன் தியாகத்துக்குப் பயனான ஞானோற்பத்தியை யடையமாட்டான். (காமமானது திருஷ்டத்துவாரமாய மனதிற்குத் தெளிவை யுண்டாக்குவதன்று; மற்றப்படி எம்பெருமானுடைய முகோல்லாஸத்தைப் பிறப்பித்து அவவழியாலே எனறறிவது.”]

8

“அருச்சுன ! நித்தியஞ் செய்யவேண்டியதென்று விதிக்கப்பட்ட எந்தக் கருமமும் செய்யப்படவேண்டியதே யென்றறிந்து அபிமானத்தையும் பலனையும் விட்டுச் செய்யப்படுகின்ற தியாகம், சாதனவிகமான தென்று நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“பகவத் வாக்கியத்தினாலேயே நித்திய கருமத்திற்குப் பலனுண்டென்று ஏற்பட்டிருக்கிறது. அவ்வாறு பலனில்லாமலிருந்தால், பலனைத் தியாகஞ் செய்யவேண்டுமென்பது எவ்வாறுபொருந்தும்? அஞ்ஞானிகள் ‘நித்திய கருமத்திற்குப் பலன் சித்தசுத்தி அல்லது தோஷவிவாத்தி’ என்று தற்பிக்கிறார்கள். அவ்வாறு கற்பிக்க அவசியமில்லையென்பதை இதனால் பகவான வெளிப்படுத்துகிறார். மேலே சுலோகம் 4 - ல் கருமத்தியாகம் மூன்றுவித மெனக் கூறி, சுலோகம் 7-ல் தாமசத் தியாகத்தையும், சுலோகம் 8-ல் இராஜஸ தியாகத்தையுங் கூறியதற் கிணங்கக் கரும சொரூபத் தியாகத்தையே இவவிடத்தில் கூறாது பலத்தியாகத்தைக் கூறுதல், கருமத்தியாகம் மூன்றுவித மென்றதற்குப் பொருந்துமோவெனின், கருமத்தைச் செய்யாது விடுதலும், கருமத்தைச் செய்து பலனை விடுதலுமாகிய இரண்டும், தியாக மெனனுஞ் சப்தார்த்த மாகலாற் பொருந்து மெனக். சாதனவிகத் தியாகம் கரும சொரூபத் தியாகமன்று; கருமபலத் தியாகமே.”]

[ஸ்ரீராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“நித்திய நைமித்தியமான மஹாயக் கும் முதலிய வருணாச்சிரம கர்மம் எம்பெருமானுடைய ஆராதன ரூபமாகையாலே அதைச் செய்வதே பயனென்று மதித்து காமத்தில் எனதென்கிற எண்ணத்தையும் காமப்பயனையும் கைவிட்டு, கர்மத்தைச் செய்வது ஸாத்துவிகத் தியாக மெனப்படும். அதாவது: சத்துவந்தான உண்மையான சாஸ்திரார்த்த ஞானத்தைப் பிறப்பிக் கு மென்பதாம்.”]

9

“சத்துவகுணப் பிரதான முடையவனும், நிலைத்த புத்தியுள்ளவனும், சந்தோஷம் அற்றவனுமான தியாகியானவன் துக்கமான கருமத்தைத் தூஷித்தலுமில்லை; சுக்கரமான கருமத்தை இச்சித்தலுமில்லை.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“ஆத்மானாத்ம விவேக ஞானத்திற்குக் காரணமான சத்துவகுணத்தினால் கவரப்பட்டவனையும், ஆத்மஞான

முடையவனாயும், ஆத்மஞானமே மோட்ச காரணமா மென்கிற சந்தேகத்தைப் போக்கடித்துக்கொண்டவனாயு மிருந்துகொண்டு, சங்கதையும் பலனையும் விட்டு நித்திய கருமத்தைச் செய்கிறவன், சமுசார பந்த ஏதுவான காமிய கருமத்தைத் துவேஷிக்கிறதில்லை. இந்த நித்திய கருமமானது சித்தசுத்தி மூலமாய் மோட்ச ஏதுவானதென்று அதில் விருப்பம் வைக்கிறதில்லை. இதன் அபிப்பிராயம் யாதெனில், கிஷ்காமமாய்க் கருமஞ் செய்கிறவன் சித்தசுத்தியையும், சித்த சுத்தியினால் ஞானத்தையும், ஞானத்தினால் மோட்சத்தையு மடைகிறு னென்பதே.”]

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“இவ்வாறு சத்துவத்தை யடைந்து, வஸ்துவை உள்ளபடியே யறிந்து, அதனால் சகல சம்சயங்களுமற்று, காமத்தில் பற்றையும்-கர்ம பலத்தையும்-தான் கர்த்தாவென்கிற எண்ணத்தையும் விட்டவன் தீய கருமத்தை வெறுக்கவும் நல்ல கருமத்தில் பொருந்தவு மாட்டான். தீயகர்மமாவது - அரிஷ்ட பலன்களைத் தருங் கர்மங்களாம். நல்ல காமமாவது-இஷ்டமாகிற சவாக்கம் புத்திரான பசு அனனம் முதலிய பலன்களைத் தரும் கர்மங்களாம். எந்தக் கர்மத்திலும் எனதென்கிற அபிமான மில்லாமையாலும், பிரம்மத்தை யொழிந்த மற்ற பலன்களைக் கைவிடாமையாலும், நான் செய்தேனென்கிற கர்திருத்வத்தை விட்டமையாலும், அவைகளைச் செய்யுமிடத்தில் பிரீதி துவேஷம் ஆகியவற்றைச் செய்யமாட்டான்; இங்கே அரிஷ்ட பலனைத் தரும் கர்மமாவது தன்னாலும் அறியாமல் செய்யப்பட்ட பாப கர்மம். அஃதொழியாத போது ஞானேற்பத்திக்கு விரோத முண்டாம். ஆகையால், கர்மத்தில் காத்திருந்தவாதி தியாகம் சாஸ்திரீயத் தியாகமே யல்லது சுவரூபத்தியாக மல்லவாம்.”]

10

“கர்மங்களை முழுமையும் விடுவதற்குத் தேகாபிமானத்தை யுடைய ஜீவனால் (அஞ்ஞானிக்கு) அசாத்தியமானவை. எவன் கர்ம பலனை விட்டவனோ அவன் தியாகி என்பதாகச் சொல்லப்படுகின்றான்.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“எக்கருமஞ் செய்யா தொழியினுமொழிவ ரெனறதற்கு நடத்தல், கிடத்தல், அருந்தல் முதலியவை யொழிந்த ஏனைய நித்திய நைமித்திய கனமங்களை யொருங்கே விட்டவர்க ளென்பாரு முளர். ஆத்ம ஞானிகளாகிய பரமார்த்த சந்யாசிகள் முற்றுந் தேகோக பாவனை யிறந்தோராகலின் கருமங்களைச் செய்யாமலே யொழியினும் அஃது அவர்கட் குறித்தா மென்பது கொண்டென்க.”]

சரீரத்தைத் தரித்திருக்கிறவரையில் காமங்களை மூற்றும் விடுவதென்றால், அது சாத்தியமான விஷயமன்று. ஏன? தேகத்தைத் தரிப்பதற்காகப் புசித்தல் பாணஞ் செய்தல் முதலிய காமங்களும், மற்றும் அதைச் சேர்ந்த கர்மங்களும் ஒழிக்கப்போகாமையாலே அதற்காக மஹாயக்ஞம் முதலிய அனுஷ்டானங்களும் ஒழிக்கப்போகாது. ஆகையால், எவன் அந்த மஹாயக்ஞம் முதலியவற்றில் பலனைக் கைவிடுகின்றானோ அவனே சாஸ்திரங்களில் கூறப்பட்ட தியாகி எனப்படுவான்.

11

“துக்ககரமானது (நாகம்), சுககரமானது (சுவர்க்கம்), மிசிரமானது (மனுஷ ஜன்மம்) என மூன்று விதமான கரும பலன்கள்: பலாபேகையோடு கருமஞ் செய்பவர்களுக்கு மரணத்திற்குப் பின் உண்டாகின்றன. பலாபேகையின்றிக் கருமஞ் செய்பவர்களுக்குப் பலன் ஒருபொழுது முண்டாத வில்லை.”

[ஸ்ரீ சங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“அரிஷ்டமாயது, இஷ்டமாயது, இஷ்டாநிஷ்ட மிசிரமாயது என மூவிதமாகிய கருமப் பயனானது இச்சையோடு கருமங்க ளியற்றியுள்ளவர்கட்குத் தாம் இறந்த பின்னா எய்த வருகின்றதாம். பரமார்த்த சந்நியாசிகளாகிய ஆத்மஞானிகளுக்கு ஒருபோதும் எய்த வருவதன்று எனபதாம்.

பலாபேகையோடு கருமஞ் செய்துள்ள அத தியாகிகட்குக் கருமப் பயன இறந்த பின்னர் உண்டாகு மெனலும் கூறியதால், பலத்தியாகிகளுக்குத் தாங்கள் ஈசுவராப்பணமாகச் செய்யும் அக்காலத்திற்குள்ளே சித்தசுத்தியைப் பயனாகத் தருவதன்றியும், அவர்கள் மோக்ஷமடையும்மீடும், ஜன்மங்கள்தோறும் தொடர்ந்து பரிபாகப்படுத்து மென்பதும் பெறப்படுவ தறிக.”

[ஸ்ரீ ராமானுஜர் அபிப்பிராயம்:—“நாகாதிபலன, சுவாககாதிபலன், அரிஷ்டத்தோடு சேர்ந்த பிள்ளை, பசு, அனனம் முதலிய மூன்று விதமாகிய கர்மத்தினுடைய பலன்கள் காததிருத்வத்தையும், எனதெனகிற எண்ணத்தையும், பலனையும் விடாதவர்களுக்குக் கர்மங்களை அநுஷ்டித்த பிறகு உண்டாகின்றன. கர்த்திருத்வ முதலியவைகளை விட்டவர்களுக்கோ வெனில், ஒரு சமயத்திலும் மோக்ஷத்திற்கு விரோதமாகிய பலன் உண்டாகிறதில்லை. இதனால் சொல்லப்பட்டதாவது, அக்கினிஹோதரம், மஹாயக்ஞம் முதலியவைகள் நிததிய காமங்கள்தான். அவ்வா றிருந்தபோதிலும், உயிரோடிருப்பதாகிய அதிகாரத்திலும் உபயோகப்படுத்தப்படுகிற படியினால் எவ்வாறு விரோத மில்லையோ, அவ்வாறே மோக்ஷத்திலாசையுடைய தெனகிற அதிகாரத்திலும் உபயோகப்படுத்துகிற படியினால் பரிஹரிக்கப்படுகிறது. மோக்ஷத்தி லுபயோகமும்

அப்படிப்பட்ட இந்தப் பரமாத்மாவைப் பிராமணர்கள்: வேதங்களைப் பிரவசனஞ் செய்வதனாலும், தானத்தினாலும், தவத்தினாலும், உப வாசம் முதலியவைகளினாலும் அறியவேண்டுமென்று விரும்புகிறார்கள் எனறாத்தமுள்ள சுருதி வாக்கியத்தினால் லறிக்.”

12

ஓ! பெரிதான கைகளை யுடையவனே! ஆத்ம ஞானத்தைச் சொல்லுகிற நிச்சயத்தில் எல்லாக் கர்மங்களின் சித்திக்காகச் சொல்லப்பட்ட காரணங்களா யிருக்கிற ஐந்து விதமாகிய இவைகளை என்னுடைய வார்த்தையினால் தெரிந்து கொள்.”

[அதாவது உள்ளபடியே யிருக்கிற தத்துவங்களைப் பற்றிய சாகிய வேதத்திலேற்பட்ட புத்தியினால் விசாரிக்கப்பட்ட நிச்சயத்தில் எல்லாக் கர்மங்களின் உற்பத்திக்காகச் சொல்லப்பட்டவைகளாகிற ஐந்து விதங்களாகிய காரணங்களை என்னிடத்தி லிருந்து தெரிந்துகொள். வேதத்திலேற்பட்ட புத்தி. சரீரம், இந்திரியங்கள், பிராணவாயு, ஜீவாத்மா இவைகளை ஒத்தாசைக் கருவிகளாகவுடைய பரமாத்வையே கர்த்தாவாக பிரஹ்மாரண்யகம் என்னும் சுருதியில் கூறியபடி “எவன் ஆத்மாவை விருந்தாகொண்டு ஆத்மாவிற்குள்ளே யிருக்கிறானோ, எவனை இந்த ஆத்மா தெரிந்துகொள்ளவில்லையோ, எவனுக்கு ஜீவாத்மா சரீரமோ, எவன் ஆத்மாவை உள்ளே இருந்துகொண்டு நியமிக்கிறானோ, அழிவில்லாத அவன் உனக்கு அநதர்யாமியாகிய ஆத்மா” என்றும், “தைத்திரீயம், நாராயணம்” எல்லா ஜனங்களுக்கும் உள்ளே நுழைந்துகொண்டு நியமிக்கிறவன் எல்லாவற்றிற்கும் ஆத்மாவென் றாததமுள்ள சுருதி வாக்கியம் முதலியவைகளில் தெரிவிக்கிற தல்லவா.]

13

“மனிதன் சாஸ்திரங்களை அனுசரித்தாவது சாஸ்திரங்களுக்கு விருத்தமாயிருக்கிற எந்தக் கர்மத்தைச் சரீரம் வாக்குமனம் இவைகளினால் ஆரம்பிக்கிறானோ அந்தக்கருமத்திற்குச் சரீரம், ஜீவாத்மா வெவ்வேறாக இருக்கிற இந்திரியங்கள், அநேகவிதமா யிருக்கிற வேறான வியாபாரத்தையுடைய பிராணவாயு, இந்தவிஷயத்தில் ஐந்தாவதாகிய பரமாத்மா ஆகிய இவ்வைந்தும் காரணங்களா யிருக்கின்றன.”

14

“சரீரம் வாக்கு மனது இம்முன்று காரணங்கள் மட்டும் எடுத்துச் சொல்லப்பட்டன. மற்ற கண் காது முதலியவை சொல்லப்படவில்லை. பார்ப்பது கேட்பது முதலிய கருமங்கள்: கண், காது முதலியவைகளுடையனவா யிருக்க, அவைகளைச் சொல்லா

மைக்குக் காரண மென்னவென்றால்; கண் முதலியவைகள் சரீரம் வாக்கு மனம இவைகளுககுத துணைக் கருவிகள். எவ்வாறெனில், ரூப, ரஸ, கந்தாதிதிகள் கண் முதலியவைகளுக்கு விஷயமானாலும், அவைகளைக் கிரகிதது அனுபவிக்க வேண்டியது. மனமானது கண், காது இவற்றுடன் பிரவிருத்தித்தா லன்றிக் கண், காது முதலியன ஒன்றைக் கிரகிக்கமாட்டா. ஆகையால், முக்கியமான மனம் வாக்குக் காயங்கள் இவ்விடத்தில் சொல்லப்பட்ட டிருக்கின்றன. மற்றவை இந்த மூன்றுக்குள் அடங்கியவை யாகையால், அவைகள் சொல்லப்படவில்லை.”

[சான் திரங்களில் ஏற்பட்டதாயும், அவற்றால் தடுக்கப்பட்ட தாயுமிருக்கிற சரீரத்தினால் செய்யப்படுகிறதும், வாக்கினால் செய்யப்படுகிறதும், மனத்தினால் செய்யப்படுகிறதமான எல்லாக் கருமங்களிலும் இவ்வைந்தும் காரணங்கள். அவையாவன: சரீரம் ஜீவாத்மாவினால் அதிஷ்டானஞ் செய்யப்படுகிறது; ஆகையினால், பஞ்சபூதங்களில் சேர்க்கையாகிற சரீரம் அதிஷ்டானமென்னப்படுகிறது. அவ்வாறே ஜீவாத்மா-இந்த ஜீவாத்மாவிற்கு ஜ்ஞாதிருத்துவம், கர்த்திருத்துவமுண்டென்று சாரீரகஞ்ஞத்திரங்களில் நிரூபிக்கப்பட்டது. வாக்கு, கை, கால் முதலிய மனதுடன் கூடிய ஐந்து விதமான கர்மேந்திரியம், கர்மங்களைச் செய்வதில் வெவ்வேறு விதமான வியாபாரத்தையுடையதென்பது பொருள். இவ்விடத்தில் பிராணவாயுவின் வியாபாரத்தைச் சொல்லுகிற ‘சேஷ்டா’ என்னும் பதத்தினால் ஐந்து விதமாகிய வாயு சொல்லப்படுகிறது: அதாவது, சரீரம், இந்திரியம், இவைகளைத் தரித்திருக்கிற பிராணன், அபானன் முதலிய பிரிவுகளையுடைய ஐந்து விதமான வாயுவின் வெவ்வேறு விதமான விருத்திகளும், ‘தைவம் சைவாதர பஞ்சமம்’ இந்தக் கர்மங்களின் காரணங்களினுடைய குமபலில தைவம் ஐந்தாவது; அதாவது, அந்தர்யாமியாகிய பரமாத்மா கர்மங்களை யுண்டுபண்ணுவதில் முக்கியமான காரணமென்றர்த்தம். இதுவும், மேலே “சகலப் பிராணிகளின் இருதயத்தில் நான் அந்தர்யாமியா யிருக்கிறேன்” என்றும், “என்னாலே நினைவும் அறிவும் மறதியு முண்டாகின்றன” என்றும் சொல்லப்பட்ட தல்லவா? யந்திரத்திலேறிய வஸ்துபோலச் சகலப் பிராணிகளையுந் தனது சக்தியாலே கருமங்களிற் பிரவிர்த்திக்கும் படி செய்துகொண்டு ஈசுவரனுனவர் சகல பிராணிகளின் இருதயத்தி லிருக்கிறாரென்பது யாவரும் நன்கறிந்த விஷயம். ஜீவாத்மா

வினுடைய கர்த்திருத்துவம் பரமாதமாவிற்கு வசப்பட்டதாயிருந்தால் ஜீவாத்மா கர்மங்களில் ஏவத தகாதவனாகிறான். ஆகையினால், 'இதைச் செய்யாதே' என்று சொல்லுகிற சாஸ்திரங்கள் வியர்த் தங்களாய்விடுமே என்கிற இந்த ஆசேஷமும் சூததிரகாரராலேயே பரிஹரிக்கப்பட்டது. இதனால் சொல்லப்பட்டதாவது பரமாத்மா வினால் கொடுக்கப்பட்டதும், அதனையே ஆதாரமாகவுடையதும், அவனால் தரப்பட்டனவாகிய சக்தியை யுடையதுமா யிருக்கிற சரீரம், இந்திரிய மிவைகளைக் கொண்டு கர்மங்களுண்டாவதற்காகத் தன்னுடைய இஷ்டத்தினால் இந்திரியம் முதலிவைகளை அதிஷ்டா னஞ் செய்வதாகிய பிரயத்தனத்தைச் செய்ய ஆரம்பிக்கிறான். அவ னுக்குள்ளே யிருக்கிற பரமாதமா தான் அனுமதி கொடுப்பதனால் அவனைப் பிரவிர்த்திப்பிக்கிறான். ஜீவாத்மாவிற்கும் தன்னுடைய விவேகத்தினாலேயே பிரவிர்த்தி செய்யக் காரணமாகுந் தன்மை யுடையது. எவ்வாறெனின், பகவானு லளிக்கப்பட்டு அவனை ஆதார மாகக் கொண்டு அவனு லளிக்கப்பட்ட சகதியுடன் கூடிய கரண களேபராதிகளைக்கொண்டு அவனை ஆதாரமாகக் கொண்ட ஜீவாத் மாவானவன், அவனு லளிக்கப்பட்ட சகதியுடன்கூடிய தன் இச்சை யினால் கரணதிகளையும் அதிஷ்டித்துப் பிரயத்தனத்தையும் செய் கிறான்; அவனுக்குள் ளிருக்கின்ற பரமாதமாவோ கேவலம் அனுமதி மாத்திரம் கொடுத்தாக்கொண்டு பிரவிர்த்திப்பிக்கிறான் ஆகையால், பெரிய ஒரு கற்பாறை மரம் முதலியவைகளைப் பத்து பெயர்கள் சேர்ந்த புரட்டினால் அதில் ஒவ்வொருவரும் ஹேதுவாய்க்கொண்டு விதியையும் விலக்கையும் அடைவதுபோல், ஜீவாத்மாவும் தன் புத்தியைக்கொண்டு பிரவிருத்திக்கு ஏதுவாகின்றமையால் அவன் விஷயத்தில் சாஸ்திரம் பயன்படு மென்பதாம்.] 15

“இவ்வாறு ஜீவாத்மாவிற்குக் கர்த்திருத்துவமானது, உண்மையில் பரமாதமாவின் அனுமதியை முன்னிட்டிருக்கிறதென்று ஏற்பட்டபின்பு, அநதந்தக் கர்மங்களுக்கும் கேவலம் ஜீவாத்மாவே கர்த்தாவாகிறு னென்று எவன் நினைக்கிறானோ அவன் தூர்ப்புத்தி யுடையவன்; ஆனதினால் அவன் வஸ்துவை உள்ளபடி யறிந்தவனல்லன்;”

“பரமபுருஷன் கர்த்தா வென்கிற நினைவினால் யாவனெருவன் ‘நான் செய்கிறேன்’ என்று தன்னைக் கர்த்தாவாக நினைக்கமாட்டானோ, எவனுக்கானால் ‘இந்தக் கர்மமும் இதன் பயனும் என்னைச் சேர்ந்தவையல்ல’ என்று கர்மத்திலும் அதன் பலனிலும் பற்றிருக்க

மாட்டாவோ, அவன் போர்க்களத்தில் இந்த பீஷ்மாதியர்களைப் போல வரும் சகலமான பெயர்களையுங் கொன்றாலும் அவன் கொல் பவனுமல்லன்; அநத கர்மத்தால் அவன் கட்டுப்படவுமாட்டான்.”

“கர்மோபதேசம மூன்றுருவங்களை யடைந்துள்ளது. அவை எவையென்றால், ஞானம், ஞானத்தா லறியததக்க விஷயம், ஞான முடையவன். கர்மமும் மூன்றுருவங்களை யுடையதே. அவை எவையென்றால், கர்மத்திற்கு ஆகவேண்டிய பதார்த்தங்களைச் சமபாதிப்பது கரணமென்றும், செய்வது கர்ணமென்றும், செய்பவன்கர்த்தாவென்றும் மூவுருவங்களா யிருக்கிறது.”

18

“நம்மால் செய்யப்படுகிற கர்மங்களைப்பற்றிய ஞானமும், அதுஷ்டிக்கப்படுகிற கர்மமும், அதை அதுஷ்டிக்கிறவனும் சதவம முதலியகுணங்களின் வித்தியாசத்தினால் மூன்றுவிதமாகக் குணங்களின் காரியங்களை பெண்ணும்பொழுது சொல்லப்படுகிறது. அநதக் குணங்களினால் வெவ்வேறான ஞான முதலியவைகளை உள்ளபடியே கேள்.”

19

“பிராஹ்மண னென்றும், ஷுத்திரிய னென்றும், பிரம்மசாரியென்றும், கிருஹஸ்தனென்றும் இவ்வாறு நானாவிதமாய்ப் பிரிக்கப்பட்டுக் கர்மாதிகாரிகளா யிருக்கிற சகல பூதங்களிலும் ஆத்மாவென்னும் பாவ பதார்த்தம், பிராம்மணாதி பேதங்களுக்குத் தக்கபடி பிரிக்கப்படாமல் ஞானமே வடிவாயும், அழிவற்றதாயும், பலனைப் பெறுவதற்குத் தகாததாயும் இருக்கிறதென்று எநதஞானமானால் கர்மஞ் செய்யும்பொழுதே யறியுமோ அது சாத்துவிக ஞான மெனப்படும்.”

20

“பிராமணன் முதலானசகலபூதங்களும் பிராஹ்மணாதிபேதங்களாலே பிரிக்கப்பட்டிருப்பதுபோல அவற்றிலுள்ள ஆத்மாக்களும் வெவ்வேறாகப் பிரிக்கப்பட்டுப்பலனை யனுபவிப்பதற்குயோக்கியங்களாக இருப்பனவாக எந்த ஞானமானால் கருமானுஷ்ட வேளையில் அறியுமோ அந்த ஞானம் இராஜஸஞான மெனப்படும்.”

21

“எநத ஞானமானால் மிகவும் அற்ப பலன்களைத் தரவல்லபிரோதம், பூதம் முதலியவைகளை யாராதிப்பதற்காகச் செய்யுங் கருமத்தை நம்பிக்கொண்டு ‘இதுவே சகல பலன்களையுங் கொடுக்கும்’ என்று பற்றிக் கிடக்குமோ, அநதப் பொய்யறிவைத் தாமஸ ஞானமென்பர் பெரியோர்.”

22

“அருச்சுனா! தன் வருணாசிரமங்களுக்குத் தக்கபடி நான் செய்தே நென்கிற அபிமான மில்லாமலும், (தனக்குக் கீர்த்தி யுண்டாகவேண்டுமென்கிற) ஆசையாலாவது (பிறருக்குண்டான கீர்த்தியில்) துவேஷாத லாவது செய்யப்படாமலும், இது பலாபேகையின்றிச் செயயவேண்டுவ தென்றே செய்யப்படுங் கருமம் சாத்துவிக மெனப்படும.” 23

“எந்தக் கருமமானால் பலத்தை யடையவேண்டுமென்று அகங்காரத்தோடு கூடி நான் செய்கிறே நென்கிற அபிமானத்தோடு மிகவும் சிரமப்பட்டுச் செய்யப்படுமோ அது இராஜஸம்; என்றால், ‘வெகு கஷ்டமாயிருக்கிற இந்த வேலை யென்னாலசெய்யப்படுகிறது’ என்கிற அபிமானத்தோடு செய்ப்படுங் கர்மம் இராஜஸ மெனப்படும.” 24

“கர்மஞ் செய்யுமபொழுது உண்டாகும் துயரத்தையும் பண்செல்வையும், பிராணி ஹிமஸையையும், கருமத்தை முடிக்குமபடியான சாமர்த்தியத்தையும் பாராமல், பரவ புருஷன் செய்கிற நென்கிற ஞானமு மில்லாமல் எந்தக் கருமம் ஆரம்பிக்கப்படுமோ அது தாமஸ மெனப்படும.” 25

“பலனில் பற்றற்று, செய்கிறேனென்கிற அபிமானமில்லாமல், தைரியத்தோடும் உதஸாகத்தோடும் கூடியவனாய், உபுதத முதலிய கருமத்திலும் அதற்காகச் செய்யும் பொருள் தேடல் முதலிய கருமங்களிலும், சித்தி யுண்டானாலும், உண்டாகாவிட்டாலும், சித்தவிகாரமடையாமலிருப்பவன் சாததுவிக கர்த்தா எனப்படுவான்.”

“அருச்சுனா! கீர்த்தி பெறவேண்டு மென்றும், கர்மப் பலனையடையவேண்டு மென்றும், கோரியவனாய், அக்கருமத்திற்குச் செலவுபண்ணவேண்டிய பொருளைச் செலவிடும்படியான சுபாவமில்லாத லோபியாய், பிறரை வருத்தி வேலையை முடிக்குமவனாய், செய்யவேண்டுங் கர்மத்திற்கேற்க ஆசார மில்லாதவனாய், யுத்த முதலிய கருமங்களா லுண்டாகும் சித்தியிலு அசித்தியிலும், சந்தோஷமும் துக்கமும் கொண்டாடுகின்றவனுக்க் கருமஞ் செய்பவன் இராஜஸ கர்த்தா என்னப்படுவான்.” 27

“சாஸ்திரோக்தமான கருமத்தைச் செய்யத் தகுந்த யோக்கியதை யற்றவனாய், வித்தையென்பதே அறியாதவனாய், வேலைசெய்ய மாட்டாத சோம்பலுள்ளவனாய், சூனியம் முதலிய வேலைசெய்வதில்



ருசியுள்ளவனாய், வஞ்சனைக்காரனாய், கருமஞ் செய்யாததொடங்கினாலும் மெதுவாய்ச்செய்ப்பவனாய், வருத்தஞ்சிறிதானாலும் அதை எப்போதும் அதிகமாய்ப் பாராட்டுபவனாய், பிறருக்கு நெடுநாளாய் அநர்த்தம் தேடுபவனாய்க் காமஞ் செய்பவன் தாமஸ் கர்த்தா என்னப்படுவான்.” 28

“அதாவது (பகுத்தறிவோடு கூடிய நிச்சய ஞானமான) புத்திக்கும், (ஆரம்பித்த வேலையை விக்கினம நேரிட்டாலும் கைவிடாமலிருப்ப தெனகிற) தைரியத்திற்கும் (சத்துவம் முதலிய குணங்களுக்குத் தக்கபடி) உண்டான மூன்றுபேதங்களையும் தனித்தனியே உள்ளபடியே சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக.” 29

“(சேஷமத்திற்குச்சாதனமான) பிரவிருத்தியையும், (மோக்ஷத்திற்குச் சாதனமான) நிவிருத்தியையும் எந்த புத்தி அறியுமோ; (பிரவிருத்திதர்மமோ, நிவிருத்திதர்மமோ இவ்விரண்டிலொன்றைநகைப்பற்றி யனுஷ்டிப்பவர்களான) சர்வ வருணத்தாரும் காலநேசவாத்தமான்ருக்குந் தக்கபடி இது செய்யத் தகும, இது செய்யத் தகாதென்று எந்தப் புத்தி அறியுமோ; (சாஸ்திரத்தைக் கடந்தால்) பயமென்பதையும், (சாஸ்திரத்தைப் பின் சென்றால்) அபய மென்பதையும், ஸம்சாரத்தின் உண்மையையும் அவற்றை ஒழிப்பதான மோக்ஷத்தின் உண்மையையும் எந்தப்புத்தி அறியுமோ அது சாதனவிக புத்தி யென்னப்படும்.” 30

“முற்கூறிய இருவகைத் தருமங்களையும், அவற்றின் விபரீதங்களையும், அதில் நிஷ்டையுடையவர்கள் நேச காலங்களுக்குத் தக்கபடி செய்யவேண்டுங் காரியங்களையும் ஒழிக்கவேண்டுங் காரியங்களையும் உள்ளபடியே யறியமாட்டாத புத்தி இராஜஸபுத்தி யென்னப்படும்.” 31

“தாமசபுத்தியோ தமோகுணத்தால் சூழப்பட்டதாய், எல்லாப்பொருள்களையும் விபரீதமாய்க்காண்பதாம்; (என்றால், தருமத்தை அதருமமாயும், அதருமத்தைத் தருமமாயும்; ஸத்தை அஸததாயும், அஸத்தைச் சததாயும்; பரமானதத்துவத்தை அபரமாயும், அபரமான தத்துவத்தைப் பரமாயும் இப்படி எல்லாவற்றையும் வித்தி பாசமாகவே பார்க்கு மென்றபடி.)” 32

“மோக்ஷோபாயமாக எம்பெருமானை உபாசிப்பதெனகிற மோக்ஷத்தை உத்தேசித்துப் பிரவிர்த்தித்த மனம், பிராணன், இந்திரி

யம் முதலியவைகளின் வியாபாரங்களை யெல்லாம் எந்தத் தைரியமானால் சலிக்காமல் நிலைப்பிக்குமோ அது சாதனாவிக தைய மென்னப்படும்.”

33

“தருமம், காமம், அர்த்தம் இவைகளை யபேஷித்துச் செய்யும் மனம் முதலியவைகளின் செயல்களை எந்தத் தைரியமானால் தரிகுமோ அது இராஜஸ தைரிய மென்னப்படும்.”

34

“நித்திரையையும் விஷயங்களை யனுபவிப்பதா லுண்டாகும் மதத்தையும் உத்தேசித்து வரும பயம், சோகம், துக்கம் இவைகளைத் தருமபடியான மன முதலியவைகளின் செயல்களைக் கெடும தியானவன் எந்தத் தைரியத்தைக்கொண்டு தரிக்கிறானோ அது தாமஸத் தைரிய மென்னப்படும்.”

35

“முன்னர்க் கூறிய ஞானம், கர்த்தா முதலியவெல்லாம் எந்தச் சுகத்திற்குச் சேஷப்பட்டிருக்குமோ அந்தச்சுகமும் குணத்திற்குத் தக்கபடி மூன்றுவித மென்கிற விஷயத்தை இப்பொழுது சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக. அதாவது, எந்தச் சுகத்தையானால் வெகு காலம் அப்பியஸித்து வந்து மெள்ள மெள்ள ஈடில்லாத சுகத்தை யனுபவித்துச் சம்சாரத்தால் வருந துயரங்க ளெல்லாம் மனமு மிலலாம் லொழிகுகிறானோ, எந்தச் சுகமானால் (யோகஞ் செய்வத தொடங்குமபொழுது மிகவும்வருத்தப்பட்டுச் சாதிக்கவேண்டுமானாகையாலும், தனியான ஆதமசொரூபம் முன்னே பழகாமையாலும்) முதலில் துக்கம்போலவிருந்து, பிறகு (அப்பியாசத்தின் வலிமையாலே ஏகாந்தமான சொரூபத்தை யடைவதால்) அயிர்த்தத்திற்குச் சமமாயிருக்குமோ, (இதர விஷயங்களை யொழித்து ஏகாந்தமான ஆதமாவை மாததிரம் அனுபவிப்பதா லுண்டாகின்ற) அந்தச் சுகமானாலு ளாதவிக சுக மென்னப்படும்.”

36-37

“எந்தச் சுகமானால் அனுபவிக்குமபொழுது இந்திரியத்திற்கும் விஷயத்திற்கு முண்டான சேர்க்கையினால் அயிர்த்தம்போலவிருந்து, அதற்கு ஏதுவான பசி முதலியவை தணிந்த பிறகு (அது நரகத்திற்குக் காரணமாகின்றமை கொண்டு) விஷபாணஞ்செய்தாற்போலிருக்குமோ அந்தச் சுகம் இராஜஸ மென்னப்படும்.”

38

“எந்தச் சுகமானால் (நித்திரை, ஆலஸ்யம், பிரமாதம் இவைகளாலுண்டாய்) அனுபவிக்கும்பொழுதும், பக்குவமாகும்பொழுதும்

ஆதம சுவரூபத்தை யறியவொட்டாமல் மோஹத்தை விளைவிக்கு  
மோ அநதச சுகம தாமச மென்னப்படும்.”

[குறிப்பு:—சித்திரையானது - அனுபவிக்கிற காலத்தில்கூட விஷயத்  
தைத தெளிவாய் அறியவொட்டாமல் செய்கிறதென்கிற அதன  
மோகன சாமர்த்தியம் யாவராலும் கண்டு அறியப்படும்.

ஆலஸ்ய ராவது - இந்திரியங்கள் செயல தீர்ந்திருத்தல், இந்திரியங்கள்  
செயல் தீரந்தால் ஞானம் மந்தப்படவே படும்.

பிரமாதவாவது - செய்யவேண்டியதில் கவன மில்லாமை; இதற்கும்  
அவவாறே அஞ்ஞானத்தை யுண்டாக்குமபடியான சுபாவமுண்டு.] 39

“பூமியில் மனிதர்களிலாவது, ஆகாயத்தில் தேவர்களிலாவது  
(பிரகிருதியுடன் கலந்து பிரமன்முதல் தாவரமீரூபுள்ள) சகலப்  
பிராணிகளிலும் இந்நபப் பிரகிருதியினது முக்குணங்களை யுங்கடந்த  
பிராணி ஒன்றாகிலும் கிடையாது.” 40

“பரந்தப! பிரம்ம கூடித்திரிய வைசிய சூத்திரர்கள் நால்வருக்  
கும் தங்கள் தங்கள் பழைய வினையின்படி சுபாவமா யுண்டான  
சத்துவம் முதலிய குணங்களுக்குத் தக்கபடி செய்ய வேண்டுங் கரு  
மங்களும் விருத்திகளும் இவையென்று சாஸ்திரங்கள் பிரித்தோது  
கின்றன.”

[இதில், ‘சுபாவம்’ என்றது, பிராமணனுக்குச் சுபாவத்தினு  
லுண்டானது ரஜஸ்ஸையும் தமஸ்ஸையும் அடக்கித் தலையெடுத்  
திருக்கும் சத்துவகுணம். கூடித்திரியனுக்குச் சுபாவத்தா லுண்டா  
னது, தமஸ்ஸையும் ஸத்துவத்தையுமடக்கித் தலையெடுத்திருக்கும்  
இரஜோகுணம். வைசியனுக்குச் சுபாவத்தாலுண்டானது சத்துவத்  
தையும் இரஜஸையும் அடக்கிக் கொஞ்சந் தலையெடுத்திருக்கும்  
தமோகுணம். சூத்திரனுக்குச் சுபாவத்தா லுண்டானது, இரஜஸை  
யும் ஸத்துவத்தையும் அடக்கி மிகவும் தலையெடுத்திருக்கும் தமோ  
குணம்.] 41

“அருச்சுனா! (புறக் கரணங்களை யடக்குவ தென்கிற) சமம்,  
(அந்தக்கரணங்களை யடக்குவ தென்கிற) தமம், (போகத்தை யடக்  
கும்படி சாஸ்திரத்தி லேற்பட்ட காயக் கிலேசமென்னும்) தவம்,  
(சாஸ்திரோக்தமான கருமத்தைச் செய்யுமபடியான யோக்கியதை

பென்கிற) செளசம், (பிறரால் தான் பீடிக்கப்பட்டாலும் சித்தவிகார மடையாமலிருத்த லென்கிற ஸ்நாநதி, (பிறர் விஷயத்தில் மனதில் நினைத்தபடியே வெளியிலும் நடக்கை பென்கிற) ஆர்ஜவம், (பர தத்துவத்தையும், அபர தத்துவத்தையும் பகுத்தறியு மறிவான ஞானம், (பரதத்துவத்திற்கே உரியவைகளான விஷயங்களை யறிவ தென்கிற) விக்ஞானம், (வேதத்தில் கூறிய அர்த்தமெல்லாம் சத்திய மென்கிற உததம் நிச்சயமான) ஆஸ்திக்யம் ஆகிய இவை யாவும் பிராமணனுக்குச் சுபாவமா யுண்டான கருமங்களா யிருக்கின்றன.”

[ஆஸ்திக்யமாவது புருஷோத்தமனா யிருக்கிற பகவானான வாச தேவனே பரப்பிரம்ம மென்னுஞ் சொல்லுக்குப் பொருளாய், சகல தோஷங்களுமற்ற, சுபாவ சித்தங்களாய் அளவிலலாத அநிசயம் பொருந்தியவைகளாயுள்ள ஞானம் சக்தி முதலிய எண்ணிறந்த கல் யாணத் தொகையுடையனாய், சகல வேதாந்தங்களாலு மறியப்படுப வனா யெழுந்தருளி யிருக்கிறான்; அவனே சகல ஜகத்திற்கும் முக் கிய காரணம், சகல ஜகத்திற்கு மாதாரம்; சகலத்தையும் அவனே ஏவுகிறான்; வைதிகமான சகல கருமமும் அவனுடைய ஆராதனம்; அவனே அந்தக் கருமங்களால் ஆரதிக்கப்பட்டவனுய்க் கொண்டு தருமம், அர்த்தம், காமம், மோக்ஷமென்கிற பலன்களை யளிக்கிறான் என்கிற இவ் விஷயம் சத்தியம் என்கிற நிச்சயந்தான்.] 42

“அருச்சுன! இன்னுஞ் சொல்வேன் கேட்பாயாக! அதாவது, யுத்தத்தில் நிரப்பயமாய்ப் பிரவேசிக்குமபடியான சாமர்த்தியம், சததுருக்களால் வெல்லப்போகாமை, எடுத்த காரியத்தைத் தடை நேரிட்டபோதிலுந் தலைககட்டுவிரகும் திறமை, எந்த வேலையான லும் செய்யும்படியான சாமாததியம், யுத்தத்தில் தனக்கு மரணம் நேரிடுமென்கிற நிச்சய முண்டானாலுந் திருமபாமை, தன் சொத் தைப்பிறர் சொத்தாகும்படி கொடுப்பது, தன்னை யொழிந்த மற்ற ஜனங்களை யெல்லாம் ஆளுமபடியான சாமர்த்தியம் ஆகிய இவை யாவும் ஸ்நத்திரியனுக்குச் சுபாவத்தா லுண்டானகருமம்.” 43

“இன்னும், பயிர்ததொழில், பசுக்களைக் காத்தல், பொருள் சேர்ப்பதற்குக் காரணமான விற்பனை வகையறாத் தொழில் ஆகிய இவை வைசியனுக்குச் சுபாவத்தாலுண்டான கருமமாம். முறகூரிய மூன்று வருணத்தார்களுக்கும் ஊழியஞ் செய்வது குத்திரனுக்குச் சுபாவமா யுண்டான கருமம்.”

[இவ்வாறு கூறியதனால் நான் குவருணததார்களுக்கும் ஜீவனத் தொழிலும செய்பவேண்டுங் கர்மங்களும் சொல்லப்பட்டனவென்றறியவும. இதில முதல மூன்றுவருணததார்களுக்கும் யக்ஞம் முதலிய கருமங்கள் பொதுவானவை. சமம் முதலிய குணங்களோ மோக்ஷார்த்திகளான மூன்று வருணத்தார்களுக்கும் சாதாரணம். பிராமணனுக்குச் சததுவம் விஞ்சியிருக்கை சுபாவமாகையாலே சமதமாதிரி குணங்கள் வருத்தமின்றி வரக்கூடுமென்று அவைகளை யவனுக்குச் சுபாவத்தினாலுண்டான தருமங்களென்றது ஸ்தத்திரியனுக்கும், வைசியனுக்கும் ரஜஸ்ஸும், தமஸ்ஸும் பிரதானமாகையாலே சமதமாதிகள் உண்டாவது வருத்தமென்று அவைகளை அவர்களுக்குக் கருமமாகச் சொல்லவில்லை. பிராமணனுக்கு யாகஞ் செய்ததல, ஓதுவிததல், நானமவாங்கல, ஜீவனத்தொழில், ஸ்தத்திரியர்களுக்கோ ஜனங்களைக் காப்பது. வைசியனுக்கோ முன் சொன்ன படி பயிர்செய்வது. சூத்திரனுக்கோ செய்பவேண்டுங் கருமமும் ஜீவனத்தொழிலும் ஆகிய இரண்டும ஊழியஞ் செய்வதுதான்,] 44

“மானுடர்கள் தத்தம் ஜாதி தர்மங்களான கர்மங்களில் விருப்படையவர்களாய் எந்தப் பிரகாசம் சித்தியை யடைவார்களோ அந்தக் கிரமத்தைத் தெரியச்சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக.” 45

பிராணிகளின் உற்பத்தி முதலிய பிரவிருத்திகள் யாரிடத்தினின்று முண்டாகின்றனவோ, இவைபாவும் எவனால் வியாபிக்கப்பட்டுள்ளனவோ, இந்திராதி தேவதைகளுக்கு அந்தராதமாவாய்ப் பரம புருஷனுக்கு மந்த என்னை யாராதிதது, மனிதன் எனது அனுக்கிரகத்தால் என்னை யடைவதென்கிற சித்தியைப்பெறுவான்.

“பிரகிருதியோடு கலந்த புருஷனுக்கு இந்திரியவியாபார ரூபமான கர்மயோகமென்னுந் தருமத்தைச் செய்வது சுலபம்; ஆகையால், தன் தருமமான கருமயோகம் குணமற்றதேயானாலும், இந்திரிய ஜயம் பண்ணவல்ல புருஷனுடைய தருமமான ஞானயோகத்தைத் தானேறிட்டுக்கொண்டு அதை நன்கு அனுஷ்டிப்பதைக் காட்டினும் இது சிறந்தது. (ஏனெனில், ஞானயோகத்தை ஒருக்கால் குறைவற அனுஷ்டித்தாலும் சகலமான இந்திரியங்களையும் அடக்கவேண்டுமாகையாலே ஒருகாலமில்லாவிடில் ஒருகாலத்தில் அது இவனுக்குப் பிரமாதத்தை விளைவிக்குமென்று திருவுள்ளம்.) பிரகிருதியைச்சேர்ந்த புருஷனுக்குக் கருமயோகம் இந்திரிய வியாபாரரூபமா

யிருக்கையாலே சுபாவமா யிருக்கிறது. ஆகையால், அதைச் செய்வதாலிவனுக்கு யாதொரு கெடுதியும் நேரிடமாட்டாது. ஞான யோகமோ இந்திரியங்களுடக்கிச் சாதிகக வேண்டுகையாலே அந்த நிஷ்டை யுள்ளவர்களுக்குப் பிரமாதமாய்ப் பாவம் நேரிடவே நேரிடும.”

47

“அருச்சுன! சகஜமாய் வருத்தமின்றிச் செய்யக்கூடிய கருமம் துக்கத்தோடு கூடியிருந்ததேயினும் அதைக்கைவிடலாகாது ; (என்றால், ஞானயோகத்ததுக்குத் தக்கவனாயினும் கருமயோகத்தையே செய்பவன்படி) ஏனெனில், கருமயோகமோ ஞானயோகமோ எதைச் செய்பத தொடங்கினாலும் எல்லாம் புகையால் சூழப்பட்ட நெருப்புப்போல, துக்கத்தோடுகூடியே யிருக்கின்றன.”

[ஆனால், அவ்விரண்டிற்கும் இதுதான் விசேஷம் எது? கரும யோகம் சுலபமாய்ச் செய்யக்கூடியதாயும் பிரமாதத்தை யுண்டுபண்ணாததாய் மிருக்குமென்பதும், ஞானயோகம் அதற்கெதிராய் யிருக்குமென்பதும்.]

48

“அருச்சுன! பலன் முதலியவைகளில் ஆசைவைக்காமல், மனதை ஜபித்து, பரம புருஷனை காத்தாவென்பதைச் சிந்திப்பதால், தான் காத்தாவென்கிற நினைவைமாற்றி இப்படிப்பட்ட சநியாசத்தோடு கூடியிருப்பவன், கருமத்தை யனுஷ்டித்துவந்தே ஞானயோகத்தின் பயனை தியான நிஷ்டையை யடைவான் ; (என்றால், சகல இந்திரியங்களும் சாந்தமாய்ச் செய்யவேண்டியதான தியானயோகத்தை யடைவானென்படி.)

49

“மேலும் பிரயாணமாமளவும் நாடோறும் அனுஷ்டிக்கப்படுக கருமயோகத்தால் ஒத்தாசை செய்யப்பட்ட ஞானயோகம் சித்திக் கப்பெற்றவன்; எந்தப் பிரகாரமிருந்து (தியான யோகத்திற்குப் பயனை) பிரமத்தை யடைகிறானோ அதைச் சுருங்கமாய்ச்சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக.”

50

“ஆத்மாவை யுள்ளபடியே யறிகின்ற புத்தியுடன் கூடியிருந்து விஷயங்களினின்று மனதைத் திருப்பி யோகத்திற்கு யோக்கியமாம் படிசெய்து, சப்தாதி விஷயங்களைக் கிட்டவொட்டாமல் ஊறந்து, அவற்றிற்குக் காரணமான இமாதக்தையும் நுலேஷத்தையும் போக்கடிக்கவேண்டிடும.”

51

“தியானத்திற் கு விரோகமானவைக றொன்றுமில்லாத இடத்திலிருந்து, அநிகமாயப புரியாமல், புரியாமலு மிராமல், தியானத்திற்கு வழிபடுமபடி மனோவாக்குக காயங்களின் செயல்த்திருத்திக கொண்டு, இவ்வாறிருந்து தினந்தோறும் தியானயோகத்தினின்றவன், தான் தியானம் பண்ணுகிற ததனுவததைத் தவிர மற்றவைகளில் தோஷத்தை நிரூபித்து அவைகளில் வைராக்கியத்தை வளர்த்துக்கொண்டு, தேகமே ஆதமா என்கிற அபிமானத்தையும், அது வளருவதற்குக் காரணமான வாசனையின் பலத்தையும், அதற்கு நிமித்தமான கொழுப்பையும், காமத்தையும், கோபத்தையும், பிடிப்பையும் விட்டு; தனதல்லாத எல்லாவற்றிலும் தனதென்கிற எண்ணத்தை மாற்றி, ஆதமானுபவமே சுகமென்றிருந்தவனாய்ச சுகல பந்தங்களினின்றும் விடுபட்டு ஆதமாவையுள்ளபடி பே அனுபவிப்பான்.”

52-53

“அருச்சுனா! அளவற்ற ஞானமே வடிவாய், நமக்கு ஆட்பட்டிருப்பதே சபாவமா யிருக்கிற ஆத்மாவின் உண்மைபான சுவரூபம் பிரகாசிக்கப்பெற்றவன், கிலேசமானகருமாதிகளால் கலங்கவாவது, நமமை பொழிந்த மற்றென்றை நினைத்துச் சோகப்படவாவது, அது தனக்கு வேண்டுமென்று சோகவாவது மாட்டான்; மற்றப்படி நமமைத் தவிர மற்றெல்லாப் பிராணிகளையும் ஒரே மாதிரியாய்த் திருமணம்போ லெண்ணி; சர்வேசுவரனாயும், சுகல ஜகத்திற்கும் உற்பத்தி ஸ்திதி லயங்களை லீலையாய்ச் செய்பவனாயும், யாதொரு தோஷமும் பணமாததிரமு மில்லாம லிருப்பவனாயும், எல்லை யில்லா அநிசயம் பொருந்தி அளவிலலாத கல்பாண குணங்களுக்கு முக்கிய இருப்பிடமாயும், லாவண்ணிய மென்னும் அமிர்தத்திற்குக் கடலாயும், ஸ்ரீமானாயும், புண்டரீகாஷ்டனாயும், தனக்கு நாதனுய் இருக்கிற நம்மிடத்திலதானே மிகுந்த பக்தி புண்டாகப்பெறுவான்.”

54

“சர்வ விபாபியாகவும், சச்சிதானந்த விககிரகனாகவு் இருக்கும் என்னைப பரம பகதியால உணர்ந்து கொண்டவன் அந்த ஞானபரிசமாப்த காலத்தில் என்னையே யடைவான்.”

55

[ஸ்ரீ கங்கரர் அபிப்பிராயம்:—“மாயை முதலிய எந்தெந்த உபாதிகளோடுகூடி யிருக்கின்றனோ, உபாடியற்றதாகவும் அகண்டமாகவும் ஞான சொரூபமாகவுஞ் சர்வ வியாபியாகவு் யிருக்கின்ற எவ்வித சொரூப முடையவனா யிருக்கின்றனோ அவ்விதமாகத் தெரி கின்றன. (55 வது சுலோகத்திலுள்ள சில பதங்களால்) ஞான

மடைந்து அதற்குப் பின்பு பிரமத்திற் பிரவேசிக்கின்ற னென்று  
 ஆததமாகின்றதுபோலத் தோற்றும். ஞானத்திற்குப் பலன அவி  
 த்தை நிவிர்த்தியே; அதற்குப் பின்பு அடையவேண்டியதாயொன்று  
 மில்லை. 13-ஆம் அத்தியாயம் 3 வது சுலோகத்தில், கேட்பதற்குள்ளு  
 அகண்ட பிரம்மமாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. ஜீவனென்  
 னும் பெயரையுடைய தானே அந்த அகண்ட பிரம்மமாகலால் அவ  
 னுடையவேண்டுவ தொன்றுமில்லை. வேறொன்றிருந்தாலன்றோ  
 அதை அடைகின்றனென்று சொல்லக்கூடும். அடைகின்றதென்  
 றால், அவித்தியா நிவிர்த்தியை யடைவதுதான் அதுதான் பிர  
 மத்தை யடைகிறதென்று சொல்லப்படுகின்றது. சுண்ணாம்பினை  
 சொளுபத்தால் சுத்த ஜலம் சுண்ணாம்பு நிறமாகக் காணப்பட்ட  
 போது சுண்ணாம்பு ஜலமென்று விவகரிக்கப்பட்டது. பிரிக்கின்ற  
 சாதனத்தாற் சுண்ணாம்பு நீக்கப்பட்டபோது ஜலம் சுத்தத்தை  
 யடைந்ததென்று விவகரிக்கப்படுகின்றது. சுண்ணாம்பு நீங்கியபின்பு  
 அப்புனல எதைப்போ யடைந்தது? சுண்ணாம்பு ஜலமென்னும் விவ  
 காரம் நீங்கியதென்பதே, ஜலம் சுத்தத்தை யடைந்ததென்றமையாற்  
 சொல்லப்படுகின்றது. அவவாறு, அவித்தையாவஸதையிலிருந்த பிர  
 மம் ஜீவனென்று விவரிக்கப்பட்டது. அவித்தை நிவிர்த்தியானுற் பிர  
 காசமான ஜீவ சொரூபம் சுவப்பிரகாசமாகவே யிருக்கின்றது. இந்த  
 அத்தியாயம் 60 வது சுலோகத்தில், ஞானநிஷ்டையாற் பிரமத்தை  
 யடைகின்றனென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறதே யென்றால், அவ  
 விடத்திலு மிந்த அர்த்தந்தான கிரகிக்கத் தக்கது. நிஷ்டை யின்ன  
 தெனத் தெரிந்துகொள்ளாதலால் அஞ்ஞான விர்வித்திக்குச் சாதக  
 முண்டு. குரு உபதேசித்த சாஸ்திர ஞானத்தா லுண்டானதும்,  
 உமானிததுவம் முதலிய குணங்களோடு கூடியதும், ஆசுவைத்  
 தவிர யாதொரு வஸதுக்களுந் தோன்றால் தானே பிரமமென்று  
 நிச்சயத்தோ டிருக்கின்றதுமான திடமான அகண்டத் தியானம்  
 யாதோ அதுதான் ஞானநிஷ்டையென்று சொல்லப்படுகின்றது.  
 7-வது அத்தியாயம் 16 வது சுலோகத்தில் கூறிய நான்குவித பக்தி  
 களில் நான்காவதான ஞானபக்தியே சிரேஷ்டமாயது. இதுதான்  
 ஞானநிஷ்டை. இதுதான் ஜீவேசுவர பேதத்தை நிவர்த்திக்கத்  
 தகுந்தது. இதுதான் முடிவான பிரமஞானம். இப்படிப்பட்ட  
 ஞானிகளே சாவ காம சந்தியாசஞ் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது. அத  
 ற்கு இதைவிட வேறுமாக்க மில்லை. வேறுமாக்க முள்ளதாக  
 நினைத்தால் மேலக்கடலையுடைய விரும்பிக் கிழக்கே போவது  
 போலப் பிரயோசனப்படாது. இவ்விடத்தில் கூறிய ஞானநிஷ்டா  
 மார்க்கம் ஒரு மலைபோலிருக்கின்றது. மஹைய மார்க்கங்கள் கடுகு  
 போல அற்பமாகும். ஆதலால், பிரமத்திற் பிரவேசித்த லெண்ணும  
 பதங்களுக்கு அகண்டாகார சொரூபமாய் விளங்குவது எனபது  
 தான் தாதபரியம்.”]



[ஸ்ரீ ராமாநுஜர் அபிப்பிராயம்:—“சுயரூபத்தாலும், சுபாவத்தாலும் நம்மை இன்றொன்றும், குணத்தாலும் விபூதியாலும் நாம் இவ்வளவு வென்று மேற்கூறிய பக்தியைக் கொண்டதான என்னை உள்ள படியே அறிய வேண்டும். அவ்வாறு றறிந்தால் பின்பு பக்தி விருத்தியடைந்து அதனால் நம்மை யறியக்கூடும். மேற்கூறியபடி எம்பெருமானை புள்ளபடியே அறிவதற்குப் பக்திதான் காரணம்.”]

“அர்ச்சுன! நித்திய நைமித்திக கருமங்களை மாத்திரமல்ல, காமியங்களான மற்ற கருமங்களையும் நமது ஆராதன ரூபமாகச் செய்து வந்தானாகில் நமது அனுக்கிரகத்தாலே சாக்ஸதமான பத்ததைச் சிறிதுங் குறையின்றி யடைவான்.” 56

“ஆகையால், அருசுசன! உன்னை நம்முடையவ னென்றும், நம்மால் ஆளப்படுபவ னென்றும் அறிகின்ற மனதைக்கொண்டு சுக கர்மங்களையும் (அந்தந்த கருமத்தா லாராதிகப்படுந தேவதைகளோடுசேர்த்து) நமமிடத்தில்சமர்ப்பித்து, நம்மையே பேராக அது ஸந்தித்துக் கருமங்களைச் செய்துகொண்டு இவ்வித புத்தியோடுகூடி எப்பொழுதும் நம்மையே சிந்தித்திரு.” 57

“இவ்வாறு நம்மைச் சிந்தித்தபடியே சுகல கருமங்களையுஞ் செய்வாயானால் சம்சாரத்தால் வரும் சுகல பாபங்களையும் நம் முடைய அனுக்கிரகத்தாலே தாண்டிவிடுவாய். அவ்வாறின்றி நீ அகங்காரத்தினால் நானே கிருத்தியாகிருத்தியாக ளெல்லாவற்றையும அறியவல்லேன் என்கிற எண்ணத்தால் நான் சொன்னதைக் கேளாமற்போவாயாகில் நீ அழிந்து போவாய் ஏனெனில், நம்மைத் தவிர எவனும் பிராணிகளின் கிருத்தியாகிருத்தியங்களை அறிபவனாவது அவைகளை ஆள்பவனாவது கிடையாதென்று திருவுள்ளம்.” 58

“அர்ச்சுன! உன்னுடைய நன்மை தீமைகளைப்பற்றி உனக்கே அறிந்து கொள்ளும்படியான சாமர்த்திய மிருப்பதாக அகங்கரித்துக்கொண்டு இதுவனரையில் நான் சொன்ன விஷயங்களைக் கை நெகிழவிட்டு ‘யுத்தஞ் செய்யாமலிருப்போம்’ என்றிருந்தாயாகில் அப்பொழுது நீ கொண்டிருக்கிற அந்தச் சுதந்தர நிச்சயம் பொய்யாக முடியும். ஏன்? நமது சுதந்திரத்தைப் பொறுக்க மாட்டாது அஞ்ஞானியான உன்னைப் பிரகிருதியானது யுத்தஞ் செய்யும் படி ஏவப்போகிறது.” 59

“மேலும், இப்பொழுது அஞ்ஞானத்தால், நீ செய்யமாட்டே னென்கிற இந்த யுத்தத்தையே, உனது ஸ்தத்திரிய ஜாதிக்கேற்ற

சௌரிபததால் கட்டுப்பட்டவனாய்க் கொண்டு பிறர் செய்யும் உபத்திரவத்துக்கு ஆற்றாதவனாய், ரீயே உண்ணையு மறியாமல் செய்யப் போகிறாய்.” 60

“ஏனெனில், சகலப் பிராணி சமூகமும் சர்வேசுவரனான நம் மால் பூர்வ கர்மத்திற்குத் தக்கபடி பிரகிருதியைப் பின் செல்லும் படி நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அவற்றைச் சொல்லுகிறேன் கேள். அதாவது சகலப் பிராணிகளையும் ஆளவதே சுபாவமான வாசுதேவன், (பிரவிருத்தி நிவிருத்திக ளெல்லாவற்றிற்கும் காரண ஞான முண்டாவதற்கிடமான) ஹிருதயப்பிரதேசத்தி லிருக்கின்றான். எப்படி? என்ன செய்துகொண்டிருக்கின்றான்? தன்னால் நியமிக்கப்பட்டு (தேகமாயும் இந்திரியமாயும் விகாரப்பட்டிருக்கின்ற)ப் பிரகிருதி யென்னும் யந்திரத்தி லேறியிருக்கின்ற சகல பூதங்களையும் குணமயமான தன் மாயையைக் கொண்டு அநதந்தக் குணத்திற்குத் தக்கபடி பிரவிருத்திப்பிததுக் கொண்டிருக்கின்றான்.” 61

“ஆகையால் பாரத ! சகலப் பிராணிகளையும் ஆள்பவனாய் ஆஸ்திகர்களிடத்தி லுண்டான அன்பினால் உன்னுடைய தேர்த்தட்டில் சாரத்தியம் பண்ணுவானா யிருந்து இப்படிச் செய்பென்று நியமிக்கின்றான் யாவன, அவனையே சர்வ விதத்தாலும் சரணமாகப் பற்று; (என்றால், அவன் நியமனத்தை ரீ மேற்கொள்ளாமற்போனாலும் அவனுடைய மாயையா லேவப்பட்டவனாக் கொண்டு ரீ யுத்தஞ் செய்யவே போகிறாய்; ஆகையால், அவன் சொன்னபடியே யுத்தம் முதலியவைகளைச் செய்பென்றபடி). அவ்வாறு செய்தாயானால் அவனுடைய அனுகிரகத்தால் சர்வகர்மங்களு மற்று உத்தம ஸ்தானமான பரம பதத்தை யடைவாய்.” 62

“இந்தப்பிரகாரம் மோக்ஷார்த்திகளுக்கு வேண்டுவதாய், கர்ம யோக விஷயமாயும், ஞானயோக விஷயமாயும், பக்தியோக விஷயமாயும் அறிய வேண்டியதாய் ரஹஸ்யார்த்தங்க ளெல்லாவற்றிற்கும் மேலாயிருக்கின்ற எல்லாஞானங்களையும் உனக்கு உபதேசித்தேன். இவை யெல்லாவற்றையும் ஆலோசித்து என அதிகாரத்திற்குத் தக்கபடி இவற்றுள் எதை விரும்புகிறாயோ அதைச் செய்.” 63

“இந்த இரகஸ்யார்த்தங்க ளெல்லாவற்றுள்ளும் பக்தியோகம் அத்தியந்தம் சிரேஷ்டமென்று முன்பே சொல்லப்பட்டது. மறுபடியும் அவ்விஷயமாகவே சிறந்ததொரு வார்த்தை சொல்லுகிறேன்.” 64

“நீ எனக்கு மிகவும் இஷ்டனாகையாலே உன் கேஷமத்தைக் குறித்து வேறொரு பரம ரகசியமான உத்திருஷ்ட வாக்கியத்தை உனக்குச் சொல்லுகிறேன்; கேட்பாயாக.”

“என்னிடத்தில் மிகவும் பிரீதிமானுக்கொண்டு, மிகவும் பிரீதி ரூபமாயிருக்கிற ஸ்மிருதி பரமபரையைச் செய்; அப்படியே மிகவும் பிரியமான நம ஆராதனையே பொழுதுபோக்காயிரு; என்னை மிகவும் பிரீதியோடு வணங்கு; அப்படிச் செய்வாயாகில் நீ மோகஷத்தை யடையமாடுவாய். நீ எனக்குப் பிரியவான். இவை எல்லா விஷயத்திலும் நான் உனக்குப் பிரதிபலிப்பு செய்துகொடுக்கிறேன்.”

[சாதாரணமாய் ஏதோ உனக்கு இஷ்டமாயிருக்கும்படிச் சில வற்றைச் சொல்வதாக நினையாதே. ஏனெனில், நீ நமக்குப் பிரியனன்றோ? எவனுக்கு நம்மிடத்தில் மிகுந்தபிரீதி யிருக்குமோ நமக்கும் அவனிடத்தில் மிகுந்த பிரீதியுண்டாகு மாகையால் நாம் அவனைப் பிரியமாட்டாமல் அவனை நமமோடு சேர்த்துக்கொள்ளுகின்றோம். ஆகையால், என்னையே யடைவாயென்கிற பிரதிக்கை சத்தியம்]

65

“கர்மயோகம், ஞானயோகம், பத்தியோகம் என்கிற மோகஷ சாதனங்களான எல்லாத் தருமங்களையும் என்னுடைய ஆராதன ரூபமாக மிகுந்த பிரீதியோடு உன் அதிகாரத்திற்குத் தக்கவாறு செய்துகொண்டே, மேற்கூறியபடி பலனையும் கர்மத்தையும் கர்த்திருத்தவதையும் விட்டு ஆரத்திய சுவரூபனை என்னையே பலனாகவும், உபாயமாகவும் நினைக்கக்கடவாய். இவ்வாறிருக்கின்ற என்னை நமமை யடைதற்கு விரோதிகளாய் அநாதிகாலமாய் சம்பாதிக்கப்பட்டவைகளாய் (செய்யாத தகாததைச் செய்கையுமே செய்யாத தக்கதைச் செய்யாமைபுமான) சகல பாபங்களினின்றும் விடுவிக் கிறோம்.”

66

“பக்தி யோகத்தை ஆரம்பிக்கவொட்டாமல் விரோதிப்பவைகளாய், அநாதி காலமாய், சம்பாதிக்கப்பட்டவைகளாய், நானாவிதங்களாய், அனந்தங்களாயுள்ள பாபங்களுக்குத் தக்க பிராயச்சித்த ரூபங்களாயும்; கிருச்சிரம, சாந்திராயணம், கூச்மாண்டம், வைசகவா நரம், வ்ராதபவிதிரேஷ்டி, தரிவிருதக்ஷிஷ்டோமமதொடங்கி நானாவிதங்களாயும், அனந்தங்களாயும் எவ்வளவு காலம் சீவித்திருந்து அனுஷ்டித்தாலும் அனுஷ்டிக்க அரியவைகளாய் மிருக்கின்ற சுவ தருமங்களையும் விட்டு, பக்தியோகாரம்பம் சித்திப்பதற்காக, பரும

காருணிகனாப்ப், பிராணிகளிடத்தில் ஒரு விசேஷத்தையும் ஆலோசியாமல் அவைகளுக்கெல்லாம் சரணியனாய் ஆச்ரிதாளிடத்தி லுண்டான வாதஸல்யத்திற்குக் கடலாயிருக்கின்ற என்னையே ஞானமாகப்பற்று. நான் உன்னை மேற்கூறிய பக்தி யோகாரம்பததிற்கு விரோதிகளான பாபங்களினின்றும் விடுவிககிறோம். நீ அதற்காகச் சோதிககவேண்டாம்.” 66

“இப்பொழுது உனக்கு நான் சொன்ன பரம ரகசியமான இவ் விஷயத்தைத் தவம் புரியாதவனுக்காவது, தவம் புரிந்தாலும் பக்தி யில்லாதவனுக்காவது, பக்தி யுண்டானாலும் சிசுருஷை செய்யாதவனுக்காவது நீ சொல்லக்கூடாது; அதிலும், என் சுவரூபத்தையும் என் ஐசுவரியத்தையும், என் குணங்களையும் சொல்லக்கேட்டு யாவ னொருவன் என்னை உதாசினனா செய்வானோ அவனுக்கும் சொல்லத் தக்கதன்று.” 67

“யாவனொருவன் பரமோத் கிருஷ்டமும் பரம ரகசியமுமாகிய இரதக் கீதா சாஸ்திரத்தை எனது பக்தர்கட்குச் சொல்லுவானோ, அவன் என்னிடத்துச் சிறந்த பக்தியைச்செய்து சகல சந்நீதக விப ரீதங்களும்ற்றவனாய் என்னையே ஐக்கியமாக அடைகிறான்.” 68

“மேலும் மனிதர்களில் தக்கோர பொருட்டுக் கீதாவுபதேசஞ் செய்பவனைப் பார்க்கிலும், எனக்கு மிகவும் இனிமை செய்பவ னொருவனுமில்லை; எனக்கு அவனிலும் வேறெப்படிப்பட்டவனும் மிக்க இனிமையானவன் பூமியில் இருப்பதில்லை.” 69

“தருமநெறியினின்று வழுவாததாகிய நம்மிருவரது இந்தச் சம்வாதத்தை யாவன் குருமுகமாகக் கேட்டு உணர்ந்துகொள் வானோ, அவனால் ஞானயக்கியத்தினால் அனுபவஞானத்தினால் யான் ஆராதிக்கப்பட்டவ னாவேனென்பது எனது நிச்சயமாம்.” 70

“எந்த மனிதன் ஆஸ்திக புத்தியுடையவனும், அஞ்சை யற்ற வனுமாய் (ஆத்ம ஐக்கியத்தை யுபதேசிக்குஞ் சாஸ்திரமென்கிற ஆசையோடு பொருளறியாமற் செவிகளாற் சப்தமட்டாகவாயினும்) கேட்பானோ அவனும் சகல சம்சார பந்தத்தினின்று விடுபட்டவ னாய் அக்கினிஹோத்திர முதலிய புண்ணிய கருமங்களை யியற்றி னோர்க்கு உண்டாகும் புண்ணியலோகப்பிராப்தியை அடைவான்.”]

“ஓ! அர்ச்சுன! இப்பொருளானது உன்னால் நிச்சலமான மனதுடன் சிரவணஞ் செய்யப்பட்டதல்லவா! ! அருச்சுன ஓ!

உனது பேத ஞானத்தா லுண்டாகிய மயக்கமானது தீர்ந்து தெளிவுற்றனை யல்லவா?"

72

அருச்சுனன் வாக்கியம்

“சுவாமி! தேவரீருடைய கிருபையால் விபரீத ஞானம் ஒழியப் பெற்றேன். பதார்த்தமான ஞானமும் பிறந்தது. தேகாதிகளே ஆதமா வென்கிற தூரபிமானமும், சேதனசேதன ரூபமான சகலப் பிரபஞ்சமும் பரமபுருஷனுக்குச் சமீப மென்கிற விஷயம் தெரியாமல் மாறாக நினைத்திருந்த தூரபிமானமும், நித்திய நைமித்திகமான கர்மம் பரமபுருஷனுடைய ஆராதன ரூபமாக அனுஷ்டிக்கப்படுமா கில் அவனை யடைவதற்கு உபாயமாகு மென்கிற விஷயம் தெரியாமல் அதைக் கட்டுக்குடலாக நினைத்திருந்த அஞ்ஞானமும் தொலைந்தது. ஆதமா பிரகிருதிக்கு அருகாய், பிரகிருதியின் சுபாவமின்றி அறிவதே சுபாவமாய்ப் பரமபுருஷனுக்குச் சேஷப்பட்டு அவனா லாளப்படுவதே சொரூபமா யிருக்கிற தென்கிற ஞானமும், சகல ஜகதிற்கும் உறபத்தி ஸ்திதி லயங்களை லீலையாய்ச் செய்பவனாய், சகல தோஷங்களுக்கும் எதிரான கல்யாணமே ஸ்வரூபனாய், சுபாவ சித்தங்களும அளவற்ற அதிசயம்பொருந்தி பவைகளுமான ஞானம்-பலம் - ஐசுவரியம் - வீரியம் - சக்தி - தேஜஸ் முதலிய சமஸ்த கல்யாண குணங்களுக்கும் பெருங் கடலாய், பரப்பிரம்ம மென்னுஞ் சொல்லுக்குப் பொருளா யிருக்கிற பரமபுருஷனுடைய உண்மையை அறியுமபடியான ஞானமும், இப்படிப் பராபர தத்துவங்களை யுள்ள படியே யறிந்து, பிறகு அதை அப்பியஸித்தது வந்து பரமபுருஷனுக்கு நாளுக்குநாள் பிரீதியை வளர்ப்பதே பயனாக நித்திய நைமித்திக கர்மங்களை யனுஷ்டிப்பதா லும், நிஷித்தங்களை யொழிப்பதா லும், சமம் தமம் முதலிய ஆத்ம குணங்களாலும், பக்திரூபமாய்ப் பரிணமித்திருக்கிற பரமபுருஷ உபாஸநத்தால் மாத்திரம் அடையப்படும பொருளும், வேதாந்த விழுப்பொருளும், பரமபுருஷனுமான வாசுதேவன் தேவரீரே யென்கிற ஞானமும் அடியேனுக்கு உண்டாயின. அதன் பின்னர், பந்துக்களிடத்தில் சிநேகததாலும், கருணையாலும், மேன்மேலும் விருத்தி யடைந்த விபரீதஞான மடியாக வரும் சகல துக்கங்களினின்றும் விடுபட்டவனாய்ச் சந்தேகம் அற்றுச் சுவஸ்தனாய் இருக்கிறேன். இனி, யுத்தஞ் செய்யும்படியாகத் தேவரீர் அருளிச்செய்த திவ்ய ஸூக்தியின்படியே செய்கிறேன்.”

73

ஸஞ்ஜயன் வாக்கியம்

“ஓ! திருதராஷ்டிர மஹாராஜனே! இந்தப்பிரகாரம் வசுதேவன் மைந்தனான கண்ணனுக்கும், அவர் அதனை மகனாய் மகா புத்திசாலியாய் அவர் திருவடிகளை யாச்ரயித்த அருச்சுனனுக்கும் நடந்த அற்புதமான சம்வாதத்தை மயிர்க்கூசசெழுமபடியாக மேற்கூறிய வண்ணமாகக் கேட்டேன்.” 74

“வியாசமகரிஷியின் அதுக்கிரகத்தால் திவ்வியமான கண்ணும் காதும் பெற்றவனாகையாலே இந்த யோகமென்னும் மேலான இரகசியத்தையும், ஞானபலாதிகளுக்கெல்லாம் நிதியான ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் தாமே யருளிச்செய்யக் கேட்டேன்.” 75

“கேசவனுக்கும் அருச்சுனனுக்கும் நடந்த புண்ணியமான இவவற்புத சமவாதத்தை நான் நேரே கேட்கவே, அதுமுதற்கொண்டு எனக்கு நினைக்க நினைக்கச் சந்தோஷம் உள்ளடங்காமல் வருகிறது.” 76

“அதுவுமன்றி, அருச்சுனனுக்குப்பிரகாசிப்பித்தருளிய ஸ்ரீமந் நாராயணனுடைய அற்புதமான ரூபத்தையும், பிரத்தியக்ஷமாய்க் கண்டனுபவித்தேன். அதை அப்படியே நினைத்து நினைத்துச் சந்தோஷிக்கின்ற எனக்கு மிகவும் ஆச்சரியமுண்டாகின்றது.” 77

“உயர்வும தாழ்வுமாயிருக்கிற சேதனசேதனங்க ளெல்லாவற்றிற்கும் எந்தெந்தச் சுபாவங்களுண்டோ அவைகளுக்கெல்லாம் நியாமகனாய்த், தமமை யொழிந்த எல்லா வஸ்துக்களுக்கும் சொரூபம் ஸ்திதி பிரவிருத்தி முதலிய எல்லாம் தமது சங்கறபாதீனமாயிருக்குமபடி விளங்குகின்ற ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் எழுந்தருளியிருக்கிறவிடத்திலும், அவன திருவடிகளையே நம்பியிருக்கின்ற கையும வில்லுமான அர்ச்சுனன் என்கே விளங்குகிறானே அவ்விடத்திலும் ராஜ்ஜிய லக்ஷமியும், ஜயமும், நியாயமும், அபிவிருத்தியும், செல்வமும் சாசுவதமா யிருக்குமென்பது என்னுடைய சித்தார்த்தம்.” 78

பதினெட்டாவது அத்தியாயம்

முற்றுப்பெற்றது.

ஸ்ரீ பகவத்கீதை வசனம் சம்பூர்ணம்

ஸ்ரீ கிருஷ்ணரீப்பனமஸ்து.

## ஸ்ரீ பகவத்கீதா மான்மிய சங்கிரகம்



வராகபுராணத்தில் 90 சுலோகங்களினால் விரிவாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிற ஸ்ரீ கீதாமான்மியத்தைச் சுருக்கிச் சொல்லுமாறு சௌனகர் எனனு முனிவா சூதமகாரிஷியைப் பார்த்து, “சுவாமியின! தேவரீர் வியாச பகவானுற கேட்டிருக்கிற ஸ்ரீ பகவத்கீதா மான்மியத்தை அடியேனுக்கு அனுக்கிரகஞ் செய்யவேண்டும்” என்று வினவ, சூதமுனிவாச் சொல்லுமாறா.

“வாரீர் ரிஷியே! நீர் வினவிய கீதா மான்மியமானது பெருமையிற் சிறந்ததும், இரகசியமானதும், உத்தமமானதுமாயுள்ளது. அதன பெருமை யொருவராலு முரைத்தற்கரியதாயினும் நான கேட்ட பிரகாரஞ் சிறிது கூறுகிறேன்; கேட்பீராக.—

ஸ்ரீ பகவானால் அருச்சுனனுக்கு உபதேசிக்கப்பட்ட கீதையானது அமிரதத்திற்கு ஒப்பானதாயும் சம்மார சமுத்திரத்தைக் கடப்பதற்கு ஒரு தெப்பமாயுமிருக்கிறது. இக் கீதையைச் சிரத்தையுடன் கேளாதவன ஊர்ப் பன்றிக்குச் சமானம். கீதையில் பாதிபடித்தாற்கோதானபலனும், மூன்றிலொருபங்கு படித்தாற் சோமபாகபலனும், ஆறிலொருபங்கு படித்தால் கங்காஸ்நானபலனும், தினம் இரண்டத்தியாயங்களைப் படித்தால் இந்திர லோகத்தில் கற்பகால வாசமும், ஓரத்தியாயம் வாசிப்பவனுக்குச் சிவகண மாகி உருத்திர லோகத்தில் நெடுநாள் வாசமும், ஓரத்தியாயத்திற் பாதி யல்லது நாலிலொரு பாகம் படித்தால் நீண்ட நாள் சூரியலோக வாசமும், பத்து, அல்லது ஏழு, ஐந்து, நான்கு, மூன்று, இரண்டு, ஒன்று, அரை சுலோகங்களை யாவது வாசிப்பவனுக்குப் பத்துக்கோடி வருஷஞ் சந்திரலோக வாசமும் அவர்க்குச் சித்திகளும்.

மாண சமயத்திற் கீதா அர்த்தத்தைச் சிந்திப்பவர்களும், பாராயண சப்தத்தைக் கேட்பவர்களும் மோக்ஷமே யடைவார்கள்; கிரியைகள் நடத்தும் போது பாராயணஞ் செய்தால் சகல குற்றங்களும் நீங்கும்; சிரார்த்தகாலத்திற் பிதிர்க்களை யுத்தேசித்து இதனைப் படித்தால் அந்தப் பிதிர்களுக்கு நரக விமோசனமாம்; கீதா புத்தகங்களை யனபுடன் பிறருக்குத் தானஞ் செய்தால் பலன அளவிடக்கூடாததாயிருக்கும். மானிட தேகத்தை யடைந்த பிராமணாதி நான்கு வருணத்திலும் பிறந்தவர்கள் கீதையைச் சிரவணபடனஞ் செய்யாவிட்டால் அமிர்தத்தை விட்டு விஷயத்தைப் புசிப்பவனுக்குச் சமான மாவன்.

ஞானம் எங்கும் பூரணமானதால் அதைப் பிரதிபாதிக்கிற கீதையும் எங்குஞ் சமமே. கீதையினும் கீதார்த்தத்தினும் அருசையும், நிந்தையுஞ் செய

கிறவர்களுக்கு நரகமே பிராப்தி. சமீப ஸ்தானங்களில் வாசிக்கிற கீதையை ஆதரவோடு கேளாதவன நாய, பன்றி முதலிய அநேக யோனிகளிற் பிறப்பா எனன்று வெகு விஸ்தாரமாகக் கூறியிருப்பது தவிர, பதினெண் புராணங் களு லொன்றாகிய பத்ம புராணத்திற் இலக்குமிதேவிக்கு மகாவிஷ்ணு கூறி யருளியதைப் பரமசிவம் பாவதிக்குக் கூறியருளியதாய் விரித்துரைப்பதில் சிலவற்றை யீண்டு மொழிகுதும். அவையாவன:—

### 1-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

முனனொருகாலத்தின் சுதன்மா எனனும் பெயரினையுடைய வேதிய னொருவன இருந்தான். இவன தனக் குறித்தாகிய நறகருமங்களைவிட்டுக் கள ஞண்டல் முதலிய தீய காரியங்களில் பிரவேசித்தவனாய்ப் பிறகு தேகத்தை விட்டு நீங்கி யமலோகஞ் சென்று, ஆங்குப் பற்பல நரகங்களை யனுபவித்து, அதன பிறகு எருதாகப் பிறந்தான். அவவாறு பிறந்திருக்கும்போது ஒரு முடவன அதனை விற்பனைக்கு வாங்கி, அதற்கு நாட்டிய முதலிய பல வித் தைகளைத் தினந்தோறும் பயிற்றுவித்து அதனைப் பற்பல இடங்களுக்குக் கொண்டுபோய் ஆட்டுவித்து, வேடிக்கைப் பாப்போரிடம் பரிசு பெற்று, ஜீவித்துவந்தான், அவ வெருதும் அவனிடத்திலேயே பதினைந்து வருடங்கள் வரை ஜீவித்திருந்தது. இவ்வாறிருக்குங் காலத்தில் ஒருநாள் நடனஞ்செய் யும்போது அவவெருது தவறி விழுந்து குற்றயிராகக் கிடந்து துன்புற்றது. அத் தருணத்தில் நாட்டியத்தைக் கண்ணுற்ற சிலர் இவ்வெருதினை விஷயத் தில் மனதிரங்கி, ‘எவவிதமேனும் அதைப் பிழைப்பிக்கவேண்டும்’ எனகிற அவாவினை யுடையவாகளாய்த் தாங்கள் செயத புண்ணியங்களில் சிறிது பாகம் அவ வெருதிற்குக் கொடுத்தார்கள்; அவர்களுள் ஒரு தாசிமாததிரம் தன புண்ணியத்தில் அதிகமான பாகத்தைக் கொடுத்தான். பிறகு இப் புண்ணி யங்களைப் பெற்றுக்கொண்ட அவவெருது தன தேகத்தை விட்டு யமனுலகம் சேர்ந்தது. அவவாறடைந்தவுடன காலன் அவ வெருதை நோக்கி, “தாசி கொடுத்த புண்ணிய விசேஷத்தினாலே நீ புண்ணியாதமாவாயினை, ஆதலால், உனக்கு இவ்விடத்தில் நரக வேதனை சிறிதுங் கிடையாது” என்று கூறி, நரகவேதனை யடைவதினினனும் அதனை நீக்கினன். பின்பு அவ வெருதானது பூவுலகத்திலே பிராமண குலத்தில் பூர்வஞானத்துடன் பிராமணனாகப் பிறந் தது. அவவிதம் பிறந்த அப் பிராமணன் விஷடையோடு கூடியிருந்து முன்னே தனக்கு மிகுந்த புண்ணியத்தைக் கொடுத்த தாசியினிடஞ் சென்று “நங்கையே! நீ எனக்குத் தந்தருளிய புண்ணிய விசேஷத்தினால் எருதா யிருந்த நான் வேதியனாய்ப் பிறந்தேன்; ஆதலால், அஃது என்ன விதமான புண்ணியமென்பதை நான் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகின்றேன்; அப் புண்ணி யத்தின் விதத்தைச் சிறிது விளக்கமாகக் கூறவேண்டும்” என்று வினாவினன். அப்போது அப் பொதுமகள் தன்னிட மிருந்த கிளியைச் சுட்டிக் காட்டி அவ வேதியனை நோக்கி, “அந்தணரே! அப் புண்ணியத்தின் விவரம் இங்குள்ள இக் கிளிக்குத் தெரியும்; ஆதலால், இதன வாக்கினால் அதனைத் தெரிந்து



கொள்ளக்கடவோ,” என்று கூறி அப் புண்ணிய விசேஷத்தைத் தெரிவிக்கும் படி அக் கிளிகுக்குக் கட்டலையிட்டான், அதனமேல் அக் கிளியானது அவளை நோக்கி, “பெண்மணியோ! நான் முன் ஜெனமத்தில் மனிதனாயிருந்து புராணம படித்த வித்தியா கர்வத்தினாலே பெரியோர்களை மதியாமல் சிந்தித்த அத தோஷத்தால் இப்போது கிளியாகப் பிறந்து ஒரு வேதியன வீட்டில் வளந் தேன; அக்காலத்தில் அங்குள்ளவர்கள் கீதையின் முதலத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்து வந்தார்கள்; அதை நான் கேட்டுவந்ததால் அஃது எனக்குப் பாடமாய்விட்டது, அதனை நான் கியானஞ் செய்ததுமன்றி, பாடஞ் செய்து கொண் டிருக்கும்பொழுது ஒரு வேடன என்னைக் கனவாடி வந்து உன்னிடம் விற்றான்; நான் அவவாறு உன்னிடம் விலையான பிறகு எனக்குப் பாடமாயிருந்த கீதையின் முதலத்தியாயத்தை இங்கே அப்பியாசம் செய்தேன்; அத னால் உனக்கு மிகுந்த புண்ணியம் சேர்ந்தது; அப் புண்ணியத்தின் பாகத்தைத் தான் நீ இவ் வேதியாக்குக் கொடுத்தனை, நான் இப்பொழுதும் அதனைக் கூறுகின்றேன், நீயும் இந்த வேதியரும் கேட்பீராக!” என்று மேற்கூறிய கீதையின் முதலத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்தது. அவவாறு செய்யவே அதைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்த அந்த வேதியனும், தாசியும் மோஷத்தை யடைந்தார்கள்; கிளியும் முத்தி யடைந்தது.

## 2-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

கோதாவரி நீரத்திலே தேவாஸுமா என்னும் பெயரோடுங் கூடிய ஒரு பிராமணன் இருந்தான். அவன் சிஷ்டை யுடையவனாயும், நற்கருமங்களைச் செய்பவனாய் மிருந்தான்; அவன் ஒரு தினத்தில் ஞான சன்னியாசி யொரு வர்க்கு உணவளித்து, அவரிடம் ‘எனக்கு ஞானோபதேசஞ் செய்யவேண்டும்,’ என்று கேட்டனன். அதற்கவா, “தென்றிசையில் நதி பாயையிலே மீத்திர வந்தூன் எனனும் ஓரிடைய னிருக்கிறான்; அவனிடம் செல்வாயானால் உன் தெண்ணம் நிறைவேறும்,” என்று கூற, அவ வேதியன் இடையனிடஞ் சென்று தன்னுடைய எண்ணத்தைத் தெரிவித்தான். இடையன் அந்தணனை நோக்கி, “பிராமண சிரேஷ்டரே! முன்னே சிஷ்டை யிருந்த ஒரு பிராமண னுடைய மனைவி ஒரு சண்டாளனைச் சேர்ந்து அதனால் பிணி யுடையவளாகித் தன் தேகத்தை விட்டு நீங்கி அப் பாவத்தினால் அநேக நரகங்களை யனுபவித் துப், பிறகு பைசாசமாக ஜனித்து, தனக்குண்டான பசி வேதனையினாலே மிகவும் நோயுடையவனாய்க் கிடந்த ஒரு கிராதனுடைய தேகத்தைப் பிடுங்கித் தின்ன, அவ் வேதனையால் அவனிறந்தான். பின்னர் பைசாசமாயிருந்த அம்மாத் ஆடாகப் பிறந்து என்னிடம் சேர்ந்தனன். நான் அந்த ஆட்டை மேய்த்து வந்தேன்; அங்ஙன மிருக்கும்போது முன்னே அம் மாதா லிறந்த வேடன் புலியாகப் பிறந்தான்; அப் புலியானது ஒரு தினம் வந்து என்னிட மிருந்த ஆட்டைப் பழைய விரோதத்தினால் கொல்லத் துணிந்தது. ஆடு அத னிடஞ் சிக்காமல் மிகுந்த வேகத்துடன் ஓடிற்று; அவவாறு இரண்டும் ஓடும் போது யானும் அவற்றோடு தொடர்ந்து சென்றேன்; அதன்பிறகு அந்த

ஆடானது ஓரிடத்தில் போய் நின்று, புலியைப் பார்த்து அச்சமின்றி, “நீ எனனை உண்பாயாக” என்று சொல்லப், புலிக்கு முன்பிருந்த பகையில்லாமற் போனமையால், அது, “உன்னைக் கொல்லுதற்கு என மனம் இப்போது இசையவில்லை,” என்று கூறிற்று. பிறகு அவ விரண்டும் அவவிடத்திற் செனறவுடன் தங்கள் பகை நீங்கியதைப்பற்றி ஆச்சரியமுற்று, எனனை நோக்கி, ‘நாங்கள் இங்கு வந்தவுடன் எங்கள் பகை நீங்கியதற்குக் காரணம் யாது?’ என்று வினவின. அப்போது எனக்கு ஏதும் தோற்றமையால் நான சந்தேகங் கொண்டிருந்தேன். பிறகு அங்கே ஒரு குரங்கு தோன்றியது; அதனிடம் அவ விசேடத்தைப் பற்றி நான கூறும்போது அது அங்குள்ள ஒரு சிவலிங்கத்தையும் கற்பாறையையும் சுட்டிக் காட்டி “இது பிரமப் பிரதிஷ்டைலிங்கம்; முற்காலத்தில் ஒரு பிராமணன் இதற்குப் பூஜை செய்துகொண்டு வந்தான்; அப்போது அவன் வீட்டிற்கு அதிதியாக ஒரு பிராமணன் வந்தான்; மேற்கூறிய பூசகன தனக்கு மோக்ஷ கிடைக்கும்படியான மார்க்கத்தை உபதேசித்தருள வேண்டும்” என்று கேட்டுக்கொண்டான். அவன் இந்தக் கற்பாறையில் கீதையின் இரண்டா மத்தியாயத்தை எழுதி இதனைத் தினந்தோறும் பாராயணஞ் செய்துவந்தால் உனக்கு மோக்ஷ முண்டாகும்,” என்று கூறிச் சென்றான்; அவவாறே அவன் திடமனதுடன் பாராயணஞ் செய்து மோக்ஷத்தை யடைந்தனன்; இது அவன் சஞ்சாரஞ் செய்த இடமாதலால் அவனுடைய புண்ணிய விசேஷத்தால் இவைகளுக்கு முன்னா ஏற்பட்டிருந்த பகையில்லாமற் போயிற்று” என்று கூறிற்று. அதன பிறகு நானும் அந்தக் கற்பாரையில் வரைந்துள்ள இரண்டா மத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்து பிரமஞான முடையவனானேன்; ஆதலால், நீயும் அங்குச் சென்று அதனைப் பாராயணஞ் செய்தால் உனதெண்ணம் கைகூடும்” என்று கூறி, அக் கற்பாறையிருக்கும் இடத்தையுங் காட்டினான்; அதனமேல் அத் தேவசனமா வென்னும் வேதியன் சென்று கீதையின் இரண்டா மத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்து மோக்ஷமடைந்தான்.

### 3-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

செனஸ்தானத்திலே கௌசிக குலத்திற் பிறந்த சேட்டன் என்னும் பிராமணன் நற்கருமங்களை விட்டு வியாபாரஞ்செய்து வேசிகளிடத்தில் மிருந்த பிரியமுடையவனுய்ச் சூது, கள்ளுண்டல், மிருகவேட்டை முதலியவற்றையனுசரித்து, அதனால் வறுமையை யடைந்து, பின்னா சோமபாணி யாகஞ் செய்யும்பொருட்டு வைத்திருந்த திரவியத்தைக் கவாந்து பருவத ராச்சியரு சென்று கஸ்தூரி சவரி முதலியவற்றின வியாபாரஞ் செய்து வந்தனன்; அவ விதம் வியாபாரஞ் செய்து வரும்போது ஓர்நாள் ஓரிடத்திற்குப் பிரயாணமாய்ச் சென்று சூரியன் மேற்குக் கடலில் அஸ்தமித்தபடியால் வழி நடுவிலிருந்த ஒரு நாட்டின குளக்கரையில் மரத்தடியிற் படுத்து நித்திரை செய்தான். நடுராத்திரியில் ஒரு வேடன்வந்து அவனை வெட்டிக் கொன்றுவிட்டு, அவனிடமிருந்த திரவியங்களை அபகரித்துக்கொண்டு சென்றான். அதனமேல் வெட்டுப்பட்

டிற்றந்த அப் பிராமணன் பைசாசமாகி அம்மரத்தி னடிபிலேயே தங்கித் துன புறறுக் கொண்டிருந்தனன். அங்ஙன மிருக்கும்போது அவனுடைய புத்திர ன அவினைத் தேடிவர. நடுவழியில் சில மனிதா அவனிறந்த சேதியை அப் புத்திரனுக்குக் கூறினார்கள். தந்தை இறந்ததைக் கேள்விபுற்ற அப் பிராமணச் சிறுவன் மிகவும் துக்கித்து, தன் அருமைத் தந்தைக்கு நற்குதியை யுண்டாக்க வேண்டுமென்று எண்ணினவனாய்க் காசி யாத்திரையாகப் புறப்பட்டுச் சென் றான, அவவாறு செல்லும்போது அவனுடைய தந்தையிறந்த இடமாகிய அக் குளத்தை யடைந்து, அதில் சந்தியாவந்தனஞ் செய்து, தன் தந்தை பைசாச மாய்த் தங்கியிருக்கும் அம் மரத்தின கீழிருந்து கீதையின் மூன்றா மத்தியாயத் தைப் பாராயணம்செய்தான். அவவாறு செய்யவே அதனமகிமையால் பைசாச மாக விருந்த அவனுடைய பிதாவுக்கு அப் பைசாசத் தன்மை உடனே நீங்கித் திவ்விய தேகமுண்டாயிற்று, உடனே அவனைப் புண்ணியலோகத்திற் சோப் பதனிமித்தம் தேவலோகத்திலிருந்து தேவலிமானம் வந்தது. அவன் அதில் ஏறிக் கொண்டு புண்ணியலோகஞ் சென்றான். அவவாறு அவன் விமானத்தி லெழுந்தருளிப் போகும்போது தன் புத்திரனை நோக்கி, “புதல்வ! நீ பாரா யணஞ் செயத கீதையின் மகிமையால் நான் நன்மை யடைந்தேன்; எனனைப் போன்ற பாயிகளாயுள்ள நம் குலத்தார் பலர் நரகத்திற் கிடந்து வருந்துகி ன்றார்கள்; ஆதலின், அவர்கள் நரகத்தி யடையும் பொருட்டாக இன்னும் இதனை நீ வழக்கப்படி பாராயணஞ் செய்து ஈசுவர தத்தஞ்செய்து அவர்களை நற் கத்தி யடையச் செய்வாய்,” என்றுகூறிச் சென்றனன்; அதன்பிறகு அவ வந் தணச் சிறுவன் தன் தந்தை கூறியவாறே விஷ்ணுவாலயத்திற் சென்றிருந்து இக் கீதையின் மூன்றா மத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்து அதன் பலனை ஈசுவரதத்தம் பண்ணினான். அவவாறு செய்யவே நரகத்திற் கிடந்த அவன் குலத்தவர்கள் அதனினறும் நீங்கிச் சுவாக்கலோகம் சோந்தார்கள். யமன் அந்த விஷ்ணு வாலயத்திற்கு வந்து அங்குள்ள விஷ்ணுவைத் தரிசித்துச் சென்றான்.

#### 4-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

கங்காதீரத்திலுள்ள காசி விசுவேசர் சந்நிதியில் கீதையின் நான்கா மத்தி யாயத்தைப் பாராயணம் பண்ணிக்கொண்டிருந்த வரதன் என்னும் பிராமண றொருவன் ஒருதினம் சமீபத்திலிருக்கும் ஒரு முக்கிய தலத்தைத் தரிசிக்கு மாறு சென்று வெயிலால் தகிக்கப்பட்டுச் சரீரங் கருகி யிளைத்து நடுவழியில் நின்ற இரண்டு இலந்தை மரங்களின் நடுவில் ஒருமரத்தில் தலையை வைத்துக் கொண்டும் மற்றொரு மரத்தில் காலா லுதைத்துக்கொண்டும் படுத்து அப் படுக்கையிற் கிடந்தபடியே தனக்குப் பாடமாயிருந்த கீதையின் நான்காவது அத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்துகொண்டே இளைப்பாரிப் பின்னர் அவ விடத்தைவிட்டுப் போயினன். அவன் அவவாறு சென்ற பிறகு ஐந்தாறு தினங்களுக்கு அப்பால் அம் மரங்களிரண்டும் பட்டு இரண்டு பிராமண ஸ்திரிகளாய்ப் பிறந்தன. அவவாறு பிறந்த அப் பெண்மணிகள் தாமா

கவே வளர்ந்து அங்கோரிடத்திற் றங்கியிருந்தார்கள். அவ்வாறு அவர்கள் தங்கியிருந்தபோது அவர்களுக்கு ஏழாண்டு நடக்கும் காலத்தில், முன்னே அவர்கள் மரமாயிருந்தபோது கீதையின் நான்கா மத்தியாயத்தைப் பாராயணமபண்ணிச் சென்ற வேதியன் அவர்களிடம் வந்தான். உடனே அப் பெண்களிருவரும் அவனுக்கு உணவளித்தது, அவனை நோக்கி, “சுவாமி! இலந்தை மரங்களாகியிருந்த நாங்கள் உம்மாலே இவ்வாறு பெண்களாயினோம்,” என்று கூறினார்கள். அவர்களுடைய வார்த்தைகளைக் கேட்டவுடனே அப் பிராமணன் அவர்களை நோக்கி, “பெண்களே! நீங்கள் அவ்வாறானதற்குக் காரணம் யாது?” என்று வினவ, தங்களுடைய பூவ விருத்தாந்தம் தெரிந்த அவர்கள், அவ வேதியனை நோக்கி, “சுவாமி! நாங்கள் முன்னே தேவ ஸ்திரீகளாயிருந்தோம் ஒரு காலத்தில் கோதாவரி தீரத்தில் ஓரநதணன் பெயில், மழை, பனி, காற்று முதலியவைகளை யெல்லாம் சகித்துக்கொண்டு கடினமான தவத்தைச் செய்து, ஆதம் ஞான பராக்ரி ஞான விசாரணை செய்துகொண்டிருந்தான், அவ்வாறிருக்கும்போது இந்திரன் அவனுடைய தவத்தை அழித்துவருமாறு எங்களை யனுப்பினான். நாங்கள் அவ்வாறே சென்று பலவிதமான ஆடல் பாடல்களைச் செய்து அவனுடைய தவத்தைக் கெடுக்க முயலும்போது அவன் எங்களுடைய எண்ணத்தைத் தெரிந்து கோபம்கொண்டு, “நீங்கள் இலந்தை மரங்களாகப் போவீர்கள்!” என்று எங்களைச் சபித்தனன்; அங்ஙனம் அவா சபிக்கவே, நாங்கள் பயந்து அவனைத் துதித்து, “எங்கட்கு விமோசனகாலம் எப்போதுண்டாகும்?” என்று கேட்க, “அவன், “உங்கள் மத்தியிலே ஒரு பிராமணன் வந்து படுத்துக்கொண்டு கீதையின் நான்கா மத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்வான்; அதைக் கேட்டு நீங்கள் பிராமண ஸ்திரீகளாகப் பிறந்து ஞானம் பெற்று விஷ்ணு பத்மடைவீர்கள்,” என்று கூறினான். அவ்வாறே நீர் வந்து கீதை நான்கா மத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்தீர்; அதன் மகிமையாலே நாங்கள் இங்ஙனம் ஸ்திரீகளாயினோம், ஆதலால், நீர் எங்களுக்கிப்போது அந்தக் கீதையின் நான்கா மத்தியாயத்தை உபதேசித்து அனுக்கிரகம் பண்ணி நாங்கள் விஷ்ணுபதத்தை யடையுமாறு செய்யவேண்டும்.” என்று கூறினார்கள். அவ்வாறே அவன் அவர்களுக்குக் கீதையின் நான்கா மத்தியாயத்தை உபதேசித்தான்; அதனை அவர்கள் பாராயணஞ் செய்து உடனே விஷ்ணு கணங்கள் விமானங் கொண்டு வர அதிலேறிச் சென்று விஷ்ணுபத மடைந்தார்கள்.

### 5-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

முன்னொரு காலத்தில் மத்துவ தேசத்திற் பிறந்த பிராமண னொருவன் நித்திய கர்மானுஷ்டானங்களை விட்டுச் சங்கீத சாஸ்திரம் பயின்று, பிரத்தினம் வாத்தியம் முதலியவைகளில் மிகத் தோச்சி யடைந்திருந்தான். அவனுடைய சங்கீதத் தோச்சியையறிந்த அத் தேசத்தரசன், அவனுக்குச் சம்பளம்கொடுத்து அவனைத் தன்னுடைய சமஸ்தானத்தில் வைத்துக்கொண்டான். அவனதாசி நேசனாகித் திரிந்தான். அவ்வாறிருக்கும்போது அவனுடைய மனைவி அரசனமேல் மோகங் கொண்டு அப் பிராமணனைக் கொன்று விட்டு

அரசனோடு சோநடு முடிவில் கிரந்தி ரோகத்தால் வருந்தி யிறந்தான். பிறகு அந்தப் பிராமணனும் அப்பிராமண ஸ்திரீயும் அநேக நகரங்களை யனுபவித்து அவருள் பிராமமணன பருந்தாகவும், பிராமண ஸ்திரீ கிளியாகவும் பிரந்தார் கள். அவவிதம் பிறந்த அப்பருந்தம் கிளியும் இவ வுலகத்திற சஞ்சரிக்கு நாளில் ஒருநாள் இரண்டும் சந்தித்தன. அப்போது, பருந்தானது முனஜன் மத்தில ஏறப்பட்ட பகையினால் அக்கிளியை அடித்துக் கீழே வீழ்த்தியது, அதனால் அக் கிளியானது முன்னே கீதையின் ஐந்தா மத்தியாயத்தைப் பாரா யணம் பண்ணி மோக்ஷமடைந்த ஒரு வேதியனுடைய தலையோடு ஜலம் நிறைந்ததாய அங்குக் கிடக்க அதில் வீழ்ந் திறந்தது, அப்போது ஒரு கிராதன அவ விடம் வந்து அப் பருந்தைக் கொல்ல அதுவும் அததலை யோட்டிலேயே வீழ்ந் திறந்தது. பிறகு அவவிரண்டும் யமலோகம் செல்ல, யமன் அவைகளைநோக்கி, “உங்களுக்கு எந்தப் புண்ணியலோகரு செல்ல இஷ்டமோ அங்குச் செல்லக் கடவீர்” என்று கூறினான். அப்போது அவ விரண்டும் யமனிடத்தில் “நாங்களோ மிகவும் பாவிகளா யிருக்கின்றோம். அவ்வாறிருந்தும் எங்களுக்கு எந்தப் புண்ணிய வசனத்தினால் நற்கதி உண்டாயிற்று? என்று வினவின. அப்போது காலன், “முன்னே சாஸ்திரவிதிப்படி நற்கருமங்களைச் செய்து கீதையின் ஐந்தா மத்தியாயத்தைப் பாராயணம்பண்ணி மோக்ஷமடைந்த ஒரு பிராமணனுடைய தலையோட்டில் நீங்கள் வீழ்ந்திறந்தீர்கள் அதில் உங்கள் சரீரம் பட்ட விசேஷத்தினால் இப்போது உங்களுக்கு நற்பதவி உண்டாயிற்று என்று” கூறினான். அத்தருணத்தில் பிரமலோகம், விஷ்ணுலோகம், சிவலோகம் ஆகிய மூன்றிடங்களிலுமிருந்து விமானங்கள் வந்தன, உடனே அவைகள் அவ் விமானங்களிலேறிச் சென்று கிராமமாக அவவுலகங்களை யடைந்து முடிவில் முததி பெற்றன.

## 6-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

கோதாவரி நீரத்திலுள்ள அப்பியிஷ்டிணி புரத்திலே சானசாரதியென்னு மரசன அநேகம் யாகங்கள் முதலிய நற்கருமங்களைச் செய்து புண்ணிய புருஷனாய் அரசுபுரிந்து வந்தான்; அப்போது, தேவர்கள் அவனுக்கு நற்கதியை உண்டாக்க வேண்டுமென்னுங் கருத்துடையவாகளாய்ப் பல அன்னங்களாக வடிவெடுத்தி, அவவரசன மேலுப்பரிகையில் நிலவின பிரகாசத்தி லிருக்கும் போது அவனுக்கு நேரே ஆகாயமாககத்திற சென்றார்கள்; அவ்வாறு செல்லும்போது அவ்வன்னங்களில் பின்சென்ற அன்னமானது முனசென்ற அன்னத்தை நோக்கி, அரசனுக்குக் கேட்கும்படி, “இவ்வரசனுக்கு முன்னே செல்லவேண்டாம்; அங்ஙனம் மரியாதையினறி நாம் இவருடைய பிரகாசத்தில் செல்வது தகாது,” என்று கூறி, உடனே முனசென்ற அன்னமானது “நாம் அவ்வாறு மரியாதை செய்வதற்கு இவ்வரசன ரைக்கியனோ” என்று சொல்லி ரைக்கியனென்னும் மகானுடைய பெருமையை விளக்கிக்காட்டிச் சென்றது; அதன் வார்த்தையைக் கேட்டதும் அரசன “அந்த ரைக்கியா எவ வித பெருமைபுடையவரோ? அவரை நாம் அடையவேண்டும்,” என்று சிந்

தித்து; உடனே தனமந்திரியை அழைத்து அன்னங் கூறிய வார்த்தைகளைச் சொல்லி அவரை எவ்விதமேனும் தேடி யழைத்துவருமாறு கட்டியோயிட அவ வாறே மந்திரி புறப்பட்டு அநேக விடங்களிற்றேடி முடிவாக அவர், காஸமீர தேசத்தி லிருப்பதாகக் கேள்வியுற்று அவவிடமசென்று, அவர், மணிபுரமென னும் பட்டணத்தில் மாணிக்கவீசரா சமீபத்தில் ஒரு சகடையின நிழலிலே தங்கித் தமக்குள்ள குட்டரோகத்தின நமைச்சலால் தேகத்தை அச்சகடத்திற றேய்த்துக்கொண்டிருக்கக்கண்டு அவர் தன்னோடு வரத்தகாதவ ரொன்றறிந்து, அவருக்கு நமஸ்காரஞ்செய்து அவரை நோக்கி, சுவாமி! தங்களுக்கு வேண்டியது யாது?” என்று கேட்டான், அதற்கவர். “நித்தியானந்த அனுபவியாயிருக் கும் எனக்கு நீ எனன கொடுக்கப்போகிறாய்த் எனக்கெனவும் வேண்டிய தினறு,” என்றுரைக்க, மந்திரி மீண்டும் நமஸ்கரித்து அவரை நோக்கி, “சுவாமி! அடியேனான் எதாவது ஒருபகாரத்தைப்பெற்றுக் கொள்ளக் கோருகிறேன்” என்று மீண்டும் வேண்டினான். அதன மேல் அவர், “அப்படியானால் என னுடைய நமைச்சல தீருமபடி எனதேகத்தைச் சொறிநது கொண்டிருத்தற்கு ஓ ராளனுப்புவாயாக,” என்று கூறலும், அவவார்த்தையை மந்திரி கேட்டுக் கொண்டு உடனே புறப்பட்டு அரசனிடம் வந்து, “அந்த ரைக்கியா இங்கே வரமாட்டா; அவர் தேகத்தைச் சொறிந்து கொண்டிருக்க ஓ ராளனுப்பும்படி தெரிவித்தா; ஆதலால், நீர்தாம் அங்குச் சென்று அவாக்குத் தொண்டிசெய்து அவருடைய கிருபையைப் பெற்றுக் கொள்ளவேண்டும்,” என்று தெரிவித் தான். அதன்பிறகு அவவரசன், உடனே அந்த ரைக்கியரிடம் சென்று ஆடையாபரணம் முதலிய பொருள்களை அவர்க்கு முன்னே காணிக்கையாக வைத்து நமஸ்காரஞ் செய்து கின்றான். அப்போது அந்த ரைக்கியர் அரசனை நோக்கி, “மன்னா! இப்பொருள்கள் எனக்கு எதற்காக? நீ அரசனாயிருந்தும் பெரியோர்களுடைய எண்ணத்தை நீ தெரிந்துகொண்டா யில்லையே; சீ! சீ! இவற்றை எடுத்துக்கொண்டு செல்வாயாக,” என்று சினந்து கூறினா. அவ் வாறு கூறவே அரசன் பயந்து நடுங்கி மீண்டும் அவாக்கு நமஸ்காரஞ் செய்து அவாதேகத்தைச் சொறிந்து கொண்டிருந்து, “சுவாமி! எனக்கு நல்லவழி காட்டி எனனை இரக்ஷிக்க வேண்டும்,” என்று வேண்ட, அதனமேல் அவர் மனதிரங்கி, அவனை நோக்கி, “அரசனே! நான் கீதையின் ஆரமுத்தியாயத் தைப் பாராயணஞ் செய்த மகத்துவத்தினாலே நித்தியானந்த அனுபவியா யிருக்கிறேன்; ஆதலால், அதனை உனக்கும் இப்போது உபதேசித்தினதேன்; அதன் மூலம் நீ நற்பதவியடைவாயாக,” என்று கூறி அதனை உபதேசித்தனர்; பிறகு அவவரசன், அதனைப் பாராயணஞ்செய்து அதன் மகிமையாலே மோகித்ததை யடைந்தான்.

## 7-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

முன்னொரு காலத்தில் பாடல்புர மென்ற பட்டணத்திற பிறந்த சங்கு கண்ணன் என்னும் பிராமணன் பல வியாபாரங்கள் செய்து, அளவற்ற பொருள்களைச் சம்பாதித்து தன்னுடைய பிள்ளைகளுக்குத் தெரியாமல் அவ

ற்றை ஓரிடத்திற் புதைத்து வைத்திருந்தான்; அவவாறிருக்கும்போது அவன், ஒரு சமயம் நான்காம் விவாகஞ் செய்துகொள்ள உத்தேசங்கொண்டு தன பந்துக்களோடு ஓடுாக்குப் பிராயணமாகிச் சென்று, நடுவழியில் சூரியன மறைவபட்டவுடன், ஒரு மரத்தினகீழ்த் தங்கி உறங்கினான். அவவாறு உறங்கும்போது ஒரு பாம்பு அவனைக்கடிக்க அதன்விஷம் தலைக்கேறி அவன் உயிாதுறந்தான். அதன் பிறகு அவனோடு பின்னொடாந்த உறவினா வேப் பிலகளைப் போட்டு அவன் சரீரத்தை மூடி அவவிடத்திலேயே கிடத்தி விட்டுச் சென்றார்கள். பின்னர் அப் பிராமணன் பாம்பாகப் பிறந்து, தன் திர வியங்களைப் புதைத்துவைத்த இடத்தில் காவல் புரிந்து கொண்டிருந்தான். அவவாறிருக்கும்போது ஓர் நாள் பாம்பாகிய அப் பிராமணன் தன்னுடைய நடுப்புத்திரன் கணவில் தோன்றி, “புத்திரா! நான் இன்னவிடத்தில் அள வற்ற திரவியங்களைப் புதைத்துவைத்து, இப்போது பாம்பாகப் பிறந்து அவற்றைக் காத்திருக்கிறேன்; திதி தினத்தன்று கீதையின் ஏழாமத்தியாயத தைப் பாராயணஞ்செய்த பிராமணனுக்கு நீபும, உன்னைச் சார்ந்தவாகளும் அன்னன் கொடுப்பீர்களானால் அத்தகைய விசேஷத்தால நான் இந்த ஜனமம் நிவாததியாகப்பெற்று மோக்ஷமடைவேன்; நீங்கள் அந்தத் திரவியங்களை எடுத்து அவற்றின் மூலமாக நல்ல தருமங்களைச் செய்து சுகம் பெறுவீர் களாக,” என்றுகூறித் திரவியங்களைப் புதைத்துவைத்திருந்த இடத்தையும் காட்டிச்சென்றான். அதன் பிறகு, அப்பிராமணனுடைய நடுப்புதல்வன் விழித னுத் தான் கண்ட கணவைத் தன பந்துக்களிடம் சொல்லித் தன்னுடைய தந்தை கூறியபடியே கீதையின் ஏழா மத்தியாயததைப் பாராயணம் பண்ணிய பிரா மணனுக்கு அன்னன் கொடுக்க, பாம்பாயிருந்த அப்பிதா முத்தி யடைந்தனன். பிறகு; அப் பிராமண புத்திரனும், அவனுடைய பந்துக்களும், புதைக்கப்பட் டிருந்த திரவியங்களை யெடுத்து மிக்க தானதாமங்களைச் செய்து சுகத்தை யடைந்தார்கள்.

## 8-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

பூவகாலத்தில் தட்சண திக்கிலிருந்த அமர்த்தன பட்டணத்தில் பிறந்த பாவசன்மன் எனனும் பிராமணன் தாசி நேசனும் மாமிச பக்ஷணம், மது பானம், வேட்டை முதலிய தீயச் செய்கைகளை செய்துகொண்டு மிகுந்த பாவ முடையவனாக விருந்து முடிவாக ஒருநாள், பணங்களை அகிகமாகப் பானம் செய்து அஜீரண முண்டாக அதனால் அவன் மரணமடைந்து யம லோகஞ் சென்றான். அங்கே அவன் பல நரகங்களை யனுபவித்துப் பிறகு பனைமரமாகப் பிறந்து ஓரிடத்தில் நின்றான். அக்காலத்தில் கிரமீவலன் எனற ஓர் வேதியன் குமதி யென்னும் தன் மனைவியோடு கூடி வேதமோதிச் சாஸ்திரங்களை யுணாந்து, நித்திய கர்மானுஷ்டானங்களில் தவறாமல் ஒரு சமயத்தில் கெட்ட தானத்தைப் பெற்றுக்கொண்டதனால் பிரம ராக்ஷதனும்ப் பிறந்து, அவன் மனைவியும் இராக்ஷவியாக அவருடன் மேற்கூறிய பனை மரத்தின நிழலில் வீற்றிருந்தான். அவவிதம் அந்நிழலில் பல தினங்கள்

தங்கியிருக்குங் காலையில் ஒருநாள் அவனுடைய மனைவி அவனை நோக்கி, “நாதா! நாம ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடாத தானத்தை ஏற்றுக்கொண்ட பாவத் தினுலன்றோ இவ்வாறு இராட்சத ஜனமத்தை யடைநது அக்க மனுபவிகளின் ரோம, நமக்கு நோந்திருக்கும் இந்த இடையூறு எச்சமயதகில் எவ்வாறு நீங்கும்?” என்று வினவினாள். அதற்கவன, “பெண்ணே! நமக்கு ஆத்ம ஞான முண்டாகி அஞ்ஞானம் நிவாதியாகுமபோது இது துன்பங்கள் தானே நீங்கும்,” என்று கூறினாள். “ஆத்ம ஞானமாவது யாது? அஞ்ஞான நிவர்த்தியாவது யாது?” என்று கேட்டாள். இந்த வசனங்களை கேட்கையின எட்டா மத்தியாயம் முதற் சுலோகத்தின் கருத்தா யிருந்தமையால் அதன் மகிமையினால், அவள் மேற்கூறியபடி இவ வசனங்களைக் கேட்டவுடன் அங்குப் பனைமரமாக நின்ற பிராமணன் தன்னுடைய யதார்த்த சொரூபத்தை யடைப்பெற்றான். இராட்சதனாயிருந்த பிராமணனும் தன்னுடைய பிராமண சொரூபத்தைப் பெற்றான் அந்ந ஸ்திரீயும் பிராமணப் பெண்ணானாள். உடனே அவர்களுக்காக வைகுண்டத்திலிருந்து விமானம் வந்தது. அப்போது இராட்சதனாயிருந்த பிராமணனும் அவன் மனைவியும் அநிலேறிக் கொண்டு வைகுண்டத்தை யடைந்தார்கள். பனைமரமாயிருந்த பாவசன் மனை பிறகு காசிக்குச் சென்று வீந்துமாதவரைப் பூசித்து, மேற்கூறிய கேதையின எட்டா மத்தியாய சுலோகத்தைக்கூறி மஹா விஷ்ணுவினிடத்து விடாத தியானமுடையவனாய்த் தபம் செய்து கொண்டிருந்தான். அவன் அவ்வாறிருக்குமபோது பாற்கடலில் ஞான நித்திரை செய்துகொண்டிருந்த ஸ்ரீமந் நாராயணன் விரைவில் அவனிடம்சென்று அவனுக்கு அனுக்கிரகஞ் செய்ய வேண்டுமென்கிற எண்ணத்தைக் கொண்டு நித்திரை கொள்ளாநிருங்க, ஸ்ரீ லக்ஷ்மி தேவியானவள் அவரை நோக்கி, “சுவாமி! நீ ஏன் ஞான நித்திரை கொள்ளவில்லை?” என்று வினவினாள். அப்போது விஷ்ணு யானவா, பாவசனமாவின் பத்தி விசேஷத்தையும் அவன் பொருட்டாகத் தாம் கொண்ட எண்ணத்தையும் கூறி உடனே அந்த இலக்குமி தேவியாருடன் புரப்பட்டு வந்து பாவசனமாவுக்குத் தரிசனந் தந்து மோகித்ததைக் கொடுத்தருளினாள்.

### 9-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

நாமதா தீரத்திலிருந்த மாயிஷ்டமந்திபுர மெனனும், நகரத்தில் மாதவன் எனனும் பெயரோடுங் கூடிய ஒரு பிராமணன் வேதோத்தமனாயும், சகல சாஸ்திர சம்பன்னனாயும், நல்ல நிஷ்டனாயு மிருந்தான். அவ்வாறிருந்த அவன், அளவற்ற திரவியங்களைச் சம்பாதித்து, யாகஞ் செய்யுமாறு உத்தேசங் கொண்டு, அதற்கு வேண்டிய பொருள்கள் யாவும் சேகரித்து ஆட்டுக்கடா வொன்று வாங்கி, யாகசாலை தயார்செய்து செய்யத்தக்க காரியங்களை யெல்லாம் செய்து முடிவில் அவ வாட்டுக்கடாவினை வெட்டப் போனான். அப்போது அவ வாட்டுக்கடாவானது அந்தப் பிராமணனைப் பார்த்து “அந்தண ஈசேஷ்ட! நீ அற்பமான சுவாக்க பலனையடைய ஆசைவைத்து என்னைக் கொல்லுமாறு



துணிந்தாய்; இச் செய்கைபா லுனக்குப் பிறவித்துனபம் நீங்கிவிடாது; மானிட ஜனம் மடைந்தோ ஜனன மாணமற்ற மோக்ஷத்தை யடைவதற் குரித்தாய நற்காரியங்களையே நடத்தல் வேண்டும்,” என்று கூறிற்று. இந்த வார்த்தைகளைக் கேட்டதும் அப் பிராமணன் பயந்து நடுங்கி, அவவாட்டுக் கடாவை வெட்டாமல், அதற்குத் தண்டம் சமாப்பித்து, அதை நோக்கி, “மேடமே! உன விருத்தாந்தம் யாது? உனக்கு இந்த ஞானம் எவ்வாறு உண்டாயிற்று?” என்று கேட்டான். அதற்கு அந்த ஆட்டுக்கடாவானது அவனைப் பார்த்து, “பிராமண சிரேஷ்ட! முந்திய ஜனமத்தில் நான் பிராமணனாய்ப் பிறந்து வேத சாஸ்திரங்களில் மிகுந்த பயிற்சிபுள்ளவனாய்ச் சகல நகருமங் களையும் அநுசரித்துக் கொண்டிருந்தேன்; அவ்வாறு நிருக்கும்போது எனக் கொரு குழந்தை பிறந்தது. அதற்கு வியாதி யுண்டானமையால் என்னுடைய மனைவி ‘என் குழந்தைக்கு வியாதி நீங்கினால் உனக்கு ஆடு வெட்டிப் பலியிடுகிறேன்,’ என்று பத்திரகாளியிடம் பிரார்த்தனை செய்து கொண்டாள்; பிறகு அப் பிணி நீங்கிற்று; குழந்தைக்குச் செளக்கிய முண்டாயிற்று; என மனைவி, ‘நான் முன்னாத் தெரிவித்தபடியே பத்திரகாளிக்கு ஆடு வெட்டிப் பலியிட வேண்டும்,’ என்று என்னிடம் கூறினாள். நான் அவள் வார்த்தைக் கினைந்து ஒரு ஆட்டுக்குட்டியை வாங்கிப் பத்திரகாளி முன்பு வெட்டி அவளுக்குப் பலி கொடுத்தேன். அப்போது அவ வாட்டுக்குட்டியின் தாயானது மிகவும் வருந்தி, என்னைப் பார்த்து, ‘வேதியனே! உன பிள்ளையின் வியாதி நீங்குமபொருட்டு நான் அருமையாய்ப் பெற்று வளர்த்த என குட்டியைக் கொலுபுரிந்தனை. ஐயோ! என வயிறு எரிகின்றதே; இவ்விதம் எனக்கு வயிற்றெரிச்சல் யுண்டாக்கினமையால் நீ ஆடாகப் பிறக்கக்கடவாய்!’ என்று சபித்தது. அவ்விதம் அதன் சாபத்தினால் நான் ஆடாகப் பிறந்தேன்; ஆயினும், முந்தின ஜனமத்தில் பிராமணனாய் நகருமங்கள் செய்து வந்த விசேஷத்தினால் இப்போது பூரவ ஜனமத்தின் ஞானதேதாடிருக்கிறேன், இதற்கு முன் குரங்காகவும், நாயாகவும், குதிரையாகவும் பலஜனமங்க ளொடுத்திருந்தேன்,” என்று கூறிற்று. இவ்விதம் கூறிய அதன் வார்த்தைகளைக் கேட்டவுடன் மாதவன், அவ வாட்டுக்கடாவை நோக்கி, “இவ்வித விசேஷ குணங்கள் பொருந்திய நீ: ஜனம் நீங்கத்தக்க உபாயத்தையு மறிந்திருப்பாயனரே? ஆதலின், அதனை எனக்குக் கூறுவாயாக!” என்றுரைத்தான். அப்போது ‘ஆட்டுக்கடாவானது வேதியனை நோக்கி “அந்த நன் சிரேஷ்ட! உன இஷ்டப்படியே இதனை ஒரு சரித்திர மூலமாக அந்த உபாயத்தை உனக்குக் கூறுகின்றேன் கேட்டீராக!”

சூரியசந்திரவருணன் என்கிற ஓராசன கிருகேஷத்திரத்திலே சூரியகிரகண காலத்தில் காலபுருஷத் தானஞ் செய்ய உத்தேசித்துப் புரோகிதன் சொற்படி அதற்கு வேண்டிய பொருள்களையெல்லாம் சேகரஞ் செய்து, காலபுருஷனையும் புதிதாகச் செய்துகொண்டு, தானமேறறுக் கொள்வதற்கு மிகுந்த பொருள்களைக் கொடுத்து யோக்கியனான ஒரு பிராமணனையும்

அழைத்து அங்கே வைத்துவிட்டுத் தான ஸ்நானத்திற்குச் சென்றான்; அப்போது அங்கிருந்த புரோகிதனும் அவனோடு கூடவே சென்றான். அவ விதம் இருவருஞ் சென்றதும் தானம்வாங்கவந்த பிராமணன் தனித்திருக்குஞ் சமயத்தில் அங்கிருந்த காலபுருஷன் அவனைப் பார்த்து, 'ஏ! பிராமண! சிறந்த கேசுத்திரரத்தில் நல்லபுண்ணிய காலத்தில் வாங்கதகதாத தானத்தை வாங்க வந்திருக்கின்றாயே; இந்தத் தானத்தை வாங்கினால் நீபிழைப்பாயா?' என்று கேட்க, அவன் அக் காலபுருஷனைப் பார்த்து 'என்னுடைய வல்லமையை நீ அறியமாட்டாய்; உன்னுடைய வார்த்தைக்கு யான பயப்படுகிறவ னல்லன்; நான் என்னுடைய விருப்பின்படியே இத்தானத்தைப் பெற்றுக்கொள்ளாம லிரேன்; நீ இக்காரியத்தில் பிரவேசிக்கவேண்டாம்,' என்று அக்கால புருஷனு டைய வார்த்தையை மறுத்துவிட்டான். அதனமேல் ஸ்நானத்திற்குச் சென்ற அரசனும் புரோகிதனும் வந்து சேர்ந்தார்கள். அப்படி வந்தவுடன் மேற்கூறிய படி அரசன் தானத்தைக் கொடுக்க அந்தப் பிராமணன் வாங்கினான். அப்படி வாங்கின மாதிரித்தில், காலபுருஷனுடைய வயிற்றிலிருந்து கரத்திற் கததி யுடையவனாகிய ஒரு நீச புருஷனும், நீச ஸ்திரீயும் வெளிப்பட்டுக் கோர ரூப மாய்த் தானம் வாங்கிய பிராமணனைக் கொல்ல வந்தார்கள், அவர்கள் ஆவ விதம் வருவதைக் கண்டவுடனே அந்தப் பிராமணன் ஒரே மனதுடன் கீதையின் ஒன்பதாம் அத்தியாயத்தைப் பாராயணம் பண்ணினான். அவவாறு பண்ணவே, காலபுருஷனிடத்திலிருந்து தோன்றிவந்த அந் நீசபுருஷனும் நீசப் பெண்ணும் கீதையின் மகிமைக்குப் பயந்து கண்ணுக்குத் தெரியாம லோடிப் போனார்கள். இவ விசேஷத்தைக்கண்டவுடன் அரசன் பிராமணனைப்பார்த்து, 'அந்தண சிரேஷ்டரே! இப்போதிங்கே வந்தவா யாவா? இவர்கள் உடனே ஓடிவிட்டதற்குக் காரணம் என்ன?' என்று கேட்கப், பிராமணன் அரசனை நோக்கி, "இறைவ! இங்கே வந்த நீச ஸ்திரீ, நீச புருஷன் ஆகிய இருவருள் நீச புருஷன், நான் காலபுருஷ தானம் வாங்கியதன் லேற்பட்ட பாவம்; நீச ஸ்திரீ, 'நான் மூந்திய ஜனமத்தில் வித்தையின் காவத்தாலே பெரியவாகிறேன்'தை செய்ததா லேற்பட்ட பாவம்; இவ விரண்டு பாவங்களும் என்னைக் கொலைபுரியும்பொருட்டு நீசன் வடிவமாகவும், நீச ஸ்திரீ வடிவமாகவும் உந்தன; ஆயினும், அப் பாவ ரூபமான அவ விருவரும் கீதையின் ஒன்பதா மத்தியாயத்தை நான் பாராயணஞ் செய்த மகத்துவ விசேஷத்தினாலே அவர்கள் எனனெதிரில் நில்லாமற் பயந்தோடிப்போனார்கள்," என்று கூற, அவவரசன், 'அவவாறு மகிமைபுடையதா யிருக்கும் அதனை எனக்கும் உபதேசம் செய் தருளுவீராக' என்றனன். அவவாறே பிராமணன் அவ் வரசனுக்கு கீதையின் ஒன்பதா மத்தியாயத்தை உபதேசித்தனன்; அதனைப் பாராயணம் பண்ணி அரசன் மோக்ஷ மடைந்தான்; ஆதலால், நீயும் அதனைப் பாராயணம் செய் வாயானால் மோக்ஷமடைவது திண்ணமென்று கூறிற்று. அவவாறே அந்த மாதவனென்னும் பிராமணன் கதையின் ஒன்பதா மத்தியாயத்தைப் பாராயணம் செய்து மோக்ஷமடைந்தனன்; அந்த ஆட்டுக்கடாவும் அதனைப்பாராயணஞ் செய்து மோக்ஷத்தை அடைந்தது.

## 10-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

இறந்தவாகள் முத்தி யடைவதற்குரிய காசியம்பதியிலே முனனொரு காலத்தில், பிராமண குலத்திற் பிறந்த தீரதீ யெனபவன், வேதசாஸ்திரங்களில் மிகவும் தோச்சி யுடையவனாகும், தருமகுண முடையவனாகும், ஆத்ம ஞான முளவனாகும், ஆன்ம பாவனையினாலே உள்நோக்குடையவனாகும், வெளிநோக்கங்களினின்று நீங்கிச் சீவனமுத்தி தசையை யடைந்திருந்தான்; அவ்வாறிருந்த அவனுக்குக் காசியிலுள்ள விசுவேசுர் எப்போதும் கைலாகு கொடுத்த உபசாரஞ் செய்துகொண்டிருந்தான். அங்ஙன மிருக்குமேபோது ஒருநாள் அவ் வேதியன் விசுவலிங்கத்தினமேற் காலை நீட்டி, வாயிற்படியிற் றலையை வைத்துக்கொண்டு படுத்திருந்தான். அவ்வாறு அவன் படுத்திருப் பதை பிருங்கி மகாரிஷி பார்த்து, பரமேசுவரனை நோக்கி, “நீ இவனுக்குச் சிஷ்ருஷை செய்வதற்குக் காரணம் யாது?” என்று கேட்டான். பரமேசுவரன் அவரை நோக்கி, ரிஷியே! யான் இவனுக்குச் சிஷ்ருஷை செய்வதற்கேற் பட்ட காரணத்தைக் கூறுகிறேன், கேட்பீராக: இவன் முன்னே பிராமண குலத்தில் சுதவனா எனனும பெயருடன பிறந்து பிரமசரிய விரதத்தை அனுஷ்டித்திருந்தான்; அப்படி யிருக்கும்போது இவனுடைய குரு ஒருநாள் வாயிலிலே படுத்திருந்தது தெரியாமல் இவன் இருட்டில் நடக்க, இவனுடைய காலானது அக் குருவினமேற் பட்டது; அதனால் அவர் கோபித்து, “நீ எனனை மிதித்தபடியினாலேயே அன்னமாகப் போகக்கடவாய்!” என்று இவனை சபித் தார்; பிறகு இவன் அச் சாபத்தின்படியே அன்ன ஜனமத்தை யடையுங் காலத்தில் முன்னே பிரமசரிய விரதத் தப்பாமல் நடந்த விசேஷத்தினாலே பிரமலோகத்தில் மானச சரசிலேயுள்ள அம்சங்களுக்குத் தலைமை அன்னமாய்ப் பிறந்தான். அவ்வாறு பிறந்த அன்னமானது ஓநாள் நம்முடைய கைலாயத் தாழ்வரையிலுள்ள சிங்காரமாகிய புனாக வனத்தில் நான் வேடிக்கை பார்த் திருக்குஞ் சமயத்தில் கரிய நிறத்தோடு வந்து எனனை ஸ்தோத்திரம் பண் ணிற்று, அப்போது அதைப் பார்த்து, “நீயா? உன்னுடைய சரீரம் கறுத்திருந் தற்குக் காரணம் யாது?” என்று கேட்டேன், அதற்கு அந்த அன்னமானது, ‘நான் முன் பிராமணனாயிருந்து குரு-சாபத்தால் அன்னமாகப் பிறந்து பிரம லோகத்திலுள்ள மானச சரசில் அன்னங்களுக்குத் தலையையிருக்கின்றேன்; இன்று நான் அத் தடாகத்திலுள்ள தாமரைக்கிழங்கைப் புசித்து, ஆகாயமாக்க மாகப் பறந்து காசியிலுள்ள ஒரு சரசுக்கு நோக்க வரும்போது பறக்கும் சக்தி யற்றுக் கீழே விழுந்தேன், அங்ஙனம் விழவே என் சரீரமும் கறுத்துப் போயிற்று. அவ்வாறானவுடனே நான் ஆச்சரிய மடைந்து, ‘யாது காரணத் தால் நமக்கு இவ்விதம் நோந்தது?’ என்று சிந்தித்தேன்; அவ்விதம் யோசிக்கும் போது; ‘உனக்கு இக்கதி நேர்ந்ததற்குக் காரணத்தை நான் கூறுகிறேன்?’ என்று ஒரு சப்த முண்டாயிற்று; அதைக் கேட்டவுடனே நான், ‘இவ்விதம் கூறினவா யார்?’ என்று பக்கங்களிற் பார்வையிட்டேன்; அப்போது அங்குள்ள தடாகத்தில் துருவாசா சாபத்தால் ஐந்து தாமரைப் புஷ்பங்களாயிருந்த பத்

மினி யென்னும் பெண்ணைப் பார்த்தேன், பிறகு ஆகாயத்தைப் பார்த்தேன்; அப்போது அங்கே விஷ்ணுபத மடைந்த அறுபதினாயிரம் பேர் என கண்களுக்குத் தோற்றினார்கள். அவர்களைப் பார்த்ததும், நான் 'இவர்கள் யாராயிருக்கக் கூடும்?' என்று ஆலோசித்துக் கொண்டிருந்தேன்; அதன் பிறகு, 'மேற்கூறிய தாமரைப் புஷ்பங்களின் வடிவமாகத் தோன்றிய பத்மினியிடமிருந்தே நாம் கேட்ட வார்த்தை புண்டாகி யிருத்தல்வேண்டும்; ஆகலால், இவளிடம் மேற்கூறிய அதிசயங்களை வினவித் தெரிந்துகொள்ளவேண்டும்,' என்று நினைத்து, அந்தப் பத்மினியை வணங்கி, அவளிடத்திலுள்ள, "நான் இங்குச் சோந்தவுடனே எனக்கு இவ்விதமான கதிநோந்ததற்குக் காரணம் யாதோ? ஆகாயத்தில் தோன்றுகின்ற இந்த அறுபதினாயிரம் பேரும் யாவா?" என்று வினவினேன். அங்ஙனம் கேட்கவே அந்தப் பத்மினியானவள், மேலே தோன்றின அறுபதினாயிரம் பேர்களுடன் ஏழு ஜனமங்களுக்கு முன்னே ஒரு ரிஷிபுத்திரராயிருந்தவர்கள், இவர்கள் அக் காலத்தில் நித்திய காமானுஷ்டானங்களுடனே தவம் செய்துகொண்டிருந்தார்கள்; அவ்விதம் இவர்கள் தவம் செய்துகொண்டிருந்த இடத்தில் அங்கே ஒரு பெண் வந்தாள். அவளைக் கண்டதும் இவர்களுள் ஒருவொருவரும் அப் பெண்ணை மணம்புரிந்து கொள்ளுமாறு இச்சைகொண்டு, அதனை சண்டையிட்டுக்கொண்டு, முடிவில் யாவரும் மிறந்தார்கள்; அதன்பிறகு இவர்கள் பல ஜனமங்களெடுத்து அந்நதத்தில் செந்நாயகநாய்ப் பிறந்து இங்கே வந்து தாமரைப் புஷ்பங்களாயிருக்கும் என்னுடைய வாசனையைக் கிரகித்த படியால் இப்போது அச் சனம்ம ரீங்கி விஷ்ணுபத மடைந்தார்கள்; நீ என்னை வணங்காமற் போனபடியினாலே உனக்குப் பறகுகுமசக்தி ரீங்கிச் சரீரம் கருத்து விட்டது; இனி, என்னை இன்னவ னென்றறிய விரும்புவா யாதலின, என்னுடைய விருத்தாந்தத்தையும் கூறுகிறேன் கேட்பாயாக! "நான் இதற்கு முன்னரம் ஜனமத்தில் கமலமுகி என்னும் பிராமண ஸ்திரீயாய்ப் பிறந்து மகா பதிவிரதையாயிருந்தேன்; அப்போது நான் ஒரு நாகணவாய்ப்புள்ளை வளர்த்தேன்; அவ்வாறு வளர்த்தலைக்கண்ட என்னுடைய நாயகன் என்னை நோக்கி, 'நீ நாகணவாய்ப்புள்ளைக் கூண்டிலடைத்து வளாக்கின்றபடியால் நாகணவாய்ப்புள்ளாகவே பிறப்பாயாக!' என்று சபித்தனா. அவ்வாறே நான் நாகணவாய்ப்புள்ளாகப் பிறக்க ஒரு முனி குமாரத்தி என்னை வளர்த்தான; அவ்விதம் என்னை வளர்த்த அவ்விதத்திலுள்ளவர்கள் கீதையின் பத்தாவது அத்தியாயத்தைப் பாராயணம் செய்து வந்தார்கள். அப்போது நான் அதைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தேன்; அவ்விதம் அதைக்கேட்ட மகத்துவத்தினாலே நான் அந்த ஜன்மதலத் விட்டு மறு ஜன்மத்தில் தேவலோகத்திலே பரமாவதி என்னும் தேவமாதாகத் தோன்றி, இலகருமித்தோழியாகி, விமானத்திலேறி இஷ்டமான ஸூடங்களி லெல்லாம் சஞ்சரித்துக்கொண்டு திரிந்தேன். அவ்வாறு சஞ்சரிக்கும் போது ஒரு நாள் பூலோகத்திற்கு வந்து தடாகத்தில் வஸ்திர மில்லாமல் ஜலக்கிரீடை செய்துகொண்டிருக்கும்போது அத் தருணத்தில் துருவாச ரிஷி வந்தா. அவரைக் கண்டவுடனே நான் பயந்து தலை, கைகள், கால்கள் ஆகிய ஐந்து அவயவங்களையும் இந்த ஐந்து தாமரைப் புட்பங்களாகச்

செய்துகொண்டு இவற்றின் ரூபமாக விளங்கினேன் நான் அவ்வாறு செய்த செய்கையைத் துருவாச முனிவர் பார்த்து உடனே என்மீது கோபங்கொண்டு, 'நீ இந்தப் புட்பங்களின் வடிவமாகவே நூறு வருடங்கள்வரை இருப்பாயாக!' என்று சாபமிட்டார். அதுமுதல் நான் இம் மலாகளின் வடிவமாகவே யிருக்கின்றேன். அப்படி யிருந்தும் முன்னே கிளியாயிருக்கும்போது கீதையின் பத்தாமத்தியாயத்தைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்த மகிமைபினாலே பூவ ரூனத் தோடு பேசும் சுகதியைப் பெற்றிருக்கின்றேன், எனக்கிப்போது சாப விமோசனகாலம் நெருங்கியது ஆகையால், கீதையின் பத்தாமத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்து நான் நமக்கிசுக் செய்கின்றேன். நீ அதனைக்கேட்டு இந்த ஐந்து மலாகளையும் பரிததுக் கொண்டுபோய் பரமேஸ்வரனுக்குச் சூட்டுவாயானால் உனக்கும் சாப விமோசன முண்டாகும்," என்று சொல்லிக் கீதையின் பத்தா மத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்தான். உடனே அவனுக்குச் சாப விவாத்தியாயிற்று. அதனமேல் நான் உமக்குச் சூட்டுமொருந்ந் அந்தப் புஷ்பங்களைப் பறித்துக்கொண்டு இங்கு வந்தேன் இவற்றை நீ ஏற்றுக் கொள்ளவேண்டும்," என்று சொல்லி அம் மலாகளை எனக்குச் சூட்டிற்று. அவ்வாறு சூட்டவே கீதையின் பத்தாவது அத்தியாயத்தைக்கேட்ட மகதது வத்தினாலே அந்த அனனத்திற்குக் கறுப்பு நிறம் நீங்கியதோடு அந்த ஜனம மும் நாசமாக, அது இக் காசியில் இந்தப் பிராமணனாக ஜனித்தது. அவ்வாறு ஜனித்த இந்தத் தீரதி எனனும் பிராமணன குழந்தைப் பருவத்திலேயே கீதையின் பத்தா மத்தியாயம் படித்து அர்த்தவிசாரம் பண்ணிப், பின் விஷ்ணுவின் சருண பாவனையை செய்து, அப் பாவனையும் போய்ச் சர்வானம் பாவனையை யடைந்து, வெளி நோக்கங்களை நீக்கி, ஜீவன முக்தித் தசையை யடைந்தான். இவ்விடத்தில் இத்தகைய மகிமை பொருந்தி யிருப்பதாலேயே நான் இவ்வாறு இவனுக்குச் சிஷ்ருவைப் பண்ணி வருகிறேன்," என்று கூறினார். அதனமேல் அந்தத் தீரதி யென்னும் வேதியன் முத்தியை யடைந்தான்.

## 11-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

பிரணதீரமென்ற நதி தீரத்தில், மேகலாதீரமென்னும் தீரத்தை யுடைய அம், நாரசிம்மன் என்னும் விஷ்ணு எழுந்தருள்பெற்ற ஆலயத்தை யுடையதுமாகி விளங்கிய மேதிங்கிரம என்னும் அழகிய பட்டணத்திலே பூவத்தில் சுனந்தன் என்னும் பெயரினையுடைய ஒரு பிராமணன்: சகல சாஸ்திர சம் பன்னனையும், நிஷ்டை யுடையவனாயும், கீதையின் பதினோராமத்தியாயத் தைப் பாராயணம் செய்து நிஷ்டை முடையவனாய், அகாலே ஆத்ம ரூனம் உதிக்கப் பெற்றிருந்தான், அவ்வாறிருக்குங் காலத்தில் கோதாவரிக்குப் புறப் பட்டுப்போய் முதல் நாளில் கோதாவரியி னுற்பத்தி ஸ்தானமாகிய திரியம்பக ஸ்தலத்தில் தங்கி ஸநானம் பண்ணித் தர்ப்பணம், கிராத்த முதலியவைகளைச் செய்து, அந்தத் தீரத்த தீரத்திலேயுள்ள சிவஸ்தலம் விஷ்ணுஸ்தலம் ஆகியவை களைத் தரிசித்து, ஆங்காங்கே பூசனை ஸ்தோத்திரம் முதலியவைகளைக் கிரம

மாகச் செய்துகொண்டு இப்பன்றவளவு தானங்களும் வழங்கிப் பிறகு விவாக மணம்புரியென்னும் பட்டண மாக்கமாகச் சென்றான். அவவிதம் அவன் அந்த நகரத்தை யடைந்ததும் சூரியன் அஸ்தமிக்க இரவு வந்தது; அப்போது அவ வேதியன் அந் நகரத்தில் தங்குமாறு கருதி அங்குள்ளவர்களிடத்தில் சயனிக்க இடங்கேட்க, ஒருவரு மிடம் கொடாமொபால பற்பல இடங்களிற் சென்றலைந்து, முடிவாக ஒரு தலையாரிடமபோய் இடங்கேட்டான். அத் தலையாரி அவனைக் கூட்டிக்கொண்டு சென்று ஒரிடத்தைச் சுட்டி, 'இங்கே படுத்துக் கொள்ளும்,' என்று கூறிச் சென்றான். அவவாறே வேதியன் அங்குப் படுத்திருந்து விடிந்தபின் செளக்கியமாக எழுந்து வெளியிற் புறப்பட்டான். அவவாறு புறப்பட்டு வரும்போது தலையாரி அவனைக்கண்டு வணங்கி, "சுவாமி! இவ்விடத்திற் படுப்போ எவரும் பிழைப்பதில்லை. அவவாறிருந்தும் நீ பிழை தத்படியால் உம்மிடத்தில் ஏதோ மகத்துவ மிருப்பதாகத் தெரியவருகிறது; ஆகையால் நீ என வீட்டிலேயே சில தினங்கள் தங்கியிருந்து செல்லவேண்டும்," என்று வேண்டிக்கொண்டான். வேதியன் அவவாறே தலையாரி வார்த்தைக் கிணங்கி அங்குத் தங்கியிருந்தான். தலையாரியும் அப் பிராமண்ணுக்குச் சகல உபசாரங்களையும் செய்துகொண்டிருந்தான். அவவா றிருக்குமபோது எழு தினங்கள் சென்ற பிறகு எட்டநாள் காலமில் தலையாரி அந்தப் பிராமண்ணிடம் வந்து, "சுவாமி! இராத்திரி என புத்திரனை இராசுதன தினறுவிட்டான்," என்று சொல்லி யழுதான். அப்போது வேதியன், "அந்த இராசுதன் யார்? அவன் உனமகனை எதன் பொருட்டுத் தினறான்?" என்று வினவ, அதற்குத் தலையாரி, "சுவாமி! அந்த இராசுதன் இங்கேயுள்ளவன்; அவன் முன்னர் இவ ளூரிலுள்ள மனிதர்களைத் தினந்தோறும் கணக்கில்லாம லடித்துக்கொண்டு தினறுவந்தான். அக் காலத்தில் இவ்வுராரும் யானும் சேர்ந்து அவ விராசுதனிடம், 'நீ இவ்வாறு இங்குள்ள மனிதர்களைக் கொல்லவேண்டாம். இங்கு வரும் வழிப்போக்கர்களை உனக்குத் தினந்தோறும் இரையாக்குகிறோம். நீ அவர்களைத் தினறுகொண்டு சுகமாக வாழ்ந்திருப்பாய்,' என்று கூறினோம். அவன் அவவிதமே எங்களுடைய வார்த்தைக் கிணங்கினான்; அதன்மேல் நாங்கள் இங்குவரும் வழிப்போக்கரைத் தந்திரமாக அன்று நீர்படுத்திருந்தவிடத்திற் படுக்குமபடிச் செய்து, அவனுக் கிரையாக்கிக்கொண்டு வந்தோம்; அவன் அங்குப் படுப்பவர்களைத் தினந்தோறும் இரவில் கொன்றுதின்று வந்தான். அந்த வழக்கப்படிதான் அன்று உம்மைபும் அவவிடத்தில் நான் படுக்கச் செய்தேன், ஆனால், உம்முடைய மகிமையினால் அவன் உம்மைக்கொல்லவில்லை. அவ விசேஷத்தை யறிந்துதான் நான் உம்மை இங்கே யிருக்குமாறு வேண்டினேன். இது நிறை, நேற்றிரவு இங்கே சில வழிப்போக்கர்கள் வந்தார்கள். எங்கள் வழக்கப் படியே அவர்களை அவவிடத்திற்கு அழைத்துப்போய் படுக்கச் செய்து வரும்படி என புத்திரனுக்குக் கட்டியிட்டேன், அவன் அவ்வாறே அவர்களை அழைத்துக்கொண்டு அங்குப் படுக்கச் செய்ததோடு இந்த இரகசியத்தைத்தான் அறியாதவனுபடியால் அவனும் அவர்களுடன் படுத்துக்கொண்டான். அப்போது இராசுதன் வந்து வழிப்போக்கர்களைத் தினறுதுடன் என்மகனையும் சேர்த்துத்

தின்றுவிட்டான். விடிந்தவுடன் இச் செய்தியைப் பறிந்த நான் இராக்ஷஸனிடம் சென்று, “என புத்திரனையும் ஏன் தினராய்?” என்று கேட்டேன். அதற்கவன் ‘உன புத்திரன் அங்குப் படுத்திருந்த விவரம் எனக்குத் தெரியாது; அவனையும் வழிப்போக்கனென்றே கருதித் தினறுவிட்டேன்,’ என்று கூறினான். அதன் மேல் நான், ‘நீ என புத்திரனைமட்டும் உயிரோடு வருமபடிச் செய்து என னிடம் கொடுத்துவிடு,’ என்றுரைக்க, அவன், ‘நீ புத்திரனைப்பெறவா விரும்புகின்றனை? அவனோடுகூட உண்ட மற்றவர்களும் வந்தால்தான் அவனும் வருவான். அவவிதம் வரும்படிச் செய்வதற்கு ஒரு உபாய மிருக்கின்றது அதன் படி செய்வாயானால் உன புத்திரன் பிழைத்துவருவான், அதனைக் கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக!’

“ஒரு காலத்தில் பருந்தொன்று, கீதையின் 11-வது அத்தியாயத்தைப் பாராயணஞ் செய்த ஒருவனுடைய ஓரெலும்பைத் தூக்கிக்கொண்டு ஆகாய மார்க்கமாகப் பறந்து போகும்போய் அவ்வெலும்பானது தவறி ஒரு எருக்குட்டையில் விழுந்தது, இங்ஙனம் விழுந்த பின் ஒரு ஞானவானாகிய பிராமணன் வந்து அக் குட்டையில் ஸநானம், திலதர்பணம், பிண்டக்கிரியை முதலியவைகளை விதிப்படிச் செய்தான்; அவன் அவ்வாறு செய்வதை அங்குள்ளார பார்த்து அப் பிராமணனமீது அருவருப்புக்கொண்டு, ‘இது தீர்த்தமன்று; இதில் ஸநானம் முதலியன செய்தல் தகாது’ என்று கூறினார்கள்; அப்போது அவ வேதியன் அவர்களை நோக்கி, ‘கீதையின் 11-ம் அத்தியாயம் படித்தவனுடைய எலும்பு இதில் விழுந்திருக்கின்ற; அதலால், இது மிகவும் புண்ணிய தீர்த்தமா,’ என்று கூற, எல்லோரும் அதில் மூழ்கி மோக்ஷடைந்தார்கள்; அதனால் நான் கீதையினமகிமையை தெரிந்துகொண்டிருக்கின்றேன்; ஆதலால், கீதையின் பதினேரா மத்தியாயம் படித்த ஒருவரை அழைத்துவந்து எனக்கு முன்னே அதனைப் பாராயணம் பண்ணுவித்து, அவர் கையால் என மேல் ஜலத்தைத் தெளிக்கும்படி செய்வாய்! அவ்விதஞ் செய்தால் நான் இராக்ஷஸனு யிருப்பதற்குக் காரணமான என்னுடைய சாபம் நிவிர்த்தியாவதோடு மேற் கூறியபடி என்னால் உண்ணப்பட்டவர்களும் உன் மகனும் வருவார்கள்; நான் சொல்லியபடி செய்வதற்கு உன் வீட்டில் தங்கியிருக்கும் வேதியரே தகுந்தவா. அவர், கீதையின் பதினேரா மத்தியாயம் படித்திருக்கின்றாரா; அதனியித்தமே அன்று அவரைக்கொல்லாமல்விட்டேன்; நீ அவரை யழைத்துவா!’ என்று கூறினான்; அதன்மேல் உமமிடம் வந்திருக்கின்றேன், நீ தயவு செய்து அவரு வரவேண்டும்,” என்று கூறினான். அவ வேதியர் அத் தலையாரியை நோக்கி, “அவனுக்கு என்ன சாபத்தால் இராக்ஷஸ ஜனம் முண்டாயிற்று?” என்று வினவ அததனையாரி பின் வருமாறு கூறுவானாயினான்:

“சுவாமி! இராக்ஷஸனு யிருக்கு மிவன் பூர்வத்தில் இவ் பூரில் பயிரிடும் பிராமணனு யிருந்தான்; அவவாறிருக்கும்போது இவன் ஒருகிணம் பயிராக் குநிமித்தம் வயலுக்குச் சென்றான்; அத தருணத்தில் வழியிலே நடக்கும் பல மில்லாமல் கிடந்த ஒரு பிராமணனை ஒரு கழுகு தன் கூர்மையாகிய வாயினுற



படுங்கித் தின்றது; அவ்வாறு கழுகு அப் பிராமணனுக்கு உபததிரவஞ் செய்வதை இவன பார்த்து அதனை விலக்குவதற்குத் தன்னிடம் வலிமை யிருந்தும் அதைப்பற்றி யாதொரு பிரயத்தனமுஞ் செய்யாமற் போனான். இவன இவ்வாறு சிந்தித்து இரக்கமின்றிச் செல்வதை அவ வழியிற் சென்று கொண்டிருந்த ஒரு ரிஷி அப் பிராமணா கழுகாற் படுங் துன்பத்தைப் பார்த்து, மனமிரங்கி, இவனை யழைத்து, ‘அடா! அந்தக் கழுகைத் தூர்த்து! தூர்த்து!’ என்று சொல்ல, இவன அவருடைய வார்த்தைகளைக் கவனியாமல், ‘பயிரைக் காக்கவேண்டும்’ எனனும் விருப்பத்தால் விரைந்து சென்றான். அச் சமயத்தில் அக்கழுகு அப் பிராமணனைக் கொன்றுவிட்டது; அச் செய்கையைக்கண்ட அம் முனிவர் வயிற்றெறிந்து இவனைப் பார்த்து, ‘அடா பாவி! நீ இவ்வாறு பிராமண வதையைப் பார்த்துக்கொண்டு சென்றபடியினாலே இராக்ஷஸ னொக்கடவாய்!’ என்று சபித்தா. அப்போது அவன பயந்து, அவருடைய பாதங்களில் விழுந்து மாஸ்கரித்தது, ‘சுவாமி! அடியேன அறியாமையால் இக் குற்றத்தைச் செய்துவிட்டேன்; ஆகையால் மன்னித்தருள வேண்டும்; எனக்கு இச்சாப விமோசனம் எப்போதுண்டாகும்? அதன் விவரத்தையும் எனக்குத் தெரிவித்தருள வேண்டும்,’ என்றிரங்கினான். அச்சமையத்தில் அவர் இவனை நோக்கி, ‘கீதையின் பதினேரா மத்தியாயம் படித்தவன எனறைக்கு வந்து உன் முன்னர் அதனைப் பாராயணஞ்செய்து உனமீது ஜலத்தைப் புரோட்சிப்பானே அனறைக்கு உன் சாபம் விமோசனமாகும்,’ என்று கூறிச் சென்றார். அதன்பின்னாதான் இவன இவ்வாறு இராக்ஷஸனாகித் திரியத்தலைப்பட்டான். இன்று உம்மால் இவனுக்குச் சாபவிமோசனமாகும்காலம் சமீபித்துவிட்டது,’ என்று கூறினான்.

தலையாரி இவ்வாறு கூறவே மேற்கூறிய நனந்தன்னெனும் வேதியன் உடனே சென்று அந்த இராக்ஷஸனுக்கு முன்னிருந்து கீதையின் பதினேரா மத்தியாயத்தை அவன் கேட்குமாறு பாராயணம் பண்ணி அவன் முகத்திலே ஜலத்தைத் தெளித்தான். அவ்வாறு தெளித்தவுடனே அவ விராக்ஷஸன் சாப விமோசனமாயப் புண்ணிய தேகத்தோடு விளங்கினான். அவனால் தினந்தோறும் உண்ணப்பட்டவர்களும் அங்குப் புண்ணிய தேகத்தோடு விளங்கினார்கள். தலையாரி மகனும் அவர்களுளோடுசேர்ந்து புண்ணியதேகத்துடன் விளங்கினான். அப்போது தலையாரி இராக்ஷஸனு யிருந்தவனிடம். “என் மகன் எங்கேயுள்ளான்? அவனைக்காட்டு!” என்றுரைக்க, உடனே அவன், தலையாரி மகனை அத்தலையாரிக்குச் சுட்டிக் காட்டி, ‘இவன்தான்’ என்று கூறினான். அப்போது தலையாரி தன் மகனை நோக்கி “விட்டுக்கு வரக்கடவாய்!” என்றழைத்தான். உடனே அவன் தலையாரியை நோக்கி, “உன்னைப்போல எனக்கு எத்தனையோ தகப் பனமா ஏற்பட்டிருக்கின்றார்கள்; நம்முடைய பந்துத்துவ மெல்லாம் மாண்டதேக முள்ளவரையில்தான்; பிறகு நாம் ஒருவர்க்கொருவர் சுற்றமாக மாட்டோம். ஆதலால், உணக்கும் எனக்கும் எவ்வித சம்பந்தமுமில்லை. நீ இப் பாச பந்தத்தை விட்டு ஒநே மனதுடன் பகவானை நாடி மோக்ஷத்தை யடைதற்குரிய



வழியைத் தேடு” என்று கூறி ஞானோபதேசஞ் செய்தான். அதன்மேல் இராஜஸூயபிரபந்த வேதியன் விஷ்ணுபத மடைந்தான். அவனால் உண்ணப் பட்டிருந்தவர்களும், தலையாரியின மகனும் தங்களுக்கு விமானங்களவர அவற்றி லேறிச் சென்று விஷ்ணு சாரூப மாநூல்கள். தலையாரியும் தன் மகன் செய்த ஞானோபதேசத்தினால் மோகக் மடைந்தான். பிறகு சுநந்தனும் நித்தியாந்த பதவியை யடைந்தான்.

## 12-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

முற்காலத்தில் தாஷண தேசத்திலே மிக்க அழகோடுகூடிய கோவலபுரி யென்னும் ஒரு பட்டண மிருந்தது. அதில் மிகவும் பிரசித்தமுள்ள இலக்குமி யாலய மொன்றிருந்தது. அக் கோவிலில் ஒருதினம் மூப்பத்திரண்டு இலக்ஷ ணங்களும் பொருந்திய ஓர் இராஜகுமாரன் வந்து அங்கெழுந்தருளி யிருந்த இலக்குமி தேவியைப் பலவிதமாகத் துதி பண்ணினான். அப்போது இலக்குமி பிரசன்னமாகி, அவனை நோக்கி, “உனக்கு என்னொலாக வேண்டியதென்ன?” என்று கேட்க. அவன் கைகூப்பிக்கொண்டு இலக்குமியை நோக்கி, “தாயே! என்னுடைய தந்தை அசுவமேதயாகம் பண்ணப் பிரயத்தனஞ் செய்து அது நிறைவேறு முன்பே இறந்து போய்விட்டான். பிறகு யான் அவருடையதேகத் தைக் கெடாதபடி எண்ணெயிலே பக்குவப்படுத்தி வைத்துக்கொண்டு பூஜித் தியாகம் விருந்த அந்த அசுவமேத யாகத்தை முடிக்கத் துணிந்து அதற்கு வேண்டிய காரியங்களை யெல்லாம் செய்து குதிரையையும் கொண்டு வந்து யாகசாலையிலே யூகஸ்தமபத்தில் கட்டி வைத்திருந்தேன்; அக்குதிரையை எவர் களோ திருடிக்கொண்டு போய்விட்டார்கள். ஆகையால், நீ அக் குதிரையை வரவழைத்து எனக்குக் கொடுத்தருளவேண்டும்,” என்று கூறினான். அதற்கு இலட்சுமி, “இக்கோவில வாயிலிலே சித்தசமாதி என்னும் பெயரினையுடைய ஒரு பிராமண னிருக்கின்றான். நீ அவனிடத்திற் சென்று நான் குதிரையை அழைப்பித்துக் கொடுக்கும்படி கூறியதாகச் சொல்! அவன் அவ்வாறே அதனை யழைப்பித்துக் கொடுப்பான்,” என்று கூறினான். உடனே அரசகுமாரன் இல க்குமிதேவியினிடத்தில் விடை பெற்றுக்கொண்டு அப் பிராமணனிடம் சென் றான். அப்போது அந்தப் பிராமணன் இராஜகுமாரன் சமாசாரத்தைத் தெரி விக்கு முன்பாகவே அவனுடைய விஷயத்தைத் தெரிந்துகொண்டு, அவனை நோக்கி, “நீ இலட்சுமி தேவி யனுப்ப வந்தாயோ? நீ என்னிடம் தெரிவிக்க வந்த விஷயம் எனக்குத்தெரியும். உன்னிஷ்டப்படியே குதிரையை வரவழை த்து தருகிறேன்” என்று சொல்லிக் குதிரை யிருக்கு மிடத்தை ஆராய்ந்து பாத்து, அது தேவேந்திரனால் ‘மகாண்டு போகப்பட்டதாகத் தெரிந்து, உட னே இந்திரன்முதலிய தேவர்கள் தன்னெதிரே வரும்படி சிந்தனை செய்தான். அங்ஙனம் நினைத்த மாத்ந்திரத்தில் அவர்கள் வந்து சேர்ந்தார்கள். அவர்களை நோக்கி அந்தப் பிராமணன் “உங்களிடமிருக்கும் இந்த இராஜகுமாரனுடைய குதிரையை இப்பொழுதே இங்குக் கொண்டு வந்து கட்டிச் செல்லுங்கள்!”

என்றுரைத்தான். அவர்கள் அவ்வாறே செய்து அவனிடம் விடைபெற்றுச் சென்றார்கள். அதன் பிறகு இராஜகுமாரன் அவவேதியனை நோக்கி, “சுவாமி! இனி என்னுடைய தந்தை உயிர்பெற நெழும்படிச் செய்ய வேண்டும்” என்று கூறினான். வேதியா அவ்வாறே செய்வதாகச் சொல்லி அவ விராஜகுமாரனை யழைத்துக்கொண்டு யாகசாலக்குச் சென்று, எண்ணெயிற் பக்குவப்படுத்தி வைக்கப்பட்டிருந்த அரசனுடைய தேகத்துக் கெதிரில் உட்காந்து, ஜலத்தில் கீதையின் பன்னிரண்டா மத்தியாயத்தைப் பாராயணம் பண்ணி, அந்த ஜலத் தை அப் பிரேதத்தின் முகத்தில் தெளித்தான். உடனே அரசன் உயிர்பெற் றெழுந்து, தன் புத்திரனை நோக்கி, “நீ யார்?” என்று கேட்டான். அப்போது இராஜகுமாரன், தான் அவனுடைய புத்திரனென்பதையும், நடந்தவிசேஷங்க ளையும், அந்தப் பிராமணனுடைய மகிமையையும் தெரிவிக்க, அவ்வரசன் அதி சயிதது, அப் பிராமணனுக்கு நமஸ்காரஞ் செய்து, அவரை நோக்கி “சுவாமி! மனிதராற செயதற கியலாத இக காரியங்கள் உமமால் எவ்விதம் நிறைவே றின?” என்று கேட்டான். அதற்கவவேதியன், “இவைகள் கீதையின் பன னிரண்டா மத்தியாயத்தை நான் பாராயணஞ் செய்த மகிமையால் உண்டா யின்,” என்றுரைத்தான். அவ்வரசன் “அப்படியானால் அதனை எனக்கும் உபதேசித்தருள வேண்டுகிறேன்” என்று கூறினான். அவ்வாறே அவவேதி யன் அவ்வரசனுக்கு அதனை உபதேசமசெய்தான். பிறகு எல்லோரும் சோந்து அசுவமேதயாகத்தை நிறைவேற்றினார்கள். யாகம் முடிந்தவுடனே அங்கு, விமானம் வர, அங்குள்ள அரசன் முதலிய எல்லோரும் அதிலேறிச் சென்று விஷ்ணு சாலபம் பெற்று மோக்ஷத்தை யடைந்தார்கள்.

### 13-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

தக்ஷண தேசத்தில் சிவன், விஷ்ணு, காளி முதலியவர்கள் மிக்க வரத் தைக் கொடுக்கத் தக்கவர்களாக எழுந்தருளி யிருக்கப்பட்ட அரியாண பட்ட ணத்திலே வேத சாஸ்திரங்களில் தேர்ச்சி பெற்றவனும், யாக முதலியவைக ளைச் செய்கிறவனுமாகிய அரிதீக்ஷணன் என்னும் பெயரினையுடைய பிராமண னிருந்தான். அவனுடைய மனைவியோ துராசாரி யென்னும் பெயரோடுங் கூடியவள். அவள் தன் புருஷனுக்கு அடங்காமல், புருடா நேசம், மனாபாணம், மாமிச பக்ஷணம் ஆகிய பாவச் செய்கையை யுடையவளா யிருந்தாள். அவ்வா றிருக்குமபோது அவளுக்கு விடபுருடருடனகூடி விளையாட தக்க இடம் ஊரி லிலலாமையால் அவள் ஒரு வனத்தில் ஓர் இடத்தைக் குறிப்பிட்டுத் தினந் தோறும் அவ்விடத்திற்கு வருமபடி வாலிபாக்குச் சொல்லிவிட்டு, அவள் அங்கே சென்று நெடுநேரவரை காத்திருந்தும் அவர்கள் வராமையினாலே அவவிரவெல்லாம் அவ்வாலிபரைப் பற்பல விடங்களில் தேடி மிகவும் மனத் தளர்ச்சி யடைந்து, முடிவில் புலி கிடந்த ஒரு புதரினருகே சென்றாள். அப் போது அந்தப்புலிசிறிக்கொண்டு அவளுக்குமுன்னேவர, அவள் அதைநோக்கி, “நீயார்?” என்று கேட்டாள். அதற்கு அந்தப் புலி, “தென்றிசையி லிருக்

கின்ற மாலகனன தீரததிலே யுள்ள பஞ்சலிங்க கேதத்திரமாகிய முனி பதா வென்னும் பட்டணத்தில் முன்னே நானொரு பிராமணனுக்குப் பிள்ளை யாகப் பிறந்து, பல சாஸ்திர விற்பததியுடையவனாய்த் தூர்ததானங்கள் வாங்கி யும், வேதங்களை விற்பனைசெய்து மிககதிரவியததைச் சம்பாதித்தது அதில் சிறி தும் எவருக்குக்கொடாமல் முடிவில் அததிரவிய முழுவதையும் வைத்துவிட்டு ஒருநாயினம் கடிக்கப்பட்டிதந்தேன. பிறகு நான் 'மமலோகம் சேரவே யமன னனனை நேக்கி, 'நீ மகா பாவியானதால் புலியாய்ப் பிரக்கக்கடவாய்' என்று சொன்னான் அதனால் நான் இப்போது புலியாகப் பிறந்திருக்கின்றேன் ஆயினும், முன்னே நான் சாஸ்திரங்கள் படித்திருந்த விசேஷத்தினாலே எனக்குப் பூவாளுந் மிருக்கிறது. அதனால் நான் புண்ணியாதமாகக்ளைக் கொல்லுகிற தில்லை, பாவிக்களையே யடித்துக் கொல்லுகின்றேன். நீ மகா பாவி யாகையால் உன்னையும் இப்போது கொன்று தினகின்றேன் பா!'" என்று சொல்லி உடனே அவளை அடித்துக்கொன்று தினுவிட்டது. அதன்பின் அந்தப் பிராமண ஸ்திரீ மமலோகஞ் சென்று கொடிய நாகத்தை யனுபவித்தது, மீண்டும் நீச ஸ்திரியாகப் பிறந்து, அப்போதும் முன் வழக்கப்படி விபபிசாரம் செய்து கொண்டு திரிந்தாள். அவவாறு திரியும்போது, ஒரு பத்திரகாளி கோவிலில் பூஜை செய்பவனும், கீதை பதினமூன்றாமத்தியாயம் படித்தவனுமாகிய வாசு தேவன் எனனும் ஒரு பிராமணன் அதனை ஒரு தினம் பாராயணம் செய்து கொண்டிருக்கும்போது அவள் அங்கேவந்தாள். அவவாறு வரவே ற்டி கீதை பதினமூன்ற மத்தியாயத்தின் சில சொற்கள் அவளுடைய செவியிறபட்டன. உடனே அவளுக்கு நீச தேகம் நீங்கித் திவ்ய தேக முண்டாயிற்று. அதன் பிறகு அங்கு விமானம் வந்தது. அவள் அதிலேறிச் சென்று மோக்ஷ மடைந்தாள்.

## 14-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

முற்காலத்தில் காஸமீர தேசத்திலுள்ள குங்கும் உற்பத்தி ஸ்தானமாகிய சரஸ்வதியாலய மென்னுந் தலத்தில் சவுரியவர்மன் எனபவன் அரசனாயிருந்தான். அவன் சிவன தீபத்தை யாளும் விக்கிரமவேதனன் என்னும் அரசனோடு சிநேகம் கொண்டு, அச்சிநேகத்தை விருத்தி செய்துகொள்ளும் பொருட்டு அவனுக்கு இரண்டு வேட்டை நாய்களை யனுப்பினான். அவன் அந்த நாய்களைப் பெற்றுக்கொண்டு சவுரியவாமனுக்குத் தன்னிடத்தி லிருந்த அரிய வஸ்துக்களை யானையினமே லேற்றி யனுப்பினான். இவன் அவற்றைப் பெற்றுக்கொண்டு மகிழ்ச்சி யடைந்திருந்தான். அதன் பிறகு விக்கிரம வேதன் அரசன் சவுரியவர்மனால் தனக்கனுப்பப்பட்ட இரண்டு நாய்களுக்கும் தங்கச் சங்கிலிகளிட்டு அவற்றைப் பிரியமாக வளர்த்துவந்தான். அவற்றோடு காட்டிறகுச் சென்று முயல் வேட்டையில் தன் சினேகரோடு பந்தயம் பேசி முயற் கூட்டங்களை யெழுப்பி அவற்றைப் பிடிக்கும்படி தன் நாய்களையேவினான். அவற்றுள் ஆண் நாயானது ஒரு முயலைத் தூர்த்திக்கொண்டு ஒரு திக்கில் சென்றது. பெட்டை நாயானது மிகவும் கோபத்தோடு ஒரு முயலைத்

தூரத்திற்கொண்டு சென்றது அந்தப் பெட்டைநாயின் வேகம் பார்க்கத் தக்கதா யிருந்தபடியால் விக்கிரம வேதனன் முதலிய எல்லோரும் அதற்குப் பின்னே சென்றார்களா. அப்போது அந்தப் பெட்டை நாயானது அம் முயலைத் தூரத்திற்கொண்டு நெடுந்தூரஞ் சென்று வச்சரிஷியின் ஆச்சிரமத்திற் சேர, அப்போது அங்கே ஒரு பள்ளத்திலுள்ள ஜலத்தில் கால் கழுவிக்கொண்டு நின்ற வச்சரிஷி சீவராகிய சுந்தரர் எனப்பவா அந்த நாயையும் முயலையும் பார்த்து, “உங்களுக்கு இன்னுமா விரோத மிருக்கின்றது?” என்று சொல்லி நகைத்ததா. அப்போது அவவிரண்டிற்கும் ஏற்பட்டிருந்த விரோதம் நீங்க, அந்த முயல் அப் பள்ளத் தாக்கில் விழுந்திற்றுத் திவ்யதேகம் பெற்றது. அம் முயல் விழுந்த அதிர்ச்சியால் தெறித்த சேரானது அந்நாயின்மேற்பட, அதுவும் அந்நாய்ச் சனம்நீங்கித் திவ்ய தேகம் பெற்றது. உடனே அங்கு விமானம் வந்தது. அவ விரண்டும் அதிலேறிச் சென்று மோக்ஷ மடைந்தன. பிறகு இங்குச் சென்ற விக்கிரமவேதன இராசன, இவவிடத்தில் நடந்த விசேஷங்களைப்பார்த்து அநி சயிததுச் சுந்தரரை வணங்கி, அவரை நோக்கி, “சுவாமி! அந்த நாயும் முயலும் இங்கே வந்தவுடன நீர், உங்களுக்கு இன்னுமா விரோத மிருக்கின்றது? என்று கூறியதற்குக் காரணம் யாது? இங்கே விமானம் எதன்பொருட்டு வந்தது? இங்கே நாயும் முயலும் தங்கள் பழைய ஜனம் நீங்கியதற்குக் காரணம் யாது? என்று வினவினான். சுந்தரா அரசனை நோக்கிக் கூறியதாவது:

“மன்ன! முன்னே மகாராஷ்டிர தேசத்திலுள்ள பிரஸ்தாதர மென்கிற பட்டணத்தில் கேசுவன் என்னும் ஒரு பிராமணன் சூது விளையாடுவதில் மிகவும் சமர்த்தன யிருந்தான். விலேபனி என்னும் பெயரால்பந்த அவன மனைவி மிக வியபிசாரியாயிருந்தான். அவளுடைய தூ நடத்தை யை யறிந்த கேசுவன் அவளை வெட்டிக் கொன்றுவிட்டுத் தன்னுடைய பாவத்தினாலே இந்த முயலாகப் பிறந்தான். விலேபனி தன்னுடைய பாபத்தினாலே இந்தப் பெட்டை நாயாகப் பிறந்தான். அந்தப் பழைய பண்பைக் கொண்டு கான் இப்போது இந்த நாய் இம் முயலைத் தூரத்திலுந்து இவர்களின் பூரவ யிருந்தாத் தம் எனக்குத்தெரியும். அதனாளுநதான் இவர்கள் வேறு ஜனம் அடையப் பெற்றும் இன்னும் பழையபணை போகவில்லையே” என்று நினைத்து, “இன்னுமா உங்களுக்கு வையாமிருக்கின்றது?” என்று சொல்லிச் சிரித்தான். இது நிக, இவவிடம் என்னுடைய குருவாகிய வச்சரிஷியின் ஆச்சிரமம். இங்கு நான் அவரிடத்தில் கீதையின் பதினான்காமத்தியாயம் உபதேசம் பெற்று அதனைப் பாராயணம் பண்ணி வருகின்றேன். இத்தகைய நான் கால் கழுவின இரதப் பள்ளத்தில் முயல் வீழ்ந்திருந்தபடியாலும், இதிலுள்ள சேர நாயின் மேற்பட்டபடியாலும் இவவிரண்டும் திவ்யதேகம்பெற்று மோக்ஷமடைந்தன. இவற்றைக்கொண்டு செல்வதற்காகவே விமானம் வந்தது. இவை மோக்ஷ மடைவதற்குக் காரணம் என்னுற பாராயணம் செய்யப்பெற்ற கீதையின் பதினான்காமத்தியாயத்தின் மகிமையே யாம்” என்று கூறினார். அகன்பிறகு அவ் வரசன் அவரை நோக்கி, “சுவாமி! அக்கீதையின் பதினான்காமத்தியாயத்தை எனக்கு உபதேசஞ் செய்தருளுவேண்டும்” என்று இரங்கிக் கேட்க, அவர்

கிருபை கூர்ந்து அவவாறே அவனுக்கு உபதேசஞ் செய்தனர். பின்னா அவ வரசனும் அதனைப் பாராயணஞ் செய்து மோக்ஷத்தை யடைந்தான்.

## 15-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

பூர்வ காலத்தில் கௌட தேசத்திலே கீநுபாலராஜமன் எனனும் ஓரசச னிருந்தான். அவன் தனக்குண்டாயிருந்த பலததிலால் அதிக காவங்கொண்டு வஞ்சனையும் பாவ கிருத்தியங்களு முடையவனாய் அநேகம் மனிதர்களைக் கொன்று அவை காரணமாக மிகுந்த பாவத்தைத் தேடிக்கொண்டான். அத னால் அவன் பலவிதமான துன்பங்களை யடைந்து அவற்றால் வாதினப்பட் டிருந்தான். பிறகு அவன் சிந்து தேசத்தில் குதிரையாகப் பிறந்தான். அதன் மேல் அந்தக் குதிரையை ஒரு கோமூட்டி கிரயத்திற்குவாங்கி, அதைச் சூபே நுண்டன் என்கிற அரசனிடம் விற்பனை செய்தான் அவன் அதனை வாங்கிப் பிரியமாக வளர்த்து வரும்போது ஒருகிணம் அதன்மேல் லேறிக்கொண்டு வேட் டைகஞ்ச் சென்று நடுக்காட்டிற் சேனைகளைவிட்டுப் பிரிந்து தனியானாக ஃமிக்க வெப்பத்தினால் தாகங்கொண்டு அக் தாகத்தை விவாத்திக்குமாறு குதி ரையை ஓரிடத்திற் கட்டிவிட்டு நீரிருக்கு மிடந்தேடி ஒரு மலைமீதேறினான். அவவிதம் அவன் செல்லும்போது அவனுடைய தலைபின்மீது ஓர் இலை விழுந் தது. அவன் அதை எடுத்துப் பார்த்தான் அதில், கீதையின் பதினைந்தாமத்தி யாயத்தின் ஒரு சுலோகத்தில் பாதி எழுதப்பட்டிருந்தது. அதை அவன் உரத்த சப்தத்துடன் படித்தான்; அவவிதம் படிக்கவே அக் கீதையின் வசன மானது அங்கே கட்டப்பட்டிருந்த குதிரையின் செவியிற் புகுந்தது, அவவாறு புகுந்தமாதிரிததில் அக் குதிரையானது அச் சுலோகத்தின் மகிமையால் கீழே வீழ்ந்திருந்த திவ்ய தேகம்பெற்றது, உடனே விமானமவர அதிலேறிச் சென்று மோக்ஷ மடைந்தது. அதன்மேல் அவவரசன் அங்கு நடந்த விசே ஷத்தைப்பற்றி அநிசயங்கொண்டு குதிரைபேய் விட்டதனா லேற்பட்ட விசனத்தோடு அம் மலைமேல் பின்னும் சிறிதுநூரம் மேலேபேயாய், அங்கே ஒரு வனத்திலிருந்த ஒரு முனிவரைத் தரிசித்தான். அவவாறு தரிசித்த வுடனே அவன் அவருக்கு நமஸ்காரம் பண்ணி அவரிடத்தில்தான் அங்கு வரு வதற்கு நோந்த காரணத்தையும், குதிரை சம்பந்தமாக நடந்த விசேஷத்தை யுங்கூறி, “குதிரைக்கு இவ்வாறு நோந்ததற்குக் காரணம் யானது?” என்று வினா வினன். அப்போது அம் முனிவா அவவரசனுக்கு ஜலமுதவி இளைப்பாற்றிப், பிறகு அக்குதிரையின் பூர்வ விருத்தாந்தங்களைக் கூறினார். மீண்டும் அவனை நோக்கி, “அரசனே! நீ வரும்போது உன் தலையில் விழுந்த இலையில் எழுதப் பட்டிருந்தது கீதையின் பதினைந்தா மத்தியாயத்தின் அரைச்சுலோகம். அதனை நீ படிக்கக் கேட்டதனாலேயே குதிரை மோக்ஷ மடைந்தது,” என்று உரைத் தார். அதன் பிறகு அவ வரசன் தன் நகர்க்குச் சென்று தன்னுடைய புத்திர னுக்கு இராஜ்யிய பட்டாபிஷேகம் செய்துவிட்டுத்தான் ஏகாந்தமான விடத்தி லிருந்து மேற்கூறியகீதைபதினைந்தா மத்தியாயத்தின் அரைச் சுலோகத்தைப் பாராயணம் பண்ணி மோக்ஷ மடைந்தான்.

## 16-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

பூவ காலத்தின உச்சரி தேசத்திலே கஷ்கபாத்நீ எனனும் ஓராசன் மிக்க கோத்திமானாயும், வீரனு யிருந்தான். அவ்வா நிருக்கும்போது ஓர் நாள் அரிமரீதீதனம் என்கிற அவனுடைய பட்டத்து யானை மிகவும் மதங்கொண்டு ஒருவரையுந் தன்னருகில் கிட்டவொட்டாமல் திரிந்துகொண்டிருந்தது. அச் சமயத்தில் ஒரு பிராமணன், அந்த யானை மதங்கொண்டிருப்பதை அறியாமல் அதன் சமீபத்தில் சென்றான். அவ்வாறு சென்றும் அஃது அவனுக்கு யாதொரு தீங்கும் புரியவில்லை. அவ விசேஷத்தை அராசன் பார்த்து அதிசயித்தது, “இவ்விடத்தில் ஏதேனும் மகிமை யிருத்தல்வேண்டும், அதனாலேயே இந்த யானை இவனைக் கொல்லாமல்விட்டது, இவனிடம் என்னமகிமை யிருக்கிறதென்பதை விசாரித்தறிவோம்,” என்று கருதி உடனே அப் பிராமணனை யழைத்து அவனிடம், “வேதியரே! நீ இப்போது மதங்கொண்ட யானையின் சமீபத்திற் சென்றும் அஃது உமமைக கொல்லாமல் விட்டுவிட்டதற்குக் காரணம் யாது? இதனால் உமமிடத்தில் ஏதோ மகிமையிருத்தல் கூடுமென்று கருதுகின்றேன். உமமிடத்தில் யாது மகிமை யிருக்கிறது? அதனை எனக்குக் கூறும்,” என்று கேட்டான். அதற்கு அப் பிராமணன், “கீதையின் பதிலை மத்தியாயத்தில் சிறிது சுலோகம் எனக்குத் தெரியும். இது தவிர என்னிடத்தில் வேறொரு விசேஷமூமில்லை,” என்றுரைத்தான். உடனே அராசன், “கீதையின் மகிமை இப்போப்பட்டதா?” என்றதிசயித்துப் பிறகு அப் பிராமணனை நோக்கி, “வேதியரே! எனக்கு அந்தச் சுலோகத்தை உபதேசம் செய்தருள வேண்டும்” என்று வேண்டிக்கொண்டான். அவ்வாறே அதனைப் பிராமணன் அராசனுக்கு உபதேசித்தான். அதன் பிறகு அவ்வராசன் தன் குமாரன் சுஸகியானனுக்கு இராஜஜிய பட்டாபிஷேகஞ் செய்துவைத்து மேலும் கீதையின் மகிமையை ஐயமறத் தெரிந்துகொள்ளுமாறு தானும் அந்த மதயானைகளுச் சமீபத்திற் சென்றான். அப்போது யானை அவனுக்கு யாதொரு தீங்கும் செய்ய வில்லை. பிறகு அம் மன்னன் அந்தச் சுலோகத்தை மிகவுரு சிரேஷ்ட முடையதாகக் கருதி அதனை இடைவிடாது பாராயணம் செய்து மோக்ஷத்தை யடைந்தான்.

## 17-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

மேற்கூறியபடி கஷ்கபாத்நீ மோக்ஷமடைந்த பிறகு அவனுடைய புத்திரன் சுஸகியானன் ஒருதினம் தன்னுடைய நேயர்களான இராஜ குமாரர்களுடனே சபதரு செயதுகொண்டு மதம் பிடித்திருந்த அந்த யானைக்குச் சமீபத்திற் செல்ல அந்தயானை அவனைக் கொன்றுவிட்டது. அதன்மேல் அவ்வராச குமாரன் மான் தேசத்திலே யானையாகப் பிறங்கிருந்தான். அப்படி யிருக்குங் காலத்தில் அந்த யானை விருத்தாப்பிய தசையை யடைந்து, நேய் கொண்டு மரணமாகுந் தருணத்தி லிருந்தது. அப்போது அந்த உரத்தரரன் வந்து அதனைப் பார்த்து அதற்கு வைத்தியரு செய்யும் பொருட்டு வைத்தியர்களை வர

வழைக்க முயன்றான், அப்போது அந்தயானை அவ்வரசனைநோக்கி, “எனக்கு வைத்தியஞ் செய்யவேண்டாம் கீதையின் பதினேழா மத்தியாயம் படித்த வனை இங்கே யழைப்பித்தால் எனக்கு நன்மையுண்டாகும்,” என்று கூறிற்று. அரசன் அப்படியே கீதைபதினேழாமத்தியாயம் படித்த ஒருவேதியனையழைப்பித்தான். அவ வேதியனைக் கண்டமாதிரதத்தில் அந்த யானை தன்னுடைய யானைத் தேகத்தை விட்டு முந்தின சுஸியானனுடைய தேகத்தை யடைந்தது. உடனே அங்கு விமானம் வந்தது, அப்போது அவனை அரசனபாத தத்சயித்து, “நீயார்?” என்று வினவினான், அங்ஙனம் வினவியவுடனே அந்தச் சுஸியானவன் தன்னுடைய பூவவிருததாந்தங்கலையும், தான நற்கதி யடைதற்கேதுவாகவந்த வேதியனிடத்திலுள்ள கீதையின் பதினேழா மத்தியாயத்தின் மகிமையையுஞ் சொல்லி விமானத்தி லேறிச்சென்று மோக்ஷமடைந்தான் அதன் பிறகு அந்த அரசன் கீதையின் பதினேழா மத்தியாயமகிமையை புணர்ந்து தானும் அவவேதியனிடம் அதனைக் கேட்டுணர்ந்து அதைப் பாராயணம் பண்ணி மோக்ஷமடைந்தான்.

### 18-வது அத்தியாயத்தின் மஹாத்மிய கதை

ஒருகாலத்தில் தேவேந்திரன், சிம்மாத்தனத்தில் வீற்றிருக்குமபோது அங்கே ஒருவிஷ்ணு தூதன் ஒருவனை யழைத்துக்கொண்டு வந்தான். உடனே சிம்மாத்தனத்திலிருந்த இந்திரன் மூர்ச்சை யடைந்தான். அவவிதம் விழுந்தவுடனே அங்குவந்த விஷ்ணு தூதன் அவனை அப்புறந் தள்ளிவிட்டுத் தன்னுடன வந்தவனை அச் சிம்மாத்தனத்தி லேற்றி அவனுக்கு இந்திரபட்டங் கட்டிவிட்டுச்சென்றான். பிறகு முன்னே மூர்ச்சையாய விழுந்த இந்திரன் மூர்ச்சை தெளிந் தெழுந்து பாதாசு சிம்மாத்தனத்தில் வேறே இந்திரன் வீற்றிருப்பதை யுணர்ந்து, அவவாறானதற்குரிய காரணத்தை யறிய முடியாமல் அதனைத் தெரிந்துகொள்ளுமாறு உடனே விஷ்ணுவினிடஞ்சென்று அவரைத் தோத்திரஞ் செய்து “என்னைத் தள்ளி வேறொருவனை இந்திர னாக்கியதற்குக் காரணமென்ன?” என்று வினவினான். அதற்கு மஹாவிஷ்ணு, “இவன் கீதை பதினெட்டா மத்தியாயத்தில் ஆறு சுலோகம் படித்தவன். இங்ஙனம் படித்தவன் இந்திரபட்ட மடையவேண்டியது அவசிய மாதலால் இவன் இப்போது இந்திரனாயினான்,” என்று கூறினர் இவவாறுகூறிய அவருடைய வாதத்தைக் கேட்டவுடனே இந்திரன் கீதையின் பதினெட்டா மத்தியாயமகிமையை யுணர்ந்து அதனைத் தானும் கற்று நற்கதியடைய விரும்பிப் பிராமண வடிவங் கொண்டு கோதாவரீதீரத்திலுள்ள காளிகாபுரத்திலிருந்த காலேசுவரன் எனனுட் பிராமணனிடஞ் சென்று அவனை நமஸ்கரித்துப் பிரமசாரியவிரத மனுஷ்டித்து, ஐடி பிராமணனிடம் கீதையின் பதினெட்டா மத்தியாய உபதேசம் செய்யப்பெற்று அதனைப் பாராயணம் பண்ணி விஷ்ணு சாயுச்சிய மடைந்தான்.

இந்த யுகத்திற் சில வருடங்களுக்கு முன் அரசு செலுத்தி வந்த இதர மதஸ்தராகிய பாக்கி ஒருவர் “இகபர சாதனமான சாதிரமேது?” என்று

ஒருகால் உசாவ, அக் காலத்தில் மகா புத்திசாலியாயிருந்த அப்பாஜி யவர்கள் பகவத்கீதையே யவர் கருத்திய எண்ணத்திற் கிசைந்த தென்று தெரிவிக்க, அதை விசுஷிக்கவொட்டாது தடுத்தவர்களின் அயோக்கியதையும் நனகு அறிந்து அப்பாஜி யவர்கள் அபிப்பிராயப்படி நமசிப் பிரதி தினமும் பகவத்கீதா பாராயணஞ்செய்து ஜீவன முத்தராளு ரென்பது உலகப் பிரசித்தம்.

இவைகளை யன்றி ஏறக்குறைய 100 வருடங்களுக்கு முன் நடந்திருக்கிற தாய்த தெரியவருகிற ஒரு ஆச்சரியகரமான அற்புதங் கூறலும் — அக்காலத் தில் இத்தேசத்திற் கதிபதியாகவும் கவானா ஜெனரலாகவும் கோர்ட் ஆப் டைரெக்டாஸ் அவர்களால் நியமிக்கப்பட்டு விஜயஞ் செய்திருந்த கனம் பொருந்திய (வாரன் ஹேடிங்ஸ்) துரையவர்கள், இந்து மதாசாரமான உண்மை நூல்களின் எதிர்த்தத்தை ஒருவாறு ஆராய்ச்சி செய்ததில் ரஸ்வா பிரேரணையால் ஸ்ரீ பகவத்கீதா கிரந்தமான பரமரகசிய நூலே சர்வத்திலுஞ் சிறந்ததென்று புத்திக்குத் தோற்றி அதன் சாராம்சத்தை இந்து தேசத்தவராக ளனுபவித்துச் சுகிப்பதுபோல ஐரோப்பிய தேசத்தினவர்க ளுனைவரும் அதன் பிரயோசனத்தை யடையவேண்டுமென்ற அபிப்பிராயத்தால் இக் கிரந்தத்தை ஆங்கிலேய பாஷையிலும் மொழி பெயர்க்கவேண்டிய பேராகுமான பொருளுதவி செய்து அதற்குத் தக்க வல்லவராகிய ஒருவரை நியமிஞ் செய்வதே கோர்ட் ஆப் டைரெக்டர்ஸ் அவர்களின் முக்கிய கடமையாயிருக்கிறதென்று தெரிவிக்க, அவர்களும் இவர் கருத்துக் கிசைந்து, சகல சாஸ்திர சம்பன்னரும் மகாபுத்திசாலியுமாகிய ஒருவரை நியமிக்க, அவரும் தக்கமுயற்சி செய்து கூடிய பிரயாசை யெடுத்தது இவ்விடத்து வித்துவான்களின் பேருதவியினால் அதன் சாராம்சத்தை நன்றாயறிந்து ஐரோப்பியர்களுக்குப் பிரயோசனமாகத்தக்க இங்கிலீஷில் மொழி பெயர்த்திருக்கிறார். இன்னும் இந்நூல், மீட்டர், லத்தின முதலிய பாஷைகளிலும் மொழி பெயர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. அவர் இக்கிரந்த மான்மியத்தைக் குறித்துச் சொல்லிய விபரமாவன: “எனனுடைய புத்திக்குத் தோன்றினமட்டும் இந்த பகவத்கீதையே யெந்த நூல்களிலுஞ் சிறந்தது. இதனாலேயே இந்துக்களுக்கு இவ்வளவு பெருமையும் கிடைத்திருக்கிறது. இதன் அர்த்தத்தில் இந்நூல்த் பிரபல சாஸ்திரிகளே மயங்குவாராக ளானால் யானெவ்வாறு கூற வல்லவனாவேன்; ஆகையால், இதை வாசித்துப் பாப்பவர்களுக்கு இதில் ஏதேனுஞ் சிறிது குற்றங்கள் தோன்றாமாயின அவற்றை எனனுடைய குற்றமாகக் கொள்ளவேண்டுமே தவிர, மறந்துவம் பொருந்திய இந்த நூலின் குற்றமாகக் கொள்ளலாகாது” என்பதேயாம்.

ஸ்ரீ பகவத்கீதா மான்மிய சங்கிரகம்

முற்றுப் பெற்றது.



